FD75
Plateforme de coupe à tapis flexible® FlexDraper

Manuel d'opération

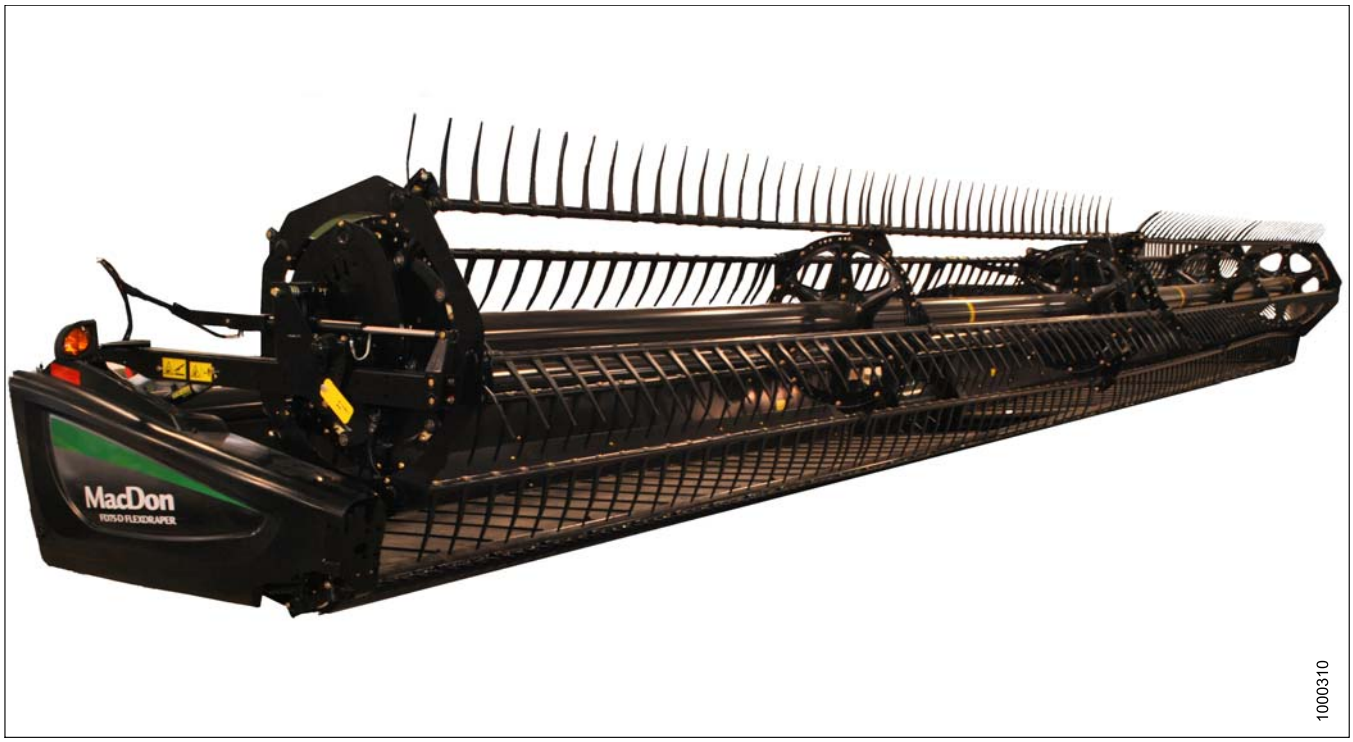
147644 Révision A

Traduction du manuel d'origine

Doté de la FLEX-FLOAT Technology™ de MacDon

Spécialistes de la Récolte.

FD75 FlexDraper® Plateforme pour moissonneuses-batteuses



Date de publication : mai 2015

Déclaration de conformité

CE

EC Declaration of Conformity

MacDon Industries Ltd
680 Moray Street
Winnipeg, Manitoba, Canada R3J 3S3

The person named below declares that:

Machine type: *Combine Header*
Model: *Series FD75*
Serial Number(s): *As Per Shipping Document*

fulfills all relevant provisions and essential requirements of the following directives:

Directive	Number	Certification Method
Machinery Directive	2006/42/EC	Self-Certification

Name and address of the person in the European Community authorized to compile the technical construction file:

Johannes Molitor
Schwarzwald Strasse 67
66482 Zweibrucken / Germany
HRB 31002, Amtgericht Zweibrucken

Place of Declaration:	Winnipeg, Manitoba, Canada	**Name:**	Ibrahim Saleh
Date of Declaration:	17 May 2013	**Title:**	Director, Product Integrity

1004632

Introduction

Ce manuel d'instructions contient des informations sur la plateforme de coupe à tapis flexible FD75 FlexDraper® et l'adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25. Il doit être utilisé conjointement avec le manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse.

La plateforme de coupe à tapis flexible FD75 pour moissonneuse-batteuse® est spécialement conçue comme une plateforme pour « coupe en directe » et est équipée pour bien fonctionner dans toutes les conditions de coupe en directe, que la coupe soit sur le sol ou au-dessus, grâce à un châssis articulé à trois pièces permettant de suivre de près les contours du sol.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT TOUS LES DOCUMENTS FOURNIS AVANT DE TENTER DE DÉCHARGER, D'ASSEMBLER OU D'UTILISER LA MACHINE.

Utilisez ce manuel comme source principale d'informations sur la machine. Si vous suivez les instructions indiquées ici, votre plateforme fonctionnera correctement pendant de nombreuses années. Si vous avez besoin d'informations d'entretien plus détaillées, un manuel technique est disponible auprès de votre concessionnaire MacDon.

La table des matières et l'index vous indiqueront des parties spécifiques dans ce manuel. Étudiez la table des matières pour vous familiariser avec la façon dont les informations sont organisées.

Conservez ce manuel à portée de main et pour le transmettre aux nouveaux opérateurs ou propriétaires. Vous trouverez un boîtier de stockage pour ce manuel à l'intérieur du capot du diviseur gauche de la plateforme.

Contactez votre concessionnaire MacDon si vous avez besoin d'aide, d'informations ou d'autres exemplaires de ce manuel.

NOTE:
Gardez à jour vos publications MacDon. La version la plus récente peut être téléchargée de notre site Web (*www.macdon.com*) ou depuis notre site pour concessionnaires uniquement (*https://portal.macdon.com*) (connexion requise).

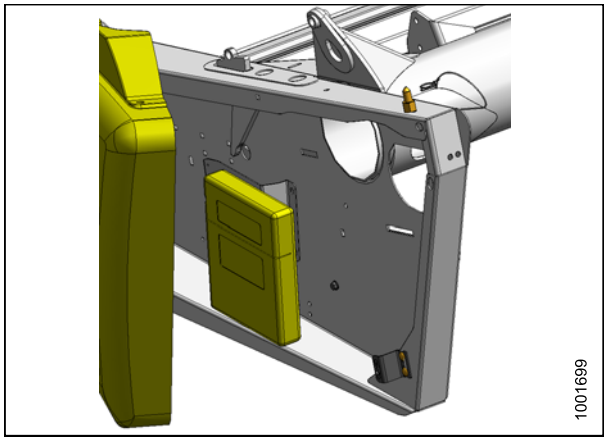


Figure 1: Emplacement de stockage du manuel

Liste des révisions

Ci-après se trouve la liste des modifications par rapport à la précédente version (169848 Révision A) de ce document.

Résumé de la modification	Reportez-vous à
Remarque concernant l'accès aux manuels mis à jour ajoutée dans l'introduction	*Introduction, page ii*
FD75 de 7,6 m (25 pi) supprimée	Tous les emplacements
Tableau des spécifications révisé	*3 Spécifications, page 29*
Intervalle de vidange d'huile CA25 révisé	*Vidange de l'huile dans le boîtier d'entraînement de la plateforme, page 291*
Section Optimisation de la plateforme pour le moissonnage en coupe directe du colza ajoutée	*4.6.3 Optimisation de la plateforme pour le moissonnage en coupe directe du colza, page 50*
Procédure de réglage des articulations des ailes révisée	*6.14 Contrôle et réglage de l'équilibre des ailes de la plateforme, page 410*
Sections du fonctionnement en mode flex et en mode rigide ajoutées	*Fonctionnement en mode Flex, page 156* *Fonctionnement en mode rigide, page 157*
Procédure de fixation du coupleur à la moissonneuse-batteuse John Deere révisée	*5.3.1 Fixation de la plateforme sur une moissonneuse-batteuse John Deere, page 214*
Section des accessoires en option mise à jour	*8.1 Options et accessoires, page 441*
Section de la coupe au sol révisée	*Coupe au sol, page 59*
Section du flottement de la plateforme révisée	*4.7.3 Flottement de plateforme, page 150*
Section CHAP réorganisée	*4.7.2 Contrôle automatique de la hauteur de la plateforme, page 61*
Sections vitesse du rabatteur, vitesse au sol, vitesse des tapis et vitesse des couteaux révisées	*4.7.5 Vitesse du rabatteur, page 160* *4.7.6 Vitesse au sol, page 161* *4.7.7 Vitesse des tapis, page 162* *4.7.8 Vitesse des couteaux, page 164*
Références au conditionneur de fourrage HC10 supprimées	Tous les emplacements
Section du déflecteur d'alimentation CR révisée	*5.5.3 Déflecteurs d'alimentation CR, page 236*
Sujet sur le multicoupleur supprimée	Divers emplacements
Installation et retrait des extensions de spire, déflecteurs d'alimentation, et débourreurs déplacées dans la section Maintenance et entretien.	*6.7.6 Extensions de spire, page 317* *6.10 Débourreurs de l'adaptateur et déflecteurs d'alimentation, page 352*

Espace entre la vis d'alimentation et le bac, et Tension de la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation révisées	*6.7 Vis d'alimentation, page 304* *6.7.2 Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation, page 305*
Modifications importantes des sections Couteau et Entraînement du couteau	Divers emplacements notamment *6.8 Couteau et entraînement du couteau, page 319*
Espaces entre le dispositif de retenue et la section du couteau révisée	*Dispositifs de retenue du couteau, page 328*
Installation du boîtier d'entraînement des couteaux révisée	*Installation d'un boîtier d'entraînement de couteau, page 336*
Section Alignement du tapis de la plateforme révisée	*6.11.4 Réglage de l'alignement du tapis de la plateforme, page 357*
Tableau d'équilibre des ailes révisé	*6.14 Contrôle et réglage de l'équilibre des ailes de la plateforme, page 410*
Révisions du texte général et de la mise en page pour améliorer la lisibilité	Divers emplacements dans l'ensemble du manuel
Page des révisions ajoutée	*Liste des révisions, page iii*
Titres des figures ajoutés et révisés	Divers emplacements dans l'ensemble du manuel

Modèle et numéro de série

Notez le numéro de modèle, le numéro de série et l'année de modèle de la plateforme, de l'adaptateur de moissonneuse-batteuse et de l'option transport intégré/roues stabilisatrices (le cas échéant) sur les lignes ci-dessous.

NOTE:
Les désignations à droite (D) et à gauche (G) sont déterminées à partir de la position de l'opérateur regardant vers l'avant.

Plateforme de coupe à tapis

Modèle de la plateforme : _____

Numéro de série : _____

Année : _____

La plaque de numéro de série (A) est située à côté du moteur d'entraînement de couteau sur le capot du diviseur de gauche.

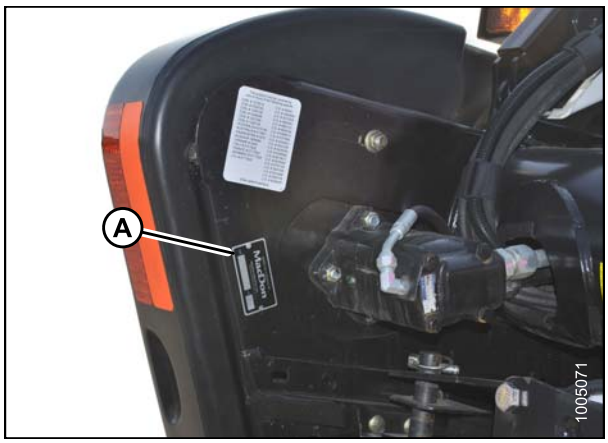


Figure 2: Plateforme

Adaptateur de moissonneuse-batteuse

Modèle d'adaptateur : _____

Numéro de série : _____

Année : _____

La plaque de numéro de série (A) est située sur la face inférieure du réservoir de droite.

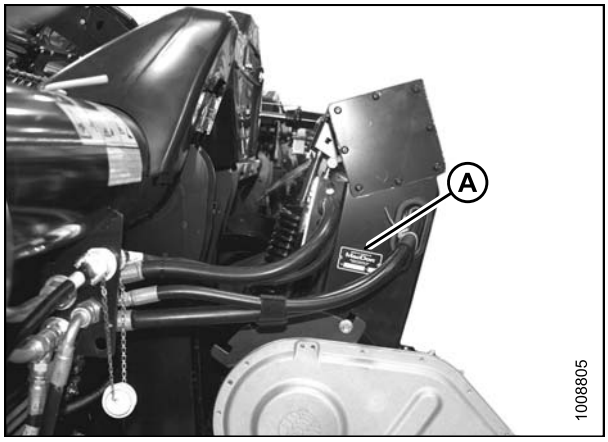


Figure 3: Adaptateur

Option transport intégré/roues stabilisatrices

Numéro de série : _____

Année : _____

La plaque de numéro de série (A) se trouve sur l'essieu de droite.

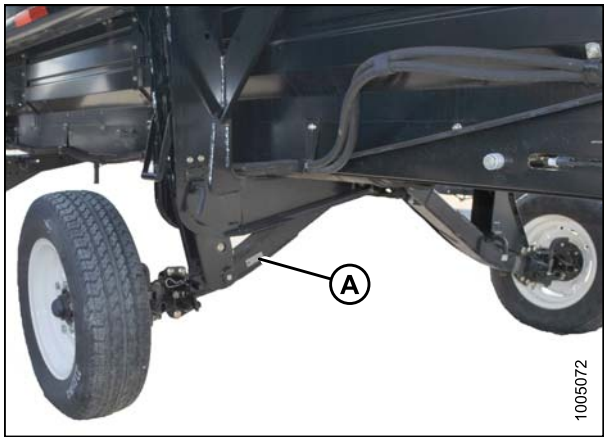


Figure 4: Option de transport/stabilisateur

Déclaration de conformité i
Introduction ii
Liste des révisions iii
Modèle et numéro de série v

1 Sécurité 1
1.1 Symboles d'alerte de sécurité 1
1.2 Mots indicateurs 2
1.3 Sécurité générale 3
1.4 Sécurité relative à la maintenance 5
1.5 Sécurité du système hydraulique 7
1.6 Sécurité des pneus 8
1.7 Signalisation de sécurité 9
1.7.1 Installation des autocollants de sécurité 9
1.8 Emplacements des autocollants de sécurité 10
1.9 Interprétation des indications de sécurité 14

2 Référence 23
2.1 Définitions 23
2.2 Identification des composants 26
2.2.1 Plateforme de coupe à tapis flexible FD75 FlexDraper® 26
2.2.2 Adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25 27

3 Spécifications 29

4 Opération 33
4.1 Responsabilités du propriétaire/de l'opérateur 33
4.2 Sécurité opérationnelle 34
4.2.1 Supports de sécurité de la plateforme 35
4.2.2 Supports de sécurité du rabatteur 35
Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur 35
Dégagement des supports de sécurité du rabatteur 36
4.2.3 Capots du diviseur 37
Ouverture des capots du diviseur 37
Fermetures des capots du diviseur 38
Retrait des capots du diviseur 39
Installation des capots du diviseur 40
Réglage des capots du diviseur 41
4.2.4 Capots des articulations 42
Retrait des capots des articulations 42
Installation des capots des articulations 43
4.2.5 Contrôle quotidien au démarrage 44
4.3 Période de rodage 45
4.4 Procédure d'arrêt 46
4.5 Commandes de la cabine 47
4.6 Configuration de la plateforme 48
4.6.1 Accessoires de la plateforme 48
4.6.2 Réglages de la plateforme 49
4.6.3 Optimisation de la plateforme pour le moissonnage en coupe directe du colza 50
Réglages des ressorts de la vis d'alimentation 51
4.6.4 Réglages du rabatteur 52
4.7 Variables d'opération de la plateforme 55
4.7.1 Hauteur de coupe 55
Coupe au-dessus du sol 55
Coupe au sol 59
4.7.2 Contrôle automatique de la hauteur de la plateforme 61

Plage de tension de sortie du capteur de hauteur – Exigences de la moissonneuse-batteuse 63
Moissonneuses-batteuses AGCO de série 6 et 7 67
Moissonneuses-batteuses Case IH 2300/2500 76
Moissonneuses-batteuses Case IH 7010/8010, 7120/8120/9120, et 7230/8230/9230 78
Moissonneuses-batteuses Gleaner R62/R72 85
Moissonneuses-batteuses Gleaner R65/R75 88
Moissonneuses-batteuses John Deere de série 50 98
Moissonneuses-batteuses John Deere de série 60 102
Moissonneuses-batteuses John Deere de série 70 108
Moissonneuses-batteuses John Deere de série S 115
Moissonneuses-batteuses Lexion de série 500 124
Moissonneuses-batteuses Lexion de série 700 134
Moissonneuses-batteuses New Holland 140
Fonctionnement des capteurs 149
4.7.3 Flottement de plateforme 150
Contrôle et réglage du flottement de la plateforme 151
Verrouillage/déverrouillage du flottement de la plateforme 155
Verrouillage/déverrouillage des ailes de la plateforme 156
Fonctionnement en mode Flex 156
Fonctionnement en mode rigide 157
4.7.4 Angle de la plateforme 159
Contrôle de l’angle de la plateforme 159
4.7.5 Vitesse du rabatteur 160
Pignons d’entraînement de rabatteur en option 161
4.7.6 Vitesse au sol 161
4.7.7 Vitesse des tapis 162
Réglage de la vitesse des tapis latéraux 162
Réglage de la vitesse du tapis d’alimentation 163
4.7.8 Vitesse des couteaux 164
Vérification de la vitesse des couteaux 165
4.7.9 Hauteur du rabatteur 165
4.7.10 Position avant-arrière du rabatteur 167
Réglage de la position avant-arrière du rabatteur 167
Repositionnement du vérin avant-arrière sur 168
4.7.11 Angle des doigts du rabatteur 171
Choix d’un réglage de came de rabatteur 171
Réglage de la came du rabatteur 173
4.7.12 Diviseurs de récolte 174
Retrait des diviseurs de récolte de la plateforme avec option de verrouillage 174
Retrait des diviseurs de récolte de la plateforme sans option de verrouillage 175
Installation des diviseurs de récolte sur la plateforme avec option de verrouillage 176
Installation des diviseurs de récolte sur la plateforme sans option de verrouillage 177
4.7.13 Tiges de division de récolte 179
Retrait des diviseurs de récolte 179
Utilisation des diviseurs de riz 180
4.8 Mise à niveau de la plateforme 181
4.9 Débourrage de la barre de coupe 183
4.10 Débourrage de l’adaptateur 184
4.11 Vis transversale supérieure (VTS) 185
4.11.1 Retrait des barres de battage 185
4.11.2 Installation des barres de battage 186
4.12 Transport de la plateforme 187
4.12.1 Transport de la plateforme sur la moissonneuse-batteuse 187

4.12.2 Remorquage....187
Attelage de la plateforme à un véhicule de remorquage....188
Remorquage de la plateforme....188
4.12.3 Conversion de la position de transport à la position de travail....189
Retrait de la barre de remorquage....189
Stockage de la barre de remorquage....190
Déplacement des roues avant (à gauche) en position de travail....192
Déplacement des roues de droite (arrière) en position de travail....193
4.12.4 Conversion de la position de travail à transport....195
Déplacement des roues avant (à gauche) en position de transport....196
Déplacement des roues de droite (arrière) en position de transport....197
Fixation de la barre de remorquage....201
4.13 Remisage....204

5 Attelage/dételage de la plateforme....205
5.1 Configuration de l'adaptateur....205
5.1.1 Utilisation des extensions de spire....205
5.1.2 Utilisation des débourreurs....205
5.1.3 Réglage de la vitesse de la vis d'alimentation....206
5.2 Moissonneuses-batteuses Case IH....207
5.2.1 Fixation de la plateforme sur une moissonneuse-batteuse Case IH....207
5.2.2 Détachement de la plateforme d'une moissonneuse-batteuse Case IH....211
5.3 Moissonneuses-batteuses John Deere....214
5.3.1 Fixation de la plateforme sur une moissonneuse-batteuse John Deere....214
5.3.2 Détachement de la plateforme d'une moissonneuse-batteuse John Deere....217
5.4 Moissonneuses-batteuses Lexion....221
5.4.1 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse Lexion....221
5.4.2 Détachement de la plateforme d'une moissonneuse-batteuse Lexion....225
5.5 Moissonneuses-batteuses New Holland....229
5.5.1 Fixation de la plateforme à une moissonneuse-batteuse New Holland CR/CX....229
5.5.2 Détachement de la plateforme d'une moissonneuse-batteuse New Holland....232
5.5.3 Déflecteurs d'alimentation CR....236
5.6 Moissonneuses-batteuses AGCO....237
5.6.1 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse AGCO....237
5.6.2 Détachement de la plateforme d'une moissonneuse-batteuse AGCO....242
5.7 Fixation et retrait de la plateforme de l'adaptateur et de la moissonneuse-batteuse....246
5.7.1 Retrait de la plateforme de l'adaptateur et de la moissonneuse-batteuse....247
5.7.2 Fixation de la plateforme sur l'adaptateur et la moissonneuse-batteuse....252

6 Maintenance et entretien....259
6.1 Préparation pour l'entretien....259
6.2 Spécifications de maintenance....260
6.2.1 Tableau de conversion....260
6.2.2 Fluides et huiles recommandés....261
6.2.3 Spécifications du couple de serrage....261
Spécifications de couple de serrage des boulons SAE....261
Spécifications des boulons métriques....264
Spécifications des boulons métriques fixés sur fonte d'aluminium....266
Raccords hydrauliques à collet évasé....266
Raccords hydrauliques à joint torique ORB (réglables)....268
Raccords hydrauliques à joint torique ORB (non réglables)....270
Raccords hydrauliques à joints toriques axiaux (ORFS)....271
6.2.4 Installation d'une chaîne de rouleaux....272
6.2.5 Installation d'un roulement étanche....273
6.3 Exigences concernant la maintenance....274

6.3.1 Plan/Dossier de maintenance....275
6.3.2 Inspection de rodage....278
6.3.3 Entretien annuel/d'avant-saison....278
6.3.4 Entretien de fin de saison....279
6.3.5 Vérification des conduites et flexibles hydrauliques....280
6.3.6 Lubrification et entretien....280
Intervalles d'opérations d'entretien....281
Procédure de graissage....288
Lubrification de la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation....289
Lubrification du boîtier d'entraînement de la plateforme....290
6.4 Système hydraulique....292
6.4.1 Réservoir....292
Vérification du niveau d'huile....292
Ajout d'huile....293
Vidange de l'huile....293
6.4.2 Remplacement du filtre à huile....294
6.5 Composants électriques....296
6.5.1 Remplacement des ampoules....296
6.6 Entraînement de la plateforme....297
6.6.1 Retrait de la transmission....297
6.6.2 Installation de la transmission....298
6.6.3 Retrait de la protection de la transmission....299
6.6.4 Installation du doigt de la transmission....301
6.6.5 Réglage de la tension de la chaîne du boîtier d'entraînement....303
6.7 Vis d'alimentation....304
6.7.1 Réglage de l'espace entre la vis d'alimentation et le bac....304
6.7.2 Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation....305
6.7.3 Retrait de la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation....307
6.7.4 Installation de la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation....311
6.7.5 Doigts de la vis d'alimentation....313
Retrait des doigts de la vis d'alimentation....313
Installation des doigts de la vis d'alimentation....315
Retrait des guides pour doigts de la vis d'alimentation....316
6.7.6 Extensions de spire....317
Installation des extensions de spire....317
Retrait des extensions de spire....318
6.8 Couteau et entraînement du couteau....319
6.8.1 Remplacement de section de couteau....319
6.8.2 Retrait du couteau....321
6.8.3 Retrait du roulement de la tête de couteau....321
6.8.4 Installation du roulement de la tête de couteau....322
6.8.5 Installation du couteau....322
6.8.6 Couteau de rechange....323
6.8.7 Doigts de lamier....323
Réglage des doigts de lamier....324
Remplacement des doigts pointus sur une plateforme à couteau simple....325
Remplacement des doigts pointus sur une plateforme à couteau double....326
Remplacement des doigts courts sur une plateforme à couteau simple....327
Remplacement des doigts courts sur une plateforme à couteau double....328
Dispositifs de retenue du couteau....328
6.8.8 Courroie d'entraînement du couteau....330
Retrait de la courroie d'entraînement des couteaux (non synchronisé)....330
Installation de la courroie d'entraînement de couteau....331
Tendre les courroies d'entraînement des couteaux....332

6.8.9 Boîtier d'entraînement des couteaux....333
Boulons de fixation....333
Retrait du boîtier d'entraînement du couteau....333
Retrait de la poulie du boîtier d'entraînement du couteau....336
Installation de la poulie du boîtier d'entraînement du couteau....336
Installation d'un boîtier d'entraînement de couteau....336
Vidange de l'huile dans du boîtier d'entraînement des couteaux....339
6.8.10 Blindage des têtes de couteau....340
Installation du blindage de la tête de couteau....340
6.9 Tapis d'alimentation de l'adaptateur....342
6.9.1 Remplacement du tapis d'alimentation de l'adaptateur....342
6.9.2 Réglage de la tension du tapis d'alimentation....343
6.9.3 Adapter Drive Roller....344
Retrait du rouleau d'entraînement du tablier d'alimentation de l'adaptateur....344
Installation du rouleau d'entraînement du tablier d'alimentation de l'adaptateur....346
Remplacement du roulement du rouleau d'entraînement du tablier d'alimentation de l'adaptateur....346
6.9.4 Adapter Idler Roller....348
Retrait du rouleau libre du tablier d'alimentation de l'adaptateur....348
Remplacement du roulement de rouleau libre du tablier d'alimentation de l'adaptateur....349
Installation du rouleau libre du tablier d'alimentation de l'adaptateur....350
6.10 Débourreurs de l'adaptateur et déflecteurs d'alimentation....352
6.10.1 Installation des débourreurs....352
6.10.2 Retrait des débourreurs....352
6.10.3 Remplacement des déflecteurs d'alimentation....353
6.11 Tapis de la plateforme....354
6.11.1 Retrait du tapis latéral....354
6.11.2 Installation du tapis latéral....355
6.11.3 Réglage de la tension du tapis latéral....356
6.11.4 Réglage de l'alignement du tapis de la plateforme....357
6.11.5 Réglage de la hauteur du tablier....359
6.11.6 Maintenance des rouleaux du tapis....360
Inspection du roulement de rouleau du tapis....360
Rouleau libre du tablier des tapis latéraux....361
Rouleau d'entraînement des tapis latéraux....363
6.12 Rabatteur et entraînement du rabatteur....368
6.12.1 Dégagement entre la barre de coupe et le rabatteur....368
Mesure du dégagement du rabatteur....368
Réglage du dégagement du rabatteur....370
6.12.2 Froncement du rabatteur....370
Réglage du froncement du rabatteur....371
6.12.3 Centrage du rabatteur....372
Centrage du rabatteur....372
6.12.4 Chaîne d'entraînement du rabatteur....372
Réglage de la tension de la chaîne sur un entraînement à rabatteur double....372
Remplacement de la chaîne sur un entraînement de rabatteur double....374
6.12.5 Pignon d'entraînement du rabatteur....379
Remplacement du pignon d'entraînement du rabatteur sur un entraînement à rabatteur double....379
6.12.6 Cardan d'entraînement de rabatteur....382
Retrait du cardan....383
Installation du cardan....384
6.12.7 Moteur d'entraînement du rabatteur....386

Retrait du moteur d'entraînement du rabatteur double....386
Installation du moteur d'entraînement du rabatteur double....388
6.12.8 Capteur de vitesse du rabatteur....390
Remplacement du capteur de vitesse du rabatteur John Deere – Rabatteur double....390
Remplacement du capteur de vitesse du rabatteur des séries Lexion 500/700 – Rabatteur double....391
Remplacement du capteur de vitesse du rabatteur AGCO – Rabatteur double....392
6.12.9 Doigts du rabatteur....393
Retrait des doigts en acier....394
Installation de doigts en acier....394
Retrait des doigts en plastique....395
Installation de doigts en plastique....395
6.12.10 Bagues du tube à doigts....396
Retrait des bagues des rabatteurs à 5, 6 ou 9 tubes....396
Installation de bagues sur des rabatteurs à 5, 6 ou 9 tubes....399
6.12.11 Blindage du rabatteur....404
Remplacement du blindage du rabatteur....404
Remplacement du support....405
6.13 Système de transport (en option)....407
6.13.1 Vérification du couple de serrage des boulons des roues....407
6.13.2 Vérification du couple de serrage des boulons des essieux....408
6.13.3 Vérification de la pression des pneumatiques....408
6.14 Contrôle et réglage de l'équilibre des ailes de la plateforme....410
6.14.1 Contrôle de l'équilibre des ailes....410
6.14.2 Réglage de l'équilibre des ailes....415
7 Dépannage....421
7.1 Perte de récolte sur la barre de coupe....421
7.2 Fauchage et composants de couteau....424
7.3 Rabatteur....427
7.4 Plateforme et tapis....430
7.5 Récolte de pois et haricots....436
8 Options et accessoires....441
8.1 Options et accessoires....441
8.1.1 Bandes d'usure des barres de coupe....441
8.1.2 Kit de verrouillage du diviseur....441
8.1.3 Déflecteur du tapis (étroit)....442
8.1.4 Déflecteur du tapis (large)....442
8.1.5 Kit d'étanchéité d'adaptateur européen....443
8.1.6 Extension de la spire de la vis d'alimentation du CA25....443
8.1.7 Blindage des têtes de couteau....444
8.1.8 Kit de griffes de rabatteurs pour récolte couchée....444
8.1.9 Kit de capots de diviseur de rabatteur....444
8.1.10 Kit de multiplication de tube à doigts pour rabatteur PR15....445
8.1.11 Diviseurs à riz....445
8.1.12 Pare-pierres....445
8.1.13 Kit de renforts courts pour coupe en directe de colza....446
8.1.14 Roues stabilisatrices....446
8.1.15 Transport intégré/roues stabilisatrices....447
8.1.16 Kit de conversion de doigts courts....447
8.1.17 Vis transversale supérieure (VTS)....448
8.1.18 Fixations de la scie verticale....448
9 Déchargement et assemblage....449
Index....451

1 Sécurité

1.1 Symboles d’alerte de sécurité

Ce symbole d’alerte de sécurité indique les messages de sécurité importants dans ce manuel et sur les indications de sécurité de plateforme.

Ce symbole signifie :

- **ATTENTION !**
- **SOYEZ PRUDENT !**
- **VOTRE SÉCURITÉ EST MENACÉE !**

Lisez et suivez attentivement le message de sécurité correspondant à ce symbole.

Pourquoi la sécurité est-elle importante pour vous?

- Les accidents invalident et tuent.
- Les accidents coûtent chers.
- Les accidents peuvent être évités.



Figure 1.1: Symbole de sécurité

1.2 Mots indicateurs

Trois mots indicateurs, DANGER, WARNING (AVERTISSEMENT) et CAUTION (ATTENTION), sont utilisés pour vous avertir de situations dangereuses. Le mot indicateur approprié pour chaque situation a été sélectionné à l'aide des instructions suivantes :

DANGER

Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. Il peut également être utilisé pour mettre en garde contre des pratiques dangereuses.

ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées. Il peut être utilisé pour mettre en garde contre des pratiques dangereuses.

1.3 Sécurité générale

⚠ ATTENTION

Voici les consignes générales de sécurité agricole qui devraient faire partie de votre procédure d'opération de tous les types de machines.

Protégez-vous

- Lors de l'assemblage, l'exploitation et l'entretien des machines, portez tous les vêtements de protection et les dispositifs de sécurité personnelle qui **POURRAIENT** être nécessaires pour la tâche à accomplir. Ne prenez pas de risques.

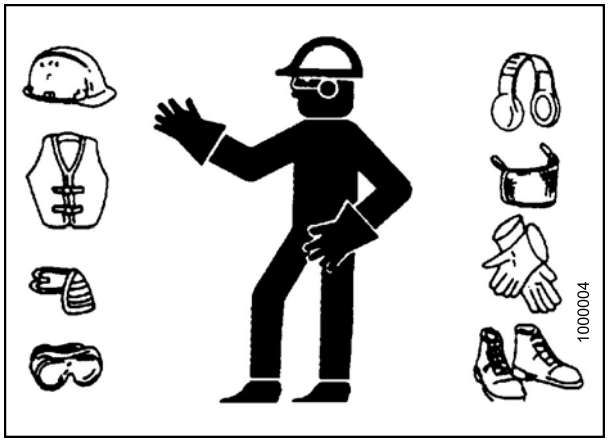


Figure 1.2: Matériel de sécurité

- Vous pouvez avoir besoin de :
  - – un casque
  - – chaussures de protection avec semelles antidérapantes
  - – lunettes de protection ou à coque
  - – gants épais
  - – un ciré
  - – un respirateur ou masque filtrant
  - – une protection auditive
    Sachez que l'exposition au bruit peut provoquer une altération ou une perte de l'audition. Port de dispositifs de protection auditive appropriés tels qu'un casque antibruit ou des bouchons d'oreille. Ceux-ci vous protégeront contre les bruits indésirables ou très forts.



Figure 1.3: Matériel de sécurité

- Ayez une trousse de premiers soins en cas d'urgence.
- Laissez un extincteur sur la machine. Assurez-vous que l'extincteur est bien entretenu. Sachez comment l'utiliser correctement.
- Éloignez les jeunes enfants des machines à tout moment.
- Sachez que les accidents se produisent souvent lorsque l'opérateur est fatigué ou pressé de terminer. Prenez le temps d'examiner la manière la plus sécuritaire. N'ignorez jamais les signes avant-coureurs de fatigue.

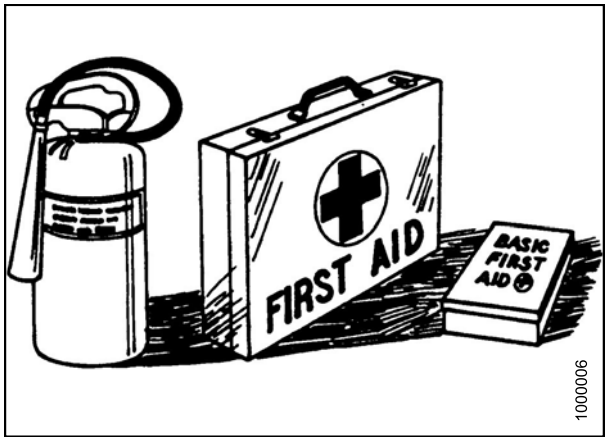


Figure 1.4: Matériel de sécurité

- Portez des vêtements près du corps et couvrez les cheveux longs. Ne portez jamais d'objets pendants tels que des foulards ou des bracelets.
- Laissez tous les blindages en place. Ne modifiez ou ne retirez jamais le matériel de sécurité. Assurez-vous que les doigts de la transmission peuvent tourner indépendamment de l'arbre et peuvent se télescoper librement.
- Utilisez uniquement des pièces d'usure et de rechange fabriquées ou agréées par le fabricant de l'équipement. Les pièces remplacées risquent de ne pas répondre aux exigences de force, de conception ou de sécurité.



Figure 1.5: Sécurité autour du matériel

- N'approchez pas vos mains, vos pieds, vos vêtements et vos cheveux des pièces mobiles. Ne tentez jamais de dégager des obstructions ou des objets d'une machine lorsque le moteur est en marche.
- Ne modifiez **PAS** la machine. Toute modification non autorisée peut altérer le fonctionnement et/ou la sécurité de la machine. Cela peut également réduire la durée de vie de la machine.
- Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact avant de quitter le siège de l'opérateur pour une raison quelconque. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher une machine au ralenti.

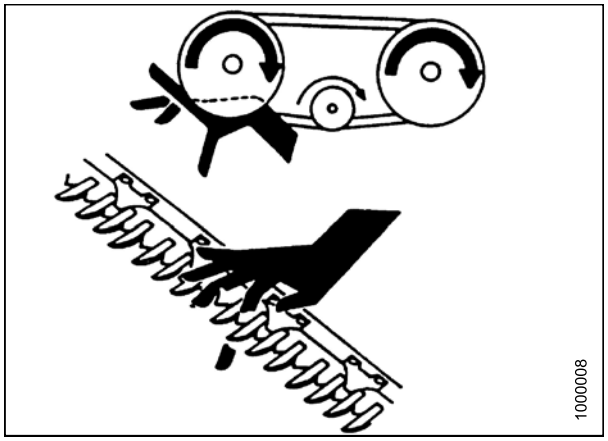


Figure 1.6: Sécurité autour du matériel

- Maintenez la zone utilisée pour l'entretien des machines propre et sèche. Les sols humides ou huileux sont glissants. Les taches d'humidité peuvent être dangereuses lorsque l'on travaille avec du matériel électrique. Assurez-vous que les prises et les outils électriques sont correctement mis à la terre.
- Gardez l'espace de travail bien éclairé.
- Gardez les machines propres. Les paillettes sur un moteur chaud représentent un risque d'incendie. Ne laissez **PAS** de l'huile ou de la graisse s'accumuler sur les plates-formes de service, les échelles ou les commandes. Nettoyez les machines avant de les ranger.
- N'utilisez jamais d'essence, de naphte ou de matière volatile pour le nettoyage. Ces matières peuvent être toxiques et/ou inflammables.
- Lors du stockage des machines, couvrez les objets tranchants ou qui s'allongent pour éviter toute blessure due à un contact accidentel.



Figure 1.7: Sécurité autour du matériel

1.4 Sécurité relative à la maintenance

Pour assurer votre sécurité lors de la maintenance de la machine :

- consultez le manuel d'opération et tous les éléments de sécurité avant toute opération et/ou toute maintenance de la machine.
- Placez toutes les commandes au point mort, coupez le moteur, serrez le frein de stationnement, retirez la clé du contact et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent avec tout entretien, réglage et/ou toute réparation.
- Suivez les bonnes pratiques d'atelier :
  - Gardez la zone de travail propre et sèche.
  - Assurez-vous que les prises et les outils électriques sont correctement mis à la terre.
  - Utilisez un éclairage adéquat pour la tâche à accomplir.
- Libérez la pression des circuits hydrauliques avant d'effectuer l'entretien et/ou de débrancher la machine.
- Avant d'appliquer une pression à un système hydraulique, assurez-vous que tous les composants sont serrés et que les conduites en acier, les flexibles et les raccords sont en bon état.
- N'approchez pas vos mains, pieds, vêtements et cheveux des pièces mobiles et/ou rotatives.
- Faites évacuer la zone, en particulier les enfants, lors de l'exécution de tâches de maintenance et de réparation ou lors de réglages.
- Installez des verrous de transport ou placez des chandelles sous le châssis avant de travailler sous la plateforme.
- Si plusieurs personnes effectuent l'entretien de la machine en même temps, sachez que la rotation manuelle d'un arbre de transmission ou de tout autre composant entraîné mécaniquement (par exemple, accès à un raccord graisseur) entraînera le déplacement de composants dans d'autres zones (courroies, poulies et couteau). Tenez-vous à l'écart des composants entraînés à tout moment.



Figure 1.8: Sécurité autour du matériel

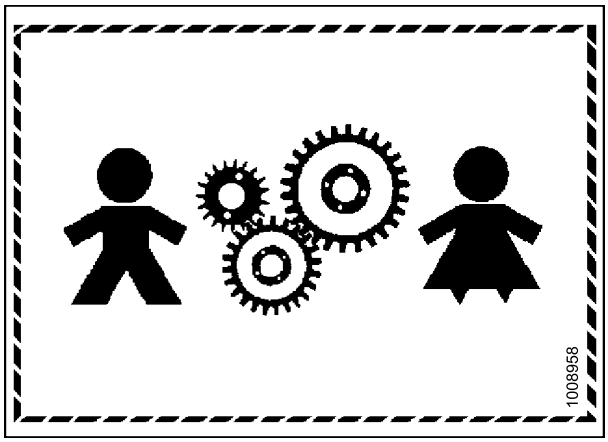


Figure 1.9: Équipement dangereux pour les enfants

- Portez un équipement de protection lorsque vous travaillez sur la machine.
- Portez des gants épais lorsque vous travaillez sur des composants du couteau.

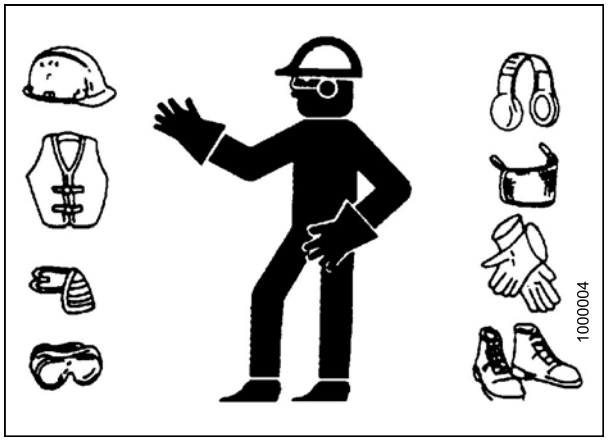


Figure 1.10: Matériel de sécurité

1.5 Sécurité du système hydraulique

- Placez toujours toutes les commandes hydrauliques au point mort avant tout démontage.
- Assurez-vous que tous les composants du système hydraulique sont en bon état et propres.
- Remplacez les flexibles et les conduites en acier usés, coupés, abrasés, aplatis ou ondulés.
- NE tentez **PAS** de faire des réparations de fortune sur les conduites hydrauliques, les raccords ou les flexibles, en utilisant des bandes, des pinces, du ciment ou des soudures. Le système hydraulique fonctionne sous très haute pression. Ces réparations de fortune lâcheront soudainement et créeront une situation incertaine et dangereuse.

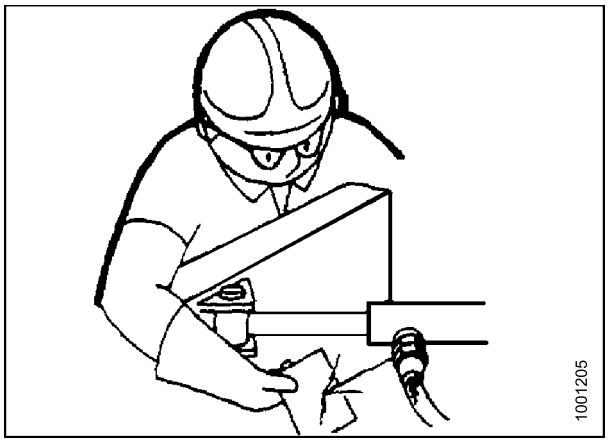


Figure 1.11: Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites hydrauliques.

- Portez des gants ou des lunettes adaptés lors de la recherche d'une fuite hydraulique sous haute pression. Utilisez un morceau de carton comme butée au lieu de vos mains pour isoler et identifier la fuite.
- En cas de blessure due une projection concentrée de fluide hydraulique sous haute pression, consultez immédiatement un médecin. Une infection grave ou une réaction toxique peut se développer si le fluide hydraulique transperce la peau.



Figure 1.12: Risque lié à la pression hydraulique

- Avant d'appliquer une pression à un système hydraulique, assurez-vous que tous les composants sont bien serrés et que les conduites en acier, les flexibles et les raccords sont en bon état.

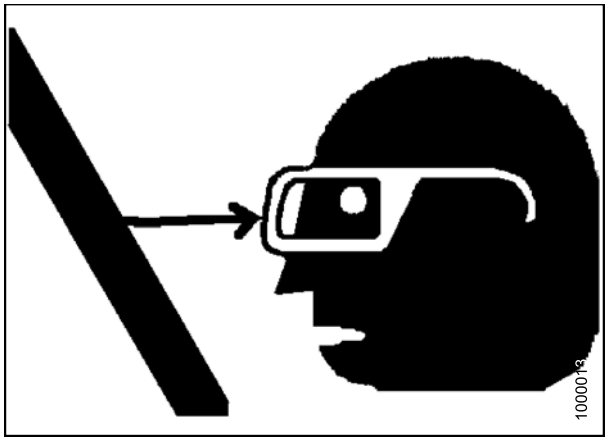


Figure 1.13: Lunettes de sécurité

1.6 Sécurité des pneus

- Le non-respect des procédures appropriées lors du montage d'un pneu sur une roue ou une jante peut provoquer une explosion pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.

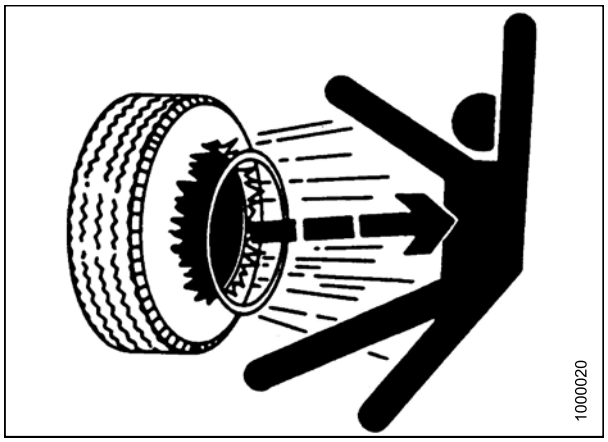


Figure 1.14: Pneu surgonflé

- N'essayez **PAS** de monter un pneu, sauf si vous avez la formation et l'équipement appropriés.
- Demandez à un concessionnaire de pneus qualifié ou au service de réparation d'effectuer l'entretien nécessaire des pneus.



Figure 1.15: Gonflage sécuritaire d'un pneu avec de l'air

1.7 Signalisation de sécurité

- Maintenez les signalisations de sécurité propres et lisibles en permanence.
- Remplacez les signalisations de sécurité qui manquent ou deviennent illisibles.
- Si des pièces d'origine sur lesquelles une signalisation de sécurité a été installée sont remplacées, vérifiez que la pièce de rechange aussi porte la signalisation de sécurité actuelle.
- Les signalisations de sécurité sont disponibles auprès du service des pièces de votre concessionnaire.

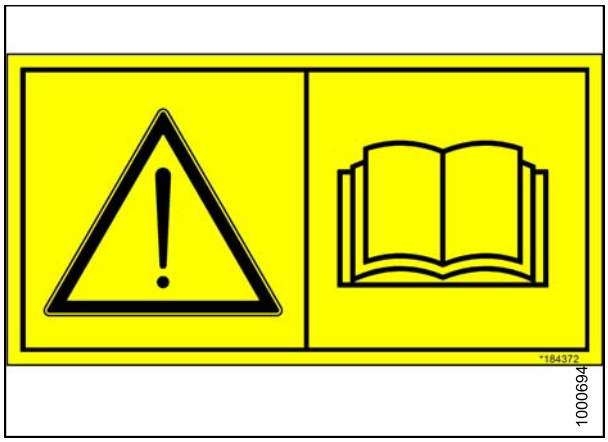


Figure 1.16: Autocollant du manuel d'opération

1.7.1 Installation des autocollants de sécurité

Pour installer un autocollant de sécurité, procédez comme suit :

1. Nettoyez et séchez la zone d'installation.
2. Décidez de l'emplacement exact avant de retirer le papier de protection de l'autocollant.
3. Retirez la plus petite partie du papier de protection coupé.
4. Mettez l'autocollant en place et retirez lentement le papier restant, lissez-le lors de l'application.
5. Piquez les petites bulles d'air à l'aide d'une épingle.

1.8 Emplacements des autocollants de sécurité

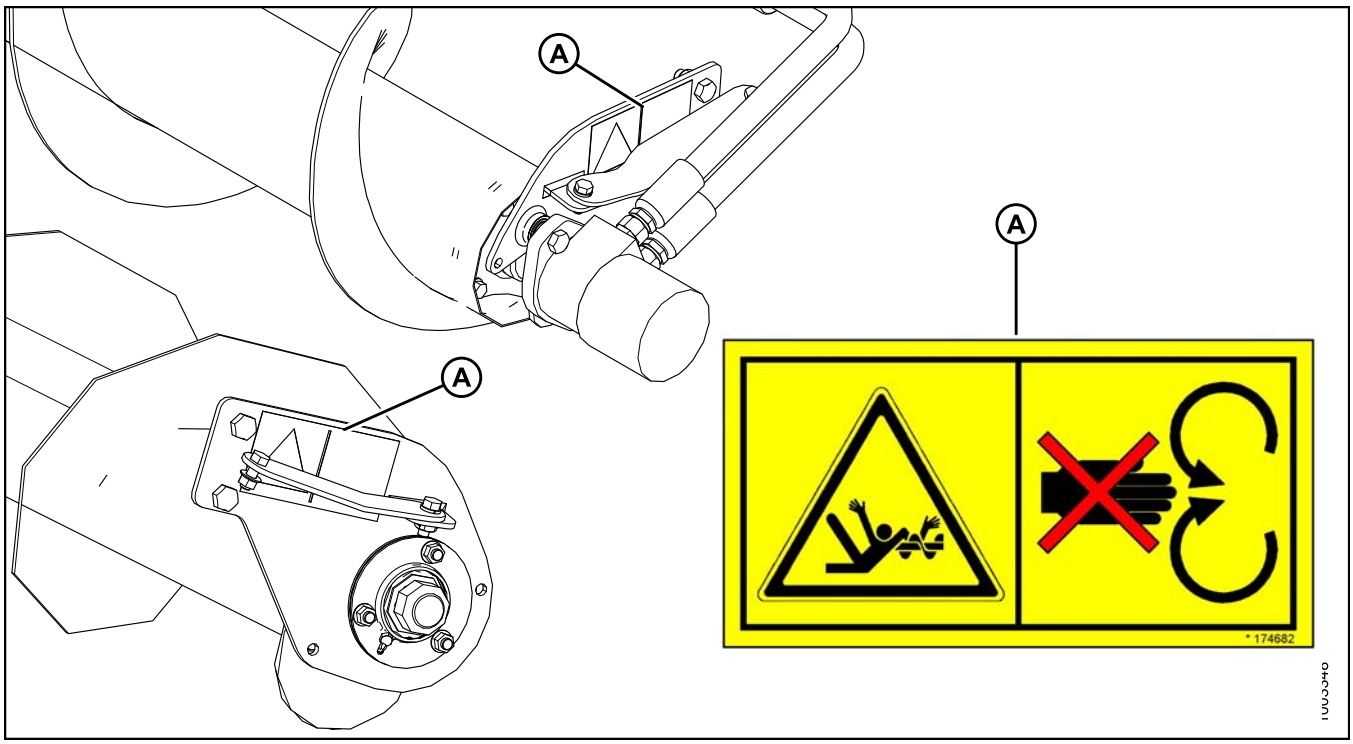


Figure 1.17: Vis transversale supérieure

A – MD n° 174682

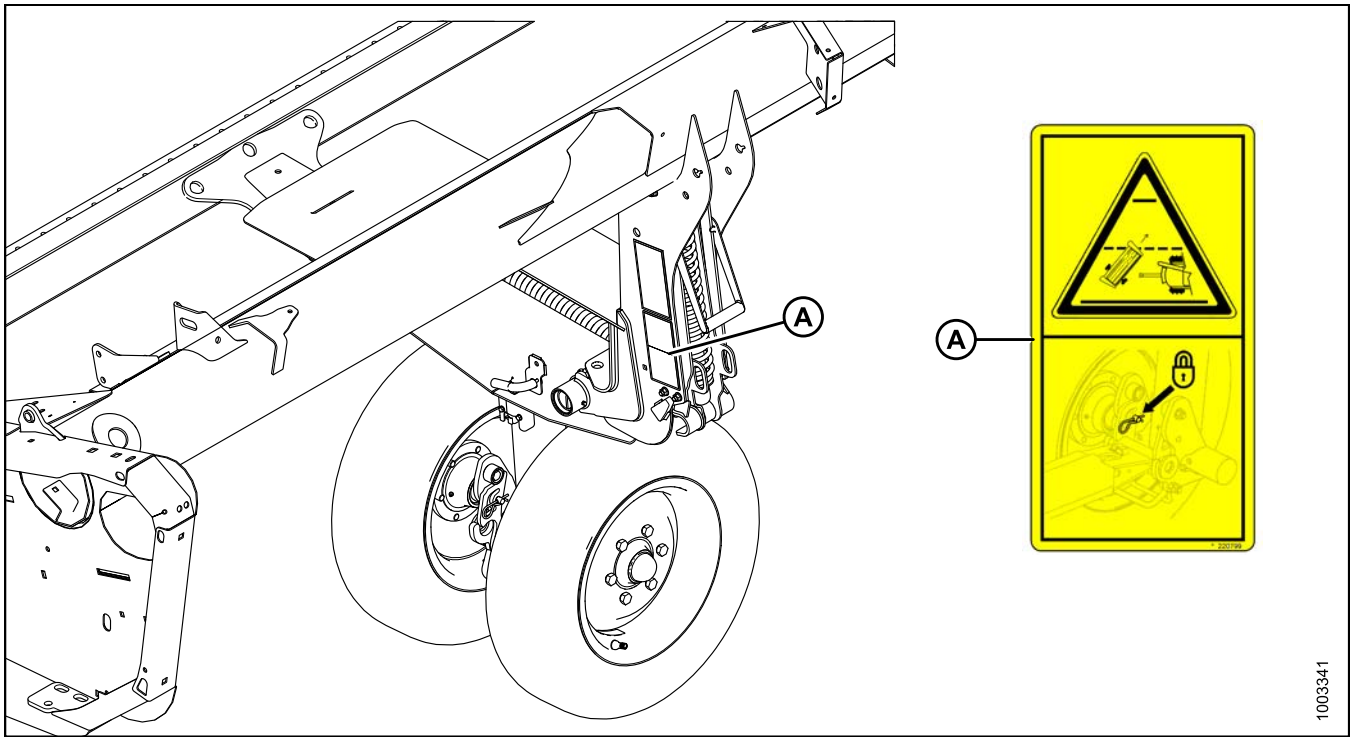


Figure 1.18: Transport intégré

A – MD n° 220799

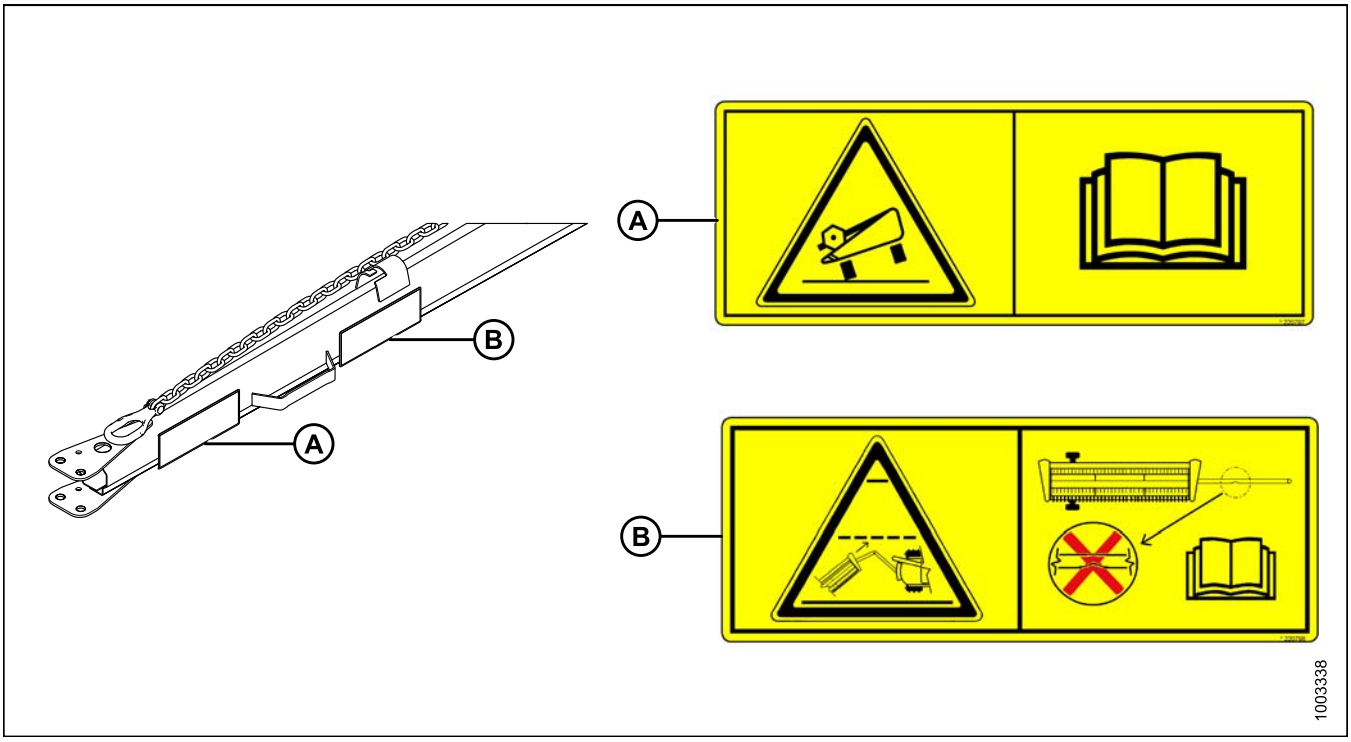


Figure 1.19: Barre de remorquage de transport intégré

A – MD n° 220797 **B – MD n° 220798**

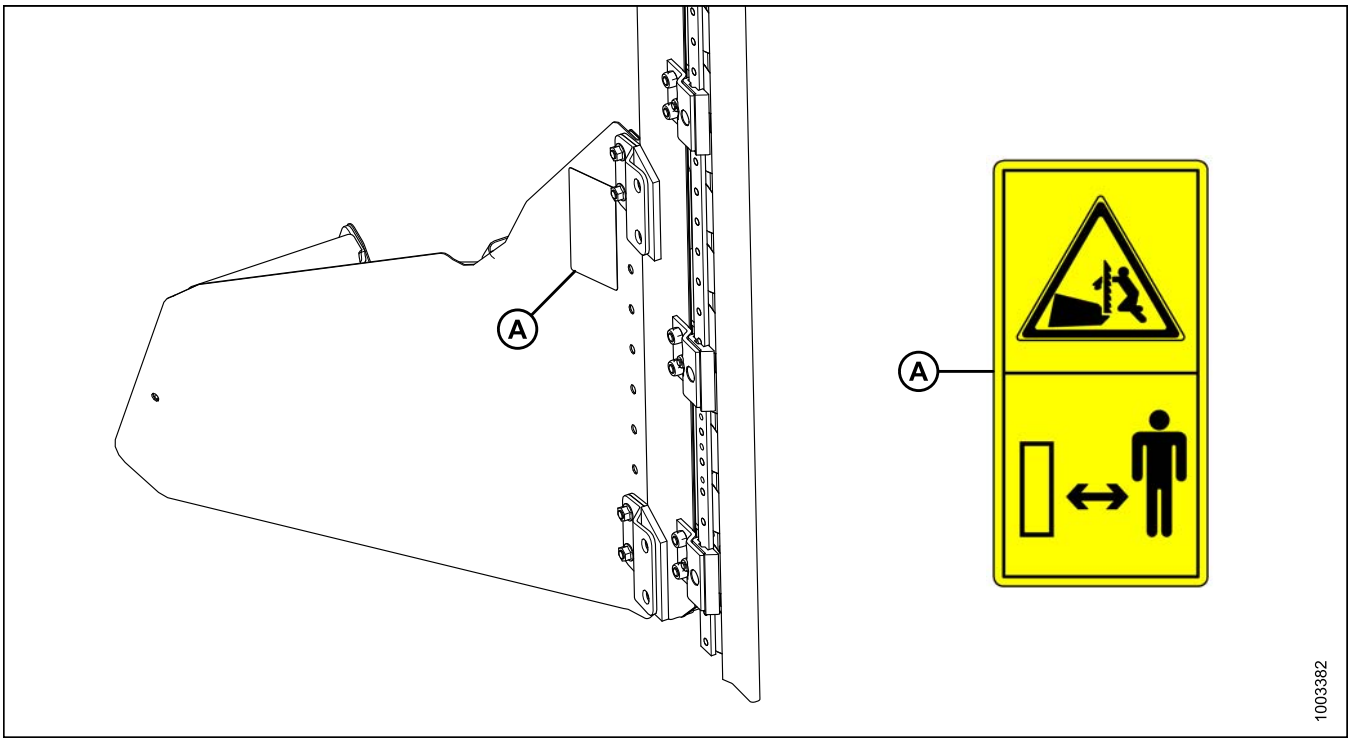


Figure 1.20: Scie verticale

A – MD n° 174684

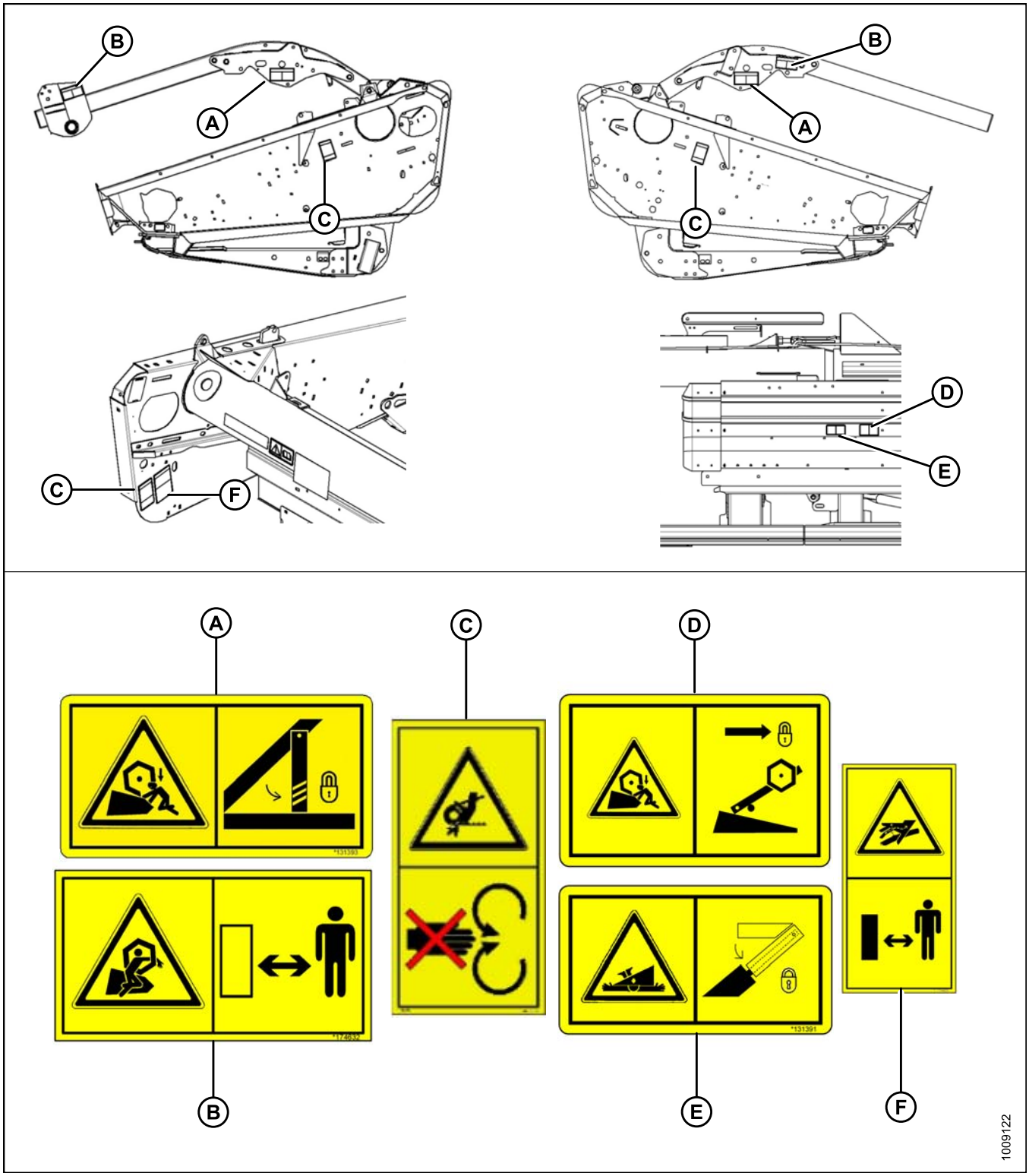


Figure 1.21: Capots du diviseur, bras du rabatteur, panneau arrière

A – MD n° 131393
B – MD n° 174632
C – MD n° 166466
D – MD n° 184371 (DR seulement)
E – MD n° 131392 (2 endroits)
E – MD n° 131391 (2 endroits)
G – MD n° 174436
H – MD n° 184371 (DR 2 endroits)

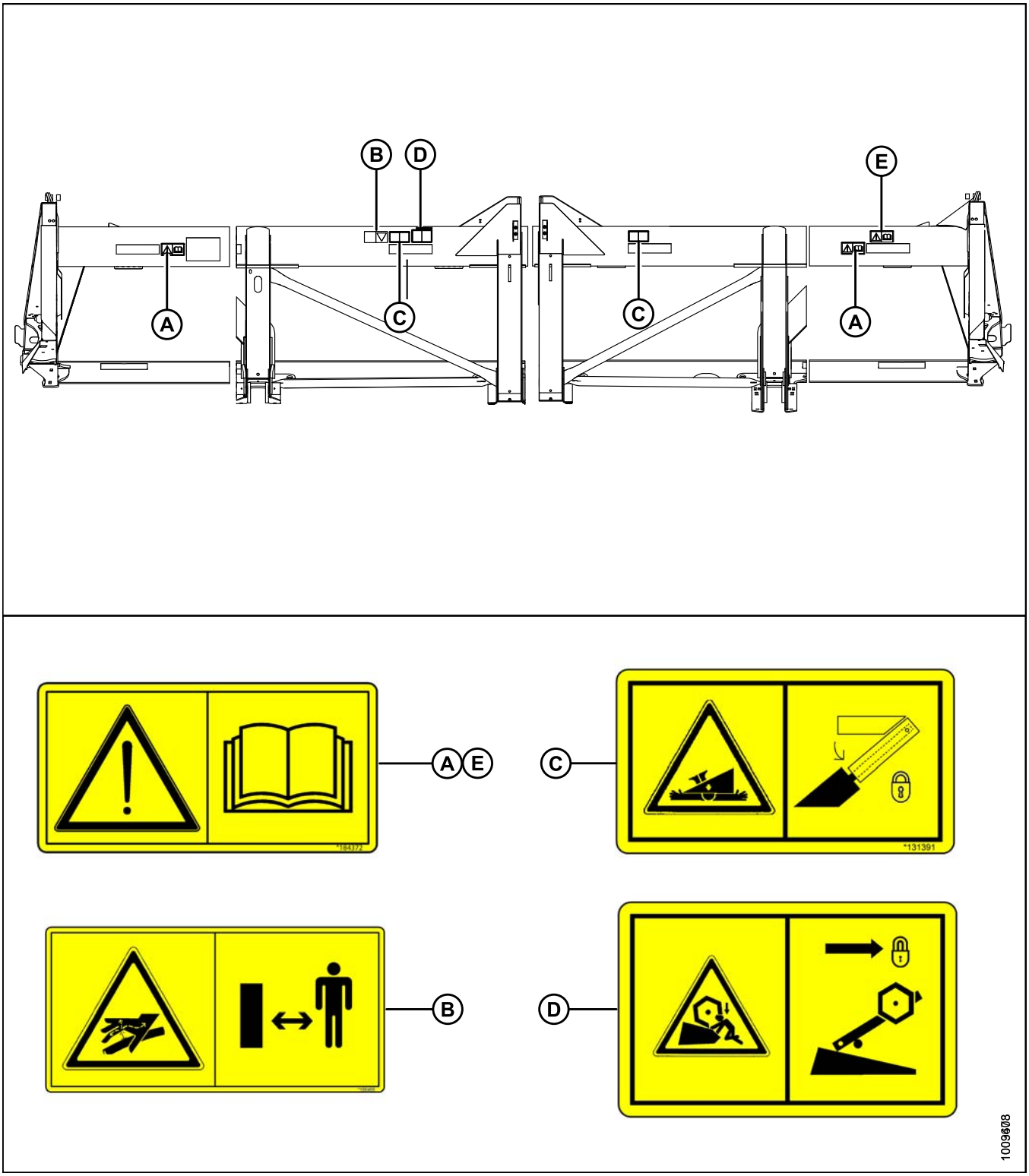


Figure 1.22: Tube arrière

A – MD n° 184372
B – MD n° 166466
C – MD n° 131391
D – MD n° 131392
E – MD n° 184372 (châssis divisé)

1.9 Interprétation des indications de sécurité

Dans les explications des indications de sécurité ci-dessous, (a) se réfère au panneau de position supérieur ou de gauche, (b) se réfère à la position inférieure ou droite de l'autocollant de sécurité en fonction de son orientation.

NOTE:
Si il y a plusieurs panneaux dans un autocollant, le lettrage continuera vers le bas ou vers la droite, en fonction de l'orientation de l'autocollant.

1. MD n° 131391
   a. Risque d'écrasement.
   b. **DANGER**
      - Posez la plateforme sur le sol ou enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous l'appareil.

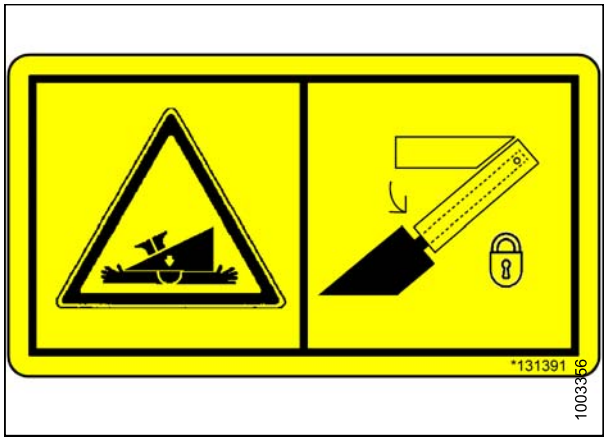


Figure 1.23: MD n° 131391

2. MD n° 131392
   a. Risque d'écrasement.
   b. **AVERTISSEMENT**
      - Pour éviter les blessures dues à une chute du rabatteur levé ; levez complètement le rabatteur, coupez le moteur, retirez la clé et enclenchez le support de sécurité sur chaque bras de support de rabatteur avant de travailler sur ou sous le rabatteur.
      - Consultez le manuel d'opération.

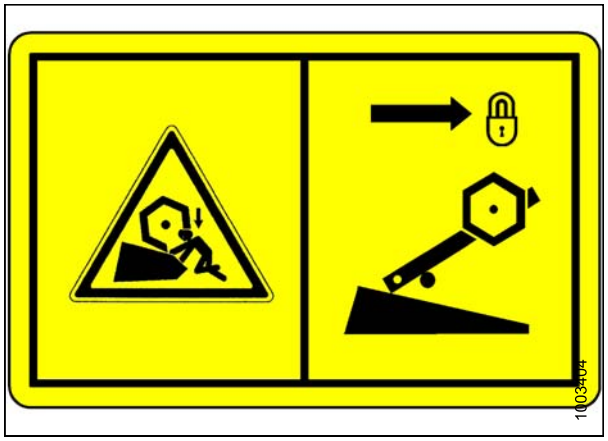


Figure 1.24: MD n° 131392

3. MD n° 131393

   a. Risques relatifs au rabatteur.

   b. **AVERTISSEMENT**

   - Pour éviter les blessures dues à une chute du rabatteur levé ; levez complètement le rabatteur, coupez le moteur, retirez la clé et enclenchez le support de sécurité sur chaque bras de support de rabatteur avant de travailler sur ou sous le rabatteur.
   - Consultez le manuel d'opération.



Figure 1.25: MD n° 131393

4. MD n° 166466

   a. Danger lié à l'huile sous haute pression.

   b. **AVERTISSEMENT**
   Ne vous approchez pas en cas de fuite.

   - L'huile sous haute pression perce facilement la peau et provoque des blessures graves, la gangrène ou la mort.
   - En cas de blessure, allez immédiatement aux urgences. Une intervention chirurgicale immédiate est nécessaire pour éliminer l'huile.
   - N'utilisez pas vos doigts ou la peau pour détecter les fuites.
   - Baissez la charge ou réduisez la pression hydraulique avant de desserrer les raccords.



Figure 1.26: MD n° 166466

5. MD n° 174432

   a. Risques relatifs au rabatteur.

   b. **AVERTISSEMENT**

   - Pour éviter les blessures dues à une chute du rabatteur levé ; levez complètement le rabatteur, coupez le moteur, retirez la clé et enclenchez le support de sécurité sur chaque bras de support de rabatteur avant de travailler sur ou sous le rabatteur.
   - Consultez le manuel d'opération.

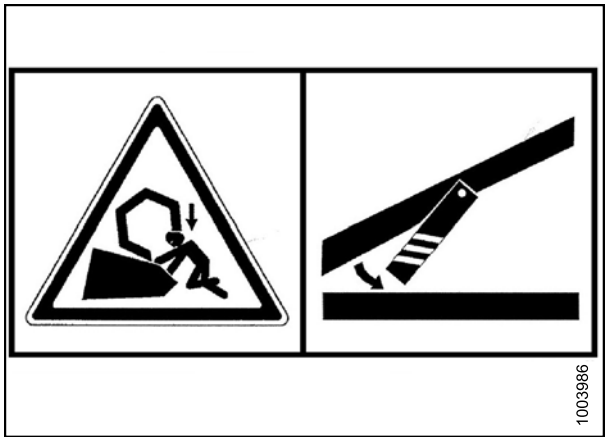


Figure 1.27: MD n° 174432

6. MD n° 174434

   a. Risques relatifs à la plateforme.

   b. **DANGER**

      • Posez la plateforme sur le sol ou enclenchez les verrous mécaniques avant de passer sous l'appareil.

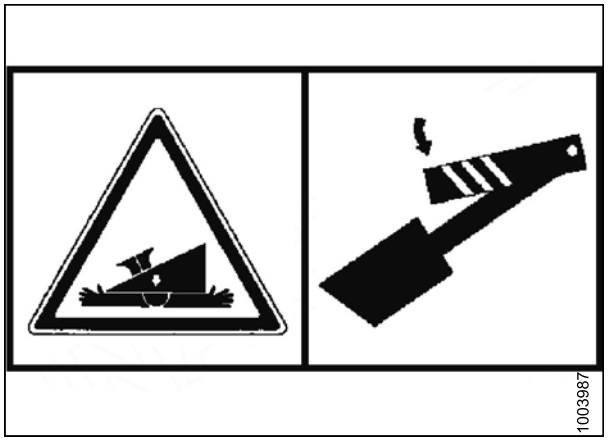


Figure 1.28: MD n° 174434

7. MD n° 174436

   a. Danger lié à l'huile sous haute pression.

   b. **AVERTISSEMENT**
   Ne vous approchez pas en cas de fuite.

      • L'huile sous haute pression perce facilement la peau et provoque des blessures graves, la gangrène ou la mort.

      • En cas de blessure, allez immédiatement aux urgences. Une intervention chirurgicale immédiate est nécessaire pour éliminer l'huile.

      • N'utilisez pas vos doigts ou la peau pour détecter les fuites.

      • Baissez la charge ou réduisez la pression hydraulique avant de desserrer les raccords.



Figure 1.29: MD n° 174436

8. MD n° 174632

   a. Risque d'enchevêtrement avec le rabatteur.

   b. **ATTENTION**

      • Pour éviter les blessures dues à l'enchevêtrement avec le rabatteur rotatif, tenez-vous à l'écart de la plateforme lorsque la machine est en marche.



Figure 1.30: MD n° 174632

9. MD n° 174682

   a. Risque d'enchevêtrement avec la vis d'alimentation.

   b. **ATTENTION**

      • Pour éviter les blessures dues à l'enchevêtrement avec la vis rotative, tenez-vous à l'écart de la plateforme lorsque la machine est en marche.

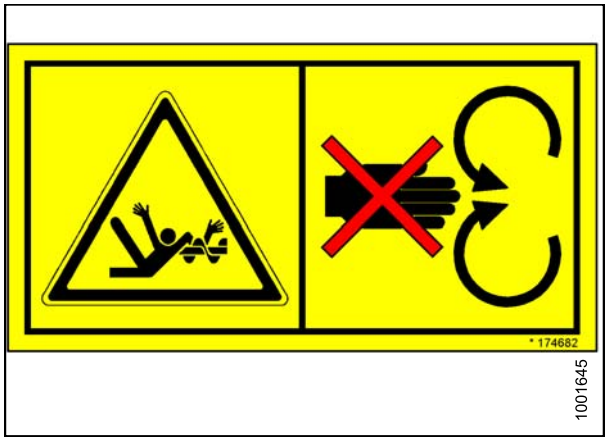


Figure 1.31: MD n° 174682

10. MD n° 174684

    a. Danger lié aux éléments coupants.

    b. **ATTENTION**

       • Porter des gants en cuir ou en toile épaisse lorsque vous travaillez avec un couteau.

       • Veillez à ce que personne ne se trouve à proximité de la scie verticale lors du retrait ou de la rotation de la scie.



Figure 1.32: MD n° 174684

11. MD n° 184372

    a. Danger général concernant le fonctionnement et l'entretien de la machine.

    b. **ATTENTION**
    Pour éviter les blessures ou la mort raison d'une opération incorrecte ou dangereuse de la machine :

    - lisez le manuel d'opération et suivez toutes les consignes de sécurité. Si vous n'avez pas de manuel, procurez-vous-en un auprès de votre concessionnaire.
    - Ne laissez aucune personne non qualifiée opérer la machine.
    - Revoyez les consignes de sécurité chaque année avec tous les opérateurs.
    - Veillez à ce que tous les panneaux de sécurité soient installés et lisibles.
    - Assurez-vous que personne ne se trouve autour de la machine avant de démarrer le moteur et pendant le fonctionnement.
    - Ne laissez personne conduire la machine.
    - Maintenez tous les blindages en place et restez à l'écart des pièces mobiles.
    - Débrayez l'entraînement de la plateforme, mettez la transmission au point mort et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de quitter le poste de conduite.
    - Coupez le moteur et retirez la clé avant d'effectuer l'entretien, le réglage la lubrification, le nettoyage ou le débourrage de la machine.
    - Enclenchez les supports de sécurité pour empêcher l'abaissement de l'unité levée avant d'effectuer l'entretien en position levée.
    - Utilisez un panneau de véhicule lent et les feux de détresse lors de l'opération sur route, sauf interdiction par la loi.

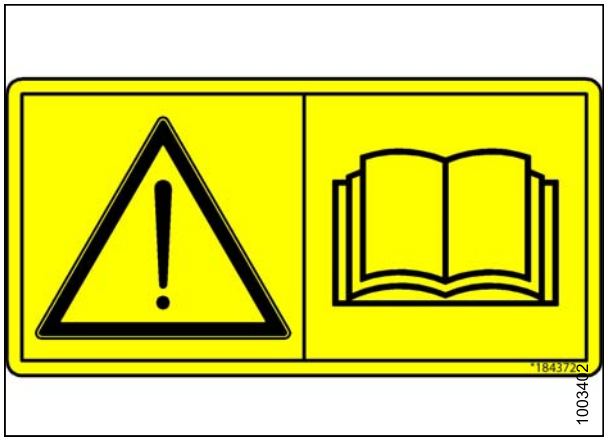


Figure 1.33: MD n° 184372

12. MD n° 184422
    a. Danger lié au maintien des blindages en place.
    b. **AVERTISSEMENT**
        - Pour éviter des blessures, coupez le moteur et retirez la clé avant d'ouvrir le capot moteur.
        - Laissez tous les blindages en place.



Figure 1.34: MD n° 184422

13. MD n° 190546
    a. Surface glissante.
    b. **AVERTISSEMENT**
    Ne pas marcher.
        - N'utilisez pas cette zone comme une marche ou une plateforme.
        - Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

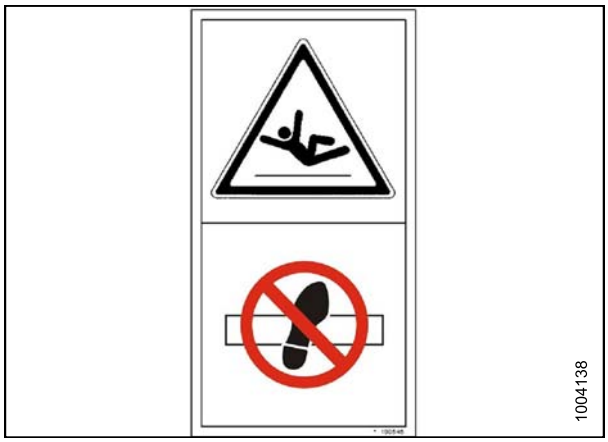


Figure 1.35: MD n° 190546

14. MD n° 193147
    a. Danger lié au transport/déplacement sur route.
    b. **AVERTISSEMENT**
        - Veillez à ce que le mécanisme de verrouillage de la barre de remorquage soit verrouillé.

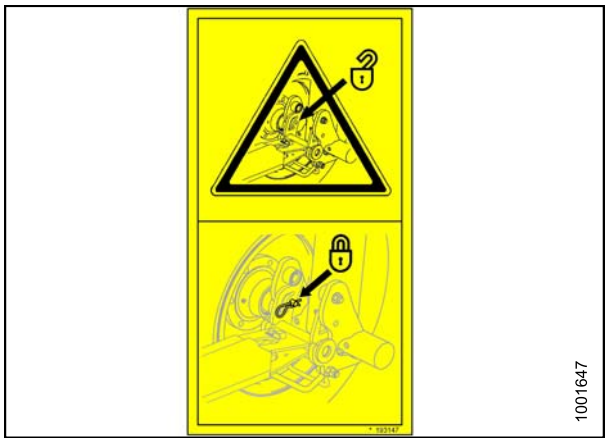


Figure 1.36: MD n° 193147

15. MD n° 194521

    a. Risque d'enchevêtrement avec la vis d'alimentation.

    b. **ATTENTION**

    - Pour éviter les blessures dues à l'enchevêtrement avec la vis rotative, tenez-vous à l'écart de la plateforme lorsque la machine est en marche.

    c. Danger général concernant le fonctionnement et l'entretien de la machine.

    d. **ATTENTION**

    - Lisez le manuel d'opération et suivez toutes les consignes de sécurité. Si vous n'avez pas de manuel, procurez-vous-en un auprès de votre concessionnaire.
    - Ne laissez aucune personne non qualifiée opérer la machine.
    - Revoyez les consignes de sécurité chaque année avec tous les opérateurs.
    - Veillez à ce que tous les panneaux de sécurité soient installés et lisibles.
    - Assurez-vous que personne ne se trouve autour de la machine avant de démarrer le moteur et pendant le fonctionnement.
    - Ne laissez personne conduire la machine.
    - Maintenez tous les blindages en place et restez à l'écart des pièces mobiles.
    - Débrayez l'entraînement de la plateforme, mettez la transmission au point mort et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de quitter le poste de conduite.
    - Coupez le moteur et retirez la clé avant d'effectuer l'entretien, le réglage la lubrification, le nettoyage ou le débourrage de la machine.
    - Enclenchez les verrous pour empêcher l'abaissement de la plateforme ou du rabatteur avant d'effectuer l'entretien en position levée.
    - Utilisez un panneau de véhicule lent et les feux de détresse lors de l'opération sur route, sauf interdiction par la loi.

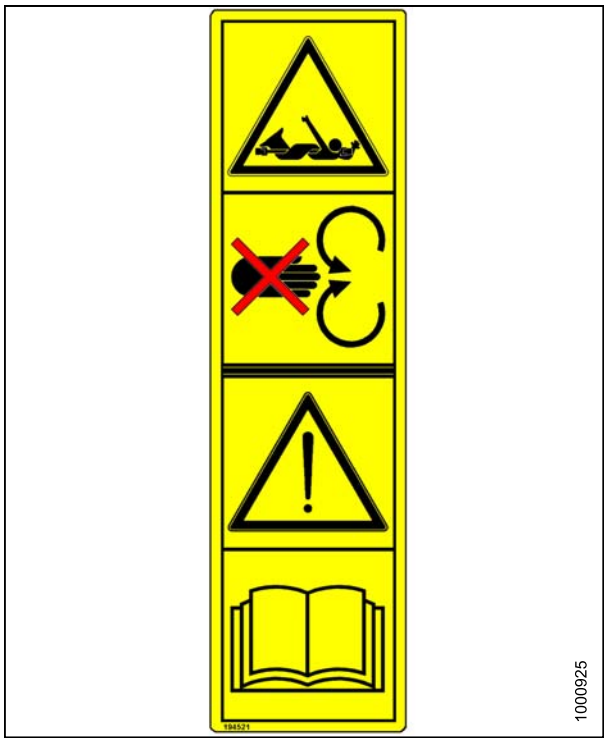


Figure 1.37: MD n° 194521

16. MD n° 220797
    a. Risque de basculement en mode de transport.
    b. **AVERTISSEMENT**
        - Lisez le manuel d'opération pour plus d'informations sur les risques de basculement ou de retournement de la plateforme lors du transport.

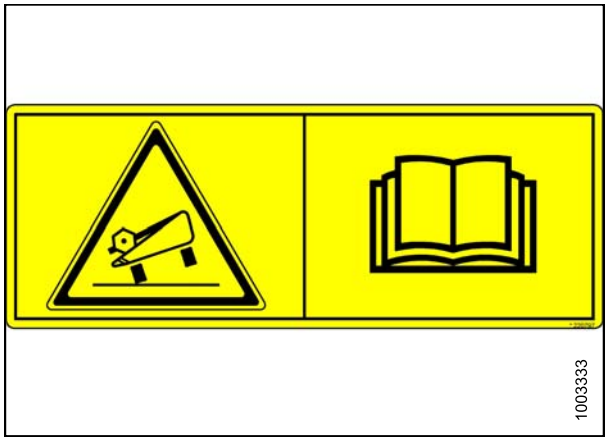


Figure 1.38: MD n° 220797

17. MD n° 220798
    a. Risque de perte de contrôle.
    b. **ATTENTION**
        - Ne remorquez pas la plateforme avec une barre de remorquage bosselée ou endommagée (le cercle avec le X rouge indique une brèche dans la barre).
        - Consultez le manuel d'opération pour plus d'informations.

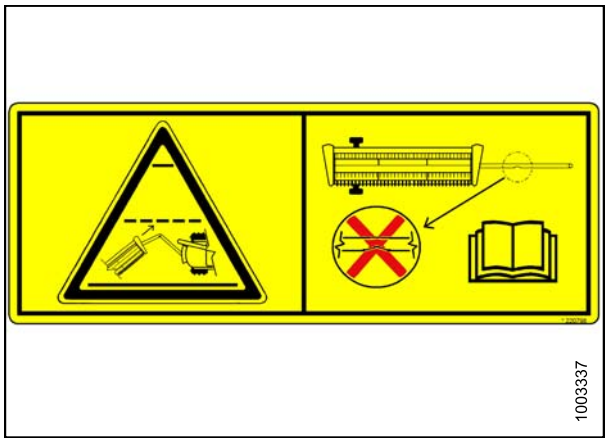


Figure 1.39: MD n° 220798

18. MD n° 220799
    a. Danger lié au transport/déplacement sur route.
    b. **AVERTISSEMENT**
        - Veillez à ce que le mécanisme de verrouillage de la barre de remorquage soit verrouillé.

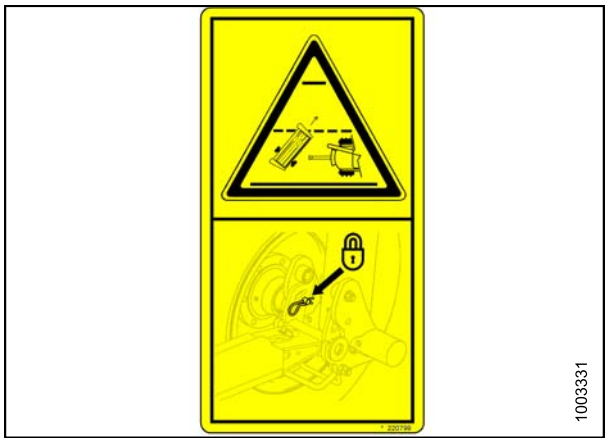


Figure 1.40: MD n° 220799

2 Référence

2.1 Définitions

Les termes et acronymes suivants peuvent être utilisés dans le présent manuel.

Terme	Définition
CHAP (AHHC)	Contrôle de hauteur automatique de la plateforme
API	American Petroleum Institute.
ASTM	American Society of Testing and Materials.
Vis	Un élément de fixation à tête, fileté sur la partie extérieure qui est conçu pour être associé à un écrou.
Vérin d'inclinaison	Un vérin hydraulique ou une liaison à tendeur réglable manuellement entre la plateforme et la machine sur laquelle elle est fixée. Il est utilisé pour modifier l'angle de la plateforme.
PNBC	Poids nominal brut combiné
Plateforme de la série D	Plateforme de coupe à tapis rigide MacDon
CD	Couteau double.
ECD	Entraînement de couteau double.
EDT (DDD)	Entraînement double de tapis.
RD	Rabatteur double.
Plateforme de la série FD	Plateforme FlexDraper® MacDon.
Serrage à la main	Le serrage à la main est une position de référence dans laquelle les surfaces ou composants d'étanchéité sont en contact l'une avec l'autre et le raccord a été serré de sorte que le raccord ne soit plus lâche.
FFFT	Méplats après serrage à la main.
LVS (GSL)	Levier de vitesse au sol.
PTC	Poids total en charge.
Raccord dur	Un raccord réalisé avec un dispositif de fixation où les matériaux de liaison sont hautement incompressibles.
Plateforme	Une machine qui coupe la récolte et l'alimente dans une moissonneuse-batteuse fixée.
Clé hexagonale	Une clé hexagonale ou clé Allen (aussi connue sous d'autres synonymes divers) est un outil de section transversale hexagonale utilisé pour enfoncer les boulons et les vis qui ont six pans creux dans leur tête (hexagone creux avec entraînement intérieur).
DHP	Déplacement hydraulique du tablier.
CV	Cheval-vapeur
CVI	Commande de vitesse intégrée.
JIC	Joint Industrial Council : un organisme de normalisation qui a développé les normes relatives au dimensionnement et aux formes du raccord à collet repoussé original à 37°.

RÉFÉRENCE

Terme	Définition
Couteau	Un dispositif de coupe qui utilise un outil de découpe à mouvement alternatif. Également appelé une faucille.
n/a	Non applicable.
Écrou	Un élément de fixation taraudé sur la partie intérieure qui est conçu pour être associé à une vis.
NPT	National Pipe Thread : type de raccord utilisé pour des ouvertures d'orifice basse pression. Les filets sur les raccords NPT ont une forme conique unique pour garantir un ajustement serré.
ORB	Joint torique : un type de raccord généralement utilisé dans une ouverture d'orifice sur des collecteurs, pompes et moteurs.
ORFS	Joint torique axial : un type de raccord généralement utilisé pour raccorder des flexibles et tuyaux. Ce type de raccord généralement appelé ORS qui signifie joint torique.
PF	Prise de force.
LdSD (Limitation de l'utilisation de substances dangereuses)	Une directive de l'Union européenne pour limiter l'utilisation de certaines substances dangereuses (telles que le chrome hexavalent utilisé dans certains zingages jaunes).
SAE	Society of Automotive Engineers.
Vis	Un élément de fixation à tête, fileté sur la partie extérieure qui se visse dans des taraudages préformés ou forme son propre taraudage dans une des pièces à assembler.
EST	Entraînement simple de tapis.
Andaineuse automotrice	Machine automotrice qui se compose d'un groupe moteur et d'une plateforme.
CS	Couteau simple.
ECS	Entraînement d'un couteau simple.
Raccord souple	Un raccord réalisé avec l'utilisation d'un élément de fixation où les matériaux de liaison sont compressibles ou se relâchent après une certaine période de temps.
cpm	Coups par minute.
RS	Rabatteur simple.
Tracteur	Tracteur de type agricole.
Camion	Un véhicule à quatre roues pour autoroute/route pesant au moins 3400 kg (7500 lb).
Entraînement synchronisé d'un couteau	Mouvement synchronisé appliqué au niveau de la barre de coupe à deux couteaux entraînés séparément à partir d'un seul moteur hydraulique.
Tension	Charge axiale placée sur un boulon ou une vis, généralement mesurée en livres (lb) ou en Newtons (N).
TFFT	Tours après serrage à la main.
Couple de serrage	Le produit d'une force X longueur du bras de levier, généralement mesuré en pieds-livres (ft·lbf) ou en Newton-mètres (N·m).
Angle de serrage	Une procédure de serrage où le raccord est assemblé avec une condition préalable (serrage à la main) puis l'écrou est tourné davantage d'un certain nombre de degrés ou nombre de méplats pour atteindre une position finale.

Terme	Définition
Tension de serrage	La relation entre le couple de serrage d'assemblage appliqué à une pièce du matériel et la charge axiale qu'il induit dans le boulon ou une vis.
VTS	Vis transversale supérieure.
Entraînement non synchronisé d'un couteau	Mouvement non synchronisé appliqué au niveau de la barre de coupe à deux couteaux entraînés séparément à partir d'un seul ou de deux moteurs hydrauliques.
Rondelle	Un fin cylindre avec un trou ou une fente en son centre, qui est utilisé en tant qu'entretoise, élément de répartition de la charge, ou mécanisme de verrouillage.
Andaineuse	Groupe moteur d'une plateforme automotrice.

2.2 Identification des composants

2.2.1 Plateforme de coupe à tapis flexible FD75 FlexDraper®

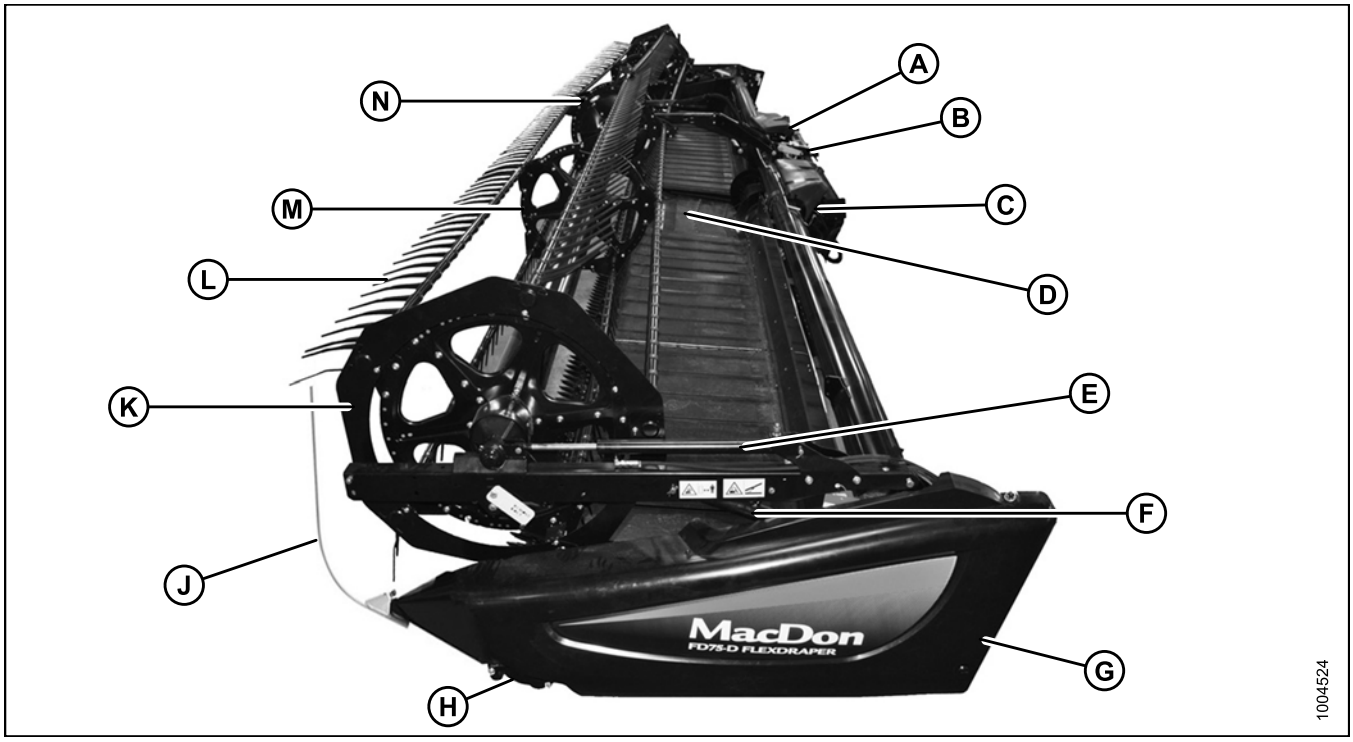


Figure 2.1: Plateforme de coupe à tapis flexible FD75 FlexDraper® Composants

A – Articulation de l'aile
B – Vérin d'inclinaison
C – Poignée de support du bras de rabatteur central
D – Bac à pierres
E – Vérin avant-arrière du rabatteur
F – Vérin de levage du rabatteur
G – Capot du diviseur
H – Entraînement de couteau
J – Diviseur de récolte
K – Blindage du rabatteur
L – Doigts de ramassage
M – Rabatteur de ramassage
N – Came du rabatteur

2.2.2 Adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25

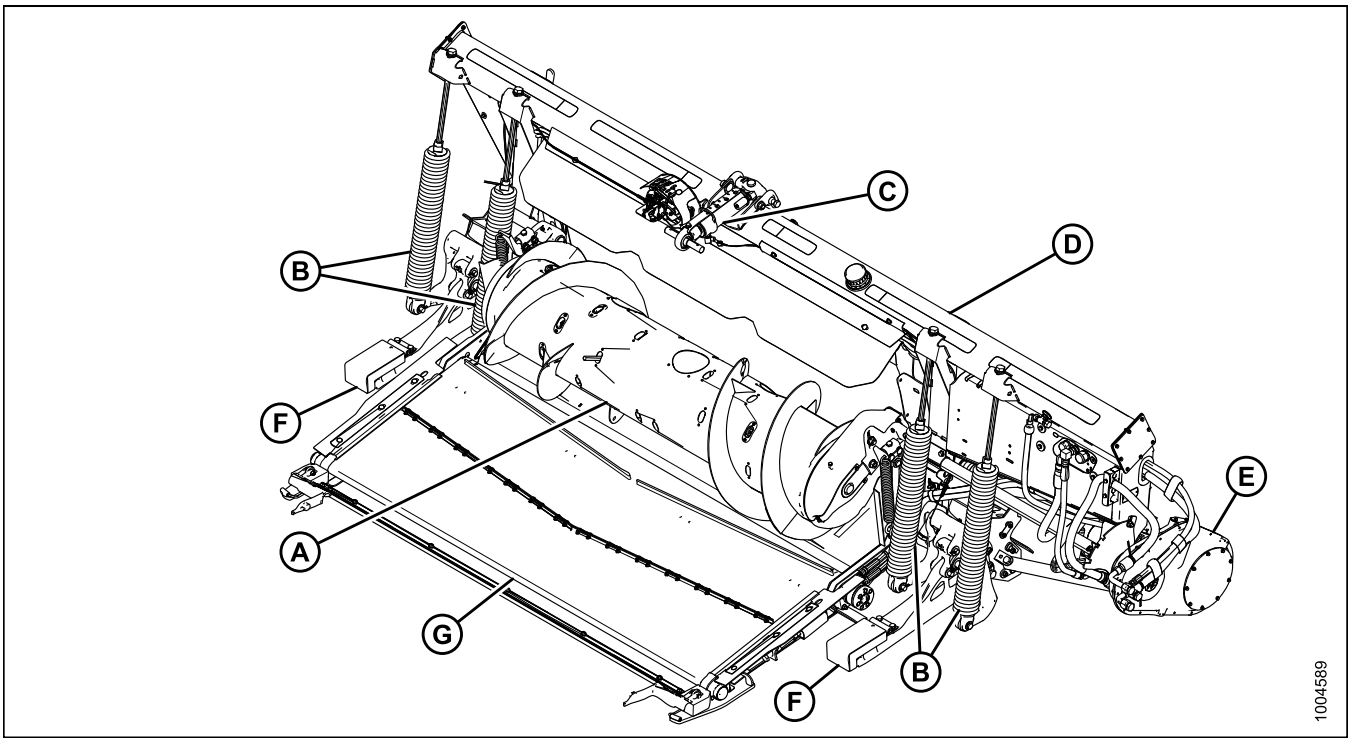


Figure 2.2: Côté de la plateforme de l'adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25

A – Vis d'alimentation
B – Ressorts du flottement de la plateforme
C – Vérin d'inclinaison
D – Réservoir hydraulique
E – Boîtier de vitesses
F – Bras de support de la plateforme
G – Tapis d'alimentation

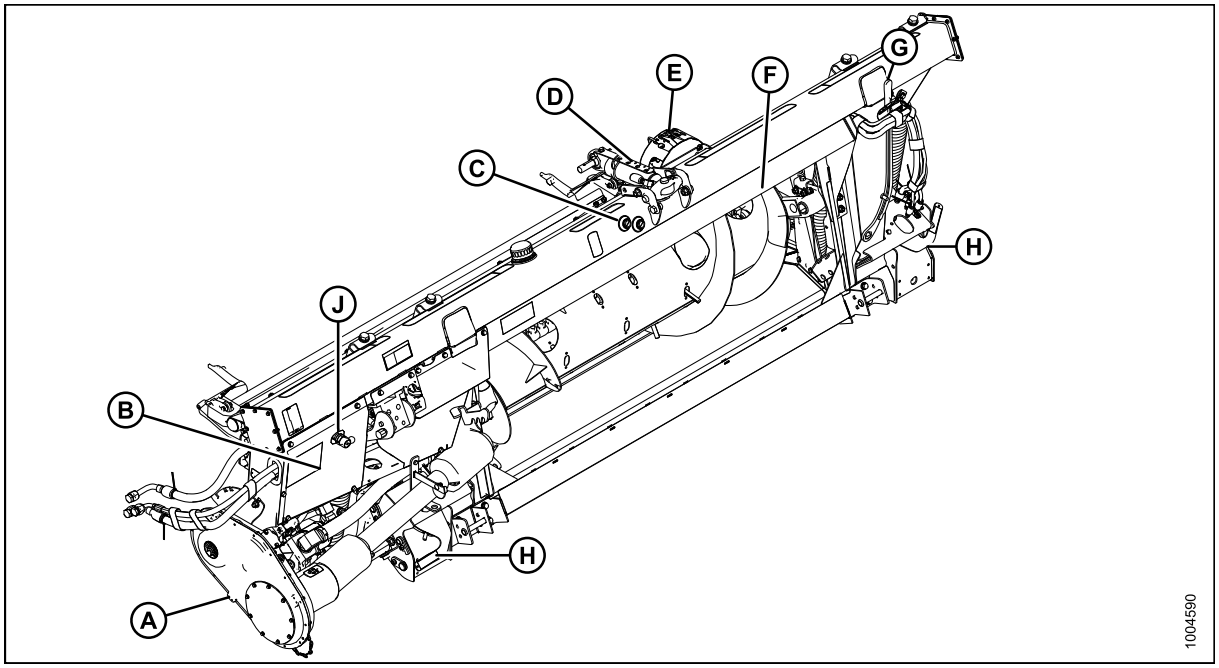


Figure 2.3: Côté de la moissonneuse-batteuse de l'adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25

A – Boîte de vitesses de l'adaptateur
B – Capot du compartiment hydraulique
C – Regard de niveau d'huile du réservoir
D – Vérin d'inclinaison
E – Contrôle de la hauteur de la plateforme
F – Châssis d'adaptation
G – Clé dynamométrique
H – Verrou du flottement de la plateforme
J – Contrôle de la vitesse du tapis latéral

3 Spécifications

| FD75 | CA25 | Accessoires

S : standard / O_F: en option (installé en usine) / O_D: en option (installé par le concessionnaire) / - : non disponible

			FD75
BARRE DE COUPE			
Largeur de coupe effective (distance entre les points de division de récolte)			
Plateforme de 9,1 m (30 pi)		9,1 m (30 pi) (9144 mm [360 po])	S
Plateforme de 10,6 m (35 pi)		10,6 m (35 pi) (10668 mm [420 po])	S
Plateforme de 12,2 m (40 pi)		12,2 m (40 pi) (12192 mm [480 po])	S
Plateforme de 13,7 m (45 pi)		13,7 m (45 pi) (13716 mm [540 po])	S
Plage de levage de la barre de coupe		Varie selon le modèle de moissonneuse-batteuse	S
Couteau			
Entraînement d'un couteau simple (toutes les tailles) : Un moteur hydraulique à courroie trapézoïdale d'un boîtier d'entraînement de couteau (MD) renforcé			O_F
Entraînement de couteau double (12,2 et 13,7 m [40 et 45 pi] uniquement, non synchronisé) : Deux moteurs hydrauliques à courroies dentées de deux boîtiers d'entraînement de couteau (MD) renforcés.			O_F
Coup du couteau		76 mm (3 po)	S
Vitesse du couteau simple (coups par minute)	30 pi	1200 à 1400 cpm	S
	35 pi	1100 à 1300 cpm	S
	40 pi	1050 à 1200 cpm	S
Vitesse du couteau double (coups par minute)	40, 45 pi	1100 à 1400 cpm	S
Sections de couteau			
Sur-dentelées / solides / boulonnées / 9 dentelures par pouce			S
Chevauchement des couteaux au centre (plateformes à couteau double)		3 mm (1/8 po)	S
Doigts et dispositifs de retenue			
Doigt : Pointu / Forgé / Double traitement thermique (DTT) Dispositif de retenue : en tôle / boulon de réglage			S
Angle de doigt (barre de coupe sur le sol)			
Vérin d'inclinaison rétracté		2 degrés	S
Vérin d'inclinaison étendu		7,4 degrés	S

			FD75
TAPIS et TABLIERS			
Largeur du tapis latéral		1057 mm (41-19/32 po)	S
Entraînement de tapis latéral		Hydraulique	S
Vitesse des tapis : CA25 (adaptateur de moissonneuse-batteuse) commandée		141 m/min (0 à 464 fpm)	S
Largeur de l'ouverture d'expulsion		1870 mm (73-19/32 po)	S
RABATTEUR DE RAMASSAGE PR15			
Quantité de tubes à doigts		5, 6 ou 9 tubes à doigts	
Diamètre du tube central		203 mm (8 po)	S
Rayon de la pointe des doigts	Réglé en usine	800 mm (31-1/2 po)	S
	Plage de réglage	766 à 800 mm (30-3/16 à 31-1/2 po)	S
Diamètre effectif du rabatteur (via le profil de came)		1650 mm (65 po)	S
Longueur de doigt		290 mm (11 po)	S
Angle des doigts (échelonnés sur des tubes alternés)		150 mm (6 po)	S
Entraînement du rabatteur		Hydraulique	S
Vitesse su rabatteur (réglable depuis la cabine, varie selon le modèle de moissonneuse-batteuse)		0 à 67 tr/m	S
CHÂSSIS et STRUCTURE			
Largeur de la plateforme	Mode de travail	Largeur de coupe + 384 mm (15-1/8 po)	S
	Position de transport - marche avant-arrière du rabatteur (vérin d'inclinaison rétracté) (A) Grands diviseurs installés (consultez la figure *3.1: Largeur de la plateforme, page 31*)	2684 mm (106 po)	-
	Position de transport - marche avant-arrière du rabatteur (vérin d'inclinaison rétracté) (B) Grands diviseurs retirés (consultez la figure *3.1: Largeur de la plateforme, page 31*)	2500 mm (98 po)	-

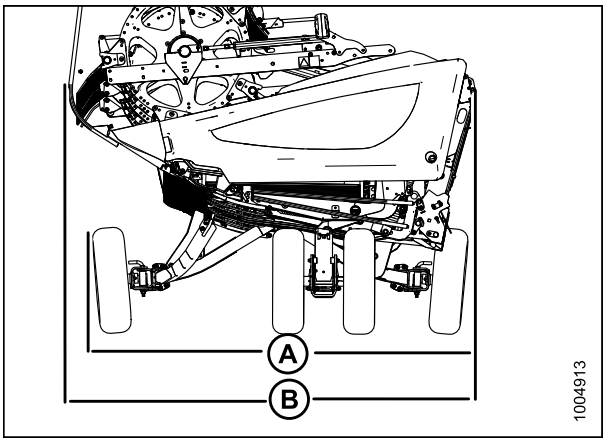


Figure 3.1: Largeur de la plateforme

ACCESSOIRES				
Adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25				S
Tapis d'alimentation		Largeur	2000 mm (78-11/16 po)	S
		Vitesse	107 à 122 m/min (350 à 400 fpm)	S
Vis d'alimentation		Largeur	1660 mm (65-5/16 po)	S
		Diamètre extérieur	559 mm (22 po)	S
		Diamètre du tube	356 mm (14 po)	S
		Vitesse (varie selon le modèle de moissonneuse-batteuse)	150 tr/m	S
Capacité du réservoir d'huile			60 litres (16 gallons US)	S
Type d'huile			15W40	
Longueur totale de la transmission[1]	Case, New Holland	Maximum (étendu)	1230 mm (48-7/16 po)	O_F
		Minimum (comprimé)	970 mm (38-3/16 po)	
	John Deere, Lexion, AGCO	Maximum (étendu)	1262 mm (49-11/16 po)	
		Minimum (comprimé)	916 mm (36-1/16 po)	
Vis transversale supérieure				O_D
Diamètre extérieur			305 mm (12 po)	
Diamètre du tube			152 mm (6 po)	
Transport intégré/roues stabilisatrices				O_D
Roues			4,6 m (15 pi)	
Pneus			P205/75 R-15	

POIDS		
Estimation de la plage de poids – Plateforme sur base, sans adaptateur – Les écarts sont dus à des configurations de kits différents.		
Plateforme de 9,1 m (30 pi)		1981 à 2178 kg (6746 à 6971 lb)
Plateforme de 10,6 m (35 pi)		2181 à 2480 kg (7167 à 7430 lb)
Plateforme de 12,2 m (40 pi)	Châssis Amérique du Nord	2352 à 2593 kg (7589 à 7789 lb)
	Châssis d'exportation	3549 kg (7824 lb)
Plateforme de 13,7 m (45 pi)	Châssis Amérique du Nord	3728 kg (8218 lb)
	Châssis d'exportation	3744 kg (8253 lb)

1. Soustraire 265 mm (10-7/16 po) pour la longueur entre les pointes de la fourche.

4 Opération

4.1 Responsabilités du propriétaire/de l’opérateur

ATTENTION

- **Il est de votre responsabilité de lire et comprendre ce manuel avant d’utiliser la plateforme. Contactez votre concessionnaire MacDon si une instruction ne vous paraît pas claire.**
- **Suivez les consignes de sécurité figurant dans le manuel et sur les autocollants de sécurité sur la machine.**
- **N’oubliez pas que VOUS êtes la clé de la sécurité. Les bonnes pratiques de sécurité vous protègent vous et les gens qui sont autour de vous.**
- **Avant de permettre à personne d’utiliser la plateforme, même pendant un court moment ou sur une distance, assurez-vous qu’elle a été initiée à son utilisation sécuritaire et appropriée.**
- **Revoyez chaque année le manuel et tous les éléments liés à la sécurité avec tous les opérateurs.**
- **Soyez attentif aux autres opérateurs qui n’utilisent pas les procédures recommandées ou qui ne respectent pas les mesures de sécurité. Corrigez ces erreurs immédiatement, avant qu’un accident ne se produise.**
- **Ne modifiez PAS la machine. Toute modification non autorisée peut affecter le fonctionnement et/ou la sécurité et la longévité de la machine.**
- **Les consignes de sécurité contenues dans ce manuel ne remplacent pas les codes de sécurité, les assurances ou les lois en vigueur dans votre région. Veillez à ce que votre machine soit conforme aux normes définies ces règlementations.**

4.2 Sécurité opérationnelle

ATTENTION

Suivez ces consignes de sécurité :

- **Suivez toutes les consignes de sécurité et d'opération indiquées dans vos manuels d'opération. Si vous n'avez pas de manuel de moissonneuse-batteuse, procurez-vous-en un auprès de votre concessionnaire et lisez-le attentivement.**
- **N'essayez jamais de démarrer le moteur ou d'opérer la machine autrement qu'à partir du siège de moissonneuse-batteuse.**
- **Vérifier le fonctionnement de toutes les commandes dans une zone dégagée sécuritaire avant de commencer à travailler.**
- **Ne laissez PERSONNE conduire la moissonneuse-batteuse.**

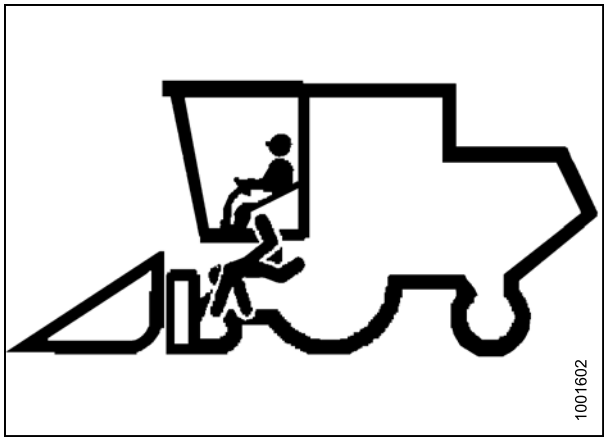


Figure 4.1

ATTENTION

- **Ne démarrez ou ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve autour.**
- **Évitez de vous déplacer sur des remblais lâches, des rochers, dans des fossés ou des trous.**
- **Conduisez lentement quand vous passez des portes.**
- **Lorsque vous travaillez sur des plans inclinés, déplacez-vous en montée ou en descente, si possible. Veillez à garder la transmission engagée en descente.**
- **Ne tentez jamais de monter ou de descendre de la marche en marche.**
- **Ne quittez PAS le poste de l'opérateur lorsque le moteur est en marche.**
- **Arrêtez le moteur et retirez la clé avant de régler ou d'enlever le matériel branché de la machine. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher l'entraînement.**
- **Contrôlez toute vibration excessive et tout bruit inhabituel. S'il n'y a aucune indication de problème, arrêtez et inspectez la machine. Suivez la bonne procédure d'arrêt. Reportez-vous à la section *4.4 Procédure d'arrêt, page 46*.**
- **N'opérez la machine que le jour ou avec une bonne lumière artificielle.**

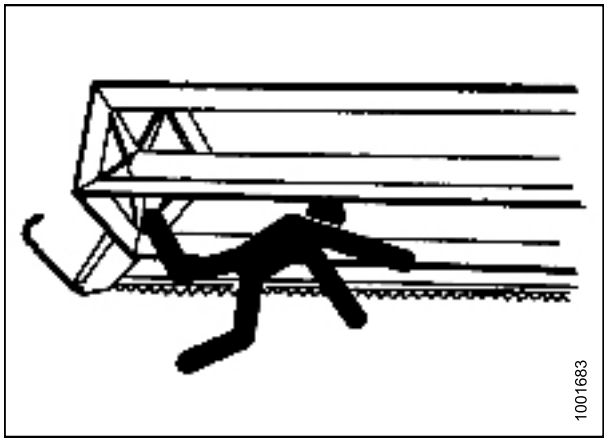


Figure 4.2

4.2.1 Supports de sécurité de la plateforme

Les supports de sécurité de la plateforme sont situés sur les vérins de levage de la plateforme sous le convoyeur de la moissonneuse-batteuse. Les supports de sécurité empêchent les vérins de levage de rétracter et d'abaisser par inadvertance la plateforme. Reportez-vous au manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse.

⚠ DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque. Reportez-vous à la section moissonneuse-batteuse ide 'opération pour obtenir des instructions sur l'utilisation et le stockage appropriés des supports de sécurité de la plateforme.

4.2.2 Supports de sécurité du rabatteur

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

Les supports de sécurité du rabatteur sont situés au niveau des bras de support du rabatteur.

IMPORTANT:
Pour éviter d'endommager les bras de support du rabatteur, ne transportez PAS la plateforme avec les supports de sécurité du rabatteur enclenchés.

Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur

1. Levez le rabatteur le plus haut possible.
2. Sur les bras extérieurs, déplacez les supports (A) en position d'enclenchement (comme indiqué).

   NOTE:
   Maintenez l'axe de pivot (B) bien serré de façon à ce que le support reste en position de stockage lorsqu'il n'est pas utilisé, mais il peut être enclenché manuellement.

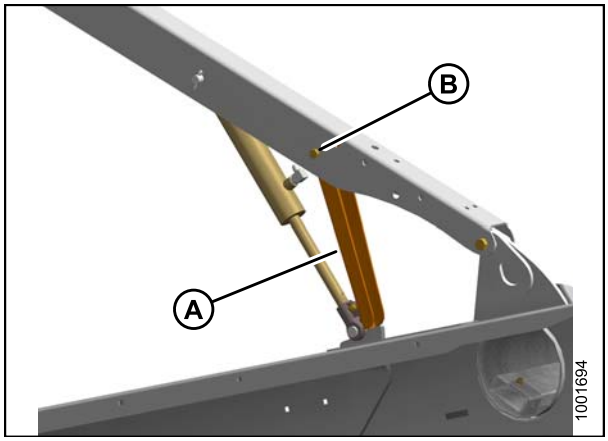


Figure 4.3: Support de sécurité du bras du rabatteur

3. Au niveau du bras central du rabatteur sur les plateformes du rabatteur double, utilisez la poignée (A) pour déplacer la tige de verrouillage vers l'intérieur (B), en enclenchant la goupille (C) sous le support.
4. Abaissez le rabatteur jusqu'à ce que les supports de sécurité touchent les fixations des vérins sur les bras de rabatteur externes et la goupille au niveau du bras central.

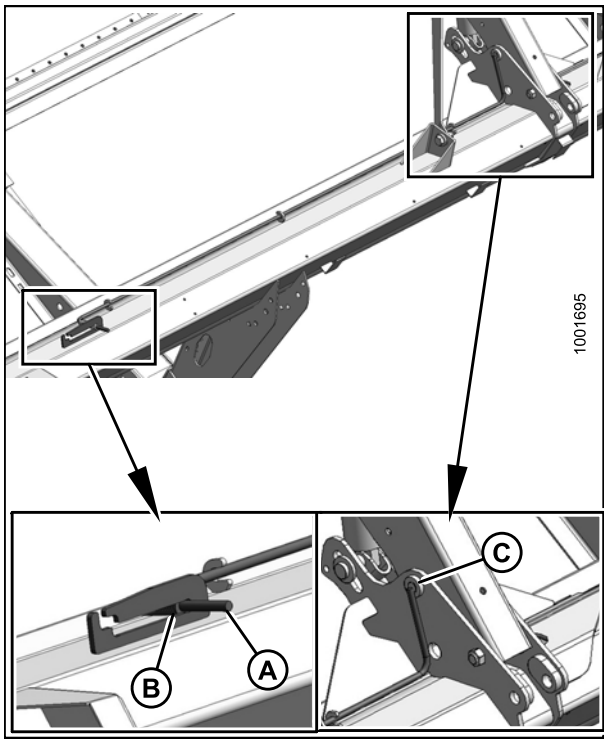


Figure 4.4: Support du rabatteur du bras central

Dégagement des supports de sécurité du rabatteur

1. Levez le rabatteur le plus haut possible.
2. Au niveau des bras externes du rabatteur, insérez les supports (A) à l'intérieur des bras du rabatteur.

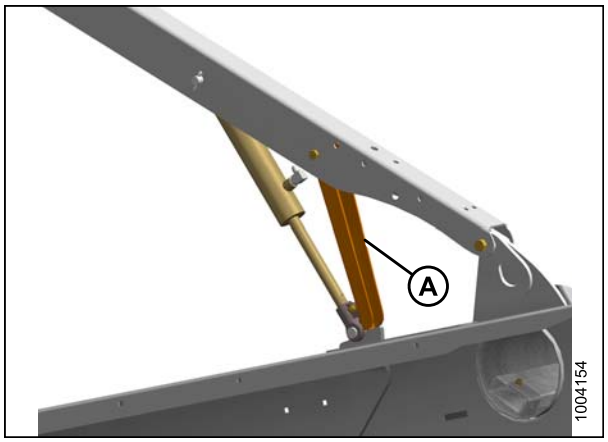


Figure 4.5: Support de sécurité du bras du rabatteur

3. Utilisez la poignée (B) pour déplacer le verrou (A) en position externe.

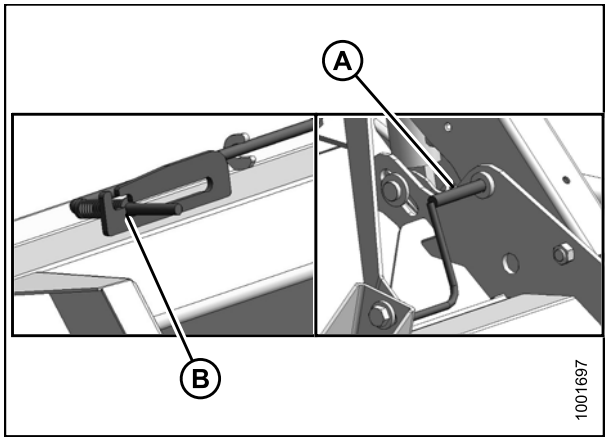


Figure 4.6: Support de sécurité du bras central

4.2.3 Capots du diviseur

Un capot de diviseur à charnière en polyéthylène est monté sur chaque extrémité de la plateforme.

Ouverture des capots du diviseur

Pour ouvrir un capot du diviseur, procédez comme suit :

1. Retirez la goupille à anneau rabattant (A) et l'outil (B) de la goupille (C) en haut à l'arrière du blindage.

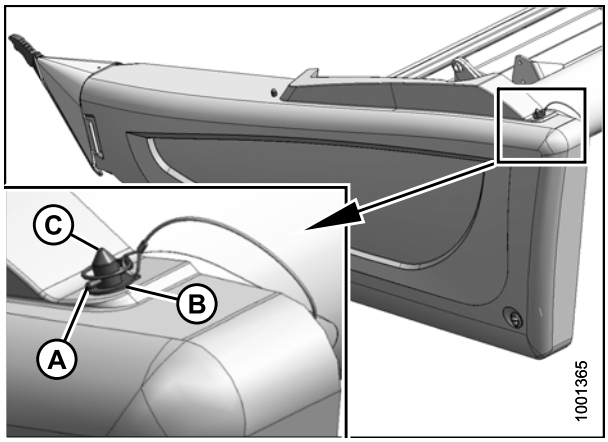


Figure 4.7: Capot de diviseur

2. Utiliser l'outil (B) pour déverrouiller le loquet (A) dans le coin inférieur arrière du la capot du diviseur.
3. Soulevez le blindage à l'extrémité arrière pour retirer la goupille en haut à l'arrière du le capot du diviseur.
4. Faites basculer le blindage pour le sortir de la plateforme tout en maintenant la pression vers l'avant pour éviter que le blindage glisse en dehors de la patte (C) à l'avant du capot du diviseur.

IMPORTANT:
Ne forcez PAS sur le blindage une fois qu'il a atteint sa fin de course, car cela risque d'endommager la structure du blindage. Le blindage est conçu pour s'ouvrir suffisamment pour accéder normalement au système d'entraînement et au boîtier manuel, comme illustré.

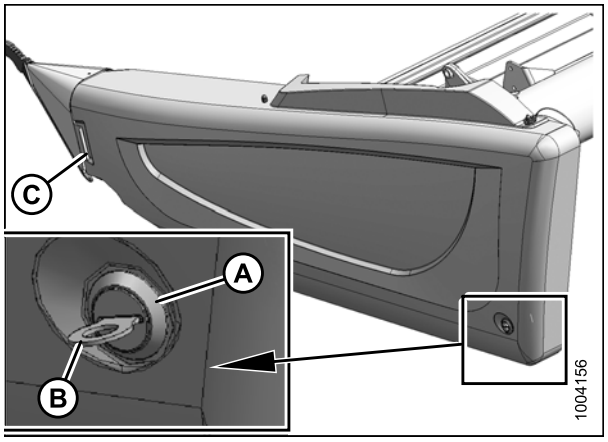


Figure 4.8: Capot de diviseur

NOTE:
Si vous avez besoin d'un accès plus grand à l'avant de la zone des entraînements, dégagez avec soin l'avant du blindage de la patte à l'avant du capot du diviseur, puis faites basculer l'avant du boîtier pour le sortir de la plateforme.

> **NOTE:**
> Si vous avez besoin d'un accès complet à la zone du capot du diviseur, le blindage peut être enlevé. Reportez-vous à la section *Retrait des capots du diviseur, page 39*.

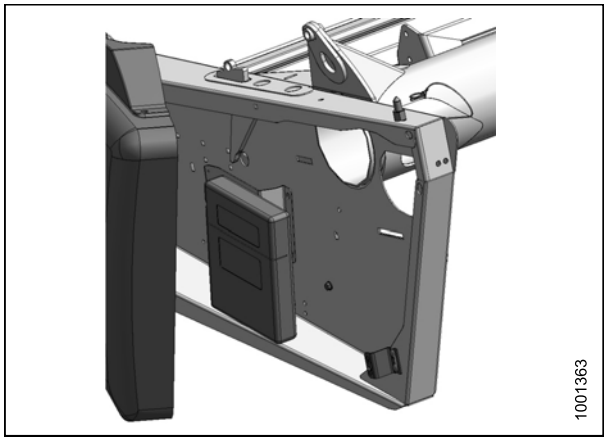


Figure 4.9: Capot du diviseur ouvert

Fermetures des capots du diviseur

Pour fermer un capot du diviseur, procédez comme suit :

1. Maintenez la pression avant et basculez l'arrière du blindage vers la plateforme.
2. Levez le boîtier et enclenchez la goupille (C) sur le dessus du capot du diviseur du châssis.

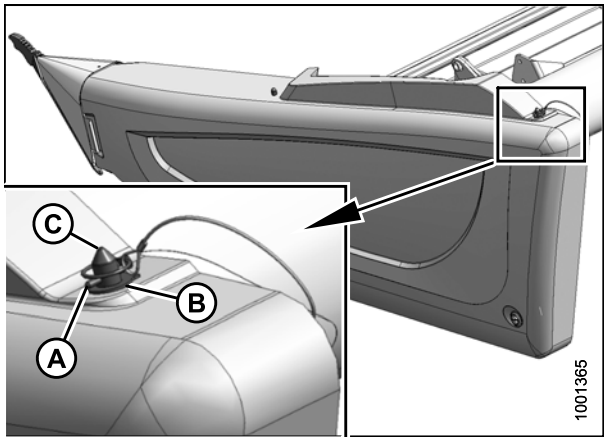


Figure 4.10: Capot de diviseur

3. Poussez le blindage pour enclencher le loquet inférieur (A).
4. Utilisez l'outil (B) pour verrouiller le loquet inférieur (A).

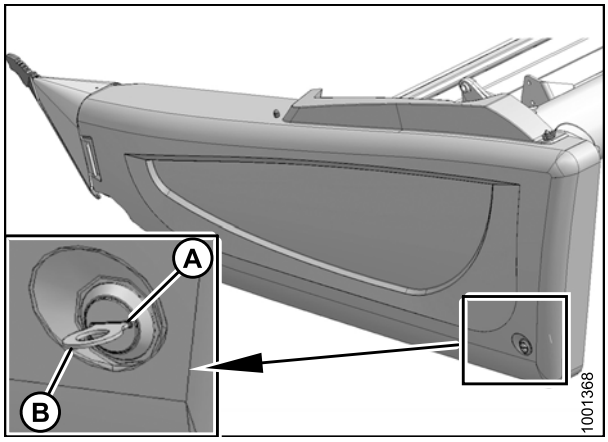


Figure 4.11: Capot de diviseur

5. Remettez l'outil (B) et la goupille fendue (A) sur la goupille supérieure (C).

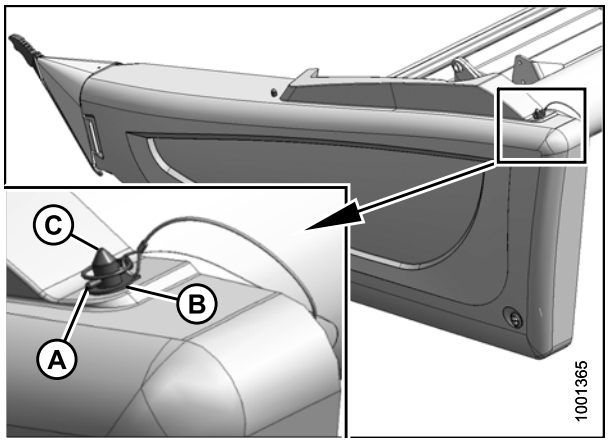


Figure 4.12: Goupille du capot de diviseur

Retrait des capots du diviseur

Pour retirer un capot du diviseur, procédez comme suit :

1. Ouvrez le capot du diviseur. Reportez-vous à la section *Ouverture des capots du diviseur, page 37*.
2. Retirez l'écrou borgne (A) qui maintient le capot du diviseur sur le support (B).
3. Retirez le capot du diviseur en le soulevant du support (B).

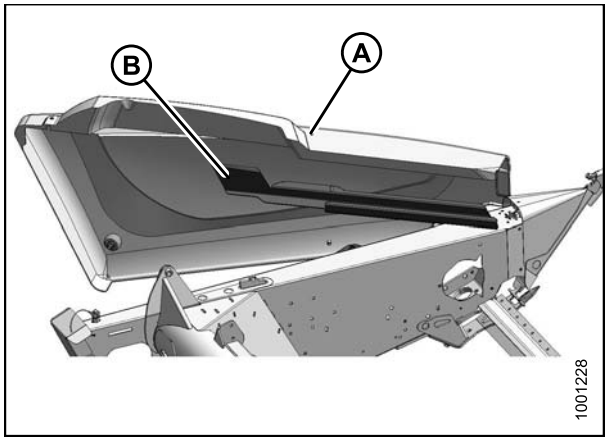


Figure 4.13: Retrait du capot du diviseur

Installation des capots du diviseur

Pour installer un capot du diviseur, procédez comme suit :

1. Placez le capot du diviseur sur le support (A) et alignez le trou du capot du diviseur avec le goujon (B) sur le support.

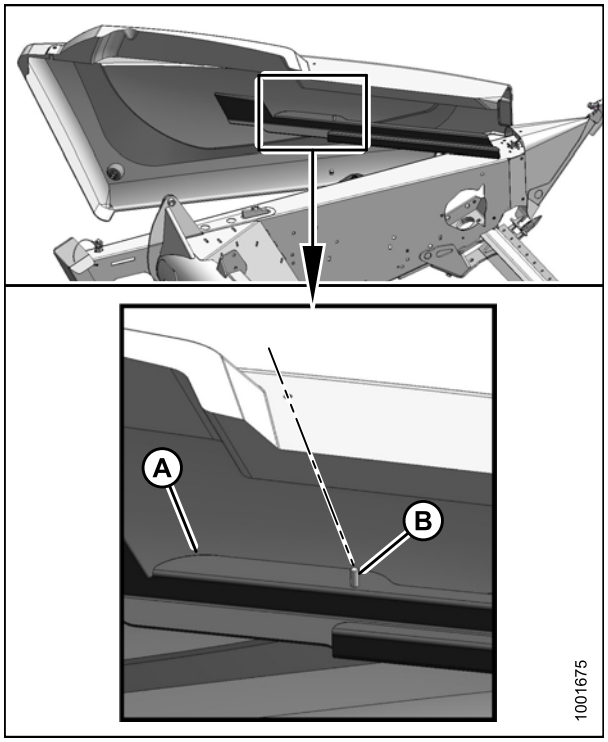


Figure 4.14: Installation du capot du diviseur

2. Fixez le capot du diviseur sur le support avec un écrou borgne (A).
3. Fermez le capot du diviseur. Reportez-vous à la section *Fermetures des capots du diviseur, page 38*.

NOTE:
Les blindages en plastique sont soumis à la dilatation ou la contraction en fonction des grandes variations de température. Les positions du goujon supérieur et du support du loquet inférieur peuvent être ajustées pour compenser les variations dimensionnelles. Reportez-vous à la section *Réglage des capots du diviseur, page 41*.

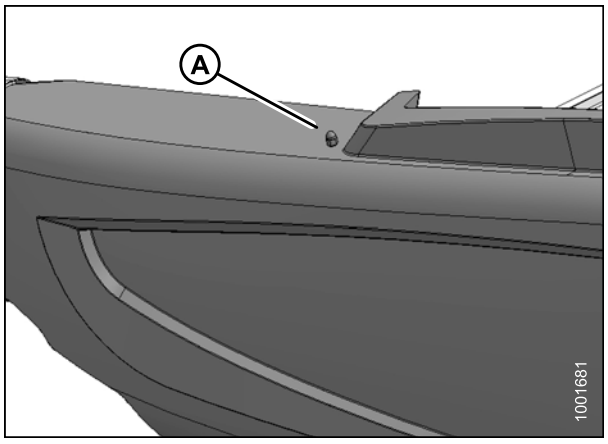


Figure 4.15: Installation du capot du diviseur

Réglage des capots du diviseur

Les blindages en plastique sont soumis à la dilatation ou la contraction due aux grandes variations de température. Les positions de la goupille supérieure et du loquet inférieur peuvent être ajustées pour compenser les variations dimensionnelles.

Pour régler le capot de diviseur, effectuez ce qui suit :

1. Contrôlez l'espace **« X »** entre l'extrémité avant du blindage et le châssis de la plateforme, puis comparez-le avec le tableau.

Température °C (°F)	Espace « X » mm (po.)
25 (-4)	1-1/8 (28)
45 (7)	1 (24)
65 (18)	20 (13/16)
85 (29)	16 (5/8)
105 (41)	12 (1/2)
125 (52)	8 (5/16)
145 (63)	4 (3/16)
165 (89)	0

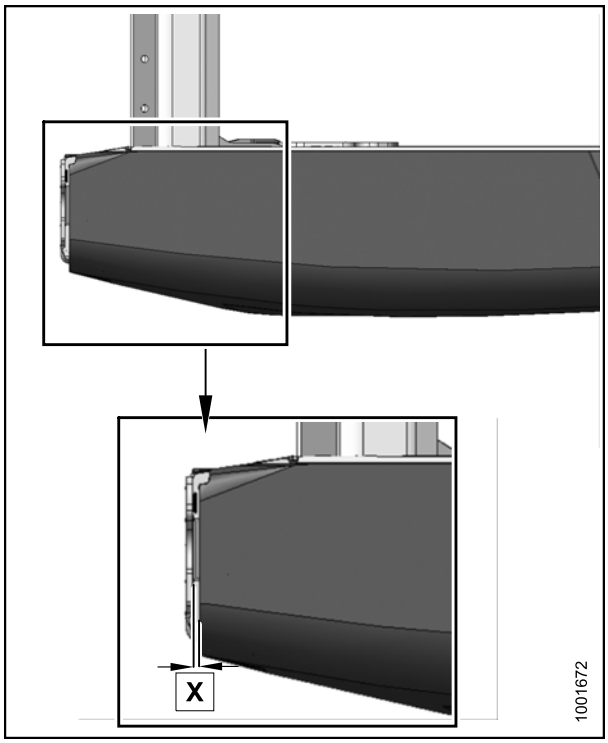


Figure 4.16: Capot de diviseur

Si vous devez effectuer des réglages, procédez comme suit

2. Ouvrez le capot du diviseur. Reportez-vous à la section *Ouverture des capots du diviseur, page 37*.
3. À l'intérieur du capot du diviseur, desserrez l'écrou (A) sur la goupille (B) à l'aide d'une clé de 1,9 cm (3/4 po).
4. Fermez le capot du diviseur et ajustez les positions pour obtenir l'espace **« X »** entre l'extrémité avant du blindage et le châssis de la plateforme.
5. Ouvrez le capot du diviseur et serrez l'écrou (A).
6. Pour obtenir un ajustement serré entre le haut du blindage et le châssis de la plateforme et pour que le capot du diviseur soit complètement enclenché sur la broche (B), desserrez les boulons sur les loquets (C) et ajustez ces derniers au besoin pour repositionner le blindage.
7. Serrez les boulons du loquet (C).
8. Fermez le capot du diviseur. Reportez-vous à la section *Fermetures des capots du diviseur, page 38*.

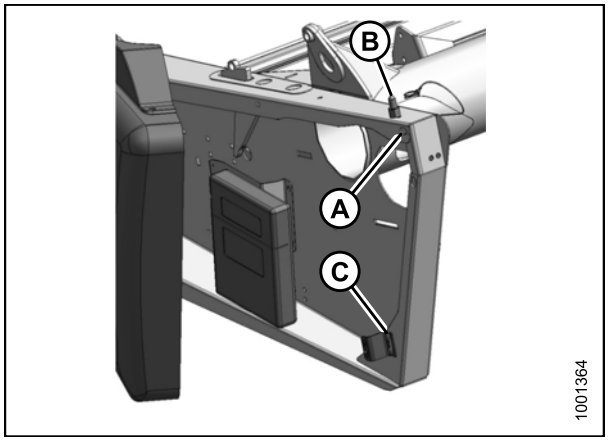


Figure 4.17: Réglages

4.2.4 Capots des articulations

Les capots en plastique qui sont fixés au châssis de la plateforme protègent le mécanisme d'équilibre des ailes de la plateforme des débris et des conditions climatiques.

Retrait des capots des articulations

Pour retirer le capot d'une articulation, procédez comme suit :

1. Retirez la vis (A) et soulevez l'extrémité externe du capot (B).

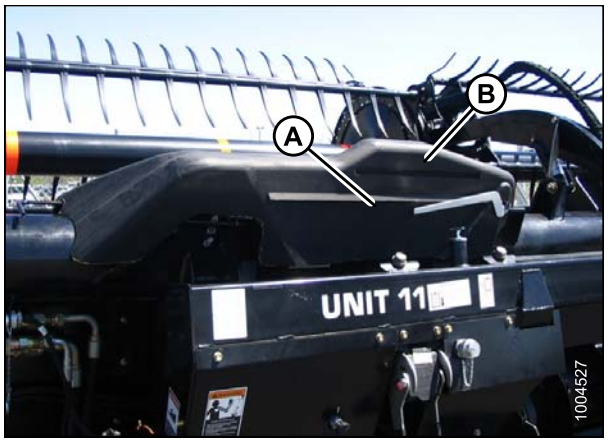


Figure 4.18: Capot d'articulation

2. Tournez le capot (A) vers le haut jusqu'à ce que l'extrémité interne puisse être soulevée.

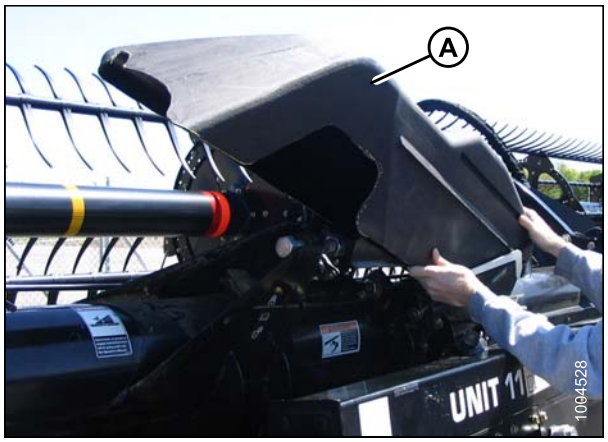


Figure 4.19: Retrait du capot

Installation des capots des articulations

Pour installer le capot d'une articulation, procédez comme suit :

1. Placez l'extrémité interne du capot (A) sur l'articulation et derrière la barre d'indication (B).
2. Baissez le capot jusqu'à ce qu'il soit fixé et contre le tube de la plateforme.

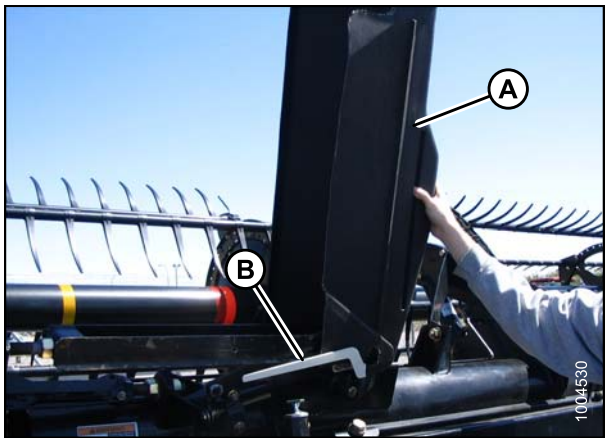


Figure 4.20: Installation du capot

3. Installez la vis (A) pour maintenir le capot (B) en place.

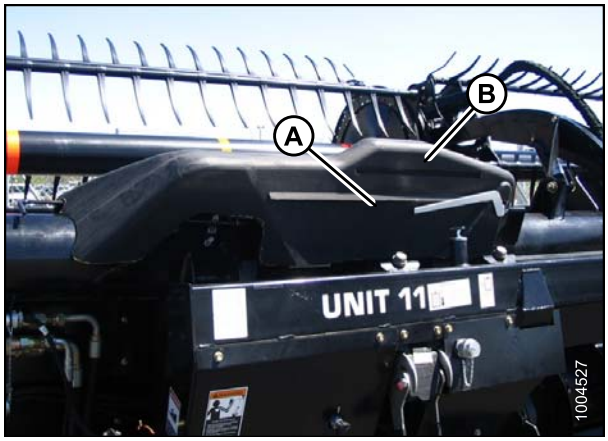


Figure 4.21: Capot fixé

4.2.5 Contrôle quotidien au démarrage

⚠ ATTENTION

- **Éloignez les autres personnes, animaux, etc. Tenez les enfants éloignés des machines. Faites le tour de la machine pour vous assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ou à proximité.**
- **Portez des vêtements près du corps et des chaussures de sécurité à semelles antidérapantes.**
- **Retirez les corps étrangers de la machine et de la zone environnante.**
- **En outre, gardez les vêtements de protection et les dispositifs de sécurité personnelle qui pourraient être nécessaires au cours de la journée. NE prenez PAS de risques. Vous aurez peut-être besoin d'un casque, de lunettes de protection ou de lunettes à coque, de gants épais, d'un respirateur ou d'un masque filtrant ou d'un ciré.**
- **Protégez-vous du bruit. Portez un dispositif de protection auditif approprié tel qu'un casque antibruit ou des bouchons d'oreille pour vous protéger des bruits forts et désagréables.**

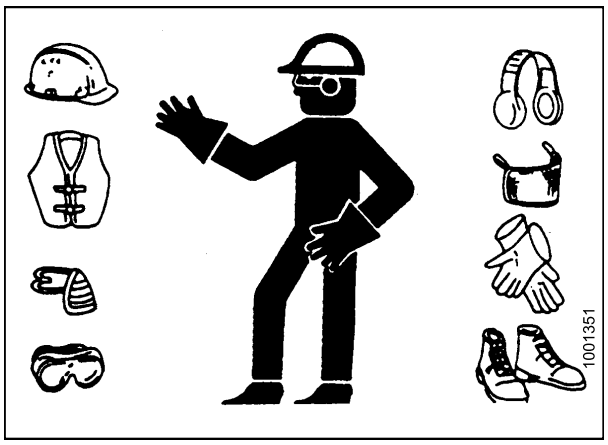


Figure 4.22: Dispositifs de sécurité

Effectuez les tâches suivantes chaque jour avant le démarrage :

1. Vérifiez que la machine n'a pas de fuites ou qu'aucune pièce ne manque, n'est cassée ou ne fonctionne pas correctement.

   NOTE:
   Utilisez la procédure appropriée pour détecter les fuites de fluides sous pression. Reportez-vous à la section *6.4 Système hydraulique, page 292*.

2. Nettoyez tous les feux et toutes les surfaces réfléchissantes de la machine.
3. Effectuez tout l'entretien quotidien. Reportez-vous à la section *6.3.1 Plan/Dossier de maintenance, page 275*.

4.3 Période de rodage

NOTE:
Tant que vous n'êtes pas familiarisé avec les sons et les sensations de votre nouvelle plateforme, soyez plus vigilant et attentif.

Après avoir fixé la plateforme à la moissonneuse-batteuse pour la première fois, procédez comme suit :

1. Utilisez la machine avec les tapis, le rabatteur et les couteaux à faible vitesse pendant cinq minutes, regardez et écoutez À PARTIR DU SIÈGE DE L'OPÉRATEUR pour détecter les pièces qui coincent ou se touchent.

   NOTE:
   Les tapis latéraux et le rabatteur ne fonctionneront pas tant que le débit d'huile ne remplit pas les conduites.
2. Effectuez les éléments spécifiés. Reportez-vous à la section *6.3.2 Inspection de rodage, page 278*.

ATTENTION

Avant de rechercher la cause d'un bruit inhabituel ou de tenter de corriger un problème, arrêtez le moteur et retirez la clé.

4.4 Procédure d’arrêt

ATTENTION

Pour arrêter et avant de quitter le moissonneuse-batteuse siège pour une raison quelconque, procédez comme suit :

- Garez la machine sur un terrain plat, si possible.
- Abaissez la plateforme complètement.
- Mettez toutes les commandes au POINT MORT ou sur GARAGE.
- Dégager l’entraînement de la plateforme.
- Abaissez et rétractez le rabatteur complètement.
- Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
- Attendez qu’il n’y ait plus de mouvement.

4.5 Commandes de la cabine

ATTENTION

Assurez-vous qu'il n'y a personne autour de la machine avant de démarrer le moteur ou d'enclencher les entraînements des plateformes.

Consultez votre moissonneuse-batteuse manuel d'opération pour l'identification des commandes de la cabine :

- Commande d'enclenchement de la plateforme
- Hauteur de la plateforme
- Angle de la plateforme
- Vitesse au sol
- Vitesse du rabatteur
- Hauteur du rabatteur
- Position avant-arrière du rabatteur

4.6 Configuration de la plateforme

4.6.1 Accessoires de la plateforme

Plusieurs accessoires permettant d'améliorer les performances de votre plateforme FlexDraper® sont disponibles en tant qu'options qui peuvent être installées chez votre concessionnaire MacDon. Reportez-vous à la section *8.1 Options et accessoires, page 441* dans ce manuel pour obtenir une description de chaque élément.

4.6.2 Réglages de la plateforme

Ce tableau est un guide de configuration du tapis de la FD75 FlexDraper®. Les réglages autres que ceux suggérés peuvent être effectués en fonction de diverses cultures et conditions, mais ne sont pas couverts ici.

Type de récolte	Hauteur de chaume (po)	Conditions de récolte	VARIABLES D'OPÉRATION										Notes
			Tiges de division	Vitesse des tapis (note 7)	Angle de la plateforme (notes 1 et 4)	Vitesse du couteau (note 2)	Réglage de la came du rabatteur	Vitesse du rabatteur en % (note 3)	Position du rabatteur	Position des patins (note 4)	Roue stabilisatrice (notes 4 et 5)	Vis transversale supérieure	
Céréales	<4	Léger	Arrêt	8	B – C	600-650	3	10-15	6 ou 7	En haut ou au centre	Stockage	Non requis(e)	**Note 1 :** Réglez l'angle de la plateforme aussi plat que possible (réglage A) avec le vérin d'inclinaison et les patins tout en maintenant la hauteur de coupe. **Note 2 :** Régime minimal de la poulie d'entraînement du couteau. Applicable uniquement pour les plateformes à couteau simple. **Note 3 :** Pourcentage supérieur à la vitesse au sol. **Note 4 :** La hauteur de coupe est contrôlée grâce à une combinaison de patins et d'angle de la plateforme. **Note 5 :** Les roues stabilisatrices sont utilisées pour limiter le mouvement latéral lors d'une coupe au sol sur un terrain vallonné et pour réduire les rebonds. **Note 6 :** En vente chez votre concessionnaire. Tige de division pour riz non requise aux deux extrémités de la plateforme. **Note 7 :** Réglage sur la commande du tapis CA25.
		Normal(e)	Marche	7		550-600	2	10				Recommandé(e)	
		Lourd(e)											
		Couché(e)	Arrêt			525-600	3 ou 4	5-10	4 ou 5			Non requis(e)	
	4-8	Léger	Arrêt	8	B – C	600-650	4	10-15	6 ou 7	Au centre ou en bas	Note 5	Non requis(e)	
		Normal(e)	Marche	7	A	550-600	2	10				Recommandé(e)	
		Lourd(e)											
		Couché(e)	Arrêt		D	525-600	3 ou 4	5-10	4 ou 5	En bas		Non requis(e)	
	10 +	Léger	Arrêt	8	A	600-650	4	10-15	6 ou 7	Non applicable	Note 5	Non requis(e)	
		Normal(e)	Marche	7		550-600	2	10					
		Lourd(e)			B – C								
		Couché(e)	Arrêt			525-600	3 ou 4	5-10	4 ou 5				
Canola	4-8	Léger	Marche	7	A	600-650	2	5-10	6 ou 7	En bas	Note 5	Recommandé(e)	
		Normal(e)			B – C	550-600	1	10		Au centre ou en bas			
		Lourd(e)		8					3 ou 4	En bas			
		Couché(e)		7	D	525-600	2	5-10		Au centre ou en bas			
	10 +	Léger	Marche	7	A	600-650	2	5-10	6 ou 7	Non applicable	Note 5	Recommandé(e)	
		Normal(e)			B – C	550-600		10					
		Lourd(e)		8			1 ou 2		3 ou 4				
		Couché(e)		7	D	525-600	2 ou 3	5-10					
Riz californien	<4	Léger	Tige de division pour riz (note 6)	4	D	600-650	2	10-15	6 ou 7	En haut ou au centre	Stockage	Non requis(e)	
		Normal(e)			B – C	550-600		10	4 ou 5				
		Lourd(e)											
		Couché(e)			D	525-600		5-10					
	4-8	Léger	Tige de division pour riz (note 6)	4	D	600-650	3	10-15	6 ou 7	Au centre ou en bas	Note 5	Non requis(e)	
		Normal(e)			B – C	550-600		10					
		Lourd(e)											
		Couché(e)			D	525-600	4	5-10					
	10 +	Léger	Tige de division pour riz (note 6)	4	A	600-650	3	10-15	6 ou 7	Non applicable	Note 5	Non requis(e)	
		Normal(e)			B – C	550-600		10					
		Lourd(e)											
		Couché(e)			D	525-600	4	5-10					
Riz delta	2-6	Léger	Arrêt	6	D	600-650	2 ou 3	10-15	6 ou 7	Au centre ou en bas	Note 5	Non requis(e)	
		Normal(e)			B – C	550-600		10					
		Lourd(e)											
		Couché(e)			D	525-600	3 ou 4	5-10	4 ou 5				
	8 +	Léger	Arrêt	6	A	600-650	2 ou 3	10-15	6 ou 7	Non applicable	Note 5	Non requis(e)	
		Normal(e)			B – C	550-600		10					
		Lourd(e)											
		Couché(e)			D	525-600	3 ou 4	5-10	4 ou 5				
Soja		Léger	Marche	8	D	600-650	2	5-10	6 ou 7	En haut ou au centre	Stockage	Non requis(e)	
		Normal(e)		7	B – C	550-600		10					
		Lourd(e)											
		Couché(e)			D	525-600		5-10					
Lin		Léger	Marche	8	B – C	600-650	2	5-10	6 ou 7	Au centre ou en bas	Note 5	Non requis(e)	
		Normal(e)		7	A			10					
		Lourd(e)			B – C								
		Couché(e)			D			5-10		En bas			
Pois		Léger	Marche	7	B – C	600-650	2	5-10	6 ou 7	En haut ou au centre	Stockage	Recommandé(e)	
		Normal(e)				550-600		10					
		Lourd(e)							4 ou 5				
		Couché(e)			D	525-600		5-10					
Lentilles		Léger	Marche	8	B – C	600-650	2	5-10	6 ou 7	En haut ou au centre	Stockage	Non requis(e)	
		Normal(e)		7		550-600		10					
		Lourd(e)											
		Couché(e)			D	525-600		5-10					

1012871

4.6.3 Optimisation de la plateforme pour le moissonnage en coupe directe du colza

Le colza mature peut être moissonné en coupe directe mais la récolte est très susceptible de s'écosser et par la suite de perdre des graines. Cette section présente les accessoires, les réglages et les ajustements recommandés pour optimiser les plateformes FD75 pour le moissonnage en coupe directe du colza.

Le processus d'optimisation inclut les modifications suivantes de la plateforme :

Chaque kit comprend les instructions d'installation et le matériel nécessaire. Reportez-vous à la section *8.1 Options et accessoires, page 441*.

- Installation de la vis transversale supérieure complète.
- Installation du kit d'étanchéité d'adaptateur européen.
- Installation de couteaux verticaux.
- Installation de renforts courts de rabatteur central.
- Modification du pignon d'entraînement de la vis d'alimentation à vitesse élevée.
- Ajout de doigts de la vis d'alimentation.

Table 4.1 Optimisation pour le moissonnage en coupe directe du colza

Ouverture d'alimentation	Quantité installée en usine		Quantité totale pour l'optimisation
	2012 et avant	2013 et ultérieur	
1422 à 1676 mm (56 à 66 po.)	15	17	25
1143 à 1397 mm (45 à 55 po.)			23
762 à 1118 mm (30 à 44 po.)			17-19

Le processus inclut également des réglages spécifiques de la plateforme :

- Déplacement des vérins de marche avant-arrière du rabatteur jusqu'à la position avant alternative. Reportez-vous à la section *Repositionnement du vérin avant-arrière sur, page 168*.
- Réglage de la position avant-arrière du rabatteur. Reportez-vous à la section *Réglage de la position avant-arrière du rabatteur, page 167*.
- Réglage de la hauteur du rabatteur afin que les doigts s'engagent juste dans la récolte. Reportez-vous à la section *4.7.9 Hauteur du rabatteur, page 165*.
- Réglage de la came du rabatteur à la position 1. Reportez-vous à la section *Réglage de la came du rabatteur, page 173*.
- Réglage de la vitesse du rabatteur égale à la vitesse au sol et augmentation le cas échéant. Reportez-vous à la section *4.7.5 Vitesse du rabatteur, page 160*.
- Diminution de la tension des ressorts de la vis d'alimentation en desserrant le boulon de tension d'environ 25 à 35 mm (1 à 1-3/8 po). Reportez-vous à la section *Réglages des ressorts de la vis d'alimentation, page 51*.
- Réglage de la vitesse des tapis latéraux à la position 9 sur les commandes de la CA25. Reportez-vous à la section *4.7.7 Vitesse des tapis, page 162*.

Réglages des ressorts de la vis d'alimentation

La vis d'alimentation du CA25 dispose d'un système de réglage de la tension des ressorts qui permet à la vis d'alimentation de flotter sur la moisson au lieu de l'écraser et de l'endommager. La valeur de la tension est réglée à l'usine, et est appropriée pour la plupart des conditions de moisson.

Si nécessaire, ajustez les ressorts de tension de la vis d'alimentation comme suit :

1. Soulevez la plateforme à la hauteur maximale, arrêtez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
2. Enclenchez les supports de sécurité du vérin de levage de la plateforme.
3. Desserrez le contre-écrou (A) sur le tendeur à ressort.
4. Tournez l'écrou inférieur (B) pour diminuer la tension jusqu'à ce que la longueur de filets dépassant (C) du tendeur diminue de 25 à 35 mm (1 à 1-3/8 po) par rapport à sa position initiale.
5. Serrez le contre-écrou (A).
6. Répétez les étapes ci-dessus pour l'autre côté.

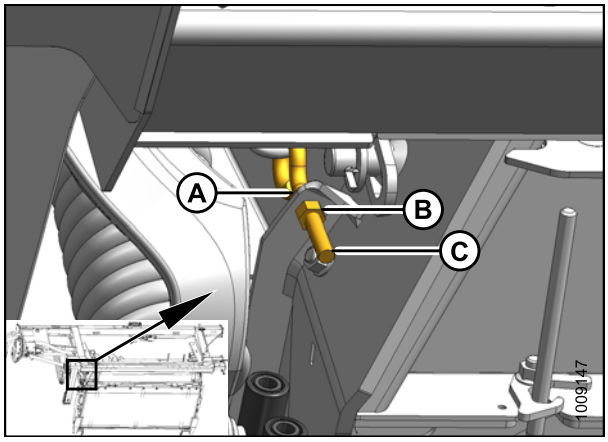
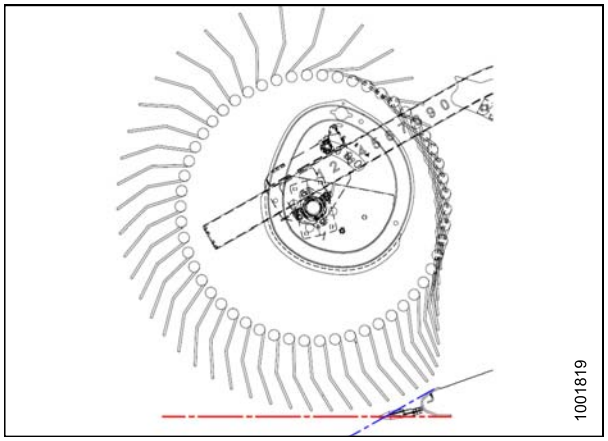
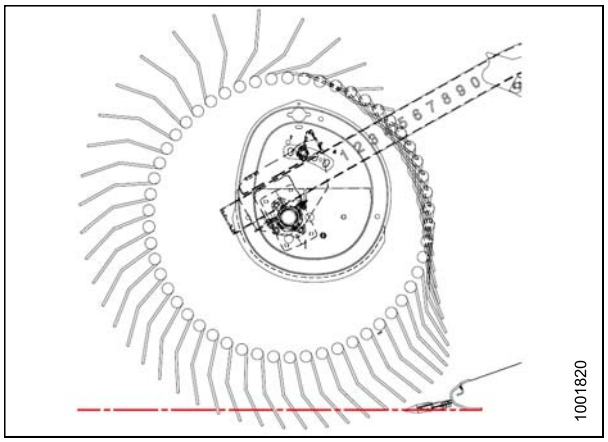
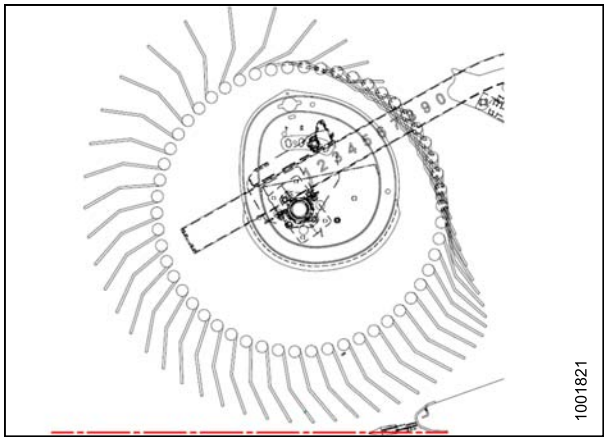
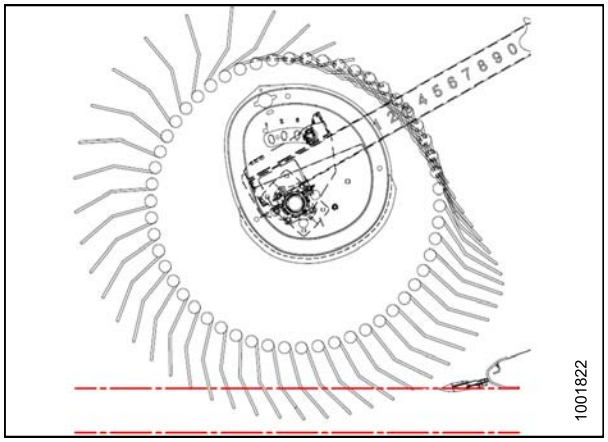


Figure 4.23: Tendeur

4.6.4 Réglages du rabatteur

Table 4.2 Tableau des réglages du rabatteur FD75

Numéro de réglage de la came (gain de vitesse des doigts)	Numéro de position du rabatteur	Disposition des doigts du rabatteur
1 (0)	6 ou 7	
2 (20 %)	6 ou 7	

Numéro de réglage de la came (gain de vitesse des doigts)	Numéro de position du rabatteur	Disposition des doigts du rabatteur
3 (30 %)	3 ou 4	
4 (35 %)	2 ou 3	

NOTE:

- Réglez le rabatteur vers l'avant pour le rapprocher du sol lors de l'inclinaison en arrière de la plateforme. Les doigts vont creuser dans le sol dans les positions les plus avancées du rabatteur, réglez donc les patins ou l'angle de la plateforme pour compenser. Réglez le rabatteur vers l'arrière pour l'éloigner davantage du sol lors de l'inclinaison de la plateforme vers l'avant.
- L'inclinaison de la plateforme peut être augmentée pour que le rabatteur se rapproche du sol, ou diminuée pour qu'il s'éloigne du sol, tout en laissant la matière circuler sur les tapis.
- Pour produire une très grande quantité de chaume dans une récolte couchée, levez la plateforme et augmentez son inclinaison pour maintenir le rabatteur près du sol. Avancez complètement le rabatteur.
- Le rabatteur peut être déplacé vers l'arrière pour éviter les gros morceaux ou les bourrages sur la barre de coupe dans les cultures très fines.
- La capacité de charge minimale de récolte (zone minimale du tapis exposée entre le rabatteur et l'arrière de la plateforme) est obtenue lorsque vous reculez le rabatteur au maximum.
- La capacité de charge maximale de récolte (zone maximale du tapis exposée entre le rabatteur et l'arrière de la plateforme) est obtenue lorsque vous avancez le rabatteur au maximum.
- La vitesse de pointe des doigts au niveau de la barre de coupe est supérieure à la vitesse du rabatteur lorsque les réglages de la came sont très élevés en raison de la nature de l'action de la came. Reportez-vous au tableau ci-dessus de réglages du rabatteur.

4.7 Variables d’opération de la plateforme

Un fonctionnement satisfaisant de la plateforme dans toutes les situations nécessite d’effectuer les ajustements nécessaires afin de satisfaire aux exigences des diverses cultures et conditions.

Un fonctionnement correct réduit la perte de récolte et permet de couper de plus grandes superficies. De plus, des réglages corrects et une maintenance régulière permettent d’accroître la durée de vie de la machine.

Les variables énumérées ci-dessous et détaillées dans les pages suivantes auront une incidence sur les performances de la machine. Vous serez rapidement apte à régler la machine pour obtenir les résultats souhaités.

Variable	Section
Hauteur de coupe	*4.7.1 Hauteur de coupe, page 55*
Flottement de la plateforme	*4.7.3 Flottement de plateforme, page 150*
Angle de la plateforme	*4.7.4 Angle de la plateforme, page 159*
Vitesse du rabatteur	*4.7.5 Vitesse du rabatteur, page 160*
Vitesse au sol	*4.7.6 Vitesse au sol, page 161*
Vitesse des tapis	*4.7.7 Vitesse des tapis, page 162*
Vitesse de couteau	*4.7.8 Vitesse des couteaux, page 164*
Hauteur du rabatteur	*4.7.9 Hauteur du rabatteur, page 165*
Position avant-arrière du rabatteur	*4.7.10 Position avant-arrière du rabatteur, page 167*
Angle des doigts du rabatteur	*4.7.11 Angle des doigts du rabatteur, page 171*
Tiges de division de récolte	*4.7.13 Tiges de division de récolte, page 179*

4.7.1 Hauteur de coupe

La plateforme est conçue pour permettre à un opérateur de couper la récolte au-dessus du sol à la hauteur de chaume désirée, ou de couper la récolte au niveau du sol avec la plateforme sur le sol. La hauteur de coupe peut varier selon le type de culture, l’état des cultures, etc.

Coupe au-dessus du sol

Le système de roue stabilisatrice est conçu pour réduire les rebonds aux extrémités de la plateforme et peut être utilisé pour faire flotter les plateformes afin d’atteindre une hauteur de coupe égale lors de la coupe au dessus du niveau du sol dans les cultures céréalières. Ce système peut fournir une hauteur de chaume très droite et réduit énormément la fatigue de l’opérateur.

La hauteur de coupe est commandée par une combinaison du contrôle de hauteur automatique de la plateforme de la moissonneuse-batteuse et un système de roue stabilisatrice, ou un système de transport intégré/roues stabilisatrices.

Si les roues stabilisatrices sont installées, reportez-vous à la section *Réglage des roues stabilisatrices, page 58* pour modifier la position des roues.

Si vous êtes équipé de transport intégré/roues stabilisatrices, reportez-vous à la section *Réglage du transport intégré/roues stabilisatrices, page 56* pour modifier la position des roues.

Réglage du transport intégré/roues stabilisatrices

Le bon réglage exige un équilibre entre le poids de la plateforme porté par le flottement et du transport intégré/roues stabilisatrices.

Reportez-vous à la section *4.6.2 Réglages de la plateforme, page 49* pour connaître l'utilisation recommandée selon les conditions de récolte et les récoltes particulières.

1. Soulevez la plateforme de sorte que les roues stabilisatrices soient au-dessus du sol. Coupez le moteur et retirez la clé.
2. Sur le bloc de roues à droite, retirez l'épingle (A) du loquet.
3. Dégagez le loquet (B), soulevez la roue droite du crochet et placez-la sur le sol, comme indiqué. Cela permet de réduire le poids de l'ensemble et rend le réglage de la position des roues plus facile.
4. Soutenez le poids de la roue gauche en la soulevant légèrement d'une main. Tirez sur la poignée (C) pour déverrouiller.
5. Soulevez la roue gauche à la hauteur désirée et enclenchez l'écamoussure de soutien dans la fente (D) dans le support supérieur.
6. Appuyez sur la poignée (C) pour verrouiller.
7. Soulevez la roue de droite en position de travail et vérifiez que le loquet (B) est enclenché.
8. Fixez le loquet avec l'épingle (A).
9. Sur le bloc de roues de gauche, soutenez le poids des roues en les soulevant légèrement d'une main. Tirez sur la poignée (A) pour déverrouiller.
10. Soulevez les roues à la hauteur désirée et enclenchez l'écamoussure de soutien dans la fente (B) dans le support supérieur.
11. Appuyez sur la poignée (A) pour verrouiller.

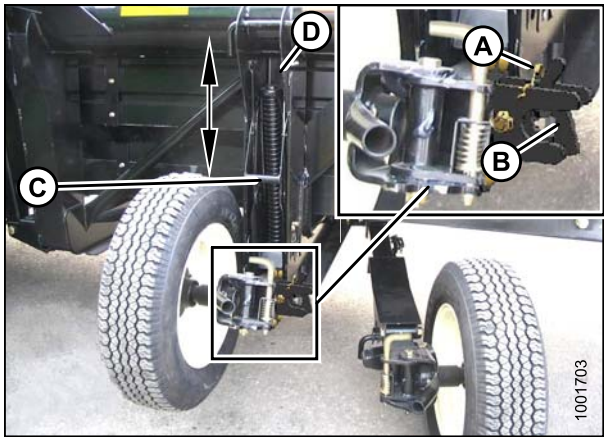


Figure 4.24: Roue droite

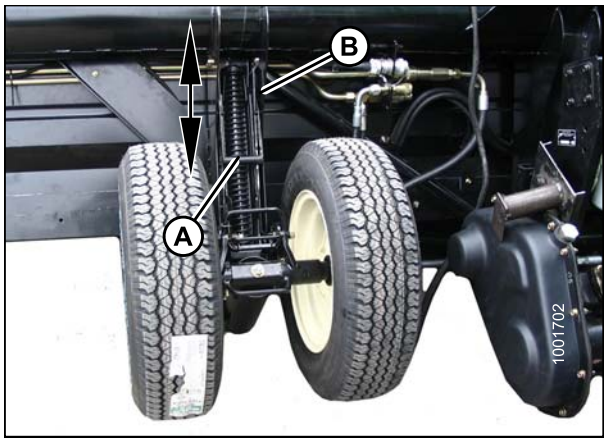


Figure 4.25: Roue gauche

12. Abaissez la plateforme à la hauteur de coupe souhaitée à l'aide des commandes de la moissonneuse-batteuse et vérifiez l'indicateur de charge. À titre d'exemple, l'image montre que les roues sont fixées à un intervalle entre « **2** » et « **3** » sur l'indicateur de charge.

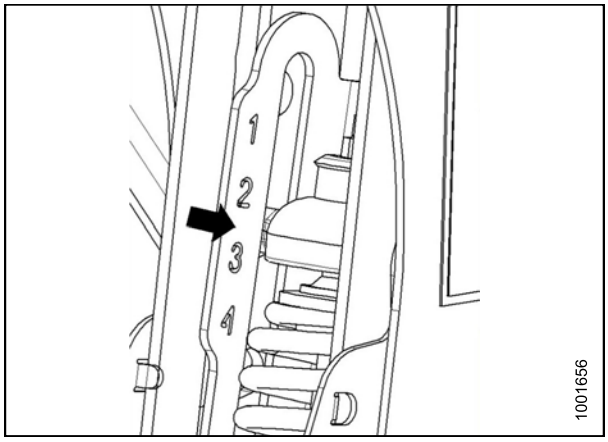


Figure 4.26: Indicateur de charge

IMPORTANT:
Un fonctionnement continu avec une compression excessive du ressort (la valeur de l'indicateur de charge supérieure à « **4** » ou une longueur comprimée (A) inférieure à 295 mm [11-5/8 po]) peut entraîner l'endommagement du système de suspension.

13. Ajustez l'angle de plateforme à l'angle de travail souhaitée à l'aide des commandes d'angle de la plateforme. Si l'angle n'est pas critique, réglez-le en position médiane.
14. Utilisez le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de la moissonneuse-batteuse pour maintenir automatiquement la hauteur de coupe. Reportez-vous à la section *4.7.2 Contrôle automatique de la hauteur de la plateforme, page 61* et au manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse pour plus de détails.

NOTE:
Le capteur de hauteur sur l'adaptateur de CA25 doit être connecté au module de commande de la plateforme de la moissonneuse-batteuse dans la cabine.

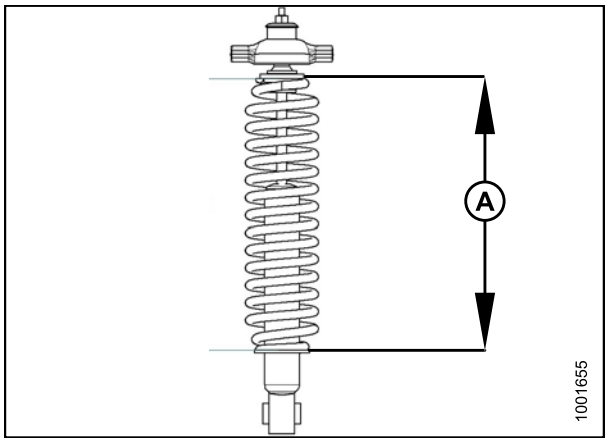


Figure 4.27: Compression du ressort

Réglage des roues stabilisatrices

Le bon réglage exige un équilibre entre le poids de la plateforme porté par le flottement et les roues stabilisatrices.

Reportez-vous à la section *4.6.2 Réglages de la plateforme, page 49* pour connaître l'utilisation recommandée selon les conditions de récolte et les récoltes particulières.

1. Soulevez la plateforme de sorte que les roues stabilisatrices soient au-dessus du sol. Coupez le moteur et retirez la clé.

ATTENTION

La poignée peut être sous tension, en particulier lorsque les roues se trouvent sur le sol. Levez la plateforme de façon à ce que les roues soient au-dessus du sol avant d'effecteur des réglages.

2. Soutenez le poids de la roue en la soulevant légèrement d'une main sur la poignée (B). Tirez sur la poignée (A) pour déverrouiller.
3. Levez la roue avec la poignée (B) et enclenchez l'écamoussure de soutien dans la fente (C) dans le support supérieur.
4. Appuyez sur la poignée (A) pour verrouiller.

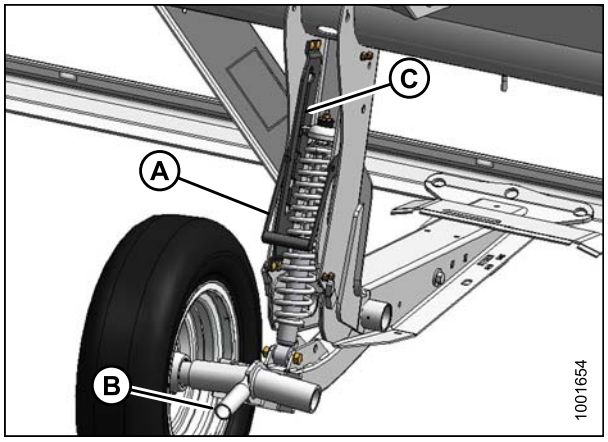


Figure 4.28: Roue stabilisatrice

5. Abaissez la plateforme à la hauteur de coupe souhaitée à l'aide des commandes de la moissonneuse-batteuse et vérifiez l'indicateur de charge. À titre d'exemple, l'image montre que les roues sont fixées à un intervalle entre « **2** » et « **3** » sur l'indicateur de charge.

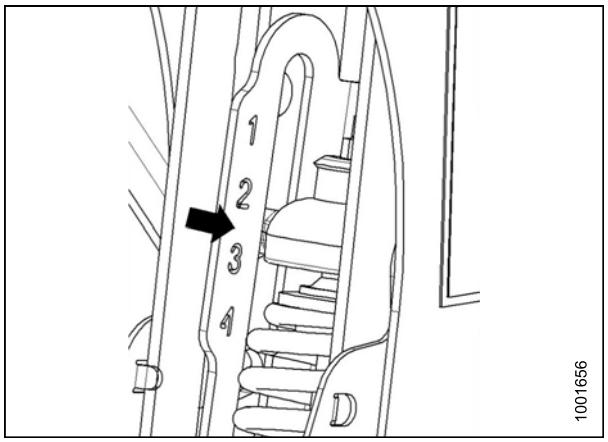


Figure 4.29: Indicateur de charge

IMPORTANT:

Un fonctionnement continu avec une compression excessive du ressort (la valeur de l'indicateur de charge supérieure à « 4 » ou une longueur comprimée (A) inférieure à 295 mm [11-5/8 po]) peut entraîner des dommages au système de suspension.

6. Ajustez l'angle de plateforme à l'angle de travail souhaitée à l'aide des commandes d'angle de la plateforme. Si l'angle n'est pas critique, réglez-le en position médiane.
7. Utilisez le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de la moissonneuse-batteuse pour maintenir automatiquement la hauteur de coupe. Reportez-vous à la section *4.7.2 Contrôle automatique de la hauteur de la plateforme, page 61* et au manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse pour plus de détails.

   NOTE:
   Le capteur de hauteur sur l'adaptateur de CA25 doit être connecté au système de contrôle de la hauteur de la moissonneuse-batteuse dans la cabine.

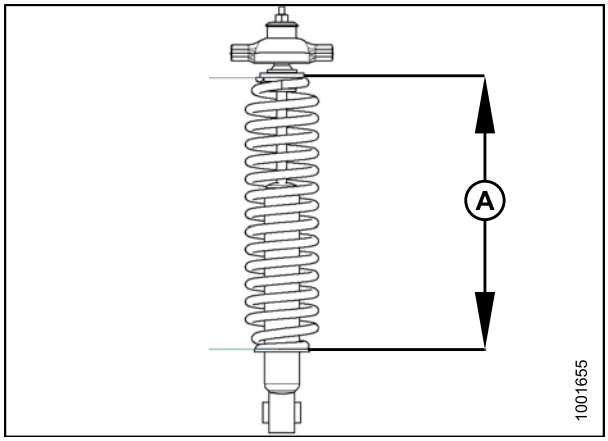


Figure 4.30: Compression du ressort

Coupe au sol

La coupe au sol est effectuée avec la plateforme complètement abaissée afin que la barre de coupe soit au sol. L'orientation de la faucille et des doigts de la faucille par rapport au sol (ou angle de la plateforme) est contrôlée à l'aide des patins, et du vérin d'inclinaison et **PAS** avec les vérins de levage de la plateforme. Ces deux fonctions permettent à l'opérateur de s'adapter à l'état des champs pour maximiser la quantité de matière coupée et réduire l'endommagement de la faucille avec des pierres et des débris.

La plateforme est équipée d'un type de système de suspension qui fait flotter la plateforme au-dessus de la surface pour compenser les billons, les fossés ou autres variations du contour du sol au lieu de pousser la barre de coupe dans le sol ou de laisser une récolte non coupée.

Reportez-vous aux sections suivantes pour obtenir plus d'informations sur chaque fonction :

- *Réglage du patin intérieur, page 59*.
- *Réglage du patin extérieur, page 60*.
- *4.7.4 Angle de la plateforme, page 159*.
- *4.7.3 Flottement de plateforme, page 150*.

Reportez-vous également à la section *4.6.2 Réglages de la plateforme, page 49*.

Réglage du patin intérieur

1. Relevez complètement les roues stabilisatrices ou les roues de transport à vitesse lente (le cas échéant). Reportez-vous à :
   - *Réglage des roues stabilisatrices, page 58*, ou
   - *Réglage du transport intégré/roues stabilisatrices, page 56*

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque. Reportez-vous à la section moissonneuse-batteuse ide 'opération pour obtenir des instructions sur l'utilisation et le stockage appropriés des supports de sécurité de la plateforme.

2. Levez complètement la plateforme, enclenchez les supports de sécurité, coupez le moteur et retirez la clé.
3. Retirez la goupille fendue (A).
4. Tenez le patin (B) et retirez la goupille (C) en tirant le châssis pour le dégager, puis en le tirant pour l'éloigner du patin.
5. Levez et abaissez le patin (B) à la position désirée en utilisant les trous du support (D) comme guide.

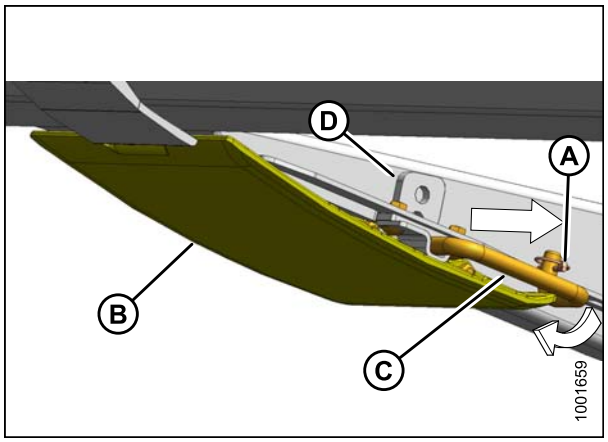


Figure 4.31: Patin intérieur

6. Réinsérez la goupille (B), enclenchez-la dans le châssis, puis fixez-la avec la goupille fendue (A).
7. Vérifiez que tous les patins sont réglés dans la même position.
8. Ajustez l'angle de la plateforme à la position de travail souhaitée à l'aide des commandes d'angle de plateforme de la machine. Si l'angle n'est pas critique, réglez-le en position médiane.
9. Contrôlez le flottement de la plateforme. Reportez-vous à la section *4.7.3 Flottement de plateforme, page 150*.

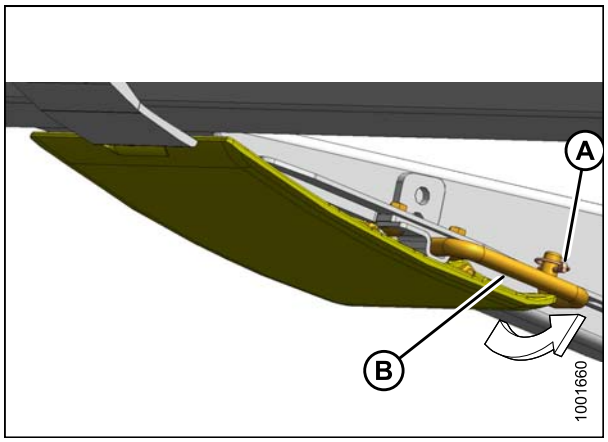


Figure 4.32: Patin intérieur

Réglage du patin extérieur

1. Relevez complètement les roues stabilisatrices ou les roues de transport à vitesse lente (le cas échéant). Reportez-vous à :
   - *Réglage des roues stabilisatrices, page 58* ou
   - *Réglage du transport intégré/roues stabilisatrices, page 56*

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque. Reportez-vous à la section moissonneuse-batteuse ide 'opération pour obtenir des instructions sur l'utilisation et le stockage appropriés des supports de sécurité de la plateforme.

2. Levez complètement la plateforme, enclenchez les supports de sécurité, coupez le moteur et retirez la clé.
3. Retirez la goupille fendue (A) sur chaque patin (B).
4. Tenez le patin et retirez la goupille (C) en dégageant le châssis, puis en le tirant pour l'éloigner du patin.
5. Levez et abaissez le patin à la position désirée en utilisant les trous du support comme guide.
6. Réinstallez la goupille (C), enclenchez-la dans le châssis, puis fixez-la avec la goupille fendue (A).
7. Vérifiez que les patins sont réglés dans la même position.
8. Contrôlez le flottement de la plateforme. Reportez-vous à la section *Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 151*.

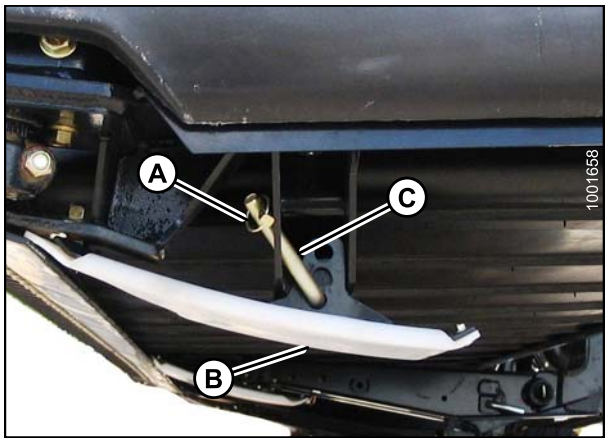


Figure 4.33: Patin extérieur

4.7.2 Contrôle automatique de la hauteur de la plateforme

La fonction de réglage automatique de la hauteur de la plateforme de MacDon fonctionne avec l'option de contrôle automatique de la hauteur de la plateforme disponible sur certains modèles de moissonneuse-batteuse.

Un capteur est installé dans la boîte d'indication du flottement (A) sur l'adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25. Ce capteur envoie un signal à la moissonneuse-batteuse pour lui permettre de maintenir une hauteur de coupe constante et un adaptateur de flottement optimal lorsque la plateforme suit les contours du sol.

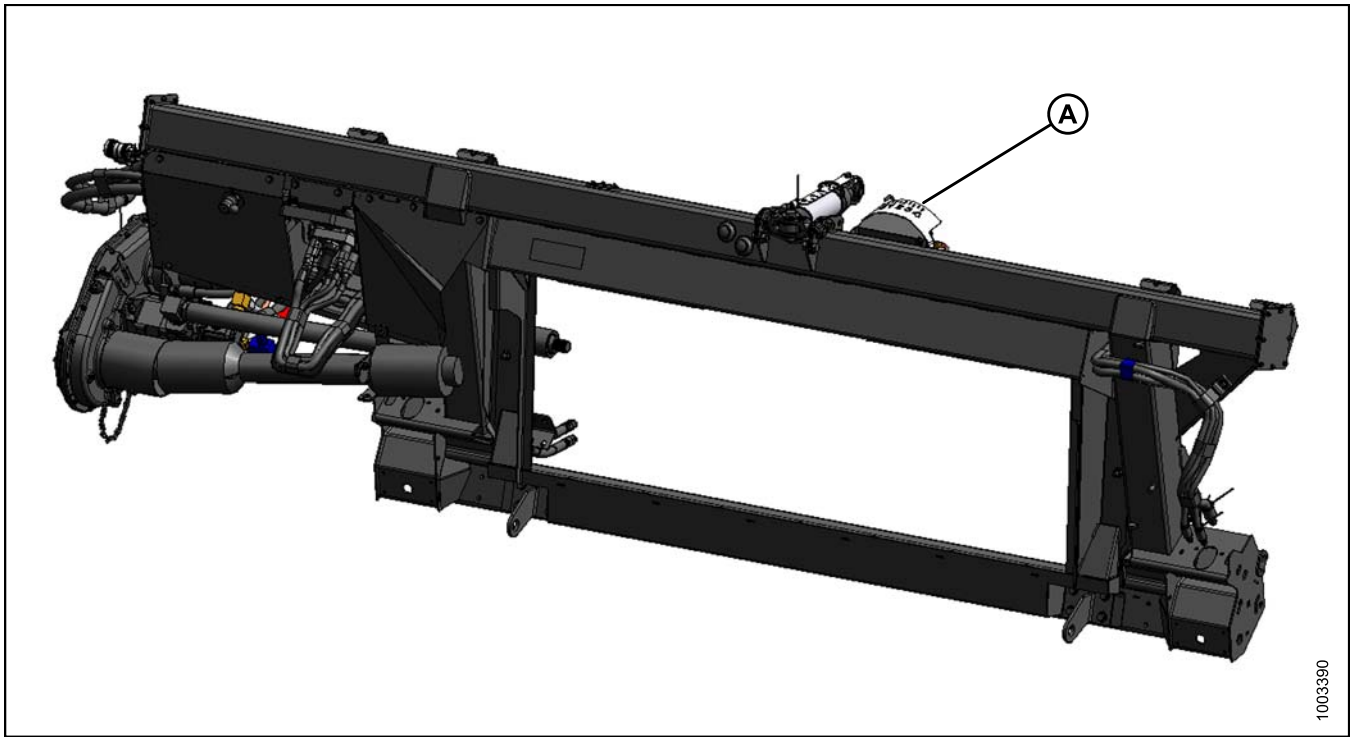


Figure 4.34: Adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25

Les adaptateurs de moissonneuse-batteuse CA25 sont équipés en usine pour la fonction de réglage automatique de la hauteur de plateforme. Toutefois, avant d'utiliser cette fonction, vous devez :

1. Assurez-vous que la plage de tension de sortie du capteur de hauteur de la plateforme est correcte pour la moissonneuse-batteuse.
   Pour plus d'informations, reportez-vous à la section *Plage de tension de sortie du capteur de hauteur – Exigences de la moissonneuse-batteuse, page 63*.
2. Préparez la moissonneuse-batteuse pour utiliser la fonction de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (cela s'applique uniquement à certains modèles de moissonneuses-batteuses; reportez-vous aux instructions de votre moissonneuse-batteuse).
3. Étalonnez le système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme afin que la moissonneuse-batteuse puisse interpréter correctement les données du capteur de hauteur sur l'adaptateur de la machine (reportez-vous aux instructions de votre moissonneuse-batteuse).
4. Une fois l'étalonnage terminé, vous êtes prêt à utiliser la fonction de réglage automatique de la hauteur de la plateforme dans le champ. Pour chaque moissonneuse-batteuse, certains paramètres d'opération peuvent être utilisés pour améliorer les performances de la fonction de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (reportez-vous aux instructions de votre moissonneuse-batteuse).

   NOTE:
   Si votre adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25 n'est pas équipé pour fonctionner avec un modèle de moissonneuse-batteuse particulier, vous aurez besoin d'installer le jeu complémentaire approprié pour la moissonneuse-batteuse. Ce jeu sera livré avec les instructions d'installation du capteur de hauteur automatique de la plateforme sur l'adaptateur de la moissonneuse-batteuse.

Les instructions propres à la moissonneuse-batteuse sont disponibles ici :

- *Moissonneuses-batteuses AGCO de série 6 et 7, page 67*
- *Moissonneuses-batteuses Case IH 2300/2500, page 76*
- *Moissonneuses-batteuses Case IH 7010/8010, 7120/8120/9120, et 7230/8230/9230, page 78*
- *Moissonneuses-batteuses Gleaner R62/R72, page 85*
- *Moissonneuses-batteuses Gleaner R65/R75, page 88*
- *Moissonneuses-batteuses John Deere de série 50, page 98*
- *Moissonneuses-batteuses John Deere de série 60, page 102*
- *Moissonneuses-batteuses John Deere de série 70, page 108*
- *Moissonneuses-batteuses John Deere de série S, page 115*
- *Moissonneuses-batteuses Lexion de série 500, page 124*
- *Moissonneuses-batteuses Lexion de série 700, page 134*
- *Moissonneuses-batteuses New Holland, page 140*

Plage de tension de sortie du capteur de hauteur – Exigences de la moissonneuse-batteuse

La sortie du capteur du système de réglage automatique de la hauteur de plateforme doit être dans une plage de tension spécifique pour chaque moissonneuse-batteuse sinon la fonction de la hauteur automatique de plateforme ne fonctionnera pas correctement.

Table 4.3 Limites de tension de la moissonneuse-batteuse

Moissonneuse-batteuse	Limite de tension inférieure	Limite de tension supérieure	Plage (différence entre les limites supérieure et inférieure)
Challenger, Gleaner A, Massey Ferguson	0,5 V	4,5 V	3,0 V
Case IH 7/8010, 5/6/7088, 7/8/9120, 5/6/7130, 7/8/9230	0,5 V	4,5 V	2,0 V
Case IH 2300/2500	2,8 V	7,2 V	4,0 V
Gleaner de séries R et S	1,0 V	4,0 V	2,0 V
Séries John Deere 50/60/70/S	0,5 V	4,5 V	3,0 V
Séries Lexion 500/600/700	0,5 V	4,5 V	2,5 V
New Holland CR/CX - système 5 V	0,7 V	4,3 V	2,5 V
New Holland CR/CX - système 10 V	2,8 V	7,2 V	4,1 à 4,4 V

NOTE:
Certains modèles de moissonneuses-batteuses ne permettent pas de vérifier la tension de sortie du capteur à partir de la cabine (premières séries 23/2588, séries Lexion 500/700.) Pour ces modèles, vérifiez la tension de sortie manuellement – Reportez-vous à la section *Contrôle manuel de la plage de tension, page 64*.

Contrôle manuel de la plage de tension

Vous pouvez contrôler manuellement la plage de tension de sortie du capteur de hauteur automatique de la plateforme au niveau de la boîte d'indication du flottement. Certaines moissonneuses-batteuses vous permettront de contrôler la plage de tension depuis la cabine. Pour des instructions, reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse ou aux instructions de la hauteur automatique de la plateforme de votre modèle de moissonneuse-batteuse plus loin dans ce document.

Pour contrôler manuellement la plage de tension de sortie du capteur, procédez comme suit :

1. Placez la plateforme à 150 mm (6 po) au-dessus du sol. Déverrouillez le flottement de l'adaptateur.

   NOTE:
   Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pendant les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme.

2. Le pointeur (A) sur le boîtier d'indication du flottement doit indiquer zéro. Sinon réglez le support de tendeur de câble (B) jusqu'à ce que ce soit le cas.

3. À l'aide d'un voltmètre (A), mesurez la tension entre les fils de terre et de signal au niveau du capteur de hauteur automatique de la plateforme dans la boîte d'indication du flottement. Il doit indiquer la limite de tension supérieure pour la moissonneuse-batteuse, reportez-vous à la section *Plage de tension de sortie du capteur de hauteur – Exigences de la moissonneuse-batteuse, page 63*.

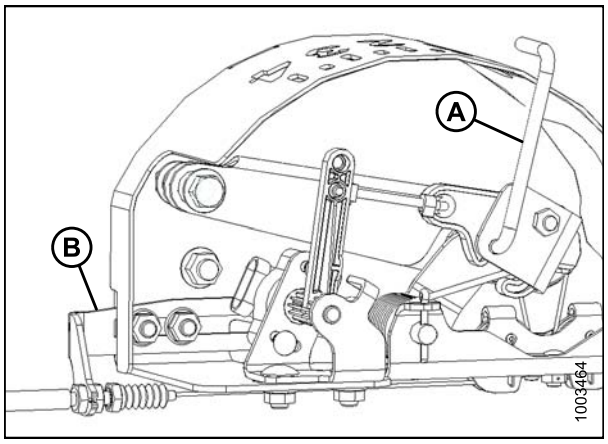


Figure 4.35: Boîtier d'indication du flottement

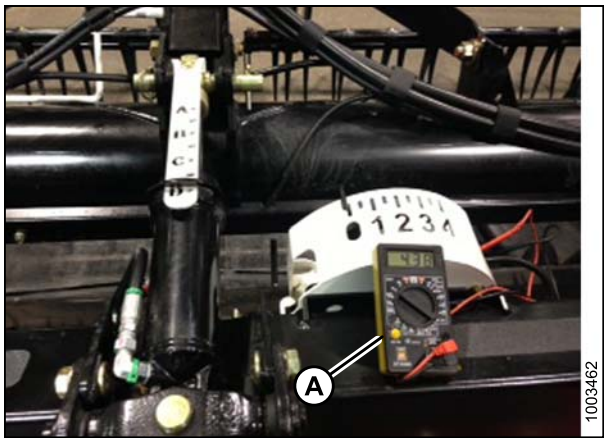


Figure 4.36: Mesure de la tension entre les fils de terre et de signal avec un voltmètre

4. Abaissez complètement le convoyeur de la moissonneuse-batteuse et faites flotter la plateforme au-dessus des butées (l'indicateur du flottement doit être sur 4 et l'adaptateur doit être entièrement détaché de la plateforme).

   NOTE:
   Vous devrez peut-être maintenir le commutateur de la plateforme en bas pendant quelques secondes afin de vous assurer que le convoyeur est complètement baissé.

5. À l'aide d'un voltmètre (A), mesurez la tension entre les fils de terre et de signal au niveau du capteur de hauteur automatique de la plateforme dans la boîte d'indication du flottement. Il doit indiquer la limite de tension inférieure pour la moissonneuse-batteuse, reportez-vous à la section *Plage de tension de sortie du capteur de hauteur – Exigences de la moissonneuse-batteuse, page 63*.

6. Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites supérieure et inférieure, reportez-vous à la section *Plage de tension de sortie du capteur de hauteur – Exigences de la moissonneuse-batteuse, page 63*, ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant, vous devez effectuer des réglages. Reportez-vous à la section *Réglage de limites de tension, page 65* pour obtenir des instructions.

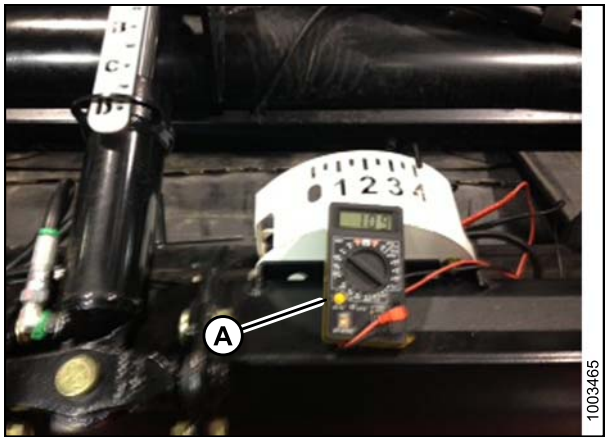


Figure 4.37: Mesure de la tension entre les fils de terre et de signal avec un voltmètre

Réglage de limites de tension

Procédure de réglage des limites de tension.

NOTE:
Les ensembles de capteurs utilisés avec les moissonneuses-batteuses Lexion et certaines New Holland sont légèrement différents de ceux utilisés avec les autres modèles. Les trois ensembles sont illustrés ici.

1. Pour régler la limite de haute tension, procédez comme suit :
   a. Étendez complètement l'angle de doigt ; l'indicateur d'angle de la plateforme doit être à D.
   b. Placez la plateforme entre 15 et 25 cm (6 et 10 po) au-dessus du sol ; l'indicateur du flottement doit être à 0.
   c. Desserrez les boulons de fixation du capteur (A).
   d. Faites glisser support du capteur (B) vers la droite pour augmenter la limite de haute tension et vers la gauche pour la diminuer.
   e. Serrez les boulons de fixation du capteur(A).

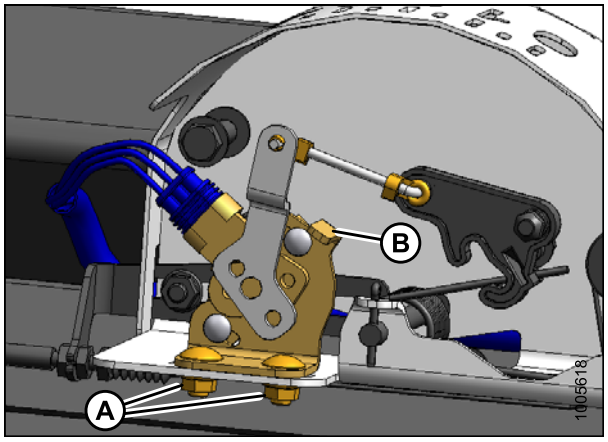


Figure 4.38: Ensemble de capteur de hauteur automatique de plateforme pour moissonneuses-batteuses Lexion

2. Pour régler la limite de basse tension, procédez comme suit :
   a. Étendez complètement l'angle de doigt ; l'indicateur d'angle de la plateforme doit être à D.
   b. Abaissez la plateforme entièrement sur le sol ; l'indicateur du flottement doit être à 4.
   c. Desserrez les boulons de fixation (A).
   d. Tournez le potentiomètre (B) dans le sens horaire pour augmenter la limite de basse tension et dans le sens antihoraire pour la diminuer.
   e. Serrez les boulons de fixation du capteur (A).

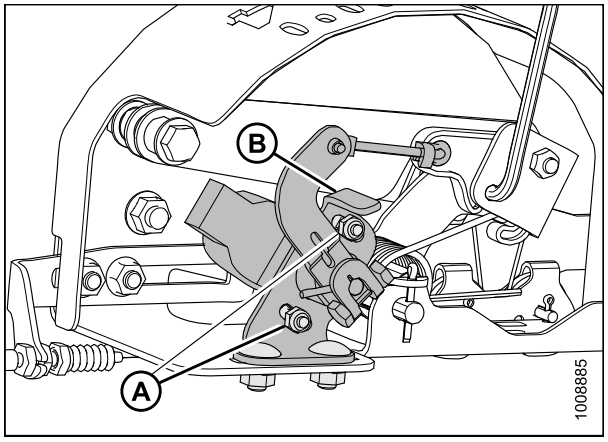


Figure 4.39: Ensemble de capteurs de hauteur automatique de plateforme de 10 volts pour certaines moissonneuses-batteuses New Holland

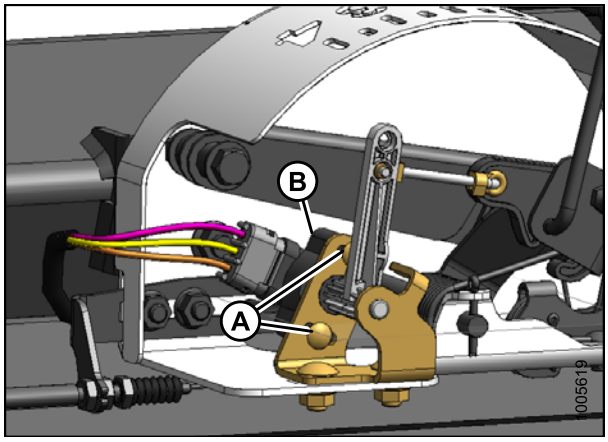


Figure 4.40: Ensemble de capteurs de hauteur automatique de plateforme de 5 volts pour les moissonneuses-batteuses les plus communes

Moissonneuses-batteuses AGCO de série 6 et 7

Contrôle de la plage de tension de la cabine de la moissonneuse-batteuse (séries AGCO 6 et 7)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour vérifier la plage de tension de sortie du capteur depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse, procédez comme suit :

1. Placez la plateforme à 150 mm (6 po) au-dessus du sol. Déverrouillez le flottement de l'adaptateur.

   NOTE:
   Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pendant les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme.
2. Le pointeur (A) sur le boîtier d'indication du flottement doit indiquer zéro. Sinon réglez le support de tendeur de câble (B) jusqu'à ce que ce soit le cas.

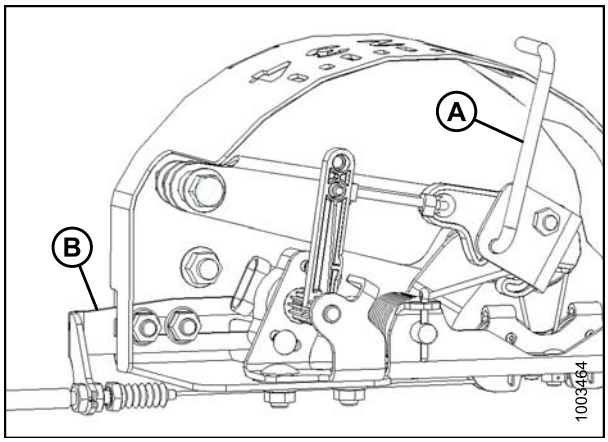


Figure 4.41: Boîtier d'indication du flottement

3. Sur l'écran de la moissonneuse-batteuse, accédez à la page FIELD (TRAVAIL), puis appuyez sur l'icône Diagnostics. La page MISCELLANEOUS (DIVERS) apparaît.
4. Appuyez sur le bouton VMM DIAGNOSTIC (A). La page VMM DIAGNOSTIC apparaît.

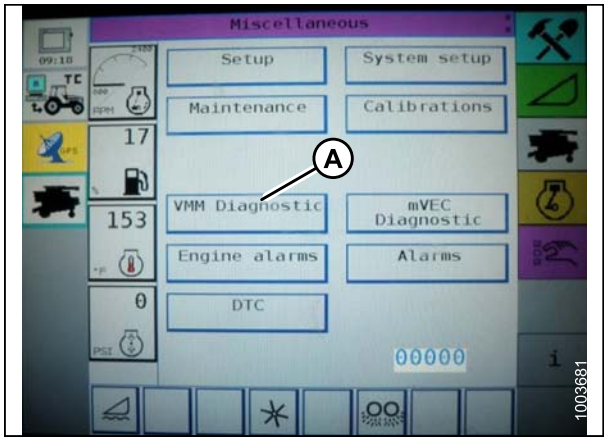


Figure 4.42: Écran de la moissonneuse-batteuse

5. Allez dans l'onglet ANALOG IN (ENTRÉE ANALOGIQUE), puis sélectionnez le VMM MODULE 3 en appuyant sur la zone de texte sous les quatre onglets. La tension du capteur automatique de hauteur de la plateforme s'affiche alors dans le pot droit et le pot gauche de hauteur automatique de plateforme. Les deux mesures doivent être identiques.

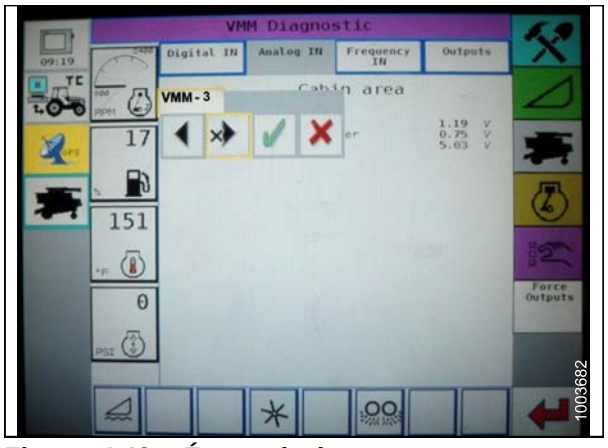


Figure 4.43: Écran de la moissonneuse-batteuse

6. Abaissez complètement le convoyeur de la moissonneuse-batteuse et faites flotter la plateforme au-dessus des butées (l'indicateur du flottement doit être sur 4 et l'adaptateur doit être entièrement détaché de la plateforme).

   NOTE:
   Vous devrez peut-être maintenir le commutateur de la plateforme en bas pendant quelques secondes afin de vous assurer que le convoyeur est complètement baissé.

7. Lisez la tension.
8. Levez la plateforme de façon à ce que la barre de coupe soit à 150 mm (6 po) au-dessus du sol.
9. Lisez la tension.
10. Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites supérieure et inférieure, reportez-vous à la section *Plage de tension de sortie du capteur de hauteur – Exigences de la moissonneuse-batteuse, page 63*, ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant, vous devez effectuer des réglages. Reportez-vous à la section *Réglage de limites de tension, page 65* pour obtenir des instructions.

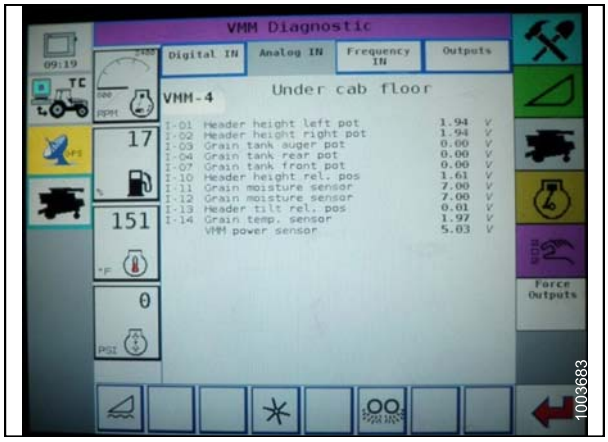


Figure 4.44: Écran de la moissonneuse-batteuse

Enclenchement du système de hauteur automatique de la plateforme (série AGCO 6)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Les composants suivants sont nécessaires pour que le système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme fonctionne :

- Module principal (carte PCB) et module d'entraînement de la plateforme (carte PCB) montés dans le boîtier de la carte dans le Module de panneau de fusibles (PF).
- Entrées de l'opérateur de la poignée de commande multifonction.
- Entrées de l'opérateur montées dans le panneau du module de la console de commande (CC).

NOTE:
En plus des composants ci-dessus, l'électrovanne de commande hydraulique de levage de la plateforme doit également être considérée comme faisant partie intégrante du système.

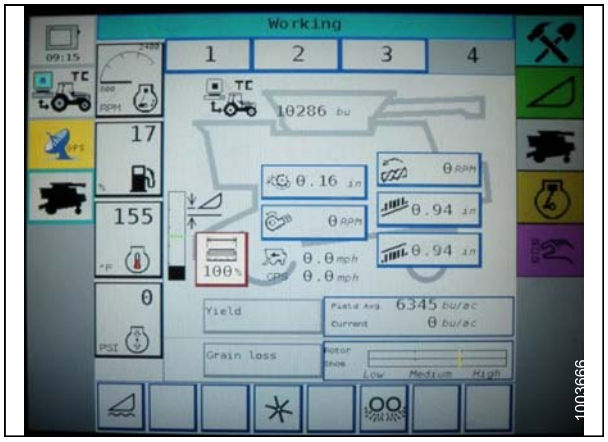


Figure 4.45: Écran de la moissonneuse-batteuse

Pour sélectionner le mode CHAP, faites défiler les options de commande de la plateforme en utilisant le commutateur de commande de la plateforme jusqu'à ce que l'icône CHAP s'affiche dans la première fenêtre de message.

Une fois activé, le CHAP ajuste la hauteur de la plateforme par rapport au sol en fonction des réglages de la hauteur et de la sensibilité.

Étalonnage du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (AGCO de série 6)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir des mises à jour.

Pour obtenir de meilleures performances du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme, procédez comme suit avec le vérin d'inclinaison réglé la manière la plus longue possible. Lorsque l'installation et l'étalonnage sont terminés, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Reportez-vous à « Angle de la plateforme » dans la section Utilisation du manuel d'opération de la plateforme.

Pour étalonner le système, procédez comme suit :

1. Sur la page FIELD (TRAVAIL), appuyez sur l'icône de DIAGNOSTICS. La page MISCELLANEOUS (DIVERS) apparaît.

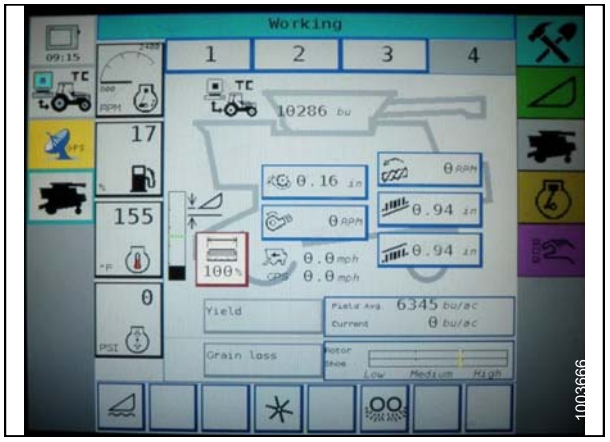


Figure 4.46: Écran de la moissonneuse-batteuse

2. Appuyez sur le bouton CALIBRATIONS (ÉTALONNAGES). La page CALIBRATIONS (ÉTALONNAGES) apparaît.

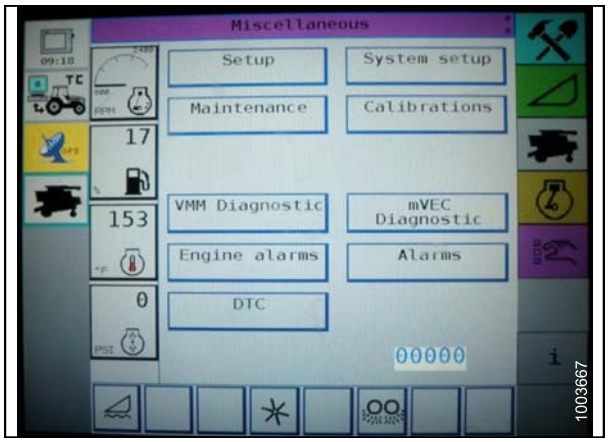


Figure 4.47: Écran de la moissonneuse-batteuse

3. Appuyez sur le bouton HEADER (PLATEFORME). La page HEADER CALIBRATION (ÉTALONNAGE DE LA PLATEFORME) affiche un avertissement.

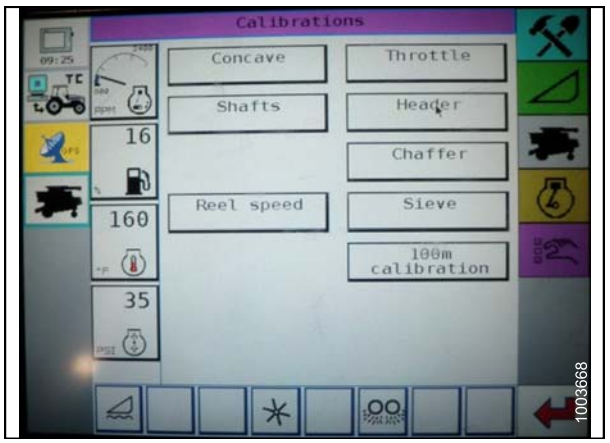


Figure 4.48: Écran de la moissonneuse-batteuse

4. Lisez le message d'avertissement, puis appuyez sur le bouton avec la coche verte.

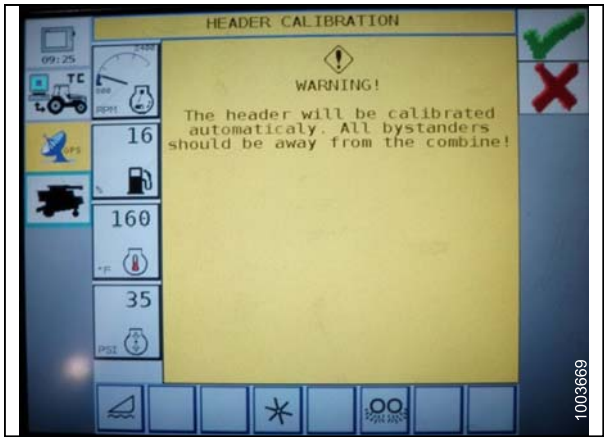


Figure 4.49: Écran de la moissonneuse-batteuse

5. Suivez les instructions sur la page pour terminer l'étalonnage.

   NOTE:
   La procédure d'étalonnage peut être annulée à tout moment en appuyant sur le bouton d'annulation dans le coin inférieur droit de la page. Bien que l'étalonnage de la plateforme soit en cours, il peut également être annulé à l'aide des boutons haut, bas, inclinaison à droite ou inclinaison à gauche sur la poignée de commande.

   NOTE:
   Si la moissonneuse-batteuse n'a pas d'inclinaison de plateforme ou si elle est inutilisable, vous pouvez recevoir des avertissements lors de l'étalonnage. Appuyez sur la coche verte si ces avertissements apparaissent. Ceci n'affectera pas l'étalonnage du CHAP.

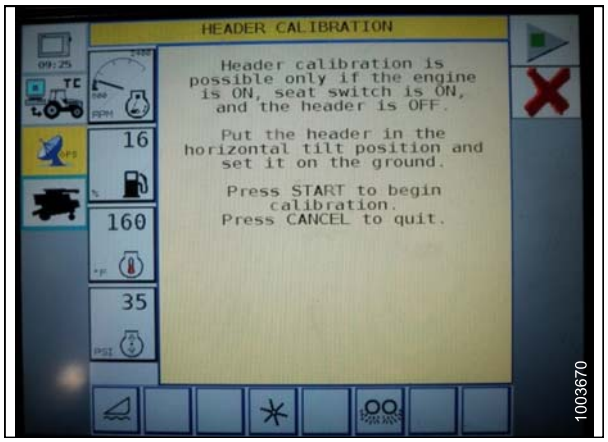


Figure 4.50: Écran de la moissonneuse-batteuse

Réglage de la hauteur de la plateforme (série AGCO 6)

Après avoir activé le CHAP, appuyez et relâchez le bouton d'abaissement sur la poignée de commande. Le CHAP abaisse automatiquement la plateforme selon le réglage de hauteur sélectionné.

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

La hauteur CHAP sélectionnée est réglée à l'aide du bouton de réglage de la hauteur sur la console de commande. Tourner le bouton dans le sens horaire permet d'augmenter la hauteur choisie et dans le sens antihoraire de la diminuer.



Figure 4.51: Bouton de réglage de la hauteur sur la console de commande de la moissonneuse-batteuse

Réglage de la vitesse d'élévation/abaissement de la plateforme (série AGCO 6)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour régler la vitesse d'élévation/abaissement de la plateforme, procédez comme suit :

1. Sur la page FIELD (TRAVAIL), appuyez sur l'icône Header (plateforme). La page HEADER (PLATEFORME) s'affiche.

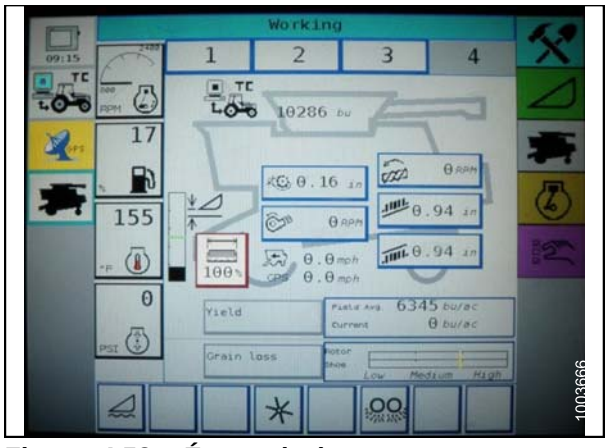


Figure 4.52: Écran de la moissonneuse-batteuse

2. Appuyez sur HEADER CONTROL (COMMANDE DE LA PLATEFORME) (A). La page HEADER CONTROL (COMMANDE DE LA PLATEFORME) s'affiche.

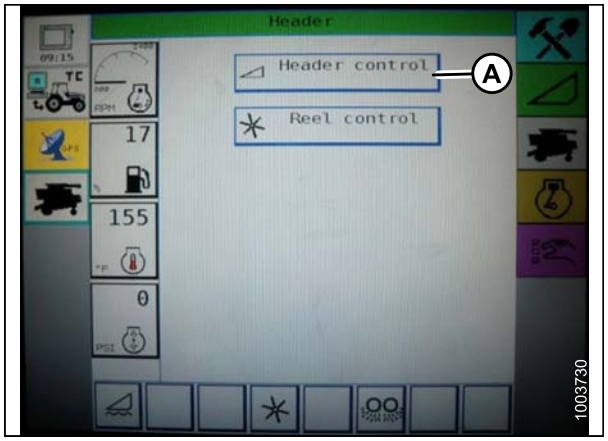


Figure 4.53: Écran de la moissonneuse-batteuse

3. Allez sur l'onglet TABLE SETTINGS (PARAMÈTRES DE LA TABLE).
4. Pour augmenter la vitesse d'élévation, augmentez le pourcentage en appuyant sur flèche du haut sur Max UP PWM. Pour diminuer la vitesse d'élévation, réduisez le pourcentage en appuyant sur flèche du bas sur Max UP PWM.
5. Pour augmenter la vitesse d'abaissement, augmentez le pourcentage en appuyant sur flèche du haut sur Max DOWN PWM. Pour diminuer la vitesse d'abaissement, réduisez le pourcentage en appuyant sur flèche du bas sur Max DOWN PWM.

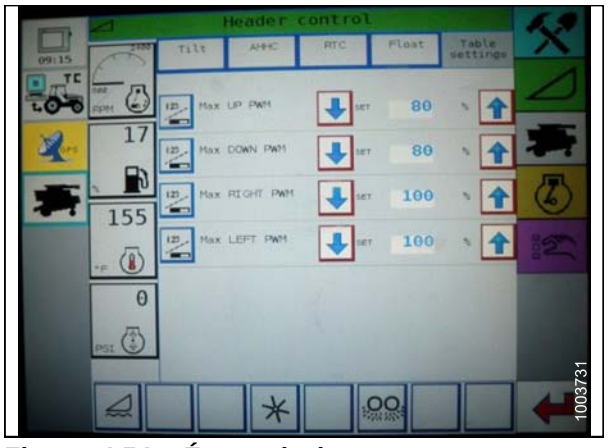


Figure 4.54: Écran de la moissonneuse-batteuse

Réglage de la sensibilité du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (série AGCO 6)

Le réglage de la sensibilité contrôle la distance sur laquelle la plateforme de la doit monter ou descendre avant que le CHAP réagisse en élevant ou en abaissant le convoyeur. Lorsque la sensibilité est maximale, de petits changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur. Lorsque la sensibilité est minimale, des changements importants de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur.

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour régler la sensibilité du système de hauteur automatique de la plateforme, procédez comme suit :

1. Sur la page travail, appuyez sur l'icône HEADER (PLATEFORME). La page HEADER (PLATEFORME) apparaît.

2. Appuyez sur le bouton de HEADER CONTROL (COMMANDE DE LA PLATEFORME) (A). La page de HEADER CONTROL (COMMANDE DE LA PLATEFORME) apparaît. Vous pouvez régler la sensibilité sur cette page à l'aide des flèches haut et bas.

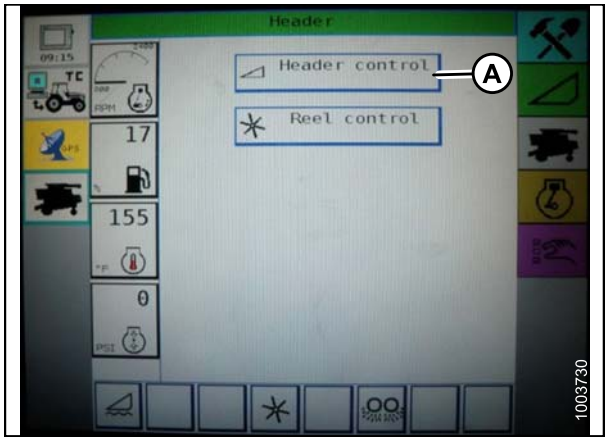


Figure 4.55: Écran de la moissonneuse-batteuse

3. Réglez la sensibilité à la valeur maximale.
4. Activer le CHAP et appuyez sur le bouton d'abaissement de la plateforme sur la poignée de commande.

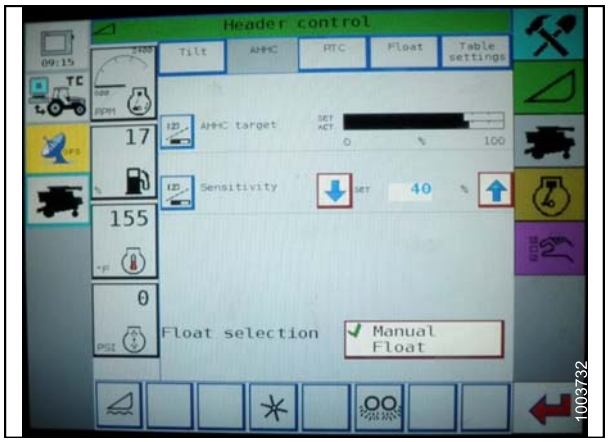


Figure 4.56: Écran de la moissonneuse-batteuse

5. Diminuez la sensibilité jusqu'à ce que le convoyeur reste stable et ne rebondisse pas de haut en bas. Il s'agit de la sensibilité maximale et ce n'est qu'un réglage initial. Le réglage final doit être effectué dans le champ car la réaction du système varie en fonction de changements de surface et des conditions de fonctionnement.
6. Si une sensibilité maximale n'est pas nécessaire, un réglage moins sensible permettra de réduire la fréquence de correction de la hauteur de la plateforme et l'usure des composants. Ouvrir partiellement la vanne de l'accumulateur permettra d'amortir l'action des vérins de levage de la plateforme et de réduire la chasse de celle-ci.

Moissonneuses-batteuses Case IH 2300/2500

Enclenchement du système réglage automatique de la hauteur de la plateforme (Case IH 2300)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir des mises à jour.

Pour enclencher le système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme, procédez comme suit :

1. sur la moissonneuse-batteuse, tournez le sélecteur de mode (A) sur HT.
2. Activez le chargeur.
3. Appuyez sur l'interrupteur d'abaissement LOWER.

Dans la commande de réglage automatique de la hauteur de la plateforme, le système lève et abaisse la plateforme pour maintenir une distance fixe à partir du sol. La fonction POSITION CONTROL (COMMANDE POSITION) (B) définit la hauteur afin de maintenir la plateforme au-dessus du sol.

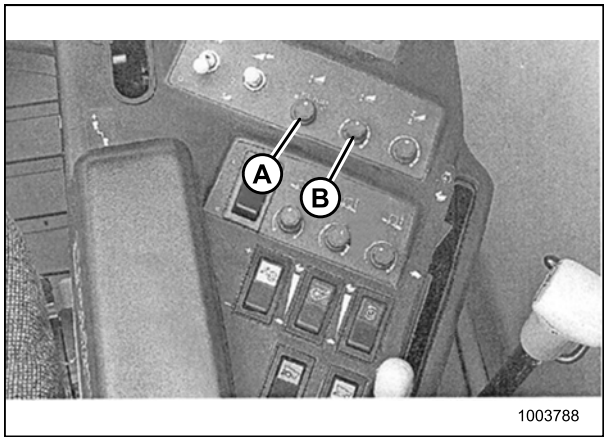


Figure 4.57: Commandes de la moissonneuse-batteuse

La vitesse à laquelle la plateforme se lève ou s'abaisse pour maintenir la hauteur à partir du sol est contrôlée par les paramètres de commande HEADER RAISE RATE (VITESSE ÉLÉVATION PLATEFORME) (A) et HEADER LOWER RATE (VITESSE ABAISSEMENT PLATEFORME) (B).



Figure 4.58: Commandes de la moissonneuse-batteuse

Dans ce mode, la commande SENSITIVITY CONTROL (COMMANDE SENSIBILITÉ) (A) définit la sensibilité de la commande de la plateforme pour changer les conditions de sol.

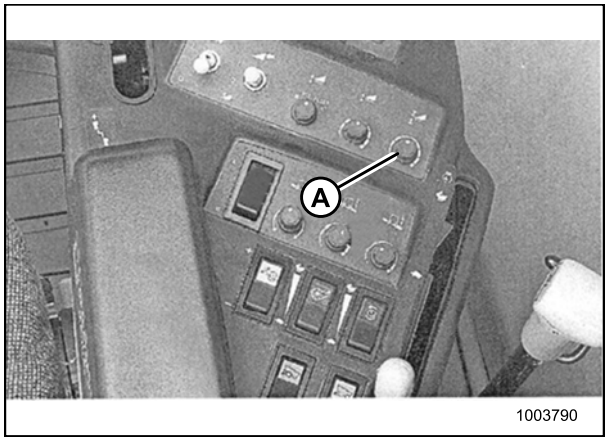


Figure 4.59: Commandes de la moissonneuse-batteuse

Étalonnage du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (Case IH 2300/2500)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour étalonner le système de hauteur automatique de la plateforme, procédez comme suit :

1. Réglez la flottaison sur l'ensemble de la plateforme et de l'adaptateur (reportez-vous au manuel d'opération pour les instructions). Placez la position avant-arrière et le vérin d'inclinaison au milieu.
2. Le moteur de la moissonneuse-batteuse doit être en marche. Il n'est pas nécessaire d'engager un séparateur ou un convoyeur.
3. Sur la console de droite, réglez le commutateur de commande de la plateforme (A) sur « H » (c'est le mode de la hauteur automatique de plateforme).

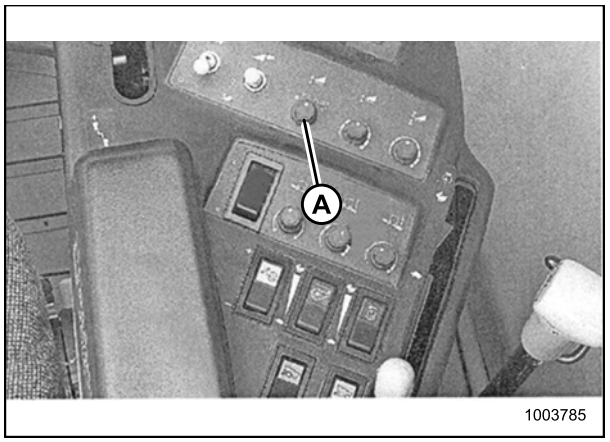


Figure 4.60: Console du côté droit

4. Sur le levier de propulsion, maintenez l'interrupteur d'abaissement (A) enfoncé jusqu'à ce que l'adaptateur et la plateforme soient. Maintenez l'interrupteur d'abaissement enfoncé pendant cinq secondes.
5. Enclenchez l'interrupteur de levage de la plateforme (A) et maintenez-le vers le haut. La plateforme doit s'arrêter à peu près au milieu. Maintenez l'interrupteur de levage de la plateforme, et cette dernière se lèvera automatiquement jusqu'à ce que le chargeur atteigne ses limites maximales. Le système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme est maintenant étalonné.

   NOTE:
   Si le flottement a été réglé sur la valeur la plus lourde pour effectuer la procédure d'étalonnage du sol, réglez sur le flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.

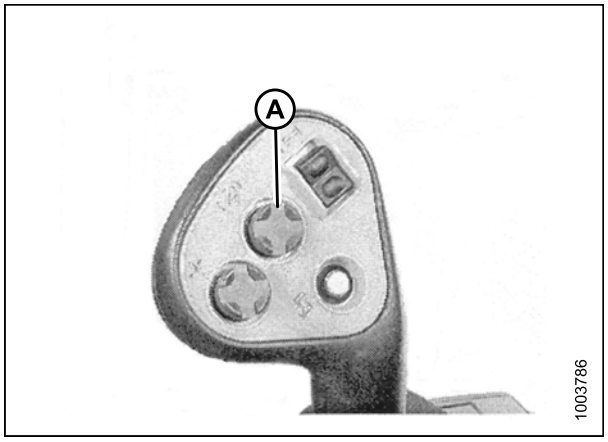


Figure 4.61: Levier de propulsion

Moissonneuses-batteuses Case IH 7010/8010, 7120/8120/9120, et 7230/8230/9230

Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse (Case 8010)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour vérifier la plage de tension de sortie du capteur depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse pour Universal Display, procédez comme suit :

1. Placez la plateforme à 150 mm (6 po) au-dessus du sol. Déverrouillez le flottement de l'adaptateur.

   NOTE:
   Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pendant les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme.
2. Le pointeur (A) sur le boîtier d'indication du flottement doit indiquer zéro. Sinon réglez le support de tendeur de câble (B) jusqu'à ce que ce soit le cas.

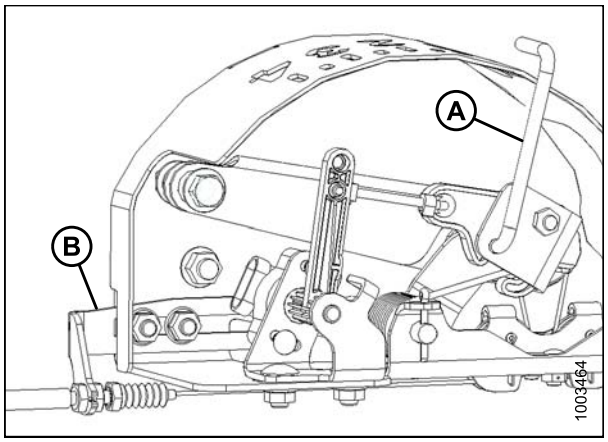


Figure 4.62: Boîtier d'indication du flottement

3. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
4. Sur Universal display (Écran universel), écran MAIN (PRINCIPAL), sélectionnez DIAG (A). L'écran DIAG s'affiche.

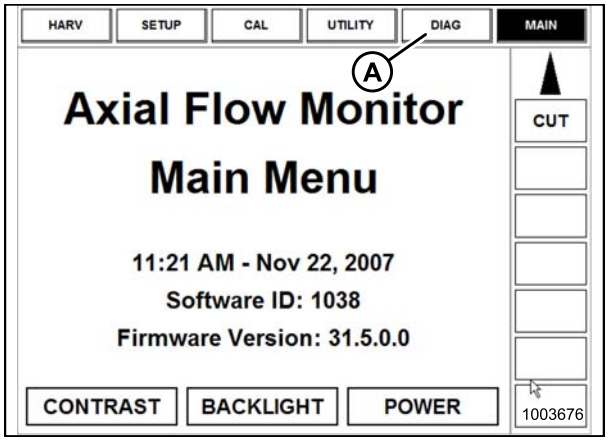


Figure 4.63: Écran de la moissonneuse-batteuse

5. Sélectionnez SUB SYSTEM (Sous-système) (A). La fenêtre SUB SYSTEM (Sous-système) s'ouvre.

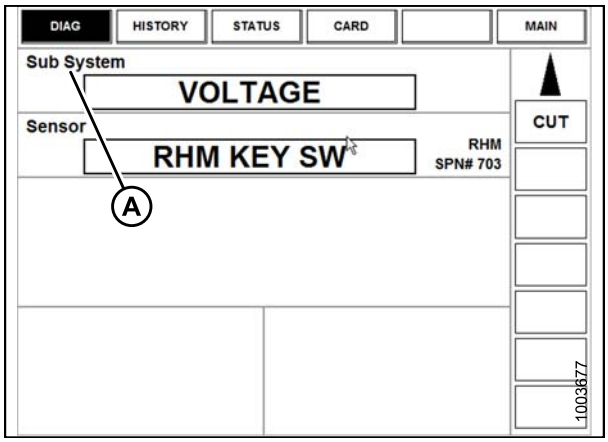


Figure 4.64: Écran de la moissonneuse-batteuse

6. Sélectionnez HDR HEIGHT/TILT (Hauteur/Inclinaison plateforme) (A). La fenêtre de SENSOR (CAPTEUR) s'ouvre.

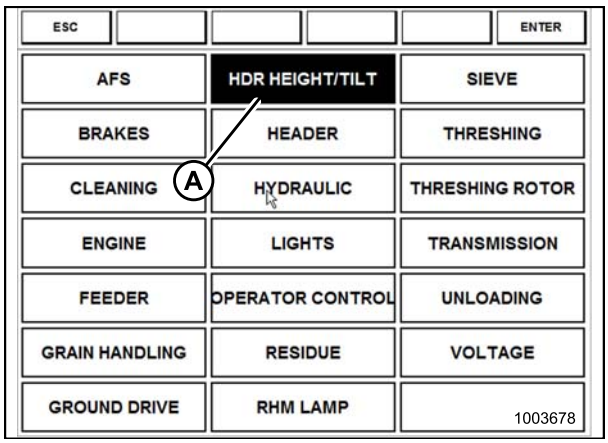


Figure 4.65: Écran de la moissonneuse-batteuse

7. Sélectionnez LEFT SEN (CAPT. GAUCHE) (A). La tension exacte s'affiche. Levez et abaissez la plateforme pour voir la plage complète des valeurs de tension.

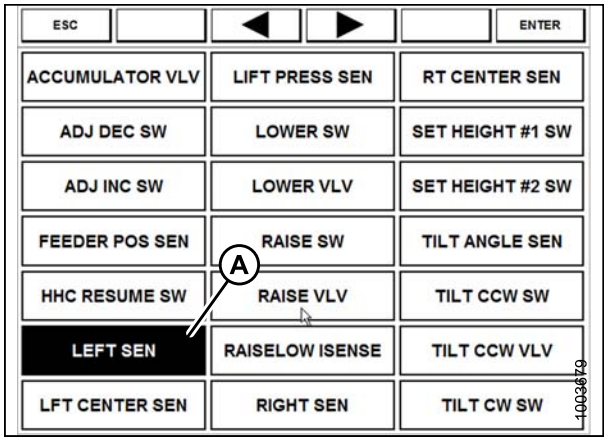


Figure 4.66: Écran de la moissonneuse-batteuse

8. Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites supérieure et inférieure indiquées dans la section *Plage de tension de sortie du capteur de hauteur – Exigences de la moissonneuse-batteuse, page 63*, ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant, vous devez effectuer des réglages. Pour obtenir des instructions, reportez-vous à la section *Réglage de limites de tension, page 65*.



Figure 4.67: Écran de la moissonneuse-batteuse

Contrôle de la plage de tension depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse (Case IH 7/8010; 7/8/9120; 7/8/9230)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour vérifier la plage de tension de sortie du capteur depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse pour Pro 600 Display, procédez comme suit :

1. Placez la plateforme à 150 mm (6 po) au-dessus du sol. Déverrouillez le flottement de l'adaptateur.

   NOTE:
   Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pendant les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme.

2. Le pointeur (A) sur le boîtier d'indication du flottement doit indiquer zéro. Sinon réglez le support de tendeur de câble (B) jusqu'à ce que ce soit le cas.

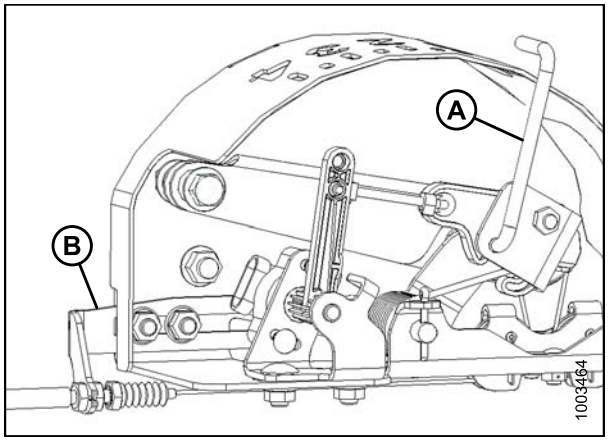


Figure 4.68: Boîtier d'indication du flottement

3. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
4. Sur l'écran principal, sélectionnez DIAGNOSTICS (A). L'écran de DIAGNOSTICS s'affiche.
5. Sélectionnez SETTINGS (RÉGLAGES). L'écran des SETTINGS (RÉGLAGES) s'affiche.

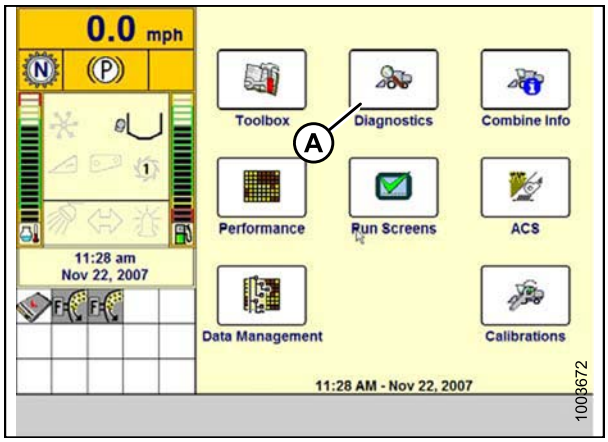


Figure 4.69: Écran de la moissonneuse-batteuse

6. Sélectionnez la flèche GROUP (GROUPE) (A). La fenêtre GROUP (GROUPE) s'ouvre.

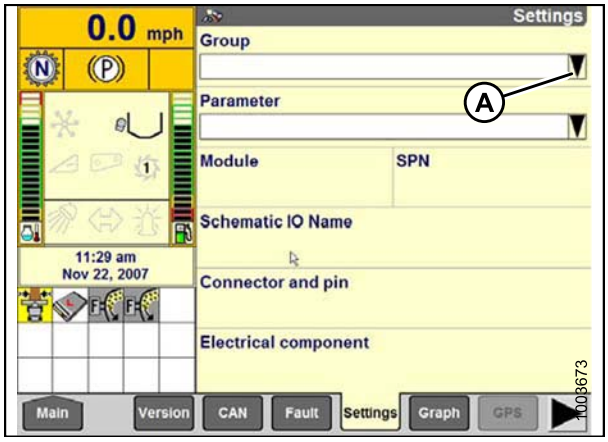


Figure 4.70: Écran de la moissonneuse-batteuse

7. Sélectionnez HEADER HEIGHT/TILT (HAUTEUR/INCLINAISON PLATEFORME) (A). La fenêtre PARAMETER (PARAMÈTRE) s'ouvre.

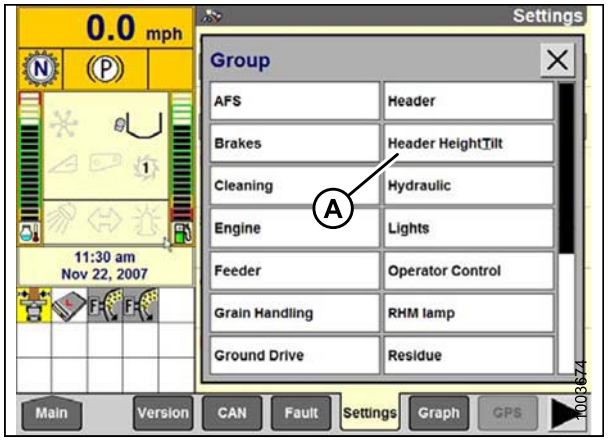


Figure 4.71: Écran de la moissonneuse-batteuse

8. Sélectionnez Left header height sen (Capt. hauteur plateforme gauche) (A), puis sélectionnez le bouton Graph (Graphique) en bas de l'écran. La tension exacte s'affiche en haut de l'écran. Levez et abaissez la plateforme pour voir la plage complète des valeurs de tension.
9. Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites supérieure et inférieure, reportez-vous à la section *Plage de tension de sortie du capteur de hauteur – Exigences de la moissonneuse-batteuse, page 63*, ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant, vous devez effectuer des réglages. Reportez-vous à la section *Réglage de limites de tension, page 65*.

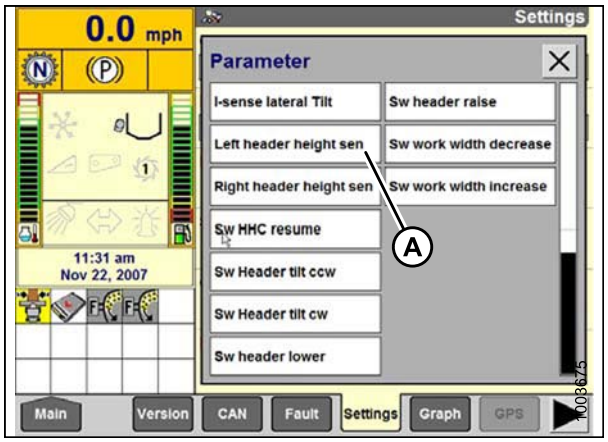


Figure 4.72: Écran de la moissonneuse-batteuse

10. Appuyez sur l'onglet GRAPH (GRAPHIQUE) à côté de l'onglet de SETTINGS (RÉGLAGES) pour afficher la tension.



Figure 4.73: Écran de la moissonneuse-batteuse

Étalonnage du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (Case 7/8010 ; 7/8/9120 ; 7/8/9230)

Pour de meilleures performances du système de hauteur automatique de la plateforme, procédez comme suit, le vérin d'inclinaison réglé la manière la plus longue possible. Lorsque l'installation et l'étalonnage sont terminés, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Reportez-vous à « Angle de la plateforme » dans la section Utilisation du manuel d'opération de la plateforme.

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir des mises à jour.

Pour étalonner le système, procédez comme suit :

1. Veillez à ce que toutes les connexions électriques et hydrauliques de la plateforme et de l'adaptateur soient faites.
2. Sur l'écran PRINCIPAL, sélectionnez la TOOLBOX (BOÎTE À OUTILS), puis sélectionnez HEADER (PLATEFORME).
3. Réglez le bon HEADER STYLE (STYLE DE PLATEFORME).

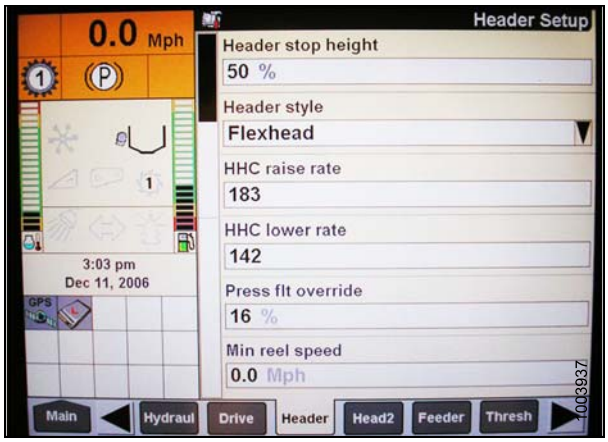


Figure 4.74: Écran de la moissonneuse-batteuse

4. Réglez la vitesse de descente automatique du rabatteur.
5. Réglez le HEADER PRESSURE FLOAT (FLOTTEMENT DE PRESSION DE LA PLATEFORME) sur YES (OUI), le cas échéant, et veillez à ce que le REEL DRIVE (ENTRAÎNEMENT DU RABATTEUR) soit HYDRAULIC (HYDRAULIQUE).

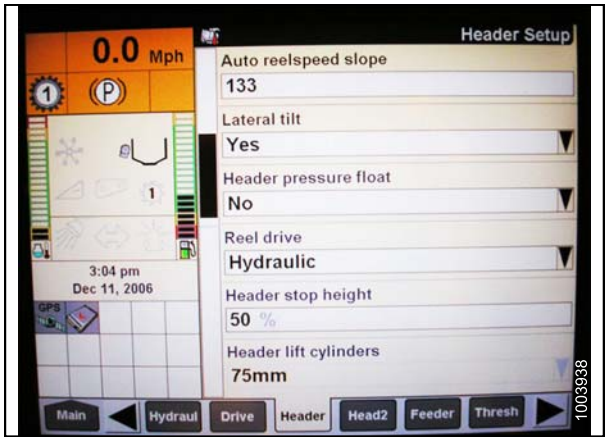


Figure 4.75: Écran de la moissonneuse-batteuse

6. Si applicable, installez REEL FORE-BACK (AVANT-ARRIÈRE DU RABATTEUR).
7. Réglez la HEIGHT SENSITIVITY (SENSIBILITÉ DE LA HAUTEUR) à la valeur souhaitée. Le point de départ recommandé est de 180.

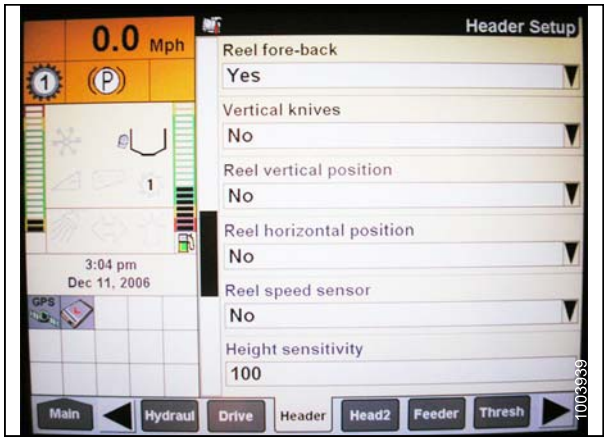


Figure 4.76: Écran de la moissonneuse-batteuse

8. Installez la FORE-AFT CONTROL (COMMANDE AVANT-ARRIÈRE) et la HDR FORE-AFT TILT (INCLINAISON AV-AR DE LA PLATEFORME), le cas échéant.

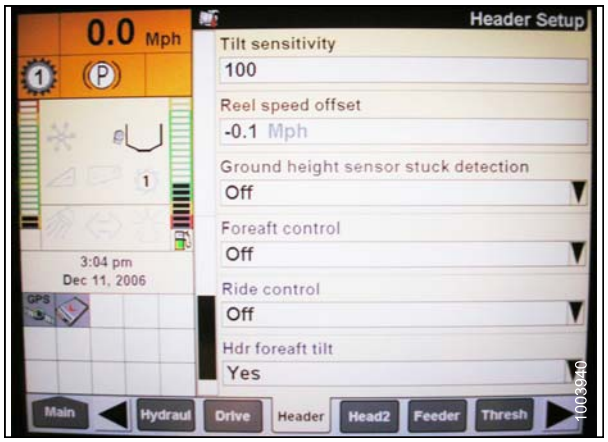


Figure 4.77: Écran de la moissonneuse-batteuse

9. Après cela, appuyez sur HEAD2 (PLATEFORME2) en bas de l'écran.
10. Vérifiez que le HEADER TYPE (TYPE DE PLATEFORME) est TAPIS.

    NOTE:
    Si la résistance de reconnaissance est branchée sur le faisceau de la plateforme, vous ne serez pas en mesure de modifier cela.
11. Le type de coupe doit être réglé sur la PLATFORM (PLATEFORME).
12. Réglez la LARGEUR DE LA PLATEFORME et l'UTILISATION DE LA PLATEFORME correctement.

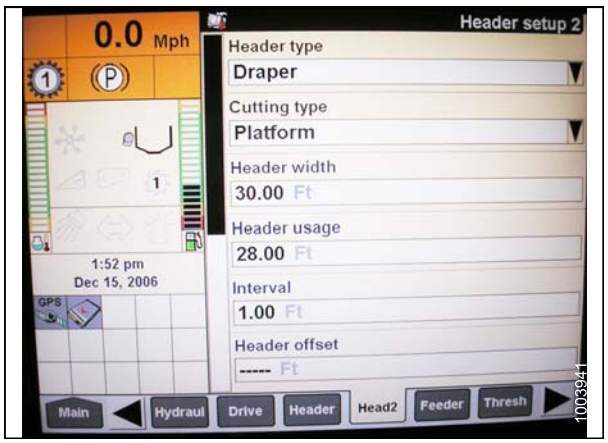


Figure 4.78: Écran de la moissonneuse-batteuse

Moissonneuses-batteuses Gleaner R62/R72

Configuration requise (Gleaner R62/R75)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Les composants suivants sont nécessaires pour que le système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme fonctionne :

- Module principal (carte PCB) et module d'entraînement de la plateforme (carte PCB) montés dans le boîtier de la carte dans le Module de panneau de fusibles (PF)
- .Entrées de l'opérateur de la poignée de commande multifonction.
- Entrées de l'opérateur montées dans le panneau du module de la console de commande (CC).

NOTE:
En plus des composants ci-dessus, l'électrovanne de commande hydraulique de levage de la plateforme doit également être considérée comme faisant partie intégrante du système.

Étalonnage du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (Gleaner R62/R72)

Pour de meilleures performances du système de hauteur automatique de la plateforme, procédez comme suit, le vérin d'inclinaison réglé la manière la plus longue possible. Lorsque l'installation et l'étalonnage sont terminés, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Reportez-vous à « Angle de la plateforme » dans la section Utilisation du manuel d'opération de la plateforme.

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour étalonner le système de hauteur automatique de la plateforme, procédez comme suit :

1. Veillez à ce que le vérin d'inclinaison soit aussi court que possible et le flottement de l'adaptateur déverrouillé.
2. Allumez la moissonneuse-batteuse, puis maintenez le bouton C1 caché (A) enfoncé jusqu'à ce que le voyant DEL (B) clignote temporairement.
3. Abaissez le convoyeur au maximum.
4. Maintenez le bouton L2 caché (C) enfoncé jusqu'à ce que le voyant DEL (B) clignote temporairement. Le système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme est maintenant étalonné.

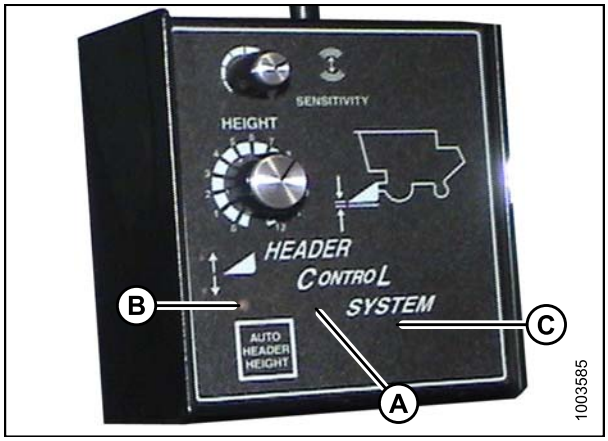


Figure 4.79: Système de commande de la plateforme de la moissonneuse-batteuse

Paramètres de fonctionnement (Gleaner de séries R62/R72)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Réglez les paramètres de fonctionnement de la de hauteur automatique de la plateforme pour les moissonneuses-batteuses AGCO R62 et R72 comme suit :

1. Enclenchez l'embrayage principal de battage (A) et l'embrayage de la plateforme (B).

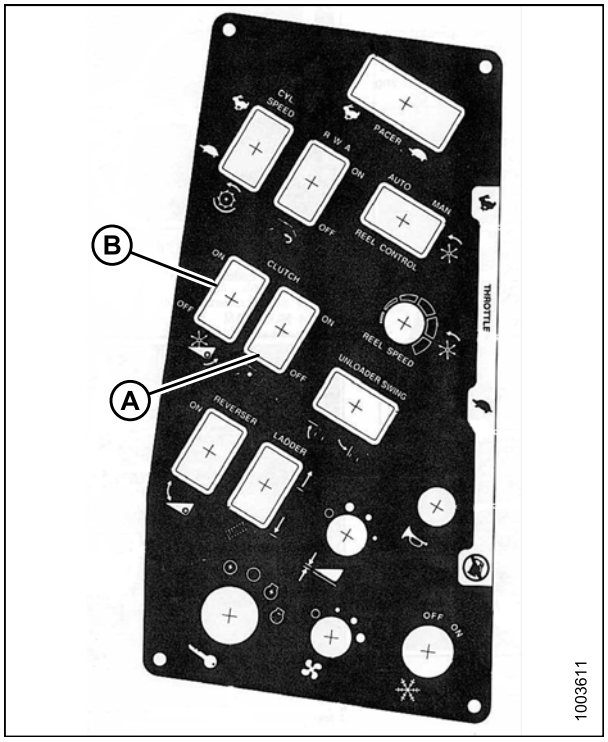


Figure 4.80: Console de commande de la moissonneuse-batteuse

2. Augmentez l'accélérateur (A) à plus de 2000 tr/m.

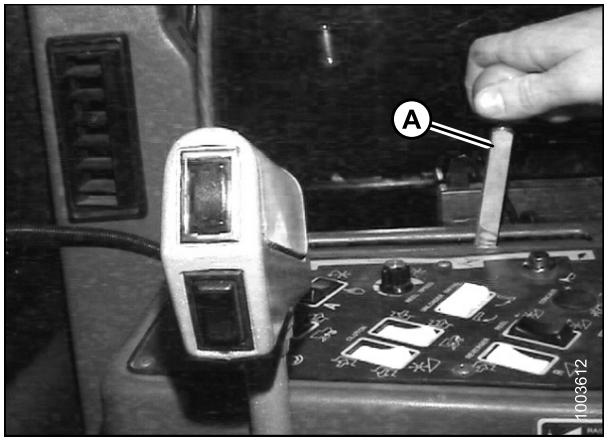


Figure 4.81: Accélérateur

3. Appuyez sur le bouton du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (A). Le voyant DEL (B) doit clignoter en continu, ce qui indique qu'elle est en mode veille et attend une réponse de l'opérateur.

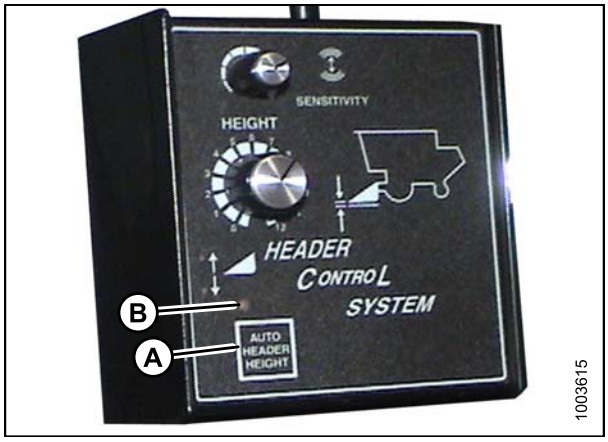


Figure 4.82: Système de commande de la plateforme de la moissonneuse-batteuse

4. Appuyez brièvement sur le bouton bas de la plateforme (A). La plateforme doit s'abaisser automatiquement et le voyant doit rester allumé, ce qui indique que le système réglage automatique de la hauteur est enclenché et qu'il fonctionne.

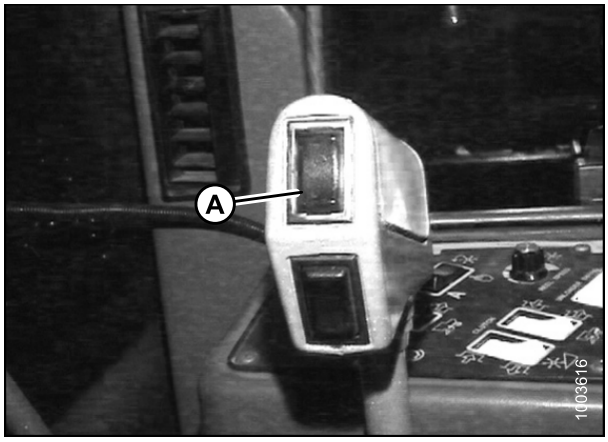


Figure 4.83: Bouton bas de la plateforme

5. Pour contrôler la pression au sol, tournez la molette de hauteur (A) pour augmenter ou diminuer la pression au sol.
6. Pour contrôler la sensibilité ou la rapidité de réaction de la hauteur automatique de la plateforme selon les différentes conditions de sol, tournez la molette de sensibilité (B).

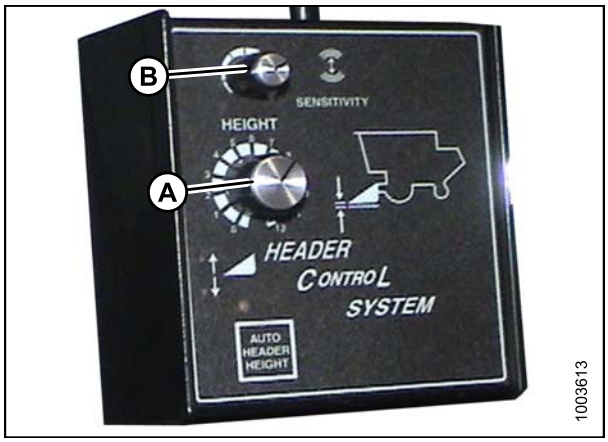


Figure 4.84: Système de commande de la plateforme de la moissonneuse-batteuse

Moissonneuses-batteuses Gleaner R65/R75

Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse (Gleaner R65/R75)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour vérifier la plage de tension de sortie des capteurs depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse, procédez comme suit :

1. Placez la plateforme à 150 mm (6 po) au-dessus du sol. Déverrouillez le flottement de l'adaptateur.

   NOTE:
   Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pendant les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme.
2. Le pointeur (A) sur le boîtier d'indication du flottement doit indiquer zéro. Sinon réglez le support de tendeur de câble (B) jusqu'à ce que ce soit le cas.

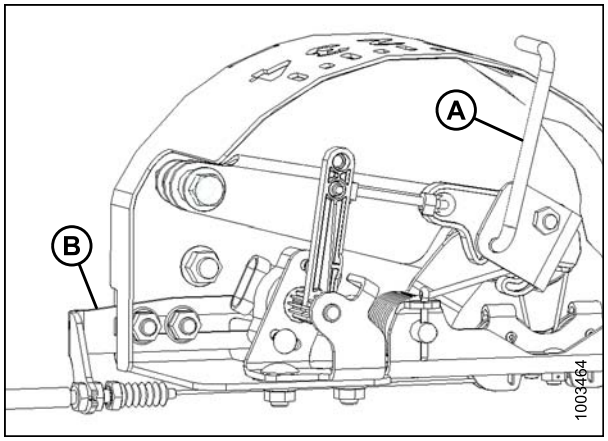


Figure 4.85: Boîtier d'indication du flottement

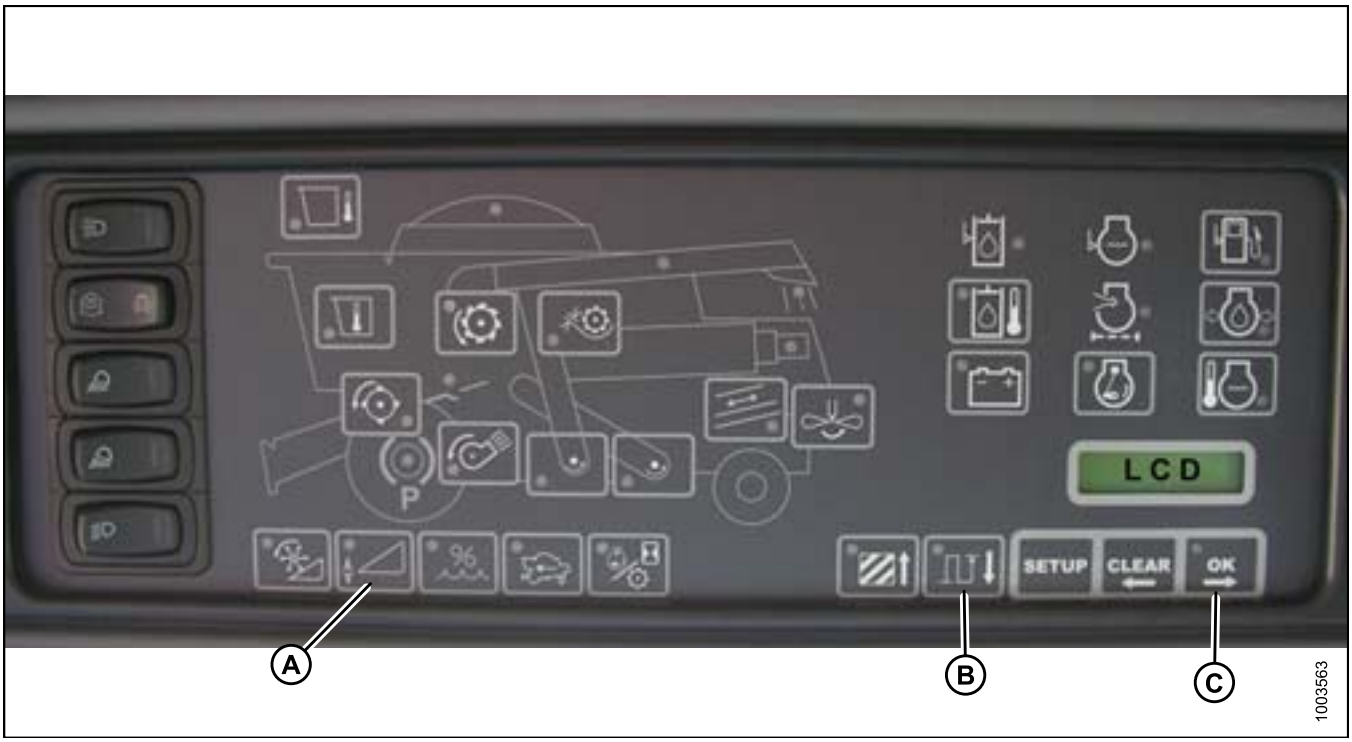


Figure 4.86: Affichage Heads Up Display de la moissonneuse-batteuse

Enclenchement du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (Gleaner R65/R75)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Les composants du système suivants sont nécessaires pour que le système réglage automatique de la hauteur de la plateforme fonctionne :

- Module principal (carte PCB) et module d'entraînement de la plateforme (carte PCB) montés dans le boîtier de la carte dans le Module de panneau de fusibles (PF)
- Entrées de l'opérateur de la poignée de commande multifonction.
- Entrées de l'opérateur montées dans le panneau du module de la console de commande (CC).

NOTE:
En plus des composants ci-dessus, l'électrovanne de commande hydraulique de levage de la plateforme doit également être considérée comme faisant partie intégrante du système.

Pour enclencher le système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme, procédez comme suit :



Figure 4.87: Commandes du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme de la moissonneuse-batteuse

1. Appuyez sur le bouton AUTO MODE (A) jusqu'à ce que le voyant DEL AHHC (CHAP) (B) clignote. Si le voyant RTC clignote, appuyez à nouveau sur le bouton AUTO MODE (A) jusqu'à ce qu'il passe à AHHC (CHAP).

2. Appuyez brièvement sur le bouton vers le bas (A) de la poignée de commande. Le voyant AHHC doit passer de clignotant à fixe. La plateforme doit également descendre au sol. La commande de du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme fonctionne et est activée, et peut être réglée pour la hauteur et la sensibilité.

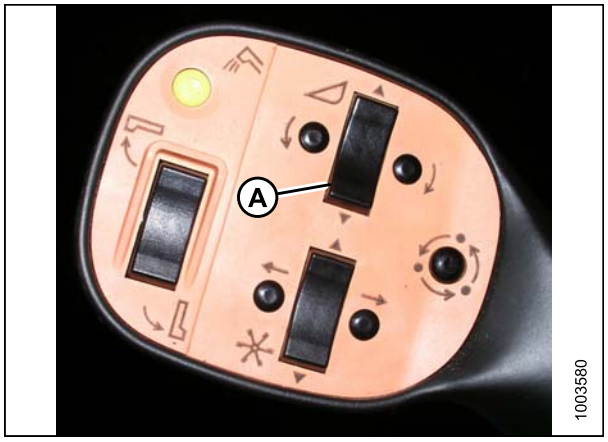


Figure 4.88: Poignée de commande

Étalonnage du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (Gleaner R65/R75)

L'étalonnage doit être effectué sur un sol plat et la plateforme doit être débrayée. La hauteur et l'inclinaison de la plateforme ne doivent pas être en mode automatique ou veille. Le régime du moteur doit également être supérieur à 2000 tr/m. L'option Header Tilt (inclinaison plateforme) sur les moissonneuses-batteuses de 2004 et les modèles plus anciens ne fonctionne pas avec les plateformes MacDon. Ce système devra être retiré et désactivé afin d'étalonner la hauteur automatique de plateforme. Reportez-vous au manuel de la moissonneuse-batteuse pour plus d'instructions.

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

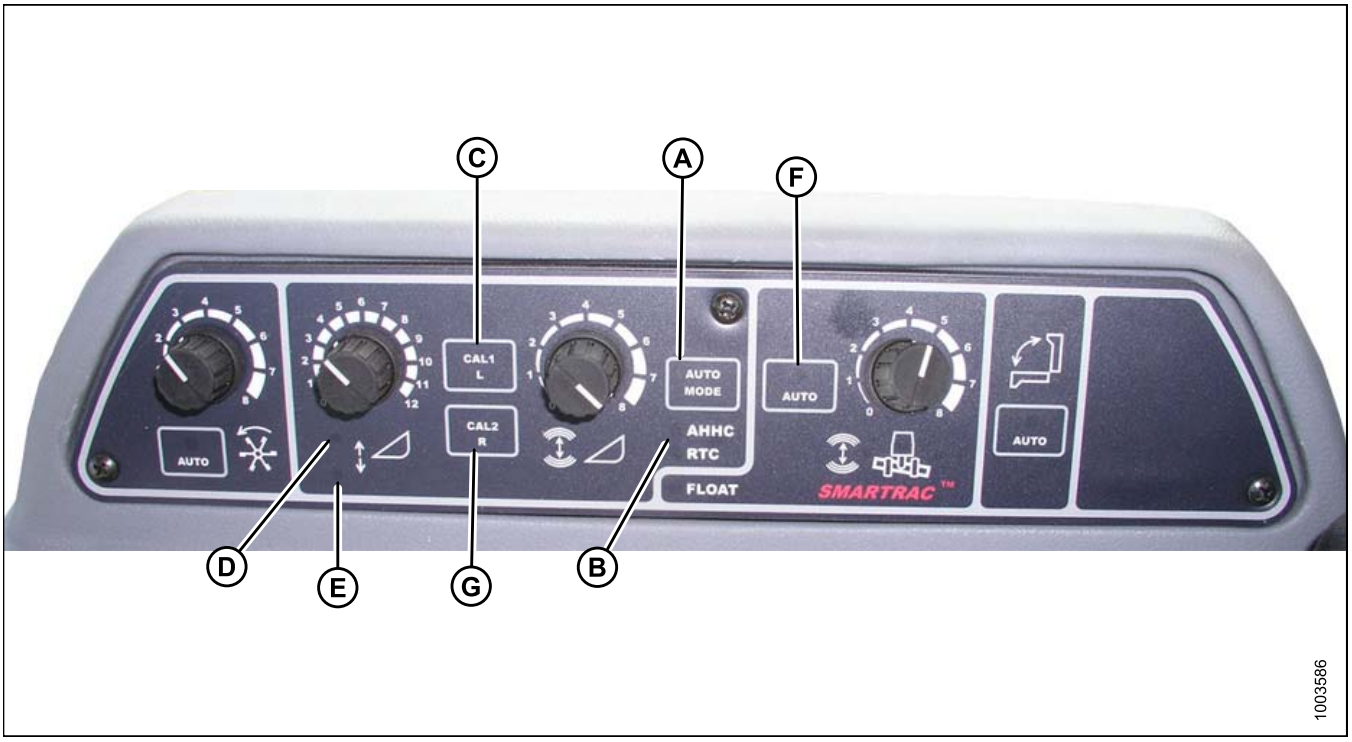


Figure 4.89: Commandes du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme de la moissonneuse-batteuse

A – Bouton AUTO MODE
B – Voyant AHHC
C – Bouton CAL1
D – Lever la plateforme
E – Abaisser la plateforme
F – Mode automatique

Pour étalonner la plateforme, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton AUTO MODE (A) jusqu'à ce que le voyant AHHC (CHAP) (B) s'allume.
2. Appuyez et maintenez le bouton CAL1 enfoncé (C) jusqu'à ce que les voyants ci-dessous clignotent : raise header (lever la plateforme) (D), lower header (abaisser la plateforme) (E), tilt auto mode (mode inclinaison auto) (F) et AHHC (CHAP) (B).
3. Abaissez la plateforme complètement, puis continuez pendant 5 à 8 secondes pour vous assurer que l'adaptateur est détaché de la plateforme.
4. Appuyez sur le bouton CAL2 (G) jusqu'à ce que le voyant lower header (abaisser la plateforme) (E) s'arrête de clignoter, puis relâchez-le lorsque le voyant raise header (lever la plateforme) (D) se met à clignoter.
5. Levez la plateforme au maximum (vérifiez que la plateforme repose sur les coussinets des butées).
6. Appuyez sur le bouton CAL2 (G) jusqu'à ce que le voyant Lever la plateforme (D) s'éteigne.

   NOTE:
   Les étapes suivantes ne sont applicables aux moissonneuses-batteuses de 2005 et plus récentes avec convoyeur Smartrac.

7. Attendez que le voyant gauche d'inclinaison de la plateforme commence à clignoter, puis inclinez la plateforme au maximum vers la gauche.
8. Appuyez sur le bouton CAL2 (G) jusqu'à ce que le voyant gauche d'inclinaison de la plateforme cesse de clignoter (non représenté sur l'image), et relâchez le bouton lorsque le voyant droit d'inclinaison de la plateforme (non représenté sur l'image) se met à clignoter.
9. Inclinez la plateforme au maximum vers la droite.
10. Appuyez sur le bouton CAL2 (G) jusqu'à ce que les voyants suivants clignotent : raise header (lever la plateforme) (D), lower header (baisser la plateforme) (E), height auto mode (mode hauteur auto) (A), right header (plateforme droite), left header (plateforme gauche) (non représenté) et tilt auto mode (mode inclinaison auto) (F).
11. Centrez la plateforme
12. Appuyez sur le bouton CAL1 (C) pour quitter l'étalonnage et mémoriser toutes les valeurs. Tous les voyants doivent cesser de clignoter.

Mise hors tension de l’accumulateur (Gleaner R65/R75)

L’accumulateur affectera de temps de réaction de la moissonneuse-batteuse et affectera fortement les performances de la fonction de réglage automatique de la hauteur de la plateforme.

Reportez-vous au manuel d’opération de la moissonneuse-batteuse pour connaître la procédure appropriée lors de la mise sous et hors tension de l’accumulateur. Pour de meilleures performances, mettez l’accumulateur du convoyeur hors tension.

NOTE:
L’accumulateur est situé en face de la poutre d’essieu avant gauche.



Figure 4.90: Interrupteur marche/arrêt de l’accumulateur de la moissonneuse-batteuse
A – Levier de l’accumulateur (position Off)

Réglage de la vitesse d’élévation/abaissement de la plateforme (Gleaner R65/R75)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l’écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d’opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

La stabilité du système de commande de la hauteur de la plateforme est affectée par les débits hydrauliques. Assurez-vous que les limiteurs réglables d'élévation (A) et d'abaissement (B) de la plateforme dans la soupape hydraulique sont ajustés de façon à ce que l'élévation de la plateforme par rapport au sol à sa hauteur maximal (vérins hydrauliques entièrement étirés) prenne environ six secondes et l'abaissement à la hauteur minimale six secondes également.

NOTE:
Effectuez ce réglage lorsque le système hydraulique est à une température normale de fonctionnement (54,4°C [130°F]) et que le moteur tourne à plein régime.

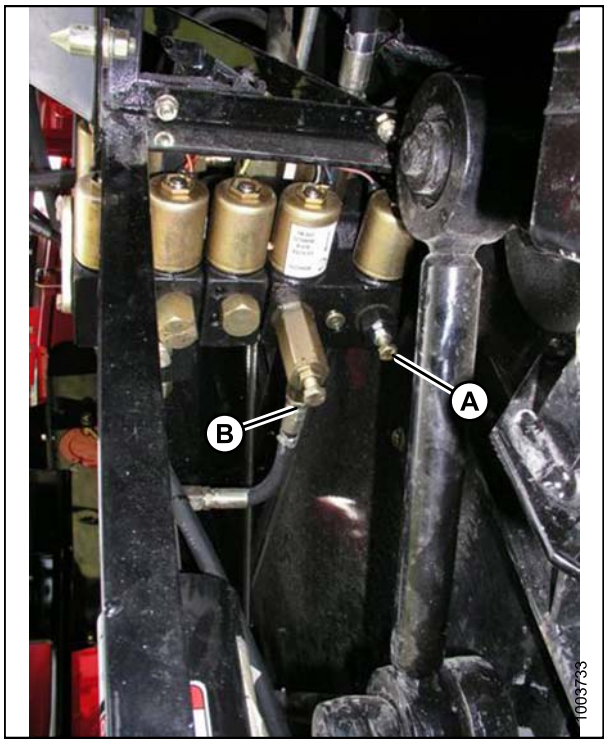


Figure 4.91: Limiteurs réglables d'élévation et d'abaissement de la plateforme

Réglage de la pression au sol (Gleaner R65/R75)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour régler la hauteur de la plateforme, assurez-vous que celle-ci est en mode contrôle automatique de la hauteur de plateforme (CAHTC). Ceci est indiqué par le voyant (A) fixe. La plateforme s'abaisse à la hauteur (pression au sol) correspondant à la position sélectionnée au moyen du bouton de commande de hauteur (B).

Tournez le bouton dans le sens antihoraire pour une pression minimale au sol et dans le sens horaire pour une pression maximale au sol.

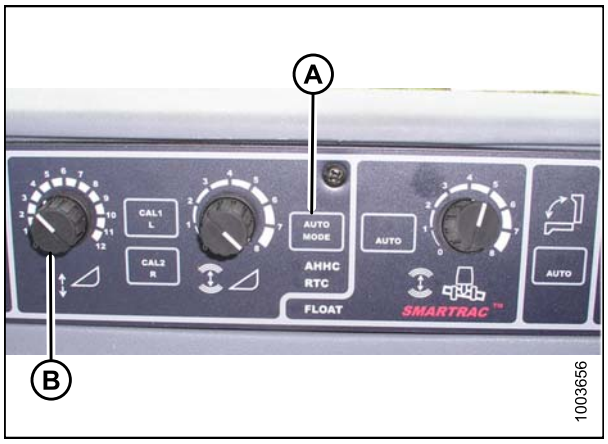


Figure 4.92: Console de contrôle de la hauteur automatique de la plateforme

NOTE:
Dans la plupart des cas, la pression au sol souhaitée doit être modifiée d'un nombre par rapport à la hauteur automatique de la plateforme pour suspendre entièrement la plateforme au-dessus du sol (A) ou l'appuyer sur le sol (B).

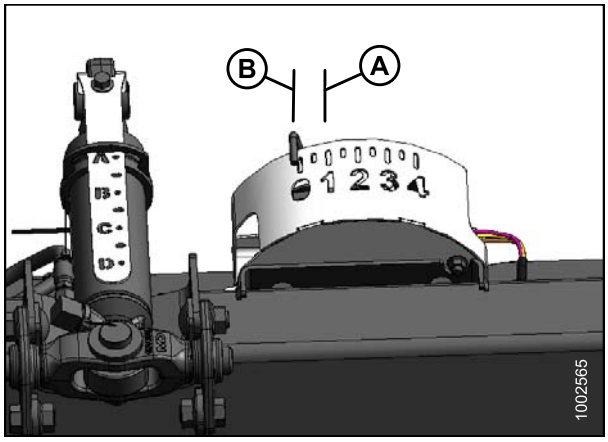


Figure 4.93: Boîtier d'indication du flottement

Réglage de la sensibilité du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (Gleaner R65/R75)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.



Figure 4.94: Console de contrôle de la hauteur automatique de la plateforme

La molette de réglage de la sensibilité (A) sert à contrôler la distance de déplacement de la barre de coupe (déplacement vers le haut ou vers le bas) par rapport au châssis de la plateforme (plateforme flexible) ou la plateforme par rapport au sol (plateforme rigide ou pour maïs) avant que le module de commande active la soupape hydraulique pour lever ou abaisser le châssis de la plateforme.

Lorsque la molette de réglage de la sensibilité (A) est tournée au maximum dans le sens horaire, le module de commande est réglé sur la position sensible « PLUS ». Dans cette position, la barre de coupe ne se déplace que de haut en bas sur une distance d'environ 19 mm (3/4 po) avant que le module de commande active la soupape de commande hydraulique pour lever ou abaisser le châssis de la plateforme.

Lorsque la molette de réglage de la sensibilité (A) est tournée au maximum dans le sens antihoraire, le module de commande est réglé sur la position la moins sensible. Dans cette position, la barre de coupe de la plateforme flexible peut monter et descendre d'environ 51 mm (2 po) avant que le module de commande active la soupape de commande hydraulique pour lever ou abaisser le châssis de la plateforme. L'entrée « HEADER SENSE LINE » (LIGNE DÉTECTION PLATEFORME) sert à modifier également la plage du capteur de sensibilité Connecté à un tapis, la position antihoraire (moins sensible) permet un déplacement vertical d'environ 100 mm (4 po) avant de lancer la correction.

Diagnostics (Gleaner R65/R75)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Type d'affichage :

affiché sur le tachymètre (A) sous le format « XX » ou « XXX ».



Figure 4.95: Tachymètre

Affiché sur écran LCD (A) sous le format « XX po » ou « XXX cm ».

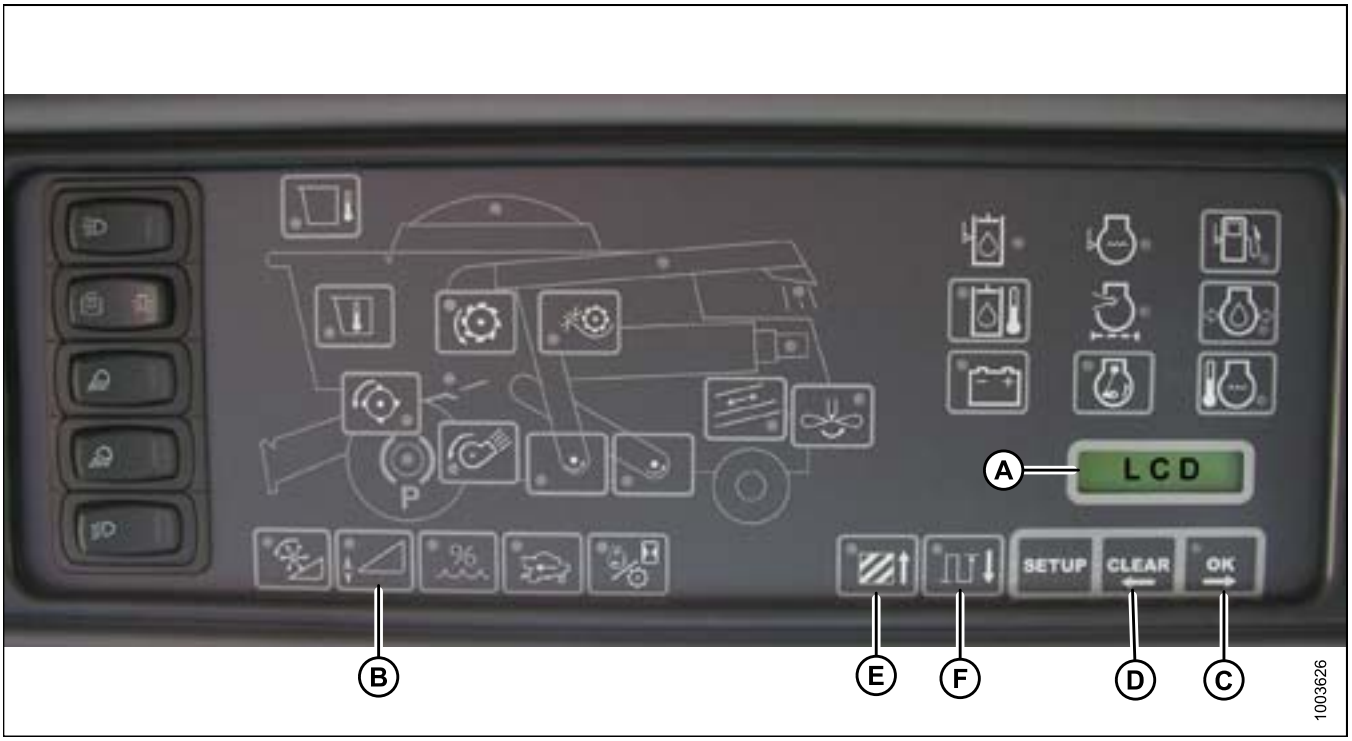


Figure 4.96: Écran LCD de la moissonneuse-batteuse

Conditions d'alarme :

si une erreur est indiquée dans le message envoyé depuis le panneau de fusibles, une alarme sonore se déclenche. L'écran LCD du PIE indique que l'erreur du système de la plateforme sous la forme HDR CTRL suivi de HGT ERR pour la hauteur, et HDR CTRL suivie de TILT ERR pour l'inclinaison. Le voyant de la hauteur de la plateforme clignote jaune deux fois chaque seconde.

L'alarme est également signalée par le buzzer qui se déclenche cinq fois toutes les 10 secondes.

NOTE:
Si le commutateur de la hauteur de la plateforme (B) est enfoncé pendant 5 secondes ou plus, le PIE se met en mode de diagnostic du contrôle de hauteur/inclinaison automatique de la plateforme/ tuile (CHI).

En cas d'alarme, le voyant vert du commutateur clignote (vert, jaune ou rouge en fonction de l'entrée).

En outre, un message s'affiche sur l'écran LCD pour identifier la nature de l'alarme. Par exemple, HYD TEMP, OPEN, SHRT clignotent alternativement.

Erreurs de diagnostic :

appuyez sur le commutateur de Hauteur de plateforme (B) pendant au moins cinq secondes pour passer Panneau d'instruments électroniques (PIE) en mode de diagnostic de plateforme.

L'écran LCD (indiqué sur la page précédente) affiche le message HDR DIAG lorsque le PIE est entré en mode de diagnostic de plateforme.

Dans ce mode, après trois secondes, les libellés des paramètres défectueux de la plateforme sont affichés sur l'écran LCD du PIE.

NOTE:
toutes les informations affichées sont en lecture seule.

Les boutons OK (C) et CLEAR (EFFACER) (D) permettent à l'opérateur de naviguer dans la liste des paramètres.

NOTE:
Si aucun code d'erreur n'est actif, l'écran LCD du PIE indique NO CODE (PAS DE CODE).
Quand un paramètre est affiché, son libellé s'affiche pendant trois secondes, après quoi sa valeur s'affiche automatiquement.

Appuyez sur le bouton OK (C) à ce point lorsque la valeur est affichée pour passer au paramètre suivant et afficher son libellé.

Lorsqu'un libellé de paramètre s'affiche que le bouton OK (C) est enfoncé avant les 3 secondes, la valeur des paramètres s'affiche.

Appuyez sur AREA (ZONE) (E) pour naviguer parmi les options.

NOTE:
Lorsque LEFT (GAUCHE) s'affiche sur l'écran LCD, appuyez sur le bouton OK (C), et la tension de Hauteur automatique de la plateforme s'affiche à l'écran.
Appuyez sur le bouton DIST (F) pour revenir en arrière dans la tableau.

Appuyez sur le bouton CLEAR (EFFACER) (D) pour quitter la page de diagnostics de la plateforme et revenir en mode normal.

Reportez-vous à la section *Fonctionnement des capteurs, page 149*.

Moissonneuses-batteuses John Deere de série 50

Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse (John Deere de série 50)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour vérifier la plage de tension de sortie du capteur depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse, procédez comme suit :

1. Placez la plateforme à 150 mm (6 po) au-dessus du sol. Déverrouillez le flottement de l'adaptateur.

   NOTE:
   Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pendant les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme.

2. Le pointeur (A) sur le boîtier d'indication du flottement doit indiquer zéro. Sinon réglez le support de tendeur de câble (B) jusqu'à ce que ce soit le cas.

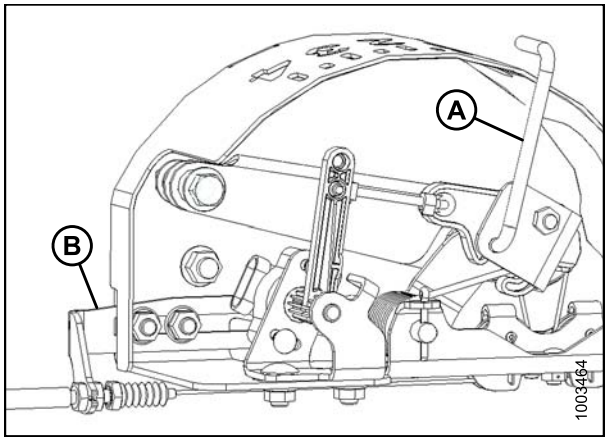


Figure 4.97: Boîtier d'indication du flottement

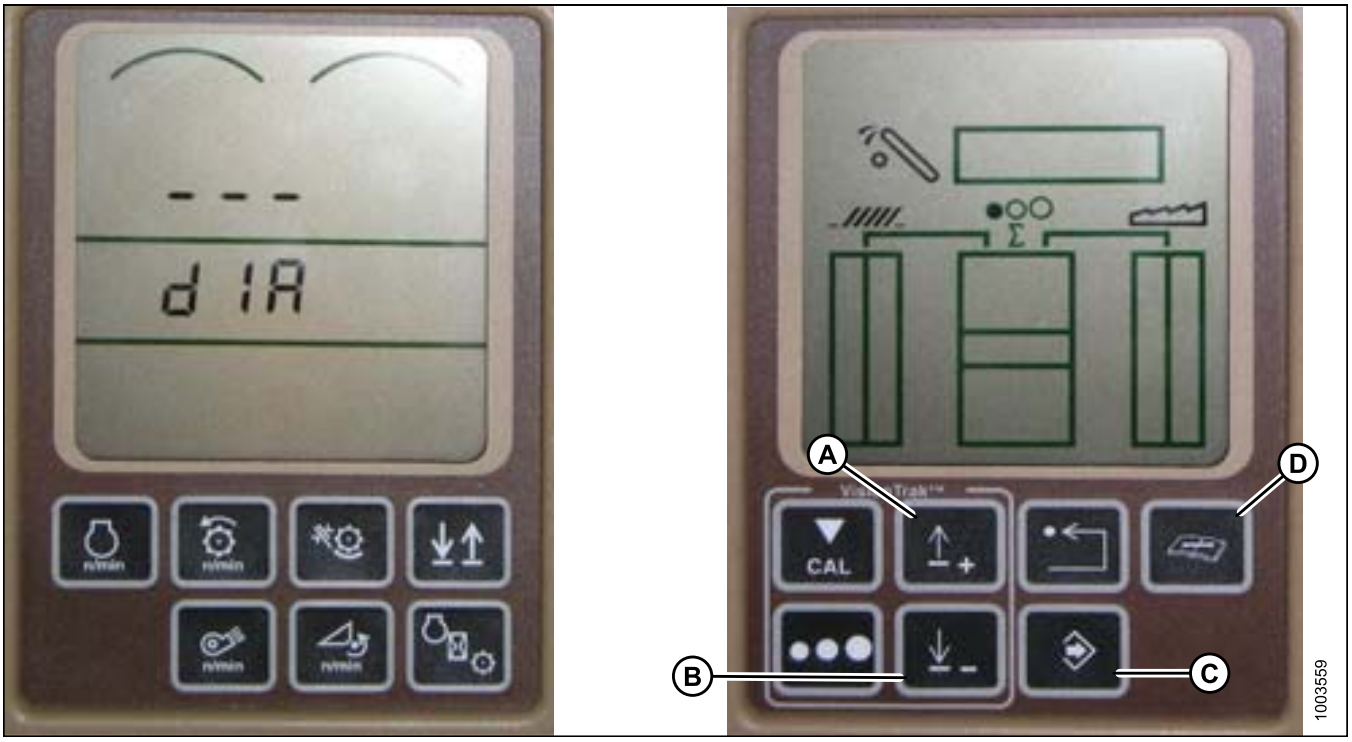


Figure 4.98: Écran SHT de la moissonneuse-batteuse

3. Appuyez sur le bouton de DIAGNOSTIC sur l'écran (SHT) – bouton avec le livre ouvert avec la clé au-dessus (D) dIA apparaît sur l'écran.
4. Appuyez sur le bouton vers le HAUT (A) jusqu'à ce que EO1 apparaisse sur l'écran (ce sont tous les réglages de votre plateforme).
5. Appuyez sur le bouton ENTER (ENTRÉE) (C).
6. Appuyez sur le bouton UP (HAUT) (A) ou DOWN (BAS) (B) jusqu'à ce que 24 s'affiche dans la partie supérieure de l'écran. Il s'agit de la valeur de la tension du capteur.
7. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
8. Démarrez la moissonneuse-batteuse, abaissez le convoyeur sur le sol jusqu'à ce qu'il cesse de bouger.

NOTE:
Vous devrez peut-être maintenir le commutateur header down (plateforme en bas) pendant quelques secondes afin de vous assurer que le convoyeur est complètement baissé.

9. Vérifiez la valeur relevée par le capteur.
10. Levez la plateforme juste au-dessus du sol, contrôlez à nouveau la valeur du capteur.
11. Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites supérieure et inférieure, reportez-vous à la section *Plage de tension de sortie du capteur de hauteur – Exigences de la moissonneuse-batteuse, page 63*, ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant, vous devez effectuer des réglages. Reportez-vous à la section *Réglage de limites de tension, page 65* pour obtenir des instructions.

Étalonnage du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (John Deere de série 50)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Posez la plateforme sur les butées et déverrouillez le flottement de l'adaptateur.
2. Placez les ailes en position verrouillée.
3. Démarrez la moissonneuse-batteuse.
4. Appuyez sur le bouton de diagnostic sur l'écran (bouton avec le livre ouvert avec la clé au-dessus (A) dIA apparaît sur l'écran.
5. Appuyez sur le bouton CAL (B) DIA - CAL apparaît à l'écran.

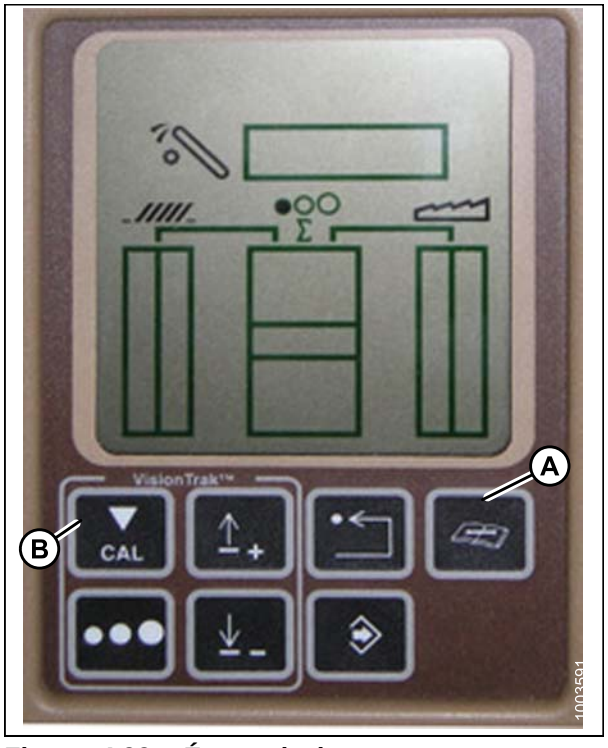


Figure 4.99: Écran de la moissonneuse-batteuse

6. Appuyez sur le bouton HAUT ou BAS jusqu'à ce que hdr s'affiche sur l'écran.
7. Appuyez sur le bouton Entrée, hdr H-dn apparaît à l'écran.

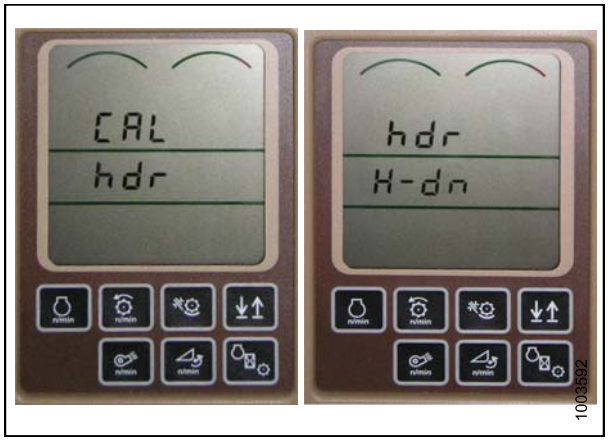


Figure 4.100: Écran de la moissonneuse-batteuse

8. Abaissez complètement le convoyeur (pour cela, lorsque la plateforme touche le sol, vous devrez continuer maintenir le bouton d'abaissement de la plateforme pendant 5 à 8 secondes).
9. Une fois le convoyeur complètement baissé, appuyez sur le bouton CAL (A). Cela permettra d'enregistrer l'étalonnage inférieur dans l'ordinateur. hdr H-UP apparaît à l'écran.
10. Levez la plateforme de 91 cm (3 pieds) au-dessus du sol, et appuyez à nouveau sur le bouton CAL (A). EOC apparaît à l'écran. Appuyez sur le bouton Enter (Entrée) (B) pour enregistrer l'étalonnage de la plateforme. Votre système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme est maintenant étalonné.

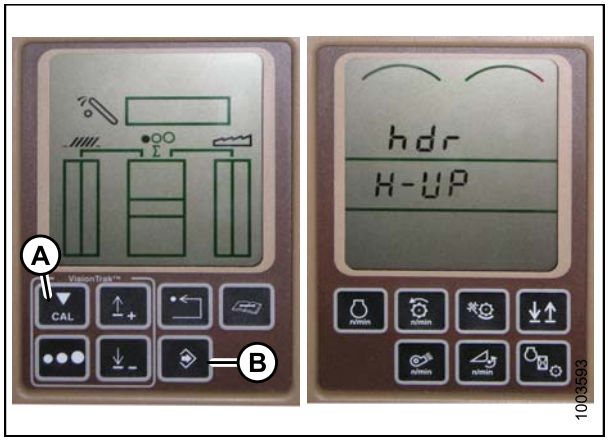


Figure 4.101: Écran de la moissonneuse-batteuse

NOTE:
Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites supérieure et inférieure, reportez-vous à la section *Plage de tension de sortie du capteur de hauteur – Exigences de la moissonneuse-batteuse, page 63*, ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant, vous devez effectuer des réglages. Reportez-vous à la section *Réglage de limites de tension, page 65* pour obtenir des instructions.

Une fois l'étalonnage terminé, les réglages propres au fonctionnement de la moissonneuse-batteuse doivent être effectués pour assurer le bon fonctionnement dans le champ.

Moissonneuses-batteuses John Deere de série 60

Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse (John Deere de série 60)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour vérifier la plage de tension de sortie du capteur depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse, procédez comme suit :

1. Placez la plateforme à 150 mm (6 po) au-dessus du sol. Déverrouillez le flottement de l'adaptateur.

   NOTE:
   Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pendant les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme.
2. Le pointeur (A) sur le boîtier d'indication du flottement doit indiquer zéro. Sinon réglez le support de tendeur de câble (B) jusqu'à ce que ce soit le cas.

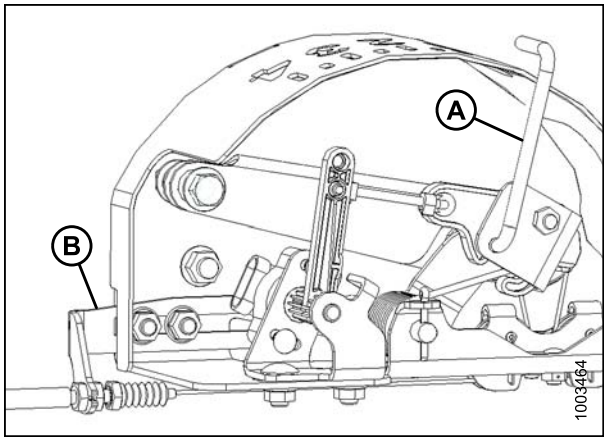


Figure 4.102: Boîtier d'indication du flottement

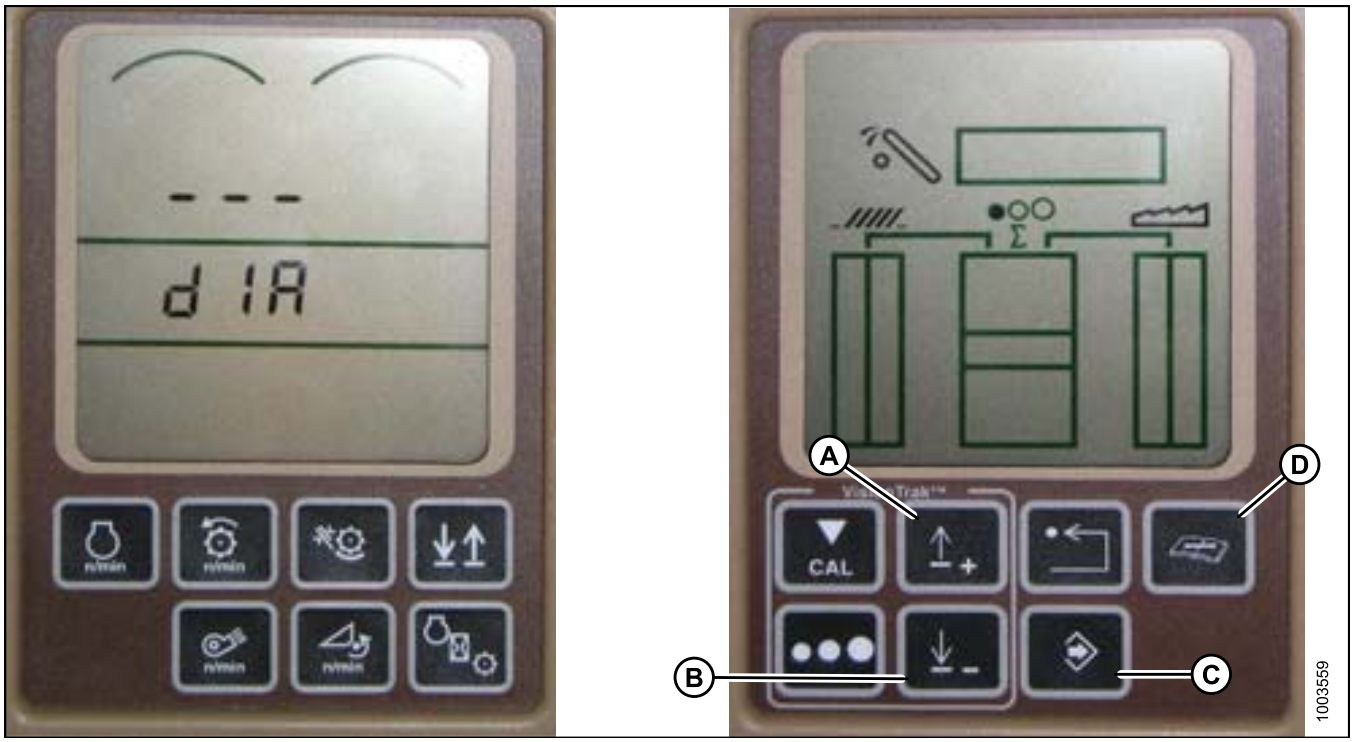


Figure 4.103: Écran SHT de la moissonneuse-batteuse

Étalonnage du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (John Deere de série 60)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Posez la plateforme sur les butées et déverrouillez le flottement de l'adaptateur.
2. Placez les ailes en position verrouillée.
3. Démarrez la moissonneuse-batteuse.
4. Appuyez sur le bouton de DIAGNOSTIC sur l'écran (bouton avec le livre ouvert avec la clé au-dessus (A) dIA apparaît sur l'écran.
5. Appuyez sur le bouton CAL (B) DIA - CAL apparaît à l'écran.

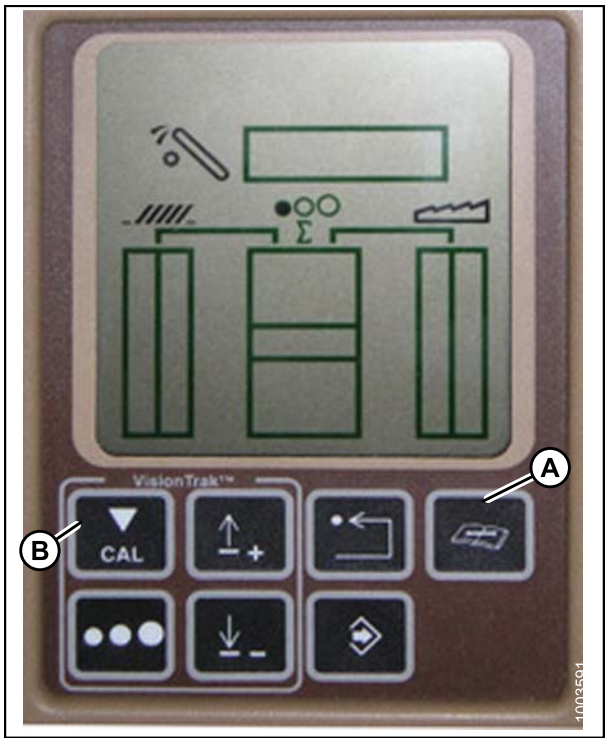


Figure 4.104: Écran de la moissonneuse-batteuse

6. Appuyez sur le bouton HAUT ou BAS jusqu'à ce que hdr s'affiche sur l'écran.
7. Appuyez sur le bouton ENTRÉE, hdr H-dn apparaît à l'écran.

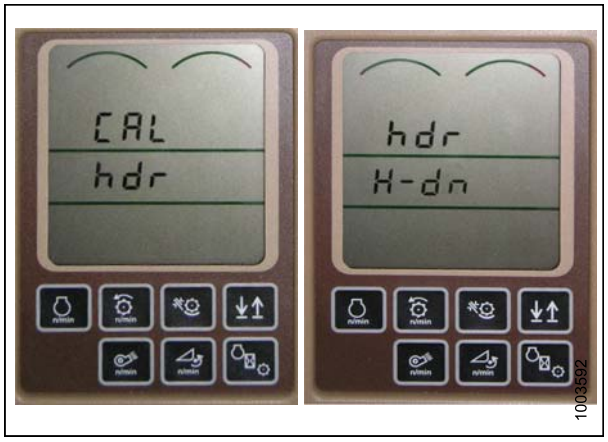


Figure 4.105: Écran de la moissonneuse-batteuse

8. Abaissez complètement le convoyeur (pour cela, lorsque la plateforme touche le sol, vous devrez continuer maintenir le bouton d'abaissement de la plateforme pendant 5 à 8 secondes).
9. Une fois le convoyeur complètement baissé, appuyez sur le bouton CAL (A). Cela permettra d'enregistrer l'étalonnage inférieur dans l'ordinateur. hdr H-UP apparaît à l'écran.
10. Levez la plateforme de 91 cm (3 pieds) au-dessus du sol, et appuyez à nouveau sur le bouton CAL (A). EOC apparaît à l'écran. Appuyez sur le bouton Enter (Entrée) (B) pour enregistrer l'étalonnage de la plateforme. Votre système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme est maintenant étalonné.

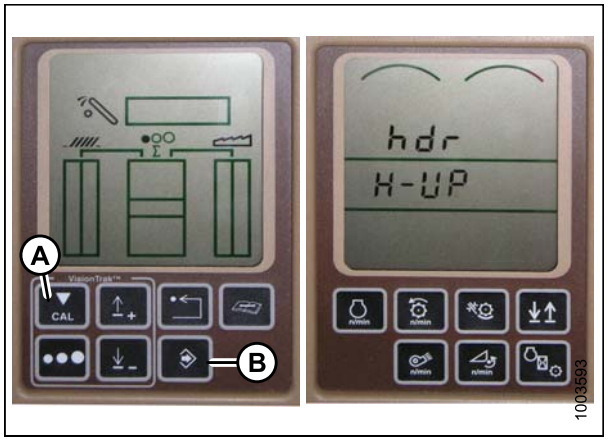


Figure 4.106: Écran de la moissonneuse-batteuse

NOTE:
Si un code d'erreur apparaît à l'écran, le capteur n'est pas dans la bonne plage de fonctionnement. Reportez-vous à la section *Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse (John Deere de série 60), page 102* pour vérifier et ajuster la plage.

Une fois l'étalonnage terminé, les réglages spécifiques de fonctionnement de la moissonneuse-batteuse doivent être effectués pour assurer le bon fonctionnement dans le champ.

Mise hors tension de l'accumulateur (John Deere de série 60)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour mettre l'accumulateur hors tension, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC sur l'écran VisionTrak Display (il s'agit du bouton avec le livre ouvert et la clé au-dessus (A) DIA apparaît sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton UP (HAUT) (B) jusqu'à ce que EO1 apparaisse sur l'écran (ce sont tous les réglages de votre plateforme). Puis appuyez sur ENTER (ENTRÉE) (D).
3. Maintenant, appuyez sur le bouton UP (HAUT) (B) ou DOWN (BAS) (C) jusqu'à ce que 132 s'affiche dans la partie supérieure de l'écran. Il s'agit de la valeur de l'accumulateur.
4. Une fois que 132 est affiché en haut de l'écran, appuyez sur ENTER (ENTRÉE) (D). Cela va maintenant vous permettre de modifier l'affichage pour obtenir un nombre à trois chiffres de façon à ce qu'il contienne « 0 ». Par exemple, « x0x ».
5. Appuyez sur le bouton haut (B) ou bas (C) jusqu'à ce que le nombre souhaité s'affiche, puis appuyez sur le bouton CAL (E) .
6. L'accumulateur est maintenant désactivé. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) (D) pour enregistrer les modifications.

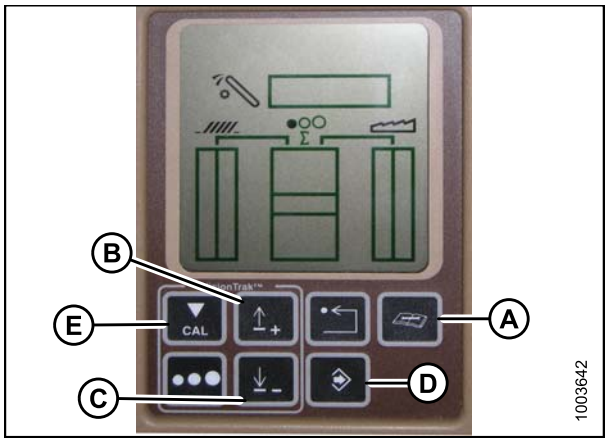


Figure 4.107: Écran de la moissonneuse-batteuse

Mise au point de la sensibilité du système de réglage de la hauteur de la plateforme pour céréales à 50 (John Deere de série 60)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour régler la sensibilité du système de réglage de la hauteur de la plateforme pour céréales, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton de diagnostic sur l'écran « VisionTrak Display » (il s'agit du bouton avec le livre ouvert et la clé au-dessus [A]) DIA apparaît sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton vers le UP (HAUT) (B) jusqu'à ce que EO1 apparaisse sur l'écran (ce sont tous vos réglages de la plateforme), puis appuyez sur le bouton ENTER (ENTRÉE) (B).
3. Appuyez sur le bouton UP (HAUT) ou DOWN (BAS) (A) jusqu'à ce que 128 s'affiche dans la partie supérieure de l'écran. Il s'agit de la valeur du capteur.
4. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) (D). Maintenant, vous pouvez modifier l'affichage de sorte que « 50 » apparaisse.
5. Appuyez sur le bouton UP (HAUT) (B) ou DOWN (BAS) (C) jusqu'à ce que le nombre souhaité s'affiche, puis appuyez sur le bouton CAL (E).
6. La hauteur est maintenant réglée. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) (D) pour enregistrer les modifications.

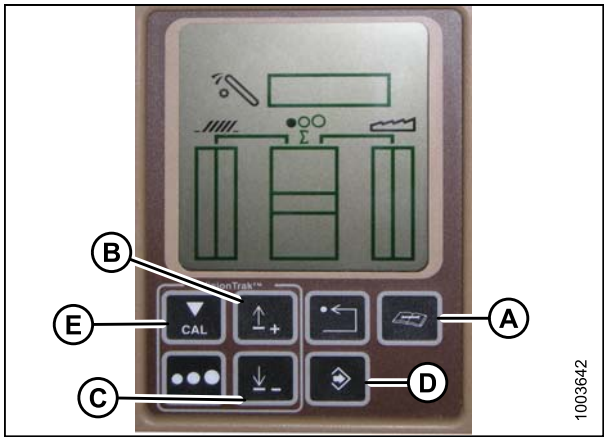


Figure 4.108: Écran de la moissonneuse-batteuse

NOTE:
N'utilisez pas la fonction de flottement de plateforme active (A) en combinaison avec système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme MacDon, car les deux systèmes vont se neutraliser l'un l'autre. Le symbole de la plateforme sur l'écran ne doit pas être souligné avec une ligne ondulée et doit apparaître exactement comme indiqué dans l'illustration de l'affichage de la commande de la plateforme active.

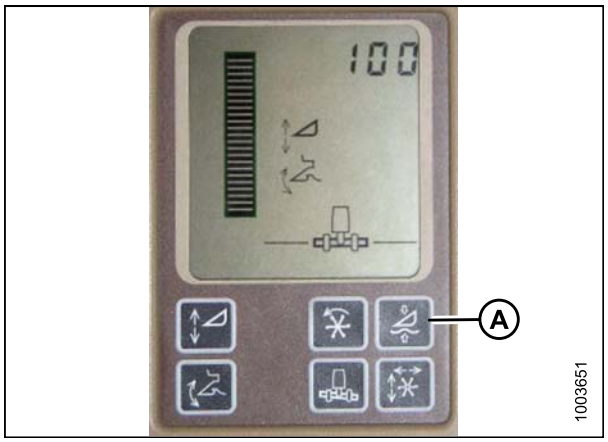


Figure 4.109: Écran de la moissonneuse-batteuse

Augmentation de la sensibilité du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (John Deere de série 60)

Ceci s'appelle également réglage de la zone morte.

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour augmenter la sensibilité du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton de DIAGNOSTIC sur l'écran-le bouton avec le livre ouvert avec la clé au-dessus (A) dIA apparaît sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton vers le UP (HAUT) (B) jusqu'à ce que EO1 apparaisse sur l'écran (ce sont tous vos réglages de la plateforme), puis appuyez sur le bouton ENTER (ENTRÉE) (D).
3. Appuyez sur le bouton UP (HAUT) (B) ou DOWN (BAS) (C) jusqu'à ce que 112 s'affiche sur l'écran. Ceci est votre réglage de sensibilité, plus la valeur est petite plus la sensibilité est grande. Vous devez fonctionner dans la plage comprise entre 50 et 80.
4. Pour régler la sensibilité, une fois que 112 s'affiche en haut de l'écran, appuyez sur Enter (Entrée). Vous pouvez maintenant modifier le premier chiffre du numéro de séquence.
5. Appuyez sur le bouton UP (HAUT) (B) ou DOWN (BAS) (C) jusqu'à ce que le nombre souhaité s'affiche, puis appuyez sur le bouton CAL (E). Cela vous amène au deuxième chiffre. Répétez cette procédure jusqu'à ce qu'au réglage désiré. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) (D) pour enregistrer les modifications.

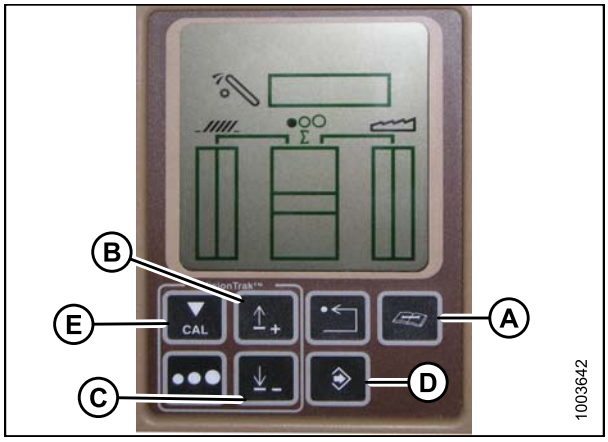


Figure 4.110: Écran de la moissonneuse-batteuse

NOTE:
Les numéros sous cet écran sont simplement à titre de référence, ils ne représentent pas de valeur particulière.

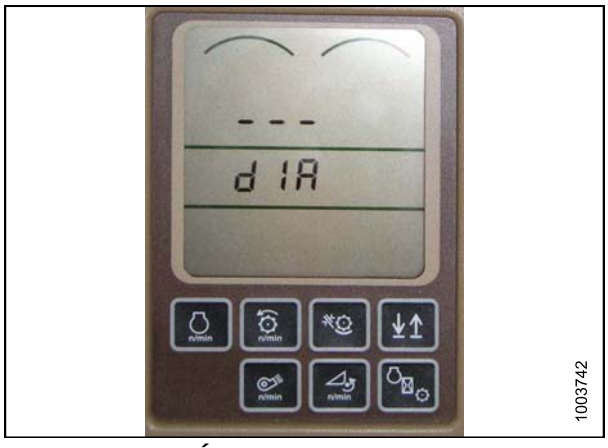


Figure 4.111: Écran de la moissonneuse-batteuse

Réglage du seuil de la vanne de vitesse de chute (John Deere de série 60)

Cela permet de régler le point auquel la vanne d'étranglement s'ouvre afin de permettre l'écoulement complet jusqu'aux vérins de levage.

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour augmenter rapidement la vitesse de chute, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton de DIAGNOSTIC sur l'écran-le bouton avec le livre ouvert avec la clé au-dessus (A) dIA apparaît sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton vers le UP (HAUT) (B) jusqu'à ce que EO1 apparaisse sur l'écran (ce sont tous vos réglages de la plateforme), puis appuyez sur le bouton ENTER (ENTRÉE) (C).
3. Appuyez sur le bouton UP (HAUT) ou DOWN (BAS) jusqu'à ce que 114 s'affiche sur l'écran. Il s'agit du réglage qui permet d'ajuster lorsque la vitesse de chute rapide se lance en fonction de la zone morte. Le réglage par défaut est de 100. Vous devez fonctionner dans la plage comprise entre 60 et -85 .
4. Pour régler le seuil, lorsque 114 s'affiche en haut de l'écran, appuyez sur ENTER (ENTRÉE). Vous pouvez maintenant modifier le premier chiffre du numéro de séquence.
5. Appuyez sur le bouton UP (HAUT) ou DOWN (BAS) (B) jusqu'à ce que le chiffre souhaité s'affiche, puis appuyez sur le bouton CAL (D). Cela vous amènera au deuxième chiffre. Répétez cette procédure jusqu'à ce qu'au réglage désiré. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) (C) pour enregistrer les modifications.

NOTE:
Les numéros sous cet écran sont simplement à titre de référence, ils ne représentent pas de valeur particulière.

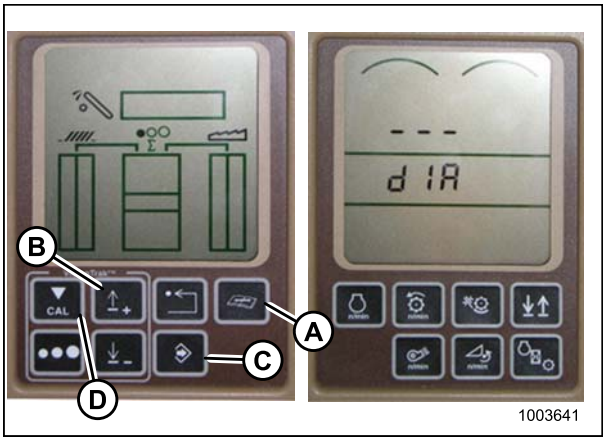


Figure 4.112: Écran de la moissonneuse-batteuse

Moissonneuses-batteuses John Deere de série 70

Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse (John Deere de série 70)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour vérifier la plage de tension de sortie du capteur depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse, procédez comme suit :

1. Placez la plateforme à 150 mm (6 po) au-dessus du sol. Déverrouillez le flottement de l'adaptateur.

   NOTE:
   Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pendant les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme.

2. Le pointeur (A) sur le boîtier d'indication du flottement doit indiquer zéro. Sinon réglez le support de tendeur de câble (B) jusqu'à ce que ce soit le cas.

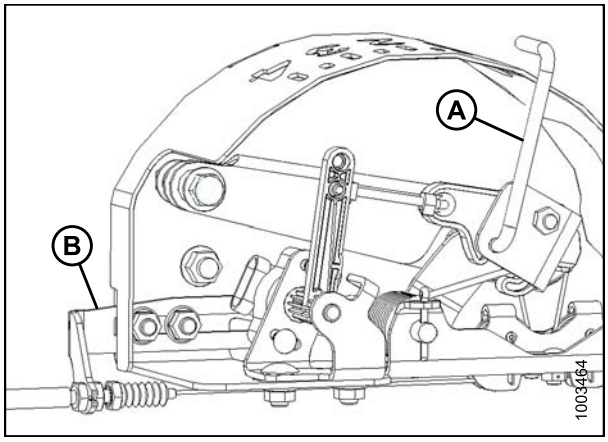


Figure 4.113: Boîtier d'indication du flottement

3. Dans la page principale du centre de commande, appuyez sur le bouton page d'accueil (A).



Figure 4.114: Écran de la moissonneuse-batteuse

4. Trois icônes (A) apparaissent à l'écran.



Figure 4.115: Écran de la moissonneuse-batteuse

5. Faites défiler la liste en utilisant le bouton de défilement (A) jusqu'à ce que vous atteigniez l'icône du milieu, le « i » vert. Une fois l'icône du milieu sélectionnée, appuyez sur le bouton de coche (B). Cela fera apparaître le centre de messages.

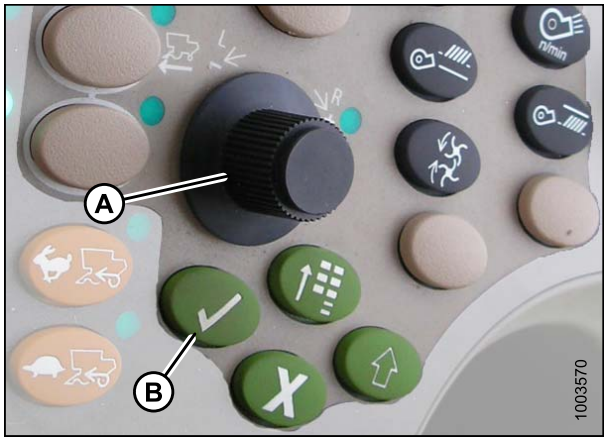


Figure 4.116: Commandes de la moissonneuse-batteuse

6. Sélectionnez les DIAGNOSTIC ADDRESSES (ADRESSES DE DIAGNOSTIC) dans la colonne de droite, la deuxième icône à partir du haut (A), en utilisant le bouton de défilement. Appuyez sur le bouton de coche pour sélectionner.
7. Passez le curseur sur le menu déroulant (B), puis appuyez sur le bouton de coche.

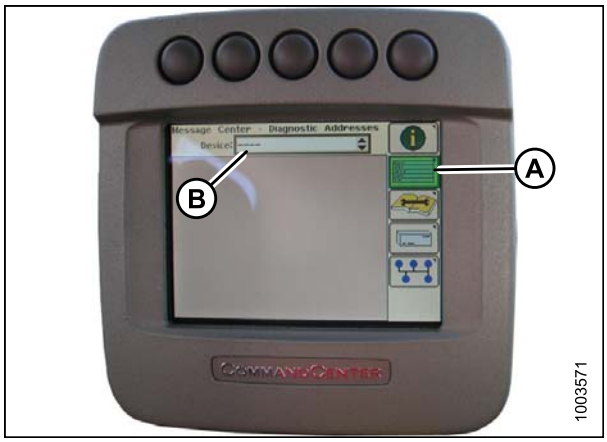


Figure 4.117: Écran de la moissonneuse-batteuse

8. Faites défiler vers le bas, à l'aide du bouton de défilement, jusqu'à ce que LC 1.001 Vehicle (A) soit mis en surbrillance. Appuyez sur le bouton de coche pour sélectionner.



Figure 4.118: Écran de la moissonneuse-batteuse

9. Allez à la petite flèche vers le bas (A) et appuyez sur le bouton de coche pour faire défiler la liste jusqu'à ce que 029 Data (B) s'affiche, c'est là que se trouve la valeur de la tension (C).

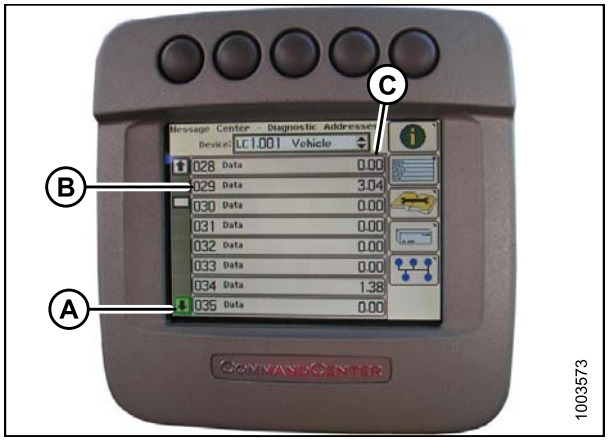


Figure 4.119: Écran de la moissonneuse-batteuse

10. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
11. Démarrez la moissonneuse-batteuse, abaissez le convoyeur sur le sol jusqu'à ce qu'il cesse de bouger.

    NOTE:
    Vous devrez peut-être maintenir le commutateur de la plateforme en bas pendant quelques secondes afin de vous assurer que le convoyeur est complètement baissé.
12. Vérifiez la valeur relevée par le capteur.
13. Levez la plateforme juste au-dessus du sol, puis contrôlez à nouveau la valeur du capteur sur l'écran.
14. Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites supérieure et inférieure, reportez-vous à la section *Plage de tension de sortie du capteur de hauteur – Exigences de la moissonneuse-batteuse, page 63*, ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant, vous devez effectuer des réglages. Reportez-vous à la section *Réglage de limites de tension, page 65*.

Étalonnage de la vitesse du convoyeur (John Deere de série 70)

Avant d'étalonner le système de hauteur automatique de la plateforme, vous devez étalonner la vitesse du convoyeur. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir des instructions.

Étalonnage du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (John Deere de série 70)

NOTE:
La vitesse du convoyeur doit être étalonnée avant d'étalonner le système de hauteur automatique de la plateforme. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour plus d'instructions.

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir des mises à jour.

Pour étalonner le système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme, procédez comme suit :

1. Posez la plateforme sur les butées et déverrouillez le flottement de l'adaptateur.
2. Placez les ailes en position verrouillée.
3. Démarrez la moissonneuse-batteuse.
4. Appuyez sur le quatrième bouton en haut de l'écran (A) pour sélectionner l'icône représentant un livre ouvert avec une clé au-dessus (B).
5. Appuyez sur le bouton du haut (A) une seconde fois pour entrer en mode de diagnostic et d'étalonnage.



Figure 4.120: Écran de la moissonneuse-batteuse

6. Sélectionnez l'option PLATEFORME dans la fenêtre (A) en faisant défiler la fenêtre à l'aide du bouton de défilement et du bouton de coche.



Figure 4.121: Écran de la moissonneuse-batteuse

7. À l'aide du bouton (A), allez à l'option Header (Plateforme) et sélectionnez-le en appuyant sur le bouton de coche (B).
8. À l'aide du bouton de défilement (A), allez à l'icône dans l'angle droit, la flèche dans le diamant, et appuyez à nouveau sur le bouton de coche (B) pour sélectionner.
9. Suivez les étapes indiquées sur l'écran pour effectuer l'étalonnage.

   NOTE:
   Si un code d'erreur apparaît à l'écran, le capteur n'est pas dans la bonne plage de fonctionnement. Reportez-vous à la section *Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse (John Deere de série 70), page 108* pour vérifier et ajuster la plage.

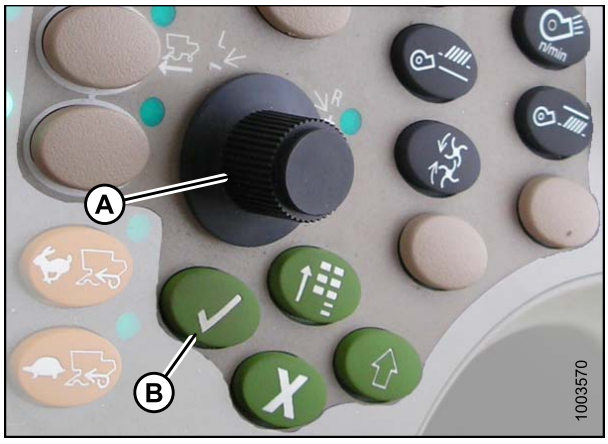


Figure 4.122: Console de la moissonneuse-batteuse

Augmentation de la sensibilité du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (John Deere de série 70)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour régler la sensibilité du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme, procédez comme suit :

1. Appuyez deux fois sur le bouton (A), qui se trouve sur la console de droite. Sur le centre de commande, la page affiche le réglage actuel. Ceci est votre réglage de sensibilité, plus la valeur est petite plus la sensibilité est faible.
2. Pour régler la sensibilité, utilisez le bouton de défilement (B). Le réglage sera automatiquement enregistré. Si la page reste inactive pendant un court moment, elle reviendra à la précédente ou vous pourrez appuyer sur le bouton Enter (Entrée) (C) pour revenir à la page précédente.

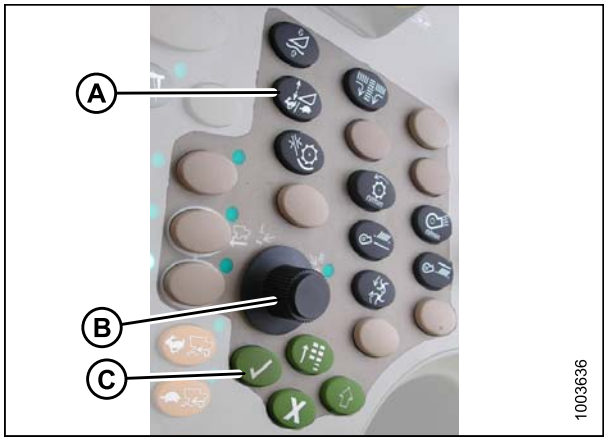


Figure 4.123: Console de commande de la moissonneuse-batteuse

NOTE:
Les numéros sous cet écran sont simplement à titre de référence, ils ne représentent pas de valeur particulière.



Figure 4.124: Écran de la moissonneuse-batteuse

Réglage de la vitesse d'élévation/abaissement manuelle de la plateforme (John Deere de série 70)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour régler la vitesse d'élévation/abaissement, procédez comme suit :

1. Appuyez une fois sur le bouton (A), qui se trouve sur la console de droite. Sur le centre de commande, la page affiche le réglage actuel. C'est votre réglage de vitesse d'élévation/abaissement. Plus la valeur est basse, plus la vitesse est faible.
2. Pour régler la vitesse, utilisez le bouton de défilement (B). Le réglage sera automatiquement enregistré.

   Si la page reste inactive pendant un court moment, elle reviendra à la précédente ou vous pourrez appuyer sur le bouton ENTER (ENTRÉE) (C) pour revenir à la page précédente.

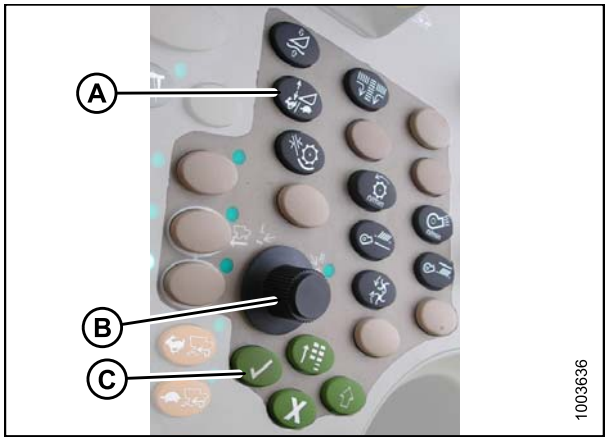


Figure 4.125: Console de commande de la moissonneuse-batteuse

NOTE:
Les numéros sous cet écran sont simplement à titre de référence, ils ne représentent pas de valeur particulière.



Figure 4.126: Écran de la moissonneuse-batteuse

Moissonneuses-batteuses John Deere de série S

Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse (John Deere de série S)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour vérifier la plage de tension de sortie du capteur depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse, procédez comme suit :

1. Placez la plateforme à 150 mm (6 po) au-dessus du sol. Déverrouillez le flottement de l'adaptateur.

   NOTE:
   Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pendant les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme.

2. Le pointeur (A) sur le boîtier d'indication du flottement doit indiquer zéro. Sinon réglez le support de tendeur de câble (B) jusqu'à ce que ce soit le cas.

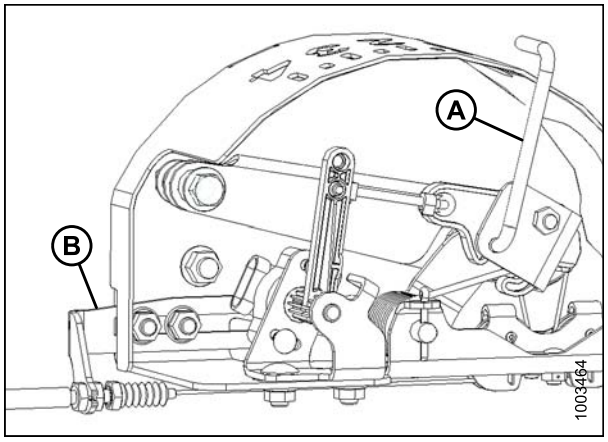


Figure 4.127: Boîtier d'indication du flottement

3. Sur la page principale du centre de commande, appuyez sur l'icône comportant une clé sur le livre ouvert (A). La page CALIBRATION (ÉTALONNAGE) apparaît.



Figure 4.128: Écran de la moissonneuse-batteuse

4. Sur la page CALIBRATION (ÉTALONNAGE), appuyez sur l'icône comportant une clé sur le livre ouvert (A). La page de DIAGNOSTIC READINGS (MESURES DE DIAGNOSTIC) apparaît. Sur cette page vous pourrez effectuer des étalonnages, modifier l'option de la plateforme et lire les informations de diagnostic.

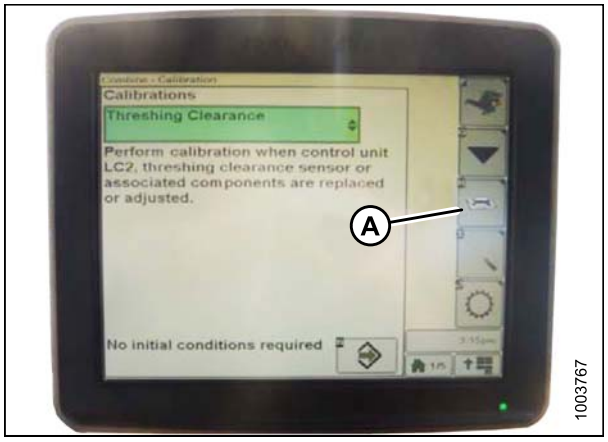


Figure 4.129: Écran de la moissonneuse-batteuse

5. Lorsque vous sélectionnez une rubrique dans la fenêtre de sélection (A), une liste avec les différentes mesures de diagnostic s'affiche. Sélectionnez l'AHC SENSING OPTION (OPTION DE DÉTECTION CHA) qui fera apparaître le capteur du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme.



Figure 4.130: Écran de la moissonneuse-batteuse

6. Lorsque l'option AHC SENSING (DÉTECTION CHA) est sélectionnée, cliquez sur l'icône avec la flèche dans la boîte (A) en bas à droite de la page. La DÉTECTION CHA apparaît et propose cinq pages d'informations.



Figure 4.131: Écran de la moissonneuse-batteuse

7. Allez à la page 5 en appuyant sur l'icône (A) jusqu'à ce que Page 5 apparaisse près de la partie supérieure de la page.
   Sur la page 5, vous verrez les mesures des capteurs :
   - LEFT HEADER HEIGHT (HAUTEUR DE LA PLATEFORME GAUCHE)
   - CENTER HEADER HEIGHT (HAUTEUR DE LA PLATEFORME CENTRALE)
   - RIGHT HEADER HEIGHT (HAUTEUR DE LA PLATEFORME DROITE)

   Il n'y a qu'une mesure sur le capteur de hauteur de la plateforme centrale. Sur la plateforme MacDon, il n'y a qu'un seul capteur qui est situé dans la boîte d'indication du flottement sur le dessus de CA25.



Figure 4.132: Écran de la moissonneuse-batteuse

8. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
9. Démarrez la moissonneuse-batteuse, abaissez le convoyeur sur le sol jusqu'à ce qu'il cesse de bouger.

   NOTE:
   Vous devrez peut-être maintenir le commutateur de la plateforme en bas pendant quelques secondes afin de vous assurer que le convoyeur est complètement baissé.
10. Contrôlez la mesure du capteur.
11. Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites supérieure et inférieure indiquées dans la section *Plage de tension de sortie du capteur de hauteur – Exigences de la moissonneuse-batteuse, page 63*, ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant, vous devez effectuer des réglages. Pour obtenir des instructions, reportez-vous à la section *Réglage de limites de tension, page 65*.

Étalonnage du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (John Deere de série S)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour étalonner le système de hauteur automatique de la plateforme, procédez comme suit :

1. Posez la plateforme sur les butées et déverrouillez le flottement de l'adaptateur.
2. Placez les ailes en position verrouillée.
3. Dans la page principale du centre de commande, appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC (A). C'est le bouton avec une clé sur un livre ouvert. Une page de CALIBRATION (ÉTALONNAGE)s'affiche (image du milieu), c'est la page de DIAGNOSTIC dans laquelle vous pourrez effectuer les étalonnages.

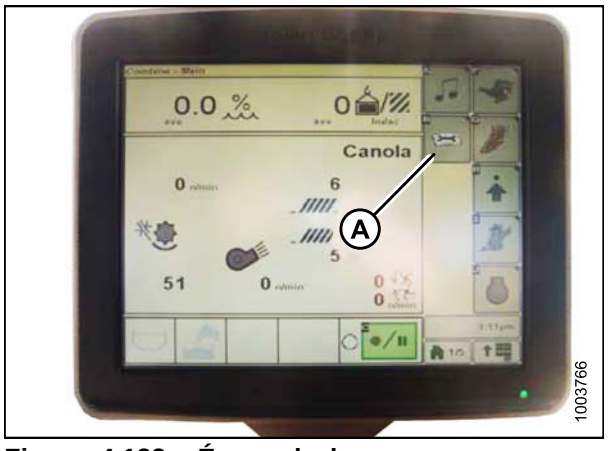


Figure 4.133: Écran de la moissonneuse-batteuse

4. Appuyez sur la boîte verte en haut de la page (A). La page CALIBRATION (ÉTALONNAGE) apparaît.

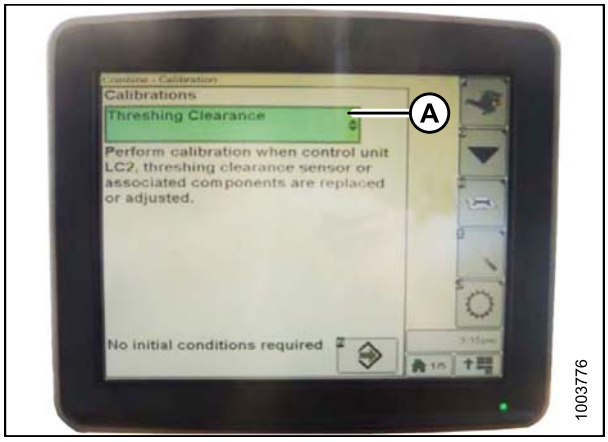


Figure 4.134: Écran de la moissonneuse-batteuse

5. Sélectionnez FEEDER HOUSE SPEED (VITESSE DU CONVOYEUR) (A) pour le premier étalonnage. Une fois que vous étalonnez la vitesse du convoyeur, vous devez ensuite étalonner la plateforme.

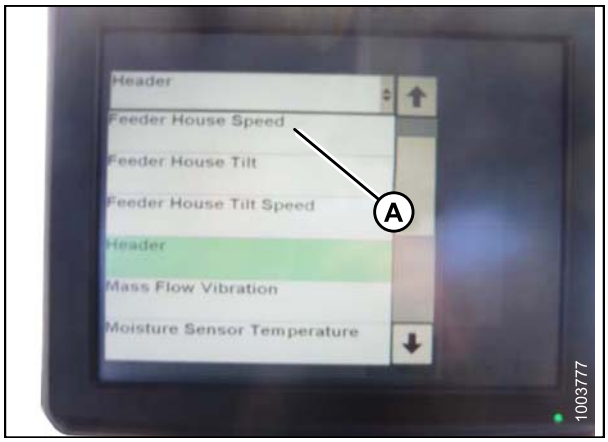


Figure 4.135: Écran de la moissonneuse-batteuse

6. Après avoir sélectionné la vitesse du convoyeur ou la plateforme pour l'étalonnage, cliquez sur la flèche dans un bouton boîte (A) dans le coin inférieur droit de la page. Le bouton devient vert.

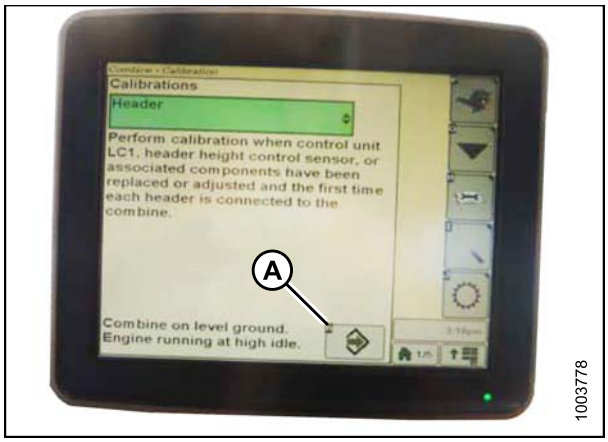


Figure 4.136: Écran de la moissonneuse-batteuse

7. Cliquez à nouveau sur le bouton (A). Les instructions sur la page vous guideront tout au long des étapes pour effectuer l'étalonnage.

NOTE:
Si un code d'erreur apparaît lors de l'étalonnage, le capteur est en dehors de la plage de tension et nécessitera un réglage. Reportez-vous à la section *Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse (John Deere de série S), page 115*.

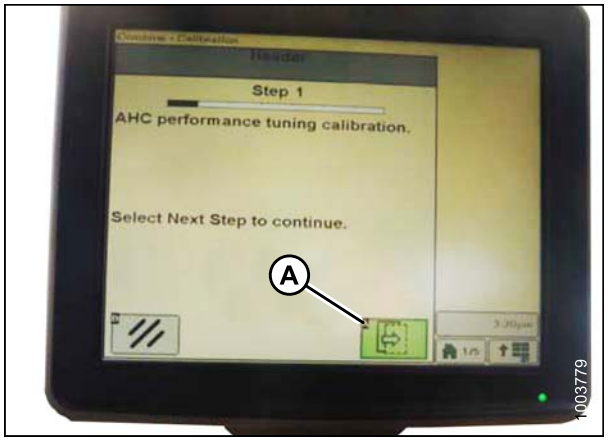


Figure 4.137: Écran de la moissonneuse-batteuse

Augmentation de la sensibilité du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (John Deere de série S)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour régler la sensibilité du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme, procédez comme suit :

1. Appuyez deux fois sur le bouton (A). Sur le Centre de commande, la page affiche le réglage actuel.



Figure 4.138: Centre de commande de la moissonneuse-batteuse

2. Pour régler les vitesses, appuyez sur le signe « - » ou « + » (A) pour effectuer une modification.



Figure 4.139: Écran de la moissonneuse-batteuse

Réglage de la vitesse d'élévation/abaissement manuelle de la plateforme (John Deere de série S)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour régler la vitesse d'élévation/abaissement, procédez comme suit :

1. Appuyez une fois sur le bouton (A) en haut à droite. Sur le Centre de commande, la page affiche le réglage actuel.



Figure 4.140: Centre de commande de la moissonneuse-batteuse

2. Pour régler les vitesses, appuyez sur le bouton « - » ou « + » (A) pour effectuer une modification.

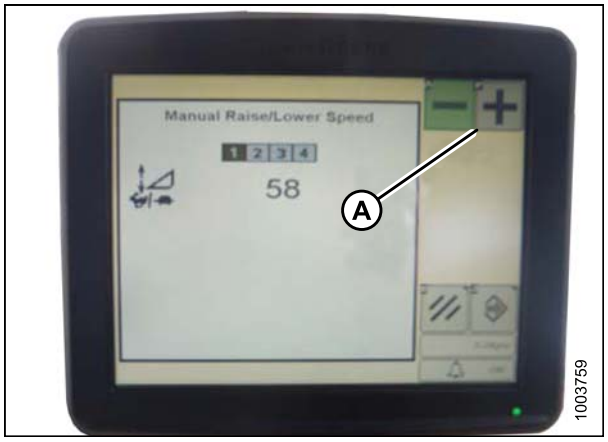


Figure 4.141: Écran de la moissonneuse-batteuse

Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie (John Deere de série S)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir des mises à jour.

Pour utiliser la hauteur automatique de la plateforme, procédez comme suit :

1. Sur la page principale du centre de commande, appuyez sur le bouton des options de la plateforme (A). Il s'agit de l'icône avec une plateforme. La page COMBINE – HEADER SETUP (CONFIGURATION DE LA PLATEFORME DE LA MOISSONNEUSE) s'affiche. Cette page sert à définir les différents réglages de la plateforme, tels que la vitesse du rabatteur, la largeur de la plateforme et la hauteur du convoyeur pour l'engagement du compteur d'acres.



Figure 4.142: Écran de la moissonneuse-batteuse

2. Pour aller à la page des modes automatiques de la plateforme, sélectionnez l'icône (A) avec une vue latérale d'une plateforme. La page COMBINE – HEADER SETUP AHC (CONFIGURATION DE LA PLATEFORME DE LA MOISSONNEUSE CHA) s'affiche.



Figure 4.143: Écran de la moissonneuse-batteuse

3. Sélectionnez les icônes en haut à gauche et au centre pour la détection automatique de la hauteur et retournez à la coupe.

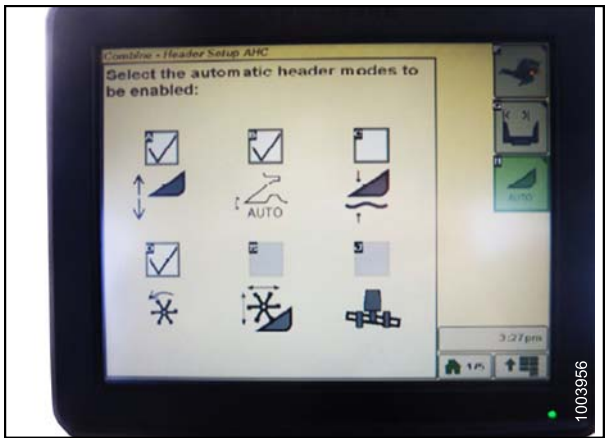


Figure 4.144: Écran de la moissonneuse-batteuse

4. Après avoir sélectionné une des deux icônes, vous pourrez régler la pression au sol prédéfinie sur la manette en utilisant le bouton n° 2 comme réglage de la pression sur sol léger en conditions de sol boueux ou mou, et le bouton n° 3 comme réglage plus lourd en conditions de sol dur avec une vitesse au sol plus rapide de façon à ce que la plateforme ne saute pas des moissons.

   Le bouton n° 1 est réservé au levage de la plateforme sur la tournière, il ne possède pas de capacités de coupe au sol.



Figure 4.145: Utilisez le levier de commande pour définir les préréglages de la pression au sol.

5. L'ajustement permettant de sélectionner les différents réglages du bouton se fait grâce au bouton de commande (A).



Figure 4.146: Console de commande de la moissonneuse-batteuse

6. Lorsque la hauteur de la plateforme est activée, l'icône de la hauteur de la plateforme automatique apparaît à l'écran avec le numéro du bouton pressé.

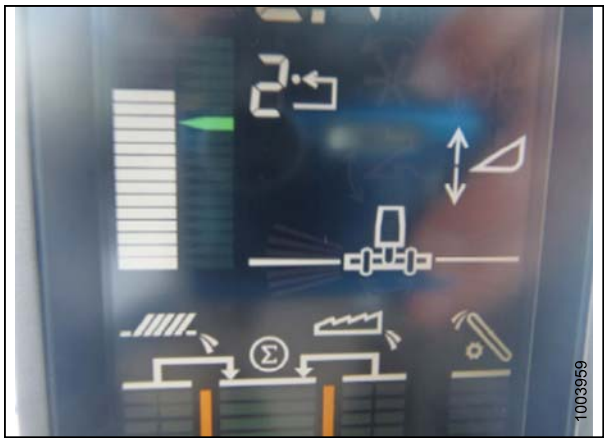


Figure 4.147: Écran de la moissonneuse-batteuse

Moissonneuses-batteuses Lexion de série 500

Étalonnage du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (Lexion de série 500)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour étalonner le système de hauteur automatique de la plateforme, procédez comme suit :

1. Utilisez la touche « < » ou « > » pour sélectionner « "Auto header » (Plateforme auto). Après cela, appuyez sur la touche « OK » pour confirmer votre sélection. La fenêtre (E5) indique si la hauteur automatique de la plateforme est activée ou non.

2. Utilisez la touche « - » (A) ou la touche « + » (B) afin d'activer le réglage automatique de la hauteur de la plateforme. Appuyez sur la touche « OK » (C) pour confirmer le réglage.
3. Enclenchez le mécanisme de battage et la plateforme

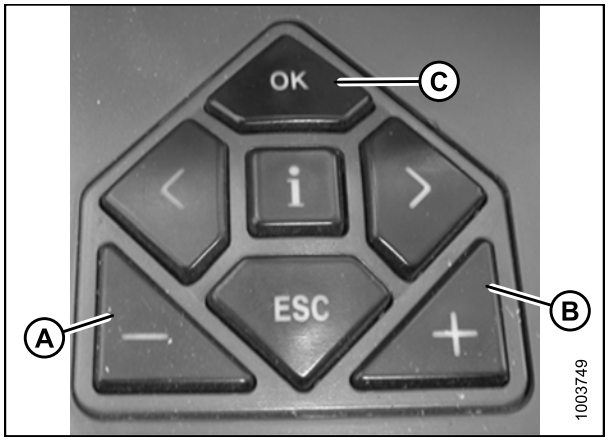


Figure 4.148: Commandes du système de hauteur automatique de la plateforme

4. Utilisez la touche « < » ou « > » pour sélectionner « Cutt.height limits » (Limites haut. coupe). Appuyez sur la touche « OK » pour confirmer la sélection.
5. Suivez la procédure affichée à l'écran. Cela apprend à CEBIS les limites supérieure et inférieure de la plateforme.

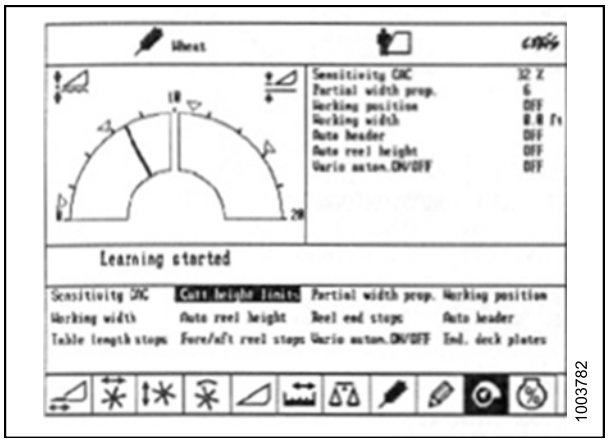


Figure 4.149: Écran de la moissonneuse-batteuse

6. Utilisez la touche « < » ou « > » pour sélectionner « Sensitivity CAC » (Sensibilité CAC). Appuyez sur la touche « OK » pour confirmer la sélection. Le réglage de la sensibilité du système CHAP influe sur la vitesse de réaction du CHAP sur la plateforme.
7. Utilisez la touche « - » ou « + » pour modifier le réglage de la vitesse de réaction. Appuyez sur la touche « OK » pour confirmer le réglage.

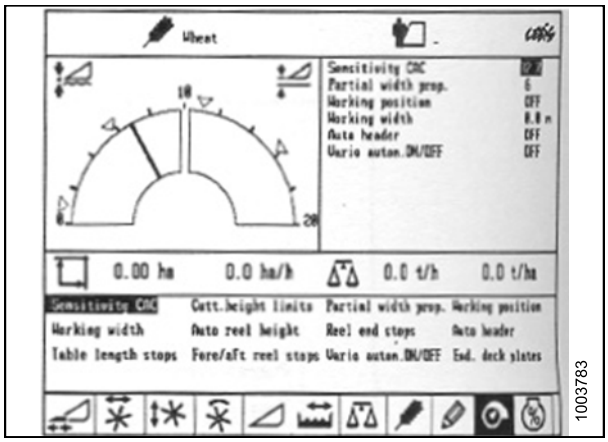


Figure 4.150: Écran de la moissonneuse-batteuse

8. La ligne (A) indique le réglage de la sensibilité. La fenêtre (B) affiche la valeur (A). De même, la valeur (C) indique la sensibilité. La fenêtre (D) affiche la valeur (C).

   NOTE:
   Le réglage peut être effectué entre 0 et 100 %. Lorsque la sensibilité est réglée à 0 %, les signaux des bandes de détection n'ont pas d'effet. Lorsqu'il est réglé à 100 %, les bandes de détection ont un effet maximal sur le réglage automatique de la hauteur de coupe. Le point de départ recommandé est de 50 %.

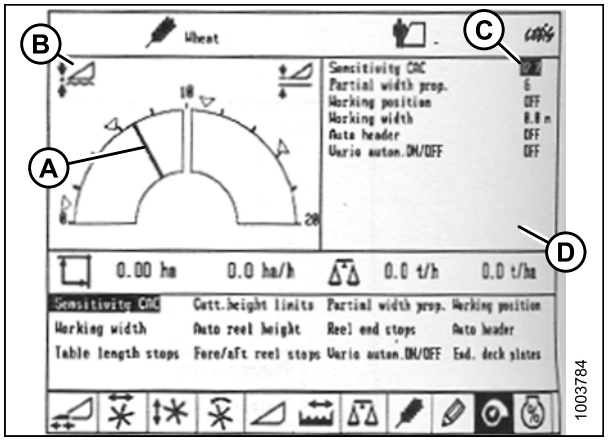


Figure 4.151: Écran de la moissonneuse-batteuse

Réglage de la hauteur de coupe (Lexion de série 500)

Les hauteurs de coupe peuvent être programmées dans la hauteur de coupe prédéfinie et dans le système de contour automatique. Utilisez la hauteur de coupe prédéfinie pour les hauteurs de coupe supérieures à 150 mm (5,9 po). Utilisez le système de contour automatique pour les hauteurs de coupe inférieures à 150 mm (5,9 po).

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Utilisez la touche « < » ou « > » pour sélectionner la fenêtre de Hauteur de coupe. Appuyez sur la touche « OK » pour ouvrir le sous-menu correspondant.

Une valeur active est indiquée par une flèche pleine. Une valeur inactive est indiquée par une flèche vide.

Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie (Lexion de série 500)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir des mises à jour.

Pour programmer les réglages de la hauteur de coupe prédéfinie, procédez comme suit :

1. Démarrez le moteur.
2. Activez le commutateur d'activation de la machine.
3. Enclenchez le mécanisme de battage.
4. Enclenchez la plateforme.

5. Appuyez brièvement sur le bouton (A) pour activer le système de contour automatique ou sur le bouton (B) pour activer la hauteur de coupe prédéfinie.

   NOTE:
   Le bouton (A) n'est utilisé qu'avec la fonction CHAP.
   Le bouton (B) n'est utilisé que lors du retour à la fonction de coupe.

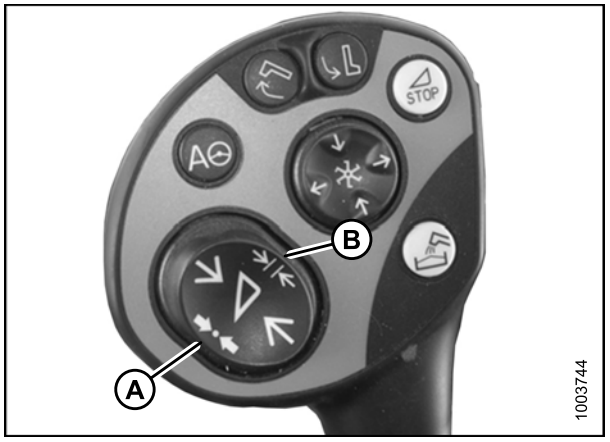


Figure 4.152: Activer le système de contour automatique et les réglages de la hauteur de coupe prédéfinie

6. Utilisez la touche « - » (A) ou la touche « + » (B) afin de régler la hauteur de coupe désirée. Une flèche indique la hauteur de coupe sélectionnée sur l'échelle.

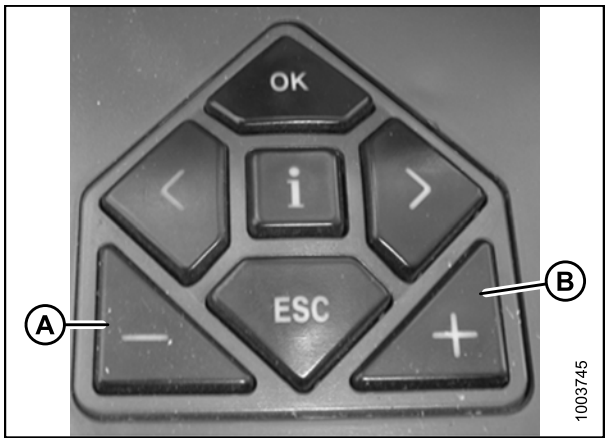


Figure 4.153: Régler la hauteur de coupe désirée

7. Appuyez brièvement sur le bouton (A) ou (B) pour sélectionner le point de consigne.
8. Répétez l'étape *6., page 127* pour le point de consigne.

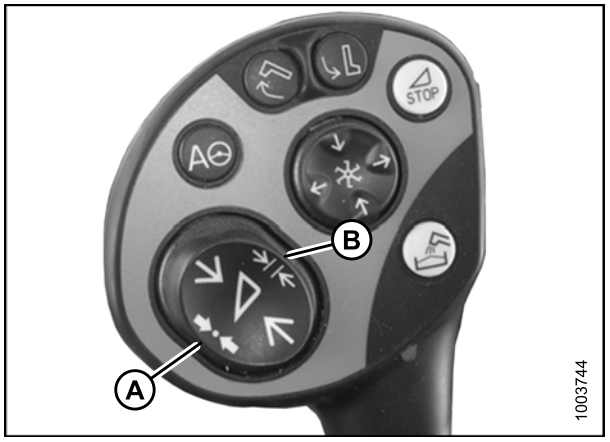


Figure 4.154: Sélectionner le point de consigne

Réglage manuel de la hauteur de coupe (Lexion de série 500)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour régler manuellement la hauteur de coupe, procédez comme suit :

9. Lorsque vous entrez la culture, servez-vous du bouton (A) ou (B) pour lever ou baisser la plateforme à la hauteur de coupe désirée. Pour une coupe au niveau du sol, appuyez sur le bouton (C) pendant trois secondes. Cela permet d'enregistrer la hauteur de coupe dans le CEBIS. L'alarme retentit lorsque le nouveau réglage est mémorisé.
10. Si vous le souhaitez, le bouton (A) ou (B) permet de déplacer la plateforme sur le sol et appuyez brièvement sur le bouton (C) afin de définir un deuxième point de consigne. Pour une coupe au-dessus du sol, répétez seulement les étapes ci-dessus et cette fois appuyez sur le bouton (D) pour définir les points de consigne.
11. Répétez l'étape *9., page 128* pour le deuxième point de consigne.

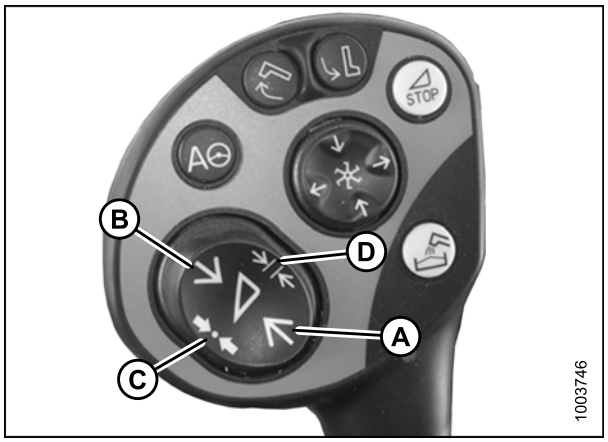


Figure 4.155: Régler manuellement la hauteur de coupe

Réglage de la sensibilité du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (Lexion de série 500)

Le réglage de la sensibilité du contrôle automatique de la hauteur de la plateforme (CHAP) influe sur la vitesse de réaction du CHAP sur la plateforme.

NOTE:
CEBIS doit apprendre les limites supérieures et les limites inférieures de la plateforme, avant de régler la sensibilité du système CHAP. Le réglage peut être effectué entre 0 et 100 %. Lorsque la sensibilité est réglée à 0 %, les signaux des bandes de détection n'ont pas d'effet. Lorsqu'il est réglé à 100 %, les bandes de détection ont un effet maximal sur le réglage automatique de la hauteur de coupe. Le point de départ recommandé est de 50 %.

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Utilisez la touche « < » ou « > » pour sélectionner « Sensitivity CAC » (Sensibilité CAC). Appuyez sur la touche « OK » pour confirmer la sélection.
2. Utilisez la touche « - » ou « + » pour modifier le réglage de la vitesse de réaction. Appuyez sur la touche « OK » pour confirmer le réglage.



Figure 4.156: Commandes de la moissonneuse-batteuse

3. La ligne (A) indique le réglage de la sensibilité. La fenêtre E4 (B) affiche la valeur (A). De même, la valeur (C) indique la sensibilité. La fenêtre E5 (D) affiche la valeur (C).

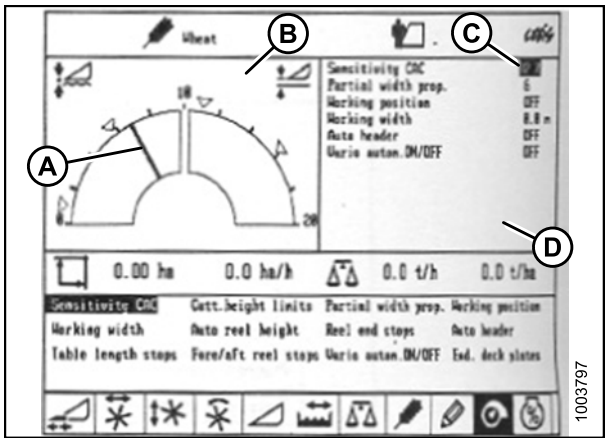


Figure 4.157: Écran de la moissonneuse-batteuse

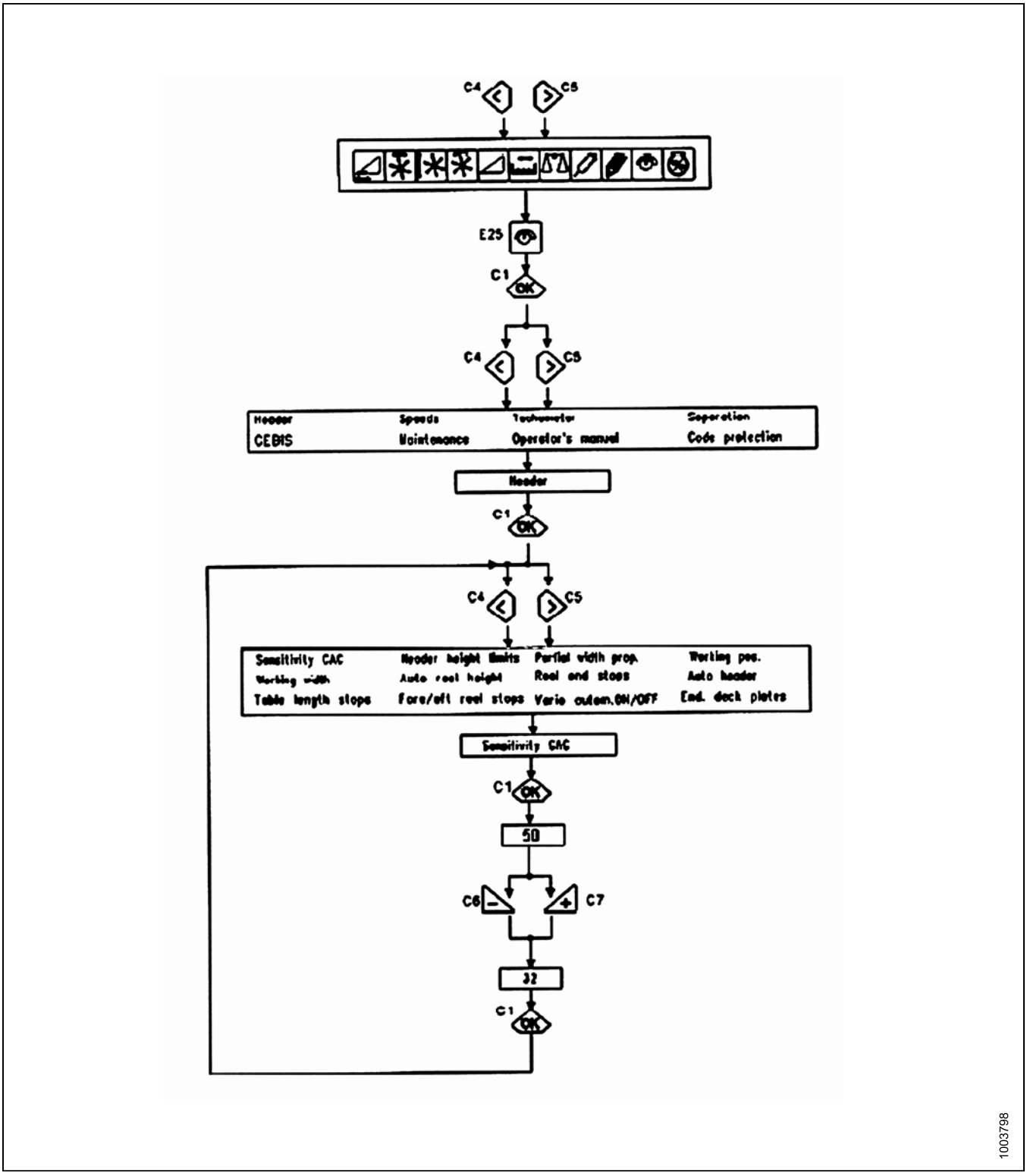


Figure 4.158: Diagramme de réglage de la sensibilité de l’optimiseur de flottement

Réglage de la vitesse automatique du rabatteur (Lexion de série 500)

La vitesse prédéfinie du rabatteur peut être réglée lors de l'activation des fonctions automatiques de la plateforme.

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour régler la vitesse prédéfinie du rabatteur, procédez comme suit :

1. Utilisez la touche « < » ou « > » pour sélectionner la fenêtre du rabatteur. Une fois sélectionnée, la fenêtre (E15) affiche la vitesse d'avance ou de freinage actuelle du rabatteur par rapport à la vitesse au sol.

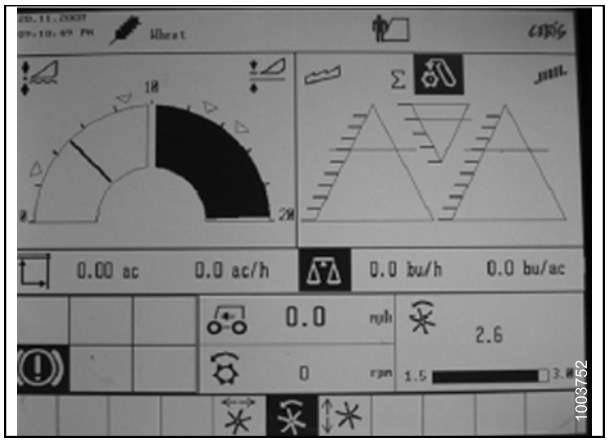


Figure 4.159: Écran de la moissonneuse-batteuse

2. Appuyez sur la touche « OK » (C) pour sélectionner fenêtre de vitesse du rabatteur.
3. Utilisez la touche « - » (A) ou « + » (B) pour régler la vitesse du rabatteur par rapport à la vitesse au sol actuelle. La fenêtre (E15) affiche la vitesse du rabatteur sélectionnée.

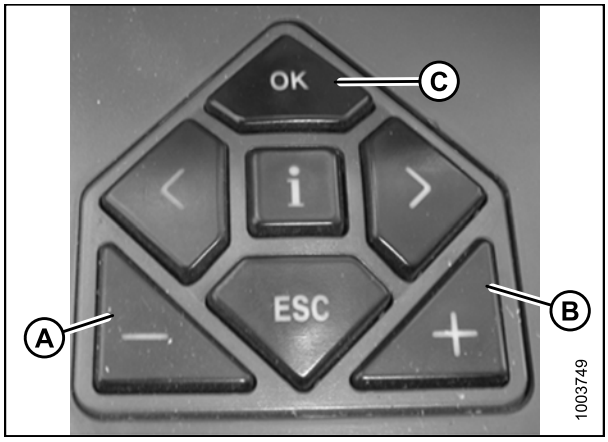


Figure 4.160: Commandes de la moissonneuse-batteuse

Vous pouvez également régler manuellement la vitesse du rabatteur en tournant le sélecteur rotatif sur la position du rabatteur (A), puis en utilisant la touche « - » ou sur la touche « + » pour régler la vitesse du rabatteur.



Figure 4.161: Sélecteur rotatif de la moissonneuse-batteuse

4. Appuyez sur le bouton (A) ou (B) pendant trois secondes pour mémoriser le réglage dans CEBIS.

   NOTE:
   L'alarme retentit lorsque le nouveau réglage est mémorisé.

   NOTE:
   Chaque fois que le bouton (A) ou (B) est pressé pendant trois secondes, les positions actuelles des fonctions suivantes sont enregistrées : vitesse du rabatteur et hauteur de coupe.

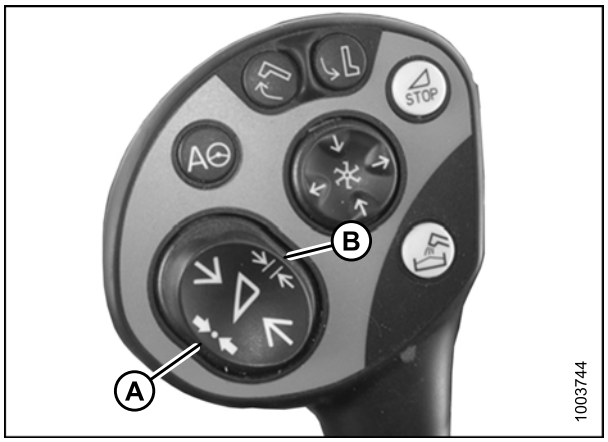


Figure 4.162: Appuyez sur le bouton A ou B pour enregistrer les réglages

5. Utilisez la touche « < » ou « > » pour sélectionner la fenêtre du rabatteur. Une fois la fenêtre du rabatteur sélectionnée, la fenêtre (E15) affiche la vitesse d'avance ou de retard actuelle du rabatteur par rapport à la vitesse au sol.

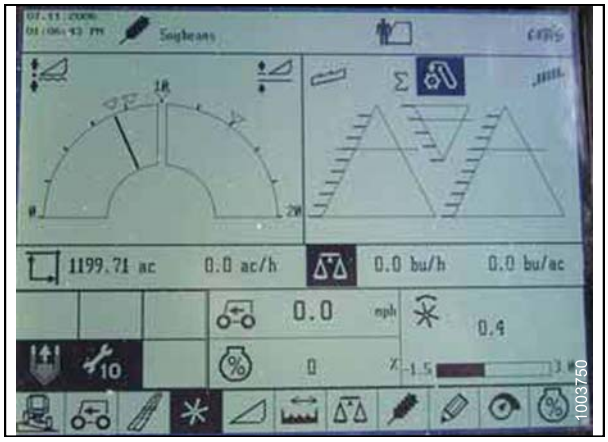


Figure 4.163: Écran de la moissonneuse-batteuse

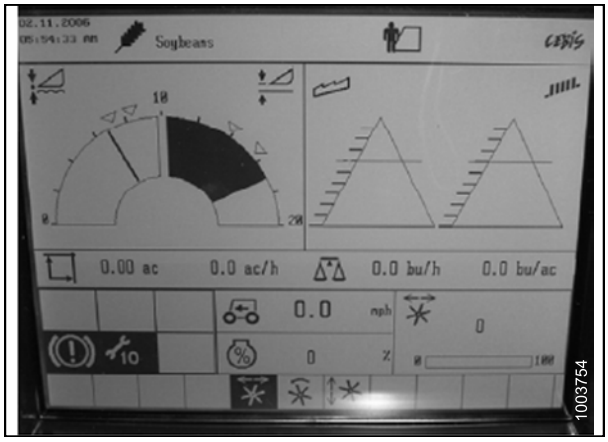


Figure 4.164: Écran de la moissonneuse-batteuse

6. Appuyez sur le bouton « OK » (C). Utilisez la touche « < » ou « > » pour sélectionner la fenêtre avant et arrière du rabatteur.
7. Utilisez la touche « - » (A) ou « + » (B) pour régler la position avant-arrière du rabatteur.

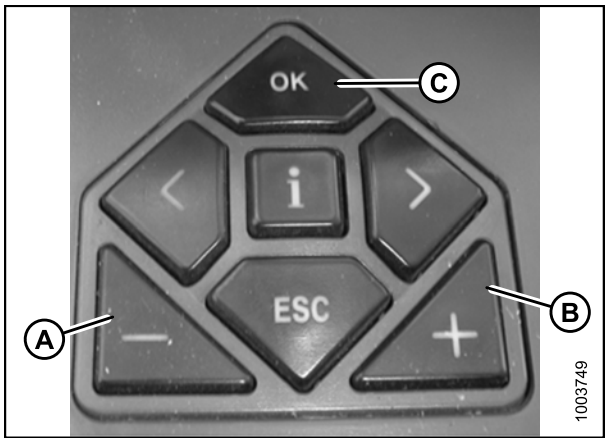


Figure 4.165: Réglez la position avant-arrière du rabatteur

NOTE:
Vous pouvez également vous servir du bouton (A) ou (B) pour régler la position avant-arrière du rabatteur.

8. Appuyez sur le bouton (C) ou (D) pendant trois secondes pour mémoriser le réglage dans CEBIS.

   NOTE:
   L'alarme retentit lorsque le nouveau réglage est mémorisé.

   NOTE:
   Chaque fois que le bouton (C) ou (D) est pressé pendant trois secondes, les positions actuelles des fonctions suivantes sont enregistrées : vitesse du rabatteur et hauteur de coupe.

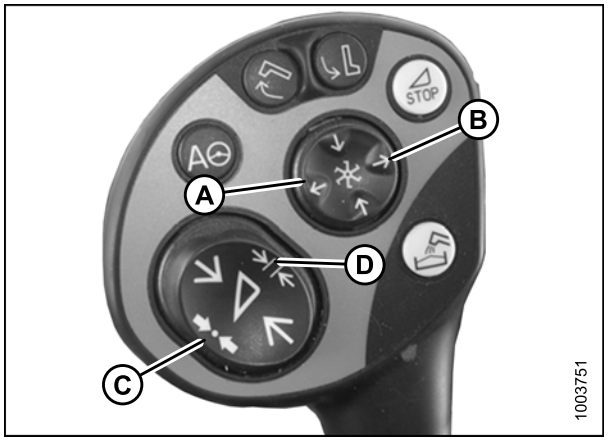


Figure 4.166: Réglez et enregistrez la position avant-arrière du rabatteur

Moissonneuses-batteuses Lexion de série 700

Étalonnage du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (Lexion de série 700)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour étalonner le système de hauteur automatique de la plateforme, procédez comme suit :

1. Pour étalonner le contour automatique, sélectionnez l'icône comportant le rabatteur dans la plateforme en poussant le bouton de commande (A). Le bouton de commande (A) sert à faire défiler à gauche et à droite dans la ligne supérieure (B). Une fois que vous avez trouvé le symbole avec lequel vous voulez travailler, appuyez sur (A) pour sélectionner ce champ.

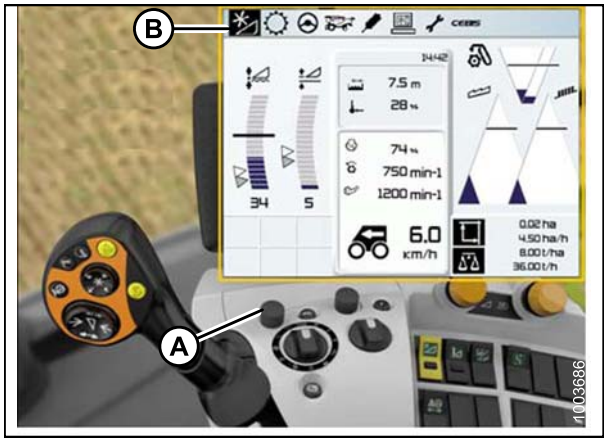


Figure 4.167: Écran de la moissonneuse-batteuse, console et levier de propulsion

2. Lorsque la plateforme avec flèches haut et bas est mise en surbrillance, appuyez sur le bouton de commande (A). L'écran suivant apparaît avec l'icône de la plateforme en surbrillance (B).



Figure 4.168: Écran de la moissonneuse-batteuse, console et levier de propulsion

3. L'écran suivant apparaît avec A en surbrillance (B). Faites défiler vers la droite à l'aide du bouton de commande (A) pour sélectionner l'icône de la plateforme avec les flèches haut et bas (C) derrière celle-ci.

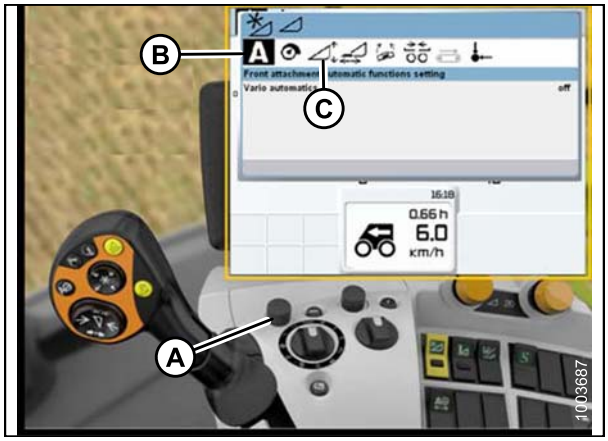


Figure 4.169: Écran de la moissonneuse-batteuse, console et levier de propulsion

4. La lettre A et l'icône de tournevis apparaissent. Tournez le bouton de commande (A) jusqu'à ce que le tournevis soit en surbrillance (B).
5. Lorsque cette icône apparaît, enclenchez le séparateur et le convoyeur de la moissonneuse-batteuse.
6. Appuyez sur le bouton de commande (A), le graphique ci-dessous apparaît alors avec une valeur de pourcentage de 0.



Figure 4.170: Écran de la moissonneuse-batteuse, console et levier de propulsion

7. Levez complètement le convoyeur. Cela permettra au graphique d'augmenter à 25 % (A).
8. Abaissez complètement le convoyeur jusqu'à ce que la plateforme ne bouge plus. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé. Le graphique est maintenant à 50 %.
9. Levez complètement le convoyeur (une deuxième fois). Cela permettra au graphique d'augmenter à 75 %.
10. Abaissez complètement le convoyeur jusqu'à ce que la plateforme ne bouge plus. Le graphique est maintenant à 100 %.



Figure 4.171: Écran de la moissonneuse-batteuse, console et levier de propulsion

11. Une fois les étalonnages terminés, le graphique indique que l'appareil a été étalonné avec succès en affichant 100% (A).

    NOTE:
    À tout moment lors de l'étalonnage, si la tension n'est pas comprise dans les paramètres de tension (0,5 à 4,5 volts), l'écran indiquera que la procédure d'apprentissage a échoué.

    NOTE:
    Si le flottement est réglé sur léger, une erreur s'affiche Reculez le flottement de trois tours supplémentaires sur les ressorts à spirale. Cela règlera le flottement à 54,4 à 56,4 kg (100 à 125 lb).
12. La procédure d'étalonnage est maintenant terminée.



Figure 4.172: Écran de la moissonneuse-batteuse, console et levier de propulsion

Réglage de la hauteur de coupe (Lexion de série 700)

Pour régler la hauteur de coupe, procédez comme suit :

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour régler la hauteur de coupe, procédez comme suit :

1. Abaissez la plateforme à la hauteur de coupe désirée ou au réglage de la pression au sol. L'indicateur sur la boîte d'indication du flottement (boîte blanche sur le dessus de l'adaptateur CA25) doit être réglé à 1,5.

2. Maintenez le côté gauche de la plateforme levé et abaissez l'interrupteur (A) jusqu'à ce que vous entendiez un « ping ».

   NOTE:
   Vous pouvez définir deux hauteurs de coupe différentes.



Figure 4.173: Écran de la moissonneuse-batteuse, console et levier de propulsion

Réglage de la sensibilité de la hauteur automatique de la plateforme (Lexion de série 700)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir des mises à jour.

Pour régler la sensibilité du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme, procédez comme suit :

1. Utilisez le bouton de commande (A) pour accéder à l'icône de plateforme et rabatteur (B) sur l'écran CEBIS.
2. Appuyez sur le bouton pour sélectionner l'icône. La fenêtre plateforme/rabatteur s'ouvre.

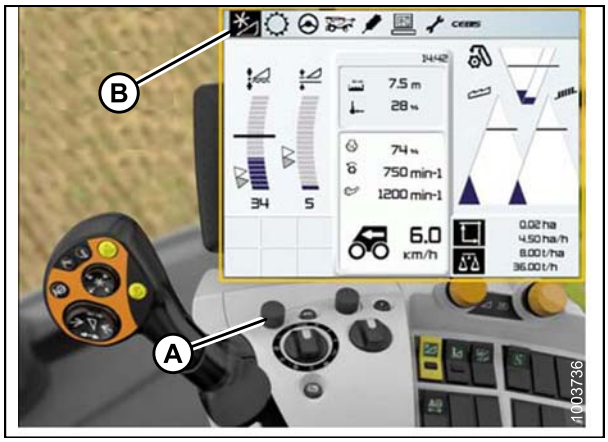


Figure 4.174: Écran de la moissonneuse-batteuse, console et levier de propulsion

3. Sélectionnez l'icône de réglage des paramètres de l'équipement avant (A). Une liste de paramètres apparaît.
4. Sélectionnez la Sensibilité CAC (B) dans la liste.



Figure 4.175: Écran de la moissonneuse-batteuse, console et levier de propulsion

5. Sélectionnez l'icône de Sensibilité CAC (A).
6. Pour régler la sensibilité, vous devrez changer le réglage de la hauteur de coupe qui est à 0 par défaut. Les réglages entre 1 et 50 fournissent une réponse plus rapide. Les réglages entre -1 et -50 fournissent une réponse plus lente. Lors des réglages aux nombres ci-dessus, faites-le par incréments de 5.
   Il y a deux paramètres à modifier :
   - Réglage de la hauteur de coupe (B)
   - Vitesse de chute automatique

   Lorsque vous effectuez une coupe au sol, si la réaction entre la plateforme et l'adaptateur est trop lent, augmentez le réglage de la hauteur de coupe.

   Quand le convoyeur réagit (chasse) vers le haut et vers bas trop vite, diminuez le réglage de la hauteur de coupe.

   Lorsque l'abaissement de la plateforme prend trop de temps, augmentez la sensibilité.

   Lorsque la plateforme touche le sol trop fort et trop vite, diminuez la sensibilité.



Figure 4.176: Écran de la moissonneuse-batteuse

Réglage de la vitesse automatique du rabatteur (Lexion de série 700)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir des mises à jour.

Pour utiliser la vitesse automatique de la plateforme, procédez comme suit :

1. Utilisez le bouton de commande (A) pour accéder à l'icône de plateforme et rabatteur (B) sur l'écran CEBIS.
2. Appuyez sur le bouton pour sélectionner l'icône. La fenêtre plateforme/rabatteur s'ouvre.

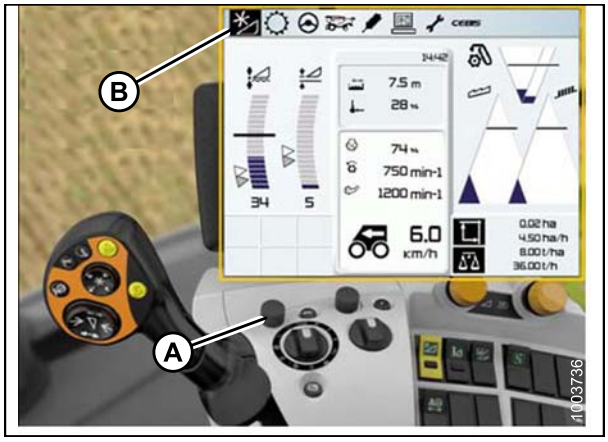


Figure 4.177: Écran de la moissonneuse-batteuse, console et levier de propulsion

3. Si vous n'utilisez pas la vitesse automatique du rabatteur, dans la fenêtre sous Reel (rabatteur), sélectionnez Reel speed (vitesse du rabatteur) (A). Un graphique s'affiche. Utilisez le bouton de commande (B) pour régler la vitesse du rabatteur.



Figure 4.178: Écran de la moissonneuse-batteuse, console et levier de propulsion

4. Si vous utilisez la vitesse automatique du rabatteur, dans la fenêtre sous Auto reel speed (vitesse automatique du rabatteur), sélectionnez Actual value (valeur réelle) (A). La fenêtre Actual value (valeur réelle) s'ouvre et affiche la vitesse automatique du rabatteur.



Figure 4.179: Écran de la moissonneuse-batteuse, console et levier de propulsion

5. Utilisez le bouton de commande (A) pour réduire ou augmenter la vitesse du rabatteur.



Figure 4.180: Écran de la moissonneuse-batteuse, console et levier de propulsion

Moissonneuses-batteuses New Holland

Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse (New Holland)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour vérifier la plage de tension de sortie du capteur depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse, procédez comme suit :

1. Placez la plateforme à 150 mm (6 po) au-dessus du sol. Déverrouillez le flottement de l'adaptateur.

   NOTE:
   Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pendant les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme.

2. Le pointeur (A) sur le boîtier d'indication du flottement doit indiquer zéro. Sinon réglez le support de tendeur de câble (B) jusqu'à ce que ce soit le cas.

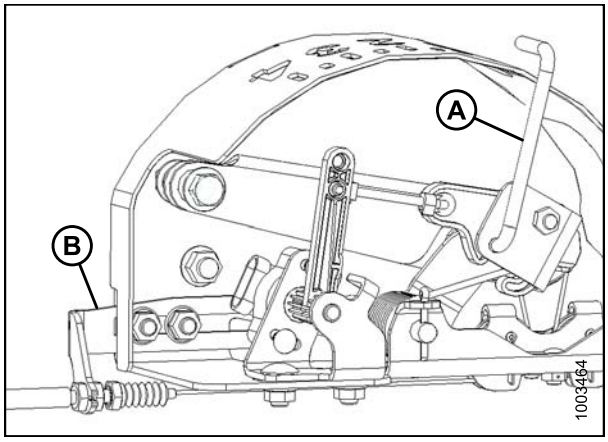


Figure 4.181: Ensemble de capteurs de hauteur automatique de plateforme de 5 volts

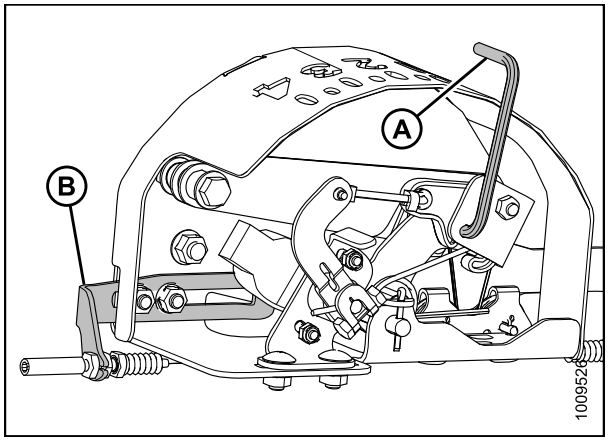


Figure 4.182: Ensemble de capteurs de hauteur automatique de plateforme de 10 volts

3. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
4. Sur l'écran principal, sélectionnez DIAGNOSTICS (A). L'écran de DIAGNOSTICS s'affiche.
5. Sélectionnez SETTINGS (RÉGLAGES). L'écran des SETTINGS (RÉGLAGES) s'affiche.

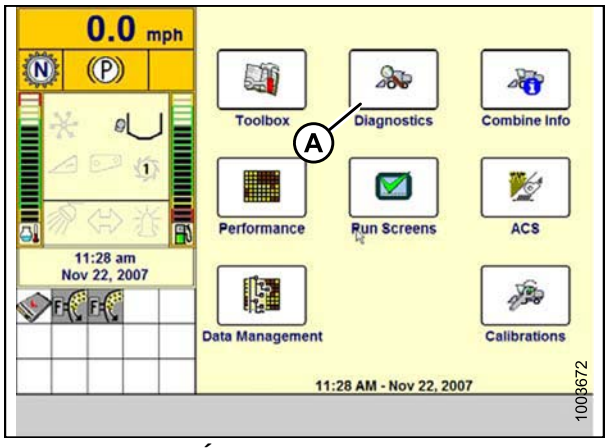


Figure 4.183: Écran de la moissonneuse-batteuse

6. Sélectionnez la flèche GROUP (GROUPE) (A). La fenêtre Groupe s'ouvre.

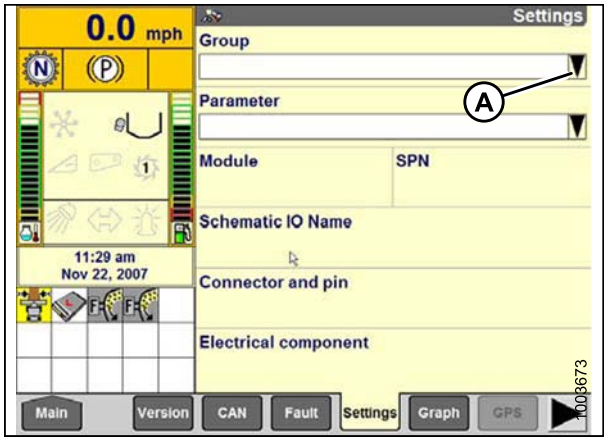


Figure 4.184: Écran de la moissonneuse-batteuse

7. Sélectionnez HEADER HEIGHT/TILT (HAUTEUR/INCLINAISON PLATEFORME) (A). La fenêtre PARAMETER (PARAMÈTRE) s'ouvre.

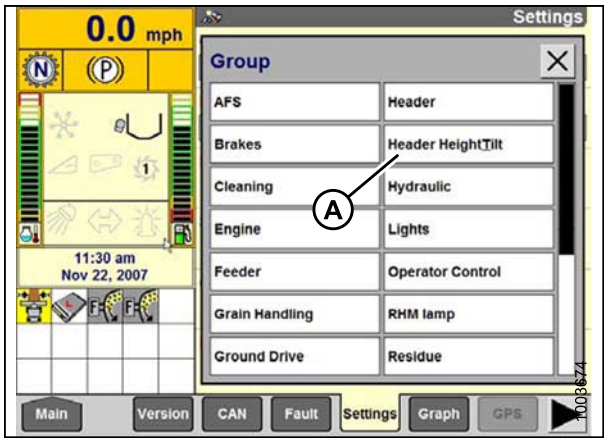


Figure 4.185: Écran de la moissonneuse-batteuse

8. Sélectionnez LEFT HEADER HEIGHT SEN (CAPT. HAUTEUR PLATEFORME GAUCHE) (A), puis sélectionnez le bouton GRAPH (GRAPHIQUE) en bas de l'écran. La tension exacte s'affiche en haut de l'écran. Levez et abaissez la plateforme pour voir la plage complète des valeurs de tension.
9. Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites supérieure et inférieure indiquées dans la section *Plage de tension de sortie du capteur de hauteur – Exigences de la moissonneuse-batteuse, page 63*, ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant, vous devez effectuer des réglages. Pour obtenir des instructions, reportez-vous à la section *Réglage de limites de tension, page 65*.

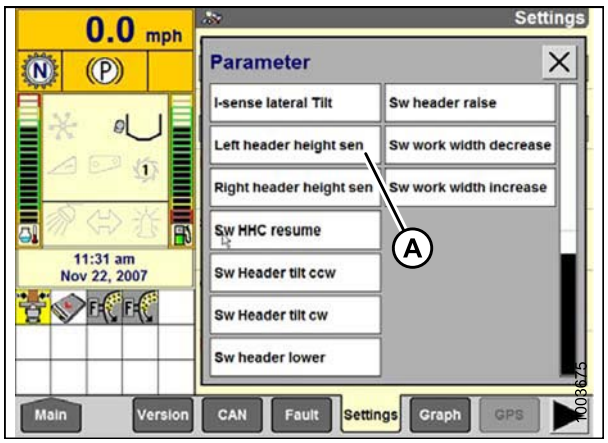


Figure 4.186: Écran de la moissonneuse-batteuse

10. Appuyez sur l'onglet GRAPH (GRAPHIQUE) à côté de l'onglet de SETTINGS (RÉGLAGES) pour afficher la tension.



Figure 4.187: Écran de la moissonneuse-batteuse

Configuration de la moissonneuse-batteuse (série New Holland CR/CX)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour configurer la moissonneuse-batteuse, procédez comme suit :

1. Sur l'écran de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez le flottement latéral de la plateforme, puis appuyez sur ENTER (ENTRÉE).
2. Dans la fenêtre qui s'ouvre, sélectionnez Installé. Vous pouvez utiliser les touches de navigation haut et bas pour vous déplacer parmi les options.

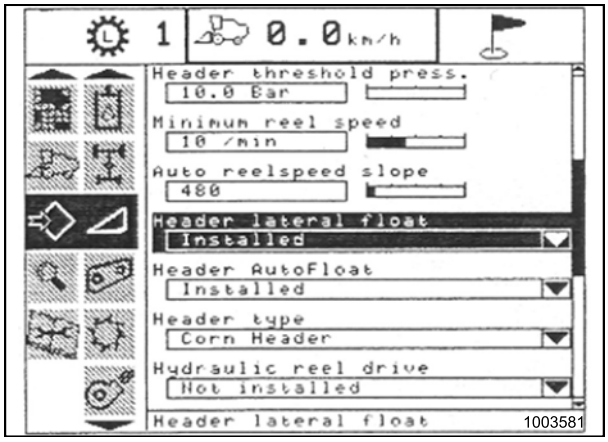


Figure 4.188: Écran de la moissonneuse-batteuse

3. Sur l'écran de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez le flottement automatique de la plateforme, puis appuyez sur ENTER (ENTRÉE).
4. Dans la fenêtre qui s'ouvre, sélectionnez Installé.

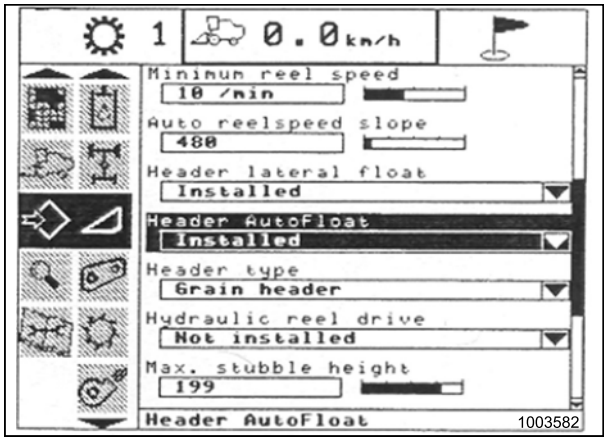


Figure 4.189: Écran de la moissonneuse-batteuse

Étalonnage du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (New Holland de série CR/CX)

Pour obtenir de meilleures performances du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme, procédez à un étalonnage au sol, le vérin d'inclinaison réglé la manière la plus longue possible. Lorsque l'étalonnage est terminé, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité.

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Vérifiez les conditions suivantes avant de commencer la procédure d'étalonnage de la plateforme :

- La plateforme est fixée à la moissonneuse-batteuse.
- La moissonneuse-batteuse est sur un sol plat, avec la plateforme sur le sol.
- La plateforme est sur les butées et le vérin d'inclinaison est en arrière.
- Le moteur tourne.
- La moissonneuse-batteuse ne bouge pas.
- Aucune erreur n'a été envoyée par le module du contrôleur de la hauteur de la plateforme (CHT).
- La plateforme/le chargeur est débrayé(e).
- Les boutons de flottaison latérale NE sont PAS enfoncés.
- Le touche ESC (ECHAP) n'est pas enfoncée.

Pour étalonner le système de hauteur automatique de la plateforme, procédez comme suit :

1. Sur l'écran de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez le sous-menu d'étalonnage, puis appuyez sur la touche de navigation « flèche droite » pour entrer dans la zone d'informations.

2. Sélectionnez Header (Plateforme).
   Vous pouvez utiliser les touches de navigation « haut » et/ou « bas » pour parcourir la liste des éléments à étalonner.

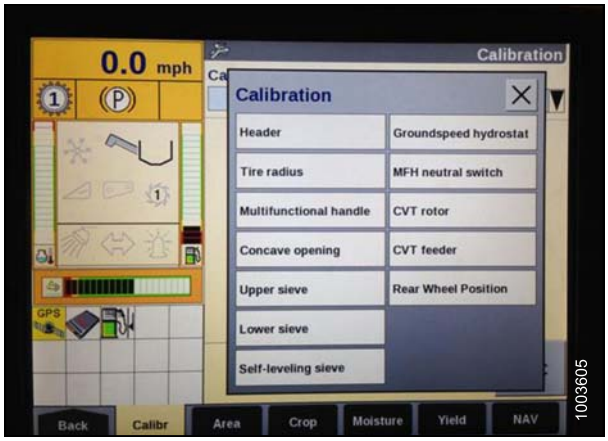


Figure 4.190: Écran de la moissonneuse-batteuse

3. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE). La fenêtre d'étalonnage s'ouvre. Vous êtes maintenant en mode étalonnage.

4. Dans la partie supérieure de la fenêtre d'étalonnage se trouve une description de l'élément à étalonner. En dessous, vous trouverez une description des conditions et de la procédure d'étalonnage. Suivez les étapes décrites dans la fenêtre. Lorsque vous avancez dans le processus d'étalonnage, l'affichage sera automatiquement mis à jour pour afficher l'étape suivante.
   Par exemple, lorsque le délai indique « Appuyez d'abord sur ENTRÉE, puis poussez le commutateur de la plateforme vers le bas », vous devez appuyer sur ENTRÉE, puis sur la touche bas de la plateforme.

   Appuyer sur la touche ESC (ECHAP) pendant l'une des étapes provoquera l'arrêt de la procédure d'étalonnage.

   Aucune réponse du système dans les trois minutes entraînera l'arrêt de la procédure d'étalonnage.

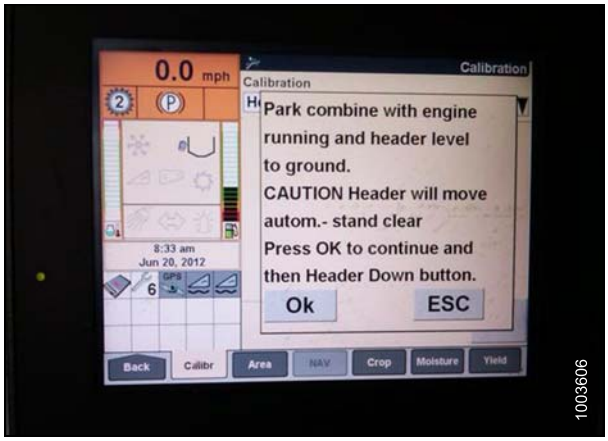


Figure 4.191: Écran de la moissonneuse-batteuse

NOTE:
Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les explications des codes d'erreur.

5. Lorsque toutes les étapes sont terminées, « Calibration successful » (Étalonnage réussi) s'affiche sur l'écran. Quittez l'étalonnage en appuyant sur la touche ENTER (ENTRÉE) ou ESC (ECHAP).
6. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, effectuez l'étalonnage de la hauteur de chaume maximale.

   NOTE:
   Si le flottement a été réglé sur la valeur la plus lourde pour effectuer la procédure d'étalonnage du sol, réglez sur le flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.

Étalonnage de la hauteur de chaume maximale

Cela est nécessaire de savoir à partir de quelle hauteur le compteur de surface doit arrêter ou commencer le comptage. Lorsque la plateforme est levée au-dessus de ce niveau, le compteur de surface suppose que vous n'êtes pas en train de couper la récolte. Vous devez mettre la plateforme à une hauteur que vous dépasserez toujours lorsque vous ne coupez pas et à une hauteur sous laquelle vous resterez toujours lors de la coupe.

Sélectionnez la taille de la plateforme qui correspond à la description ci-dessus.

IMPORTANT:

- Si la valeur est trop faible, la zone peut être prise en compte, car parfois la plateforme est levée au-dessus de ce seuil, bien que la moissonneuse-batteuse soit encore en train de couper.
- Si la valeur est trop élevée, le compteur de surface continue de couper même lorsque la plateforme est levée (mais en dessous de ce seuil) et la moissonneuse-batteuse ne coupe plus.

Pour étalonner la hauteur de chaume maximale, procédez comme suit :

7. Sélectionnez la fenêtre d'étalonnage « Hauteur de chaume maximale ».
   Message : « Régler la plateforme à la hauteur de chaume souhaitée ».

   Message : « Then press enter » (Puis appuyer sur entrée).

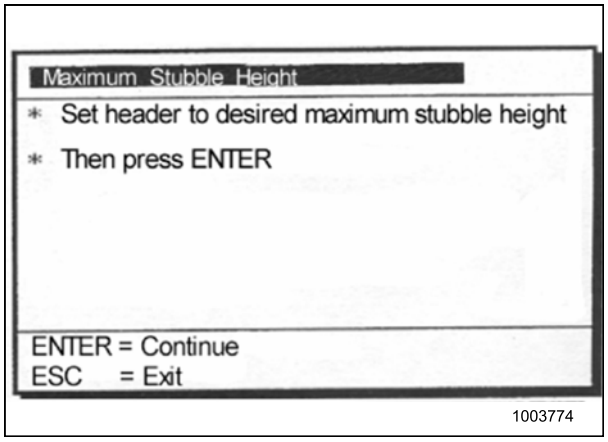


Figure 4.192: Fenêtre d'étalonnage

8. Mettez la plateforme dans la bonne position en utilisant le commutateur de commande haut ou bas sur la poignée multifonction.
9. Appuyez sur « entrée » pour continuer.
   Message : « Calibration successful » (Étalonnage réussi).
10. L'étalonnage est terminé. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) ou ESC (ÉCHAP) pour fermer la fenêtre d'étalonnage.

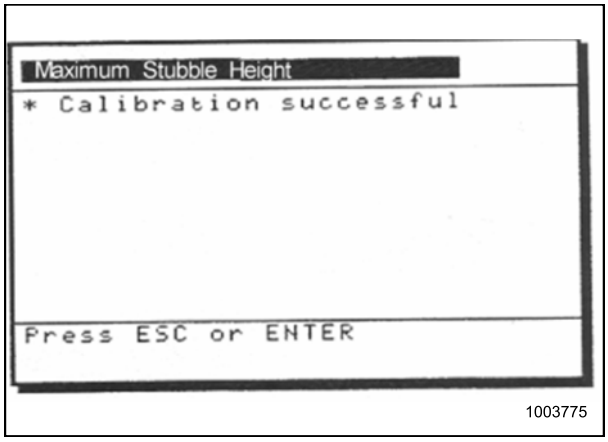


Figure 4.193: Fenêtre d'étalonnage

Réglage de la vitesse d'élévation de la plateforme (New Holland de série CR/CX)

Si la vitesse d'élévation de la plateforme (première vitesse sur l'interrupteur à bascule de la hauteur de la plateforme de la poignée multifonction) n'est pas acceptable, il est possible de l'ajuster.

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour régler la vitesse d'élévation de la plateforme, procédez comme suit :

1. Sur l'écran de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez Vitesse d'élévation de la plateforme.
2. Utilisez les boutons « + » ou « – » pour modifier le réglage.
3. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) pour mémoriser le nouveau réglage.

   NOTE:
   La vitesse d'élévation peut être modifiée entre 32 et 236 par incréments de 34. Le réglage d'usine est de 100.

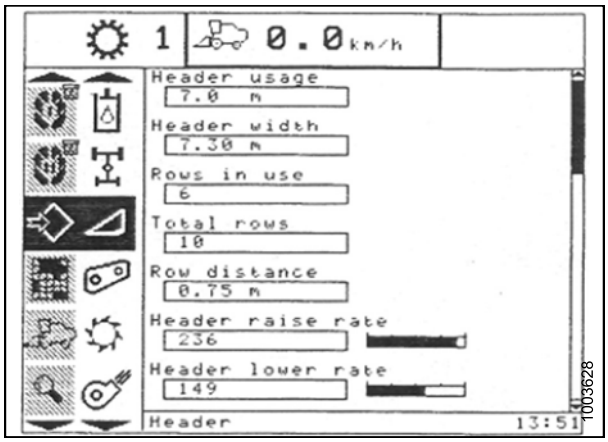


Figure 4.194: Écran de la moissonneuse-batteuse

Réglage de la sensibilité de la vitesse d'abaissement de la plateforme à 50 (série New Holland CR/CX)

La vitesse d'abaissement rapide (bouton de contrôle automatique de la hauteur de la plateforme ou deuxième vitesse sur l'interrupteur à bascule de la hauteur de plateforme de la poignée multifonction) peut être modifiée.

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour régler la vitesse d'abaissement de la plateforme, procédez comme suit :

1. Sur l'écran de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez Vitesse d'abaissement de la plateforme.
2. Utilisez les boutons « + » ou « – » pour changer le réglage à 50.
3. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) pour mémoriser le nouveau réglage.

   NOTE:
   Le réglage peut être modifié entre 2 et 247 % par incréments de 7. Il est réglé en usine à 100%.

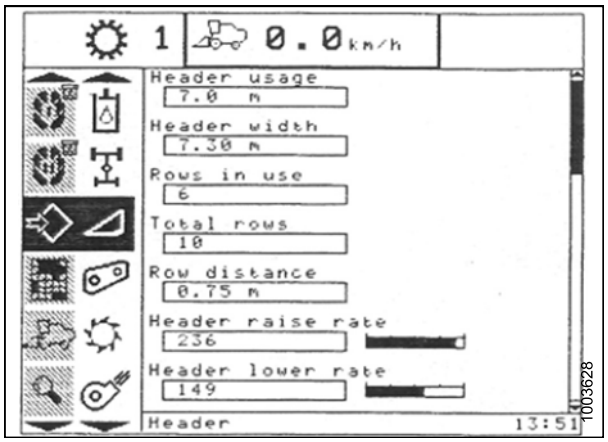


Figure 4.195: Écran de la moissonneuse-batteuse

Mise au point de la sensibilité du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme à 200 (série New Holland CR/CX)

NOTE:
Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour régler la la sensibilité de la hauteur automatique de la plateforme, procédez comme suit :

1. Enclenchez le battage et le convoyeur.
2. Sur l'écran de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez Sensibilité de la hauteur.
3. Utilisez les boutons « + » ou « – » pour changer le réglage à 200.
4. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) pour mémoriser le nouveau réglage.

NOTE:
Le réglage peut être modifié entre 10 et 250 par incréments de 10. Il est réglé en usine à 100.

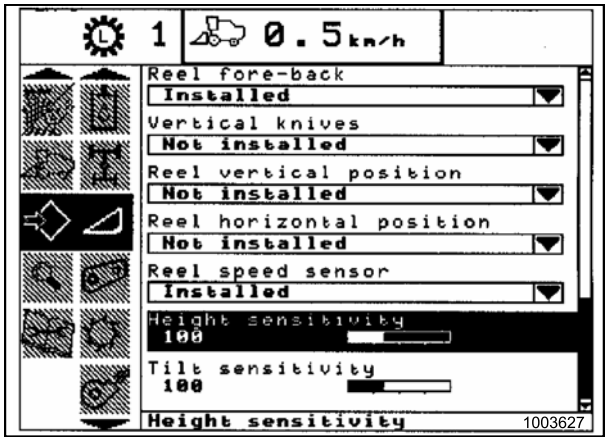


Figure 4.196: Écran de la moissonneuse-batteuse

Fonctionnement des capteurs

Le capteur de position fourni avec le système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme fait partie de la série des capteurs industriels de (1 K) 1000 ohms contenant des connecteurs étanches. Les tensions de signal en fonctionnement normal des capteurs se situent entre 10 % (0,5 VCC) et 90 % (4,5 VCC).

Au-dessous de 5 %, un capteur est considéré comme étant en court-circuit, au-dessus de 95 %, il est ouvert. Une augmentation de la tension du capteur est accompagnée d'une augmentation de la hauteur de la plateforme. Chaque capteur comprend un fil d'alimentation et un fil de terre. À l'intérieur du capteur, ces deux fils sont reliés par une bande de filaments à haute résistance (C). La résistance mesurée à travers les fils d'alimentation (A) et de terre (B), doit indiquer une valeur constante comprise entre 800 et 1200 ohms (0,8 et 1,2 k), la valeur nominale étant 1000 ohms (1 k).

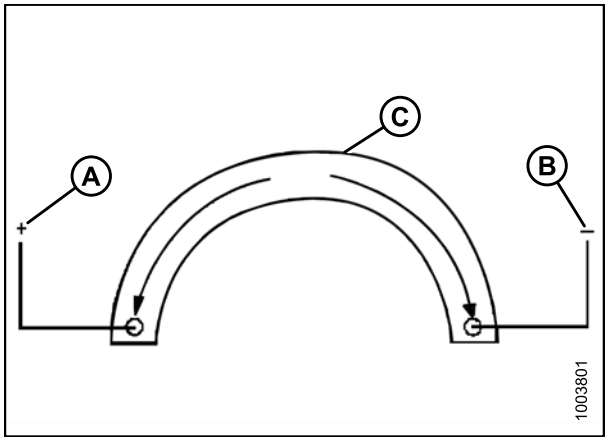


Figure 4.197: Fils d'alimentation, de terre et de signal

En plus des fils d'alimentation (A) et de terre (B), un fil de signal (C) est connecté en interne à un essuyeur mobile qui balaie la bande de filaments à haute résistance. Cet essuyeur est fixé sur un bras externe. Lorsque le bras externe tourne et l'essuyeur se rapproche ou s'éloigne de la connexion du fil d'alimentation, la mesure de la résistance au niveau du fil de signal (C) change.

La résistance mesurée sur les fils de signal et de terre doit indiquer une augmentation progressive uniforme d'une valeur faible (80 à 100 ohms) à élevée (800 à 1200 ohms). Ceci peut être observé lorsqu'un ohmmètre est connecté aux fils de signal et d'alimentation et que l'arbre du capteur tourne. Quand une tension d'entrée est appliquée sur la bande de filaments à haute résistance via le fil d'alimentation (A), la tension de sortie (ou « mesurée ») du fil de signal (C) est remplacée par cette résistance variable

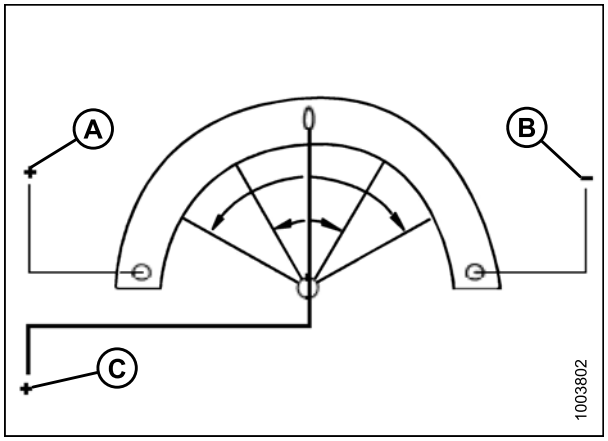


Figure 4.198: Fils d'alimentation, de terre et de signal

NOTE:
Les fils de terre et d'alimentation peuvent varier en fonction de la moissonneuse-batteuse.

4.7.3 Flottement de plateforme

Le flottement réduit le poids de la plateforme et lui permet de suivre plus facilement les contours du sol et de réagir rapidement aux changements soudains des contours du sol ou aux obstacles.

Le flottement de la plateforme est indiqué sur l'indicateur de flottement CA25 (A) et les valeurs de 0 à 4 représentent la force de la barre de coupe sur le sol, **« 0 »** étant le minimum et **« 4 »** le maximum.

La force maximum est déterminée par la tension sur les ressorts de flottement de l'adaptateur qui sont réglables. La valeur de la tension est réglée à l'usine mais peut être modifiée pour s'adapter à l'état du champ et aux conditions de moisson. Reportez-vous à la section *Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 151*

La plateforme de la moissonneuse-batteuse FD75 donne de meilleurs résultats avec une pression minimum au sol, dans des conditions normales. Réglez à nouveau le flottement en cas d'ajout d'accessoires facultatifs qui affectent le poids des ailes.

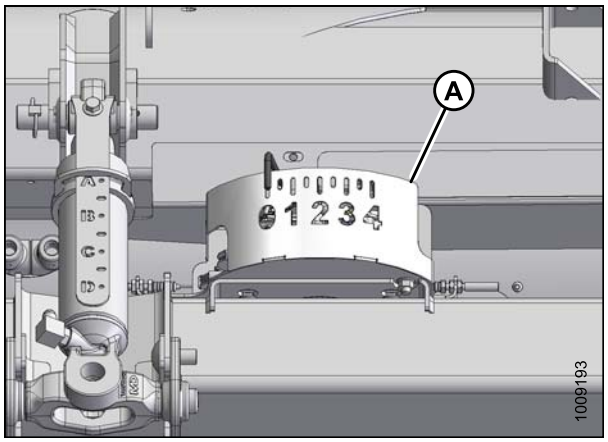


Figure 4.199: Indicateur du flottement

1. Pour régler le flottement d'une coupe au sol :

   a. Vérifiez que les verrous du flottement de la plateforme sont désengagés. Reportez-vous à la section *Verrouillage/déverrouillage du flottement de la plateforme, page 155*.

   b. Abaissez le convoyeur à l'aide des commandes de la plateforme de la moissonneuse-batteuse jusqu'à ce que l'indicateur du flottement (A) atteigne la valeur de flottement souhaitée (force au sol de la barre de coupe). Utilisez « **2** » au départ puis réglez en conséquence.

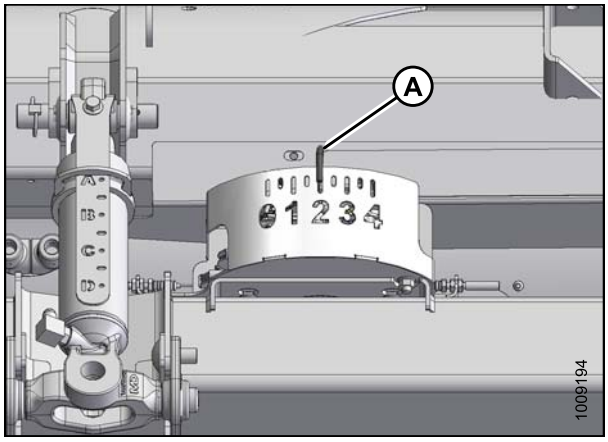


Figure 4.200: Coupe au sol

2. Pour régler le flottement d'une coupe au-dessus du sol :

   a. Installez les roues stabilisatrices. Reportez-vous à la section *Coupe au-dessus du sol, page 55*.

   b. Notez la valeur de flottement sur l'indicateur de flottement et conservez cette valeur pendant le fonctionnement, sans tenir compte des fluctuations mineures sur l'indicateur.

Contrôle et réglage du flottement de la plateforme

Pour contrôler et régler le flottement de la plateforme, procédez comme suit.

1. Stationnez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
2. Abaissez complètement le rabatteur et réglez la position avant-arrière sur « 5 » sur l'autocollant du bras de rabatteur de droite.

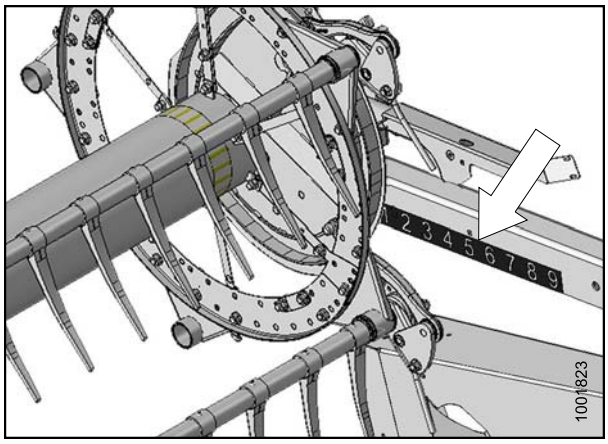


Figure 4.201: Position avant-arrière

3. Ajustez le vérin d'inclinaison au milieu (entre « B » et « C » sur l'indicateur).
4. Placez la barre de coupe à 200-300 mm (8-12 po) au-dessus du sol.

ATTENTION

Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact avant de quitter le siège de l'opérateur pour une raison quelconque. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher une machine au ralenti.

5. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

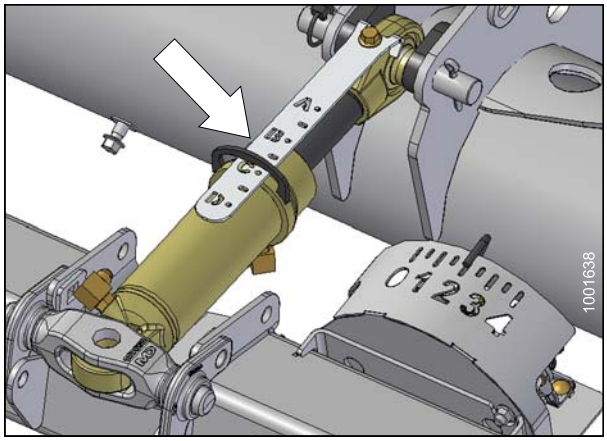


Figure 4.202: Vérin d'inclinaison entre « B » et « C »

IMPORTANT:
N'utilisez **PAS** les ressorts de flottement de l'adaptateur pour mettre à niveau la plateforme.

6. Vérifiez que l'adaptateur est à niveau. Si l'adaptateur n'est **PAS** à niveau, effectuez les contrôles suivants avant de régler le niveau des articulations :
   a. Vérifiez la pression des pneus de la moissonneuse-batteuse.
   b. Vérifiez que le convoyeur de la moissonneuse-batteuse est à niveau. Reportez-vous au manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse pour plus d'instructions.
   c. Vérifiez que le haut de l'adaptateur est à niveau avec l'essieu de la moissonneuse-batteuse.
7. Vérifiez que les deux verrous de l'aile (A) sont enclenchés. La poignée à ressort est en position LOCK (VERREOUILLER) (vers le haut).

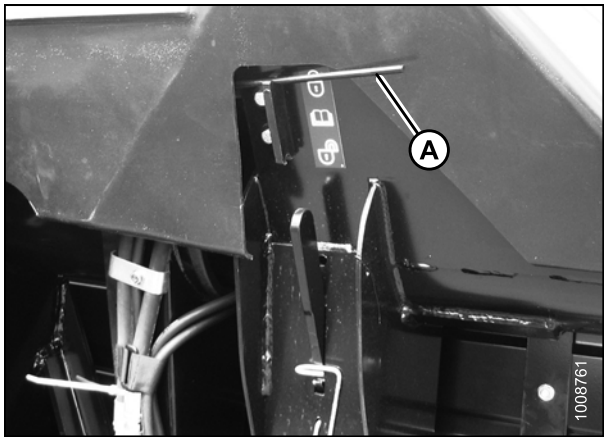


Figure 4.203: Verrou de l'aile

8. Déplacez les deux leviers de verrouillage du flottement de la plateforme (A) vers le bas (DÉVERROUILLER).

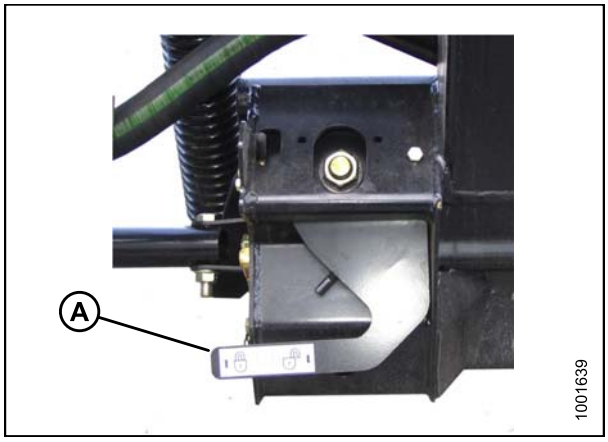


Figure 4.204: Verrou de flottement de la plateforme

9. Si la plateforme est équipée de roues stabilisatrices ou de roues de transport à vitesse lente, placez-les en position de stockage comme suit :
   a. Sur le bloc de roues de gauche, soutenez le poids des roues en les soulevant légèrement d'une main. Tirez sur la poignée (A) pour déverrouiller.
   b. Soulevez les roues à la hauteur désirée et enclenchez l'écamoussure de soutien dans la fente (B) dans le support supérieur.
   c. Appuyez sur la poignée (A) pour verrouiller.

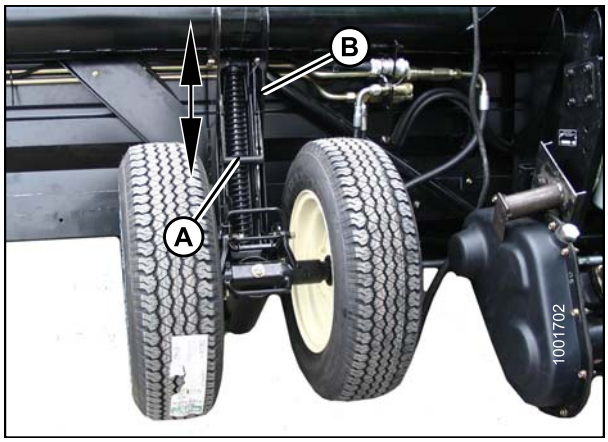


Figure 4.205: Roues gauches représentées – Roues droites similaires

10. Retirez la clé dynamométrique spéciale (A) de son emplacement de stockage à droite du châssis de l'adaptateur. Tirez légèrement dans la direction indiquée pour libérer la clé du crochet.

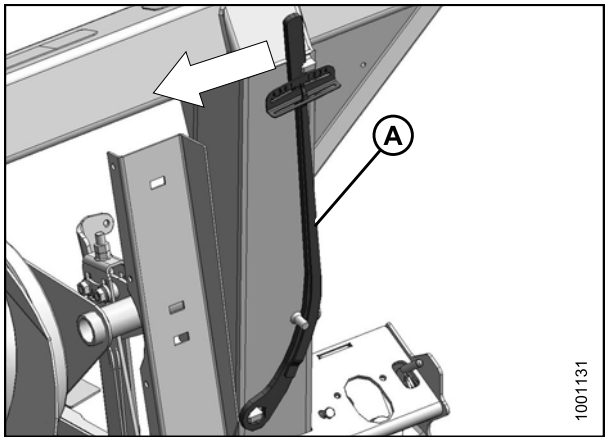


Figure 4.206: Clé dynamométrique

11. Placez la clé dynamométrique (A) sur le verrou du flottement sur (B). Notez la position de la clé pour le contrôle du côté droit ou gauche.
12. Appuyez sur la clé pour faire tourner le levier coudé (C) vers l'avant.

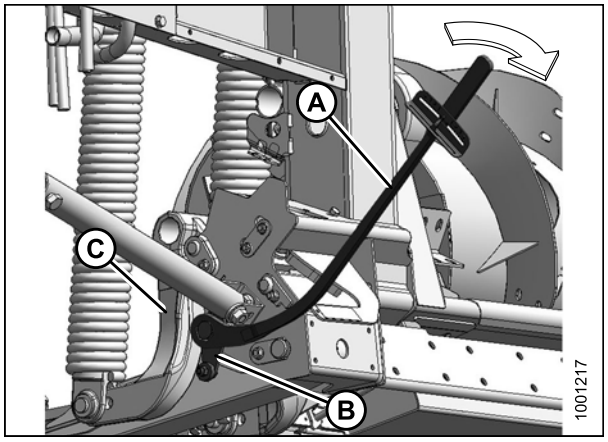


Figure 4.207: Côté gauche

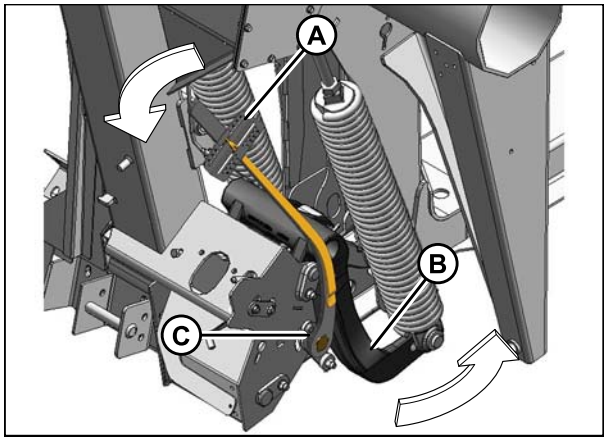


Figure 4.208: Côté droit

13. Continuez à pousser vers le bas sur la clé jusqu'à ce que l'indicateur (A) atteigne une valeur maximale et commence à diminuer. Notez la valeur maximale. Répétez cette procédure pour l'autre côté.
14. Utilisez le tableau ci-dessous comme guide pour les réglages du flottement. Si la valeur sur la clé est **élevée**, la plateforme est **lourde**. Si la valeur sur la clé est **basse**, la plateforme est **légère**.

Table 4.4 Réglages du flottement

Taille de la plateforme	Réglages de la clé dynamométrique	
	Coupe au sol	Coupe au-dessus du sol
9,1 et 10,6 m (30 et 35 pi)	1-1/2 à 2	2 à 2-1/2
12,2 et 13,7 m (40 et 45 pi)	2 à 2-1/2	2-1/2 à 3

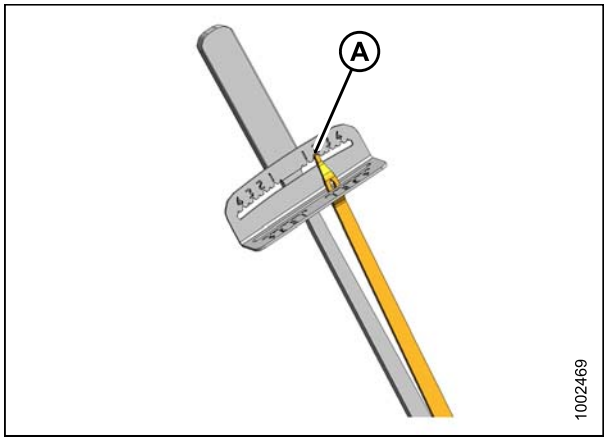


Figure 4.209: Indicateur

15. Pour **augmenter** le flottement (allègement de la plateforme), tournez les boulons (A) et (B) **dans le sens horaire**.

    NOTE:
    Desserrez les contre-écrous sur les boulons de réglage avant tout réglage et resserrez-les une fois le réglage terminé.

16. Pour **réduire** le flottement (augmentation du poids de la plateforme), tournez les boulons (A) et (B) **dans le sens antihoraire**.

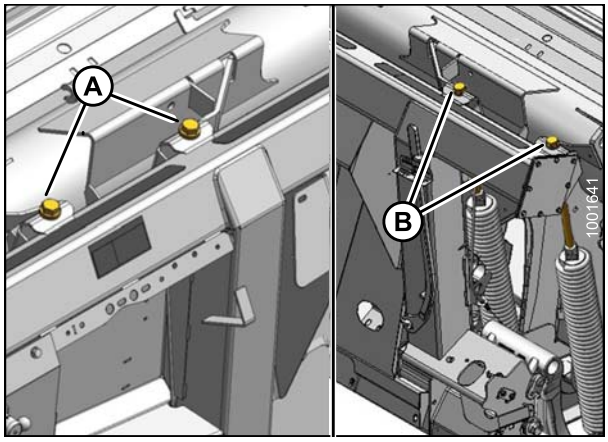


Figure 4.210: Réglage du flottement

A – Réglage du côté gauche **B – Réglage du côté droit**

17. Servez-vous des instructions suivantes lors du réglage de flottement :

    - Réglez le flottement sur les plateformes à **couteau simple de 9,1, 10,6 et 12,2 m (30, 35 et 40 pi)** de sorte que les mesures de la clé soient les mêmes des deux côtés.
    - Réglez le flottement sur les plateformes à **couteau double de 12,2 et 13,7 m (40 et 45 pi)** de sorte que les mesures de la clé soient les mêmes des deux côtés, puis desserrez les deux boulons à ressort du côté droit de deux tours.
    - Tournez chaque paire de boulons de la même façon. Une fois le réglage effectué, répétez la procédure de lecture de la clé dynamométrique.
    - Pour éviter la rupture fréquente des composants du couteau, le creusement du sol ou l'accumulation de terre sur la barre de coupe dans des conditions humides, la plateforme du flottement doit être réglée aussi légère que possible pour ne pas provoquer trop de rebonds.
    - Utilisez une vitesse au sol plus lente, au besoin, avec un réglage léger du flottement, pour éviter trop de rebonds et de laisser une coupe irrégulière.
    - Utilisez les roues stabilisatrices et le flottement pour réduire les rebonds aux extrémités de la plateforme et contrôler la hauteur de coupe lors de la coupe au sol. Reportez-vous à la section *4.7.1 Hauteur de coupe, page 55* pour plus de détails.

NOTE:
Si vous ne pouvez pas régler correctement le flottement de la plateforme en utilisant tous les réglages disponibles, un ressort puissant est disponible en option. Consultez votre concessionnaire MacDon ou le catalogue des pièces pour les informations de commande.

Verrouillage/déverrouillage du flottement de la plateforme

Les verrous des flottements de la plateforme servent à verrouiller et déverrouiller le système de flottements de plateforme. Il y a deux verrous : un de chaque côté de l'adaptateur.

IMPORTANT:
Les verrous des flottements doivent être enclenchés lors du transport de la plateforme avec l'adaptateur fixé de sorte qu'il n'y ait aucun mouvement relatif entre l'adaptateur et la plateforme au cours du transport. Les verrous des flottements doivent également être verrouillés pendant le détachement de la moissonneuse-batteuse afin de permettre la libération du convoyeur sur l'adaptateur.

Pour **libérer les verrous des flottements (déverrouillage)**, déplacez le loquet (A) vers l'arrière, puis le levier (B) de chaque verrou le plus bas possible. Dans cette position, la plateforme est déverrouillée et peut flotter par rapport à l'adaptateur.

Pour **enclencher les verrous des flottements (verrouillage)**, déplacez le levier (B) de chaque verrou le plus haut possible. Dans cette position, la plateforme ne peut pas bouger par rapport à l'adaptateur.

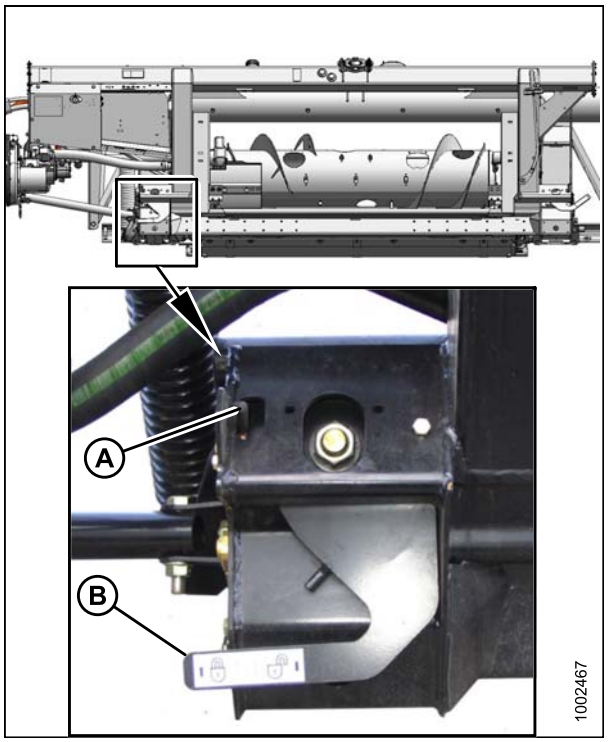


Figure 4.211: Flottement bloqué

Verrouillage/déverrouillage des ailes de la plateforme

Le FD75 est conçu pour fonctionner avec la barre de coupe sur le sol. Les trois sections se déplacent de manière indépendante et suivent les contours du sol. Dans ce mode, chaque aile est **déverrouillée** et peut se déplacer librement vers le haut ou le bas.

Le FD75 peut également être utilisé comme une plateforme rigide avec une barre de coupe en directe. L'application typique est avec les céréales, en coupe au-dessus du sol. Dans ce mode, l'aile est **verrouillée**.

Fonctionnement en mode Flex

Les trois sections se déplacent de manière indépendante et suivent les contours du sol.

Déverrouillez les ailes de la manière suivante :

1. Placez la poignée à ressort (A) dans la fente inférieure pour déverrouiller l'aile. Le déverrouillage doit être audible.
2. Si la bielle de verrouillage ne se dégage pas, déplacez l'aile en levant et en abaissant la plateforme, en changeant l'angle de la plateforme, ou en conduisant la moissonneuse-batteuse jusqu'à ce qu'elle se dégage.

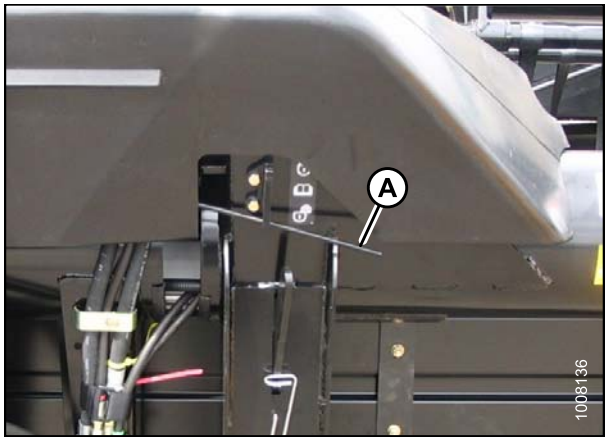


Figure 4.212: Verrou de l'aile

NOTE:
Les étapes suivantes ne sont nécessaires que si les précédentes n'ont pas fonctionné.

3. Retirez le capot de l'articulation. Reportez-vous à la section *Retrait des capots des articulations, page 42*.
4. Récupérez la clé dynamométrique fournie (A) qui est stockée sur le châssis de l'adaptateur, sur le côté droit.

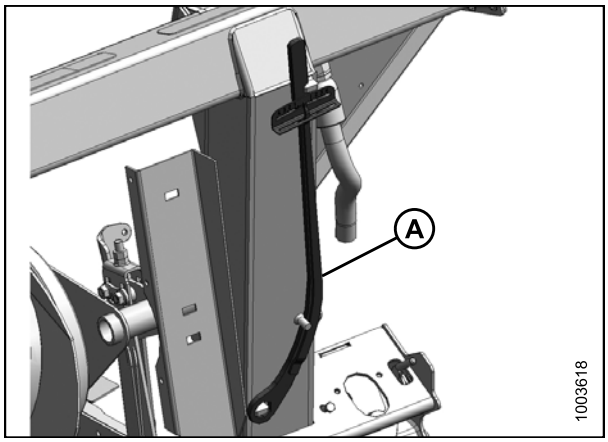


Figure 4.213

5. Placez la clé dynamométrique (A) sur le boulon (B) et utilisez-la pour déplacer l'aile jusqu'à ce que le verrou se désengage.
6. Remettez la clé dynamométrique (A) et réinstallez le capot de l'articulation.
7. Les ailes devront désormais se déplacer librement vers le haut et le bas manuellement avec la même force et la barre de coupe devra être droite. Sinon, les ailes ne sont pas équilibrées.
8. Si nécessaire, équilibrez l'aile. Reportez-vous à la section *6.14 Contrôle et réglage de l'équilibre des ailes de la plateforme, page 410*.

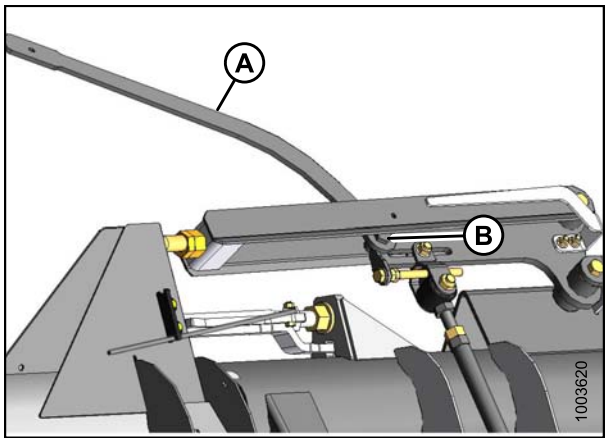


Figure 4.214

Fonctionnement en mode rigide

Les trois sections seront verrouillées et fonctionnent comme une barre de coupe rigide.

Verrouillez les ailes de la manière suivante :

1. Placez la poignée à ressort (A) dans la fente supérieure pour verrouiller l'aile. Le verrouillage doit être audible.
2. Si la bielle de verrouillage ne s'engage pas, déplacez l'aile en levant et en abaissant la plateforme, en changeant l'angle de la plateforme, ou en conduisant la moissonneuse-batteuse jusqu'à ce qu'elle s'engage.

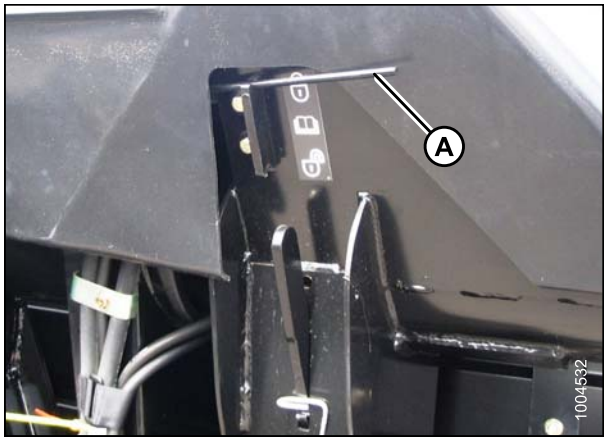


Figure 4.215: Verrou de l'aile

NOTE:
Les étapes suivantes ne sont nécessaires que si les précédentes n'ont pas fonctionné.

3. Retirez le capot de l'articulation. Reportez-vous à la section *Retrait des capots des articulations, page 42*.
4. Récupérez la clé dynamométrique fournie (A) qui est stockée sur le châssis de l'adaptateur, sur le côté droit.

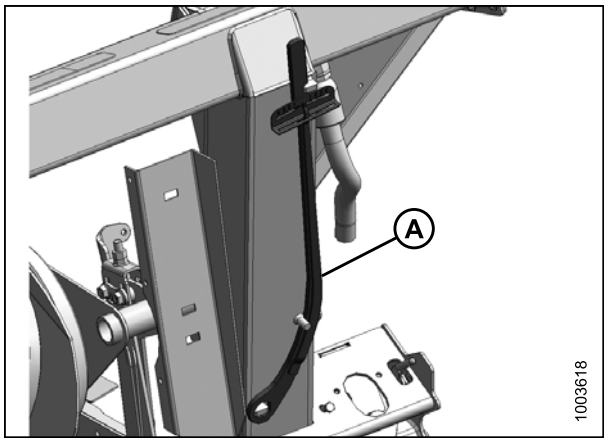


Figure 4.216

5. Placez la clé dynamométrique (A) sur le boulon (B) et utilisez-la pour déplacer l'aile jusqu'à ce que le verrou s'engage.
6. Remettez la clé dynamométrique (A) et réinstallez le capot de l'articulation.
7. Les ailes ne se déplaceront pas par rapport à la plateforme.

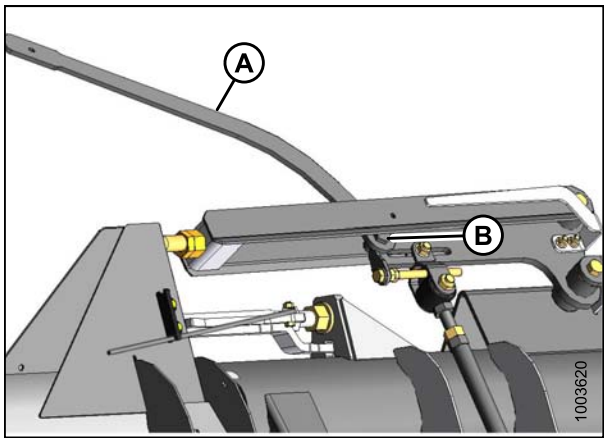


Figure 4.217

4.7.4 Angle de la plateforme

L'angle de la plateforme correspond à l'angle entre les tapis et le sol, et est réglable afin de s'adapter aux conditions de récolte et/ou au type de sol.

L'angle de la plateforme (A) est un facteur essentiel pour des applications efficaces de coupe au sol car il détermine la distance réelle (B) entre la faucille et le sol. La plateforme tourne autour du point de contact entre le patin et le sol (C) en réglant la longueur du vérin d'inclinaison, et par conséquent en réglant la position des doigts et de la faucille.

L'angle de la plateforme (A) est associé à l'angle des doigts (D) qui est l'angle entre la surface supérieure des doigts et le sol.

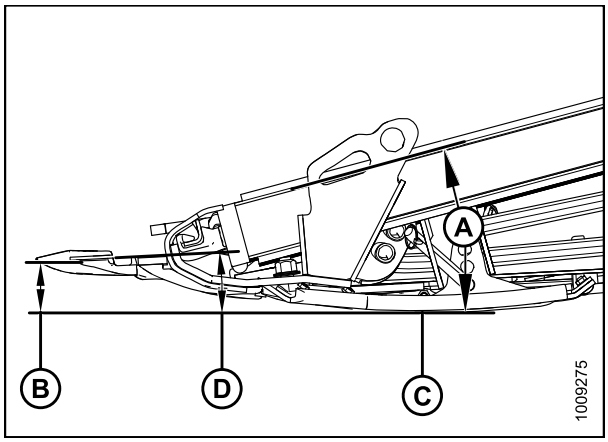


Figure 4.218: Angle de la plateforme

Contrôle de l'angle de la plateforme

L'angle de la plateforme/des doigts est modifié en ajustant la longueur du vérin d'inclinaison entre l'adaptateur et la plateforme.

L'angle de la plateforme/des doigts est contrôlé depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse avec un commutateur sur la console des commandes de l'opérateur, et un indicateur sur le vérin d'inclinaison.

Réglez l'angle de la plateforme conformément au type et à l'état de la culture ainsi qu'aux conditions de sol. Utilisez un réglage d'angle inférieur (« A » sur l'indicateur) pour des conditions de coupe normale et un sol humide pour réduire l'accumulation de terre au niveau de la barre de coupe. En outre, des réglages d'angle inférieurs minimisent l'endommagement du couteau dans des champs pierreux.

Utilisez des réglages plus prononcés (« D » sur l'indicateur) pour les cultures qui ont été couchées ou sont proches du sol, tels que le soja.

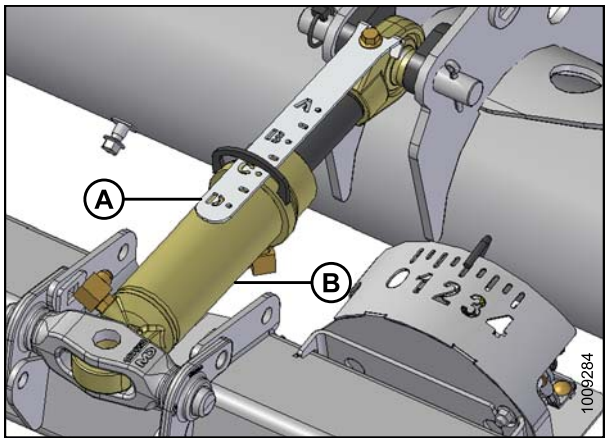


Figure 4.219: Vérin d'inclinaison

L'angle « A » le moins prononcé (vérin d'inclinaison complètement rétracté) fournit la hauteur de chaume la plus élevée lors d'une coupe au sol.

L'angle le plus prononcé « D » (vérin d'inclinaison complètement déployé) fournit la hauteur de chaume la moins élevée lors d'une coupe au sol.

Choisissez un angle permettant d'optimiser les performances de vos conditions de récolte et l'état de vos champs. Le tableau ci-dessous résume la plage de réglage :

Table 4.5 Angle de la plateforme FD75

Taille de la plateforme	Angle du doigt
9,1 à 13,7 m (30 à 45 pi)	2,0° à 7,4°

Reportez-vous à la section *4.6.2 Réglages de la plateforme, page 49* pour connaître les réglages d'angle de la plateforme/des doigts selon vos conditions de récolte particulières.

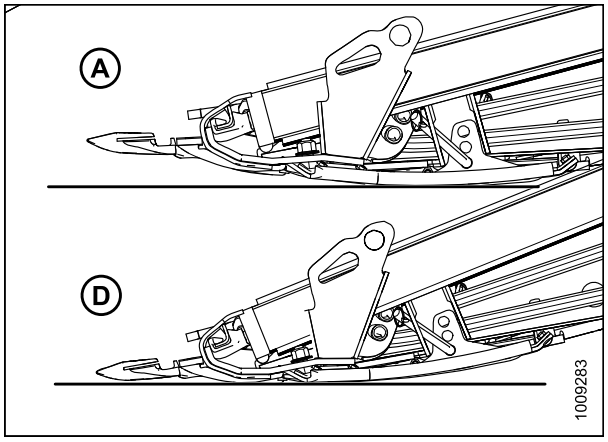


Figure 4.220: Angles des doigts

4.7.5 Vitesse du rabatteur

La vitesse du rabatteur est un des facteurs qui détermine la façon dont la récolte est déplacée à partir de la barre de coupe sur les tapis.

Le rabatteur donne de meilleurs résultats lorsqu'il est entraîné par le sol. Il doit déplacer la récolte coupée à travers la barre de coupe et sur les tapis sans bourrage et avec un minimum de perturbation.

Dans des récoltes droites, la vitesse du rabatteur doit être légèrement plus rapide ou égale à la vitesse au sol.

Pour une récolte aplatie ou une récolte inclinée à l'opposé de la barre de coupe, la vitesse du rabatteur doit être légèrement supérieure à la vitesse au sol, soit en augmentant la vitesse du rabatteur ou en diminuant la vitesse au sol ou les deux.

L'éclatement excessif des graines ou la perte de récolte sur le tube arrière de la plateforme peut indiquer que la vitesse du rabatteur est trop rapide. Une vitesse excessive du rabatteur augmente également l'usure des composants du rabatteur et surcharge l'entraînement du rabatteur.

Des vitesses de rabatteur plus basses peuvent être utilisées avec des rabatteurs à 9 tubes, ce qui est un avantage pour les cultures sujettes à l'éclatement.

NOTE:
Un kit de conversion pour passer d'un rabatteur à 6 tubes à un rabatteur à 9 tubes pour les plateformes de 9,1 et 10,6 m (30 et 35 pi). Reportez-vous à la section *8.1.10 Kit de multiplication de tube à doigts pour rabatteur PR15, page 445* pour plus d'informations.

Reportez-vous à la section *4.6.2 Réglages de la plateforme, page 49* pour les vitesses de rabatteur recommandées selon les conditions de récolte et les récoltes particulières.

La vitesse du rabatteur est réglable grâce aux commandes dans la cabine de la moissonneuse-batteuse. Reportez-vous au manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse pour plus de détails sur les réglages.

Pignons d'entraînement de rabatteur en option

Les pignons de l'entraînement du rabatteur sont disponibles en option comme alternative au pignon installé en usine pour utilisation avec des conditions de récolte spéciales.

La plateforme est équipée en usine d'un pignon de 19 dents pour entraîner le rabatteur qui est satisfaisant pour la plupart des récoltes. D'autres pignons sont disponibles pour fournit plus de couple au rabatteur lors de conditions de coupe lourdes, ou pour autoriser des vitesses plus élevées du rabatteur dans les cultures légères, pour lesquelles des vitesses au sol plus élevées sont utilisées. Reportez-vous au tableau suivant et contactez votre concessionnaire MacDon pour des informations de commande.

Système hydraulique de la machine	Moissonneuse-batteuse	Application	Pignon d'entraînement en option
13,79 à 14,48 MPa (2000 à 2100 psi)	AGCO Transverse Rotary	Récolte de riz court	10 dents
17,24 MPa (2500 psi)	Séries Lexion 500, 700, AGCO Axial Rotary		12 dents
20,68 MPa (3000 psi)	Séries NH CR, CX, Case IH 7010, 8010, 7120, 8120, 88		14 dents
Débit faible (inférieur à 41 lpm [11 gpm])	—	Récolte de cultures légères à plus de 16 km/h (10 mph)	21 dents

Pour les détails concernant l'installation, reportez-vous à la section *6.12.5 Pignon d'entraînement du rabatteur, page 379*.

4.7.6 Vitesse au sol

Utiliser la bonne vitesse au sol permettra d'obtenir une récolte coupée proprement et même une expulsion de matière dans la moissonneuse-batteuse

Réduisez la vitesse pour diminuer les charges sur les composants de coupe et les entraînements.

Utilisez des vitesses au sol inférieures pour la coupe de cultures très légères (pour exemple, le soja court), afin de permettre au rabatteur de tirer les petites plantes. Démarrez entre 4,8 et 5,8 km/h (3 et 3,5 mph) et réglez au besoin.

Des vitesses au sol plus élevées peuvent nécessiter des réglages plus lourds du flottement pour empêcher des rebonds anormaux qui entraîneraient une coupe irrégulière et d'éventuels dommages sur les composants de coupe. Généralement, si la vitesse au sol augmente, les vitesses du tapis et du rabatteur doivent être augmentées pour gérer les matières supplémentaires.

Le tableau suivant indique la relation entre la vitesse au sol et la zone de coupe pour les différentes tailles de plateforme.

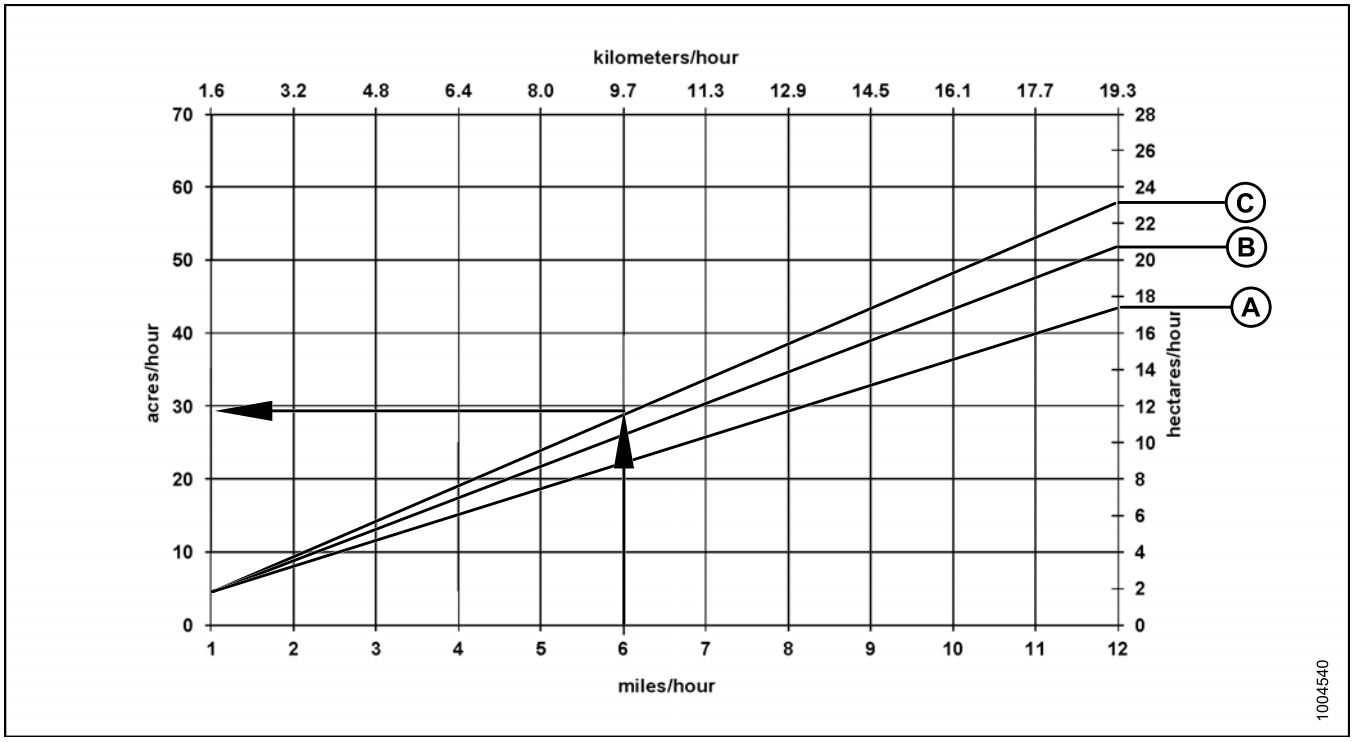


Figure 4.221: Vitesse au sol vs Acres

A – 9,1 m (30 pi) **B – 10,6 m (35 pi)** **C – 12,2 m (40 pi)**

Exemple indiqué ci-dessus : À une vitesse au sol de 9,7 km/h (6 miles par heure) avec une plateforme de 12,2 m (40 pi), la zone coupée en une heure serait d'environ 11,3 ha (28 acres).

4.7.7 Vitesse des tapis

Réglage de la vitesse des tapis latéraux

Les tapis latéraux transportent la récolte coupée jusqu'au tapis d'alimentation de l'adaptateur qui, à son tour, l'alimente dans la moissonneuse-batteuse. La vitesse est réglable pour s'adapter aux cultures et aux conditions de récolte.

Les tapis latéraux (A) sont entraînés par des moteurs hydrauliques à partir d'une pompe qui est alimentée par l'entraînement du convoyeur de la moissonneuse-batteuse par le biais d'une boîte de vitesses sur l'adaptateur. Une vanne de débit sur l'adaptateur régule le débit aux moteurs du tapis pour régler la vitesse.

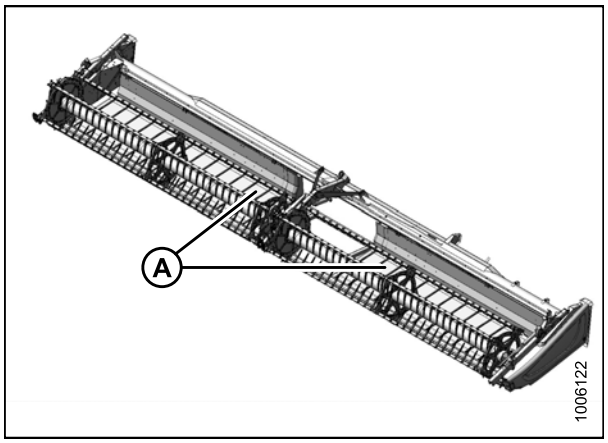


Figure 4.222: Tapis latéraux

La commande de débit (A) présente des valeurs comprises entre 0 et 9 sur le corps de mécanisme, qui s'alignent avec une encoche sur le capot du compartiment hydraulique pour indiquer la vitesse souhaitée du tapis. La commande de vitesse du tapis est réglée en usine à « 6 » qui doit être adapté à une alimentation normale de la récolte.

Pour modifier la vitesse du tapis, arrêtez la moissonneuse-batteuse et réglez la commande en conséquence en tournant simplement le cadran.

Reportez-vous aux sections suivantes pour les réglages recommandés de vitesse du tapis :

- *4.6.2 Réglages de la plateforme, page 49*, ou
- *4.6.3 Optimisation de la plateforme pour le moissonnage en coupe directe du colza, page 50*

NOTE:
Une vitesse insuffisante du tapis peut entraîner une faible pression de décompression. Consultez votre concessionnaire MacDon pour le contrôle et le réglage de la pression de décompression dans le système hydraulique du C25.

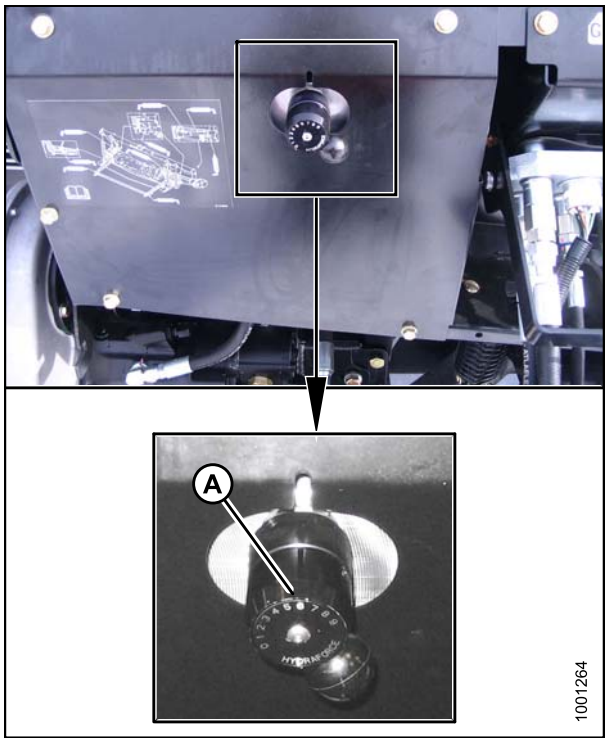


Figure 4.223: Commande de vitesse

Réglage de la vitesse du tapis d'alimentation

Le tapis d'alimentation déplace la récolte coupée sur les tabliers latéraux dans la vis d'alimentation de l'adaptateur.

Le tapis d'alimentation de l'adaptateur (A) est entraîné par une pompe qui est alimentée par l'entraînement du convoyeur de la moissonneuse-batteuse par le biais d'une boîte de vitesses.

La vitesse du tapis d'alimentation est fixée à celle du convoyeur, et ne peut pas être réglée indépendamment.

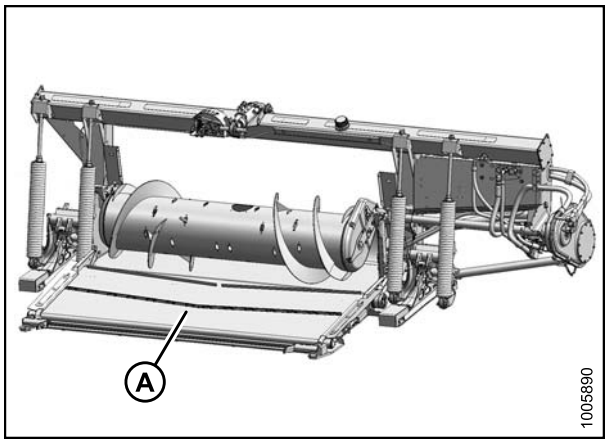


Figure 4.224

4.7.8 Vitesse des couteaux

L'entraînement des couteaux de la plateforme est actionné par la pompe hydraulique de l'adaptateur qui est entraînée par le convoyeur de la moissonneuse-batteuse. Il n'y a aucun autre réglage distinct pour contrôler la vitesse des couteaux.

IMPORTANT:
Pour les convoyeurs à vitesse variable, les valeurs dans le tableau sont les vitesses MINIMUM du convoyeur. Réduisez le débit du moteur d'entraînement des couteaux en cas de fonctionnement au-dessus de ces valeurs pour empêcher un surrégime des couteaux et une panne des couteaux.

Moissonneuse-batteuse	Vitesse Convoyeur (tr/m)
John Deere	490
CIH	575
Gleaner	624
Massey	624
Challenger	624
New Holland	575
Lexion[2]	420

IMPORTANT:
Vérifiez que la vitesse des couteaux est comprise dans les valeurs indiquées dans le tableau. Reportez-vous à la section *Vérification de la vitesse des couteaux, page 165*.

Table 4.6

Taille de la plateforme	Plage de régime (rpm) recommandé du boîtier d'entraînement des couteaux	
	ECS	ECD
30 pi	600-700	—
35 pi	550-650	—
40 pi	525-600	550-700
45 pi	—	550-700

2. 420 est la vitesse de l'arbre arrière sur les moissonneuses-batteuses Lexion (la vitesse indiquée sur l'écran de la cabine sera également de 420). La vitesse de l'arbre de sortie est effectivement de 750 tr/m.

Vérification de la vitesse des couteaux

Cette section contient la procédure de vérification de la vitesse des couteaux. Si elle est supérieure à la plage indiquée, contactez votre concessionnaire MacDon.

AVERTISSEMENT

Coupez moissonneuse-batteuse le moteur et retirez la clé avant de procéder à des réglages sur la machine. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher l'entraînement.

1. Coupez le moteur de la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
2. Ouvrez le capot du diviseur de gauche (A).

AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y a personne aux alentours avant de démarrer le moteur.

3. Démarrez le moteur de la moissonneuse-batteuse, enclenchez l'entraînement de la plateforme, puis faites fonctionner la moissonneuse-batteuse au régime de fonctionnement.
4. Mesurez le régime de la poulie du boîtier d'entraînement des couteaux (A) à l'aide d'un tachymètre portable.
5. Arrêtez la moissonneuse-batteuse.
6. Comparez le régime mesuré de la poulie avec les valeurs figurant dans le tableau de vitesse des couteaux. Reportez-vous à la section *4.7.8 Vitesse des couteaux, page 164*.
7. Si elle est supérieure à la plage indiquée de votre plateforme, contactez votre concessionnaire MacDon.

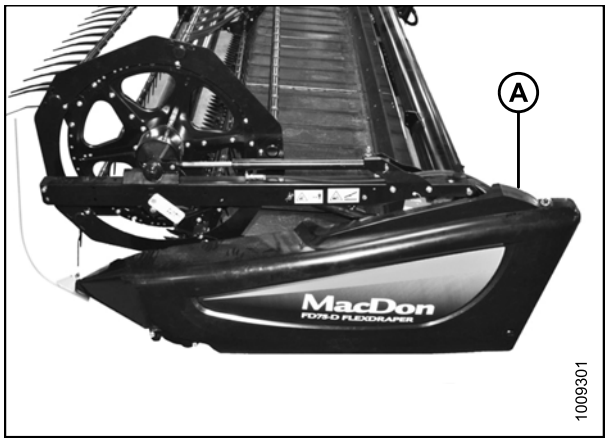


Figure 4.225: Blindage du côté gauche

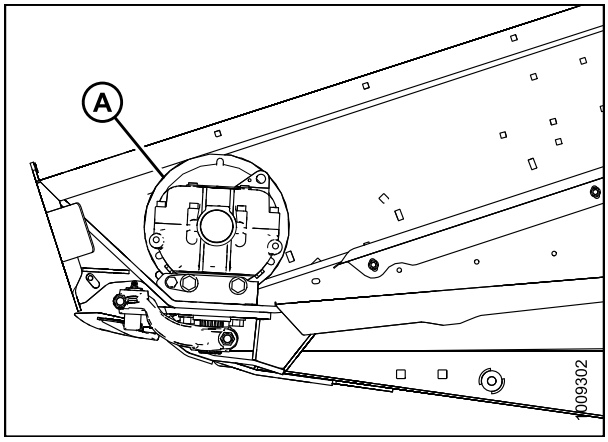


Figure 4.226: Poulie d'entraînement des couteaux

4.7.9 Hauteur du rabatteur

Le type et les conditions de récolte déterminent la hauteur de fonctionnement du rabatteur.

Réglez la hauteur du rabatteur pour transporter la matière dans le couteau sur les tapis avec un minimum de perturbation et d'endommagement de la récolte coupée. Reportez-vous également à la section *4.7.10 Position avant-arrière du rabatteur, page 167*.

Table 4.7 Hauteur du rabatteur

Conditions de récolte	Position du rabatteur
Riz déposé	Abaissé (changer aussi la vitesse du rabatteur et/ou le réglage de la came)
Culture droite touffue et épaisse (toutes)	Levé

Les indications de rabatteur trop bas sont les suivantes :

- Perte de récolte par-dessus le tube arrière de la plateforme
- Perturbation de la récolte sur les tapis par les doigts de rabatteur
- Récolte poussée vers le bas par les tubes à doigts

Les indications de rabatteur trop élevé sont les suivantes :

- Bouchon de la barre de coupe
- Laisser une récolte couchée non coupée
- Les tiges des céréales qui tombent devant la barre de coupe

Reportez-vous à la section *4.6.2 Réglages de la plateforme, page 49* pour connaître la hauteur recommandée du rabatteur selon les conditions de récolte et les récoltes particulières.

IMPORTANT:
Maintenez un dégagement suffisant pour empêcher les doigts de toucher le couteau ou le sol. Reportez-vous à la section *6.12.1 Dégagement entre la barre de coupe et le rabatteur, page 368*.

4.7.10 Position avant-arrière du rabatteur

La position du rabatteur est un facteur essentiel pour obtenir de bons résultats dans des conditions défavorables. La position du rabatteur est réglée en usine pour des conditions normales et peut être ajustée vers l'avant ou vers l'arrière le cas échéant.

Un autocollant (A) se trouve sur le bras droit du support du rabatteur pour identifier une position du rabatteur. Le bord arrière de la came du rabatteur (B) est l'indicateur de la jauge.

Pour les cultures droites, centrez le rabatteur sur la barre de coupe (4 à -5 sur l'autocollant).

Pour les cultures basses, emmêlées ou couchées, il peut être nécessaire de déplacer le rabatteur à l'avant de la barre de coupe (à un nombre inférieur sur l'autocollant).

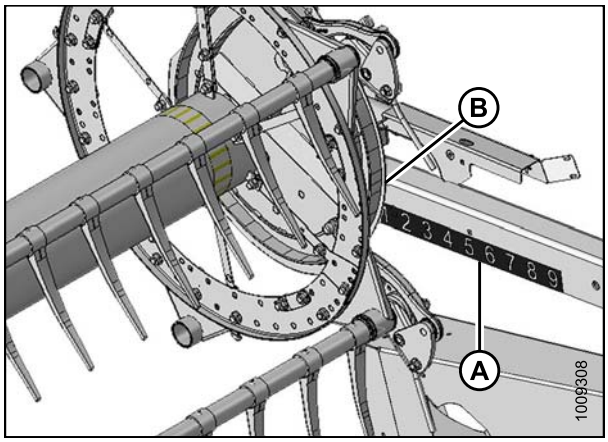


Figure 4.227: Autocollant avant-arrière

IMPORTANT:
En cas de difficulté pour ramasser une récolte aplatie, réglez l'angle de la plateforme dans une position plus inclinée. Consultez *4.7.4 Angle de la plateforme, page 159* pour les détails concernant le réglage. Ne réglez la position du rabatteur que si les ajustements de l'angle de la plateforme ne sont pas satisfaisants.

Reportez-vous à la section *4.6.2 Réglages de la plateforme, page 49* pour connaître le positions recommandées du rabatteur selon les conditions de récolte et les récoltes particulières.

NOTE:
Dans le cas de récoltes difficiles à ramasser telles que le riz ou les cultures fortement couchées qui exigent un positionnement avant complet du rabatteur, l'angle des doigts du rabatteur peut être réglé de façon à ce que la récolte soit placée correctement sur les tapis. Reportez-vous à la section *4.7.11 Angle des doigts du rabatteur, page 171* pour plus de détails sur les réglages.

Réglage de la position avant-arrière du rabatteur

Pour régler la position avant-arrière du rabatteur, procédez comme suit :

1. Sélectionnez le mode AVANT-ARRIÈRE (FORE-AFT) sur le sélecteur de la cabine.
2. Utilisez le système hydraulique pour déplacer le rabatteur dans la position souhaitée, en utilisant à nouveau le manomètre comme référence.
3. Vérifiez le dégagement du rabatteur avec la barre de coupe après avoir modifié réglage de la came. Reportez-vous à :
   - *6.12.1 Dégagement entre la barre de coupe et le rabatteur, page 368*
   - *6.12.2 Froncement du rabatteur, page 370* pour les mesures et les procédures de réglage.

IMPORTANT:
Si vous avancez trop le rabatteur, les doigts risquent de toucher le sol. Abaissez les patins ou réglez l'inclinaison de la plateforme au besoin lorsque vous utilisez le rabatteur dans cette position pour éviter d'endommager les doigts.

Repositionnement du vérin avant-arrière sur

Le rabatteur peut être déplacé d'environ 227 mm (9 po) en arrière en repositionnant les vérins avant-arrière sur les bras de rabatteur. Cela peut être souhaitable quand lors de la récolte en direct de colza. Pour repositionner les vérins sur un rabatteur double, procédez comme suit.

AVERTISSEMENT

Coupez moissonneuse-batteuse le moteur et retirez la clé avant de procéder à des réglages sur la machine. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher l'entraînement.

1. Reculez complètement le rabatteur, les bras de support en position horizontale.
2. Coupez le moteur et retirez la clé.

Repositionnez le vérin central du bras comme suit :

NOTE:
Les composants du rabatteur ne sont pas représentés pour plus de clarté.

3. Retirez les quatre boulons (A) qui maintiennent le support du vérin (B) sur le bras du rabatteur.
4. Poussez le rabatteur en arrière jusqu'à ce que le support (B) s'aligne avec l'ensemble des trous arrière (C).
5. Remettez les quatre boulons (A) pour fixer le support au bras du rabatteur dans la nouvelle position.

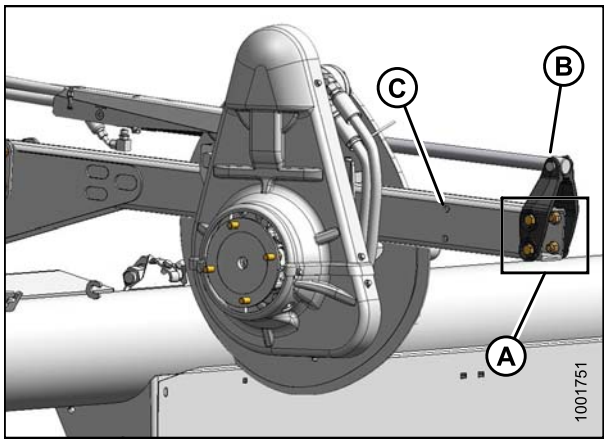


Figure 4.228: Position avant

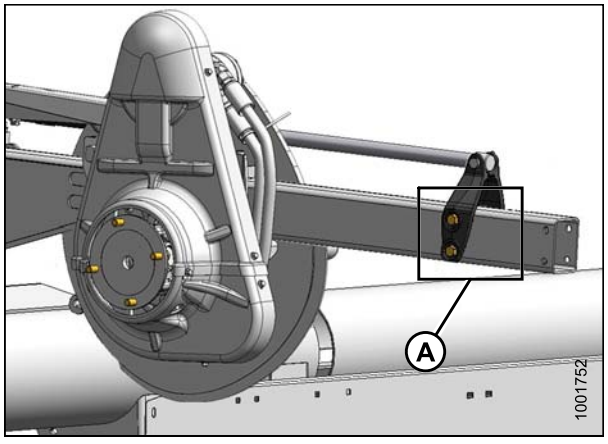


Figure 4.229: Position arrière

Repositionnez le vérin droit du bras comme suit :

NOTE:
Les composants du rabatteur ne sont pas représentés pour plus de clarté.

6. Retirez les quatre boulons (A) qui maintiennent le support du vérin (B) sur le bras du rabatteur.
7. Poussez le rabatteur en arrière jusqu'à ce que le support (B) s'aligne avec l'ensemble des trous arrière (C).
8. Remettez les quatre boulons (A) pour fixer le support au bras du rabatteur dans la nouvelle position.

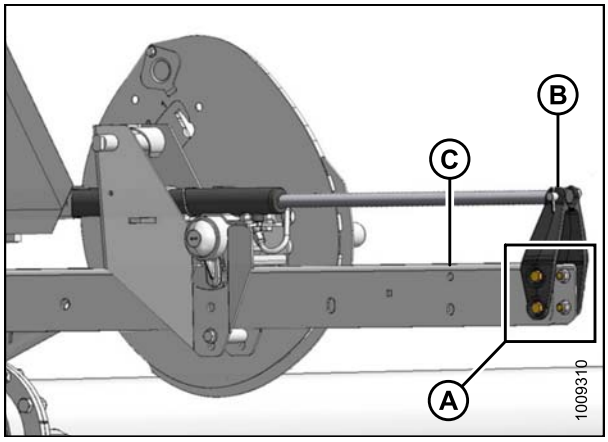


Figure 4.230: Position avant

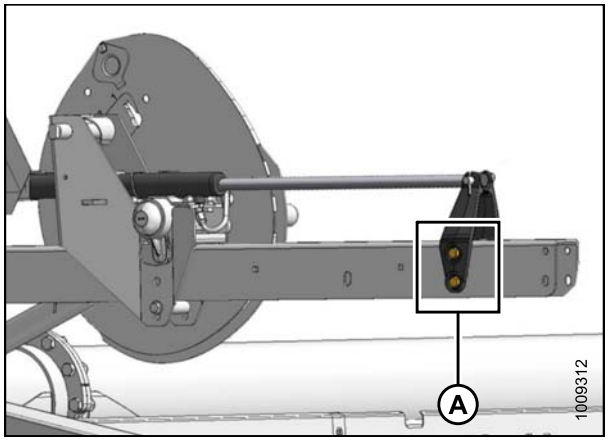


Figure 4.231: Position arrière

Repositionnez le vérin gauche du bras comme suit :

NOTE:
Les composants du rabatteur ne sont pas représentés pour plus de clarté.

9. Retirez la goupille (A) qui fixe le vérin (B) à l'ensemble support/feu (C).
10. Retirez les boulons (D) qui fixent le support (C) au bras du rabatteur, puis l'ensemble support/feu.
11. Si nécessaire, retirez l'attache de câble qui maintient le faisceau au support ou au bras de rabatteur.
12. Faites pivoter le feu en position de fonctionnement, comme indiqué.

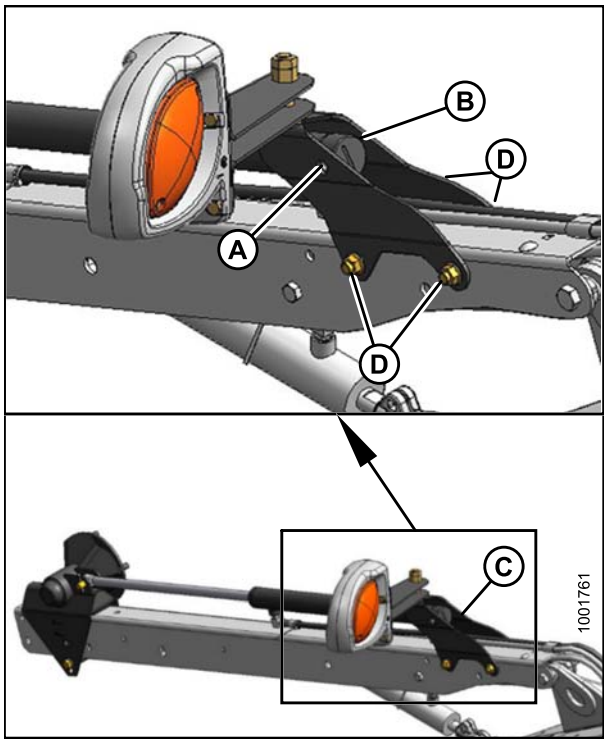


Figure 4.232: Position avant

A – Goupille **B – Vérin**
C – Ensemble support/feu **D – Boulons**

13. Repositionnez l'ensemble support/feu (C) sur le bras du rabatteur comme illustré et réinstallez les quatre boulons (D) pour fixer le support au bras du rabatteur. Serrez les boulons.
14. Poussez le rabatteur en arrière et réinstallez le vérin (B) sur le support avec la goupille (A). Fixez la goupille avec la goupille fendue.
15. Fixez le faisceau de feux au support avec une attache à plateforme d'équerre en plastique.
16. Vérifiez le dégagement du rabatteur avec le panneau arrière, la vis transversale supérieure (le cas échéant) et les entretoises du rabatteur.
17. Réglez l'angle des doigts du rabatteur (au besoin). Pour les procédures de réglage, reportez-vous à :
    - *4.7.11 Angle des doigts du rabatteur, page 171* ou
    - *6.12.1 Dégagement entre la barre de coupe et le rabatteur, page 368*

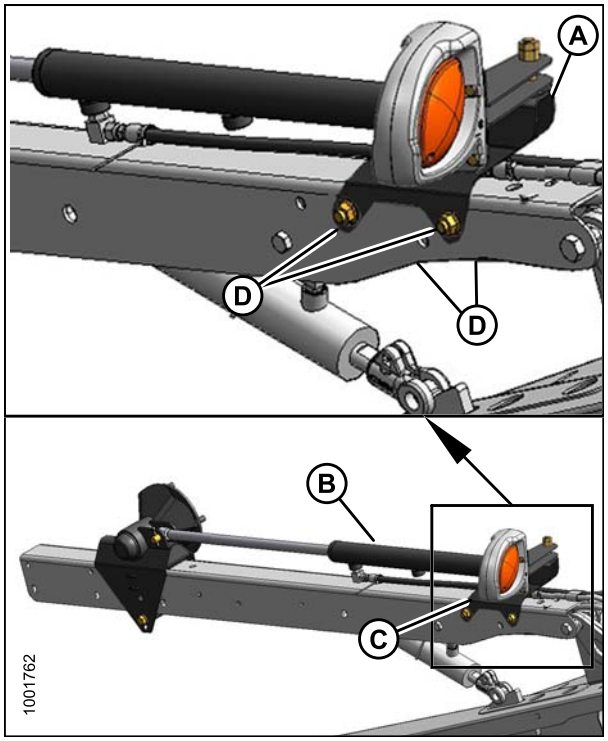


Figure 4.233: Position arrière

A – Goupille **B – Support**
C – Ensemble support/feu **D – Boulons**

4.7.11 Angle des doigts du rabatteur

IMPORTANT:
Voici le concept et les directives opérationnelles du rabatteur. Lisez attentivement avant de faire fonctionner la machine.

Le rabatteur de ramassage est conçu pour ramasser les cultures aplaties et très couchées.

Il n'est pas toujours nécessaire d'augmenter l'angle des doigts (réglage supérieur de la came) pour ramasser les cultures qui sont couchées, les réglages de la came sont plutôt utilisés principalement pour déterminer la façon dont la récolte sera envoyée aux tapis.

La position des doigts par rapport au sol (pas des doigts) n'est pas affectée de façon significative par le réglage de la came. Par exemple, la plage de position de la came est de 33°, mais la plage d'angle des doigts correspondante est à seulement 5° au point le plus bas de la rotation du rabatteur.

Pour de meilleures performances, utilisez le réglage minimal de la came afin de faire passer la récolte au-delà du bord arrière de la barre de coupe et sur les tapis.

Choix d'un réglage de came de rabatteur

La section suivante présente la fonction de chaque réglage de came et comprend les lignes directrices pour l'installation dans différentes conditions de récolte.

Les numéros de réglage sont visibles au-dessus des fentes sur le disque à cames. Reportez-vous à la section *Réglage de la came du rabatteur, page 173*.

Les positions 1 de la came et 6 ou 7 du rabatteur offrent un débit plus uniforme de la récolte sur les tapis sans gonflement ni perturbation de la matière.

- La récolte est libérée très près de la barre de coupe et cela fonctionne mieux avec la barre de coupe au sol.
- Certaines récoltes ne seront pas expulsées après la barre de coupe lorsque celle-ci est soulevée du sol et que le rabatteur est poussé vers l'avant. Dans un premier temps, réglez la vitesse du rabatteur de façon presque identique à la vitesse au sol.

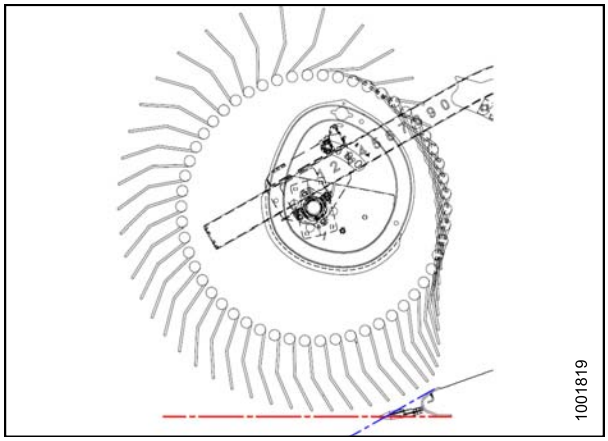


Figure 4.234: Profil du doigt – Position 1

La position 2 de la came, 3 ou 4 du rabatteur sont les positions initiales recommandées pour la plupart des récoltes et conditions de récolte.

- Ce paramètre donne une vitesse à la pointe du doigt environ 20 % plus rapide que la vitesse du rabatteur.
- Si les récoltes ont tendance à se coincer sur la barre de coupe lorsque le rabatteur est en position avant, le réglage de la came doit être augmenté pour pousser la récolte au-delà du bord arrière de la barre de coupe.
- Si la récolte gonfle ou si le passage à travers les tapis est perturbé, le réglage de la came doit être réduit.

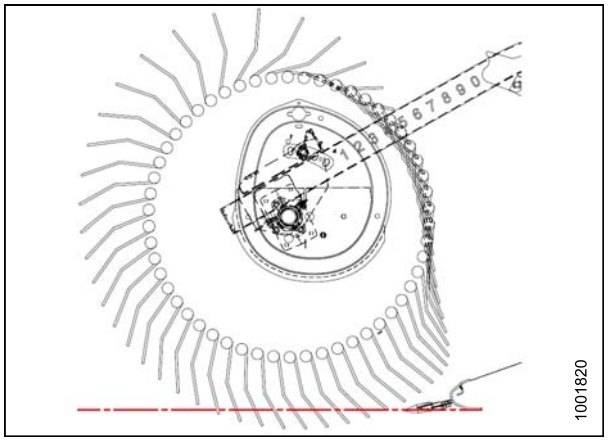


Figure 4.235: Profil du doigt – Position 2

La position 3 de la came, 6 ou 7 du rabatteur sont principalement utilisées pour laisser un chaume long.

- Ces positions permettent au rabatteur d'atteindre et de soulever la récolte dans le couteau et sur les tapis.
- Ce réglage donne une vitesse à la pointe du doigt environ 30 % plus rapide que la vitesse du rabatteur.

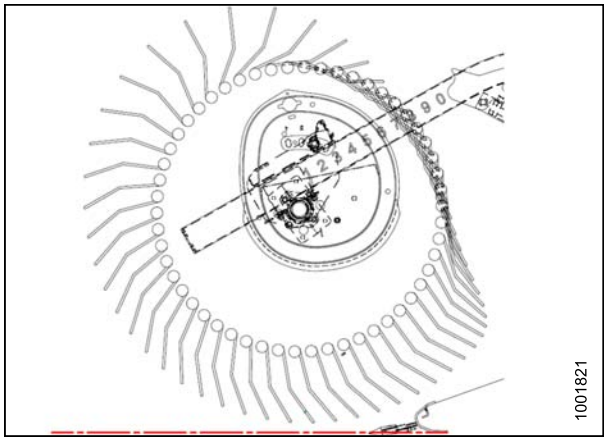


Figure 4.236: Profil du doigt – Position 3

La position 4 de la came, 2 ou 3 du rabatteur sont utilisées avec le rabatteur complètement avancé pour laisser une quantité maximale de chaume dans les récoltes couchées.

- Ces positions permettent au rabatteur d'atteindre et de soulever la récolte dans le couteau et sur les tapis.
- Ce réglage donne une vitesse à la pointe du doigt environ 35 % plus rapide que la vitesse du rabatteur.

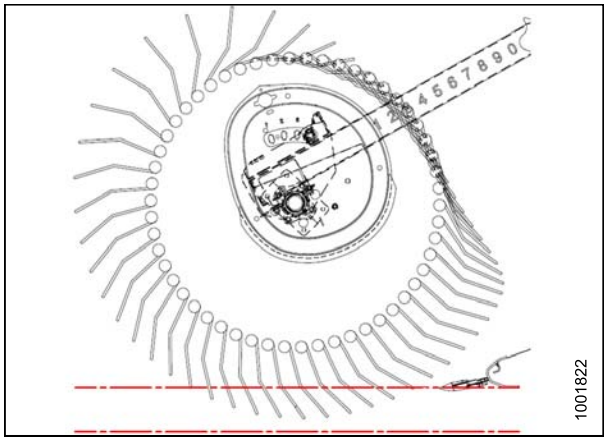


Figure 4.237: Profil du doigt – Position 4

La position 4 de la came, l'angle de la plateforme au maximum et le rabatteur complètement avancé fournissent la quantité maximale de récolte à portée du rabatteur sous la barre de coupe afin de ramasser les cultures couchées et donne une vitesse environ 35 % plus rapide que celle du rabatteur.

- La hauteur de coupe est réglée à environ 203 mm (8 po) pour laisser une quantité importante de chaume. Dans des récoltes humides telles que le riz, il est possible de doubler la vitesse au sol car la quantité de matière coupée est moins importante.

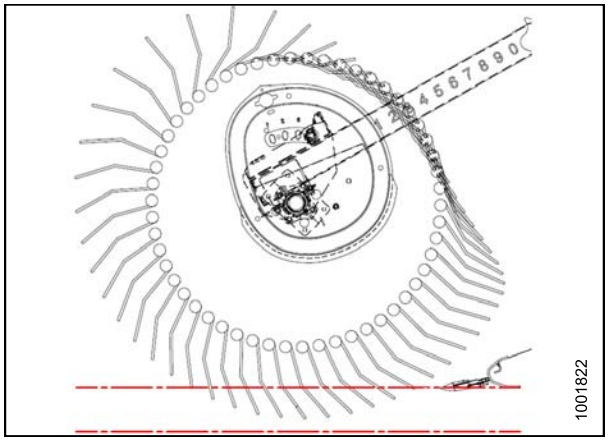


Figure 4.238: Profil du doigt – Position 4

NOTE:
Les valeurs élevées de la came, la position avant-arrière du rabatteur à 4-5, diminuent fortement la capacité du tapis car le rabatteur perturbe le flux de la récolte sur les tapis. Les doigts sont toujours engagés dans la récolte qui se déplace sur les tapis. Les valeurs élevées de la came sont recommandées uniquement lorsque le rabatteur a ou est proche du réglage avant complet.

IMPORTANT:
L'espace entre le rabatteur et la barre de coupe doit toujours être contrôlé suivant les réglages de l'angle des doigts du rabatteur et la position avant-arrière du rabatteur.

Reportez-vous à la section *4.6.2 Réglages de la plateforme, page 49* pour connaître l'angle des doigts du rabatteur selon les conditions de récolte et les récoltes particulières.

Réglage de la came du rabatteur

AVERTISSEMENT

Coupez moissonneuse-batteuse le moteur et retirez la clé avant de procéder à des réglages sur la machine. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher l'entraînement.

1. À l'aide d'une clé de 1,9 cm (3/4 po), tournez la goupille de verrouillage de la came (A) vers la gauche pour libérer la came.
2. Utilisez la clé sur le boulon (B) pour faire tourner le disque à came et aligner la goupille de verrouillage (A) avec le trou désiré (**1** à **4**) au niveau de (C) sur le disque de la came.

   NOTE:
   Le boulon (B) passe à travers le disque de came. Certaines pièces sont représentées en transparence pour une meilleure visibilité.
3. Tournez la goupille de verrouillage (A) dans le sens horaire pour enclencher et verrouiller le disque à came.
4. Répétez la procédure pour l'autre rabatteur.

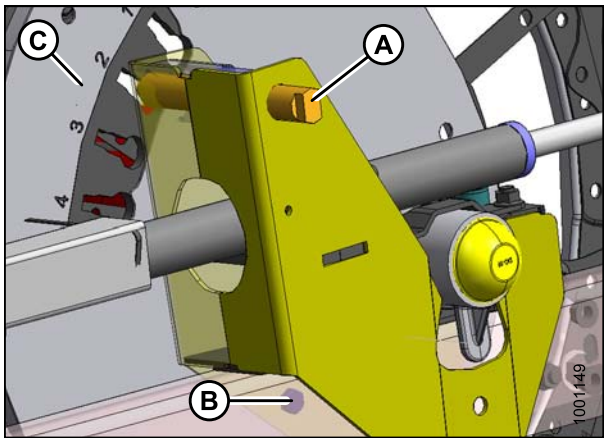


Figure 4.239

IMPORTANT:

Bloquez la position de la came avant d'utiliser la machine.

4.7.12 Diviseurs de récolte

Les diviseurs de récolte permettent de séparer la récolte lors de la récolte. Ils sont amovibles et permettent d'installer des couteaux verticaux et de diminuer la largeur de transport.

Retrait des diviseurs de récolte de la plateforme avec option de verrouillage

Pour retirer les diviseurs de récolte d'une plateforme avec option de verrouillage, procédez comme suit.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque. Reportez-vous à la section moissonneuse-batteuse ide 'opération pour obtenir des instructions sur l'utilisation et le stockage appropriés des supports de sécurité de la plateforme.

1. Abaissez le rabatteur, levez la plateforme, coupez le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité de la plateforme. Consultez le manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse pour plus d'instructions.
2. Ouvrez/retirez les capots du diviseur de la plateforme. Reportez-vous à la section *4.2.3 Capots du diviseur, page 37*.

3. Levez le levier de sécurité (A).
4. Tenez le diviseur (B), poussez le levier (C) pour ouvrir le loquet et baissez le diviseur.

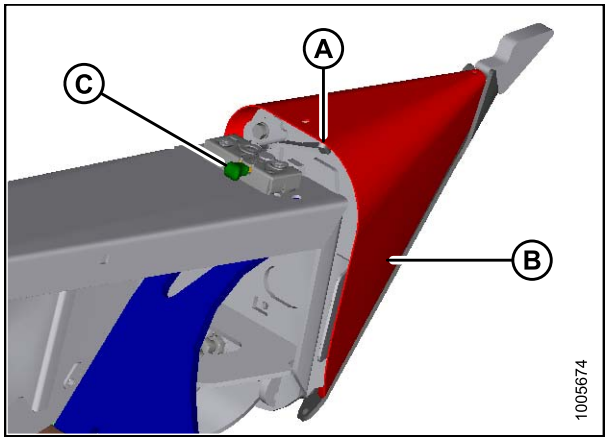


Figure 4.240: Diviseur de récolte

5. Soulevez le diviseur du capot du diviseur et rangez comme suit :
   a. Placez la goupille (A) du diviseur dans le trou situé du capot du diviseur à l'endroit indiqué.
   b. Soulevez le diviseur et placez les pattes (B) sur celui-ci dans le support du capot du diviseur. Veillez à ce que les pattes soient enclenchées dans le support.
6. Fermez/remettez les capots du diviseur de la plateforme. Reportez-vous à la section *4.2.3 Capots du diviseur, page 37*.

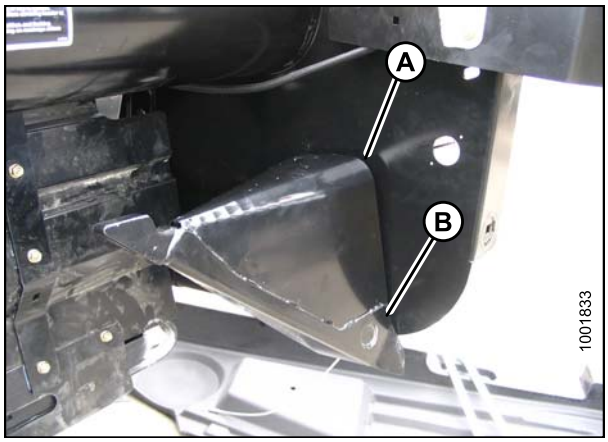


Figure 4.241: Diviseur de récolte rangé

Retrait des diviseurs de récolte de la plateforme sans option de verrouillage

Pour retirer les diviseurs de récolte d'une plateforme sans option de verrouillage, procédez comme suit.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque. Reportez-vous à la section moissonneuse-batteuse ide 'opération pour obtenir des instructions sur l'utilisation et le stockage appropriés des supports de sécurité de la plateforme.

1. Abaissez le rabatteur, levez la plateforme, coupez le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité. Consultez le manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse pour plus d'instructions.
2. Ouvrez/retirez les capots du diviseur de la plateforme. Reportez-vous à la section *4.2.3 Capots du diviseur, page 37*.

3. Retirez le boulon (A), la rondelle frein et la rondelle plate.
4. Abaissez le diviseur (B) et soulevez le capot du diviseur.
5. Fermez/remettez les capots du diviseur de la plateforme. Reportez-vous à la section *4.2.3 Capots du diviseur, page 37*.

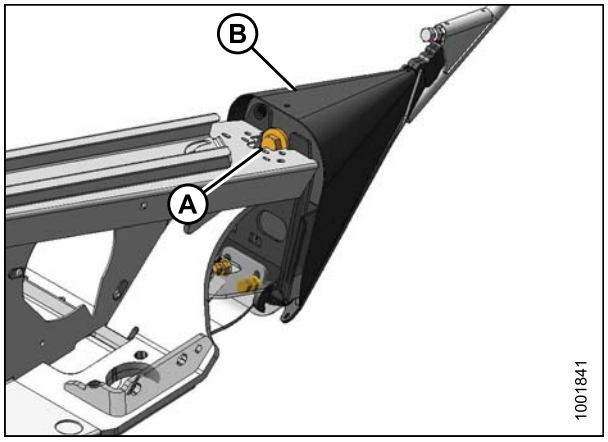


Figure 4.242: Diviseur de récolte

Installation des diviseurs de récolte sur la plateforme avec option de verrouillage

Pour installer les diviseurs de récolte sur une plateforme avec option de verrouillage, procédez comme suit.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque. Reportez-vous à la section moissonneuse-batteuse ide 'opération pour obtenir des instructions sur l'utilisation et le stockage appropriés des supports de sécurité de la plateforme.

1. Abaissez le rabatteur, levez la plateforme, coupez le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour plus d'instructions.
2. Ouvrez la plateforme et retirez les capots.
3. À l'emplacement de stockage, levez le diviseur pour dégager les pattes (A) à l'extrémité inférieure, puis abaissez-le légèrement pour libérer la goupille (B) du capot du diviseur.

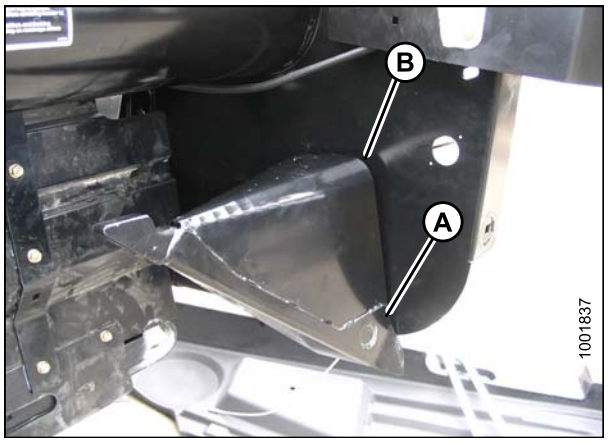


Figure 4.243: J – Diviseur de récolte rangé

4. Placez le diviseur de récolte comme indiqué en plaçant les pattes (A) dans les trous du capot du diviseur.
5. Levez l'extrémité du diviseur vers l'avant jusqu'à ce que la goupille (B) en haut du diviseur s'enclenche et ferme le loquet (C).
6. Poussez le levier de sécurité (D) vers le bas pour verrouiller la goupille dans le loquet.

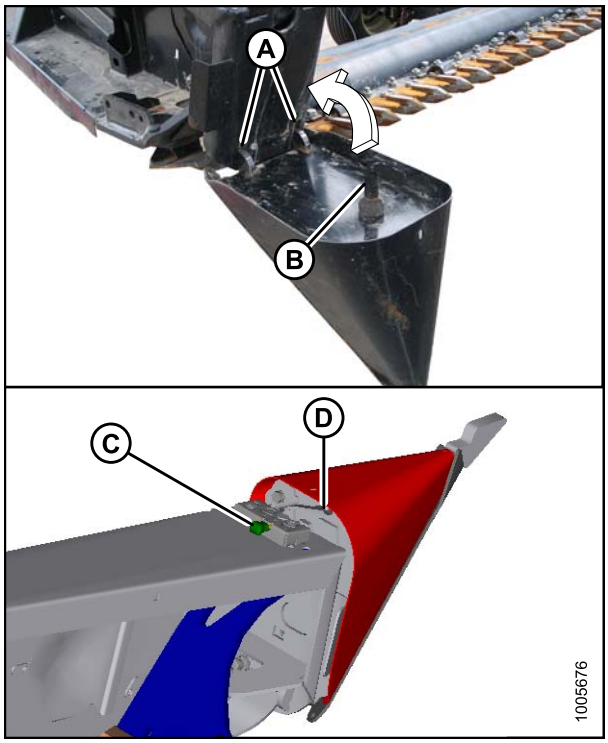


Figure 4.244: Diviseur de récolte

A – Pattes **B – Goupille**
C – Loquet **D – Levier de sécurité**

7. Vérifiez que le diviseur ne se déplace **PAS** latéralement. Ajustez les boulons (A) si nécessaire pour serrer le diviseur et supprimez le jeu latéral en tirant sur la pointe du diviseur.
8. Fermez/installez les capots du diviseur.

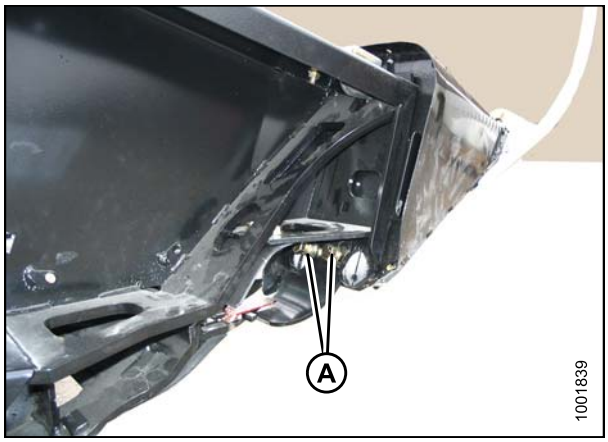


Figure 4.245: Diviseur de récolte

Installation des diviseurs de récolte sur la plateforme sans option de verrouillage

Pour installer les diviseurs de récolte sur une plateforme sans option de verrouillage, procédez comme suit.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque. Reportez-vous à la section moissonneuse-batteuse ide 'opération pour obtenir des instructions sur l'utilisation et le stockage appropriés des supports de sécurité de la plateforme.

1. Abaissez le rabatteur, levez la plateforme, coupez le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour plus d'instructions.
2. Ouvrez/retirez les capots du diviseur. Reportez-vous à la section *4.2.3 Capots du diviseur, page 37*.
3. Retirez le diviseur de récolte de son emplacement de stockage.
4. Placez le diviseur de récolte comme indiqué en plaçant les pattes (A) dans les trous du capot du diviseur.

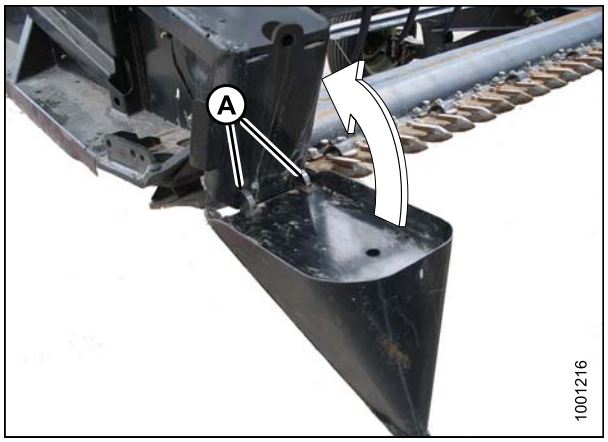


Figure 4.246: Diviseur de récolte

5. Levez l'extrémité du diviseur vers l'avant et installez le boulon (A) et la rondelle crantée spéciale (B) (cran vers le diviseur). Serrez le boulon.
6. Vérifiez que le diviseur ne se déplace pas latéralement. Ajustez les boulons (C) si nécessaire pour serrer le diviseur et supprimez le jeu latéral en tirant sur la pointe de diviseur.
7. Fermez le capot du diviseur. Reportez-vous à la section *4.2.3 Capots du diviseur, page 37*.

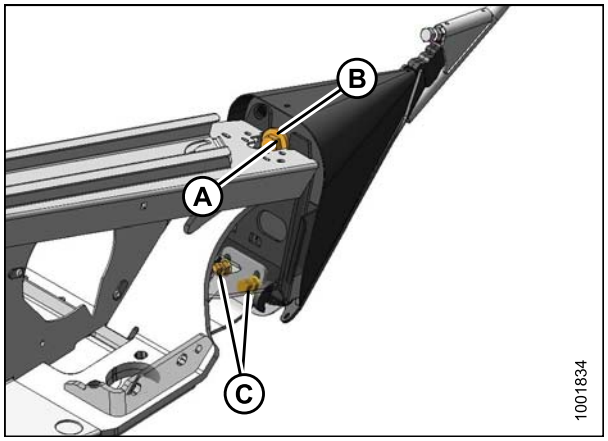


Figure 4.247: Diviseur de récolte

4.7.13 Tiges de division de récolte

Les tiges de division de récolte sont utilisées avec les diviseurs de récolte Les tiges de division de récolte amovibles sont adaptées aux cultures basses, mais en cas de cultures droites, les diviseurs de récolte seuls sont recommandés.

Table 4.8 Utilisation recommandée des tiges de division de récolte

Avec tiges de division de récolte	Sans tiges de division de récolte
Alfalfa	Pois
Canola	Mil
Lin	Riz
Graminées	Soja
Lentilles	Céréales droites
Céréales couchées	
Pois	
Soja	
Sorgho	
Fourrage hivernal	

Retrait des diviseurs de récolte

Pour retirer les diviseurs, procédez comme suit :

1. Desserrez le boulon (B) et retirez le diviseur (A).

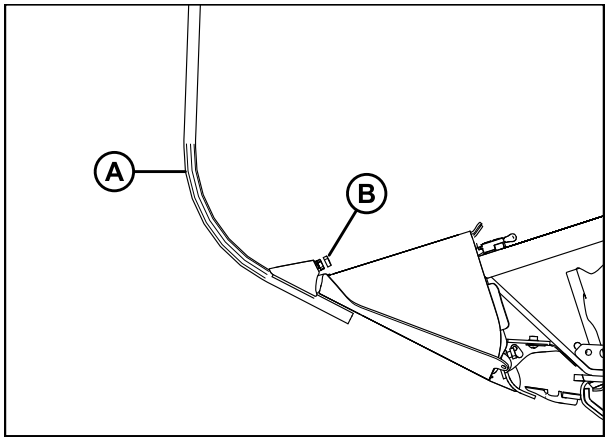


Figure 4.248: Tige de division de récolte

2. Rangez les deux diviseurs à l'intérieur du capot du diviseur de droite.

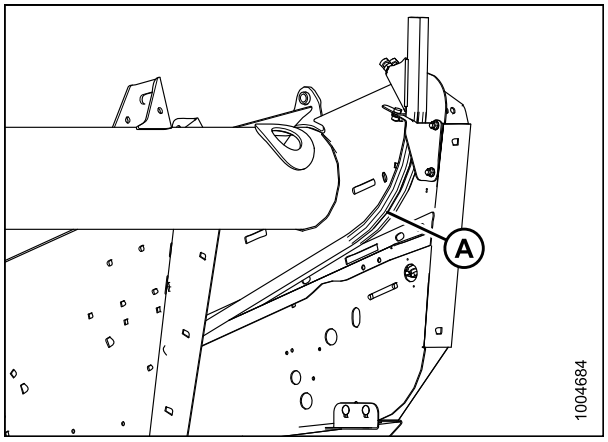


Figure 4.249: Tige de division rangée

Utilisation des diviseurs de riz

Les diviseurs de riz spéciaux en option peuvent être installés et utilisés en cas de besoin. Reportez-vous à la section *8.1.11 Diviseurs à riz, page 445*.

Les procédures d'installation et de retrait sont les mêmes que pour les diviseurs de récolte standard.

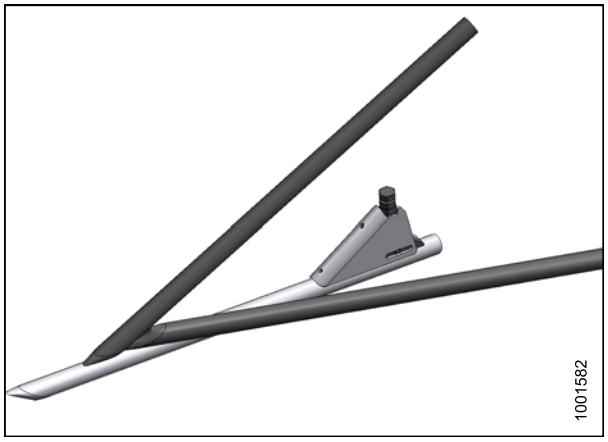


Figure 4.250: Diviseur à riz

4.8 Mise à niveau de la plateforme

L'adaptateur est réglé en usine afin de mettre la plateforme au niveau approprié et ne doit normalement nécessiter aucun réglage.

Si la plateforme n'est **PAS** à niveau, effectuez les contrôles suivants avant de régler les articulations de mise à niveau :

- Vérifiez la pression des pneus de la moissonneuse-batteuse.
- Vérifiez que le convoyeur de la moissonneuse-batteuse est à niveau. Reportez-vous au manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse pour plus d'instructions.
- Vérifiez que le haut de l'adaptateur est à niveau et parallèle au convoyeur.

NOTE:
Les ressorts de flottement de l'adaptateur ne servent pas à mettre la plateforme à niveau.

Pour effectuer des réglages précis pour mettre la plateforme à niveau, procédez comme suit :

1. Stationnez la moissonneuse-batteuse sur un sol plat.
2. Réglez la plateforme à environ 150 mm (6 po) au-dessus du sol et vérifiez que l'articulation du flottement est posée contre les butées. Notez l'extrémité basse et haute de la plateforme.
3. Mettez le verrou du flottement de l'aile (A) en position enclenchée. Reportez-vous à la section *6.14 Contrôle et réglage de l'équilibre des ailes de la plateforme, page 410*. .
4. Contrôlez et ajustez le réglage du flottement. Reportez-vous à la section *Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 151*.
5. Réglez le niveau avec l'écrou (A) sur le verrou de chaque flottement comme suit. Faites de petits réglages (1/4 à 1/2 tour) et ajustez chaque côté de manière égale, mais dans des sens opposés :

   NOTE:
   La vis de réglage (B) ne doit pas être desserrée pour effectuer des réglages allant jusqu'à demi-tour d'écrou (A).

   a. Tournez l'écrou latéral inférieur **dans le sens horaire** pour lever la plateforme.

   b. Tournez l'écrou latéral supérieur **dans le sens antihoraire** pour abaisser la plateforme.

   NOTE:
   Un réglage de plus de deux tours dans les deux sens peut abîmer le flottement de la plateforme.

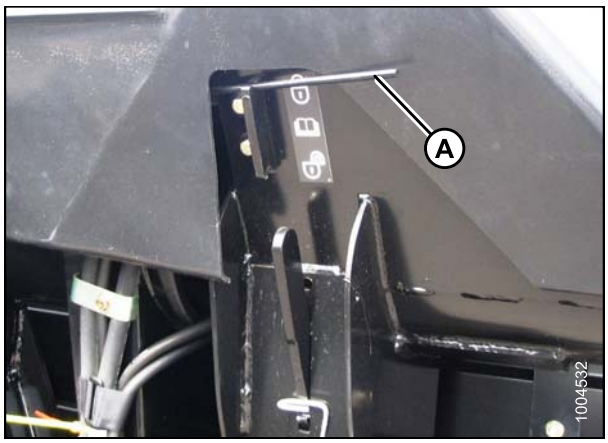


Figure 4.251: Verrou de l'aile

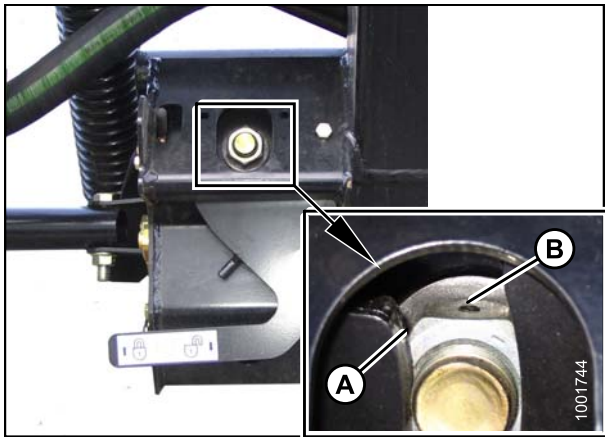


Figure 4.252: Flottement bloqué

NOTE:
Assurez-vous qu'il y a toujours un dégagement (A) d'au moins 2 à 3 mm (1/8 po) entre le châssis et l'arrière du levier coudé.

NOTE:
Le flottement doit être vérifié après la mise à niveau de la plateforme. Reportez-vous à la section *Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 151*.

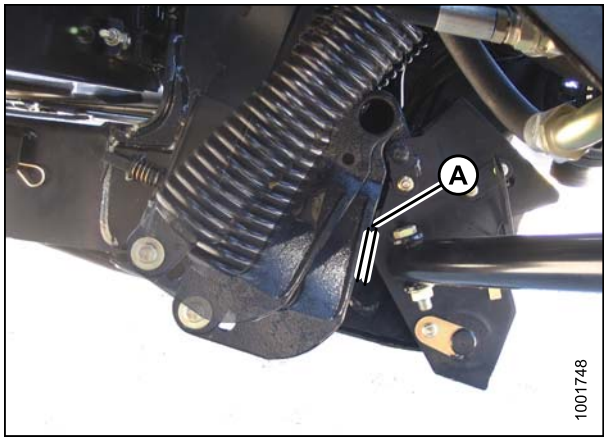


Figure 4.253: Levier coudé

4.9 Débourrage de la barre de coupe

Pour enlever le matériel connecté à la barre de coupe, procédez comme suit.

1. Arrêtez la marche avant de la machine et débrayez les entraînements des plateformes.
2. Levez la plateforme pour l'empêcher de se remplir de terre et embrayez l'entraînement de la plateforme.

   ATTENTION

   L'abaissement du rabatteur rotatif sur une barre de coupe raccordée peut endommager les composants du rabatteur.

3. Si le raccord ne s'enlève **PAS**, débrayez l'entraînement de la plateforme et levez la plateforme complètement.

   AVERTISSEMENT

   Coupez le moteur et retirez la clé avant d'enlever les bouchons qui ont bourré la plateforme. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher l'entraînement.

4. Coupez le moteur, retirez la clé et serrez le frein de stationnement.
5. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme.

   ATTENTION

   Portez des gants épais lorsque vous travaillez autour ou manipulez les couteaux.

6. Nettoyez la barre de coupe à la main.

NOTE:
Si le bouchon de la barre de coupe persiste, reportez-vous à la section *7 Dépannage, page 421*.

4.10 Débourrage de l’adaptateur

Pour retirer un bouchon de l’adaptateur, procédez comme suit.

1. Arrêtez le mouvement d’avance de la machine et dégagez les entraînements de la plateforme.
2. Soulevez légèrement la plateforme au-dessus du sol, et levez le rabatteur.
3. Inversez l’alimentation de la moissonneuse-batteuse selon les spécifications du fabricant (l’alimentation inversée varie selon les moissonneuses-batteuses).
4. Réenclenchez l’entraînement de la plateforme.

4.11 Vis transversale supérieure (VTS)

La VTS améliore l'expulsion des cultures très volumineuses dans la plateforme de la moissonneuse-batteuse.

Les batteurs amovibles permettent de faire passer de la matière via l'ouverture de la plateforme, mais en cas de bourrage, les batteurs peuvent être enlevés.

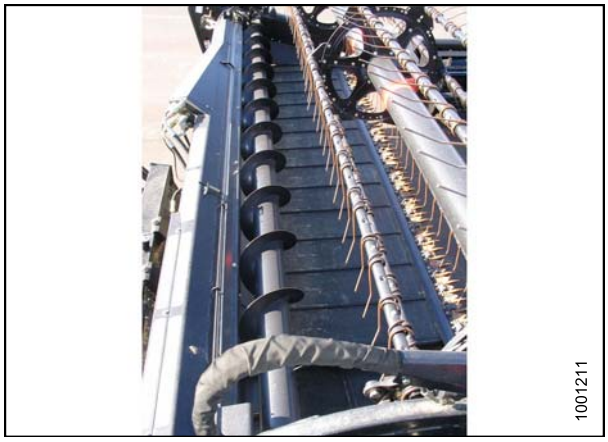


Figure 4.254: Vis transversale supérieure

4.11.1 Retrait des barres de battage

Pour retirer les barres de battage, procédez comme suit :

AVERTISSEMENT

Coupez le moteur et retirez la clé avant d'enlever les bouchons qui ont bourré la plateforme. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher l'entraînement.

1. Abaissez la plateforme sur le sol, coupez le moteur et retirez la clé.
2. Retirez les boulons (A) des barres de fixation (B) et les pinces (C) des tubes de la vis d'alimentation, puis les barres et les pinces.

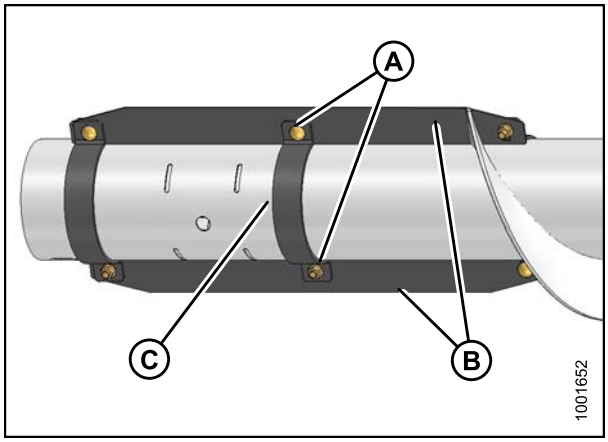


Figure 4.255: Barres de battage

4.11.2 Installation des barres de battage

Pour installer les barres de battage, procédez comme suit :

1. Trouvez une barre de battage (B) avec un jeu de serrage (C) sur le tube de la vis et serrez légèrement avec un boulon de carrosserie (A) et un écrou. La tête de boulon **DOIT** être dans le sens de la rotation de la vis.
2. Trouvez les autres jeux de serrage sur le tube et fixez-les légèrement à la barre de battage avec des boulons de carrosserie et des écrous. Les têtes de boulon **DOIT** être dans le sens de la rotation de la vis.
3. Placez la deuxième barre de battage dans des pinces et fixez-la avec des boulons de carrosserie et des écrous.
4. Serrez les boulons.

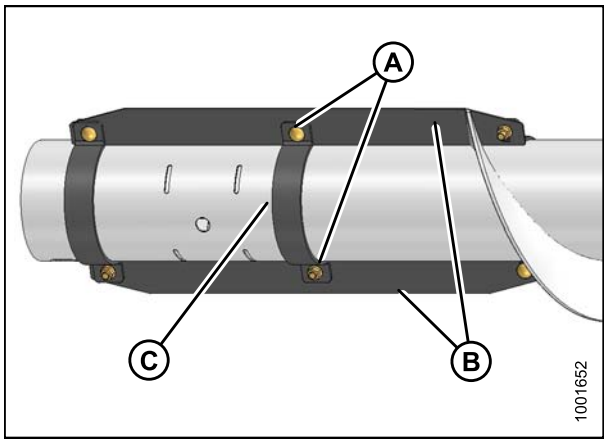


Figure 4.256: Barres de battage

4.12 Transport de la plateforme

AVERTISSEMENT

Ne conduisez PAS la moissonneuse-batteuse avec la plateforme sur une route ou une autoroute, la nuit ou dans des conditions qui réduisent la visibilité comme le brouillard ou la pluie. La largeur de la plateforme risque de ne pas être visible dans ces conditions.

4.12.1 Transport de la plateforme sur la moissonneuse-batteuse

ATTENTION

- **Vérifiez les lois locales sur la réglementation sur la largeur et les exigences en matière d'éclairage ou de marquage avant le transport sur routes.**
- **Suivez toutes les procédures recommandées dans le manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse pour le transport, le remorquage, etc.**
- **Dégagez l'entraînement de la plateforme lorsque vous vous déplacez et dans le champ.**
- **Avant de conduire la moissonneuse-batteuse sur une route, vérifiez que les feux orange clignotants, les feux arrière rouge et les feux avant sont propres et fonctionnent correctement. Feux orange clignotants offrant une meilleure visibilité pour les véhicules qui approchent. Utilisez toujours ces feux sur les routes pour avertir correctement les autres véhicules.**
- **N'utilisez PAS les feux de champ sur les routes, ils peuvent induire les autres conducteurs en erreur.**
- **Avant de conduire sur une route, nettoyez le panneau de véhicule lent et les réflecteurs. Réglez le rétroviseur et nettoyez les vitres.**
- **Abaissez le rabatteur complètement et levez la plateforme sauf en cas de transport en côte. Maintenez une bonne visibilité et soyez vigilant par rapport aux obstructions sur le bord des routes, au trafic venant en sens inverse et aux ponts.**
- **En descente, réduisez la vitesse et maintenez la plateforme à une hauteur minimale. Ceci permet d'obtenir un maximum de stabilité si le mouvement vers l'avant est arrêté pour une raison quelconque. Levez la plateforme complètement en bas de la pente pour éviter tout contact avec le sol.**
- **La vitesse de déplacement doit permettre de maintenir en permanence le contrôle complet et la stabilité de la machine.**

4.12.2 Remorquage

La plateforme peut être remorquée derrière la moissonneuse-batteuse ou avec l'option transport intégré/roues stabilisatrices, ou sur un dispositif de transport de plateforme agréé. Reportez-vous à votre manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse ou consultez votre concessionnaire MacDon.

Attelage de la plateforme à un véhicule de remorquage

ATTENTION

Pour éviter toute blessure corporelle et/ou l'endommagement de la machine en raison d'une perte de contrôle :

- **Le poids de véhicule de remorquage doit dépasser le poids de la plateforme pour assurer une performance et un contrôle du freinage adéquats.**
- **Ne remorquez PAS avec n'importe quel véhicule pouvant circuler sur route. Utilisez uniquement un tracteur agricole, une moissonneuse-batteuse agricole ou une andaineuse MacDon correctement configurée.**
- **Assurez-vous que le rabatteur est abaissé et complètement rétracté sur le bras de support afin d'augmenter la stabilité de la plateforme lors du transport. Pour les plateformes avec rabatteur à déplacement avant-arrière hydraulique, ne connectez jamais de coupleurs avant-arrière les uns aux autres. Cela fermerait le circuit et permettrait au rabatteur de glisser vers l'avant lors du transport, entraînant ainsi une instabilité.**
- **Vérifiez que toutes les goupilles sont correctement fixées en position de transport sur les supports des roues, l'attelage et le support de la barre de coupe.**
- **Vérifiez l'état et la pression des pneus avant le transport.**
- **Connectez l'attelage au véhicule de remorquage avec une goupille de verrouillage à ressort appropriée ayant une goupille-ressort ou autre dispositif de fixation approprié.**
- **Attachez la chaîne d'attelage de sécurité au le véhicule de remorquage. Réglez la longueur de la chaîne de sécurité de façon à ce qu'elle soit tendue, en laissant le mou nécessaire pour les virages.**
- **Connectez le faisceau de câblage de la plateforme à 7 pôles au connecteur d'accouplement sur le véhicule de remorquage. (L'élément d'accouplement à 7 pôles est disponible auprès du service des pièces de votre concessionnaire MacDon).**
- **Vérifiez que les feux fonctionnent correctement et nettoyez le panneau de véhicule lent et les autres réflecteurs Utilisez des feux d'avertissement clignotants sauf interdiction par la loi.**

Remorquage de la plateforme

ATTENTION

Ceci sert de transport intégré. Pour éviter toute blessure corporelle et/ou l'endommagement de la machine en raison d'une perte de contrôle :

- **Ne dépassez PAS les 40 km/h (25 mph). Réduisez la vitesse de transport à moins de 8 km/h (5 mph) pour les angles et dans des conditions glissantes ou difficiles.**
- **Tournez dans les angles seulement à très faible vitesse (8 km/h [5 mph]) ou moins). Dans les virages, la stabilité de la plateforme est réduite car la roue avant se déplace vers la gauche.**
- **N'accélérez PAS pour passer ou sortir d'un virage.**
- **Respectez toutes les règles de la circulation routière dans votre région lors du transport sur des routes publiques. Utilisez des feux orange clignotants sauf interdiction par la loi.**

4.12.3 Conversion de la position de transport à la position de travail

Pour convertir la plateforme de la position de transport à la position de travail, procédez comme suit.

Retrait de la barre de remorquage

Retirez la barre de remorquage comme suit :

1. Bloquez les roues pour empêcher la plateforme de rouler et de se décrocher du véhicule de remorquage.
2. Débranchez le connecteur de câblage (A) sur la barre de remorquage.
3. Retirez la goupille (B) de la barre de remorquage et démontez la partie externe (C) de la partie interne (D).

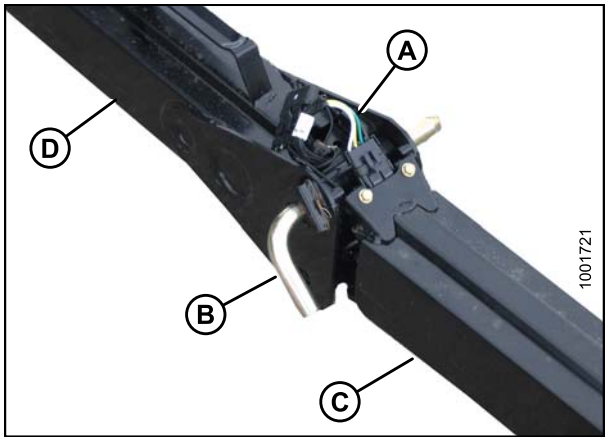


Figure 4.257: Ensemble de la barre de remorquage

A – Connecteur de câblage
B – Goupille
C – Partie externe
D – Partie interne

4. Débranchez le connecteur de câblage (A) sur la roue avant.

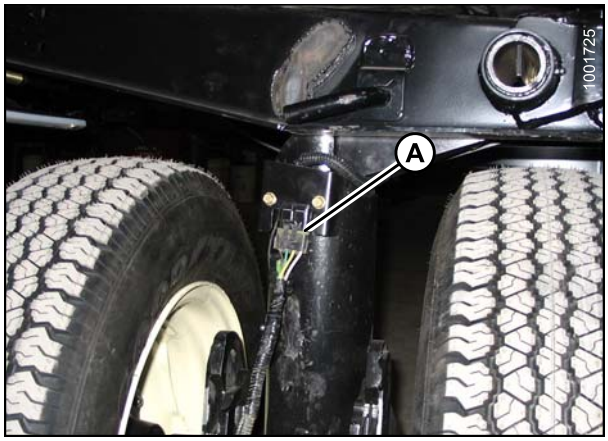


Figure 4.258: Connecteur de câblage

5. Retirez l'axe de chape (A) et mettez-le de côté pour une installation ultérieure.
6. Poussez le loquet (B) et levez la barre de remorquage (C) pour la retirer du crochet. Relâchez le loquet.
7. Réinstallez l'axe de chape.

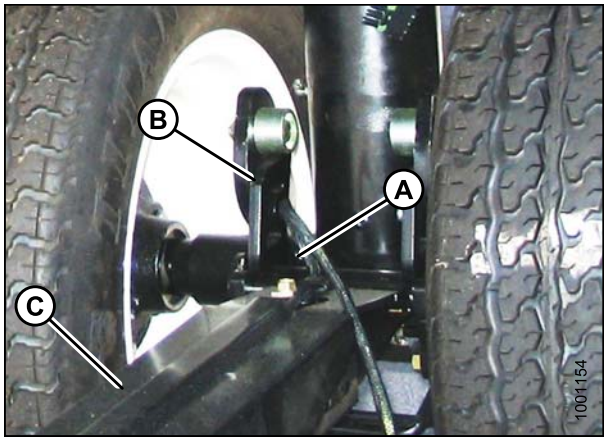


Figure 4.259: Loquet de la barre de remorquage

Stockage de la barre de remorquage

Stockez la barre de remorquage comme suit :

1. Sur le côté gauche de la plateforme, placez l'extrémité intérieure de la partie externe de la barre de remorquage dans le berceau (A) sur le tube arrière de la plateforme.
2. Concernant l'extrémité de la chape et de l'axe de la barre de remorquage, fixez-les dans le support (B) sur le capot du diviseur comportant la goupille d'attelage (C). Fixez le goupille fendue.
3. Installez la sangle en caoutchouc (D) sur le berceau (A).

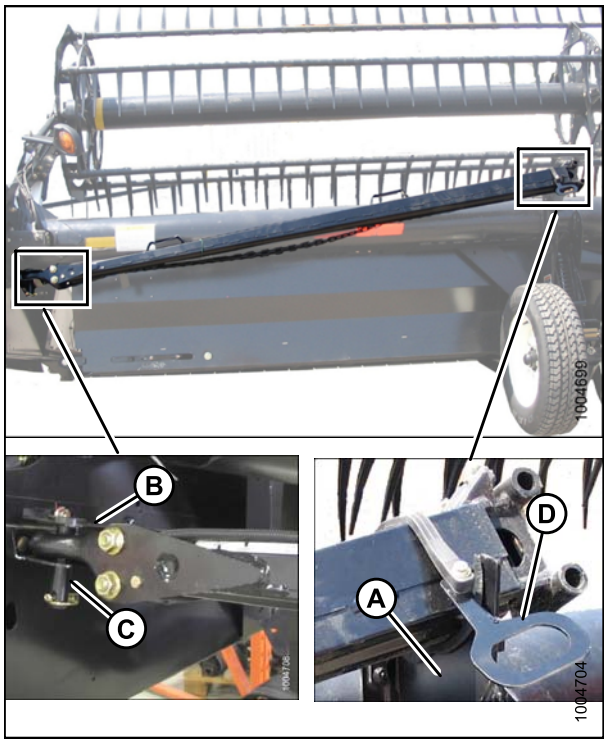


Figure 4.260: Rangement de la barre de remorquage

A – Berceau
B – Support
C – Goupille d'attelage
D – Sangle en caoutchouc

4. Sur le côté droit de la plateforme, placez l'extrémité intérieure de la partie interne de la barre de remorquage dans le berceau (A) sur le tube arrière de la plateforme.
5. Fixez l'extrémité du tube dans le support (B) avec l'axe de chape (C). Fixez l'épingle.
6. Installez la sangle en caoutchouc (D) sur le berceau (A).

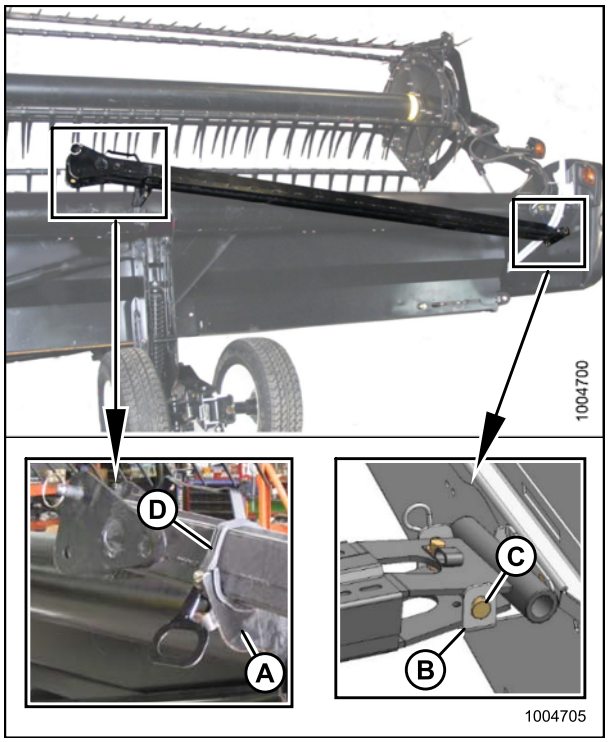


Figure 4.261: Rangement de la barre de remorquage

A – Berceau
B – Support
C – Axe de chape
D – Sangle en caoutchouc

7. Fixez la plateforme sur la moissonneuse-batteuse. Reportez-vous à la section *5 Attelage/dételage de la plateforme, page 205*.
8. Placez les roues de transport avant et arrière en position de travail. Reportez-vous à :
   - *Déplacement des roues avant (à gauche) en position de travail, page 192*
   - *Déplacement des roues de droite (arrière) en position de travail, page 193*

Déplacement des roues avant (à gauche) en position de travail

Pour déplacer les roues de transport avant (à gauche) en position de travail, procédez comme suit.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque. Reportez-vous à la section moissonneuse-batteuse ide 'opération pour obtenir des instructions sur l'utilisation et le stockage appropriés des supports de sécurité de la plateforme.

1. Levez complètement la plateforme Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme.
2. Faites pivoter le bloc des roues avant (A), de sorte que celles-ci soient alignées avec le châssis inférieur.
3. Retirez la goupille (B) et tirez le bloc des roues vers l'arrière de la plateforme. Rangez la goupille (B) dans le trou (C) en haut de l'étançon.
4. Tirez la poignée (D) pour libérer et abaisser l'articulation dans le support vertical.

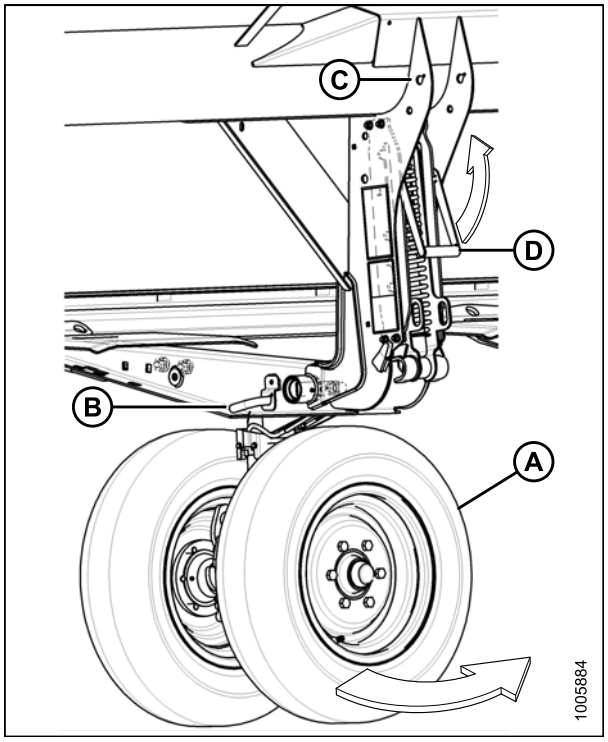


Figure 4.262: Roues avant (à gauche)

5. Alignez le crochet de levage (A) avec la patte (B) et levez le bloc des roues pour engager la goupille dans le crochet (A). Vérifiez que le loquet (C) est enclenché.
6. Installez l'axe de chape (D) et fixez-le avec une épingle au centre de l'axe.

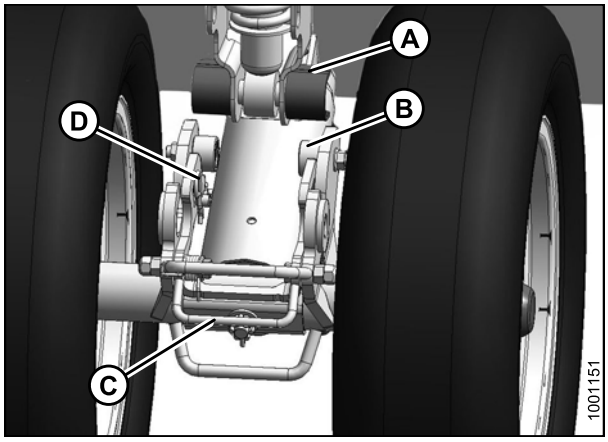


Figure 4.263: Fixation des roues

A – Crochet **B – Patte**
C – Loquet **D – Axe de chape**

7. Levez le bloc des roues à la hauteur désirée et faites glisser l'articulation (A) dans la fente appropriée du support vertical.
8. Appuyez sur la poignée (B) pour verrouiller.

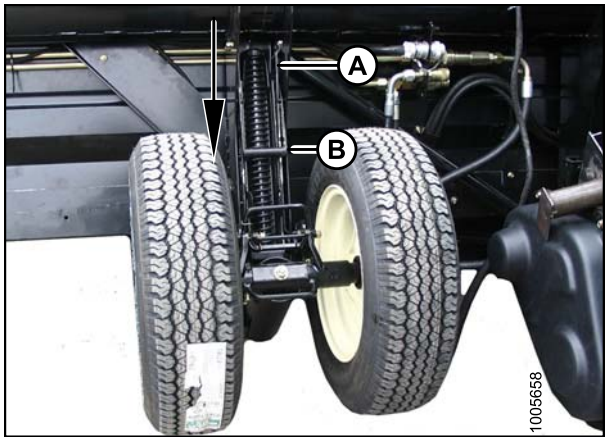


Figure 4.264: Positionnement des roues

Déplacement des roues de droite (arrière) en position de travail

Pour déplacer les roues de transport arrière (à droite) en position de travail, procédez comme suit.

1. Tirez la goupille (A) sur la roue gauche derrière la plateforme. Faites pivoter la roue dans le sens horaire et verrouillez-la avec la goupille (A).

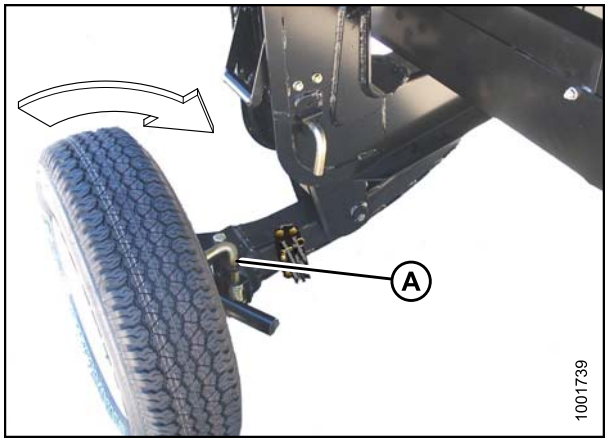


Figure 4.265: Pivotement des roues arrière

2. Retirez la goupille (A) et rangez-la à (B).
3. Tirez sur la poignée (C) pour dégager.
4. Soulevez les roues à la hauteur désirée et enclenchez l'écamoussure de soutien dans la fente (D) dans le support vertical.
5. Appuyez sur la poignée (C) pour verrouiller.

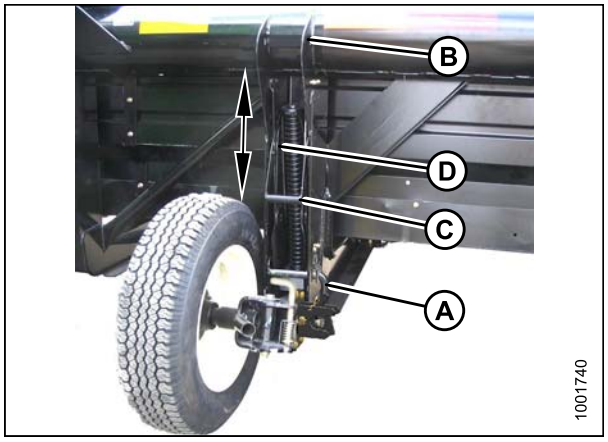


Figure 4.266: Positionnement de la roue

A – Goupille
B – Emplacement de stockage de la goupille
C – Poignée
D – Fente

6. Tirez la goupille (A) de l'entretoise (B) sur la roue gauche en face de la barre de coupe. Dégagez l'entretoise de la barre de coupe et abaissez l'entretoise contre l'essieu (C).
7. Retirez la goupille (D), baissez le support (E) sur l'essieu, puis réinsérez la goupille dans le support.
8. Faites pivoter l'essieu (C) dans le sens horaire vers l'arrière de la plateforme.

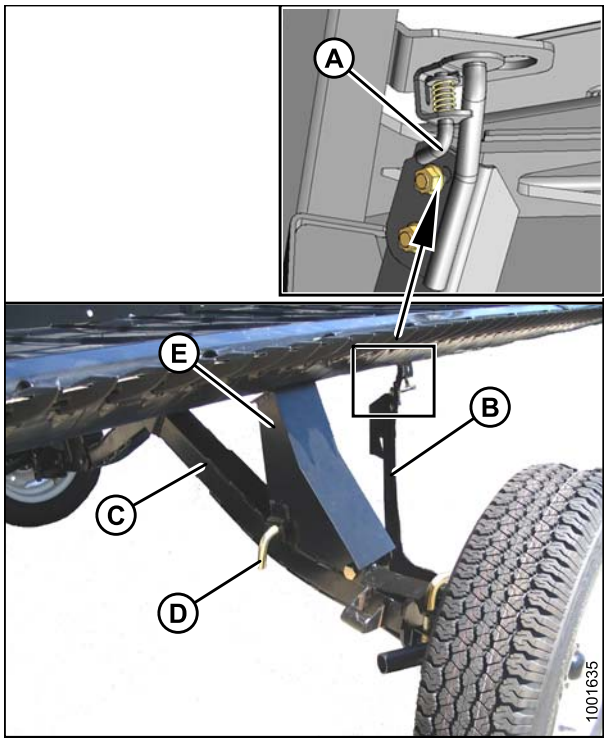


Figure 4.267: Pivotement de l'essieu arrière

A – Goupille
B – Entretoise
C – Essieu
D – Goupille
E – Support

9. Tirez la goupille (A) de la roue droite, faites pivoter la roue dans le sens antihoraire vers la position indiquée et verrouillez-la avec la goupille (A).
10. Retirez l'épingle (B) du loquet (C).
11. Soulevez la roue, le loquet (C) et enclenchez la patte (D) sur l'essieu gauche. Vérifiez que le loquet est fermé.
12. Fixez le loquet avec l'épingle (B), l'extrémité ouverte de la goupille tournée vers l'arrière de la moissonneuse-batteuse.

    NOTE:
    Si vous installez l'épingle avec l'extrémité ouverte tournée vers la barre de coupe, elle sera délogée par la récolte lors du fonctionnement.

    IMPORTANT:
    Vérifiez que les roues sont verrouillées et que la poignée est en position verrouillée.

13. La conversion est terminée lorsque les roues sont placées comme indiqué.

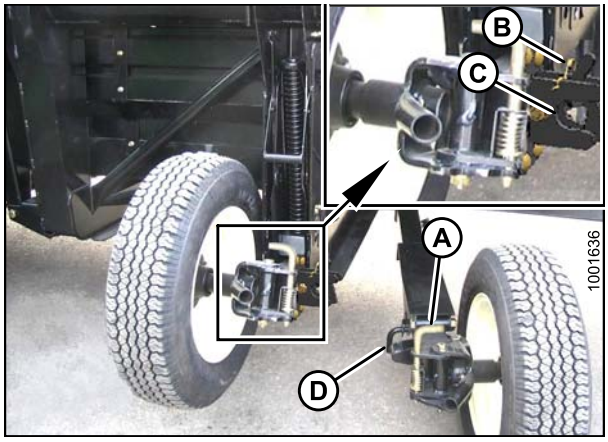


Figure 4.268: Verrouillage des essieux

A – Goupille **B – Épingle**
C – Loquet **D – Patte**

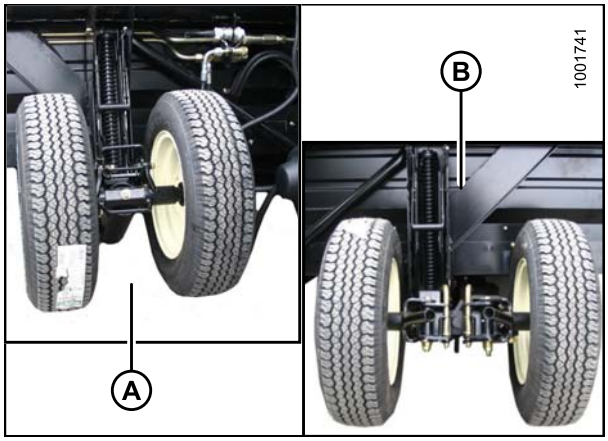


Figure 4.269: Position de travail

A – Côté gauche **B – Côté droit**

4.12.4 Conversion de la position de travail à transport

Pour convertir la plateforme de la position de travail à transport, procédez comme suit.

⚠ DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque. Reportez-vous à la section moissonneuse-batteuse ide 'opération pour obtenir des instructions sur l'utilisation et le stockage appropriés des supports de sécurité de la plateforme.

Déplacement des roues avant (à gauche) en position de transport

Pour déplacer les roues de transport de gauche (avant) en position de transport, procédez comme suit.

ATTENTION

Restez loin des roues et libérez l'articulation avec soin car les roues tomberont une fois le mécanisme libéré.

1. Tirez la poignée (B) pour libérer et levez complètement l'articulation(A) dans le support vertical.
2. Levez la plateforme entièrement, coupez le moteur et retirez la clé du contact. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme.

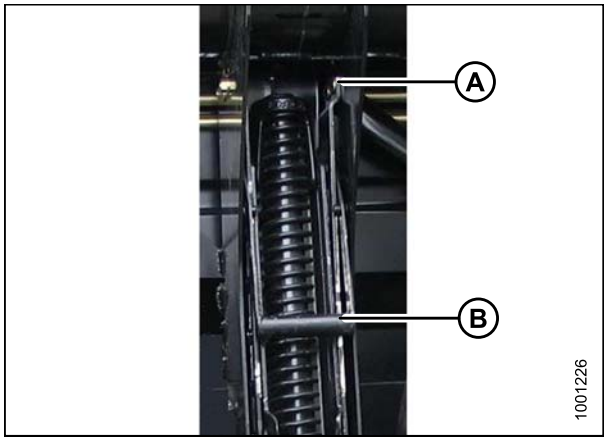


Figure 4.270: Élévation de l'articulation

3. Retirez l'épingle et l'axe de chape (A).
4. Tirez la poignée de verrouillage (B) pour libérer l'articulation de la suspension (C) et tirez l'articulation de la suspension (C) hors du pivot (D).
5. Abaissez lentement les roues.

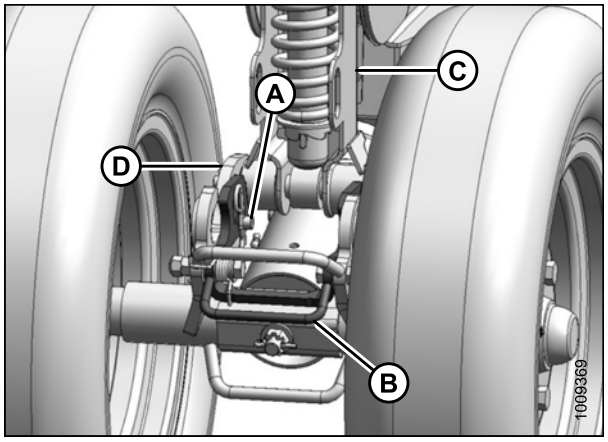


Figure 4.271: Abaissement des roues

A – Axe de chape **B – Poignée de verrouillage**
C – Articulation de la suspension **D – Pivot**

6. Baissez la poignée (B) pour verrouiller.

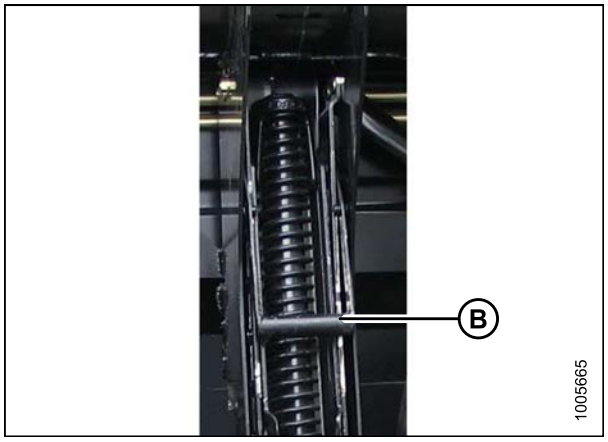


Figure 4.272: Verrouillage de l'articulation

7. Retirez la goupille de son rangement en haut de l'étançon.
8. Déplacez et faites pivoter les roues dans le sens horaire afin de tourner la patte (A) vers l'extrémité de la plateforme.

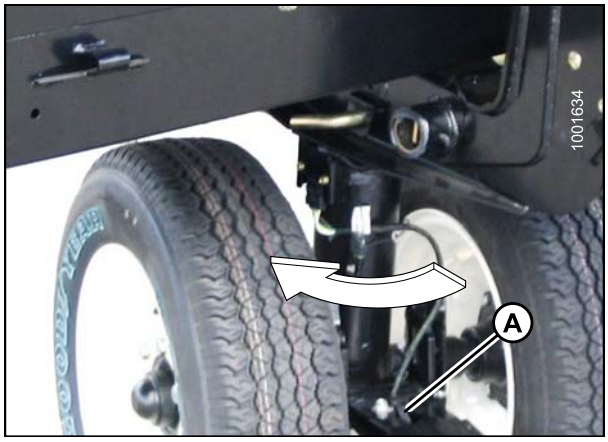


Figure 4.273: Pivotement des roues

9. Insérez la goupille (A) et tournez-la pour verrouiller.
10. Abaissez la plateforme pour que les roues de gauche touchent le sol.



Figure 4.274: Verrouillage des roues

Déplacement des roues de droite (arrière) en position de transport

Pour déplacer les roues de transport de droite (arrière) en position de transport, procédez comme suit :

1. Retirez l’épingle (A) du loquet (B).
2. Soulevez le loquet (B), dégagez l’essieu droit (D) et abaissez-le au sol.

ATTENTION

Restez loin des roues et libérez l’articulation avec soin car les roues tomberont une fois le mécanisme libéré.

3. Tirez doucement sur la poignée (D) pour libérer le ressort et laissez tomber la roue au sol.
4. Soulevez la roue et l’articulation avec la poignée (E) et placez l’articulation dans le deuxième emplacement au fond.
5. Baissez le poignée (C) pour verrouiller.

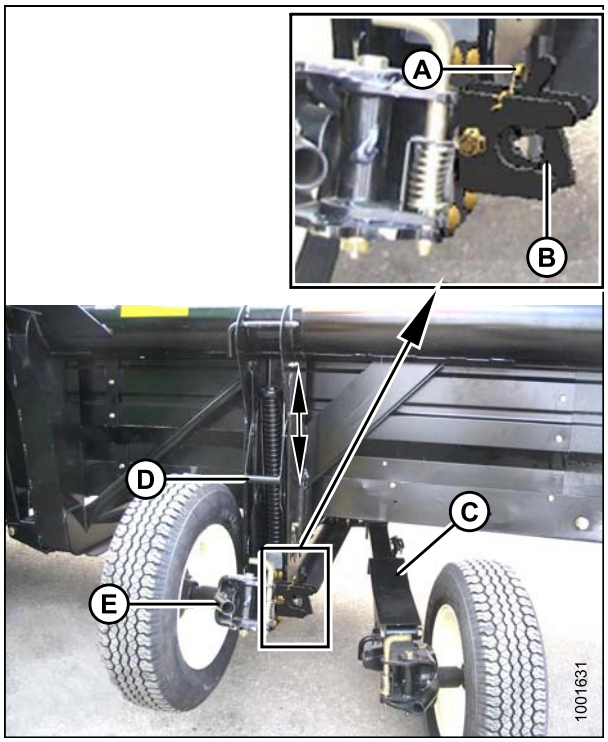


Figure 4.275: Séparation des essieux

6. Retirez la goupille (A) et installez-la sur (B) pour fixer l’articulation. Tournez la goupille (A) pour verrouiller.
7. Tirez la goupille (D), faites pivoter la roue (C) dans le sens antihoraire à 90 degrés, et verrouillez à nouveau avec la goupille (D).

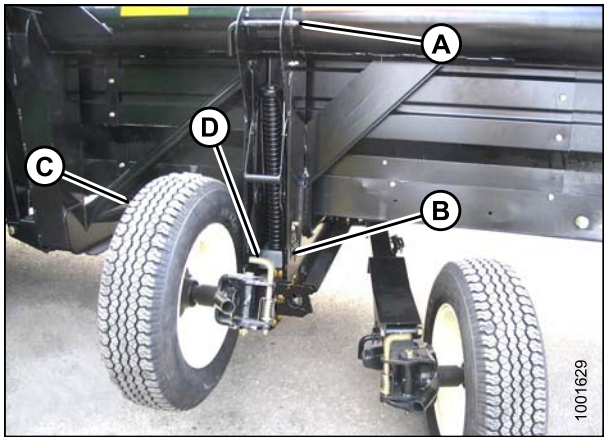


Figure 4.276: Positionnement de la roue

A – Goupille
B – Emplacement d’installation de la goupille
C – Roue gauche
D – Goupille

8. La roue gauche est maintenant en position de transport, comme indiqué.



Figure 4.277: Position de transport

9. Tirez la goupille (A), et faites pivoter la roue (C) dans le sens horaire à 90 degrés.

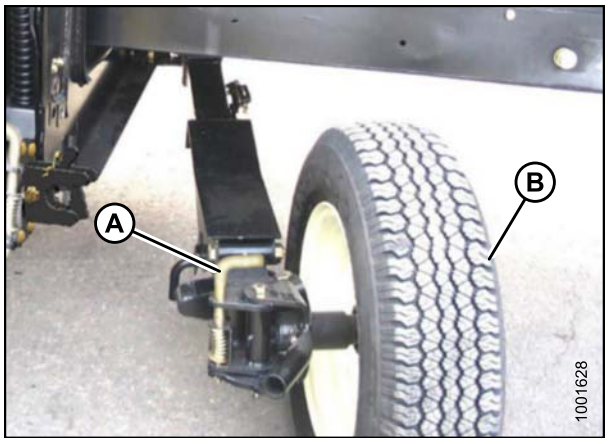


Figure 4.278: Roue arrière droite

10. Verrouillez la roue (A) avec la goupille (B). Déplacez l'essieu droit (C) vers l'avant de la plateforme.

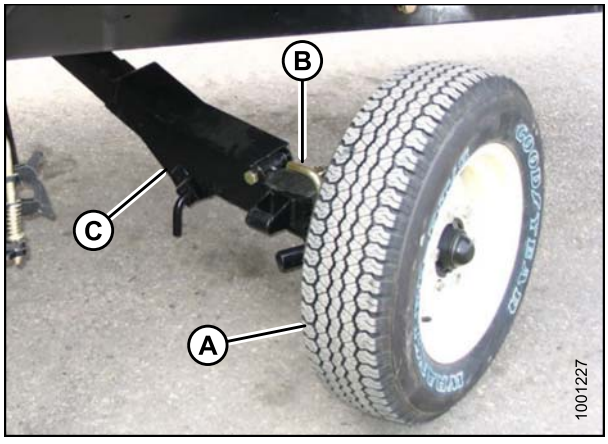


Figure 4.279: Roue arrière droite

11. Retirez la goupille (A), soulevez support (B) pour le placer comme indiqué et réinsérez la goupille (A).

    IMPORTANT:
    Vérifiez que la goupille (A) enclenche le tube sur l'essieu.

12. Faites pivoter l'entretoise (C) pour la mettre en place comme indiqué et insérez l'entretoise dans la fente (D) derrière la barre de coupe. Placez l'entretoise de façon à ce que la goupille (E) engage le trou dans le support (F). La roue droite est maintenant en position de transport.
13. Dégagez les butées de levage du vérin de la plateforme.
14. Débranchez les raccordements hydrauliques et électriques de la plateforme de la moissonneuse-batteuse. Reportez-vous à la section *5 Attelage/dételage de la plateforme, page 205*.
15. Démarrez moissonneuse-batteuse et abaissez la plateforme au sol.

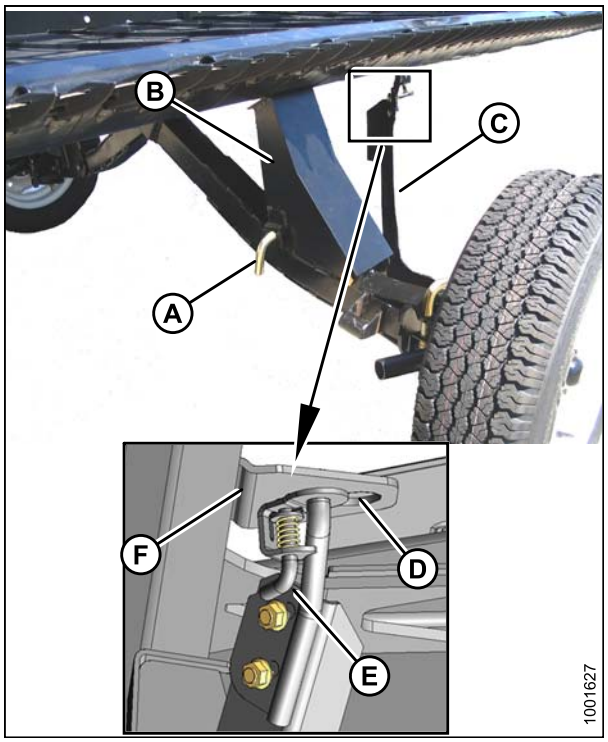


Figure 4.280: Positionnement de la roue arrière droite

Fixation de la barre de remorquage

La barre de remorquage se compose de deux sections qui rendent le stockage et la manipulation plus simples.

1. Sur le côté droit de la plateforme, décrochez la sangle en caoutchouc (D) sur le berceau (A).
2. Retirez l'axe de chape (C). Détachez l'extrémité du tube du support (B).
3. Remettez l'axe de chape.
4. Soulevez la partie intérieure de la barre de remorquage de la plateforme et placez-la sur le côté gauche de la plateforme.

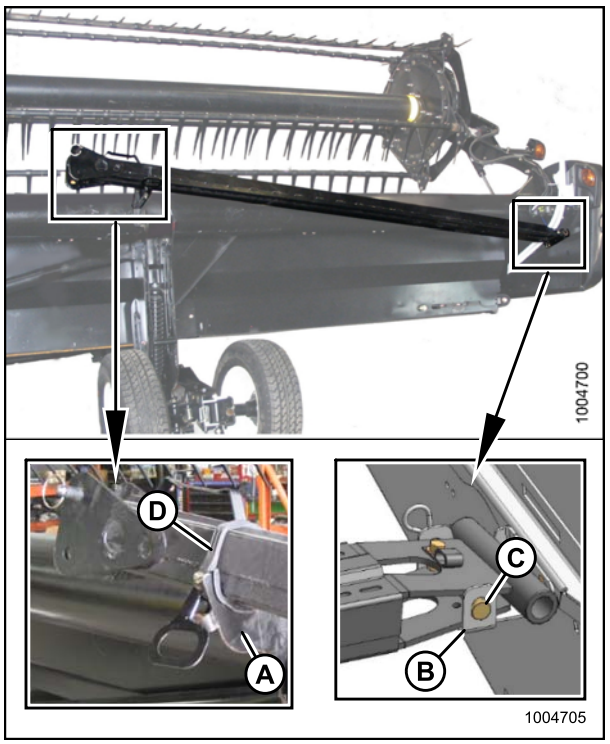


Figure 4.281: Retrait de la barre de remorquage

5. Sur le côté gauche de la plateforme, décrochez la sangle en caoutchouc (D) sur le berceau (A).
6. Retirez la goupille d'attelage (C) du support (B), et retirez la barre de remorquage.
7. Installez la sangle en caoutchouc (D) sur le berceau (A).

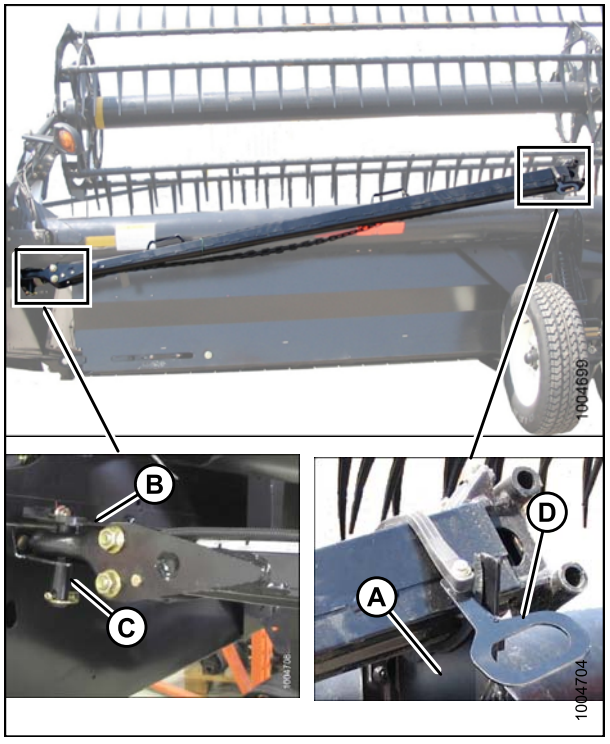


Figure 4.282: Retrait de la barre de remorquage

8. Connectez la partie extérieure (B) de la barre de remorquage à la partie intérieure (A).

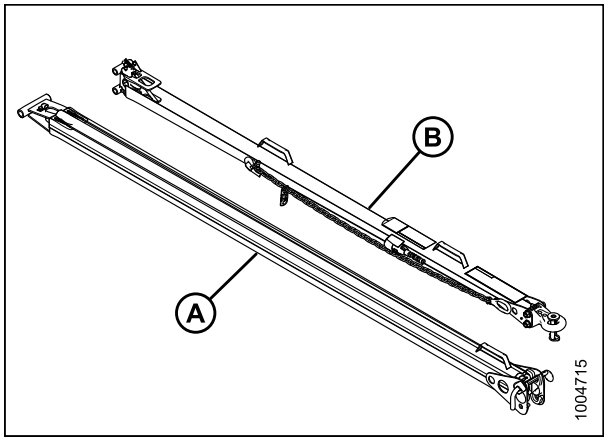


Figure 4.283: Assemblage de la barre de remorquage

9. Soulevez la partie extérieure (B) et insérez-la dans la partie intérieure (A)

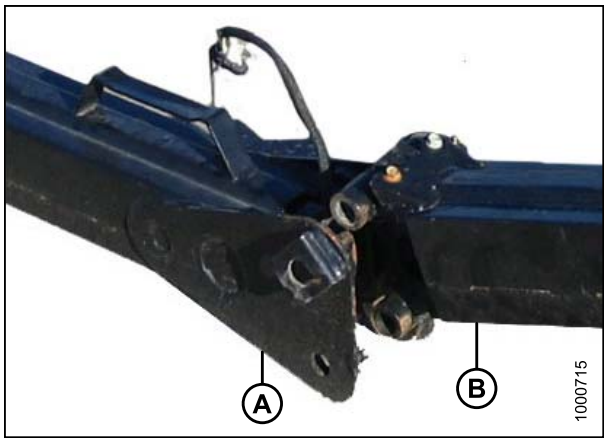


Figure 4.284: Assemblage de la barre de remorquage

10. Assemblez les deux parties ensemble avec la goupille en L (A), puis tournez-la pour la verrouiller. Fixez la goupille avec le collier (B).
11. Branchez le faisceau électrique sur le connecteur (C).

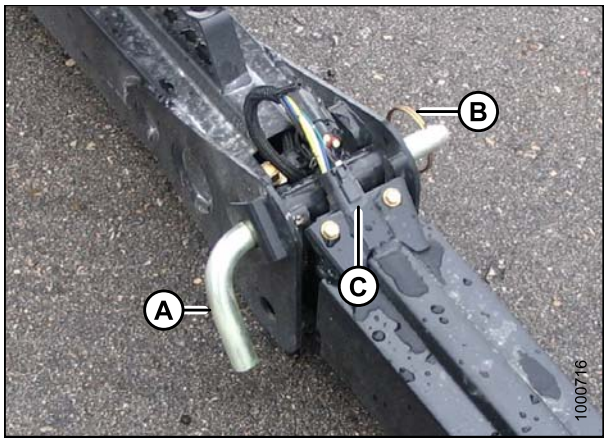


Figure 4.285: Assemblage de la barre de remorquage

12. Placez la barre de remorquage (A) sur l'essieu, et poussez sur le loquet (B) jusqu'à ce que les goupilles de la barre de remorquage tombent dans les crochets (C).
13. Vérifiez que le loquet (B) est enclenché dans la barre de remorquage.
14. Installez l'axe de chape (D), puis fixez l'épingle.

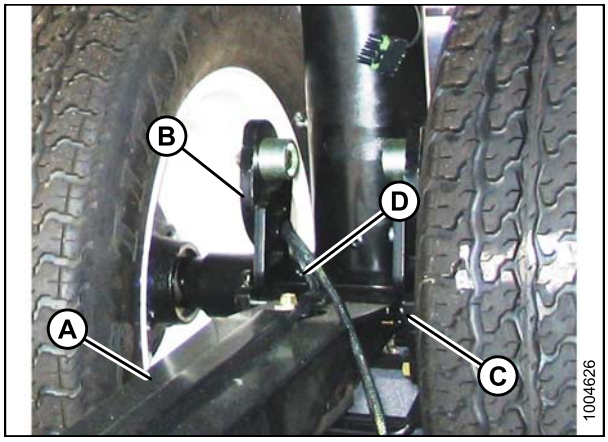


Figure 4.286: Fixation de la barre de remorquage

15. Effectuez le branchement électrique (A) sur la roue de la plateforme et le joint.



Figure 4.287: Connexion du faisceau

4.13 Remisage

Vous devez procéder comme suit à la fin de chaque saison d'exploitation :

ATTENTION

N'utilisez jamais d'essence, de naphte ou de matière volatile pour le nettoyage. Ces matières peuvent être toxiques ou inflammables.

ATTENTION

Couvrez la barre de coupe et les doigts de lamier pour éviter toute blessure due à un contact accidentel.

1. Nettoyez soigneusement la plateforme.
2. Remisez la machine dans un endroit sec et sûr si possible. En cas de remisage à l'extérieur, couvrez-la toujours avec une toile imperméable ou un autre matériau de protection.

   NOTE:
   Si la machine est entreposée à l'extérieur, retirez les tapis et remisez-la dans un endroit sombre et sec. Si vous ne retirez pas les tapis, remisez la plateforme après avoir abaissé la barre de coupe afin que l'eau ou la neige ne s'accumule pas sur tapis. Cette accumulation de poids impose un stress excessif sur tapis et la plateforme.
3. Abaissez la plateforme sur des blocs pour maintenir la barre de coupe au-dessus du sol.
4. Abaissez complètement le rabatteur. En cas de remisage à l'extérieur, attachez le rabatteur au châssis pour éviter toute rotation due au vent.
5. Repeignez toutes les surfaces usées ou écaillées pour éviter que de la rouille n'apparaisse.
6. Relâchez les courroies d'entraînement.
7. Graissez soigneusement la plateforme, en laissant l'excès de graisse sur les raccords pour éviter toute humidité sur les roulements. Appliquez de la graisse sur les filets exposés, les tiges de vérin et les surfaces de glissement des composants. Graissez les composants des couteaux pour éviter la rouille.
8. Vérifiez que les composants ne sont pas usés ni cassés, et réparez ou commandez des pièces de rechange auprès de votre concessionnaire MacDon. Si vous vérifiez ces éléments immédiatement, vous économiserez du temps et des efforts au début de la saison suivante.
9. Remplacez ou serrez tout matériel manquant ou desserré.

5 Attelage/dételage de la plateforme

Ce chapitre contient des instructions sur la configuration, l'attelage et le dételage de la plateforme.

Moissonneuse-batteuse	Section
Case IH 7010, 8010, 7120, 8120, 9120, 5088, 6088, 7088, 5130, 6130, 7130, 7230, 8230, 9230	*5.2 Moissonneuses-batteuses Case IH, page 207*
Séries John Deere 60, 70 et S	*5.3 Moissonneuses-batteuses John Deere, page 214*
Lexion 500, 700 (séries R)	*5.4 Moissonneuses-batteuses Lexion, page 221*
New Holland CR, CX	*5.5 Moissonneuses-batteuses New Holland, page 229*
Séries AGCO Gleaner R et S, Challenger 660, 670, 680B, 540C, 560C, Massey 9690, 9790, 9895, 9520, 9540, 9560	*5.6 Moissonneuses-batteuses AGCO, page 237*

NOTE:
Vérifiez que les fonctions applicables (commande de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), option de plateforme de tapis, option de vérin d'inclinaison hydraulique,entraînement hydraulique de rabatteur, etc.). Dans le cas contraire, il peut y avoir un dysfonctionnement de la plateforme.

5.1 Configuration de l'adaptateur

Les sections suivantes décrivent les instructions de configuration de l'adaptateur recommandées, en fonction de votre moissonneuse-batteuse et des cultures. Ces recommandations ne couvrent pas toutes les conditions.

En cas d'apparition de problèmes d'alimentation lors de l'utilisation de l'adaptateur, reportez-vous à la section *7 Dépannage, page 421*.

5.1.1 Utilisation des extensions de spire

Le kit d'extension de spire peut améliorer l'alimentation dans certaines cultures comme le riz ou les cultures fourragères épaisses, mais elles ne sont pas recommandées dans les cultures céréalières.

Reportez-vous à la section *8.1.6 Extension de la spire de la vis d'alimentation du CA25, page 443* pour plus d'informations.

Pour obtenir des renseignements sur l'entretien, reportez-vous :

- *Installation des extensions de spire, page 317*
- *Retrait des extensions de spire, page 318*

5.1.2 Utilisation des débourreurs

Des kits de débourrage peuvent avoir été fournis avec votre plateforme pour améliorer l'alimentation dans certaines cultures comme le riz. Ils NE sont **PAS** recommandés dans les cultures céréalières.

Pour plus d'informations sur l'entretien, reportez-vous à la section *6.10 Débourreurs de l'adaptateur et déflecteurs d'alimentation, page 352*.

5.1.3 Réglage de la vitesse de la vis d’alimentation

La vis d’alimentation de l’adaptateur est entraînée par chaîne à partir d’un pignon qui est monté sur le cardan du convoyeur de la moissonneuse-batteuse et qui se trouve dans le boîtier d’entraînement.

La vitesse de la vis d’alimentation est déterminée par le cardan du convoyeur de la moissonneuse-batteuse et est particulière à chaque machine, ainsi aucun réglage n’est nécessaire. Toutefois, des pignons d’entraînement sont disponibles en option pour modifier la vitesse de la vis d’alimentation afin d’optimiser ses performances. Consultez votre concessionnaire MacDon.

NOTE:
Sur demandes spéciales, des pignons de 20, 22 et 26 dents sont disponibles pour modifier la vitesse de la vis d’alimentation de l’adaptateur. Demandez conseil à votre concessionnaire MacDon.

5.2 Moissonneuses-batteuses Case IH

5.2.1 Fixation de la plateforme sur une moissonneuse-batteuse Case IH

Pour fixer la de plateforme FD75 sur une moissonneuse-batteuse Case IH, procédez comme suit.

1. Démarrez le moteur et conduisez lentement la plateforme jusqu'à ce que la selle du convoyeur (A) soit directement sous la traverse de l'adaptateur (B).
2. Levez le convoyeur pour soulever la plateforme, en veillant à ce que la selle du convoyeur soit correctement enclenchée dans le châssis de l'adaptateur.

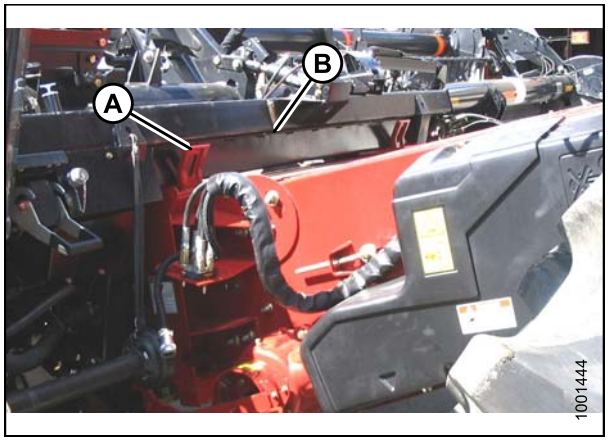


Figure 5.1: Moissonneuse-batteuse et adaptateur

ATTENTION

Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact avant de quitter le siège de l'opérateur pour une raison quelconque. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher une machine au ralenti.

3. Soulevez le levier (A) de l'adaptateur sur le côté gauche du convoyeur, et poussez la poignée (B) sur la moissonneuse-batteuse pour engager les verrous (C) des deux côtés du convoyeur.
4. Appuyez sur le levier (A) de sorte que la fente de celui-ci engage la poignée pour la verrouiller.
5. Si le verrou (C) ne s'enclenche pas complètement sur la goupille de l'adaptateur lorsque le levier (A) et la poignée (B) sont enclenchés, desserrez les boulons (D) et réglez le verrou au besoin. Resserrez les boulons.

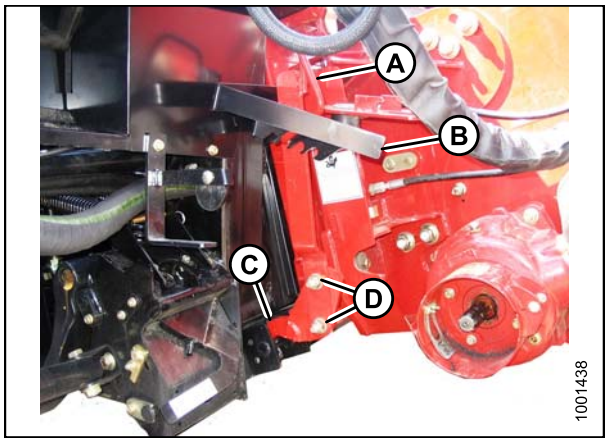


Figure 5.2: Moissonneuse-batteuse et adaptateur

6. Ouvrez le capot (A) sur la moissonneuse-batteuse.
7. Poussez le bouton de verrouillage (B) et tirez la poignée (C) en position complètement ouverte.
8. Nettoyez le coupleur sur la plateforme.

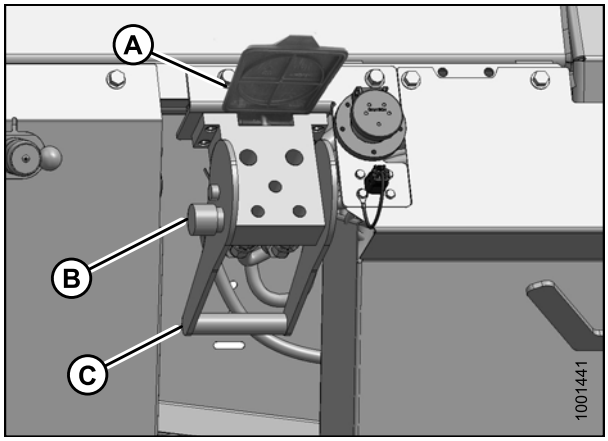


Figure 5.3: Connecteur hydraulique

9. Retirez le coupleur (A) de la moissonneuse-batteuse et nettoyez les surfaces de contact.

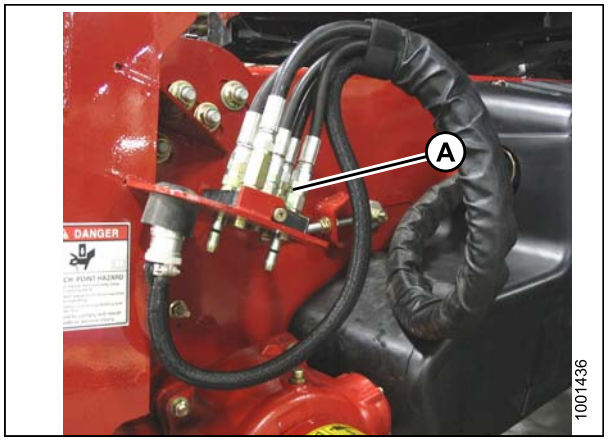


Figure 5.4: Moissonneuse-batteuse

10. Placez-le sur le connecteur de l'adaptateur (A) et poussez la poignée (B) pour engager les broches de couplage dans le connecteur. (La poignée (B) n'est pas visible sur l'image)
11. Poussez la poignée (B) en position fermée jusqu'à ce que le bouton de verrouillage (C) se détache.

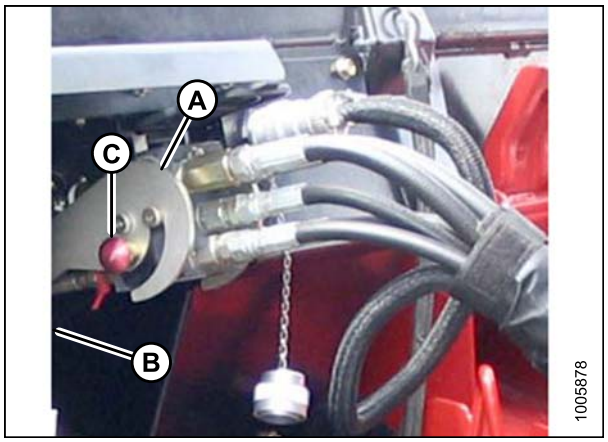


Figure 5.5: Raccord hydraulique

12. Retirez le capot sur le connecteur électrique (A). Assurez-vous que le connecteur est propre et ne comporte aucune trace de dommages.

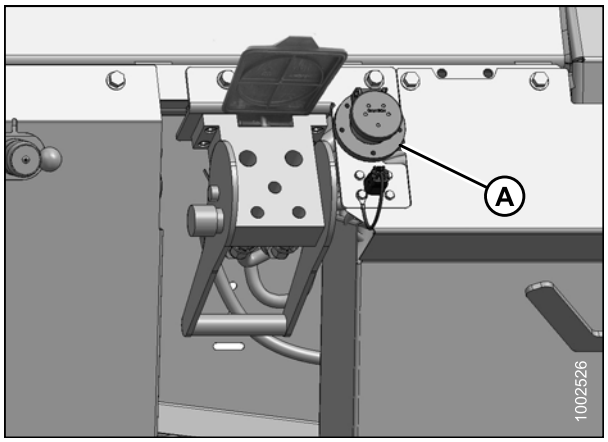


Figure 5.6: Connecteur électrique

13. Retirez le connecteur électrique (A) de la cuvette de stockage de la moissonneuse-batteuse et faites-le passer vers le connecteur de l'adaptateur.

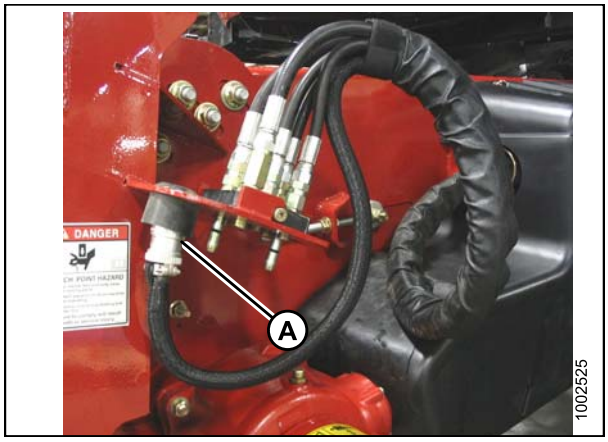


Figure 5.7: Moissonneuse-batteuse

14. Alignez les pattes sur le connecteur (A) avec les fentes du connecteur femelle (B), poussez le connecteur sur le connecteur femelle, puis tournez le collier sur le connecteur pour le verrouiller.

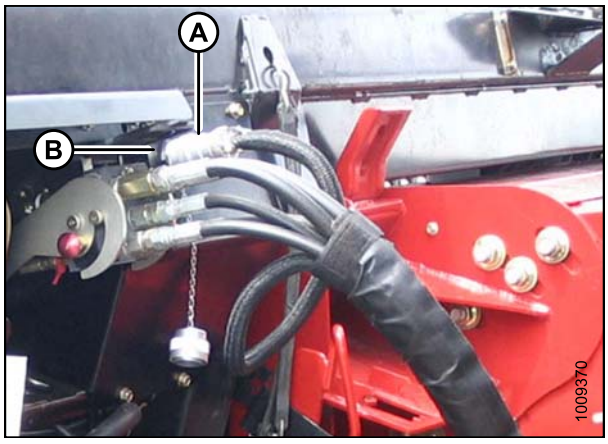


Figure 5.8: Connexion électrique

15. Tournez le disque (A) sur le crochet de stockage de la transmission de l'adaptateur, puis retirez la transmission du crochet.

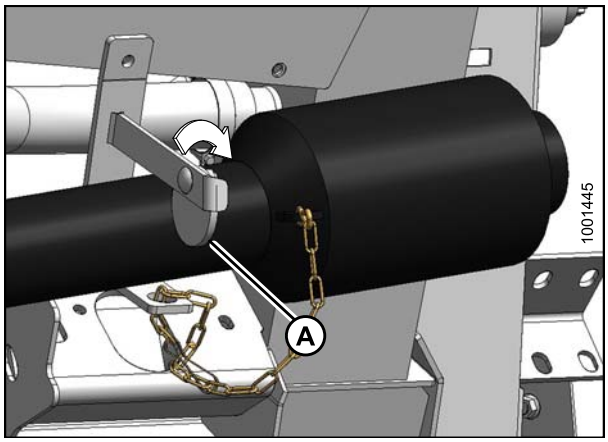


Figure 5.9: Disque sur le crochet de stockage de la transmission de l'adaptateur

16. Retirez le collier (A) de l'extrémité de la transmission et poussez-le sur l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse (B) jusqu'à ce qu'il se verrouille.

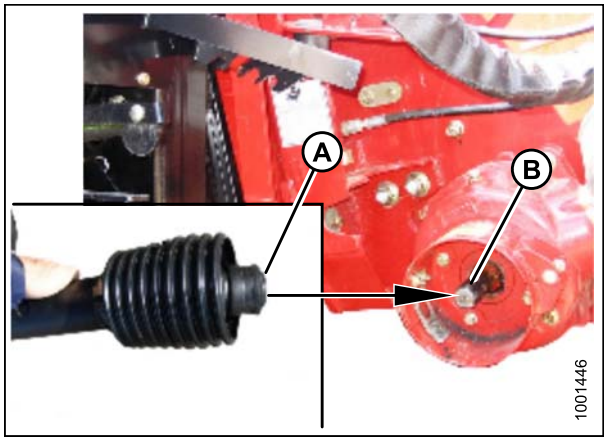


Figure 5.10: Arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse

17. Dégagez les deux verrous du flottement de l'adaptateur en éloignant le loquet (A) de l'adaptateur, puis déplacez le levier (B) sur chaque levier en position basse.

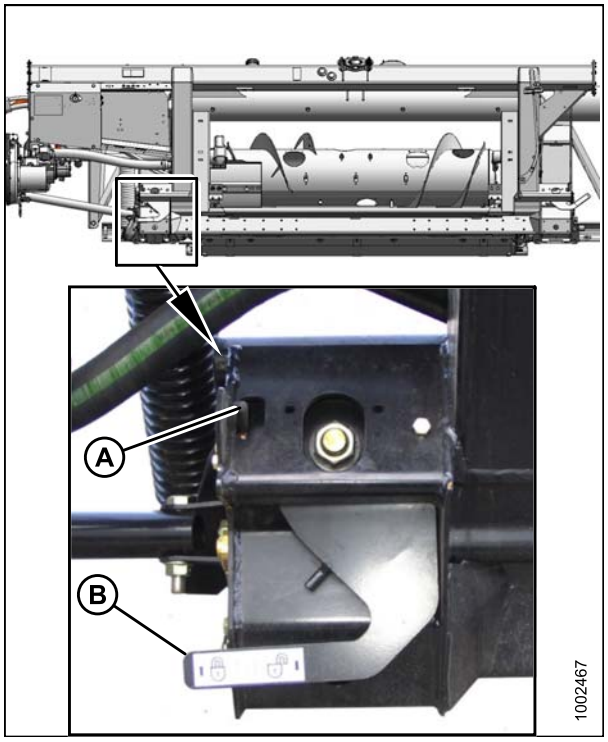


Figure 5.11: Flottement bloqué

5.2.2 Détachement de la plateforme d’une moissonneuse-batteuse Case IH

Pour détacher la plateforme d’une moissonneuse-batteuse Case IH, procédez comme suit.

1. Choisissez une surface plane. Placez la plateforme légèrement au-dessus du sol. Coupez le moteur et retirez la clé.

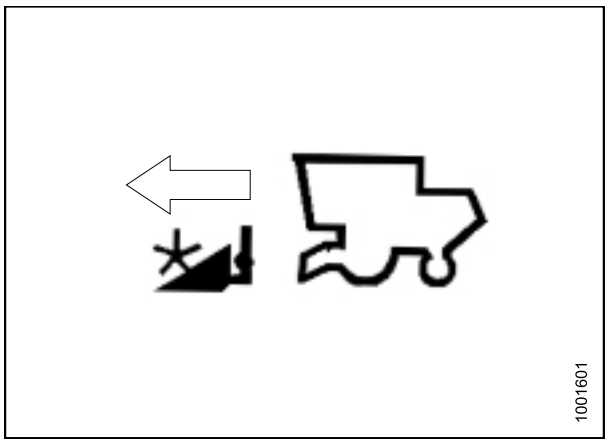


Figure 5.12: Détachez la plateforme

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque. Reportez-vous à la section moissonneuse-batteuse ide ’opération pour obtenir des instructions sur l’utilisation et le stockage appropriés des supports de sécurité de la plateforme.

ATTENTION

Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact avant de quitter le siège de l’opérateur pour une raison quelconque. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher une machine au ralenti.

2. Enclenchez les deux verrous du flottement en déplaçant le levier (A) de chaque verrou vers le haut jusqu’à ce qu’il se mette en position de verrouillage.

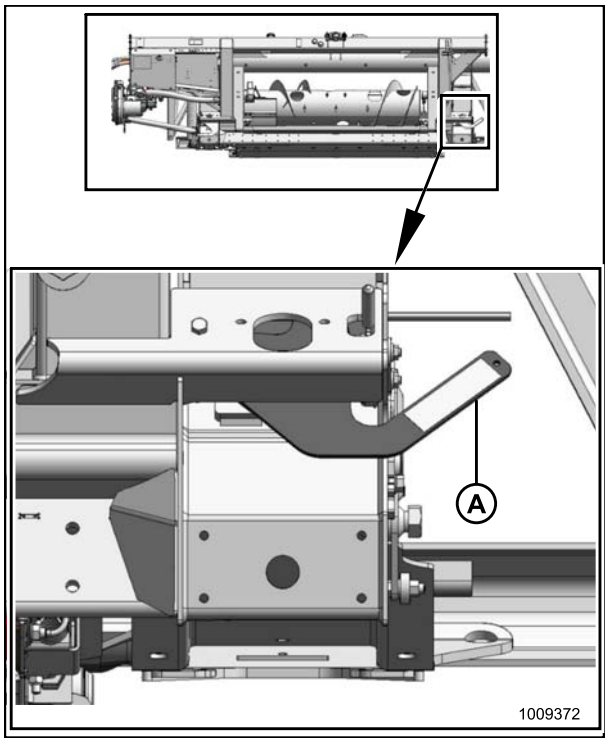


Figure 5.13: Flottement bloqué

IMPORTANT:
Si les roues de transport intégré sont installées, la plateforme peut être détachée dans le mode transport ou travail. Si vous détachez la plateforme lorsque la roue est en mode de travail, réglez les roues en position de stockage ou de fonctionnement la plus haute. inon la plateforme peut basculer vers l’avant, rendant ainsi le rattachement difficile. Reportez-vous à la *4.7.1 Hauteur de coupe, page 55*.

IMPORTANT:
Si les roues stabilisatrices sont installées, réglez les roues en position de stockage ou de fonctionnement la plus haute. Sinon la plateforme peut basculer vers l’avant, rendant ainsi le rattachement difficile. Reportez-vous à la *4.7.1 Hauteur de coupe, page 55*.

3. Déconnectez la transmission (A) de la moissonneuse-batteuse.

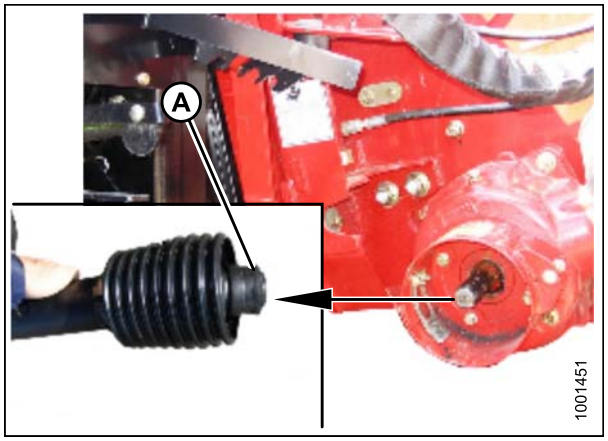


Figure 5.14: Transmission

4. Faites glisser la transmission dans le crochet (A) de façon à ce que le disque (B) tombe et fixe la transmission.

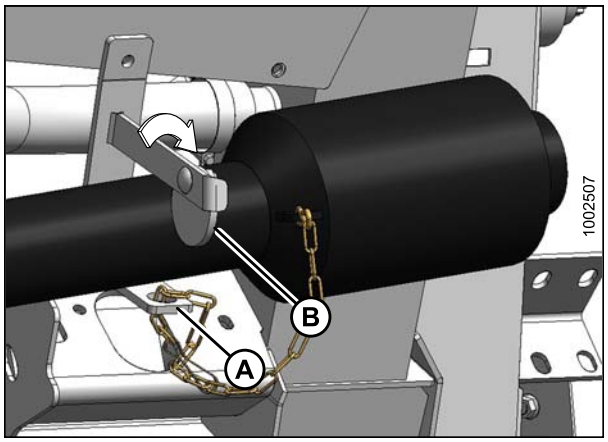


Figure 5.15: Transmission

5. Retirez le connecteur électrique (A) et remettez le capot (B).
6. Poussez le bouton de verrouillage (C) et tirez la poignée (D) pour libérer le coupleur (E).

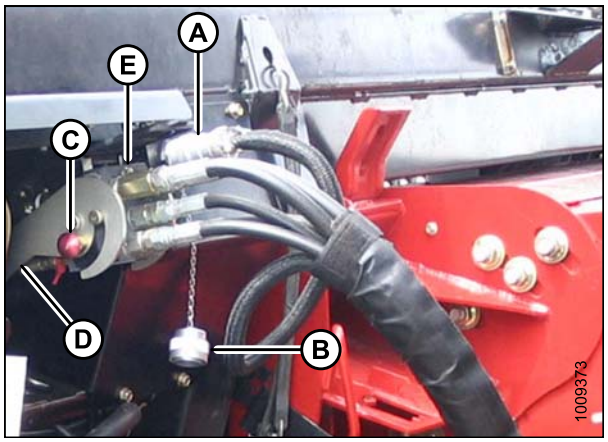


Figure 5.16: Multicoupleur

7. Placez le coupleur (A) sur la plaque de stockage (B) de la moissonneuse-batteuse.
8. Placez le connecteur électrique (C) dans la cuvette de stockage (D).

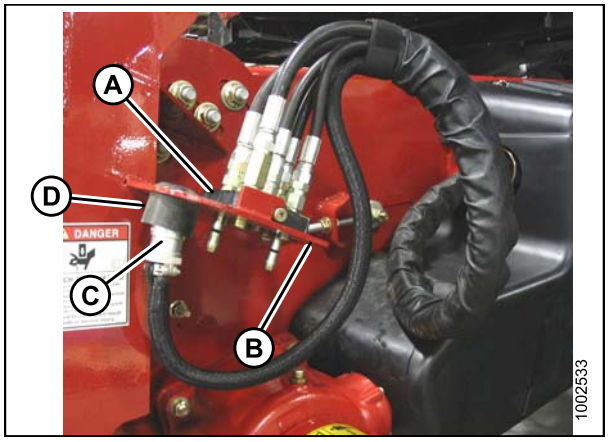


Figure 5.17: Rangement du coupleur

9. Poussez la poignée (A) en position fermée jusqu'à ce que le bouton de verrouillage (B) se détache. Fermez le capot (C).

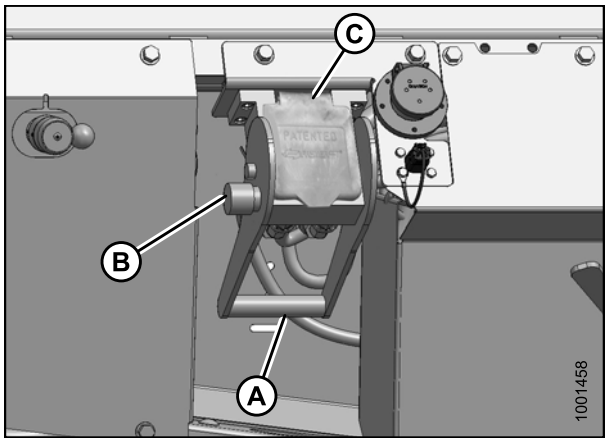


Figure 5.18: Connecteur de la plateforme

10. Levez le levier (A), tirez et baissez la poignée (B) pour dégager le verrou du convoyeur/adaptateur (C).
11. Abaissez le convoyeur jusqu'à ce qu'il se dégage du support de l'adaptateur.
12. Reculez lentement la moissonneuse-batteuse pour l'éloigner de la plateforme.

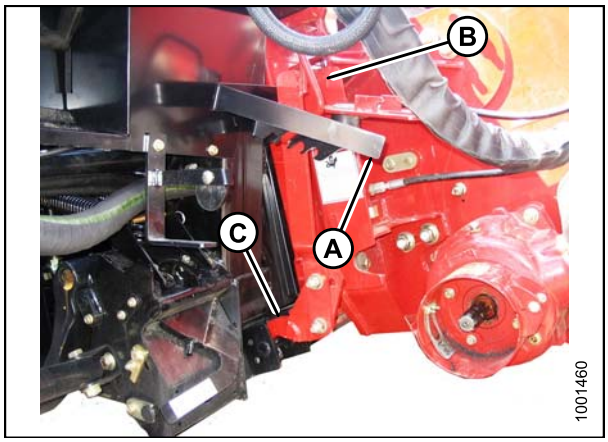


Figure 5.19: Verrous du convoyeur

5.3 Moissonneuses-batteuses John Deere

5.3.1 Fixation de la plateforme sur une moissonneuse-batteuse John Deere

Pour fixer la plateforme à une moissonneuse-batteuse John Deere, procédez comme suit.

1. Poussez la poignée (A) sur le connecteur du coupleur de la moissonneuse-batteuse vers le convoyeur pour rétracter les goupilles (B) dans les angles inférieurs du convoyeur. Nettoyez le connecteur.
2. Démarrez le moteur et conduisez lentement la plateforme jusqu'à ce que la selle du convoyeur (C) soit directement sous la traverse de l'adaptateur (D).
3. Levez le convoyeur pour soulever la plateforme, en veillant à ce que la selle du convoyeur soit correctement enclenchée dans le châssis de l'adaptateur.
4. Levez ou abaissez la plateforme jusqu'à ce qu'elle soit légèrement au-dessus du sol.

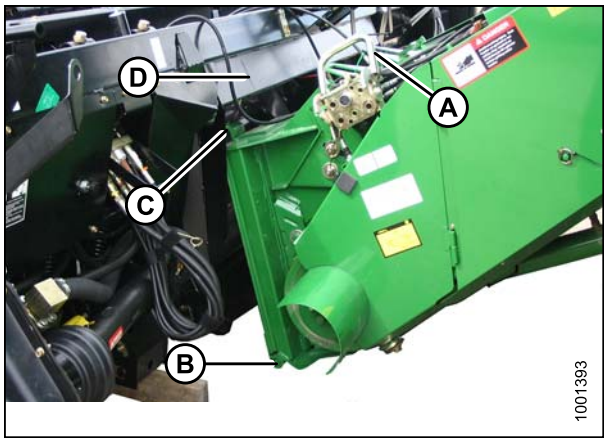


Figure 5.20: Moissonneuse-batteuse et adaptateur

ATTENTION

Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact avant de quitter le siège de l'opérateur pour une raison quelconque. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher une machine au ralenti.

5. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
6. Tirez sur la poignée (A) de l'adaptateur pour dégager le coupleur (B) de la position de stockage. Retirez le coupleur et repoussez la poignée dans l'adaptateur pour le ranger.

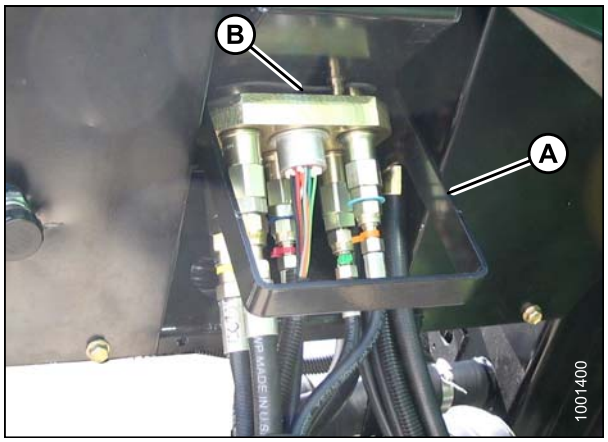


Figure 5.21: Rangement du coupleur

7. Placez le coupleur (A) sur le connecteur, puis tirez sur la poignée (B) pour que les pattes du coupleur s'enclenchent dans la poignée.
8. Tirez sur la poignée (B) en position horizontale pour enclencher complètement le coupleur (A) dans le connecteur et les deux goupilles du convoyeur (C) dans les supports de l'adaptateur.
9. Vérifiez que toutes les vis (D) sont serrées.

   NOTE:
   Si les goupilles (C) ne sont pas complètement enclenchées dans les supports de l'adaptateur, desserrez les vis (D) et réglez le support au besoin. Resserrez les boulons.

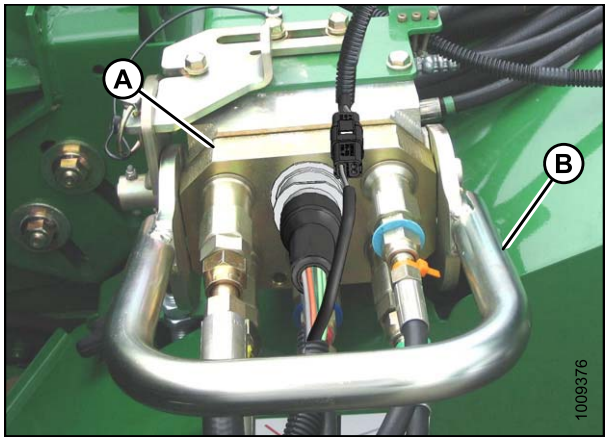


Figure 5.22: Coupleur

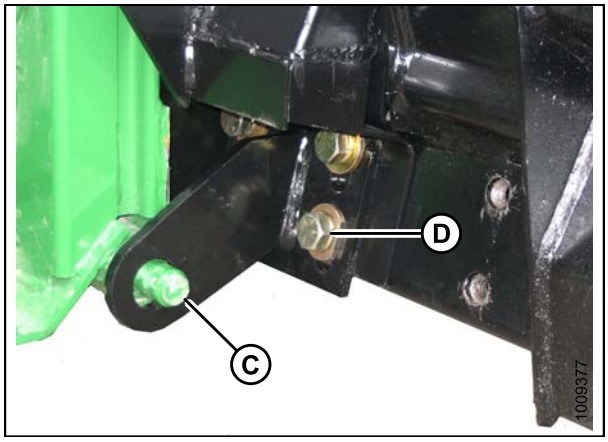


Figure 5.23: Goupille du convoyeur

10. Faites glisser le loquet (A) pour verrouiller la poignée (B), puis fixez-la avec la goupille à anneau rabattant (C).
11. Si l'adaptateur est équipé d'un sélecteur d'inclinaison de la plateforme/avant-arrière du rabatteur, connectez le faisceau électrique (D) au connecteur de la moissonneuse-batteuse (E).

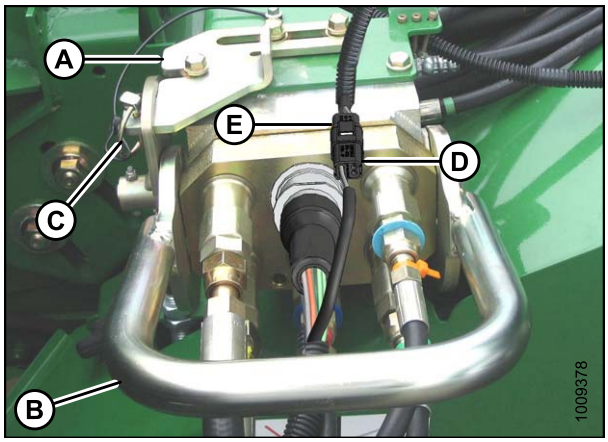


Figure 5.24: Coupleur

12. Tournez le disque (A) sur le crochet de stockage de la transmission de l'adaptateur, puis retirez la transmission du crochet.

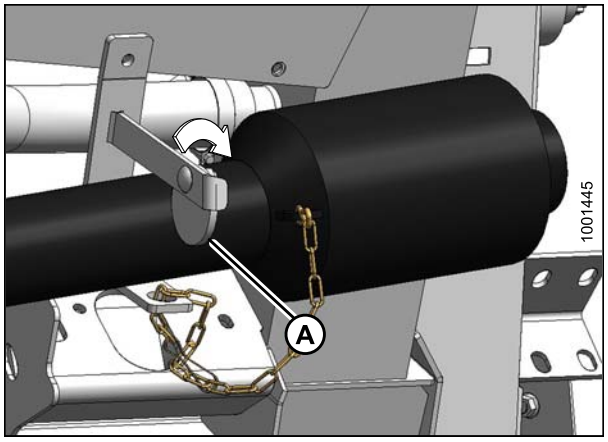


Figure 5.25: Transmission

13. Retirez le collier (A) de l'extrémité de la transmission et poussez-le sur l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse (B) jusqu'à ce qu'il se verrouille.

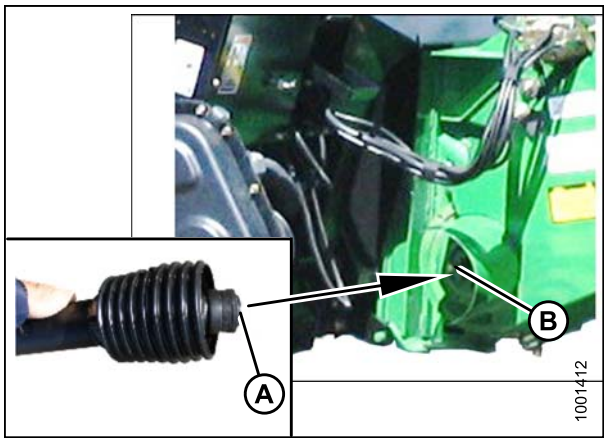


Figure 5.26: Transmission

5.3.2 Détachement de la plateforme d'une moissonneuse-batteuse John Deere

1. Choisissez une surface plane. Placez la plateforme légèrement au-dessus du sol. Coupez le moteur et retirez la clé.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque. Reportez-vous à la section moissonneuse-batteuse ide 'opération pour obtenir des instructions sur l'utilisation et le stockage appropriés des supports de sécurité de la plateforme.

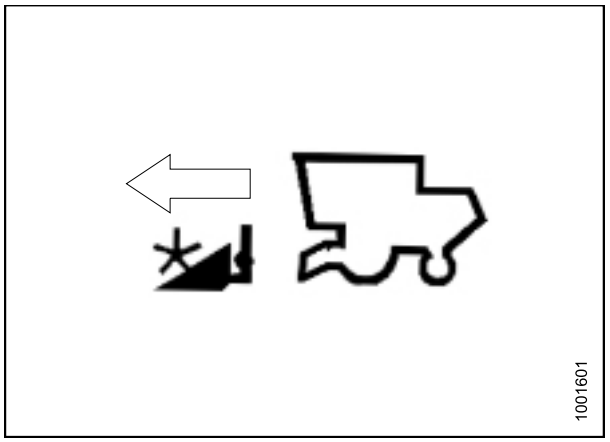


Figure 5.27: Détachez la plateforme

ATTENTION

Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact avant de quitter le siège de l'opérateur pour une raison quelconque. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher une machine au ralenti.

2. Enclenchez les deux verrous du flottement de la plateforme en levant le levier (A) de chaque verrou jusqu'à ce qu'il se mette en position de verrouillage.

   IMPORTANT:
   Si les roues de transport intégré sont installées, la plateforme peut être détachée dans le mode transport ou travail. Si vous détachez la plateforme lorsque la roue est en mode de travail, réglez les roues en position de stockage ou de fonctionnement la plus haute. inon la plateforme peut basculer vers l'avant, rendant ainsi le rattachement difficile. Reportez-vous à la *4.7.1 Hauteur de coupe, page 55*.

   IMPORTANT:
   Si les roues stabilisatrices sont installées, réglez les roues en position de stockage ou de fonctionnement la plus haute. Sinon la plateforme peut basculer vers l'avant, rendant ainsi le rattachement difficile. Reportez-vous à la *4.7.1 Hauteur de coupe, page 55*.

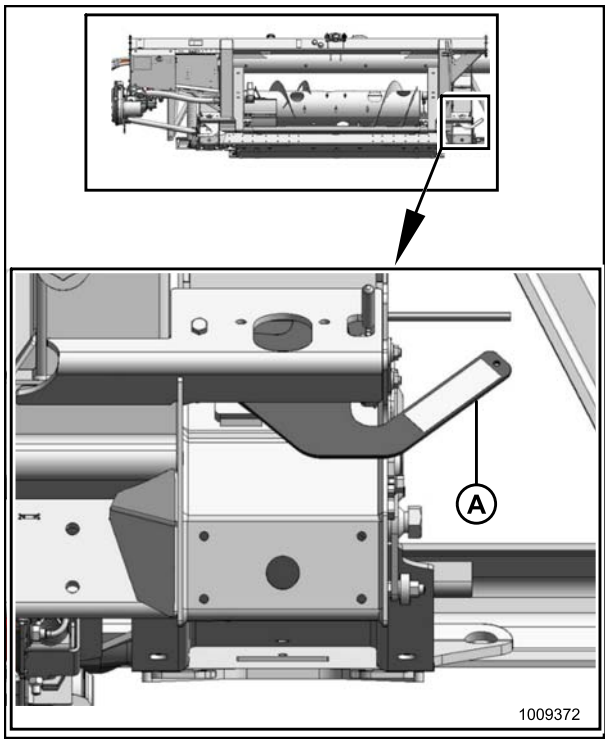


Figure 5.28: Flottement bloqué

3. Ouvrez le blindage (A) sur la moissonneuse-batteuse. Poussez le collier en arrière sur la transmission (B), et retirez celle-ci de l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse.

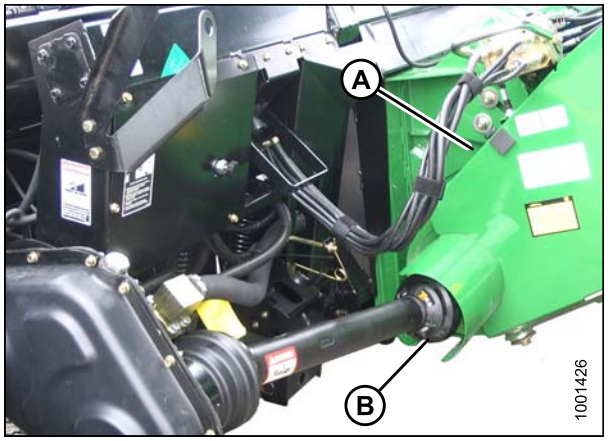


Figure 5.29: Transmission

4. Faites glisser la transmission dans le crochet (A) de façon à ce que le disque (B) tombe pour la fixer.

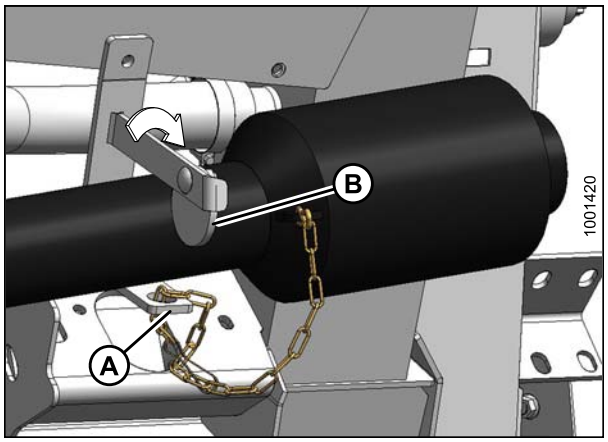


Figure 5.30: Transmission

5. Levez la poignée (A) sur l'adaptateur.

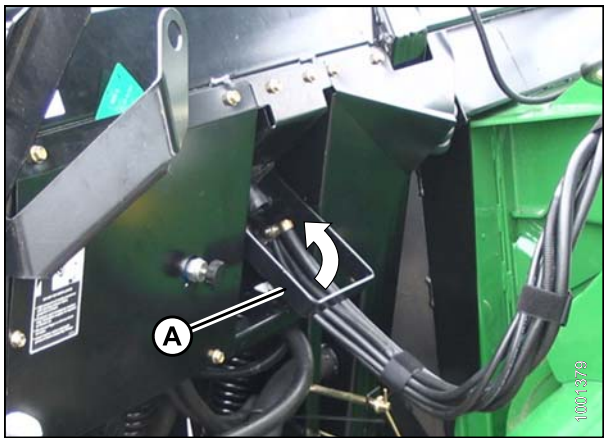


Figure 5.31: Rangement du coupleur

6. Déconnectez le faisceau électrique (A) du faisceau de la moissonneuse-batteuse.
7. Retirez la goupille fendue (B) et faites glisser le verrou (C) pour relâcher la poignée (D)
8. Levez le levier (D) complètement en position verticale pour dégager le coupleur (E) de la moissonneuse-batteuse.

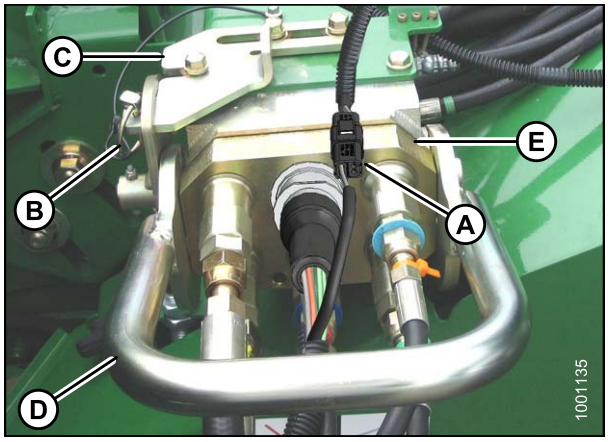


Figure 5.32: Multicoupleur

A - Connecteur **B – Goupille fendue**
C – Verrou **D – Poignée**
E – Coupleur hydraulique/électrique

9. Placez le coupleur (A) sur le connecteur de l'adaptateur et baissez la poignée (B) pour verrouiller le coupleur.

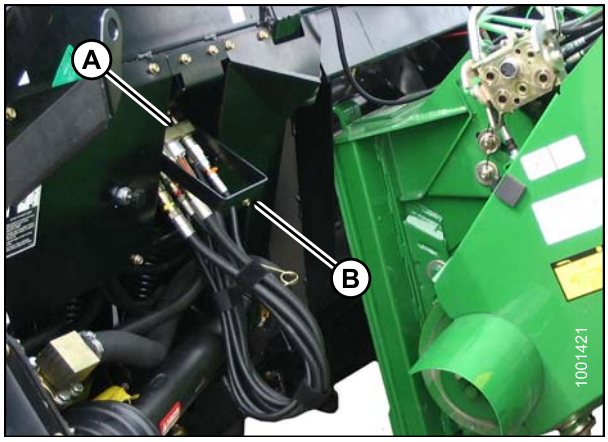


Figure 5.33: Rangement du coupleur

10. Poussez le levier (A) sur la moissonneuse-batteuse vers le convoyeur pour dégager la goupille de celui-ci (B) de l'adaptateur.

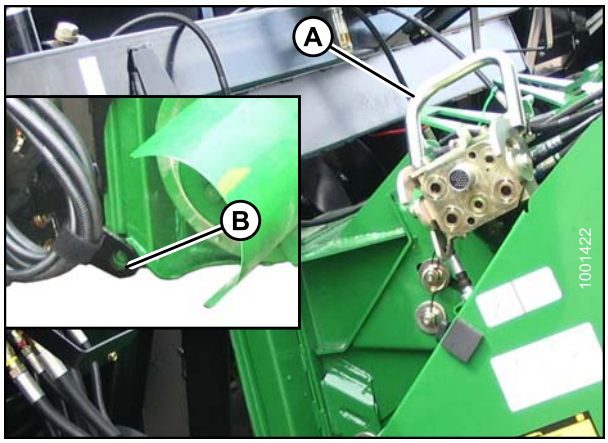


Figure 5.34: Verrous du convoyeur

11. Baissez le convoyeur jusqu'à ce que la selle (A) se dégage et sorte du support de l'adaptateur (B).
12. Reculez lentement la moissonneuse-batteuse pour l'éloigner de la plateforme.

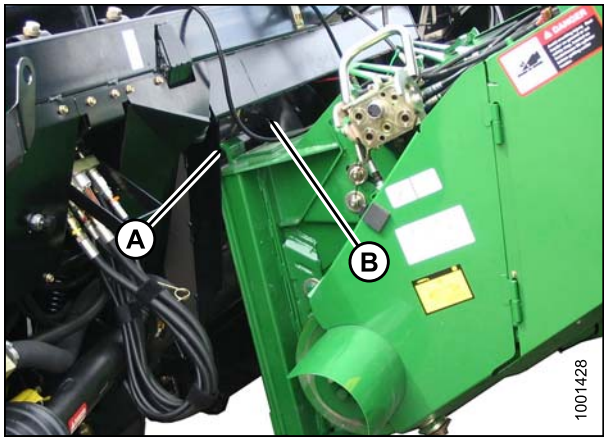


Figure 5.35: Plateforme/Convoyeur

5.4 Moissonneuses-batteuses Lexion

5.4.1 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse Lexion

Pour fixer la plateforme sur la moissonneuse-batteuse, procédez comme suit :

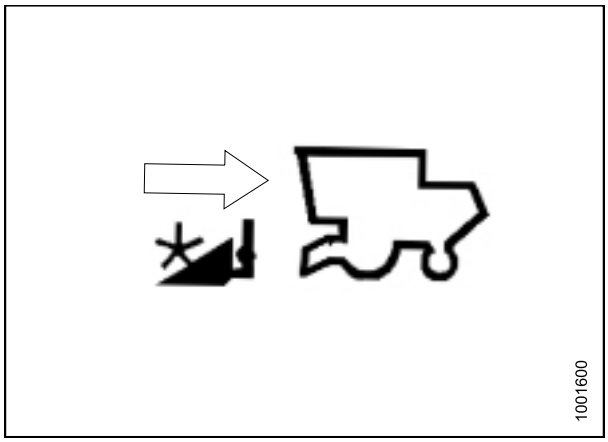


Figure 5.36: Fixation de la plateforme

1. Déplacez la poignée (A) de l'adaptateur CA25 en position levée, puis vérifiez que les goupilles (B) aux angles inférieurs de l'adaptateur sont rétractées.
2. Démarrez le moteur et conduisez lentement la plateforme jusqu'à ce que le convoyeur soit directement sous la traverse de l'adaptateur.

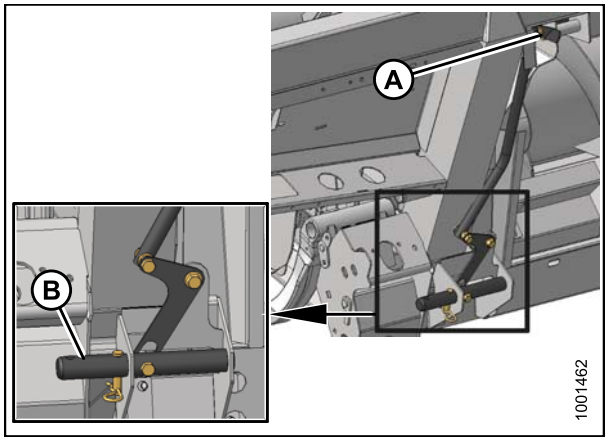


Figure 5.37: Goupilles rétractées

3. Levez le convoyeur pour soulever la plateforme, en veillant à ce que les montants du convoyeur (A) soient bien enclenchés dans le châssis de l'adaptateur (B).
4. Placez la plateforme légèrement au-dessus du sol.

ATTENTION

Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact avant de quitter le siège de l'opérateur pour une raison quelconque. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher une machine au ralenti.

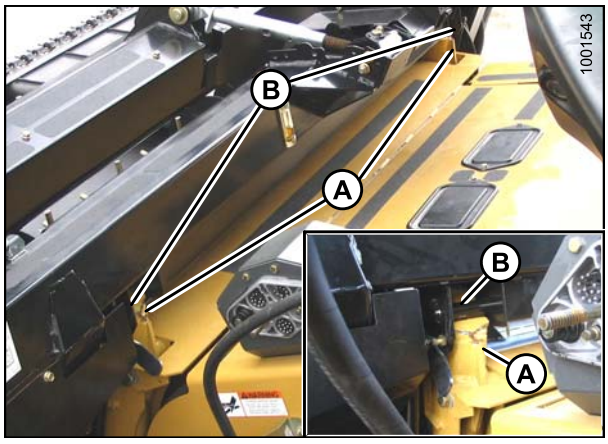


Figure 5.38: Plateforme sur la moissonneuse-batteuse

5. Retirez la goupille de verrouillage (A) de la goupille de l'adaptateur (B).

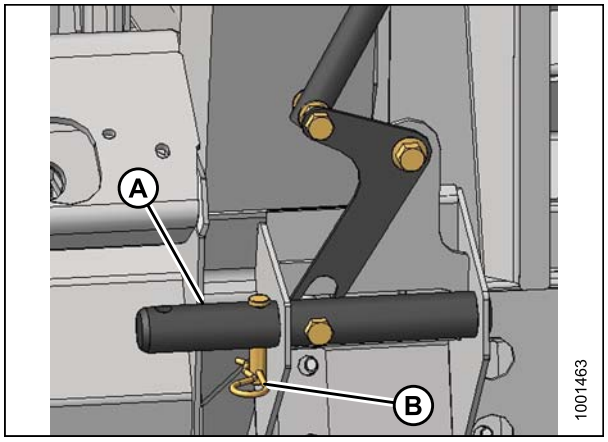


Figure 5.39: Goupilles de verrouillage

6. Baissez la poignée (A) pour enclencher les goupilles de l'adaptateur (B) dans le convoyeur. Réinsérez la goupille de verrouillage (C), puis fixez l'épingle.

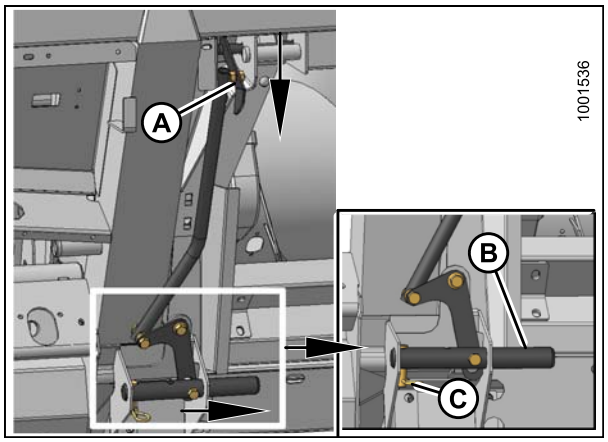


Figure 5.40: Enclenchement des goupilles

7. Dévissez la poignée (A) du coupleur de la moissonneuse-batteuse (B) pour dégager le coupleur du connecteur de la moissonneuse-batteuse, puis nettoyez le coupleur.

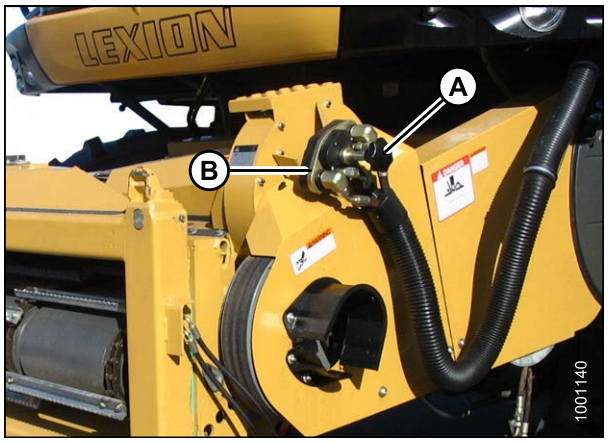


Figure 5.41: Coupleur de la moissonneuse-batteuse

8. Placez le couvercle (A) sur le connecteur de la moissonneuse-batteuse.

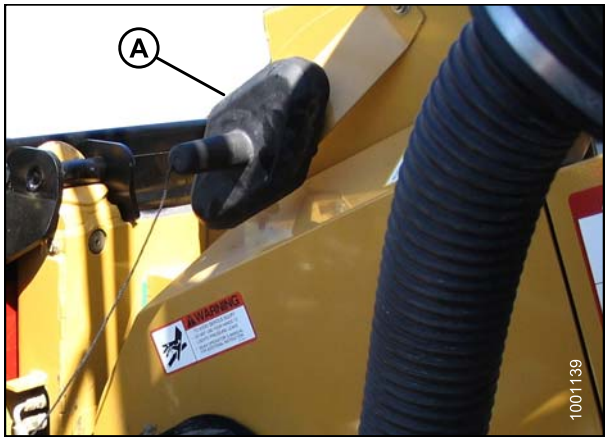


Figure 5.42: Couvercle du connecteur

9. Nettoyez la surface de contact du coupleur (A), puis placez-la sur le connecteur de l'adaptateur (B).
10. Tournez le bouton (C) pour fixer le coupleur sur le connecteur.
11. Branchez le faisceau de la moissonneuse-batteuse (D) sur le connecteur du sélecteur d'inclinaison de la plateforme/avant-arrière du rabatteur (E).

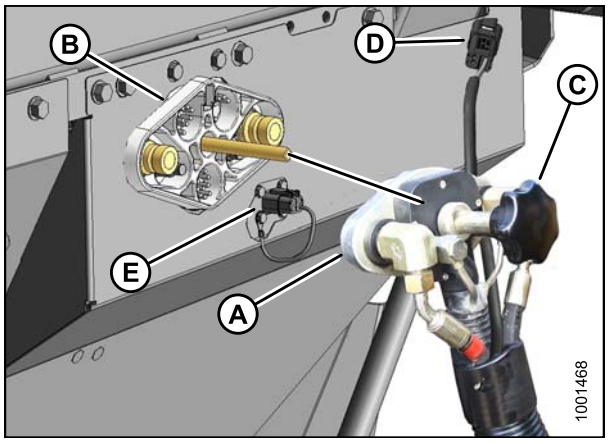


Figure 5.43: Coupleur

12. Tournez le disque (A) sur le crochet de stockage de la transmission de l'adaptateur, puis retirez la transmission du crochet.

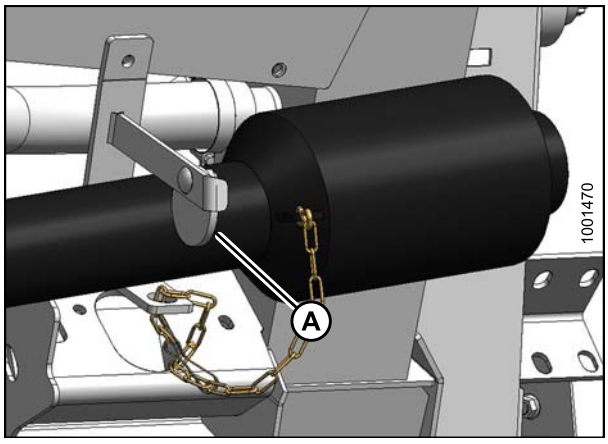


Figure 5.44: Transmission

13. Fixez la transmission (A) sur l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse.

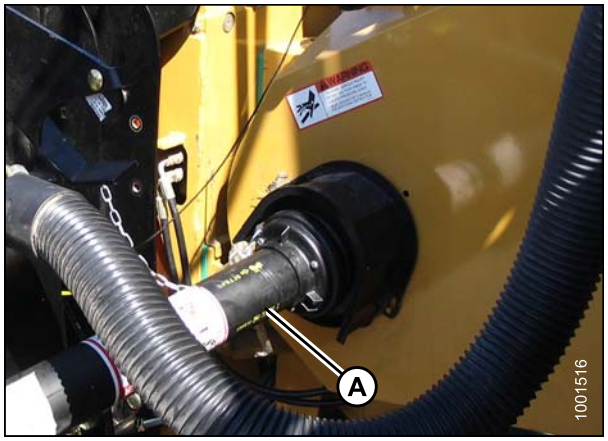


Figure 5.45: Transmission et arbre de sortie

5.4.2 Détachement de la plateforme d’une moissonneuse-batteuse Lexion

Pour détacher une plateforme sur une moissonneuse-batteuse, procédez comme suit.

1. Choisissez une surface plane. Placez la plateforme légèrement au-dessus du sol. Coupez le moteur et retirez la clé.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque. Reportez-vous à la section moissonneuse-batteuse ide ’opération pour obtenir des instructions sur l’utilisation et le stockage appropriés des supports de sécurité de la plateforme.

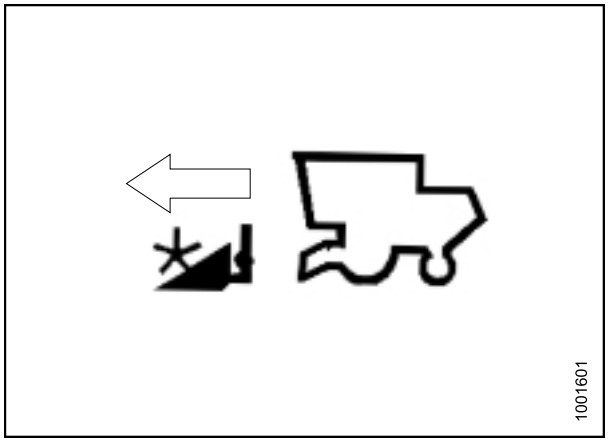


Figure 5.46: Détachez la plateforme

ATTENTION

Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact avant de quitter le siège de l’opérateur pour une raison quelconque. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher une machine au ralenti.

2. Enclenchez les verrous du flottement de l’adaptateur en levant le levier (A) de chaque verrou jusqu’à ce qu’il se mette en position de verrouillage.

   IMPORTANT:
   Si les roues de transport intégré sont installées, la plateforme peut être détachée dans le mode transport ou travail. Si vous détachez la plateforme lorsque la roue est en mode de travail, réglez les roues en position de stockage ou de fonctionnement la plus haute. inon la plateforme peut basculer vers l’avant, rendant ainsi le rattachement difficile. Reportez-vous à la *4.7.1 Hauteur de coupe, page 55*.

   IMPORTANT:
   Si les roues stabilisatrices sont installées, réglez les roues en position de stockage ou de fonctionnement la plus haute. Sinon la plateforme peut basculer vers l’avant, rendant ainsi le rattachement difficile. Reportez-vous à la *4.7.1 Hauteur de coupe, page 55*.

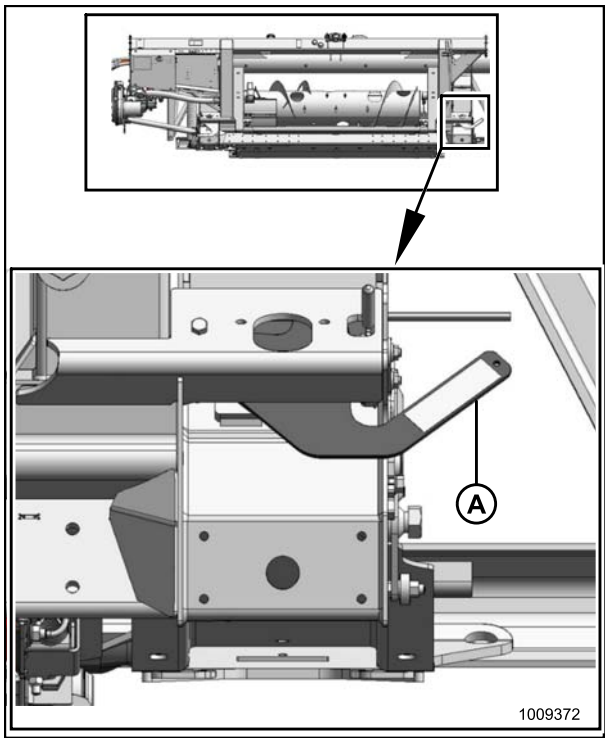


Figure 5.47: Flottement bloqué

3. Déconnectez la transmission (A) de la moissonneuse-batteuse.

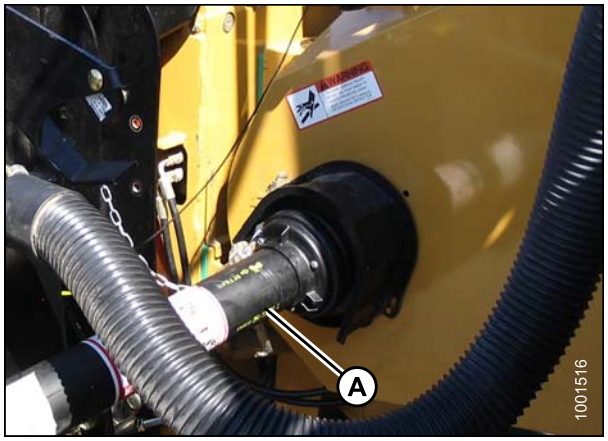


Figure 5.48: Transmission

4. Faites glisser la transmission dans le crochet (A) de façon à ce que le disque (B) tombe et fixe la transmission.

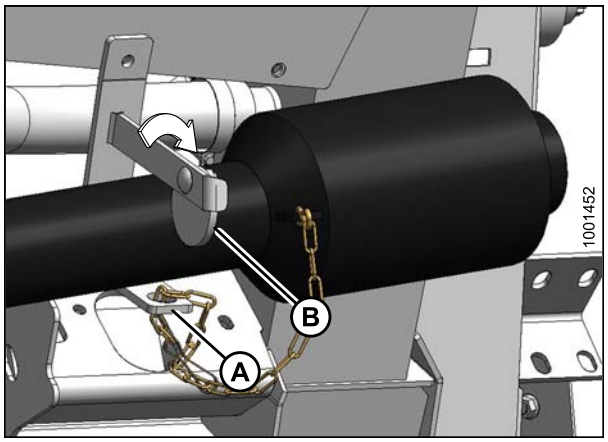


Figure 5.49: Transmission

5. Débranchez le connecteur électrique (A) du connecteur femelle de l'adaptateur.
6. Dévissez le bouton (B) du coupleur (C) pour dégager le coupleur de l'adaptateur.

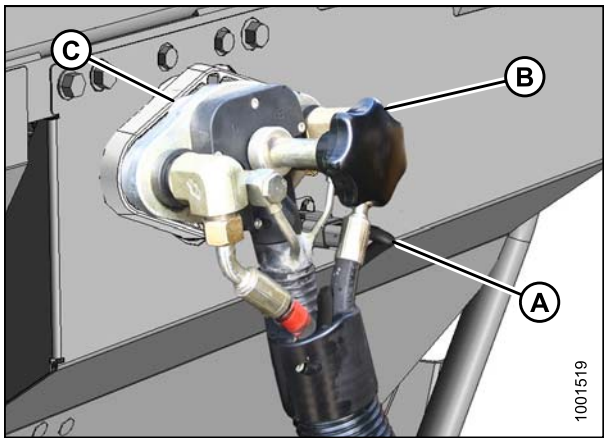


Figure 5.50: Coupleur

7. Retirez le capot (A) du connecteur femelle de la moissonneuse-batteuse.

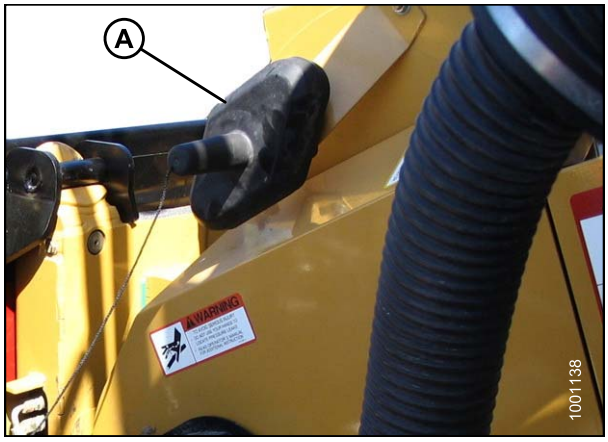


Figure 5.51: Capot

8. Placez le coupleur (A) sur le connecteur femelle de la moissonneuse-batteuse, puis tournez le bouton (B) pour fixer le coupleur sur la fiche.

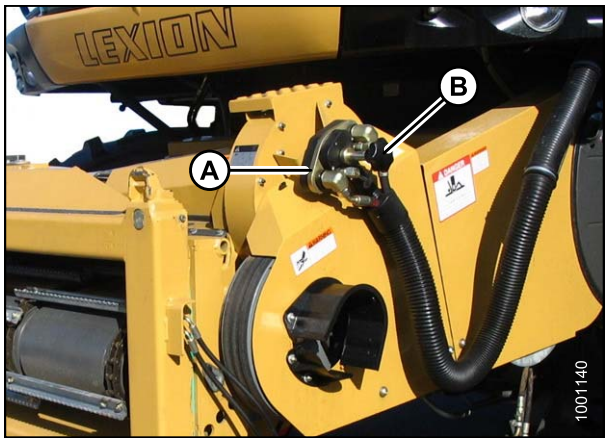


Figure 5.52: Coupleur de la moissonneuse-batteuse

9. Placez le capot (A) sur le connecteur femelle de l'adaptateur.

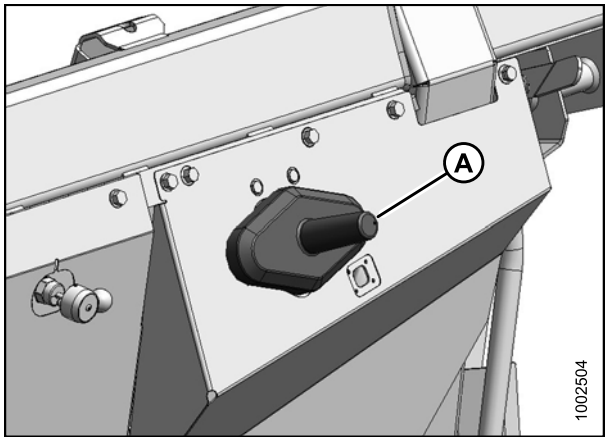


Figure 5.53: Adaptateur

10. Retirez la goupille de verrouillage (A) de la goupille de l'adaptateur (B).
11. Levez la poignée (C) pour dégager les goupilles de l'adaptateur (B) du convoyeur. Remettez la goupille de verrouillage (A) dans le goupille de l'adaptateur et fixez-la avec une épingle.

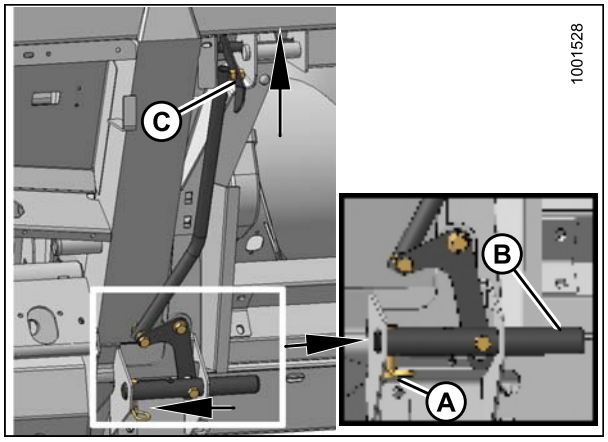


Figure 5.54: Verrous du convoyeur

12. Abaissez le convoyeur au sol jusqu'à ce que ses montants (A) se dégagent de l'adaptateur (B).
13. Reculez lentement la moissonneuse-batteuse pour l'éloigner de la plateforme.

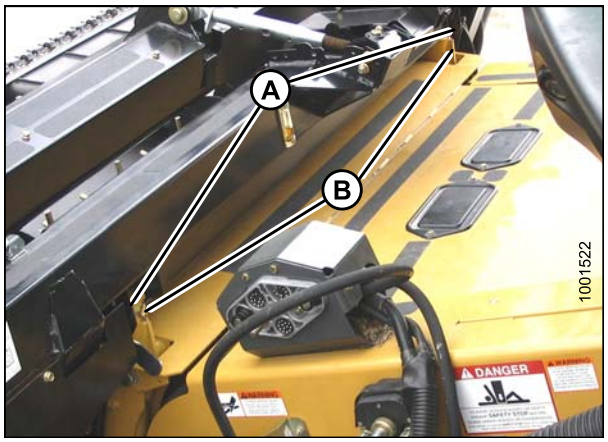


Figure 5.55: Plateforme sur la moissonneuse-batteuse

5.5 Moissonneuses-batteuses New Holland

5.5.1 Fixation de la plateforme à une moissonneuse-batteuse New Holland CR/CX

Pour fixer la plateforme sur des moissonneuses-batteuses New Holland, procédez comme suit :

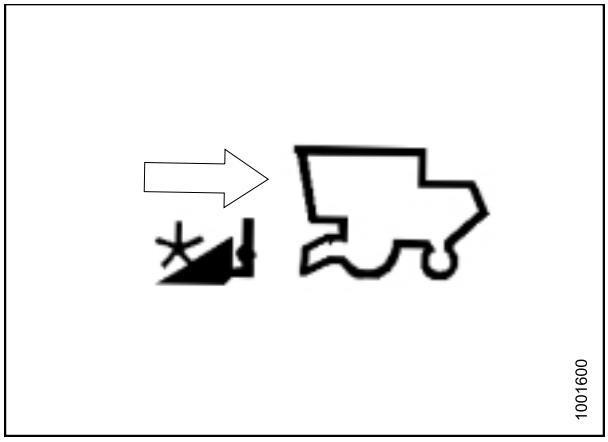


Figure 5.56: Fixation de la plateforme

1. Vérifiez que la poignée (A) est placée de façon à pouvoir enclencher les crochets (B) sur l'adaptateur.

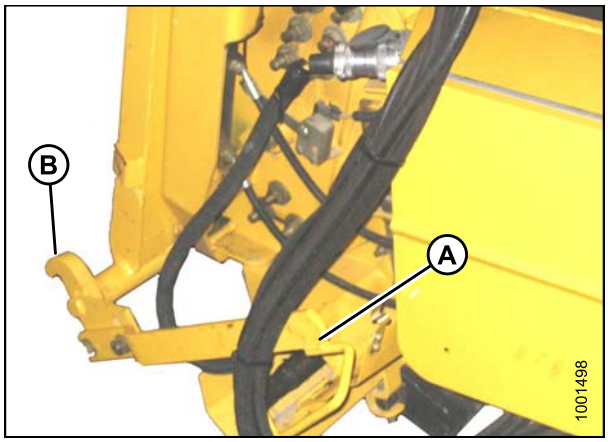


Figure 5.57: Verrous du convoyeur

2. Démarrez le moteur et conduisez lentement la plateforme jusqu'à ce que la selle du convoyeur (A) soit directement sous la traverse de l'adaptateur (B).
3. Levez le convoyeur pour soulever la plateforme, en veillant à ce que la selle du convoyeur soit correctement enclenchée dans le châssis de l'adaptateur.

⚠ ATTENTION

Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact avant de quitter le siège de l'opérateur pour une raison quelconque. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher une machine au ralenti.

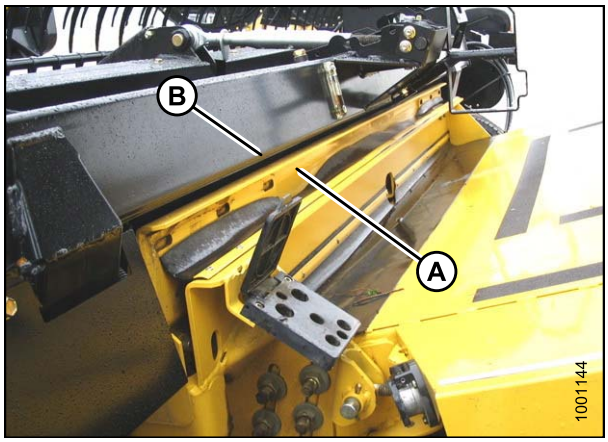


Figure 5.58: Plateforme sur la moissonneuse-batteuse

4. Soulevez le levier (A) de l'adaptateur sur le côté gauche du convoyeur, et poussez la poignée (B) sur la moissonneuse-batteuse pour engager les crochets (C) sur les goupilles (D) des deux côtés du convoyeur.
5. Appuyez sur le levier (A) de sorte que la fente de celui-ci engage la poignée pour la verrouiller.
6. Si le crochet (C) ne s'enclenche pas complètement sur la goupille de l'adaptateur lorsque (A) et (B) sont enclenchés, desserrez les boulons (E) et réglez le verrou au besoin. Resserrez les boulons.

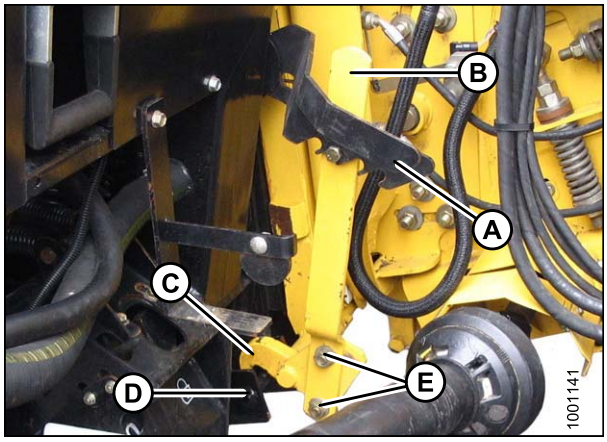


Figure 5.59: Verrous du convoyeur

7. Ouvrez le capot (A).
8. Poussez le bouton de verrouillage (B) et tirez la poignée (C) à mi-course vers le haut en position ouverte.
9. Nettoyez la surface du coupleur.

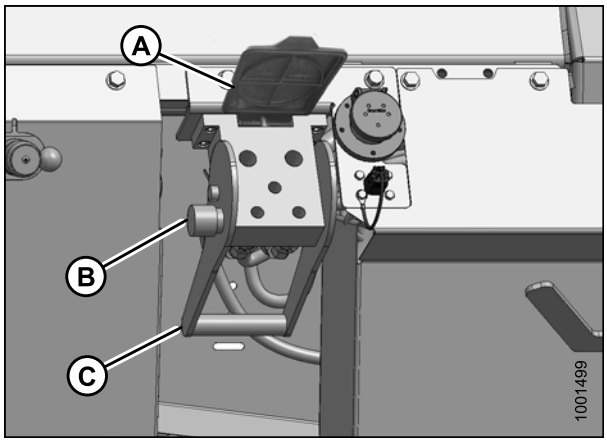


Figure 5.60: Connecteur de l'adaptateur

10. Retirez le coupleur hydraulique rapide (A) de la plaque de stockage sur la moissonneuse-batteuse et nettoyez la surface de contact du coupleur.

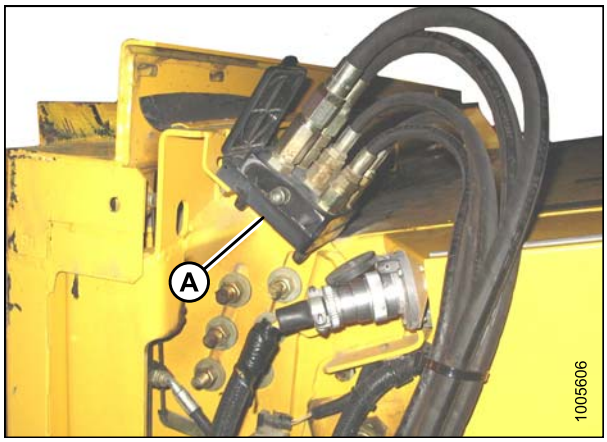


Figure 5.61: Coupleur de la moissonneuse-batteuse

11. Placez le coupleur (A) sur le connecteur de l'adaptateur et poussez la poignée (B) pour engager les broches de couplage dans le connecteur.
12. Poussez la poignée (B) en position fermée jusqu'à ce que le bouton de verrouillage (C) se détache.
13. Retirez le capot sur le connecteur électrique de l'adaptateur.
14. Retirez le connecteur (D) de la moissonneuse-batteuse.
15. Alignez les pattes sur le connecteur (D) avec les fentes du connecteur de l'adaptateur, puis poussez le connecteur sur le connecteur femelle. Tournez le collier sur le connecteur pour le verrouiller.
16. Tournez le disque (A) sur le crochet de stockage de la transmission de l'adaptateur, puis retirez la transmission du crochet.
17. Tirez le collier à l'extrémité de la transmission et poussez sur l'arbre de sortie (A) de la moissonneuse-batteuse jusqu'à ce que le collier se verrouille.

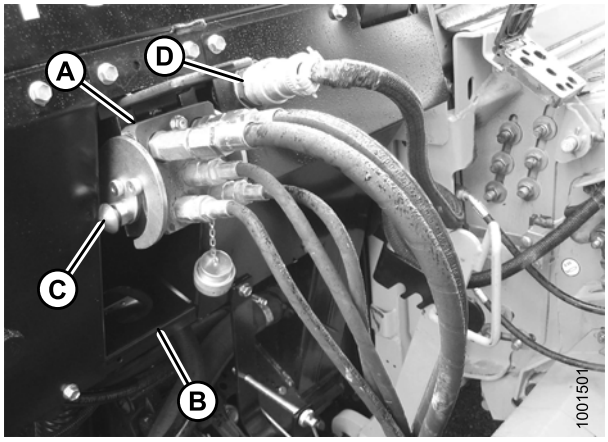


Figure 5.62: Connexions

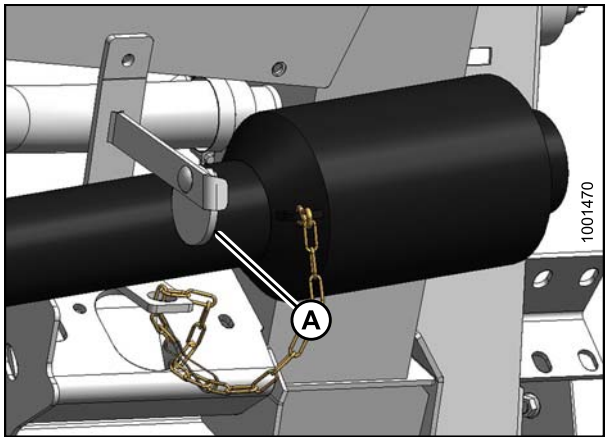


Figure 5.63: Transmission

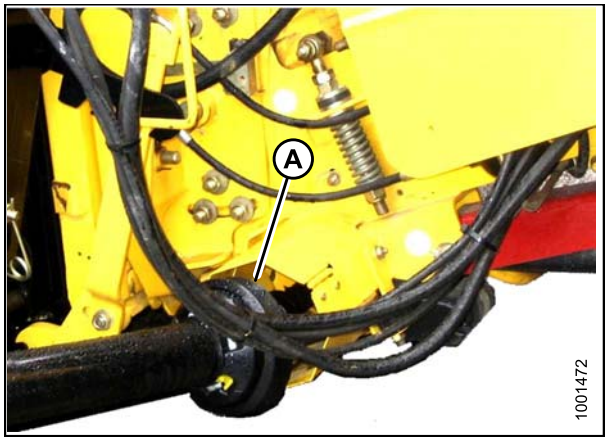


Figure 5.64: Transmission et arbre de sortie

5.5.2 Détachement de la plateforme d'une moissonneuse-batteuse New Holland

Pour détacher la plateforme d'une moissonneuse-batteuse New Holland, procédez comme suit.

1. Choisissez une surface plane. Placez la plateforme légèrement au-dessus du sol. Coupez le moteur et retirez la clé.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque. Reportez-vous à la section moissonneuse-batteuse ide 'opération pour obtenir des instructions sur l'utilisation et le stockage appropriés des supports de sécurité de la plateforme.

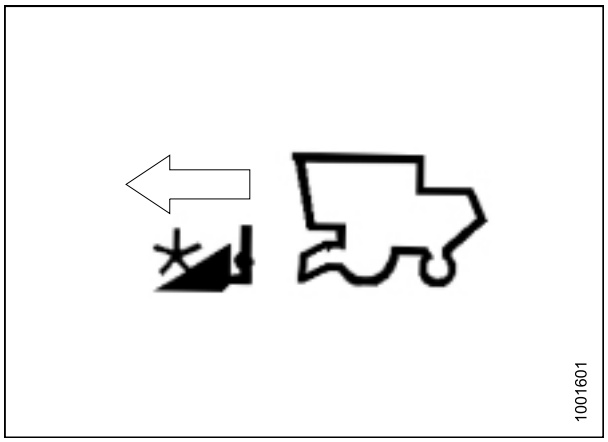


Figure 5.65: Détachez la plateforme

ATTENTION

Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact avant de quitter le siège de l'opérateur pour une raison quelconque. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher une machine au ralenti.

2. Enclenchez les verrous du flottement de l'adaptateur en levant le levier (A) sur chaque verrou jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position de verrouillage

   IMPORTANT:
   Si les roues de transport intégré sont installées, la plateforme peut être détachée dans le mode transport ou travail. Si vous détachez la plateforme lorsque la roue est en mode de travail, réglez les roues en position de stockage ou de fonctionnement la plus haute. inon la plateforme peut basculer vers l'avant, rendant ainsi le rattachement difficile. Reportez-vous à la *4.7.1 Hauteur de coupe, page 55*.

   IMPORTANT:
   Si les roues stabilisatrices sont installées, réglez les roues en position de stockage ou de fonctionnement la plus haute. Sinon la plateforme peut basculer vers l'avant, rendant ainsi le rattachement difficile. Reportez-vous à la *4.7.1 Hauteur de coupe, page 55*.

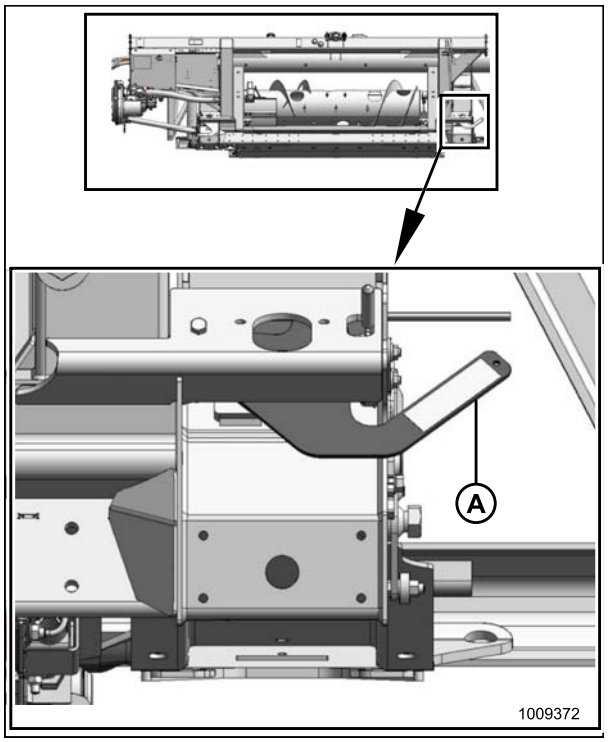


Figure 5.66: Flottement bloqué

3. Déconnecter l'arbre de transmission (A) de la moissonneuse-batteuse.

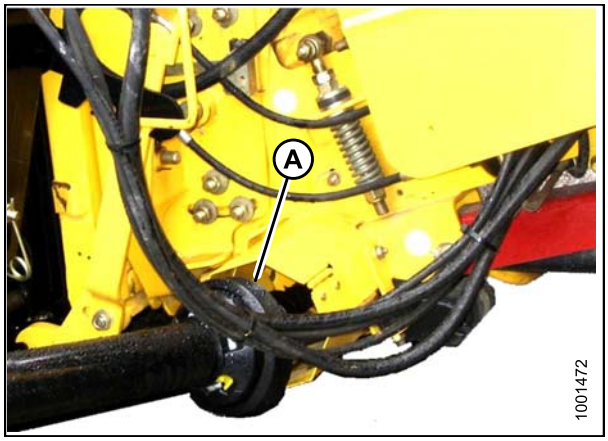


Figure 5.67: Transmission

4. Faites glisser l'arbre de transmission dans le crochet (A) de façon à ce que le disque (B) se mette en place et fixe l'arbre.

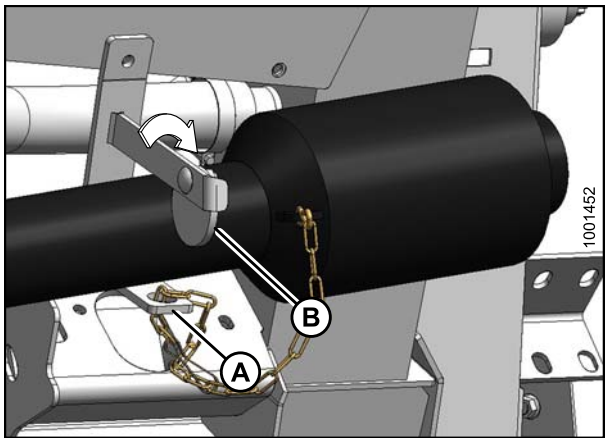


Figure 5.68: Transmission

5. Poussez le bouton de verrouillage (B) et tirez la poignée (C) pour libérer le coupleur (A).

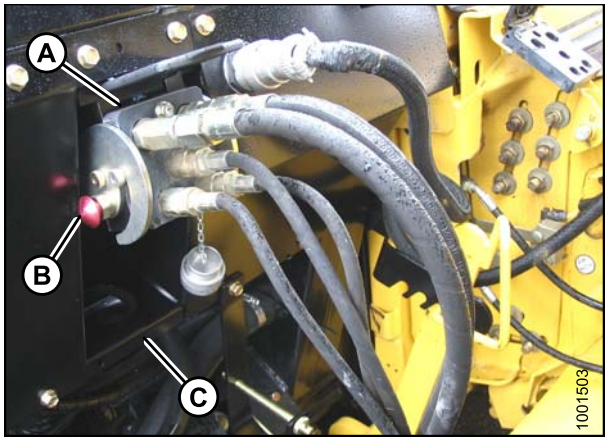


Figure 5.69: Raccordements de l'adaptateur

6. Poussez la poignée (A) en position fermée jusqu'à ce que le bouton de verrouillage (B) se détache. Fermez le capot (C).

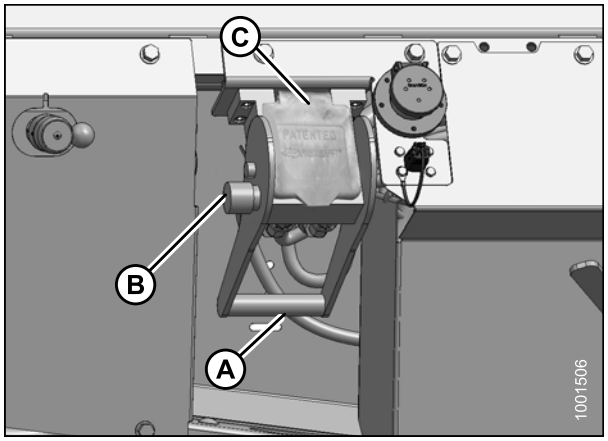


Figure 5.70: Connecteurs de l'adaptateur

7. Placez le coupleur (A) sur la plaque de stockage (B) de la moissonneuse-batteuse.

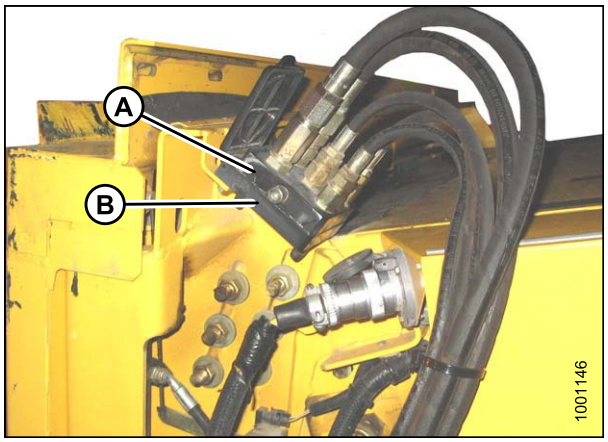


Figure 5.71: Coupleur de la moissonneuse-batteuse

8. Retirez le connecteur électrique (A) de l'adaptateur.

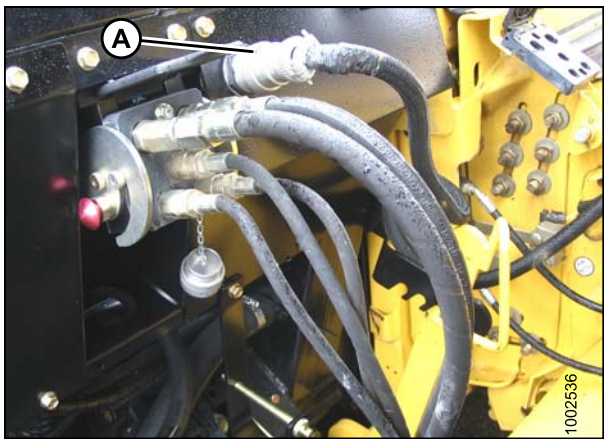


Figure 5.72: Raccordements de l'adaptateur

9. Branchez le connecteur électrique sur la moissonneuse-batteuse au niveau de (A).

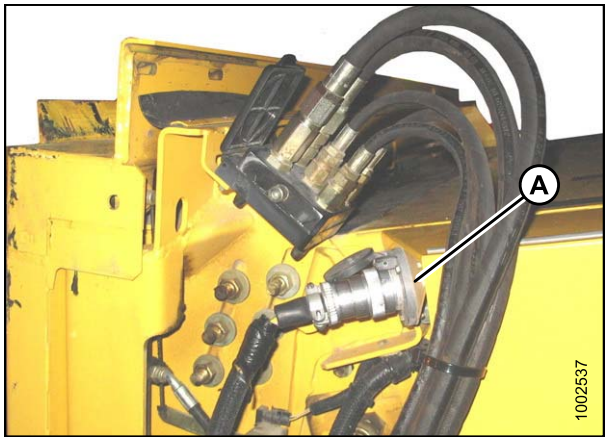


Figure 5.73: Coupleurs de la moissonneuse-batteuse

10. Remettez le capot (A) sur le connecteur femelle de l'adaptateur.

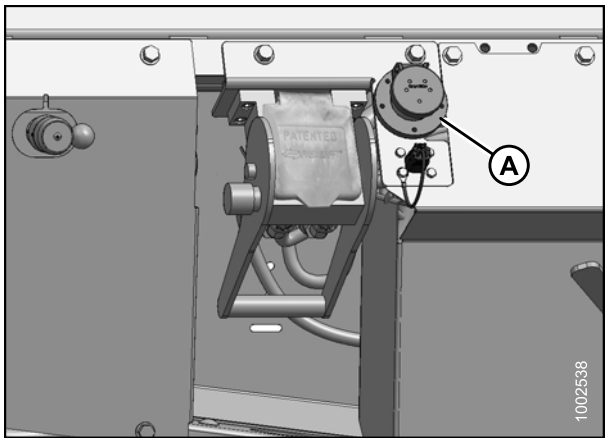


Figure 5.74: Connecteurs de l'adaptateur

11. Levez le levier (A), puis tirez et abaissez la poignée (B) pour dégager le verrou de l'adaptateur/convoyeur (C).

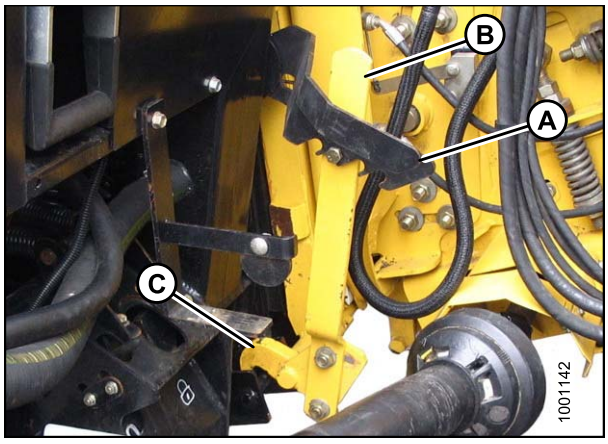


Figure 5.75: Verrous du convoyeur

12. Abaissez le convoyeur jusqu'à ce qu'il (A) se dégage du support de l'adaptateur (B).
13. Reculez lentement la moissonneuse-batteuse pour l'éloigner de la plateforme.

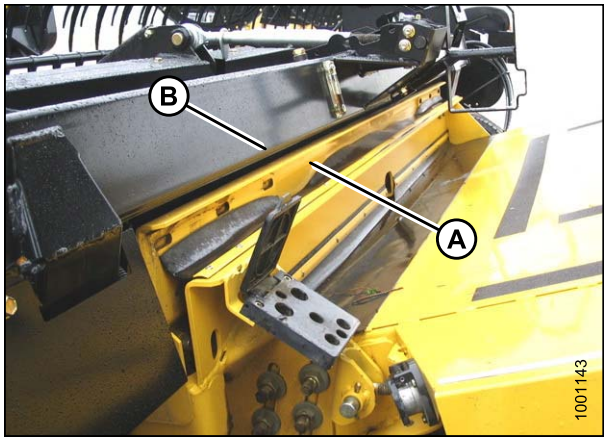


Figure 5.76: Plateforme sur la moissonneuse-batteuse

5.5.3 Déflecteurs d'alimentation CR

Pour les moissonneuses-batteuses New Holland : Les déflecteurs d'alimentation courts ont été installés en usine sur l'adaptateur afin d'améliorer l'alimentation dans le convoyeur. Il est également possible qu'ils aient été installés en option sur les machines plus anciennes. Ils peuvent être retirés au besoin. Reportez-vous à la section *6.10.3 Remplacement des déflecteurs d'alimentation, page 353*.

Des kits d'alimentation longs sont prévus pour des moissonneuses-batteuses dont le convoyeur est étroit, et peuvent être installés par le concessionnaire en remplacement des déflecteurs d'alimentation courts.

Modèle de moissonneuse-batteuse	Taille du convoyeur	Taille du kit d'alimentation	Référence pièce
CR970, 9070, 9080, 9090	Large	Court : 200 mm (7-7/8 po)	MD n°B5405
CR960, 9060, 940, 9040	Étroit	Long : 325 mm (12 à 13/16 po)	MD n° B5404

5.6 Moissonneuses-batteuses AGCO

5.6.1 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse AGCO

Pour fixer la plateforme sur une moissonneuse-batteuse AGCO, procédez comme suit :

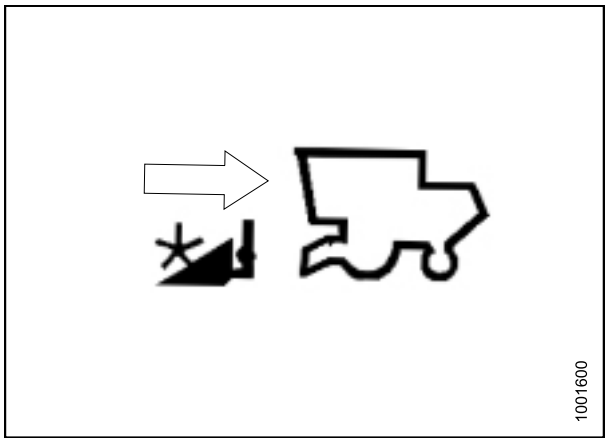


Figure 5.77: Fixation de la plateforme

1. Rétractez les pattes (A) à la base du convoyeur avec la poignée de verrouillage (B).

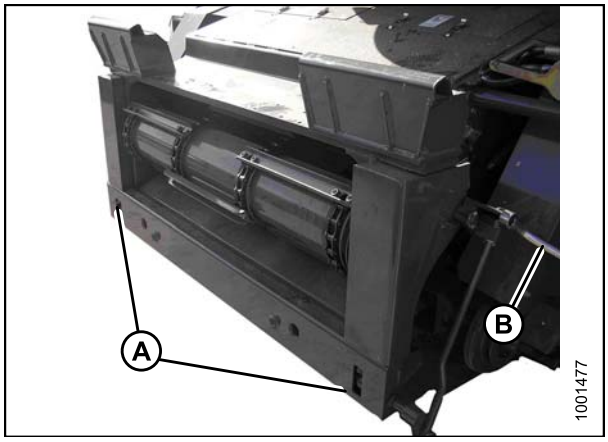


Figure 5.78: Toutes les séries AGCO sauf les Gleaner de séries R et S

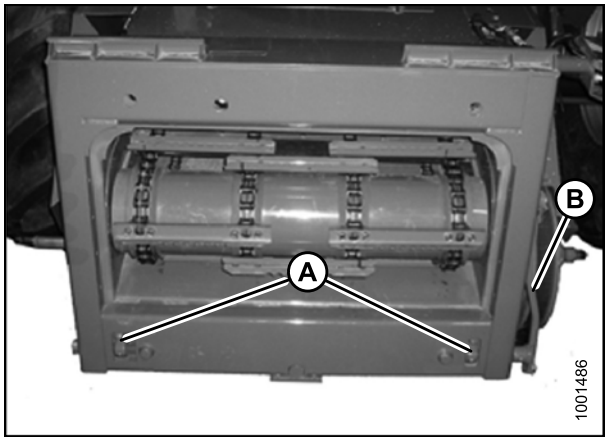


Figure 5.79: Gleaner de séries R et S

2. Démarrez le moteur et conduisez lentement la plateforme vers l'adaptateur d'alimentation jusqu'à ce que le convoyeur se trouve directement sous la traverse supérieure de l'adaptateur (A) et que les chevilles d'alignement (B) soient alignées avec les trous (C) du châssis de l'adaptateur.

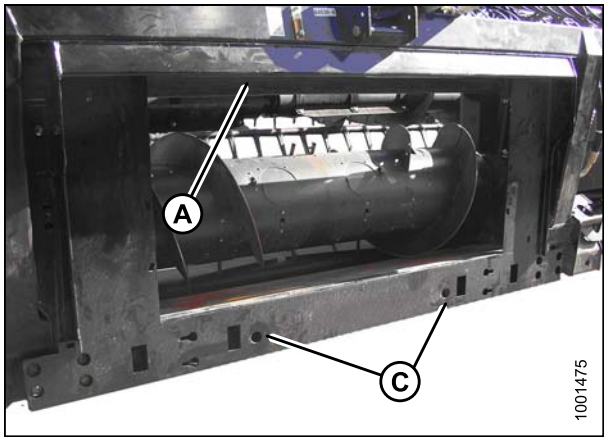


Figure 5.80: Adaptateur

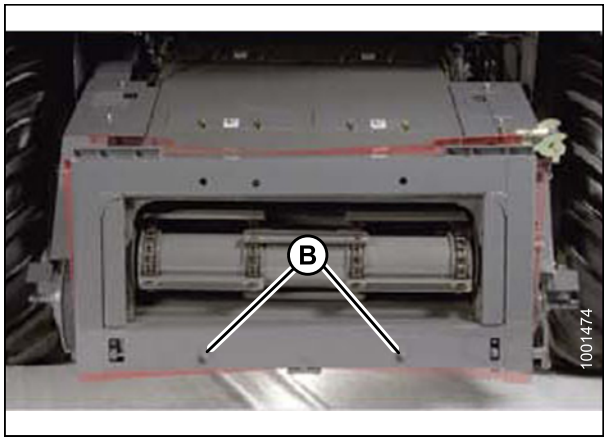


Figure 5.81: Séries AGCO sauf Gleaner de séries R et S et modèles LL

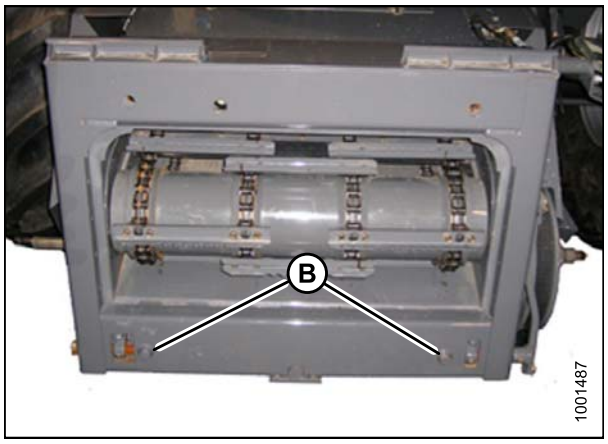


Figure 5.82: Gleaner de séries R et S

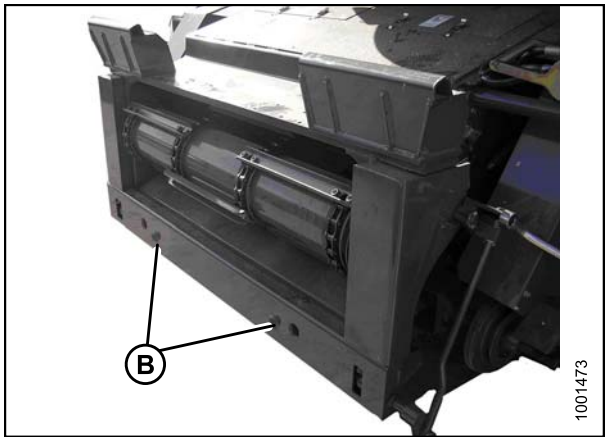


Figure 5.83: Modèle AGCO LL

3. Levez le convoyeur pour soulever la plateforme, en veillant à ce que la selle du convoyeur (A) et les chevilles d'alignement soient bien enclenchées dans le châssis de l'adaptateur.
4. Levez légèrement la plateforme au-dessus du sol.

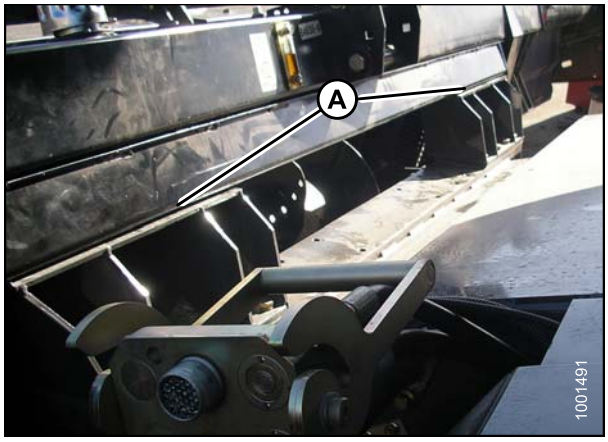


Figure 5.84: Convoyeur et adaptateur

ATTENTION

Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact avant de quitter le siège de l'opérateur pour une raison quelconque. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher une machine au ralenti.

5. Enclenchez les pattes (A) dans l'adaptateur à l'aide de la poignée de verrouillage (B).

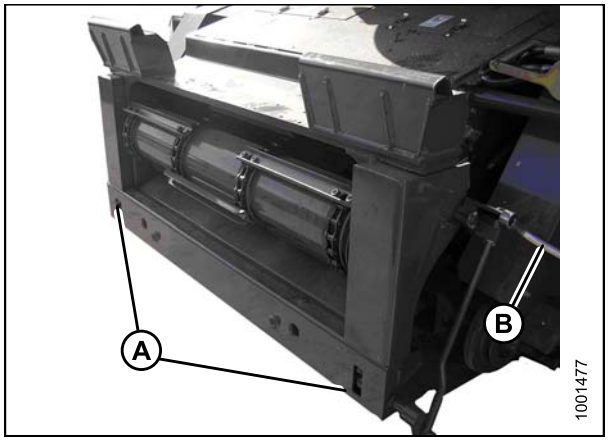


Figure 5.85: Toutes les séries AGCO sauf les Gleaner de séries R et S

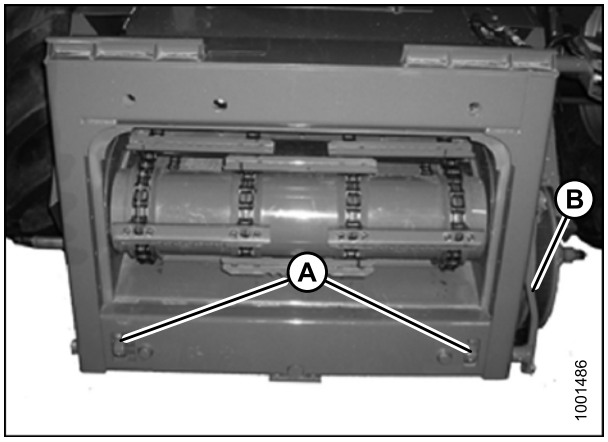


Figure 5.86: Gleaner de séries R et S

6. Levez la poignée (A) pour dégager le coupleur (B) de l'adaptateur.

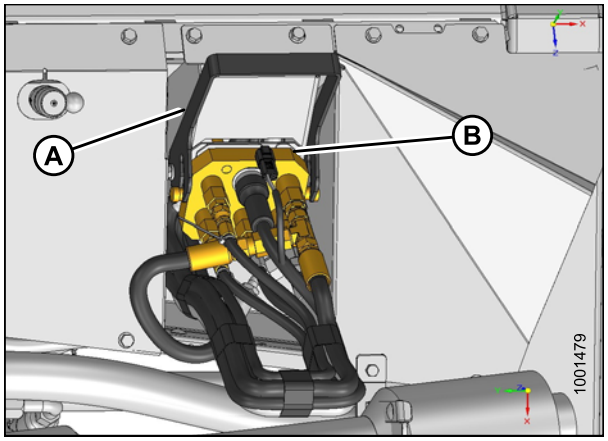


Figure 5.87: Coupleur de l'adaptateur

7. Poussez sur la poignée (A) de la moissonneuse-batteuse en position complètement ouverte.
8. Nettoyez les surfaces de contact du coupleur (B) et le connecteur si nécessaire.

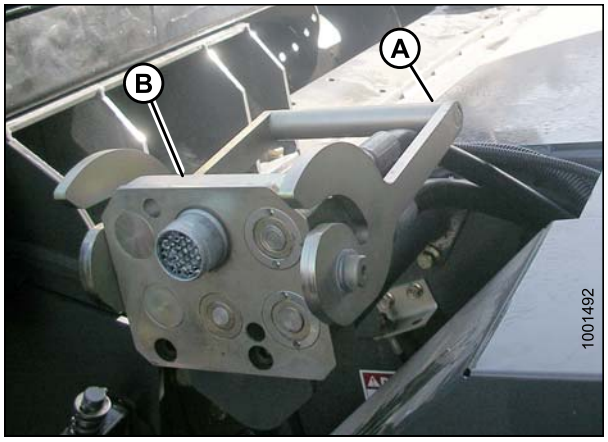


Figure 5.88: Connecteur de la moissonneuse-batteuse

9. Placez le coupleur (A) sur le connecteur de la moissonneuse-batteuse, puis tirez la poignée (B) pour enclencher entièrement le coupleur dans le connecteur.
10. Branchez le faisceau du sélecteur d'inclinaison de la plateforme/avant-arrière du rabatteur (C) au faisceau de la moissonneuse-batteuse (D).

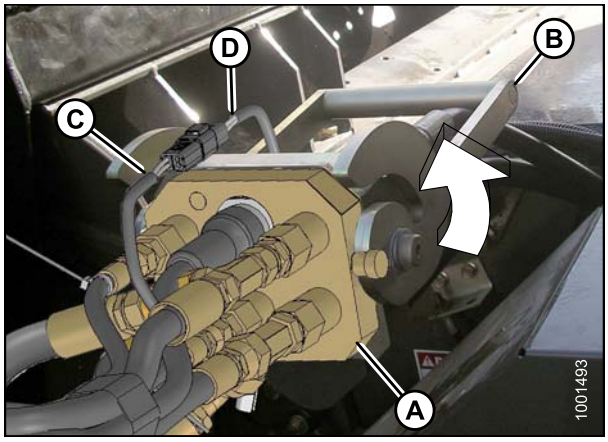


Figure 5.89: Coupleur

11. Tournez le disque (A) sur le crochet de stockage de la transmission de l'adaptateur, puis retirez la transmission du crochet.

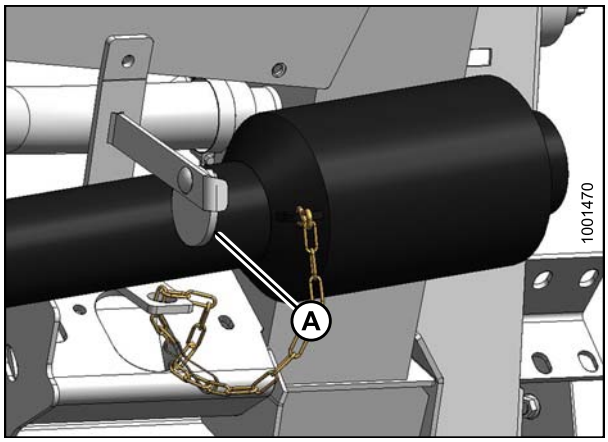


Figure 5.90: Transmission

12. Retirez le collier (A) de l'extrémité de la transmission et poussez-le sur l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse (B) jusqu'à ce qu'il se verrouille.

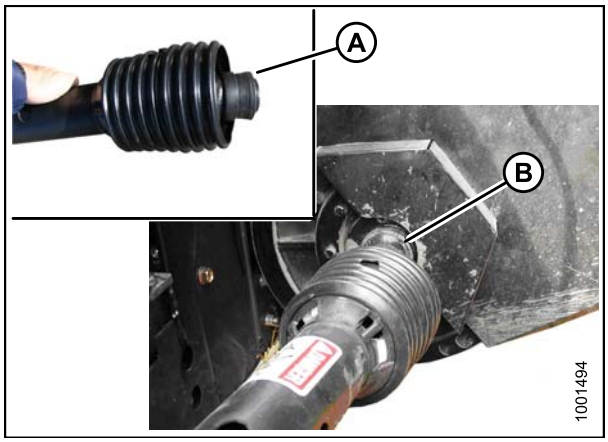


Figure 5.91: Transmission

5.6.2 Détachement de la plateforme d’une moissonneuse-batteuse AGCO

Pour détacher une plateforme sur une moissonneuse-batteuse AGCO, procédez comme suit.

1. Choisissez une surface plane. Placez la plateforme légèrement au-dessus du sol. Coupez le moteur et retirez la clé.

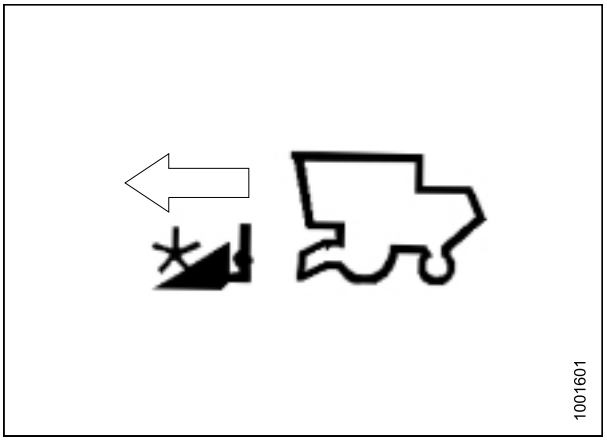


Figure 5.92: Détachez la plateforme

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque. Reportez-vous à la section moissonneuse-batteuse ide ’opération pour obtenir des instructions sur l’utilisation et le stockage appropriés des supports de sécurité de la plateforme.

ATTENTION

Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact avant de quitter le siège de l’opérateur pour une raison quelconque. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher une machine au ralenti.

2. Enclenchez les verrous du flottement en levant le levier (A) sur chaque verrou jusqu’à ce qu’il s’enclenche en position de verrouillage

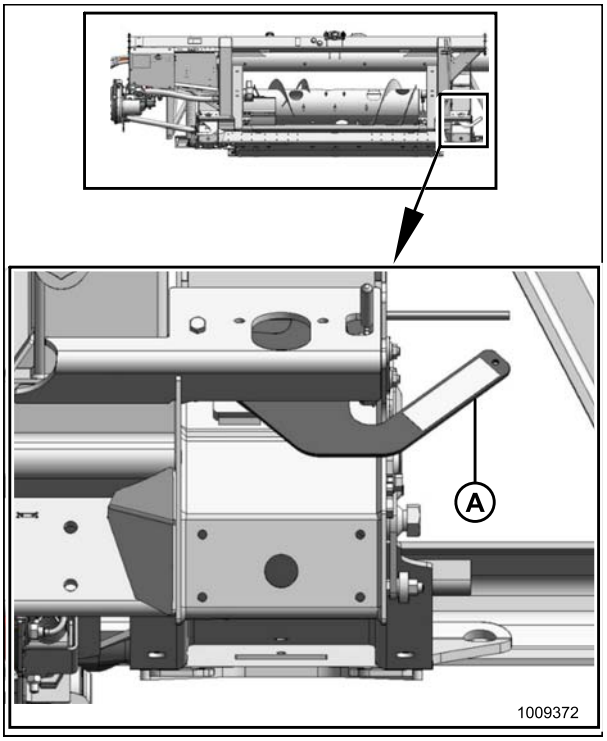


Figure 5.93: Flottement bloqué

IMPORTANT:
Si les roues de transport intégré sont installées, la plateforme peut être détachée dans le mode transport ou travail. Si vous détachez la plateforme lorsque la roue est en mode de travail, réglez les roues en position de stockage ou de fonctionnement la plus haute. inon la plateforme peut basculer vers l’avant, rendant ainsi le rattachement difficile. Reportez-vous à la *4.7.1 Hauteur de coupe, page 55*.

IMPORTANT:
Si les roues stabilisatrices sont installées, réglez les roues en position de stockage ou de fonctionnement la plus haute. Sinon la plateforme peut basculer vers l’avant, rendant ainsi le rattachement difficile. Reportez-vous à la *4.7.1 Hauteur de coupe, page 55*.

3. Déconnectez la transmission de l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse (A).

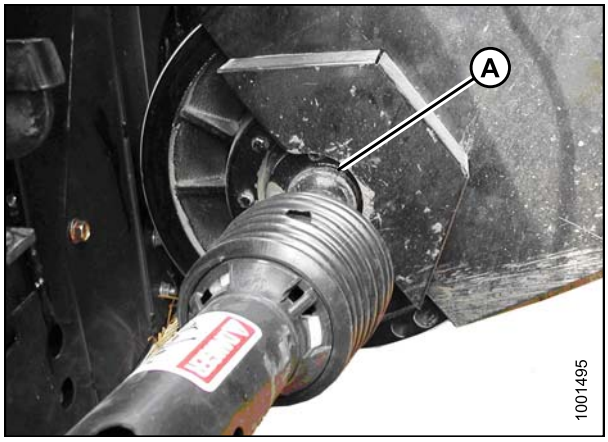


Figure 5.94: Détachez la transmission d'entrée

4. Faites glisser la transmission dans le crochet (A) de façon à ce que le disque (B) tombe et fixe la transmission.

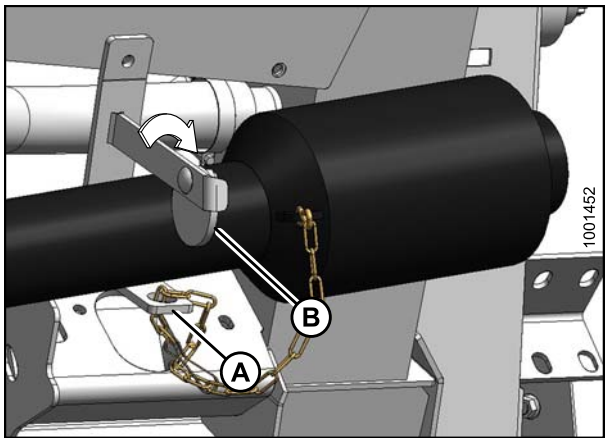


Figure 5.95: Transmission

5. Débranchez le faisceau du connecteur (A).
6. Déplacez la poignée (B) sur le multicoupleur de la moissonneuse-batteuse en position complètement ouverte pour libérer le coupleur (C) de la moissonneuse-batteuse.

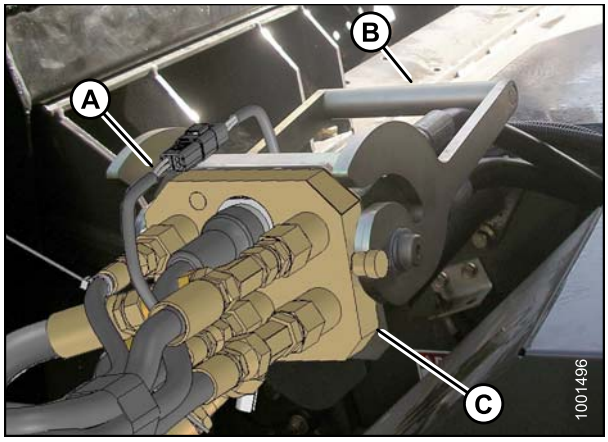


Figure 5.96: Coupleurs

7. Levez la poignée (A) sur l'adaptateur, puis placez le coupleur (B) sur le connecteur de l'adaptateur.
8. Baissez la poignée (A) pour verrouiller le coupleur.

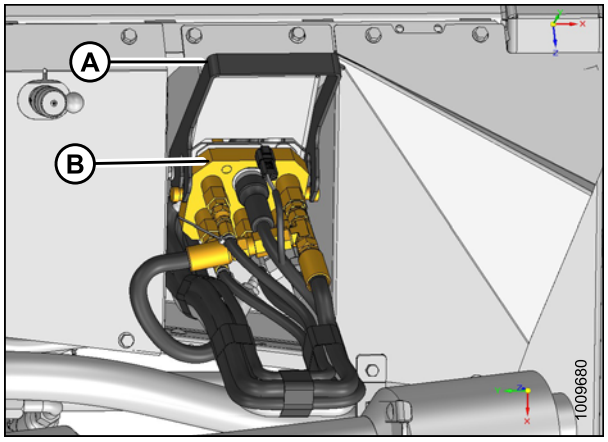


Figure 5.97: Coupleurs de l'adaptateur

9. Rétractez les pattes (A) à la base du convoyeur avec la poignée de verrouillage (B).

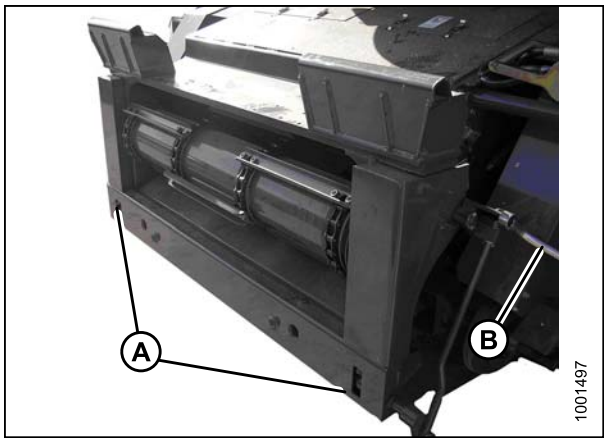


Figure 5.98: Toutes les séries AGCO sauf les Gleaner de séries R et S

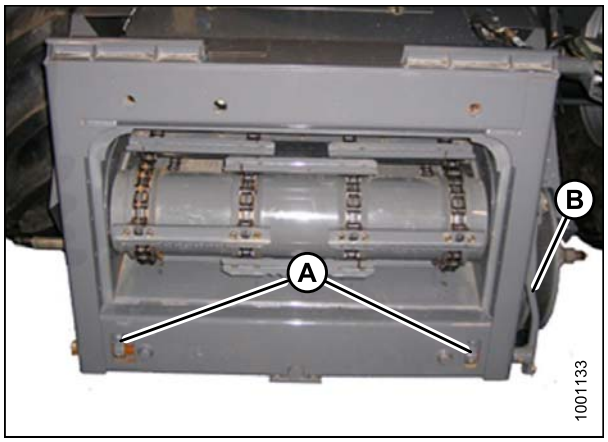


Figure 5.99: Gleaner de séries R et S

10. Baissez le convoyeur jusqu'à ce que la selle (A) se dégage et sorte du support de l'adaptateur.
11. Reculez lentement la moissonneuse-batteuse pour l'éloigner de la plateforme.

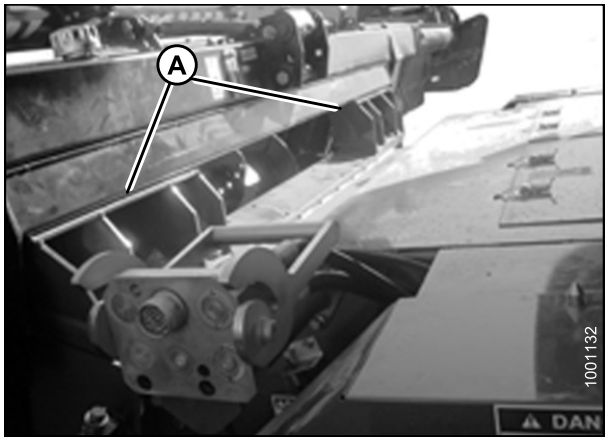


Figure 5.100: Plateforme sur la moissonneuse-batteuse

5.7 Fixation et retrait de la plateforme de l’adaptateur et de la moissonneuse-batteuse

Ces procédures sont les mêmes pour toutes les marques et modèles de moissonneuses-batteuses. Les plateformes peuvent être fixées sur l’adaptateur à partir de la configuration Travail ou Transport.

Dans les procédures ci-dessous, l’adaptateur reste fixé sur la moissonneuse-batteuse. Utilisez ces procédures lorsque vous :

- Retirez la plateforme pour l’utiliser sur une andaineuse
- Changez les plateformes
- Effectuez certaines tâches de maintenance

5.7.1 Retrait de la plateforme de l’adaptateur et de la moissonneuse-batteuse

Pour détacher la plateforme de l’adaptateur et de la moissonneuse-batteuse :

AVERTISSEMENT

N’approchez jamais vos mains de la zone qui se trouve entre les doigts et le couteau.

ATTENTION

Portez des gants épais lorsque vous travaillez autour ou manipulez les couteaux.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque. Reportez-vous à la section moissonneuse-batteuse ide ’opération pour obtenir des instructions sur l’utilisation et le stockage appropriés des supports de sécurité de la plateforme.

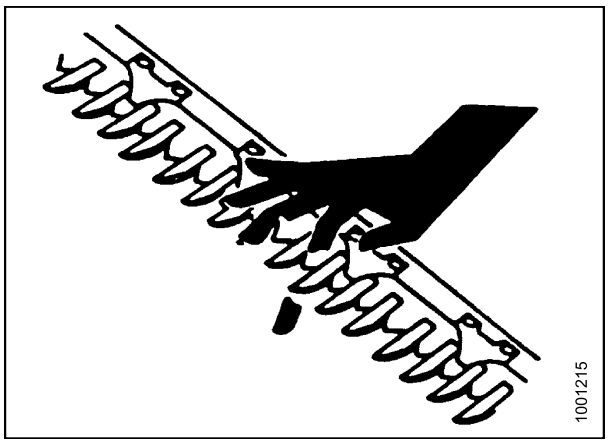


Figure 5.101: Risque lié à la barre de coupe

1. Démarrez le moteur, abaissez la plateforme. Inclinez la plateforme jusqu’à ce que le vérin (B) soit complètement étendu et l’indicateur (A) à « D ». Cela augmentera le dégagement sous le tapis d’alimentation de l’adaptateur.
2. Levez complètement le rabatteur.
3. Coupez le moteur et retirez la clé.
4. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur.

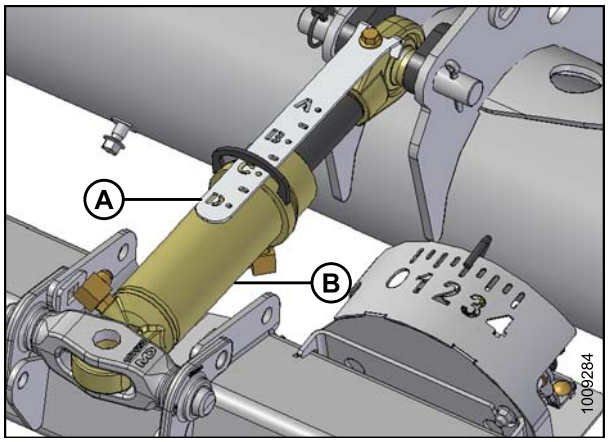


Figure 5.102: Vérin d’inclinaison

5. Enclenchez les verrous du flottement en levant le levier (A) jusqu'à ce qu'il se mette en position de verrouillage.

   NOTE:
   L'option de transport intégré/roues stabilisatrices peut servir à soutenir la plateforme.

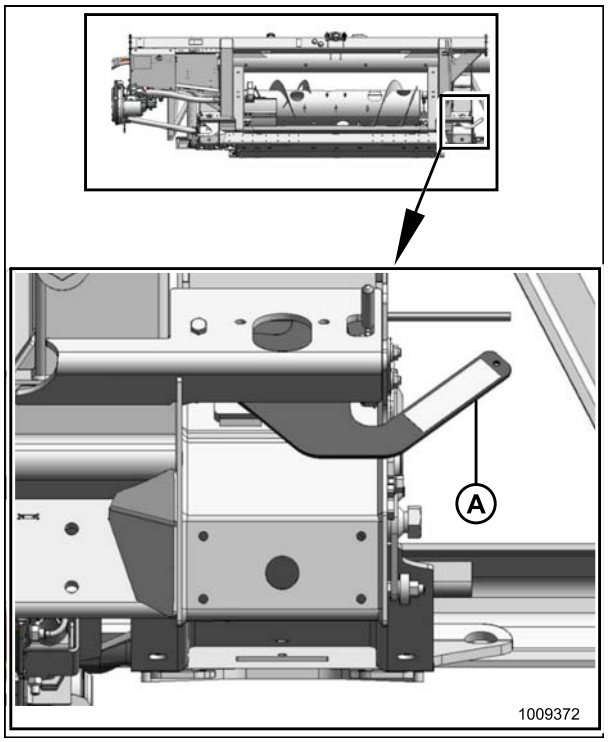


Figure 5.103: Flottement bloqué

6. Retirez les deux boulons à plateforme hexagonale (A) qui fixent le transporteur pneumatique (B) au bac à pierres au niveau des angles avant, repliez le transporteur pneumatique (B) pour accéder au loquet, indiqué sur l'image suivante.

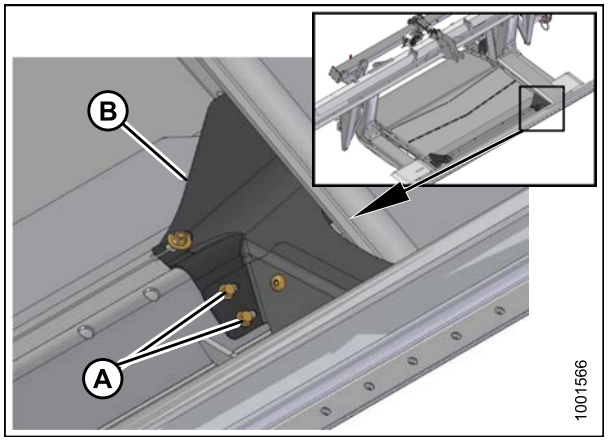


Figure 5.104: Remplisseuses

7. Retirez l'écrou de 1,4 cm (9/16 po) du boulon (C).
8. Tournez le loquet (A) vers le bas en utilisant une clé de 2,4 cm (15/16 po) sur le boulon hexagonal (B) pour lever légèrement le tablier d'alimentation afin de pouvoir retirer le boulon (C).
9. Tournez le loquet (A) vers le haute te vers le bas pour abaisser le tablier de l'adaptateur et dégager le tube du bac à pierres (D).
10. Remettez le boulon (C).
11. Répétez cela pour l'autre côté du tablier du tapis d'alimentation.
12. Dégagez les supports de sécurité du rabatteur, démarrez le moteur, abaissez le rabatteur et levez la plateforme complètement. Coupez le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité de levage de la moissonneuse-batteuse.

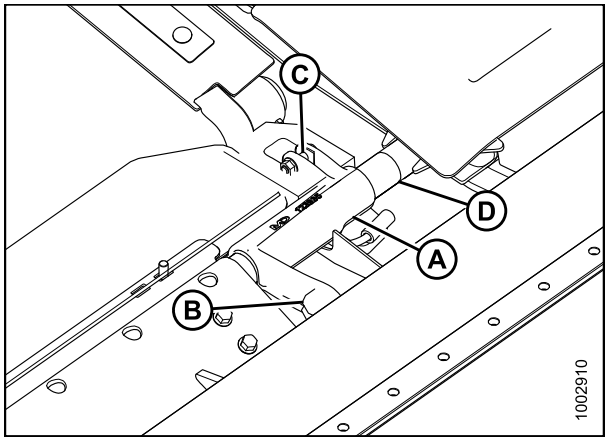


Figure 5.105: Loquet de l'adaptateur

13. Desserrez l'écrou et le boulon (A), puis dégagez le crochet (B) de l'étançon de chaque côté de l'adaptateur.

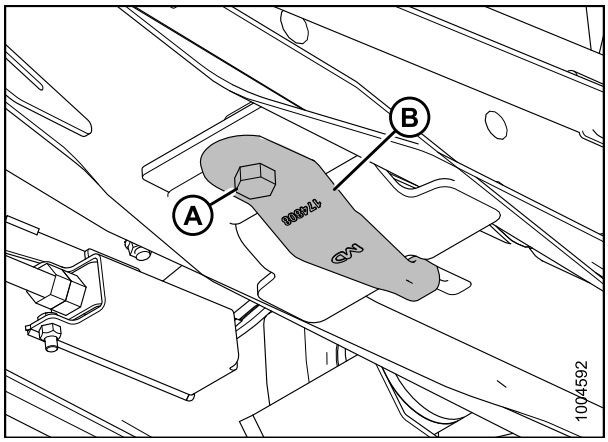


Figure 5.106: Dessous de l'adaptateur

14. Tournez le crochet (B) à 90° pour le stockage, puis resserrez le boulon (A) et l'écrou.

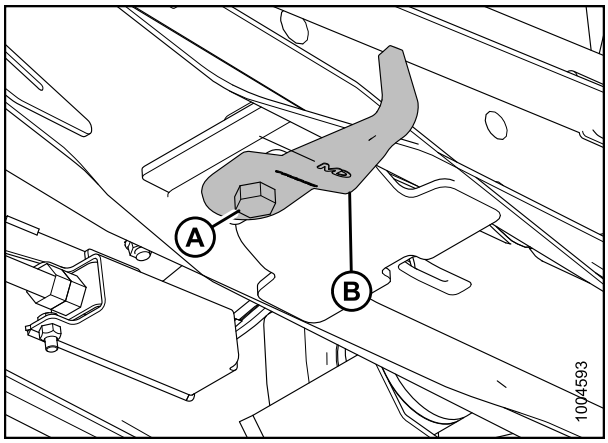


Figure 5.107: Dessous de l'adaptateur

15. Placez un bloc de 150 mm (6 po) (A) sous l'étançon de la plateforme. Cela facilite la déconnexion du vérin d'inclinaison.
16. Dégagez les verrous des vérins de levage de la moissonneuse-batteuse, démarrez le moteur et abaissez la plateforme jusqu'à ce l'étançon de la plateforme repose sur le bloc ou que les roues stabilisatrices soient au sol.

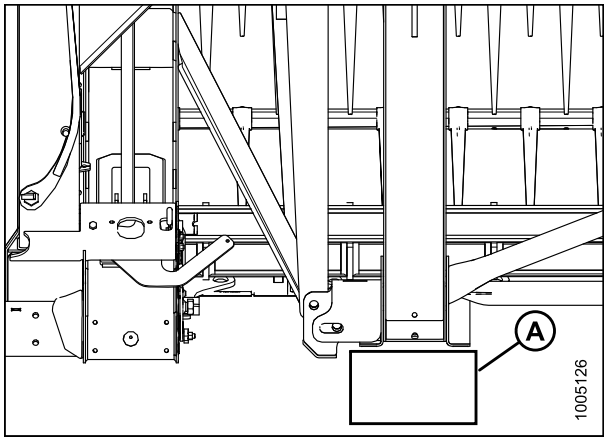


Figure 5.108: Soutien de la plateforme

17. Déconnectez le vérin d'inclinaison hydraulique :
    a. Retirez la goupille fendue et l'axe de chape (A), puis soulevez le vérin d'inclinaison (B) du support.
    b. Remettez l'axe (A), puis fixez-le avec la goupille fendue.

    NOTE:
    Il est possible que le convoyeur doive être levé ou abaissé, ou la longueur de l'articulation réglée, pour soulager la charge sur l'articulation.

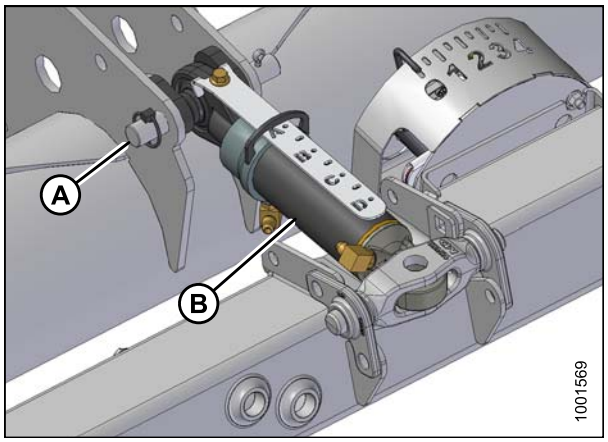


Figure 5.109: Vérin d'inclinaison hydraulique

18. Débranchez le connecteur électrique (B).
19. Déconnectez les flexibles hydrauliques (A) du tapis et du couteau au niveau du support. Couvrez les extrémités immédiatement pour éviter toute perte d'huile.

    NOTE:

    - Sur le sol : Poussez complètement le rabatteur vers l'avant pour réduire la perte d'huile.
    - Sur transport : Tirez complètement le rabatteur vers l'arrière.

20. Rangez et fixez les flexibles sur le châssis de l'adaptateur.

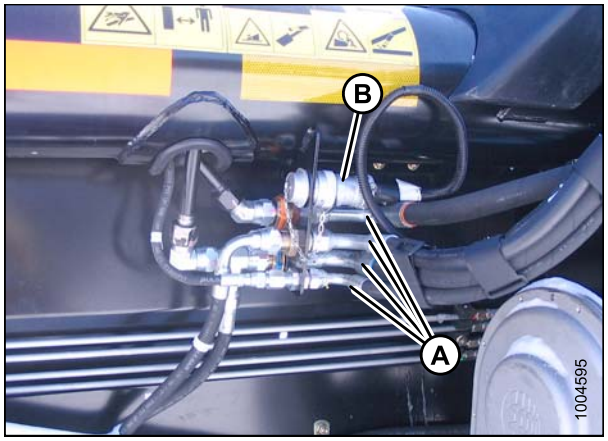


Figure 5.110: Raccordements de la plateforme

21. Si les raccords rapides sont installés, déconnectez-les comme suit :
    a. Alignez la fente (A) du collier avec la goupille (B) du connecteur.
    b. Poussez le collier vers la goupille et tirez le connecteur pour le dégager.
    c. Placez les bouchons ou capuchons sur les extrémités des flexibles (le cas échéant).

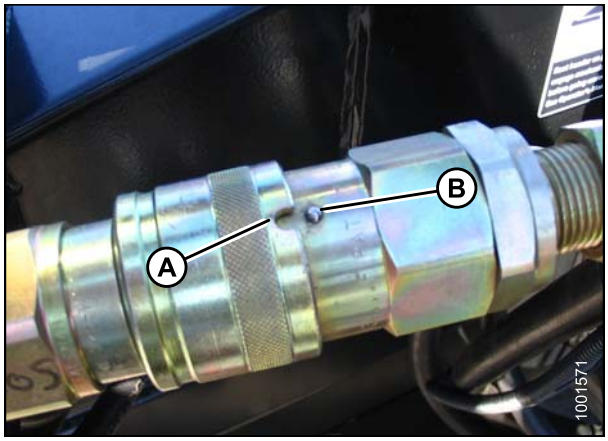


Figure 5.111: Déconnexion rapide

22. Débranchez le système hydraulique du rabatteur (A). Couvrez l'extrémité immédiatement pour éviter toute perte d'huile.

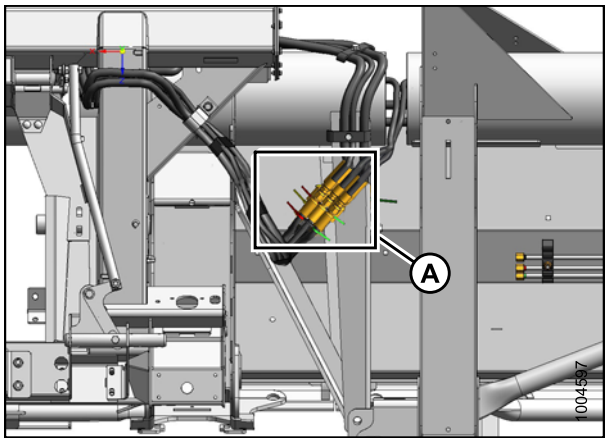


Figure 5.112: Système hydraulique du rabatteur

23. Rangez et fixez les flexibles sur le châssis de l'adaptateur.
24. Vérifiez que la plateforme est sur le sol ou soutenue par les roues en mode de transport.
25. Démarrez le moteur et reculez lentement la moissonneuse-batteuse pour l'éloigner de la plateforme.
26. Coupez le moteur et retirez la clé.



Figure 5.113: Rangement du flexible

5.7.2 Fixation de la plateforme sur l'adaptateur et la moissonneuse-batteuse

La FD75 peut être attelée sur l'adaptateur à partir de la configuration de travail ou de transport.

ATTENTION

Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact avant de quitter le siège de l'opérateur pour une raison quelconque. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher une machine au ralenti.

NOTE:
L'option de transport intégré/roues stabilisatrices peut servir à soutenir la plateforme. Reportez-vous à la section *4.7.1 Hauteur de coupe, page 55*.

1. Calez le vérin d'inclinaison hydraulique (A) avec la goupille (ou un outil équivalent) sur (B).

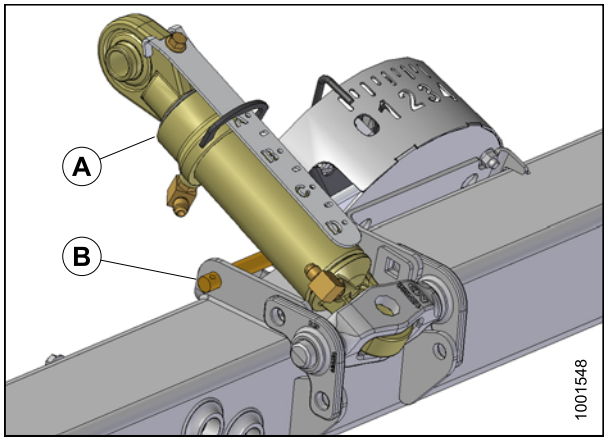


Figure 5.114: Vérin d'inclinaison

2. Assurez-vous que les crochets (A) sont en position de stockage comme indiqué, et ne gênent pas avec l'entrée des bras de l'adaptateur dans l'écamoussure (B).

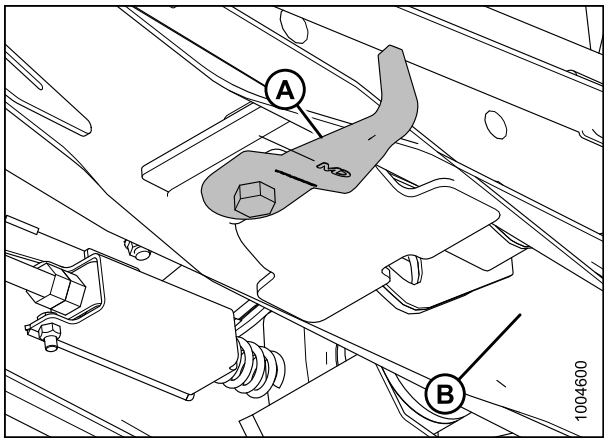


Figure 5.115: Dessous de la plateforme

3. Vérifiez que les loquets (A) dans les angles avant de l'adaptateur sont tournés vers l'arrière de l'adaptateur.

ATTENTION

Assurez-vous qu'il n'y a personne autour de la machine avant de démarrer le moteur ou d'enclencher les entraînements des plateformes.

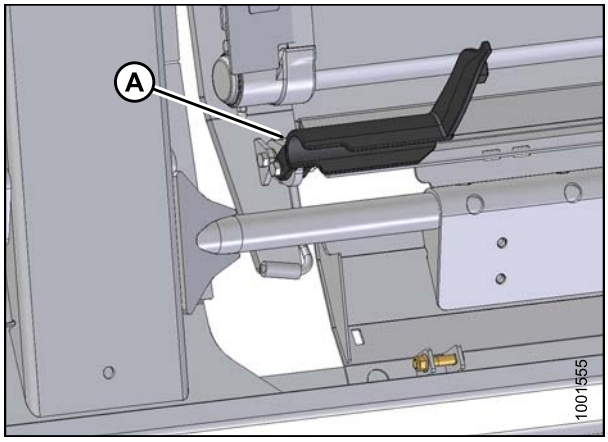


Figure 5.116: Loquets

4. Démarrez le moteur et abaissez le convoyeur de la moissonneuse-batteuse de façon à ce que les bras de l'adaptateur (B) soient alignés avec les écamoussures d'équilibrage de la plateforme (B).
5. Avancez lentement en maintenant l'alignement entre les bras de l'adaptateur (A) et les écamoussures d'équilibrage de la plateforme (B).
6. Maintenez les bras de l'adaptateur (A) juste sous les écamoussures d'équilibrage (B) pour vous assurer que les étançons de l'adaptateur sont correctement placés dans les supports du vérin d'inclinaison sur (C).

   IMPORTANT:
   Maintenez les flexibles hydrauliques propres afin d'éviter tout endommagement lors du passage dans la plateforme.
7. Continuez à avancer jusqu'à ce que les bras de l'adaptateur (A) touchent les butées sur les écamoussures d'équilibrage (C).
8. Réglez la longueur du vérin d'inclinaison (A) avec l'angle de la plateforme hydraulique pour aligner approximativement l'œil (B) sur le vérin d'inclinaison avec le trou dans le support de la plateforme.
9. Coupez le moteur et retirez la clé.

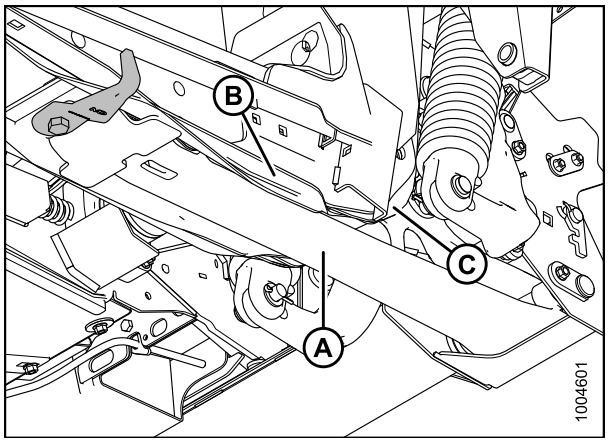


Figure 5.117: Dessous de l'adaptateur

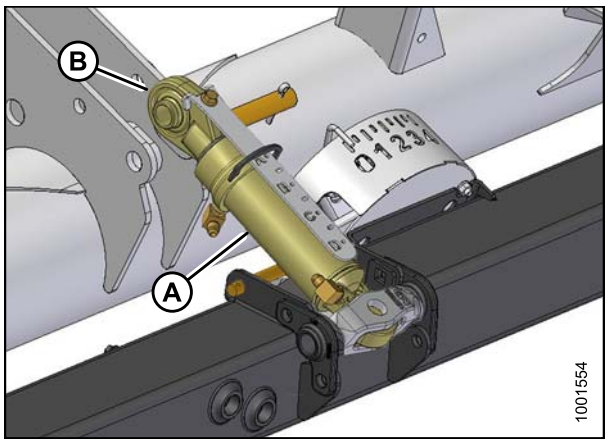


Figure 5.118: Vérin d'inclinaison

10. Connectez le vérin d'inclinaison :
    a. Retirez la goupille (B) du support, puis le support sous le vérin d'inclinaison (A).
    b. Installez la goupille (B) dans le vérin d'inclinaison (A) et le support, puis fixez-la avec la goupille fendue.

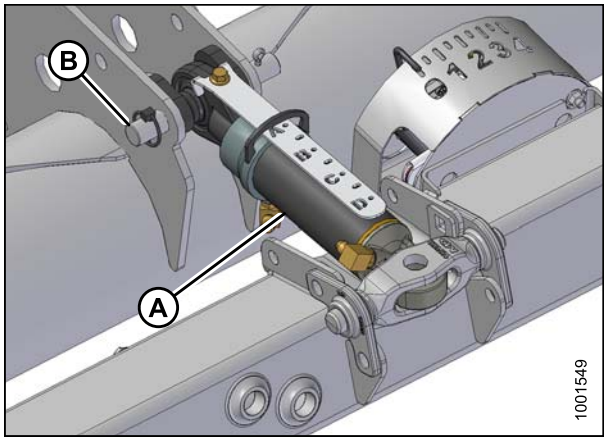


Figure 5.119: Vérin d'inclinaison

11. Branchez le système hydraulique (A) du rabatteur à droite de l'adaptateur en faisant correspondre les attaches de câbles colorées.

ATTENTION

Connectez toujours le vérin d'inclinaison avant de lever complètement la plateforme.

ATTENTION

Assurez-vous qu'il n'y a personne autour de la machine avant de démarrer le moteur ou d'enclencher les entraînements des plateformes.

12. Démarrez le moteur et levez doucement l'adaptateur et veillant à ce que les étançons de celui-ci s'enclenchent dans ceux de la plateforme.
13. Levez complètement la plateforme entièrement, coupez le moteur et retirez la clé.
14. Enclenchez les butées des vérins de levage de la plateforme sur la moissonneuse-batteuse.

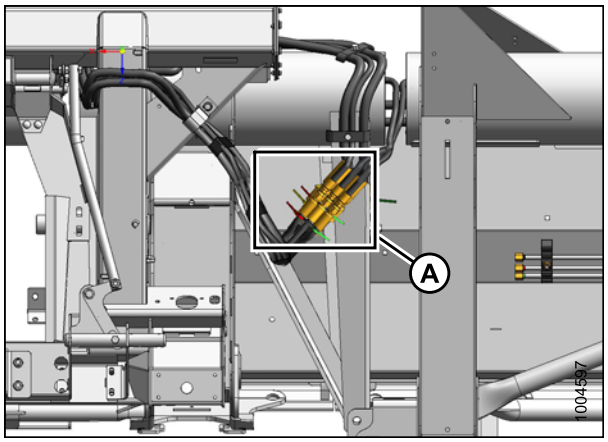


Figure 5.120: Système hydraulique du rabatteur

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque. Reportez-vous à la section moissonneuse-batteuse ide 'opération pour obtenir des instructions sur l'utilisation et le stockage appropriés des supports de sécurité de la plateforme.

15. Desserrez l'écrou et le boulon (A), puis remettez le crochet (B) comme indiqué pour qu'il s'enclenche sur le bras de l'adaptateur. Serrez le boulon et l'écrou (A).
16. Retirez les verrous des vérins de levage, démarrez le moteur et abaissez la plateforme au sol. Réglez l'angle de la plateforme au réglage le moins prononcé (vérin d'inclinaison rétracté).
17. Levez complètement le rabatteur.
18. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
19. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur.

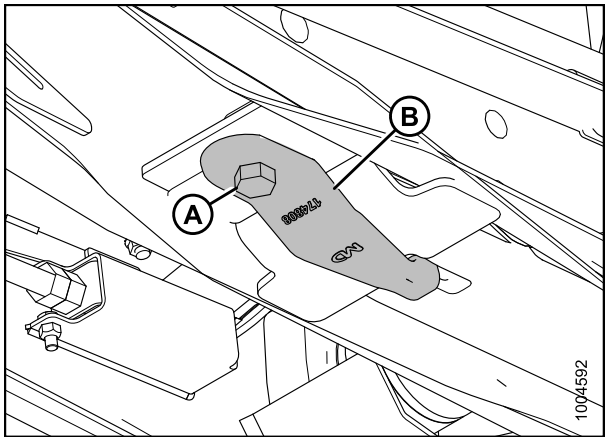


Figure 5.121: Dessous de l'adaptateur

AVERTISSEMENT

N'approchez jamais vos mains de la zone qui se trouve entre les doigts et le couteau.

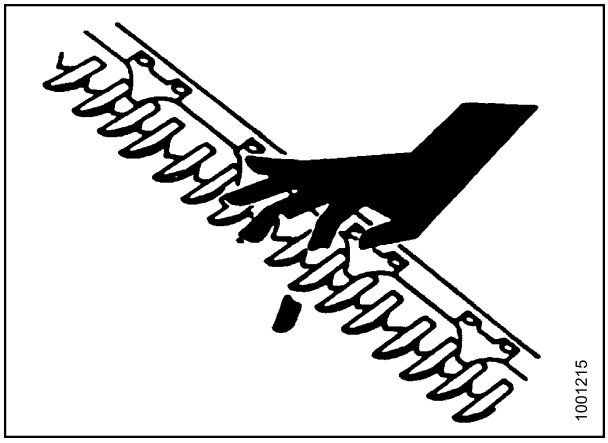


Figure 5.122: Risque lié à la barre de coupe

20. Retirez les boulons (A) de chaque côté de l'ouverture pour pouvoir fixer le tablier de l'adaptateur.
21. Tournez les loquets (B) vers l'avant et vers le bas pour enclencher le tube du bac à pierres (C).

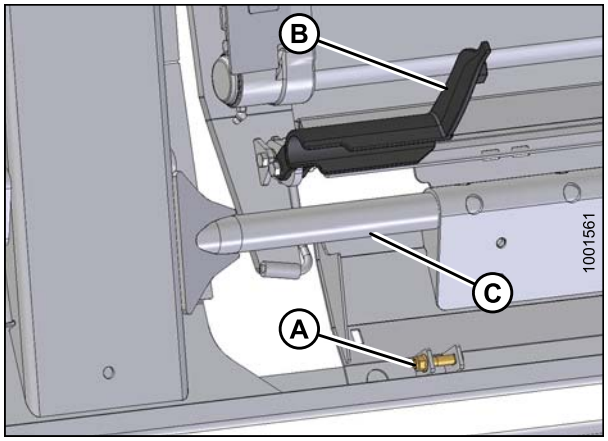


Figure 5.123: Loquet de l'adaptateur

22. Tournez les loquets (A) vers le bas en utilisant une clé de 2,4 cm (15/16 po) sur le boulon hexagonal (B) pour lever le tablier d'alimentation afin de pouvoir réinstaller le boulon (C) pour verrouiller la position de verrouillage.
23. Répétez cela pour l'autre côté du tablier du tapis d'alimentation.

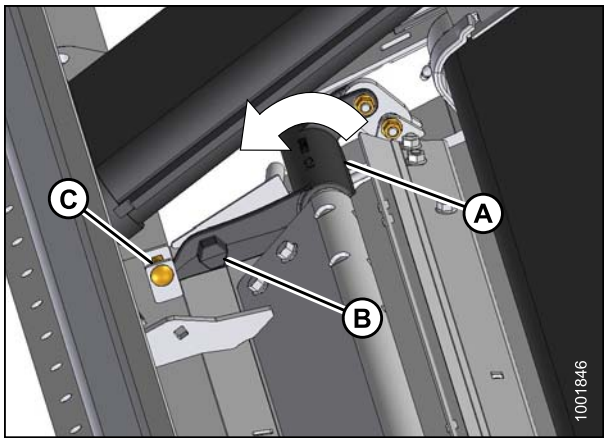


Figure 5.124: Loquet de l'adaptateur

24. Installez des filtres (A) à chaque angle avant du tablier d'alimentation avec deux grands boulons à plateforme hexagonale de 9,5 x 1,9 cm (3/8 x 0,75 po) (B) à chaque endroit.

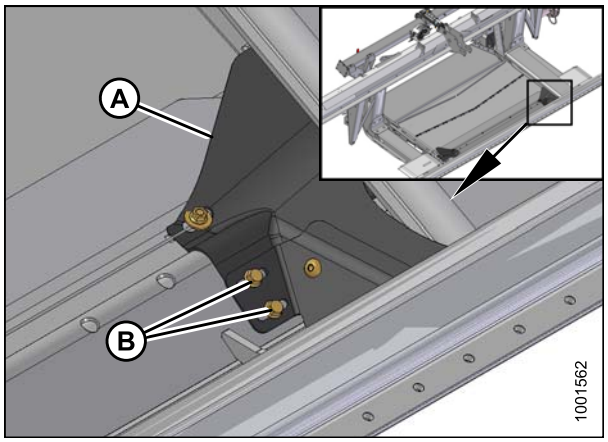


Figure 5.125: Remplisseuses

25. Connectez les flexibles hydrauliques (B) du tapis et du couteau au niveau du support.
26. Branchez le connecteur électrique (B).

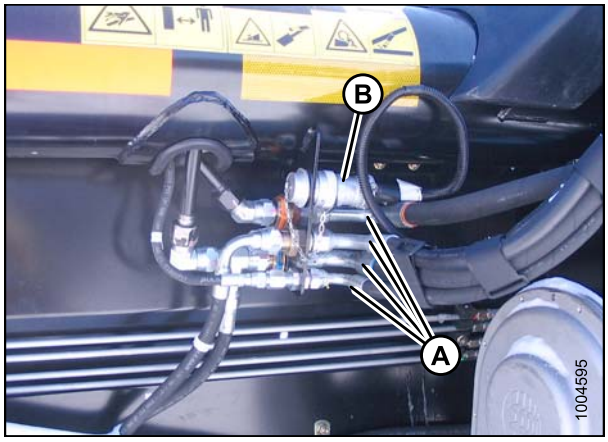


Figure 5.126: Raccordements de la plateforme

27. Si les raccords rapides sont installés, connectez-les comme suit :
    a. Retirez les capots (le cas échéant) des connecteurs femelles et des extrémités des flexibles.
    b. Vérifiez les connecteurs et nettoyez-les si besoin.
    c. Poussez le connecteur de flexibles sur le connecteur femelle d'accouplement jusqu'à ce que collier s'enclenche sur celui-ci en position de verrouillage.



Figure 5.127: Déconnexion rapide

NOTE:
Assurez-vous que les flexibles sont loin de la transmission et de la structure adjacente.

NOTE:
Il n'est pas nécessaire de purger le système en desserrant les raccords.

28. Vérifiez le flottement et confirmez que la plateforme est à niveau. Reportez-vous à :
    - *Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 151*.
    - *4.8 Mise à niveau de la plateforme, page 181*.
29. Démarrez la moissonneuse-batteuse et effectuez ce qui suit :
    - Levez et abaissez le rabatteur pour vous assurer que les flexibles sont raccordés correctement.
    - Faites fonctionner la plateforme pour vous assurer que les flexibles sont raccordés correctement.
30. Vérifiez la présence de fuites.

6 Maintenance et entretien

6.1 Préparation pour l’entretien

Les instructions suivantes sont destinées à aider l’opérateur lors de l’utilisation de la plateforme.

Des informations relatives à la maintenance, à l’entretien et aux pièces sont présentées dans le manuel technique et le catalogue de pièces disponibles auprès de votre concessionnaire MacDon.

ATTENTION

Pour éviter toute blessure, avant l’entretien de la plateforme ou l’ouverture des capots des entraînements :

1. **Abaissez complètement la plateforme. Si vous devez effectuer une réparation en position relevée, enclenchez toujours les supports de sécurité.**
2. **Coupez le moteur et retirez la clé.**
3. **Serrez le frein de stationnement.**
4. **Attendez que toutes les pièces mobiles soient arrêtées.**

6.2 Spécifications de maintenance

6.2.1 Tableau de conversion

Quantité	Unités pouces-livres		Facteur	Unités SI (métriques)	
	Nom de l'unité	Abréviation		Nom de l'unité	Abréviation
Zone	acres	acres	x 0,4047 =	hectares	ha
Débit	gallons US par minute	gpm	x 3,7854 =	litres par minute	L/min
Force	livres-force	lbf	x 4,4482 =	Newtons	N
Longueur	pouce	po	x 25,4 =	millimètres	mm
	pied	pi	x 0,305 =	mètres	m
Puissance	puissance en chevaux	CV	x 0,7457 =	kilowatts	kW
Pression	livres par pouce carré	psi	x 6,8948 =	kilopascals	kPa
			x 0,00689=	mégapascals	MPa
			÷ 14,5038=	bar (non SI)	bar
Couple de serrage	livre-pieds ou pied-livres	pi•lb	x 1,3558 =	newton-mètre	N·m
	livre-pouces ou pouce-livres	po•lb	x 0,1129 =	newton-mètre	N•m
Température	degrés Fahrenheit	˚F	(˚F-32) x 0,56 =	degrés Celsius	˚C
Vélocité	pieds par minute	pi/min	x 0,3048 =	mètres par minute	m/min
	pieds par seconde	pi/s	x 0,3048 =	mètres par seconde	m/s
	miles par heure	mph	x 1,6063 =	kilomètres par heure	km/h
Volume	gallons US	US gal	x 3,7854 =	litres	L
	onces	oz	x 29,5735 =	millilitres	ml
	pouces cubes	po^3	x 16,3871 =	centimètres cubes	cm^3 ou cc
Poids	livres	lb	x 0,4536 =	kilogrammes	kg

6.2.2 Fluides et huiles recommandés

Votre machine ne peut fonctionner à un rendement optimal que si vous utilisez des huiles propres.

- Utilisez des récipients propres pour conserver toutes les huiles.
- Rangez-les dans un endroit exempt de poussière, d'humidité et de tout autre contaminant.

Huile	Spécification	Description	Usage	Capacités
Graisse	SAE Multi-usage	Performance pression extrême haute température (EP2) avec 1 % max. de bisulfure de molybdène (NLGI grade 2) à base de lithium	Comme requis, sauf indication contraire.	—
		Performance pression extrême haute température (EP) avec 10 % max. de bisulfure de molybdène (NLGI grade 2) à base de lithium	Joints coulissants de la transmission	—
Huile de transmission	SAE 85W-140	Classe de service API GL-5	Boîtier d'entraînement des couteaux	2,2 litres (2,3 quarts)
			Boîte d'entraînement principal	2,5 litres (5 pintes)
Huile hydraulique	SAE 15W-40	Conforme aux spécifications SAE pour huile moteur de classe API SJ et CH-4	Réservoir des systèmes d'entraînement de plateforme	60 litres (16 gallons US)

6.2.3 Spécifications du couple de serrage

Les tableaux suivants donnent des valeurs correctes de couple de serrage pour les divers boulons, vis et raccords hydrauliques.

- Serrez tous les boulons aux couples indiqués dans le tableau (sauf indication contraire dans ce manuel).
- Remplacez le matériel par un boulon de la même résistance et de la même classe.
- Vérifiez le serrage des boulons régulièrement, en prenant comme référence les tableaux ci-dessous.
- Les catégories de couple de serrage pour les boulons et les vis sont identifiées par les marques sur leur plateforme.

Spécifications de couple de serrage des boulons SAE

Les valeurs de couple de serrage indiquées dans ce tableau sont valables pour les plateformes et les filetages non graissés ou non huilés. Par conséquent, ne mettez **PAS** de graisse ou d'huile sur les boulons ou les vis d'assemblage, sauf indication contraire dans ce manuel.

Table 6.1 Boulon de grade SAE 5 et écrou freiné à montage libre de grade 5

Taille nominale (A)	Couple de serrage (pi•lb) (*po•lb)		Couple de serrage (N•m)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
1/4-20	*106	*117	11,9	13,2
5/16-18	*218	*241	24,6	27,1
3/8-16	32	36	44	48
7/16-14	52	57	70	77
1/2-13	79	87	106	118
9/16-12	114	126	153	170
5/8-11	157	173	212	234
3/4-10	281	311	380	420
7/8-9	449	496	606	669
1-8	611	676	825	912

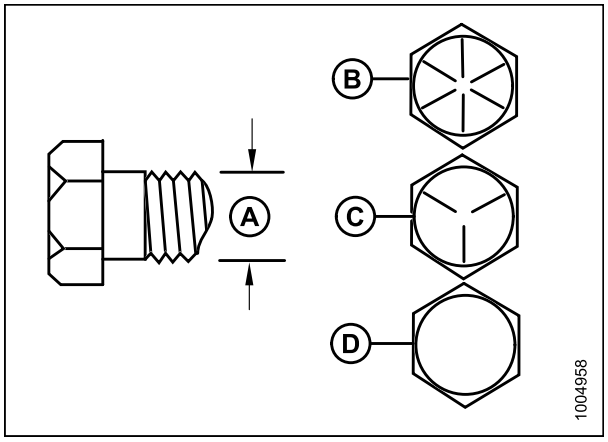


Figure 6.1: Classes des boulons

A – Taille nominale **B – SAE-8**
C – SAE-5 **D – SAE-2**

Table 6.2 Boulon de grade SAE 5 et écrou à filets déformés de grade 5

Taille nominale (A)	Couple de serrage (pi•lb) (*po•lb)		Couple de serrage (N•m)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
1/4-20	*72	*80	8,1	9
5/16-18	*149	*164	16,7	18,5
3/8-16	22	24	30	33
7/16-14	35	39	48	53
1/2-13	54	59	73	80
9/16-12	77	86	105	116
5/8-11	107	118	144	160
3/4-10	192	212	259	286
7/8-9	306	338	413	456
1-8	459	507	619	684

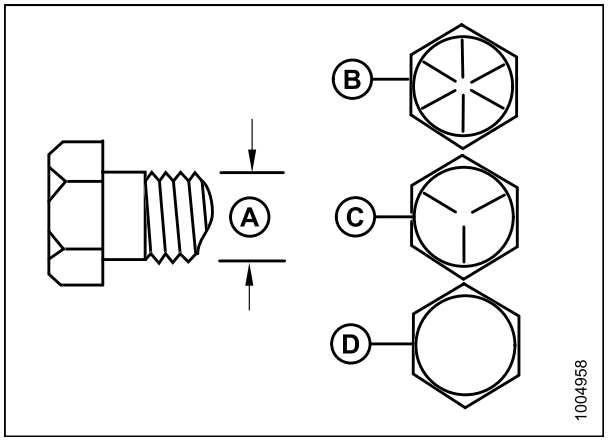


Figure 6.2: Classes des boulons

A – Taille nominale **B – SAE-8**
C – SAE-5 **D – SAE-2**

Table 6.3 Boulon de grade SAE 8 et écrou à filets déformés de grade 8

Taille nominale (A)	Couple de serrage (pi•lb) (*po•lb)		Couple de serrage (N•m)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
1/4-20	*150	*165	16,8	18,6
5/16-18	18	19	24	26
3/8-16	31	34	42	46
7/16-14	50	55	67	74
1/2-13	76	84	102	113
9/16-12	109	121	148	163
5/8-11	151	167	204	225
3/4-10	268	296	362	400
7/8-9	432	477	583	644
1-8	647	716	874	966

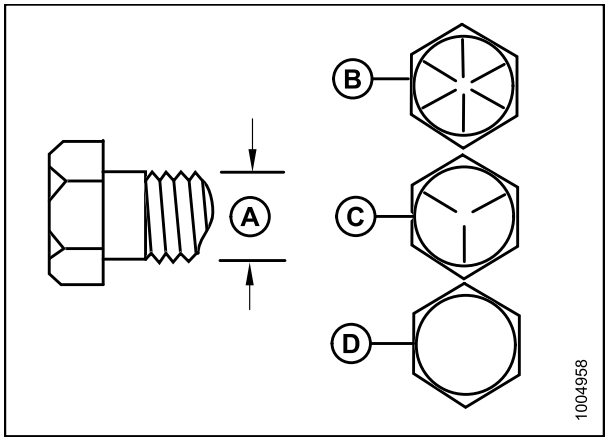


Figure 6.3: Classes des boulons

A – Taille nominale **B – SAE-8**
C – SAE-5 **D – SAE-2**

Table 6.4 Boulon de grade SAE 8 et écrou freiné à montage libre de grade 8

Taille nominale (A)	Couple de serrage (pi•lb) (*po•lb)		Couple de serrage (N•m)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
1/4-20	*150	*165	16,8	18,6
5/16-18	26	28	35	38
3/8-16	46	50	61	68
7/16-14	73	81	98	109
1/2-13	111	123	150	166
9/16-12	160	177	217	239
5/8-11	221	345	299	330
3/4-10	393	435	531	587
7/8-9	633	700	855	945
1-8	863	954	1165	1288

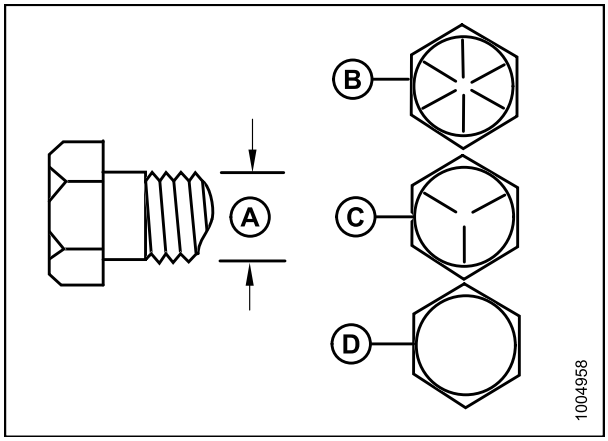


Figure 6.4: Classes des boulons

A – Taille nominale **B – SAE-8**
C – SAE-5 **D – SAE-2**

Spécifications des boulons métriques

Table 6.5 Boulon métrique de classe 8.8 et écrou freiné à montage libre de classe 9

Taille nominale (A)	Couple de serrage (pi•lb) (*po•lb)		Couple de serrage (N•m)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
3-0,5	*13	*14	1,4	1,6
3,5-0,6	*20	*22	2,2	2,5
4-0,7	*29	*32	3,3	3,7
5-0,8	*59	*66	6,7	7,4
6-1,0	*101	*112	11,4	12,6
8-1,25	20	23	28	30
10-1,5	40	45	55	60
12-1,75	70	78	95	105
14-2,0	113	124	152	168
16-2,0	175	193	236	261
20-2,5	341	377	460	509
24-3,0	589	651	796	879

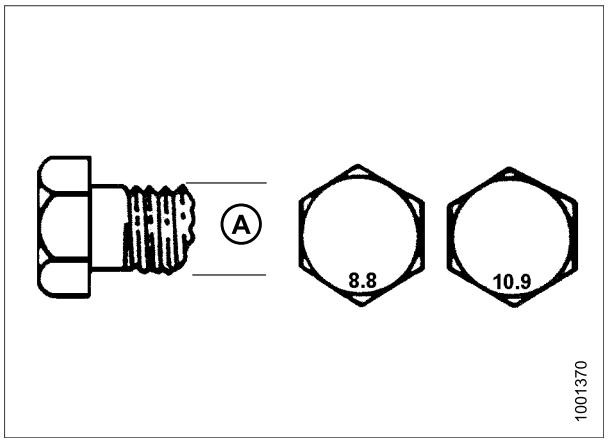


Figure 6.5: Classes des boulons

Table 6.6 Boulon métrique de classe 8.8 et écrou à filets déformés de classe 9

Taille nominale (A)	Couple de serrage (pi•lb) (*po•lb)		Couple de serrage (N•m)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
3-0,5	*9	*10	1	1,1
3,5-0,6	*14	*15	1,5	1,7
4-0,7	*20	*22	2,3	2,5
5-0,8	*40	*45	4,5	5
6-1,0	*69	*76	7,7	8,6
8-1,25	*167	*185	18,8	20,8
10-1,5	28	30	37	41
12-1,75	48	53	65	72
14-2,0	77	85	104	115
16-2,0	119	132	161	178
20-2,5	233	257	314	347
24-3,0	402	444	543	600

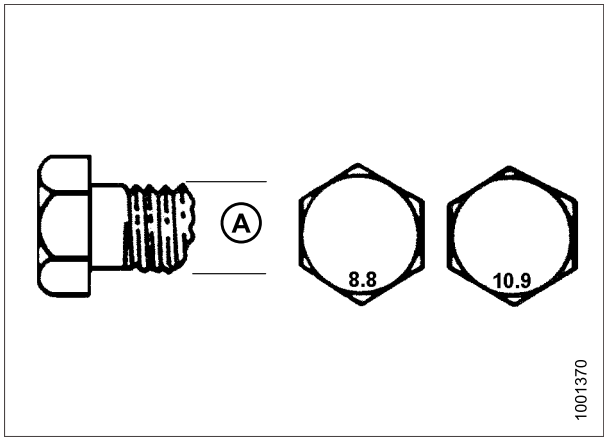


Figure 6.6: Classes des boulons

Table 6.7 Boulon métrique de classe 10.9 et écrou freiné à montage libre de classe 10

Taille nominale (A)	Couple de serrage (pi•lb) (*po•lb)		Couple de serrage (N•m)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
3-0,5	*18	*19	1,8	2
3,5-0,6	*27	*30	2,8	3,1
4-0,7	*41	*45	4,2	4,6
5-0,8	*82	*91	8,4	9,3
6-1,0	*140	*154	14,3	15,8
8-1,25	28	31	38	42
10-1,5	56	62	75	83
12-1,75	97	108	132	145
14-2,0	156	172	210	232
16-2,0	242	267	326	360
20-2,5	472	521	637	704
24-3,0	815	901	1101	1217

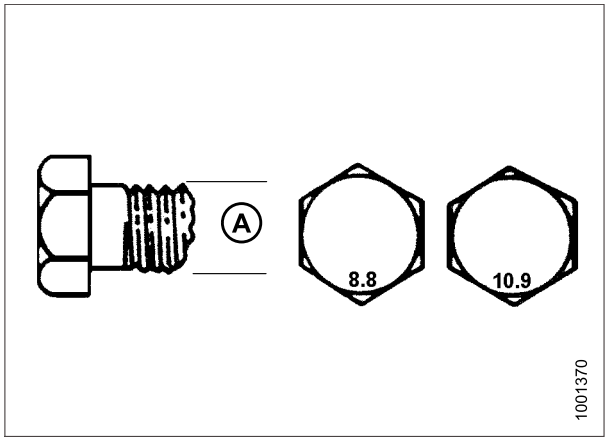


Figure 6.7: Classes des boulons

Table 6.8 Boulon métrique de classe 10.9 et écrou à filets déformés de classe 10

Taille nominale (A)	Couple de serrage (pi•lb) (*po•lb)		Couple de serrage (N•m)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
3-0,5	*12	*13	1,3	1,5
3,5-0,6	*19	*21	2,1	2,3
4-0,7	*28	*31	3,1	3,4
5-0,8	*56	*62	6,3	7
6-1,0	*95	*105	10,7	11,8
8-1,25	19	21	26	29
10-1,5	38	42	51	57
12-1,75	66	73	90	99
14-2,0	106	117	143	158
16-2,0	165	182	222	246
20-2,5	322	356	434	480
24-3,0	556	614	750	829

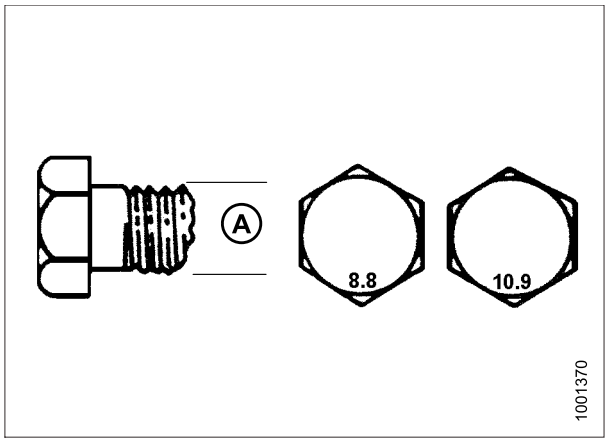


Figure 6.8: Classes des boulons

Spécifications des boulons métriques fixés sur fonte d'aluminium

Table 6.9 Boulon métrique fixé sur la fonte d'aluminium

Taille nominale (A)	Couple de serrage des boulons			
	8,8 (fonte d'aluminium)		10,9 (fonte d'aluminium)	
	pi•lb	N•m	pi•lb	N•m
M3			1	
M4			2,6	4
M5			5,5	8
M6	6	9	9	12
M8	14	20	20	28
M10	28	40	40	55
M12	52	70	73	100
M14				
M16				

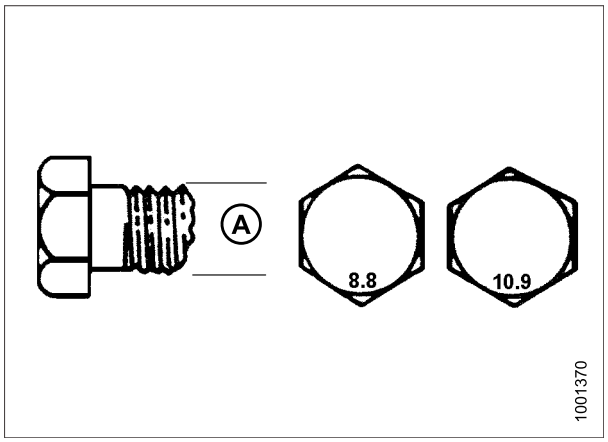


Figure 6.9: Classes des boulons

Raccords hydrauliques à collet évasé

1. Vérifiez le collet évasé (A) et son emplacement (B) pour détecter les défauts qui pourraient entraîner une fuite.
2. Alignez le tube (C) avec le raccord (D) et l'écrou taraudé (E) sur le raccord sans lubrification jusqu'à ce que les surfaces évasées se touchent.
3. Serrez l'écrou du raccord (E) jusqu'au nombre indiqué de méplats après serrage à la main (FFFT) ou jusqu'à un couple de serrage donné tel que ceux indiqués dans le tableau suivant.
4. Pour empêcher que le raccord (D) tourne, utilisez deux clés. Placez une clé sur le corps du raccord (D) et avec la deuxième, serrez l'écrou (E) au couple de serrage indiqué.
5. Évaluez l'état final du raccordement.

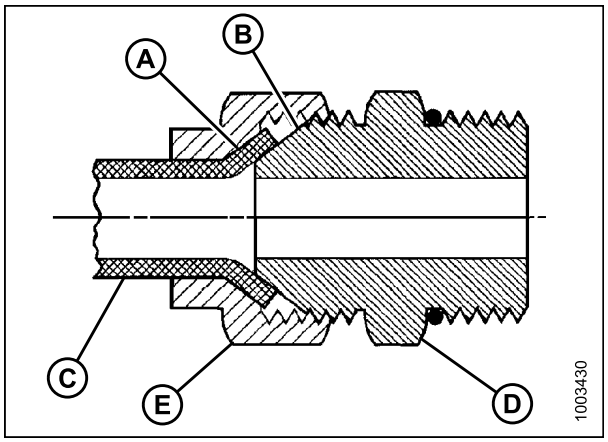


Figure 6.10: Raccord hydraulique

Table 6.10 Raccords hydrauliques à collet évasé

No. SAE	Dia. ext. du tube (po)	Dia. de filetage (po)	Taille d'écrou sur plat (po)	Valeurs de couple[3]		Méplats vissés (FFFT)	
				pi•lb	N•m	Méplats	Tours
3	3/16	3/8	7/16	6	8	1	1/6
4	1/4	7/16	9/16	9	12	1	1/6
5	5/16	1/2	5/8	12	16	1	1/6
6	3/8	9/16	11/16	18	24	1	1/6
8	1/2	3/4	7/8	34	46	1	1/6
10	5/8	7/8	1	46	62	1	1/6
12	3/4	1-1/16	1-1/4	75	102	3/4	1/8
14	7/8	1-3/8	1-3/8	90	122	3/4	1/8
16	1	1-5/16	1-1/2	105	142	3/4	1/8

3. Les valeurs de couple de serrage indiquées sont basées sur les connexions lubrifiées lors du réassemblage.

Raccords hydrauliques à joint torique ORB (réglables)

1. Vérifiez que le joint torique (A) et son emplacement (B) ne sont pas sales et ne présentent pas de défauts.
2. Dégagez l'écrou de blocage (C) autant que possible. Assurez-vous que la rondelle (D) n'est pas lâche et qu'elle est poussée au maximum vers l'écrou de blocage (C).
3. Vérifiez que le joint torique (A) NE se trouve **PAS** sur le filetage, ajustez-le si besoin.
4. Appliquez de l'huile pour système hydraulique sur le joint torique (A).

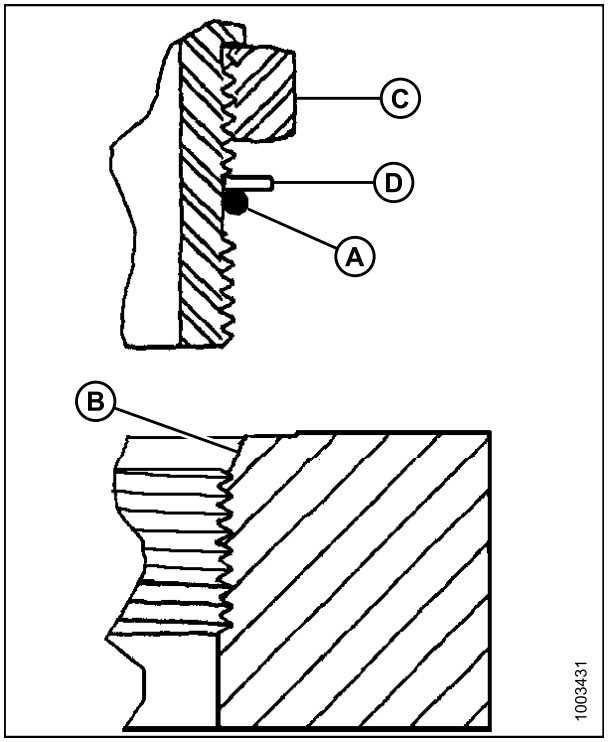


Figure 6.11: Raccord hydraulique

5. Installez le raccord (B) dans l'orifice jusqu'à ce que la rondelle d'appui (D) et le joint torique (A) se touchent sur la surface (E).
6. Positionnez les raccords d'angle en les dévissant d'un tour maximum.
7. Tournez l'écrou de blocage (C) jusqu'à la rondelle (D) et serrez-le au couple de serrage indiqué. Utilisez deux clés, l'une sur le raccord (B) et l'autre sur l'écrou de blocage (C).
8. Contrôlez l'état final du raccord.

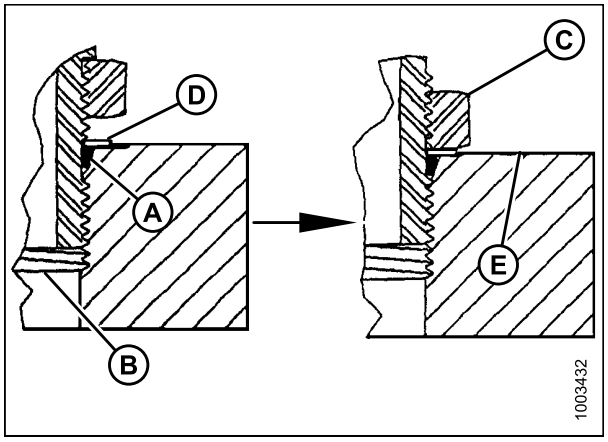


Figure 6.12: Raccord hydraulique

Table 6.11 Raccords hydrauliques à joint torique ORB (réglables)

Indice SAE	Dia. de filetage (po)	Valeurs de couple[4]	
		pi•lb (*po•lb)	N•m
-3	3/8-24	*106-115	12-13
-4	7/16-20	14-15	19-21
-5	1/2-20	15-24	21-33
-6	9/16-18	19-21	26-29
-8	3/4-16	34-37	46-50
-10	7/8-14	55-60	75-82
-12	1-1/16-12	88-97	120-132
-14	1-3/8-12	113-124	153-168
-16	1-5/16-12	130-142	176-193
-20	1-5/8-12	163-179	221-243
-24	1-7/8-12	199-220	270-298

4. Les valeurs de couple de serrage indiquées sont basées sur les connexions lubrifiées lors du réassemblage.

Raccords hydrauliques à joint torique ORB (non réglables)

1. Vérifiez que le joint torique (A) et son emplacement (B) ne sont pas sales et ne présentent pas de défauts.
2. Vérifiez que le joint torique (A) NE se trouve **PAS** sur le filetage, ajustez-le au besoin.
3. Appliquez de l'huile pour système hydraulique sur le joint torique.
4. Installez le raccord (C) dans l'orifice et serrez-le manuellement.
5. Serrez le raccord (C) selon la valeur indiquée dans le tableau. Reportez-vous au tableau *6.12 Raccords hydrauliques à joint torique ORB (non réglables), page 270*.
6. Contrôlez l'état final du raccord.

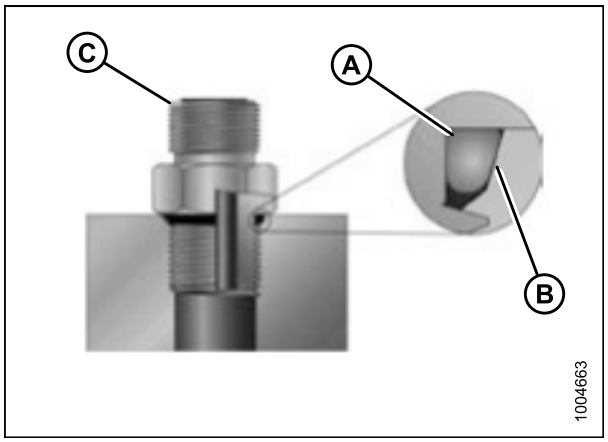


Figure 6.13: Raccord hydraulique

Table 6.12 Raccords hydrauliques à joint torique ORB (non réglables)

Indice SAE	Dia. de filetage (po)	Valeurs de couple[5]	
		pi•lb (*po•lb)	N•m
-3	3/8-24	*106-115	12-13
-4	7/16-20	14-15	19-21
-5	1/2-20	15-24	21-33
-6	9/16-18	19-21	26-29
-8	3/4-16	34-37	46-50
-10	7/8-14	55-60	75-82
-12	1-1/16-12	88-97	120-132
-14	1-3/8-12	113-124	153-168
-16	1-5/16-12	130-142	176-193
-20	1-5/8-12	163-179	221-243
-24	1-7/8-12	199-220	270-298

5. Les valeurs de couple de serrage indiquées sont basées sur les connexions lubrifiées lors du réassemblage.

Raccords hydrauliques à joints toriques axiaux (ORFS)

Pour serrez les raccords hydrauliques à joints toriques axiaux (ORFS), procédez comme suit :

1. Vérifiez les composants pour vous assurer que les surfaces d'étanchéité et les filets des raccords sont exempts de bavures, d'entailles et d'égratignures ou de tout corps étranger.



Figure 6.14: Raccord hydraulique

2. Appliquez de l'huile pour système hydraulique sur le joint torique (B).
3. Alignez le tube ou le flexible afin que la face plane du manchon (A) ou (C) touche entièrement le joint torique (B).
4. Vissez à la main l'écrou (D) du tube ou du flexible. L'écrou doit tourner librement jusqu'à ce qu'il soit totalement enfoncé.
5. Serrez davantage le raccord pour obtenir la valeur de couple de serrage indiquée dans le tableau figurant dans la colonne opposée.

   NOTE:
   Tenez la partie hexagonale sur le corps du raccord (E), le cas échéant, pour empêcher toute rotation non désirée du corps du raccord et du flexible lors du serrage de l'écrou du raccord (D).
6. Lors de l'assemblage des raccords ou de deux flexibles, vous aurez besoin de trois clés.
7. Contrôlez l'état final du raccord.

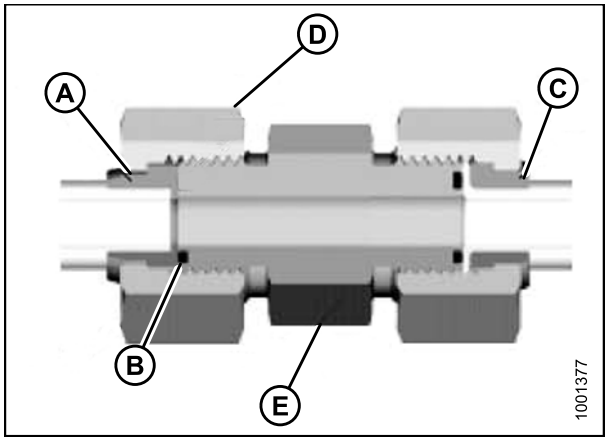


Figure 6.15: Raccord hydraulique

Table 6.13 Raccords hydrauliques à joints toriques axiaux (ORFS)

Indice SAE	Dia. de filetage (po)	Valeurs de couple[6]	
		pi·lb (*po·lb)	N·m
-3	Remarque[7]	–	–
-4	9/16-18	18-21	25-28
-5	Remarque[7]	–	–
-6	11/16-16	29-32	40-44
-8	13/16-16	41-45	55-61
-10	1-14	59-65	80-88
-12	1-3/16-12	85-94	115-127
-14	Remarque[7]	–	–
-16	1-7/16-12	111-122	150-165
-20	1-11/16-12	151-167	205-226
-24	2-12	232-256	315-347
-32	2-1/2-12	376-414	510-561

6.2.4 Installation d’une chaîne de rouleaux

Pour installer une chaîne de rouleaux, procédez comme suit :

ATTENTION

Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact avant de quitter le siège de l’opérateur pour une raison quelconque. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher une machine au ralenti.

6. Les valeurs de couple de serrage et les angles indiqués sont basés sur la connexion lubrifiée lors du réassemblage.
7. Extrémité de type joint torique axial non définie pour cette taille de tube.

1. Placez les extrémités de la chaîne sur le pignon.
2. Installez le connecteur de goupille (A) dans la chaîne, de préférence à l'arrière du pignon.
3. Installez le connecteur (B) sur les goupilles.
4. Installez la bride à ressort (C) sur la goupille avant (D), l'extrémité fermée de la pince dans le sens de rotation du pignon.
5. Placez un élément de la pince dans la rainure de la goupille arrière (E).
6. Appuyez sur l'autre partie de la bride à ressort sur la face de la goupille arrière (E) jusqu'à ce qu'elle glisse dans la rainure. N'appuyez **PAS** dans le sens de la longueur de la pince à partir de l'extrémité fermée.
7. Vérifiez que la pince est bien placée dans des rainures des goupilles.

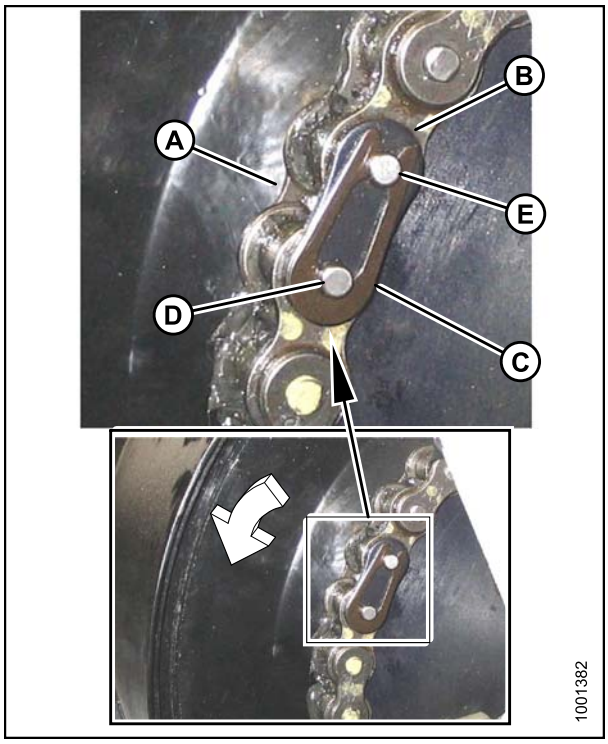


Figure 6.16: La flèche indique le sens de rotation

A – Connecteur de goupille
B – Connecteur
C – Pince à ressort
D – Goupille avant
E – Goupille arrière

6.2.5 Installation d'un roulement étanche

Pour installer un roulement étanche, procédez comme suit :

1. Nettoyez l'arbre et badigeonnez-le d'antirouille.
2. Installez une flangette (A), un roulement (B), une deuxième flangette (C) et bloquez le collier d'arrêt (D).

   NOTE:
   La came de blocage se trouve sur un seul côté du roulement.
3. Installez (mais ne serrez **PAS**) les boulons des flangettes (E).
4. Lorsque l'arbre est correctement positionné, bloquez le collier d'arrêt à l'aide d'un poinçon. Le collier doit être bloqué dans le même sens que la rotation de l'arbre. Serrez la vis de réglage dans la bague.
5. Serrez les boulons des flangettes.
6. Desserrez d'un tour les boulons des flangettes sur roulement correspondant et resserrez-les. Cela permettra au roulement de s'aligner.

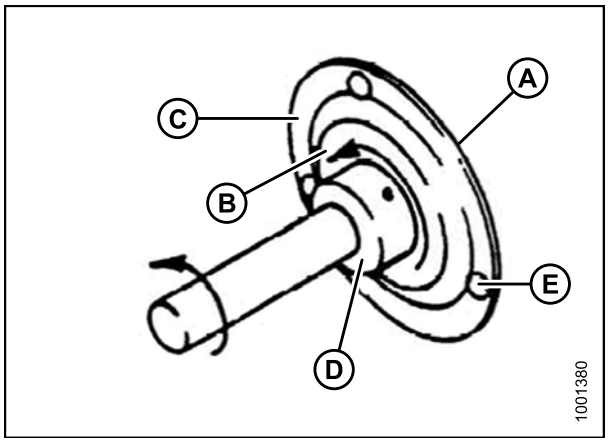


Figure 6.17

A – Flangette
B – Roulement
C – Flangette
D – Collier d'arrêt
E – Boulon de flangette

6.3 Exigences concernant la maintenance

Le plan de maintenance suivant est une liste des procédures de maintenance périodiques, organisées en intervalles d'opérations d'entretien. Une maintenance régulière est la meilleure assurance contre l'usure et les pannes intempestives prématurées. Si vous respectez ce plan, la durée de vie de la machine s'allongera.

Pour obtenir des instructions détaillées, reportez-vous aux rubriques spécifiques de cette section. Utilisez les fluides et huiles indiqués, reportez-vous à la section *6.2.2 Fluides et huiles recommandés, page 261*.

Enregistrez les heures de fonctionnement et utilisez le carnet d'entretien à la page suivante pour garder une trace de la maintenance planifiée. Faites des copies de la page du carnet d'entretien, le cas échéant.

Intervalles d'opérations d'entretien : Les intervalles d'opérations d'entretien recommandés sont en heures de fonctionnement. Lorsqu'un intervalle d'opération d'entretien est donné au-delà d'un laps de temps, par exemple, « 100 heures ou chaque année », procédez à l'entretien de la machine selon l'intervalle atteint en premier.

NOTE:
Les intervalles recommandés sont définis pour des conditions moyennes. Entretenez la machine plus souvent en cas d'opération dans des conditions difficiles (poussière importante, charges lourdes supplémentaires, etc.)

ATTENTION

Suivez attentivement les consignes de sécurité. Reportez-vous à la section *6.1 Préparation pour l'entretien, page 259* et sécurité relative à la maintenance (*1 Sécurité, page 1*).

6.3.1 Plan/Dossier de maintenance

Copiez cette page pour poursuivre l'enregistrement.

Dossier de maintenance	Action :	✓ – Contrôle							♦ – Lubrification							▲ – Changement							
Relevé de compteur horaire																							
Date																							
Entretien effectué par																							
PREMIÈRE UTILISATION, reportez-vous à la section *6.3.2 Inspection de rodage, page 278*																							
FIN DE SAISON, reportez-vous à la section *6.3.4 Entretien de fin de saison, page 279*																							
10 HEURES OU QUOTIENNEMENT[8]																							
✓	Conduites et flexibles hydrauliques[9]																						
✓	Sections, doigts et dispositifs de retenue des couteaux[9]																						
✓	Pression des pneus[9]																						
♦	Couteau (sauf dans des conditions sableuses)[9]																						
25 HEURES																							
✓	Niveau d'huile hydraulique du réservoir[9]																						
♦	Tête(s) de couteau(x)[9]																						
50 HEURES																							
✹	Roulements des rouleaux du tapis																						
♦	Transmission et principes universels de transmission																						
▲	Huile de boîtier d'entraînement de couteau – 50 premières heures uniquement																						
100 HEURES OU ANNUELLEMENT[8]																							
✓	Dégagement de la vis d'alimentation au plancher et au tapis d'alimentation																						
✓	Joint de tapis																						

8. Selon la première éventualité.
9. Un enregistrement de l'entretien quotidien n'est normalement pas nécessaire mais est à la discrétion de l'opérateur/du propriétaire.

Dossier de maintenance	Action :	✓ – Contrôle							♦ – Lubrification							▲ – Changement						
✓	Niveau d'huile de la boîte de vitesses																					
✓	Tension de la chaîne d'entraînement du rabatteur																					
✓	Dégagement doigt du rabatteur/barre de coupe																					
✓	Tension de la courroie d'entraînement de couteau																					
✓	Couple de serrage des boulons des roues																					
✓	Niveau d'huile du boîtier d'entraînement de couteau																					
✓	Boulons de fixation du boîtier d'entraînement de couteau																					
♦	Chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation																					
♦	Pivots de flottement																					
♦	Tendeurs à ressort de flottement																					
♦	Chaîne d'entraînement du rabatteur																					
♦	Roulement droit de la chaîne d'entraînement de la vis transversale supérieure																					
250 HEURES OU ANNUELLEMENT[8]																						
✓	Joint de tapis																					
♦	Pivots de la vis d'alimentation de l'adaptateur																					
♦	Support central de la vis transversale supérieure																					
♦	Cardan d'entraînement de rabatteur																					
♦	Articulation du levier coudé																					
♦	Bagues de pivot d'essieu de transport																					

Dossier de maintenance	Action :	✓ – Contrôle							♦ – Lubrification							▲ – Changement						
▲	Filtre à huile hydraulique																					
500 HEURES OU ANNUELLEMENT[8]																						
✓	Joint de tapis																					
♦	Roulements d'arbre de rabatteur																					
♦	Roulements de transport intégré/roues stabilisatrices																					
✓	Tension de la chaîne de la boîte de vitesses																					
1000 HEURES OU 3 ANS[8]																						
▲	Huile du boîtier d'entraînement de couteau																					
▲	Huile de boîte de vitesses																					
▲	Huile hydraulique																					

6.3.2 Inspection de rodage

Une inspection de rodage permet à l'opérateur de vérifier les courroies, les fluides et de faire un contrôle général de la machine pour rechercher tout matériel desserré ou d'autres éléments de préoccupation. L'inspection de rodage permet de s'assurer que les moteurs, pompes, courroies, etc., sont exploités d'une manière qui leur permet de fonctionner pendant une longue période sans entretien ni remplacement.

Rythme	Élément	Reportez-vous à
À 5 minutes	Vérifiez le niveau d'huile du réservoir hydraulique.	*Vérification du niveau d'huile, page 292*
À 5 heures	Recherchez le matériel desserré. Serrez au couple de serrage requis.	*6.2.3 Spécifications du couple de serrage, page 261*
	Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement des couteaux Vérifiez-la régulièrement pendant les 50 premières heures.	*Tendre les courroies d'entraînement des couteaux, page 332*
À 10 heures	Vérifiez les boulons de fixation du boîtier d'entraînement de couteau.	*Boulons de fixation, page 333*
À 50 heures	Changez l'huile de boîte de vitesses de l'adaptateur.	*Vidange de l'huile dans le boîtier d'entraînement de la plateforme, page 291*
	Change le filtre à huile hydraulique de l'adaptateur.	*6.4.2 Remplacement du filtre à huile, page 294*
	Changez l'huile du boîtier d'entraînement de couteau.	*Vidange de l'huile dans du boîtier d'entraînement des couteaux, page 339*
	Vérifiez la tension de la chaîne de la boîte de vitesse.	*6.6.5 Réglage de la tension de la chaîne du boîtier d'entraînement, page 303*

6.3.3 Entretien annuel/d'avant-saison

Procédez comme suit à chaque début de saison d'exploitation

⚠ ATTENTION

- **Consultez ce manuel pour vous remémorer les recommandations de sécurité et d'utilisation.**
- **Revoyez tous les autocollants de sécurité et autres sur la plateforme et notez les zones de danger.**
- **Assurez-vous que tous les doigts sont correctement installés et fixés. Ne modifiez ou ne retirez jamais le matériel de sécurité.**
- **Veillez à bien comprendre et à utiliser de façon sécuritaire toutes les commandes. Prenez connaissance des caractéristiques de capacité et de fonctionnement de la machine.**
- **Vérifiez la trousse de premiers secours et l'extincteur Prenez connaissance de leur emplacement de la façon de les utiliser.**

1. Ajustez la tension des courroies d'entraînement. Reportez-vous à la section *Tendre les courroies d'entraînement des couteaux, page 332*.
2. Effectuez toutes les tâches de maintenance annuelles. Reportez-vous à la section *6.3.1 Plan/Dossier de maintenance, page 275*.

6.3.4 Entretien de fin de saison

Procédez comme suit à chaque fin de saison d'exploitation.

ATTENTION

N'utilisez jamais d'essence, de naphte ou de matière volatile pour le nettoyage. Ces matières peuvent être toxiques et/ou inflammables.

ATTENTION

Couvrez la barre de coupe et les doigts de lamier pour éviter toute blessure due à un contact accidentel.

1. Nettoyez soigneusement la plateforme.
2. Remisez la machine dans un endroit sec et sûr si possible. En cas de remisage à l'extérieur, couvrez-la toujours avec une toile imperméable ou un autre matériau de protection.
3. Si la machine est entreposée à l'extérieur, retirez les tapis et remisez-la dans un endroit sombre et sec.

   NOTE:
   Si vous ne retirez pas les tapis, remisez la plateforme après avoir abaissé la barre de coupe afin que l'eau ou la neige ne s'accumule pas sur tapis. Cette accumulation de poids impose un stress excessif sur tapis et la plateforme.
4. Abaissez la plateforme sur des blocs pour maintenir la barre de coupe au-dessus du sol.
5. Abaissez complètement le rabatteur. En cas de remisage à l'extérieur, attachez le rabatteur au châssis pour éviter toute rotation due au vent.
6. Repeignez toutes les surfaces usées ou écaillées pour éviter que de la rouille n'apparaisse.
7. Relâchez les courroies d'entraînement.
8. Graissez soigneusement la plateforme, en laissant l'excès de graisse sur les raccords pour éviter toute humidité sur les roulements. Appliquez de la graisse sur les filets exposés, les tiges de vérin et les surfaces de glissement des composants. Graissez les composants des couteaux pour éviter la rouille.
9. Vérifiez que les composants ne sont pas usés ni cassés, et réparez ou commandez des pièces de rechange auprès de votre concessionnaire MacDon. Si vous vérifiez ces éléments immédiatement, vous économiserez du temps et des efforts au début de la saison suivante.
10. Remplacez ou serrez tout matériel manquant ou desserré. Reportez-vous à la section *6.2 Spécifications de maintenance, page 260*.

6.3.5 Vérification des conduites et flexibles hydrauliques

Vérifiez les flexibles et conduites hydrauliques quotidiennement pour détecter des signes de fuite.

AVERTISSEMENT

- **Évitez les liquides à haute pression. Un liquide qui fuit peut pénétrer dans la peau et entraîner des blessures graves. Relâcher la pression avant de débrancher les conduites hydrauliques. Serrez tous les raccords avant d'appliquer la pression. Gardez les mains et le corps éloignés des trous des goupilles et des buses qui éjectent des fluides sous haute pression.**
- **En cas d'injection d'UN liquide dans la peau, il doit être enlevé chirurgicalement dans les heures qui suivent par un médecin spécialisé dans ce type de blessure ou de gangrène.**
- **Utilisez un morceau de carton ou de papier pour rechercher les fuites.**



Figure 6.18

IMPORTANT:
Maintenez les pointes et les raccords des coupleurs hydrauliques propres. La poussière, la saleté, l'eau et les corps étrangers sont les principales causes de dommages sur le système hydraulique. Ne tentez PAS d'entretenir le système hydraulique dans le champ. Les raccords de précision nécessitent un ENTRETIEN EN SALLE BLANCHEE pendant la révision.

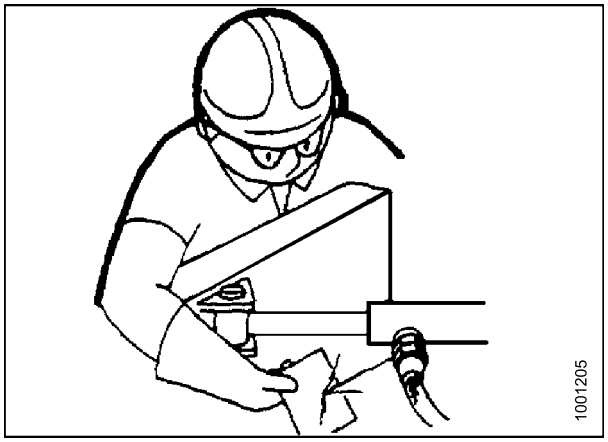


Figure 6.19

6.3.6 Lubrification et entretien

ATTENTION

Pour éviter toute blessure, avant d'effectuer l'entretien de la plateforme ou d'ouvrir les capots des entraînements, suivez les procédures indiquées dans la section *6.1 Préparation pour l'entretien, page 259*.

Reportez-vous à la section *6.2.2 Fluides et huiles recommandés, page 261* pour connaître les lubrifiants recommandés.

Enregistrez les heures de fonctionnement et utilisez le carnet d'entretien fourni pour garder une trace de la maintenance programmée. Reportez-vous à la section *6.3.1 Plan/Dossier de maintenance, page 275*.

Intervalles d'opérations d'entretien

Reportez-vous aux illustrations sur les pages suivantes pour identifier les différents points qui doivent être lubrifiés ou entretenus. Les illustrations sont organisées selon la fréquence de l'entretien requis.

IMPORTANT:
Sauf indication contraire, utilisez de la graisse Performance pression extrême haute température (EP2) avec 1 % maximum de bisulfure de molybdène (NLGI grade 2) à base de lithium.

Couteau :



Figure 6.20: Toutes les 10 heures ou quotidiennement

Couteau :

NOTE:
Pour éviter les contraintes/l'usure excessive causées par l'appui d'un couteau sur les doigts, NE graissez **PAS** trop la tête de couteau (A). Il ne faut qu'une ou deux pompes avec pompe à graisse mécanique (n'utilisez **PAS** de pompe à graisse électrique). S'il faut plus de six à huit pompes de pompe à graisse pour remplir la cavité, remplacez le joint dans la tête de couteau. Reportez-vous à la section *6.8.3 Retrait du roulement de la tête de couteau, page 321*.

NOTE:
Recherchez les signes de surchauffe sur les premiers doigts après le graissage. Si nécessaire, relâchez la pression en appuyant sur la bille du raccord graisseur.

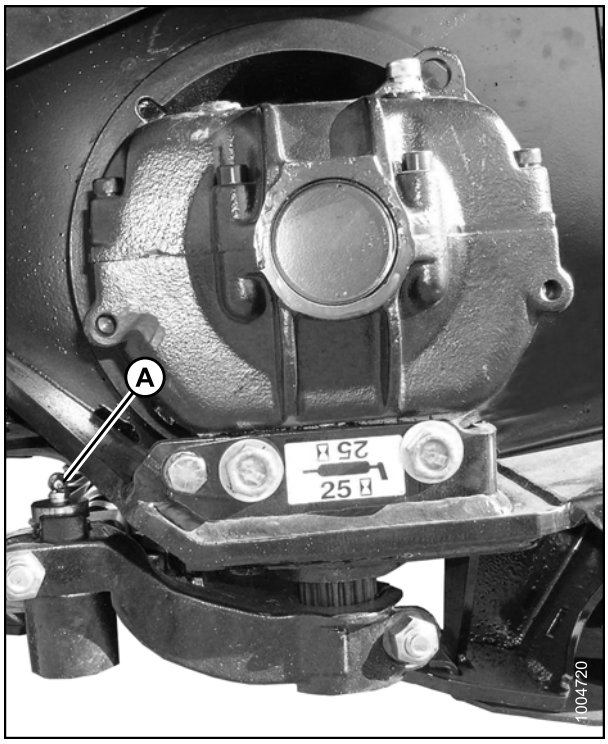


Figure 6.21: Toutes les 25 heures

A – Tête de couteau (couteau simple – 1 endroit) (couteau double – 2 endroits)

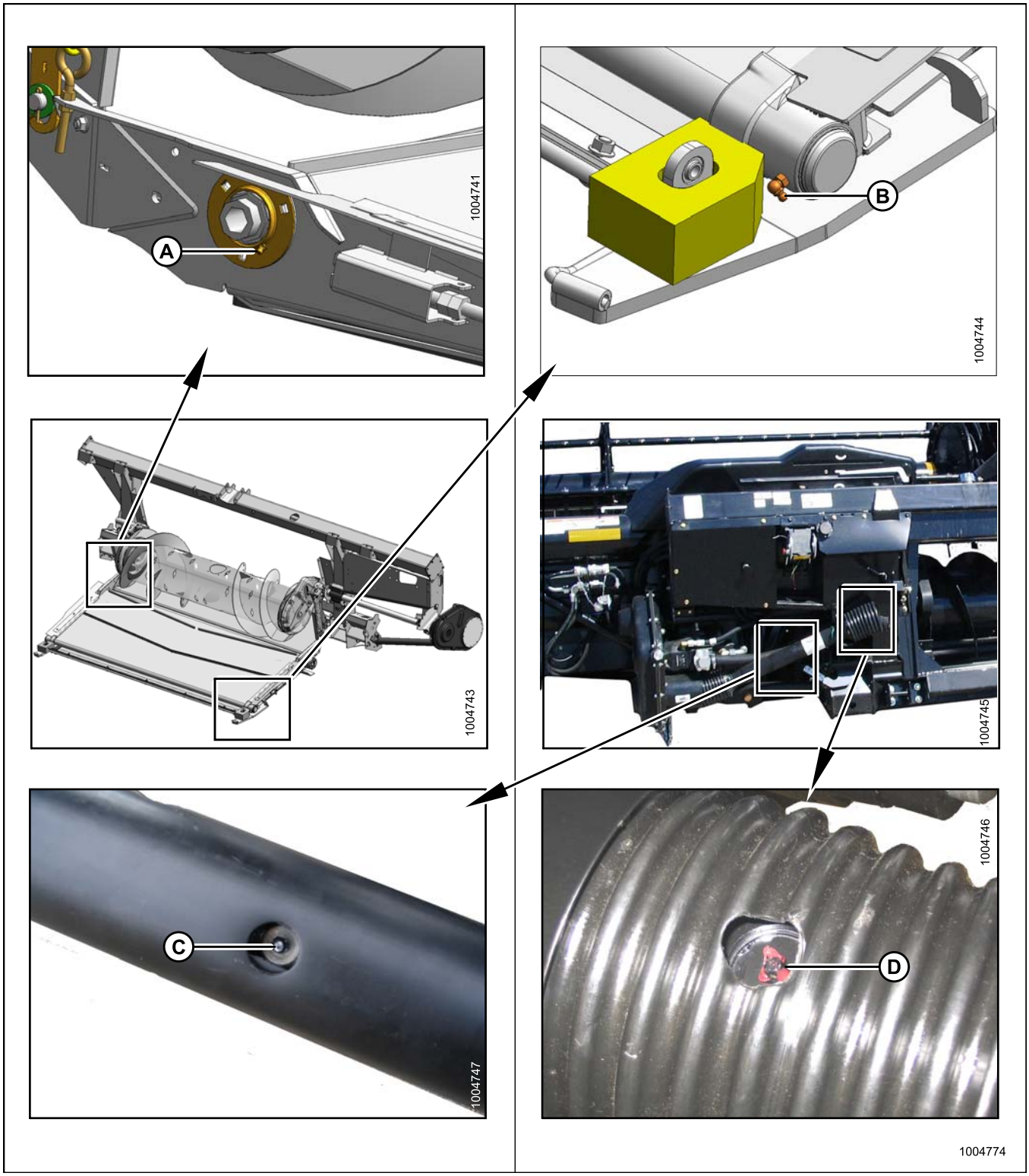


Figure 6.22: Toutes les 50 heures

A – Roulement de rouleau d'entraînement
B – Roulement de rouleau libre (des deux côtés)
C – Joint coulissant de transmission[10]
D – Transmission universelle (2 endroits)

10. Utilisez de la graisse Performance pression extrême haute température (EP2) avec 10% max. de bisulfure de molybdène (NLGI grade 2) à base de lithium.

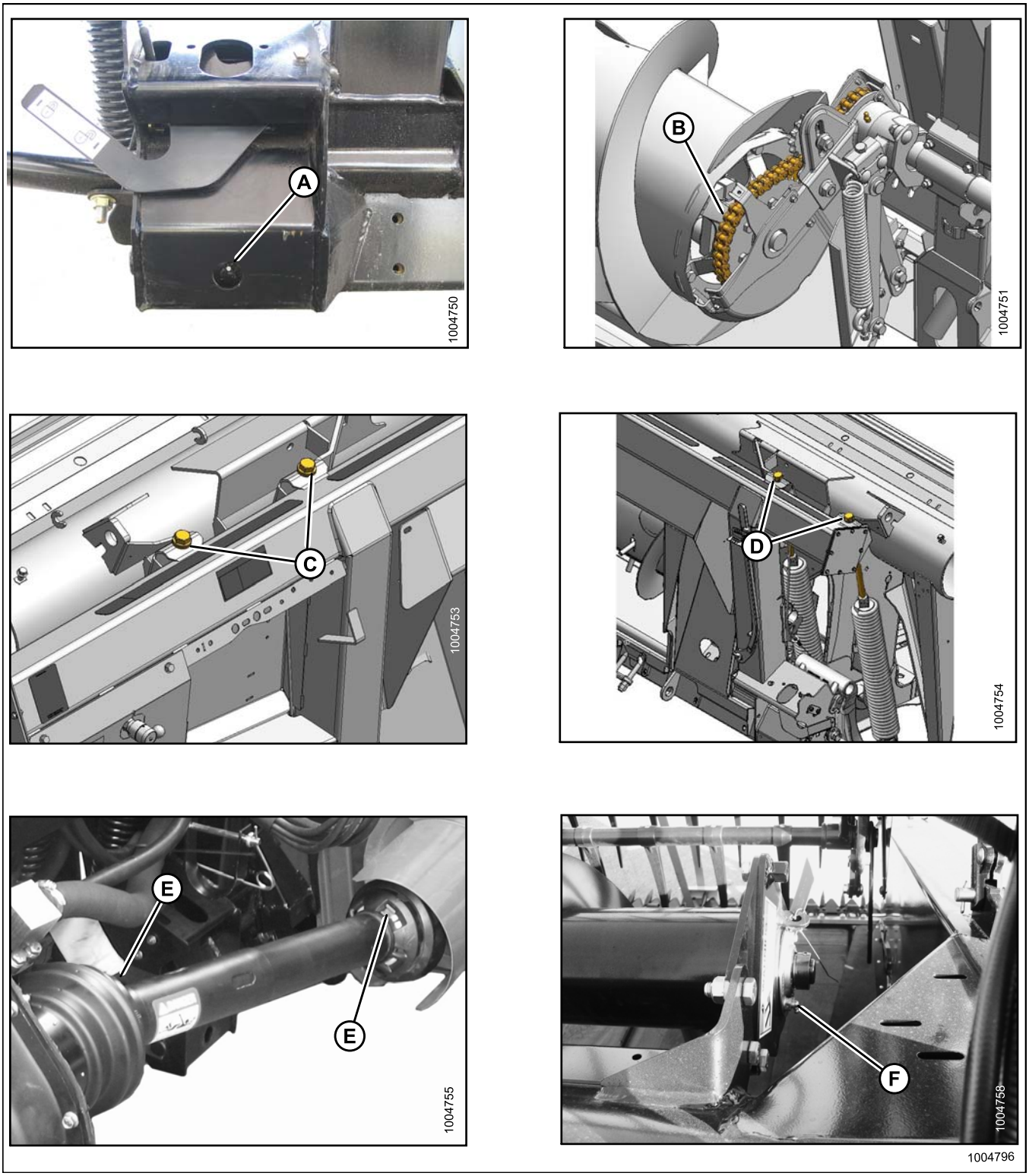


Figure 6.23: Toutes les 100 heures

A – Pivot de flottement – gauche et droite
B – Chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation – consultez la section *Lubrification de la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation, page 289*
C – Tendeurs à ressort de flottement du côté gauche
D – Tendeurs à ressort de flottement du côté droit
E – Doigt de transmission – 2 endroits
F – Roulement de la vis transversale supérieure – 1 endroit

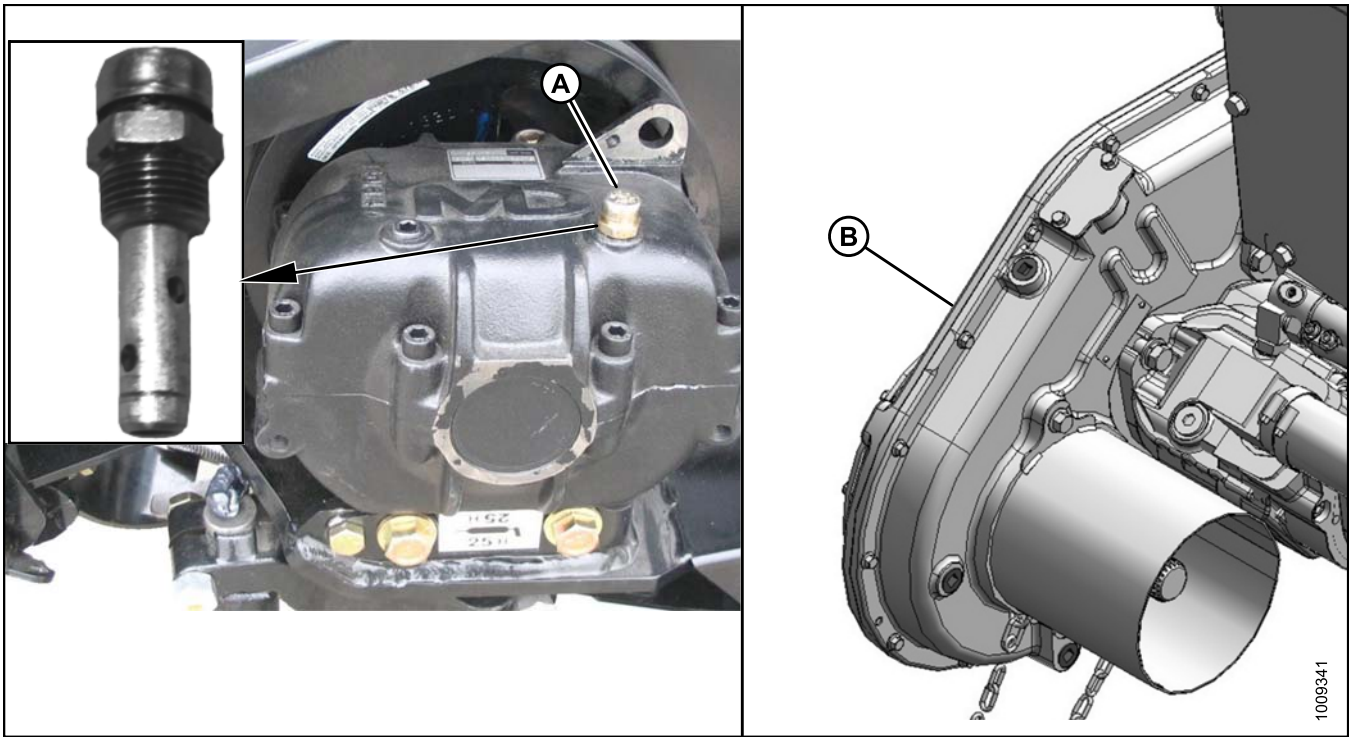


Figure 6.24: Toutes les 100 heures (suite)

A – Boîtier d'entraînement du couteau (vérifiez le niveau d'huile entre le bas le trou inférieur et l'extrémité de la jauge)
B – Niveau d'huile du boîtier d'entraînement principal -consultez la section *Lubrification du boîtier d'entraînement de la plateforme, page 290*

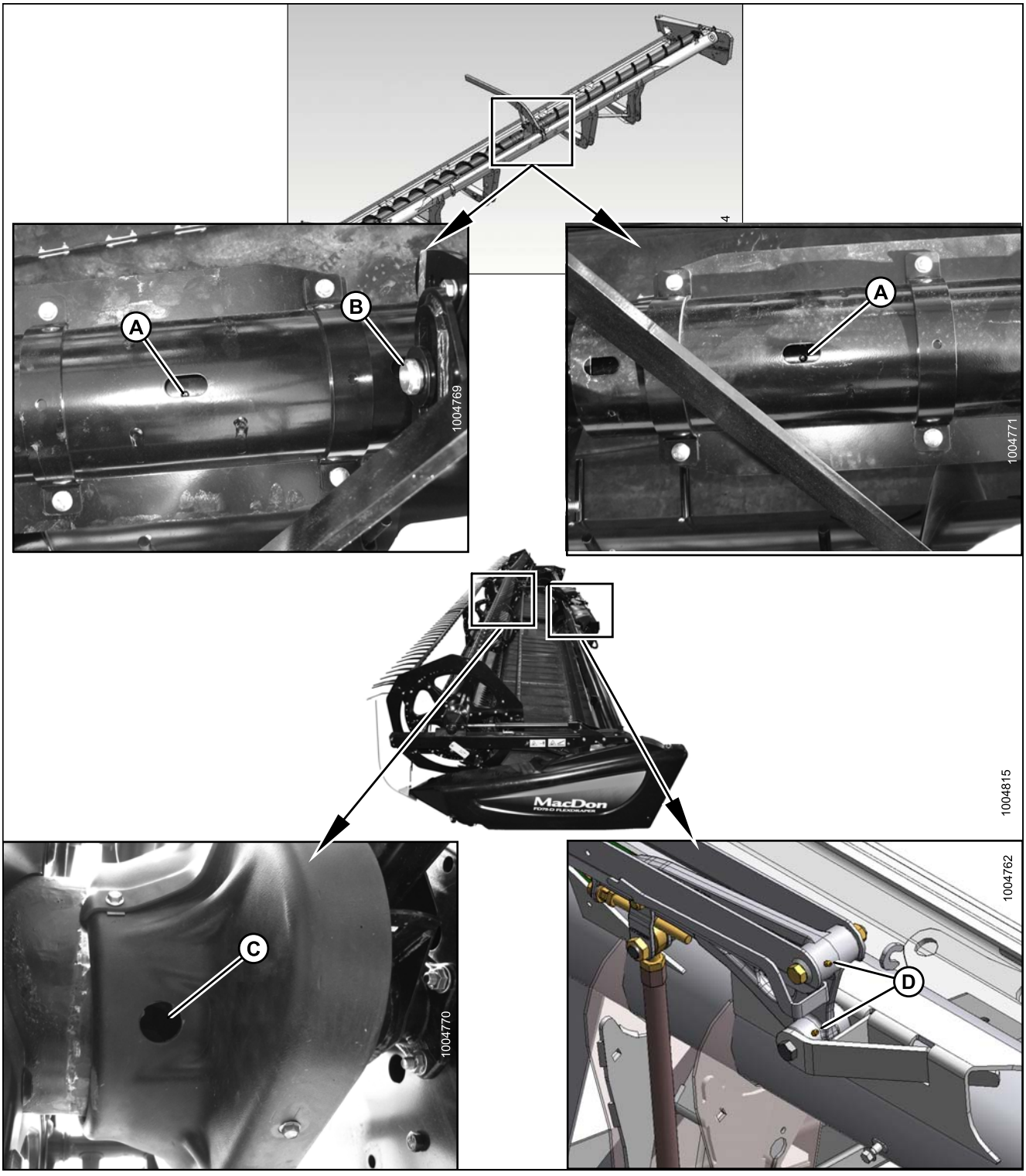


Figure 6.25: Toutes les 250 heures

A – Cardan et roulement de la vis transversale supérieure[11]
B – Roulement de la vis transversale supérieure (2 endroits)
C – Cardan du rabatteur (1 endroit)
D – Articulation flexible (2 endroits) – des deux côtés

11. Le cardan présente une section de lubrification étendue et un kit de roulement. Arrêtez de graisser quand cela devient difficile ou si le cardan ne prend plus la graisse. Tout graissage excessif endommagera le cardan. Six à huit pompes suffisent pour le premier graissage (en usine). Diminuez l'intervalle de graissage à mesure que le cardan s'use, il nécessite alors plus de 6 pompes.

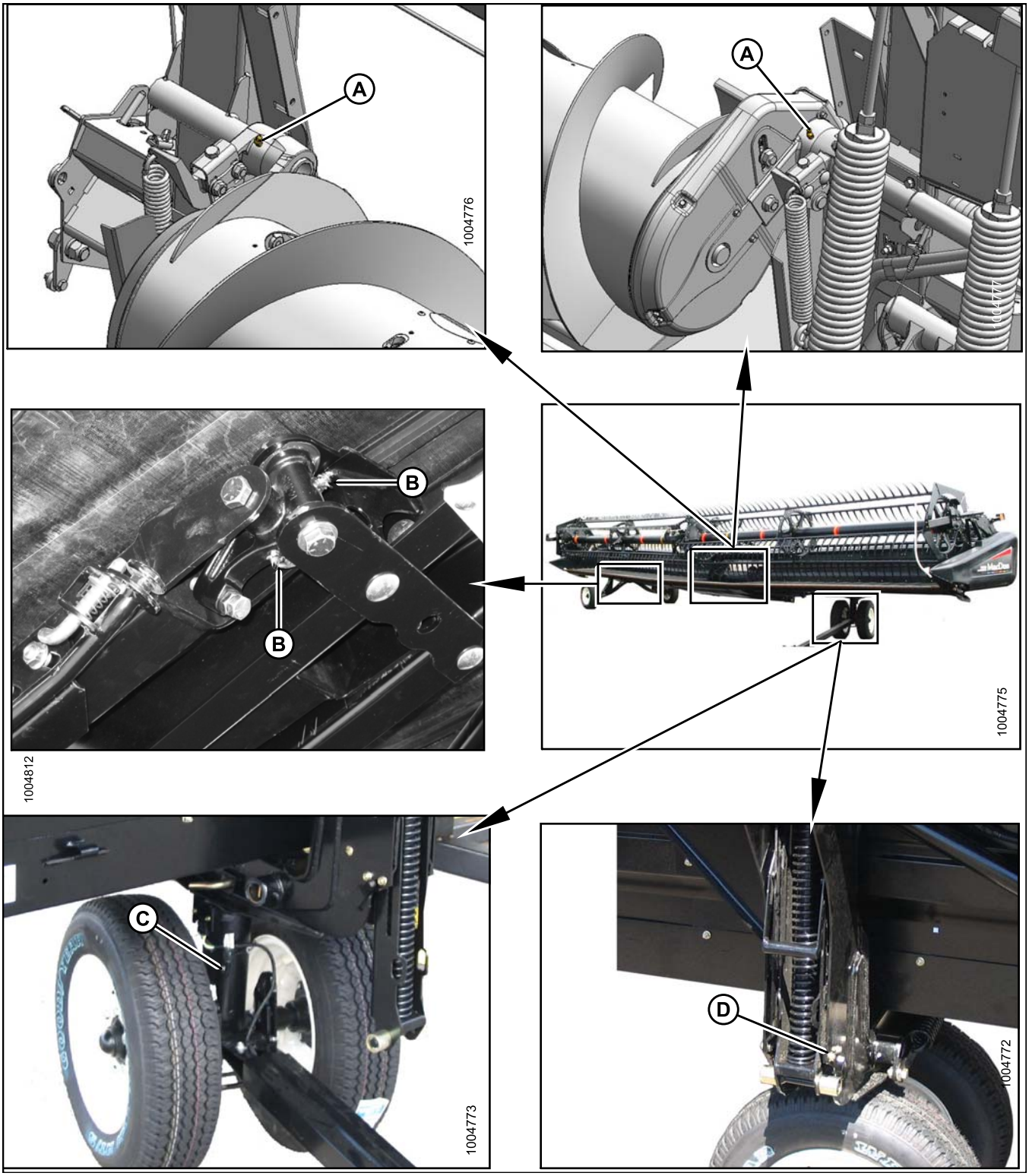


Figure 6.26: Toutes les 250 heures (suite)

A – Pivots de la vis d'alimentation
B – Pivots de l'essieu arrière
C – Pivot des roues avant (1 endroit)
D – Pivot roue/châssis (1 endroit) – des deux côtés

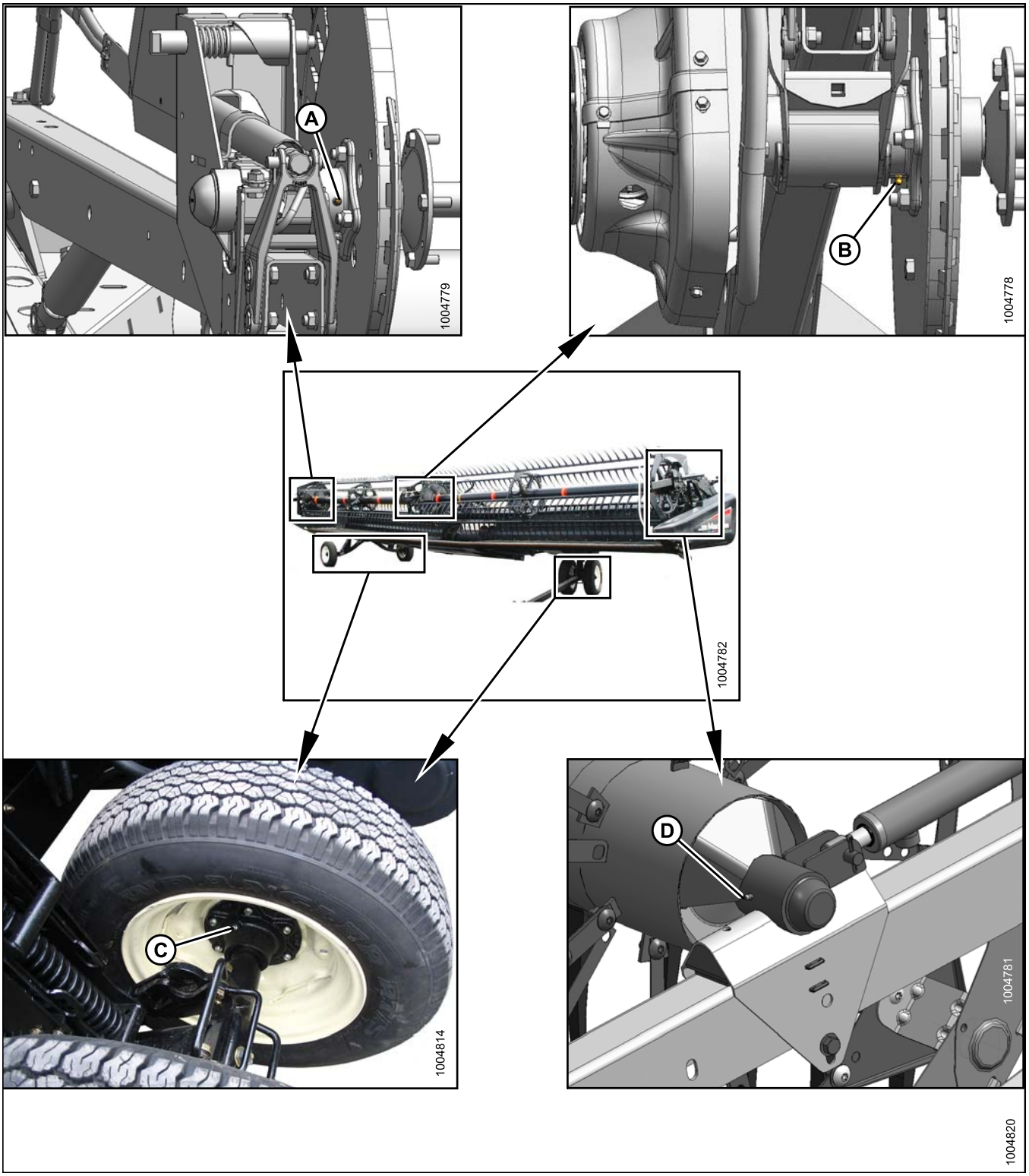


Figure 6.27: Toutes les 500 heures

A – Roulement droit du rabatteur (1 endroit)
B – Roulement central du rabatteur (1 endroit)
C – Roulements de roue (4 endroits)
D – Roulement gauche du rabatteur (1 endroit)

Procédure de graissage

Les points de graissage sont indiqués sur la machine par des autocollants comportant une pompe à graisse et l'intervalle de graissage en heures de fonctionnement. Les autocollants des principaux emplacements des points de graissage comme indiqué ci-dessous sont sur la plateforme et le châssis arrière de l'adaptateur.

Utilisez les huiles recommandées indiquées dans ce manuel. Reportez-vous à la section *6.2.2 Fluides et huiles recommandés, page 261*.

ATTENTION

Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact avant de quitter le siège de l'opérateur pour une raison quelconque. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher une machine au ralenti.

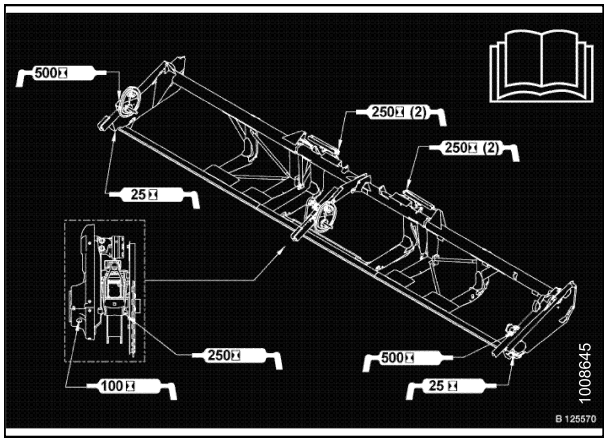


Figure 6.28: FD75

1. Essuyez le raccord graisseur avec un chiffon propre avant de graisser afin d'éviter d'injecter de la saleté et de la poussière.
2. Injectez de la graisse dans le raccord avec une pompe à graisse jusqu'à ce que la graisse déborde du raccord, sauf indication contraire.
3. Laissez l'excès de graisse sur le raccord pour éviter que la saleté ne rentre.
4. Remplacez les raccords lâches ou cassés immédiatement.
5. Si le raccord ne prend pas la graisse, enlevez-le pour le nettoyer. Nettoyez également le passage de l'huile. Remplacez le raccord au besoin.
6. Utilisez une graisse propre pour haute température et pression extrême comme indiqué.

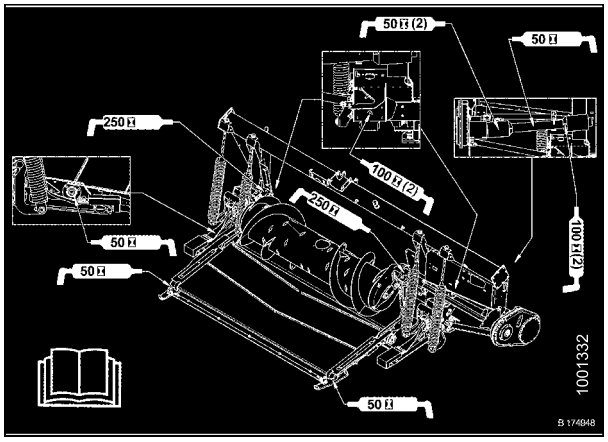


Figure 6.29: Adaptateur CA25

Lubrification de la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation

Lubrifiez la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation toutes les 100 heures. Cela peut être réalisé lorsque l'adaptateur est fixé à la moissonneuse-batteuse, mais cela est plus facile s'il est détaché.

Pour lubrifier la chaîne d'entraînement de la vis, procédez comme suit :

1. Le capot d'entraînement de la vis d'alimentation se compose de deux parties, supérieure et inférieure. Seule la partie supérieure doit être retirée pour pouvoir graisser la chaîne. Retirez les six boulons (A) qui maintiennent la partie supérieure (C).
2. Desserrez les deux boulons (B) à l'arrière du capot.
3. Faites pivoter la partie supérieure (C) avant de la retirer.

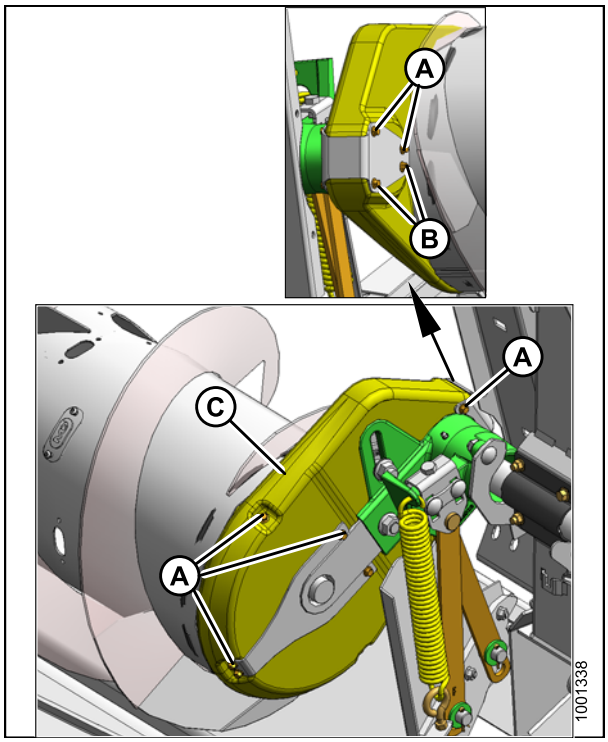


Figure 6.30: Entraînement de la vis d'alimentation

4. Appliquez généreusement de la graisse sur la chaîne (A).

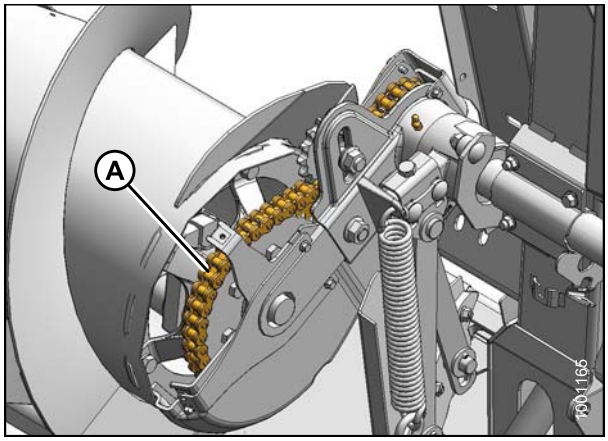


Figure 6.31: Entraînement de la vis d'alimentation

5. Réinstallez le capot (C), en positionnant la lèvre intérieure dans le tube de la vis et en tournant vers l'arrière pour enclencher le support arrière.
6. Remettez-la et serrez les boulons (A) et (B).

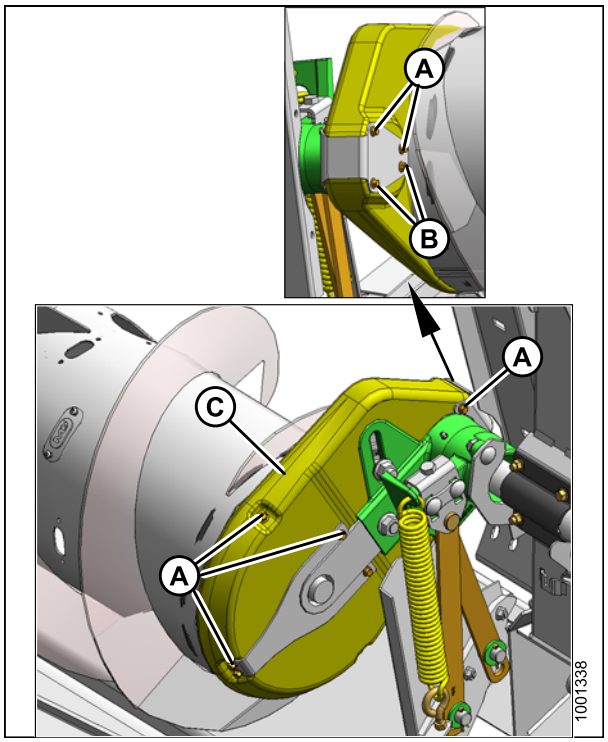


Figure 6.32: Entraînement de la vis d'alimentation

Lubrification du boîtier d'entraînement de la plateforme

Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier d'entraînement de la plateforme

Vérifiez le niveau d'huile toutes les 100 heures comme suit :

ATTENTION

Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact avant de quitter le siège de l'opérateur pour une raison quelconque. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher une machine au ralenti.

1. Réglez la barre de coupe en position de travail. Arrêtez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
2. Retirez le bouchon (A). Le niveau d'huile doit être au fond du trou.
3. Remettez le bouchon (A).
4. Ajoutez de l'huile si nécessaire. Reportez-vous à la section *Ajout d'huile dans le boîtier d'entraînement de la plateforme, page 291*.

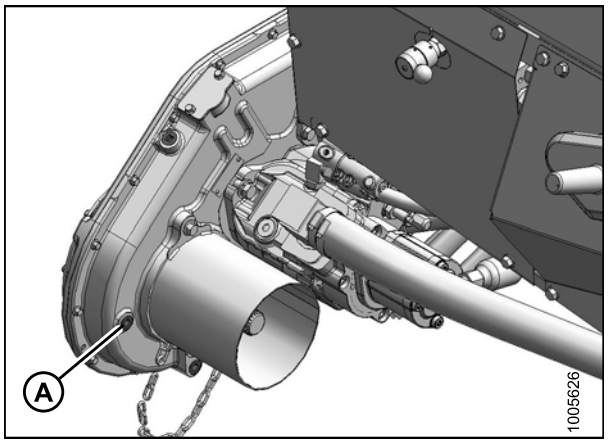


Figure 6.33: Boîtier d'entraînement

Ajout d'huile dans le boîtier d'entraînement de la plateforme

Pour ajouter de l'huile dans le boîtier d'entraînement de la plateforme, procédez comme suit :

1. Abaissez la barre de coupe au sol. La boîte de vitesse doit être en position de marche. Coupez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
2. Retirez le bouchon (A) et le bouchon de remplissage (B).
3. Ajoutez de l'huile SAE 85W-140 (catégorie API GL-5) à (B) jusqu'à ce qu'on ne voit plus le trou (A).
4. Remettez en place le bouchon (A) et le bouchon de remplissage (B).

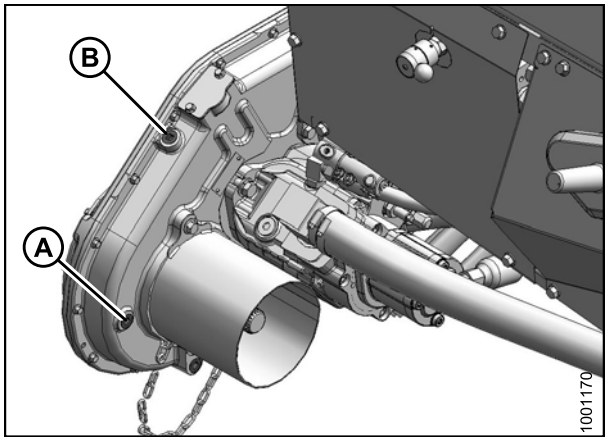


Figure 6.34: Boîtier d'entraînement

Vidange de l'huile dans le boîtier d'entraînement de la plateforme

Pour vidanger l'huile du boîtier d'entraînement de la plateforme, procédez comme suit :

Vidangez l'huile du boîtier d'entraînement de la plateforme après les 50 premières heures de fonctionnement, et ensuite toutes les 1000 heures (ou 3 ans).

1. Levez ou abaissez la plateforme afin de positionner le bouchon de vidange d'huile (A) le plus bas possible. Arrêtez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
2. Placez un récipient approprié (environ 4 litres [1 gallon US]) sous l'orifice de vidange du boîtier pour recueillir l'huile.
3. Retirez le bouchon de vidange (A) et le bouchon de remplissage (C), et laissez l'huile couler.
4. Remettez le bouchon de vidange (A) et retirez le bouchon de niveau d'huile (B).
5. Ajoutez de l'huile SAE 85W-140 (catégorie API GL-5) à (C) jusqu'à ce qu'on ne voit plus le trou (B). Le boîtier contient environ 2,5 litres (5 pintes US).
6. Remettez le bouchon de niveau d'huile (B) et le bouchon de remplissage (C).

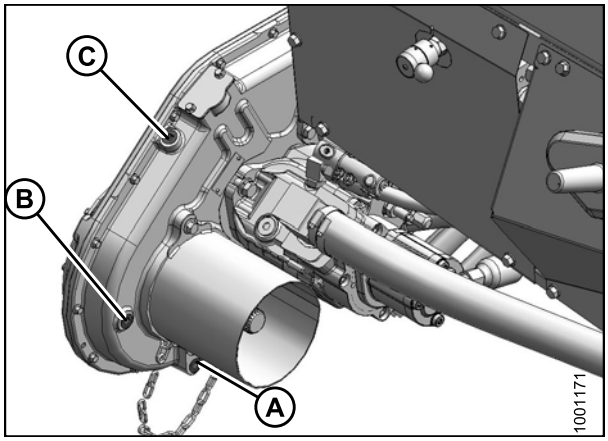


Figure 6.35: Boîtier d'entraînement

6.4 Système hydraulique

Le système hydraulique de l'adaptateur de la moissonneuse-batteuse CA25 entraîne le tapis d'alimentation de l'adaptateur, les tapis de la plateforme et les entraînements des couteaux. Les systèmes hydrauliques du rabatteur sont fournis avec la moissonneuse-batteuse.

6.4.1 Réservoir

Le châssis de l'adaptateur est utilisé comme réservoir.

Reportez-vous à la section *6.2.2 Fluides et huiles recommandés, page 261* concernant les exigences relatives à l'huile.

Vérification du niveau d'huile

Vérifiez le niveau d'huile toutes les 25 heures aux niveaux inférieur (A) et supérieur (B), la barre de coupe touchant à peine le sol. Vérifiez le niveau lorsque l'huile est froide et lorsque le vérin d'inclinaison est rétracté.

- **Maximum – relief accidenté (C) :** Maintenez le niveau de façon à ce que le niveau inférieur (A) soit plein, et le niveau supérieur (B) à moitié plein.
- **Nominal – terrain normal (D) :** Maintenez le niveau de façon à ce que le niveau inférieur (A) soit plein, et le niveau supérieur (B) vide.
- **Minimum – sol plat (E) :** Pour les pentes de 6 degrés max., le niveau d'huile peut être maintenu légèrement plus bas si vous le souhaitez. Maintenez le niveau de façon à ce que le niveau inférieur (A) soit à moitié plein ou plus.

NOTE:
Lorsque la température ambiante est supérieure à 35 °C (95 °F), pour éviter tout débordement au niveau du reniflard en raison des températures de fonctionnement, il peut être nécessaire d'abaisser légèrement le niveau d'huile.

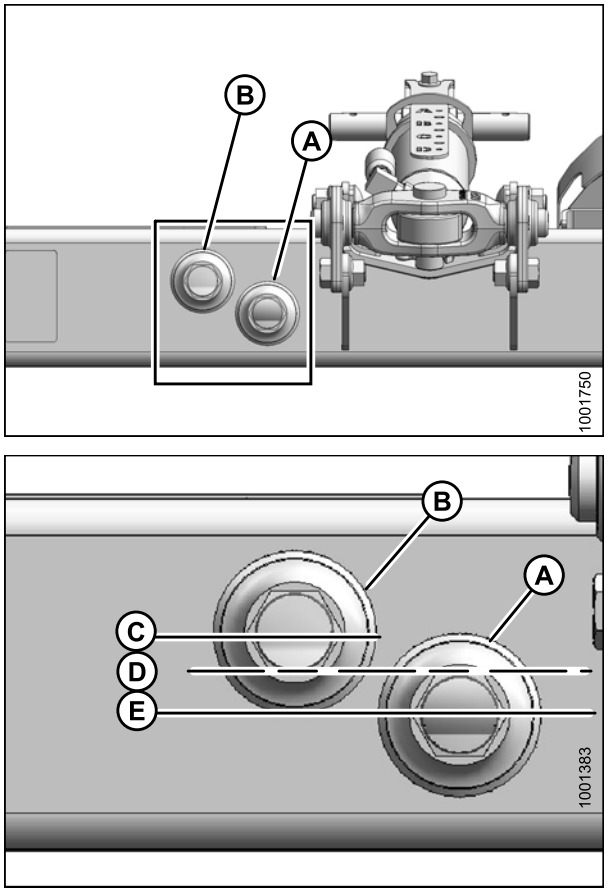


Figure 6.36: Indicateurs de niveau d'huile

Ajout d'huile

Pour ajouter de l'huile dans le réservoir, procédez comme suit.

ATTENTION

Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact avant de quitter le siège de l'opérateur pour une raison quelconque. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher une machine au ralenti.

1. Nettoyez le bouchon de remplissage (A) pour retirer la saleté ou les débris.
2. Tournez le bouchon de remplissage (A) dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il soit desserré, puis retirez-le.
3. Ajoutez de l'huile chaude (à environ 21 °C [70 °F]) et remplissez jusqu'au niveau requis. Reportez-vous à la section *6.2.2 Fluides et huiles recommandés, page 261* pour connaître les spécifications.

   IMPORTANT:
   L'huile chaude s'écoule mieux à travers le tamis que l'huile froide. NE RETIREZ PAS LE TAMIS.
4. Installez à nouveau le bouchon de remplissage (A).



Figure 6.37: Réservoir d'huile

Vidange de l'huile

Pour vidanger l'huile dans le réservoir, procédez comme suit.

Changez l'huile toutes les 1000 heures ou tous les 3 ans.

1. Détachez la plateforme de l'adaptateur. Reportez-vous à la section *5 Attelage/dételage de la plateforme, page 205*.
2. Levez le convoyeur et enclenchez les supports de sécurité du vérin de levage.

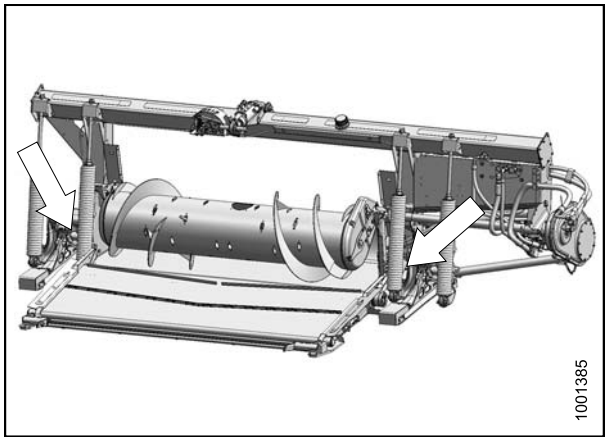


Figure 6.38: Adaptateur

3. Placez un récipient adapté (au moins 30 litres [8 gallons US]) sous chacun des deux orifices de vidange (A) à la base de chaque châssis latéral.
4. Retirez les bouchons de vidange (A) à l'aide d'une clé à six pans creux et laissez l'huile couler.
5. Remettez les bouchons de vidange quand le réservoir est vide.
6. Changez le filtre si besoin. Reportez-vous à la section *6.4.2 Remplacement du filtre à huile, page 294*.
7. Ajoutez environ 60 litres (8 gallons US) d'huile dans le réservoir. Reportez-vous à la section *Ajout d'huile, page 293*.

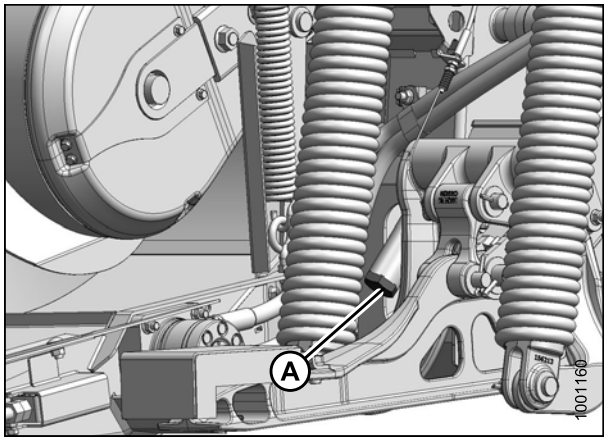


Figure 6.39: Vidange du réservoir

6.4.2 Remplacement du filtre à huile

Pour changer le filtre à huile, procédez comme suit :

Changez le filtre à huile après les 50 premières heures de fonctionnement, puis toutes les 250 heures.

La pièce MD n° 123989 est disponible auprès de votre concessionnaire MacDon.

ATTENTION

Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact avant de quitter le siège de l'opérateur pour une raison quelconque. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher une machine au ralenti.

1. Retirez les cinq vis (A), puis le couvercle (B).

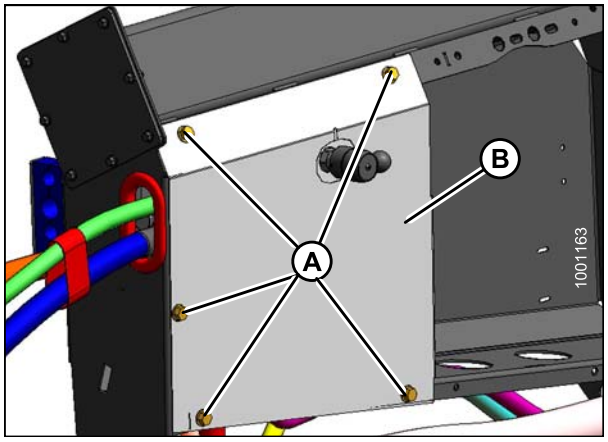


Figure 6.40: Système hydraulique de l'adaptateur

2. Nettoyez autour des surfaces de contact du filtre (B) et du bloc de soupape (A).
3. Retirez le filtre à fermeture par rotation (B) et nettoyez l'orifice du filtre exposé dans le bloc de soupape.
4. Appliquez une fine pellicule d'huile propre sur le joint torique fourni avec le nouveau filtre.
5. Tournez le filtre dans le bloc de soupape jusqu'à ce que le joint torique touche la surface correspondante. Serrez le filtre de 1/2 à 3/4 de tour supplémentaire à la main.

IMPORTANT:
N'utilisez pas de clé à filtre pour installer le filtre. Un serrage excessif risque d'endommager le joint torique et le filtre.

6. Remettez le couvercle (B) avec les vis (A).

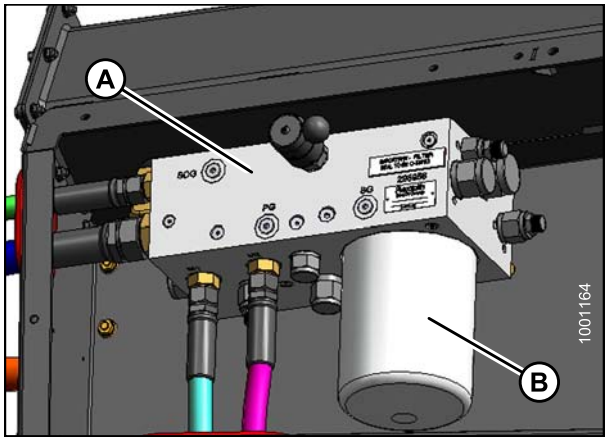


Figure 6.41: Système hydraulique de l'adaptateur

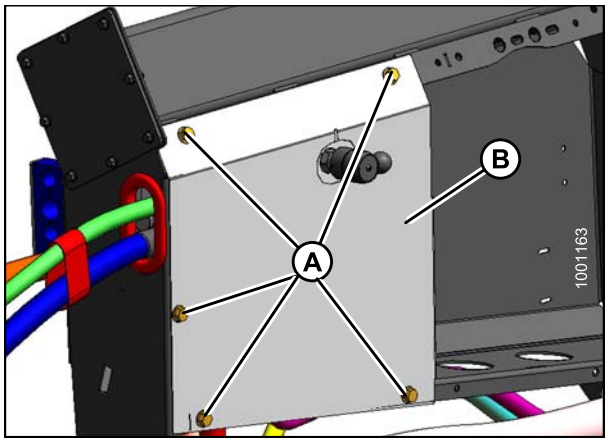


Figure 6.42: Système hydraulique de l'adaptateur

6.5 Composants électriques

Utilisez du ruban électrique et des attaches de câbles pour éviter que les câbles ne glissent ou ne se frottent.

Maintenez les lumières propres et remplacez les ampoules défectueuses.

6.5.1 Remplacement des ampoules

Pour remplacer les ampoules, procédez comme suit :

1. À l'aide d'un tournevis cruciforme, retirez les vis (A) de l'appareil, puis les lentilles en plastique
2. Remplacez l'ampoule, remettez la lentille en plastique et les vis.

NOTE:
Utilisez des ampoules Trade n° 1156 pour les feux de gabarit orange et n° 1157 pour les feux arrière rouges (option Transport à vitesse lente).

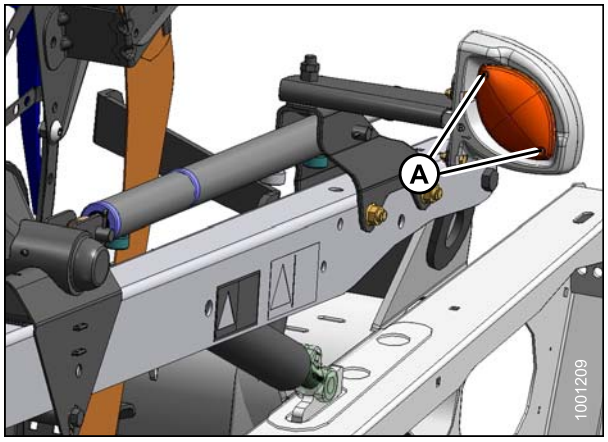


Figure 6.43: Feu de gabarit

6.6 Entraînement de la plateforme

L'entraînement de la plateforme se compose d'une transmission de la moissonneuse-batteuse à la boîte de vitesses de l'adaptateur de la moissonneuse-batteuse CA25 qui entraîne la vis d'alimentation et d'une pompe hydraulique. La pompe transmet la puissance hydraulique aux tapis, aux couteaux et aux équipements en option.

6.6.1 Retrait de la transmission

Pour retirer la transmission, procédez comme suit :

NOTE:
La transmission principale reste normalement attachée à l'adaptateur, et est stockée sur le crochet prévu lorsqu'elle n'est pas utilisée.

ATTENTION

Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact avant de quitter le siège de l'opérateur pour une raison quelconque. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher une machine au ralenti.

1. Si l'adaptateur est fixé sur la moissonneuse-batteuse, retirez la transmission de la machine en tirant le collier de déconnexion rapide pour libérer la fourche de transmission sur l'arbre.
2. Retirez les deux écrous (A) qui maintiennent le boîtier (B) sur la boîte de vitesses.
3. Faites glisser le boîtier sur le boîtier de transmission poly pour exposer la déconnexion rapide de la boîte de vitesses. Ne déconnectez **PAS** la longe (C).
4. Tirez le collier de déconnexion rapide pour libérer la fourche de la transmission , puis retirez la transmission de l'arbre.
5. Faites glisser le blindage (B) de la transmission.

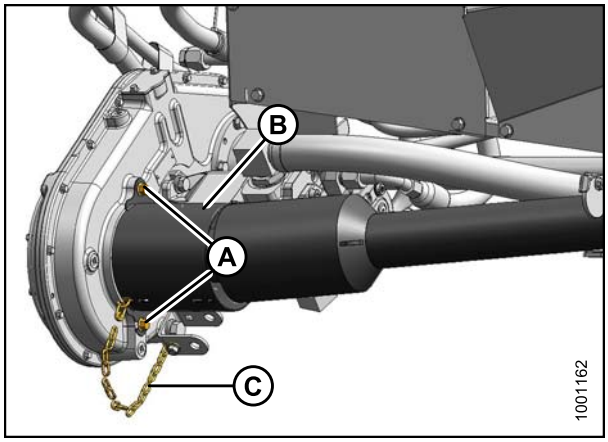


Figure 6.44: Transmission

6. Tournez le disque (A) sur le crochet de stockage de la transmission de l'adaptateur, et retirez la transmission du crochet.

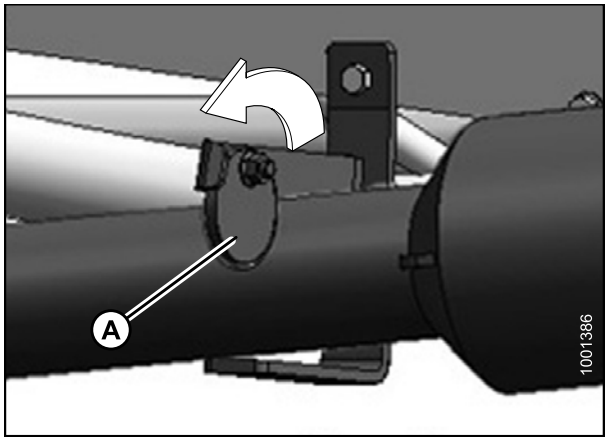


Figure 6.45: Transmission

6.6.2 Installation de la transmission

Pour installer la transmission, procédez comme suit :

ATTENTION

Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact avant de quitter le siège de l'opérateur pour une raison quelconque. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher une machine au ralenti.

IMPORTANT:
Si les cannelures du cardan du convoyeur de la moissonneuse-batteuse s'emboîtent dans celles de l'arbre d'entrée, vérifiez que la transmission est installée avec une protection plus longue du côté de la boîte de vitesses de l'adaptateur.

IMPORTANT:
Assurez-vous que la transmission corresponde aux longueurs spécifiées. Reportez-vous à la section *3 Spécifications, page 29*.

1. Faites glisser la transmission dans le crochet (A) de façon à ce que le disque (B) tombe et fixe la transmission.

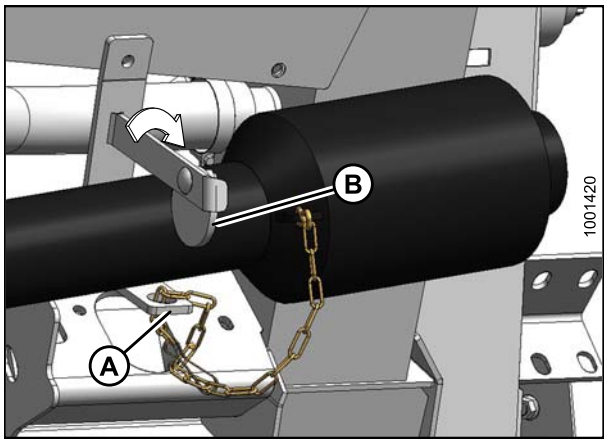


Figure 6.46: Transmission

2. Faites glisser le blindage (B) sur la transmission.
3. Placez la déconnexion rapide de la transmission sur l'arbre de boîte de vitesses de l'adaptateur, retirez le collier et faites-le glisser sur l'arbre jusqu'à ce que la culasse se verrouille sur celui-ci. Dégagez le collier.
4. Placez le blindage (B) sur la boîte de vitesses, puis fixez-le avec les écrous (A).
5. Reconnectez l'autre extrémité à a moissonneuse-batteuse si nécessaire.

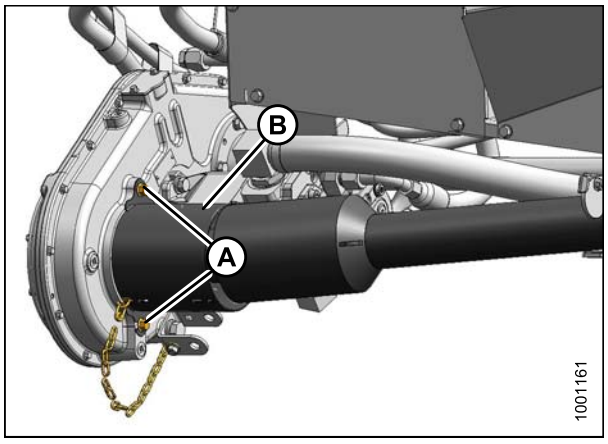


Figure 6.47: Transmission

6.6.3 Retrait de la protection de la transmission

La protection de la transmission principale reste généralement fixée à la transmission, mais il est possible de la retirer pour l'entretien.

ATTENTION

Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact avant de quitter le siège de l'opérateur pour une raison quelconque. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher une machine au ralenti.

NOTE:
Vous n'avez **PAS** besoin de retirer la transmission de l'adaptateur pour retirer la protection.

Pour retirer une protection de transmission principale, procédez comme suit :

1. Tournez le disque (B) sur le crochet de stockage de la transmission de l'adaptateur (A) et retirez la transmission du crochet.

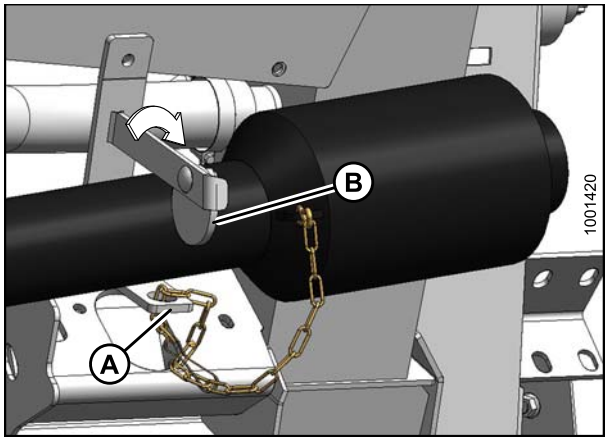


Figure 6.48: Transmission

2. Soulevez l'extrémité de la transmission de la moissonneuse-batteuse (A) du crochet, puis étirez la transmission jusqu'à ce qu'elle se détache. Maintenez l'extrémité de la transmission de l'adaptateur pour l'empêcher de tomber et de cogner le sol.



Figure 6.49: Protection

3. Desserrez l'embout de graissage/le verrou (A) avec un tournevis.

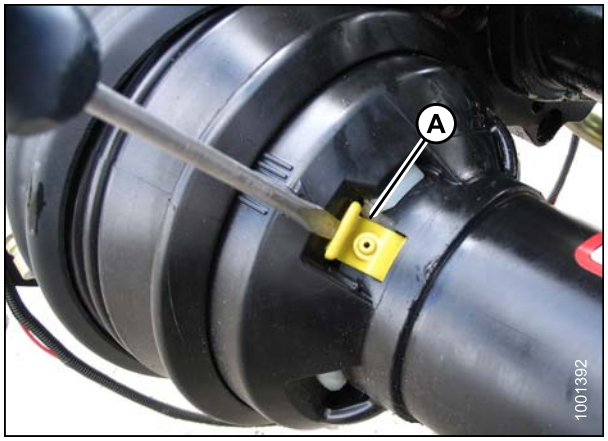


Figure 6.50: Protection

4. Tournez la bague de blocage de la protection (A) dans le sens antihoraire avec un tournevis jusqu'à ce que les pattes (B) s'alignent avec les fentes dans la protection.
5. Retirez la protection de la transmission.

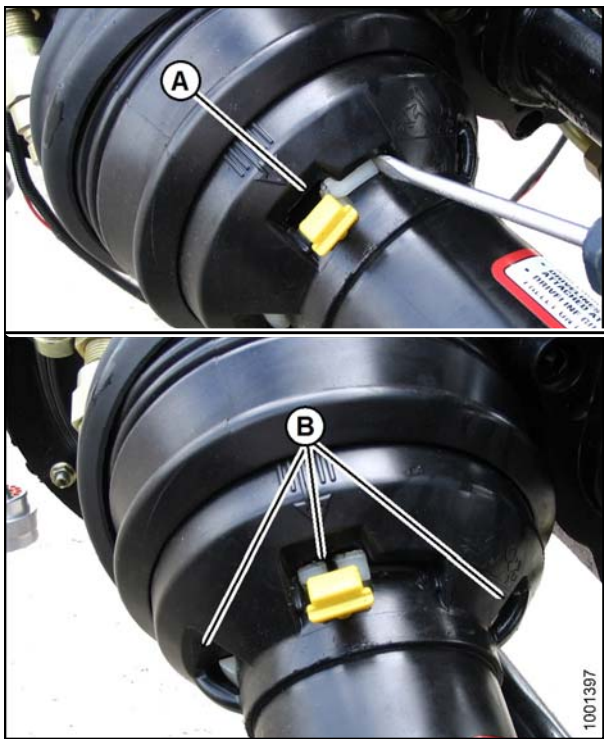


Figure 6.51: Protection

6.6.4 Installation du doigt de la transmission

Pour installer les doigts de la transmission principale, procédez comme suit :

1. Faites glisser le doigt sur la transmission, puis alignez la patte fendue sur la bague de blocage (A) avec la flèche (B) sur le doigt.



Figure 6.52: Doigt

2. Poussez le doigt sur la bague jusqu'à ce que la bague de blocage soit visible dans les fentes (A).

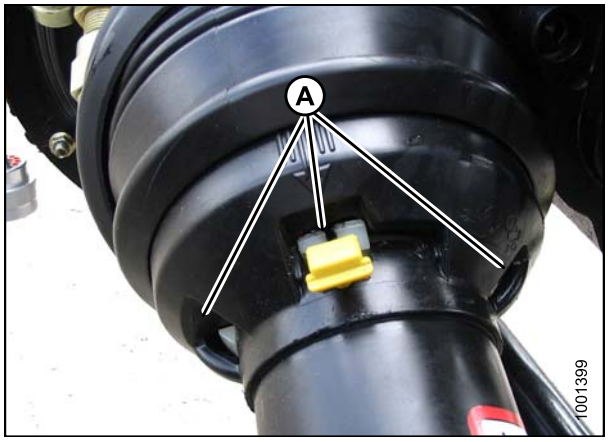


Figure 6.53: Doigt

3. Faites tourner la bague (A) dans le sens horaire à l'aide d'un tournevis pour bloquer la bague dans le doigt.



Figure 6.54: Doigt

4. Poussez l'embout de graissage (A) dans le doigt.



Figure 6.55: Doigt

5. Remontez la transmission.

   NOTE:
   Les cannelures sont conçues de telle sorte que les universaux sont alignés. Alignez la soudure (A) avec la cannelure manquante (B) lors de l'assemblage.

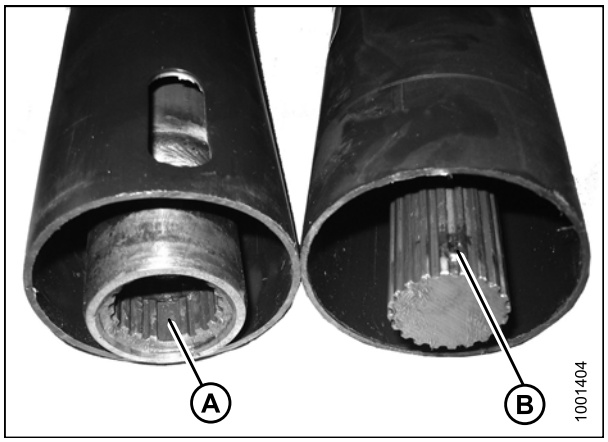


Figure 6.56: Transmission

6. Faites glisser l'arbre de transmission dans le crochet (A) de façon à ce que le disque (B) tombe et fixe l'arbre de transmission, ou connectez-le à la moissonneuse-batteuse.

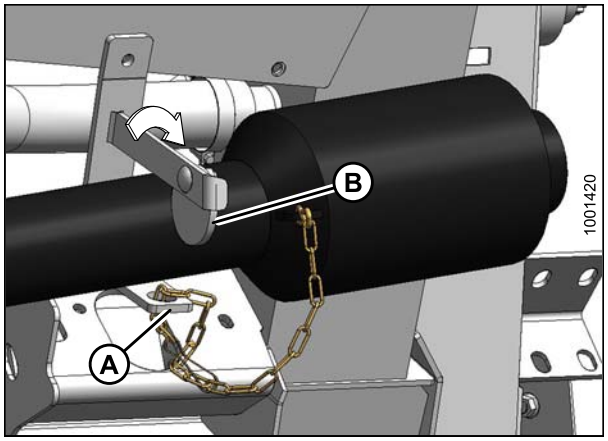


Figure 6.57: Transmission

6.6.5 Réglage de la tension de la chaîne du boîtier d'entraînement

La chaîne à l'intérieur de la boîte de vitesses a été tendue en usine et ne requiert aucun entretien, si ce n'est le réglage de la tension toutes les 500 heures ou tous les ans. Pour régler la tension de la chaîne, procédez comme suit.

ATTENTION

Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact avant de quitter le siège de l'opérateur pour une raison quelconque. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher une machine au ralenti.

1. Baissez la plateforme, coupez le moteur et retirez la clé.
2. Retirez le capot de réglage de la chaîne (A). Assurez-vous que le joint (B) n'est pas endommagé.
3. Retirez la plaque de retenue (C).
4. Serrez le boulon (D) à 6,8 N•m (60 po•lbf), tournez ensuite le boulon de 1 à 2/3 tour.
5. Remettez la plaque de retenue (C).
6. Remettez le capot de réglage de la chaîne (A) et le joint (B). Serrez le matériel à 9,5 N·m (84 po·lbf).

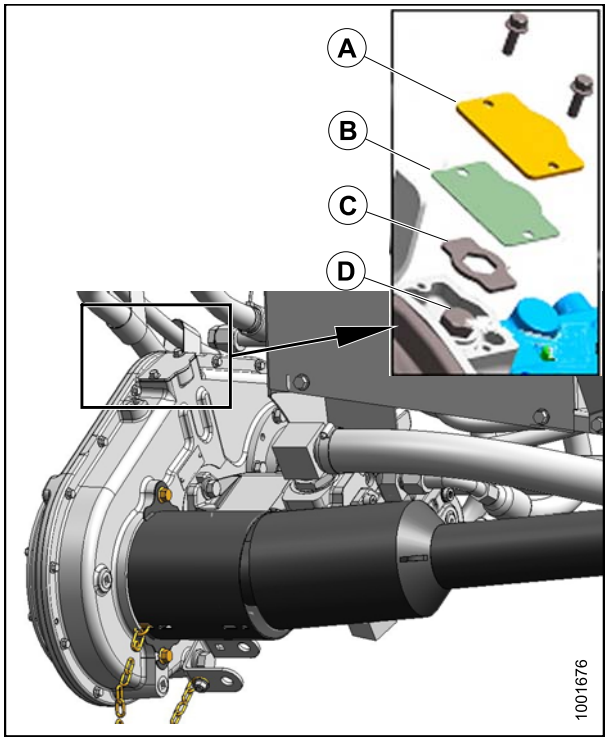


Figure 6.58

A – Capot
B – Joint
C – Plaque de retenue
D – Boulon

6.7 Vis d’alimentation

La vis d’alimentation vis d’alimentation de l’adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25 alimente la plateforme en orientant la récolte coupée sur les tabliers du tapis dans le convoyeur de la moissonneuse-batteuse.

6.7.1 Réglage de l’espace entre la vis d’alimentation et le bac

IMPORTANT:
Il est important que ces espaces soient maintenus. Trop peu d’espace risque de laisser les doigts ou la spire toucher et endommager le tapis ou le bac d’alimentation selon les orientations de la plateforme. Recherchez les traces de contact lorsque vous graissez l’adaptateur.

Pour régler l’espace entre la vis d’alimentation et le plancher, procédez comme suit :

1. Allongez le vérin d’inclinaison au maximum pour obtenir l’inclinaison maximale de la plateforme, et placez la plateforme entre 150 et 254 mm (6 et 10 po) au-dessus du sol.
2. Coupez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
3. Vérifiez que l’articulation de verrouillage du flottement est sur la butée (la rondelle [A] et l’écrou [B]) ne peuvent pas être déplacés) aux deux emplacements.

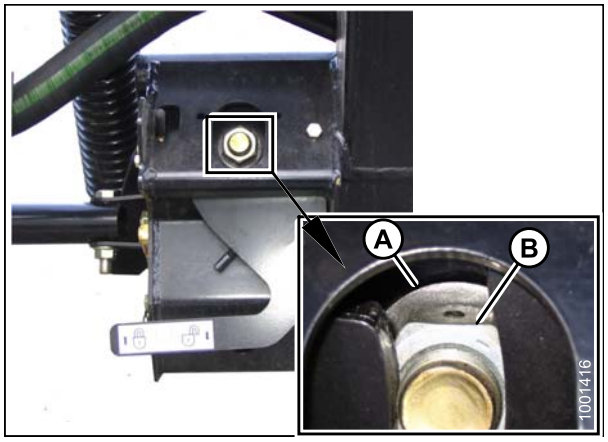


Figure 6.59: Flottement bloqué

4. Vérifiez que les barres de l’articulation (A) sont contre les goujons (B) à l’extrémité inférieure des barres aux deux extrémités de la vis d’alimentation.

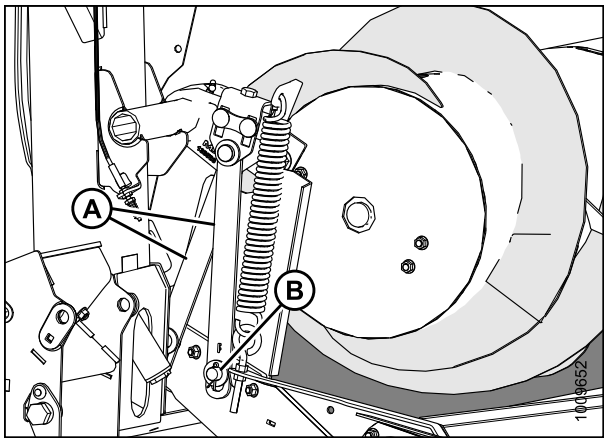


Figure 6.60: Barres de l’articulation

5. Desserrez les deux écrous (B).
6. Réglez l'espacement (C) à 5-10 mm (3/16 à 3/8 po) à l'aide du boulon de réglage (A). Tournez-le dans le sens horaire pour augmenter l'espacement ; dans le sens antihoraire pour le diminuer.

   NOTE:
   L'espacement augmente jusqu'à 25 à 40 mm (1 à 1-1/2 po) lorsque le vérin d'inclinaison se rétracte complètement pour aplanir l'angle de la plateforme.
7. Répétez les deux étapes ci-dessus pour l'autre extrémité de la plateforme.
8. Serrez les écrous (B) aux deux extrémités de la vis d'alimentation.

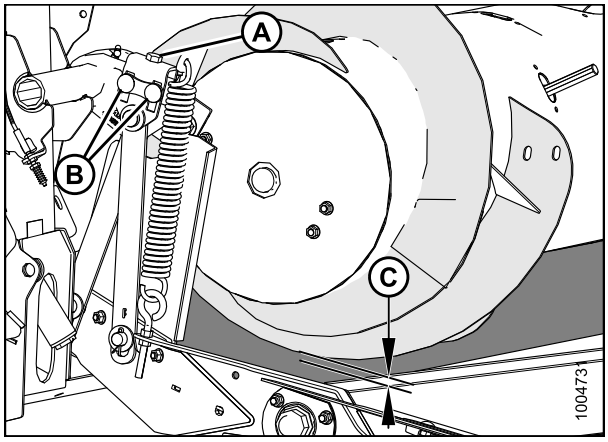


Figure 6.61: Espacement de la vis d'alimentation

6.7.2 Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation

La vis d'alimentation est entraînée par une chaîne à partir du système d'entraînement de l'adaptateur sur un pignon qui est fixé sur le côté de la vis d'alimentation.

Pour régler le mou de la chaîne, procédez comme suit.

⚠ ATTENTION

Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact avant de quitter le siège de l'opérateur pour une raison quelconque. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher une machine au ralenti.

1. Détachez la plateforme de la moissonneuse-batteuse. Pour obtenir des instructions, reportez-vous à la section *5 Attelage/dételage de la plateforme, page 205*.
2. Retirez les six boulons (A) qui maintiennent le capot supérieur sur le boîtier de la chaîne de la vis d'alimentation.
3. Retirez les trois boulons (B) et desserrez les deux boulons (E) qui maintiennent le capot inférieur.
4. Retirez le système de fixation du capot (F).
5. Faites pivoter les capots (C) et (D) vers l'avant pour les retirer.

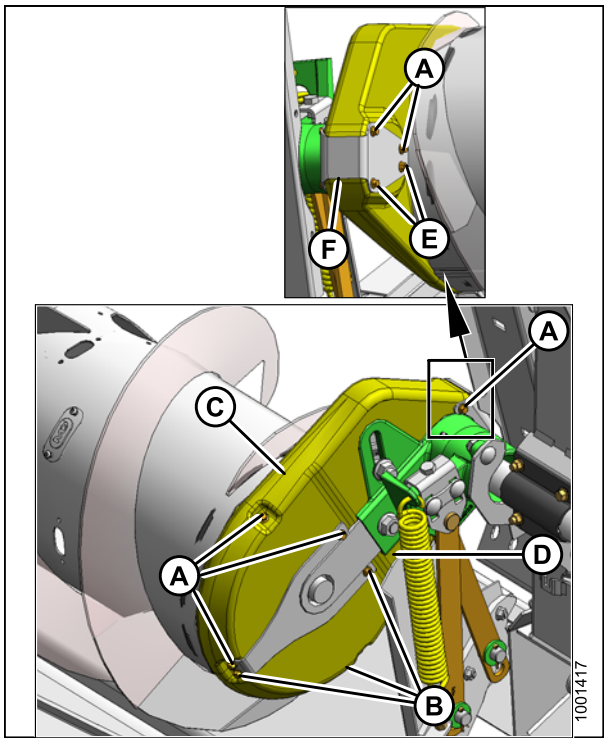


Figure 6.62: Entraînement de la vis d'alimentation

6. Desserrer le boulon (A) de fixation du pignon tendeur.
7. Rotation la vis d'alimentation en sens inverse pour retendre le brin inférieur de la chaîne (B).
8. Poussez pignon tendeur vers le bas pour éliminer le mou restant dans les brins supérieurs.
9. Tournez la vis d'alimentation de gauche à droite pour vérifier le mou, et répétez l'étape ci-dessus, si nécessaire. Une peu de mou est acceptable.

   NOTE:
   N'appliquez **PAS** trop de force sur le tendeur pour tendre la chaîne.
10. Serrez le boulon de tension (A) et à 290 N·m (215 pi·lbf).

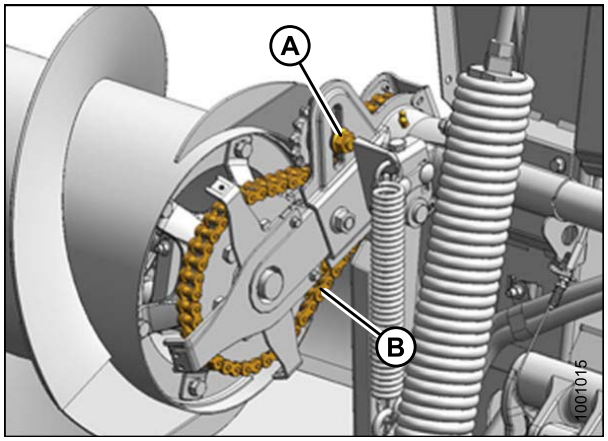


Figure 6.63: Entraînement de la vis d'alimentation

11. Remettez les capots (C) et (D), engagez le bord intérieur du capot dans le tube de la vis d'alimentation et faites pivoter le capot vers l'arrière pour engager support arrière.
12. Installez le système de fixation du capot (F).
13. Remettez et serrez les boulons (A), (B) et (E).

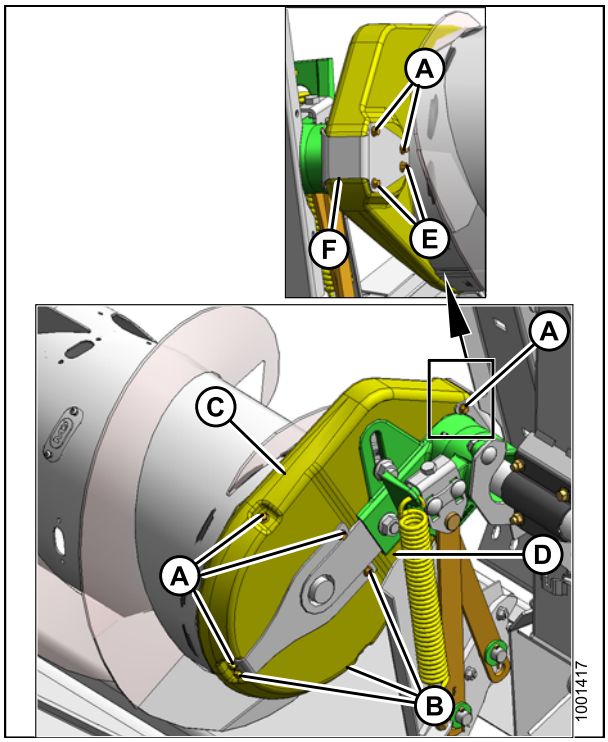


Figure 6.64: Entraînement de la vis d'alimentation

6.7.3 Retrait de la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation

Le tendeur de la chaîne ne peut retendre qu'une seule longueur. Lorsque la chaîne est usée ou étirée au-delà des limites de tension, elle doit être remplacée.

Pour remplacer la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation, procédez comme suit :

ATTENTION

Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact avant de quitter le siège de l'opérateur pour une raison quelconque. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher une machine au ralenti.

1. Détachez la plateforme de la moissonneuse-batteuse. Pour obtenir des instructions, reportez-vous à la section *5 Attelage/dételage de la plateforme, page 205*.
2. Retirez les six boulons (A) qui maintiennent le capot supérieur sur le boîtier de la chaîne de la vis d'alimentation.
3. Retirez les trois boulons (B) et desserrez les deux boulons (E) qui maintiennent le capot inférieur.
4. Retirez le système de fixation du capot (F).
5. Faites pivoter les capots (C) et (D) vers l'avant pour les retirer.

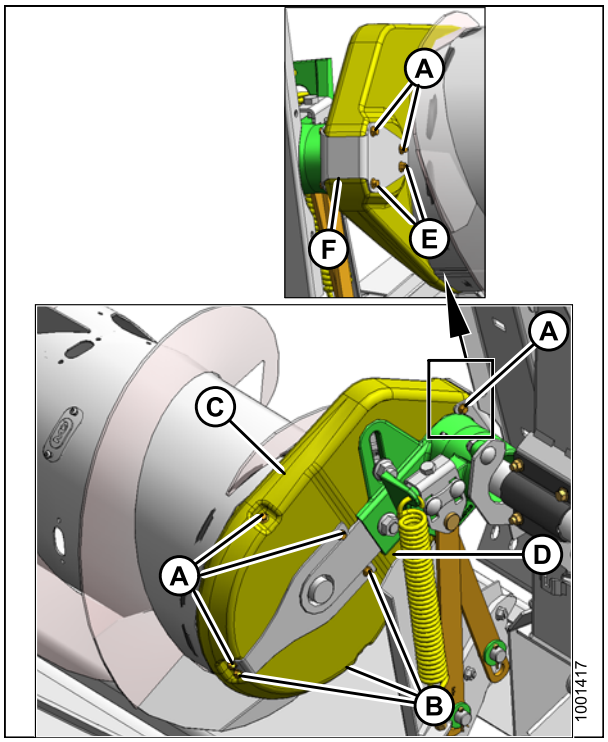


Figure 6.65: Entraînement de la vis d'alimentation

6. Desserrez le boulon du pignon tendeur (A), et élevez le pignon (B) à la position la plus haute pour relâcher la tension de la chaîne (B). Serrez le boulon (A) pour fixer le pignon.

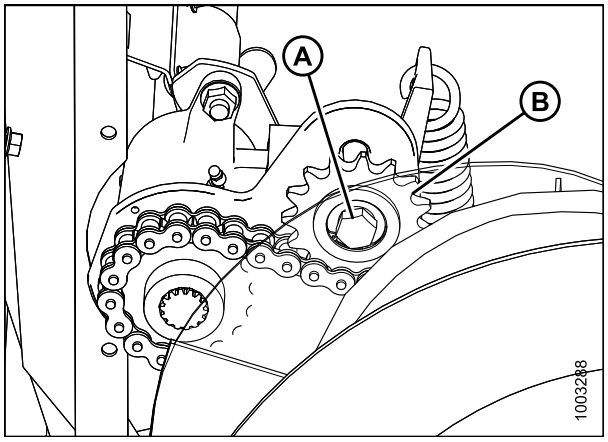


Figure 6.66: Entraînement de la vis d'alimentation

7. Retirez le boulon inférieur (A), puis desserrez le boulon supérieur (B). Faites pivoter la bride en C (C) et faites glisser la transmission vers la droite.

   NOTE:
   Cela permettra de faire tomber le pignon d'entraînement de l'arbre.

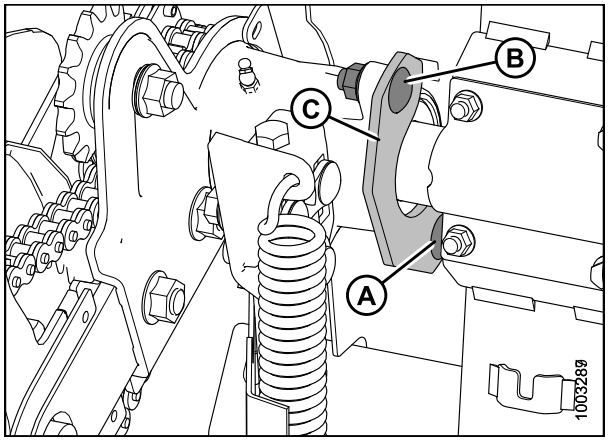


Figure 6.67: Support de la vis d'alimentation

8. L'utilisation d'un levier (A), faites glisser le tambour sur le côté droit du CA25.

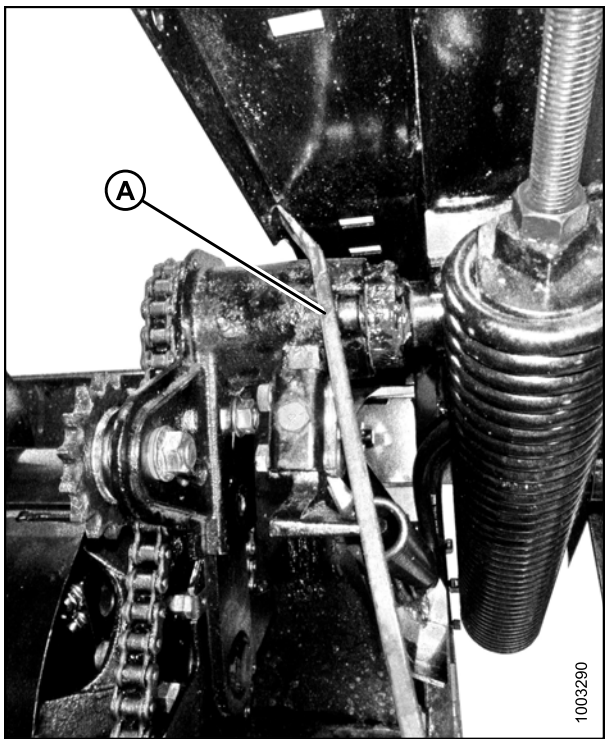


Figure 6.68: Entraînement de la vis d'alimentation

NOTE:
Lorsque le tambour commence à glisser vers la droite, le pignon d'entraînement tombe.

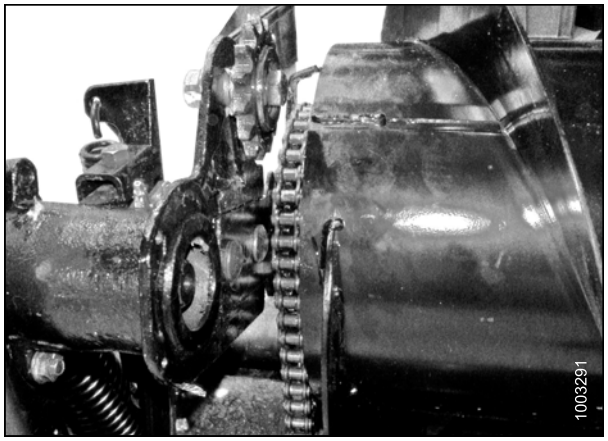


Figure 6.69: Entraînement de la vis d'alimentation

9. Bloquez le côté gauche du capteur de la vis d'alimentation avec un 2x4 (A), cela empêchera la vis d'alimentation de tomber du tapis d'alimentation et de le couper.

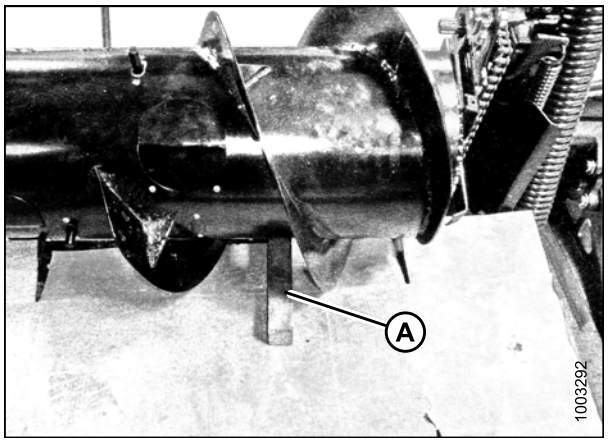


Figure 6.70: Vis d'alimentation

10. Retirez les deux boulons et écrous (A) et enlevez le boîtier d'entraînement du support de la vis d'alimentation.

    NOTE:
    Il peut être nécessaire de soulever ou de soutenir le tambour pour retirer les boulons.

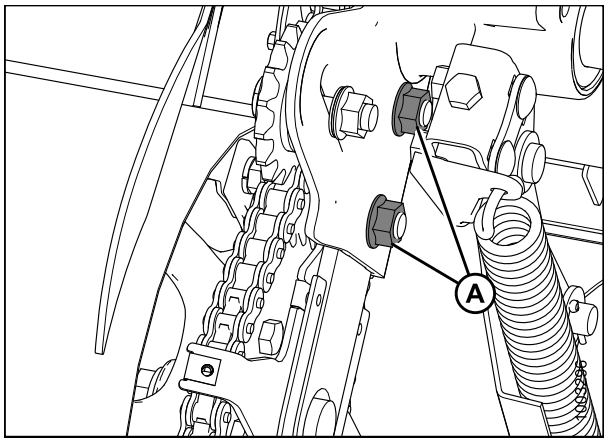


Figure 6.71: Support de la vis d'alimentation

11. Remettez le boitier gauche (A) en place en la faisant glisser de façon à ce que la chaîne sans fin (B) puisse être retirée.

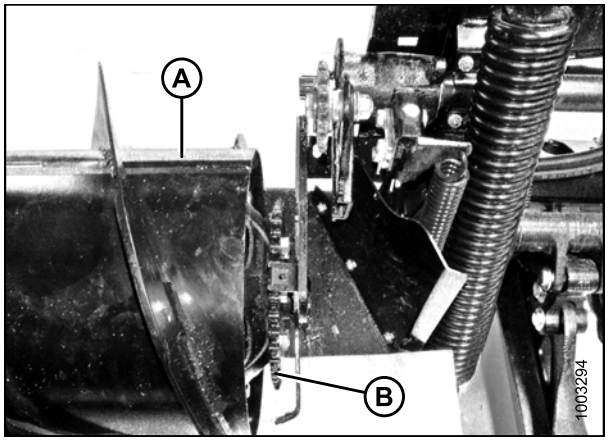


Figure 6.72: Entraînement de la vis d'alimentation

6.7.4 Installation de la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation

Pour installer la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation, procédez comme suit.

NOTE:
Bloquer le côté gauche du tambour peut faciliter l'étape suivante.

1. Placez la chaîne d'entraînement sur le pignon. Faites glisser le boîtier de gauche vers le tambour et montez-le juste assez pour pouvoir laisser l'arbre d'entraînement de 1,3 cm (1/2 po) découvert. Assemblez-le tout à l'aide des boulons.

NOTE:
Retirez le bloc en cas d'utilisation. Avant d'accrocher la chaîne à la transmission, tournez le tambour vers l'avant, et inversez-le deux fois. Cela vous permettra de vous assurer que le tambour a été réparé correctement.

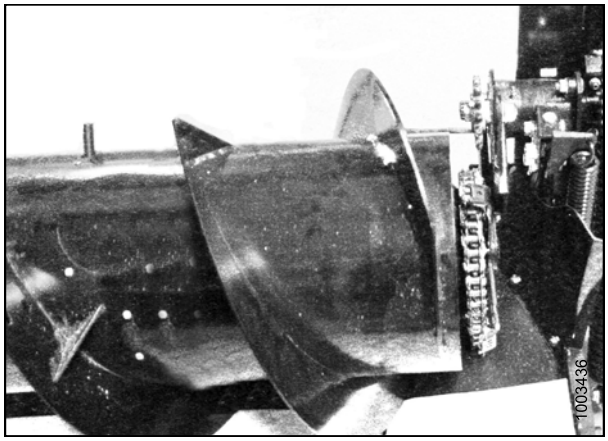


Figure 6.73: Entraînement de la vis d'alimentation

2. Alignez le pignon sur l'arbre et insérez le pignon d'entraînement (A) dans la chaîne (B).

NOTE:
L'aile du pignon d'entraînement (A) se trouve en face de la vis d'alimentation.

3. Faites glisser l'ensemble entier du tambour en place, et fixez la bride en C (C) sur le boîtier.

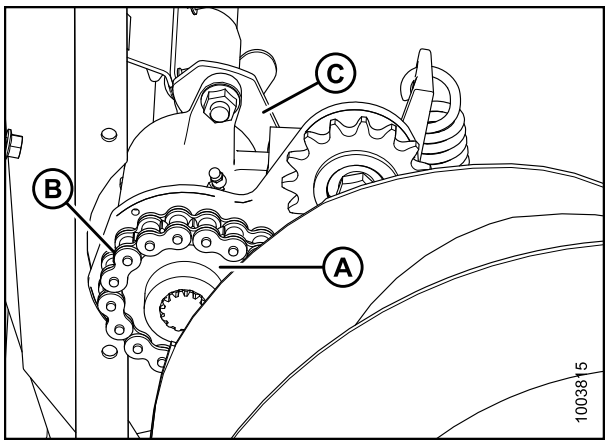


Figure 6.74: Entraînement de la vis d'alimentation

4. Desserrez le boulon (A) qui maintient le pignon tendeur (B).
5. Tournez la vis d'alimentation en sens inverse pour retendre le brin inférieur de la chaîne (C).

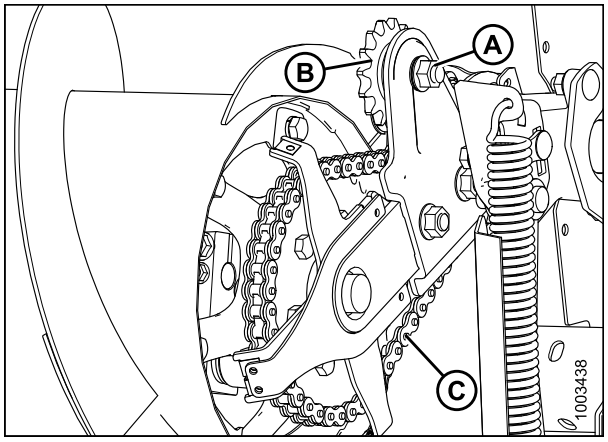


Figure 6.75: Entraînement de la vis d'alimentation

6. Poussez le pignon tendeur (A) vers le bas pour éliminer le mou restant dans les brins supérieurs (B).
7. Tournez la vis d'alimentation de gauche à droite pour vérifier le mou, et répétez l'étape ci-dessus, si nécessaire. Une peu de mou est acceptable.

   NOTE:
   N'appliquez pas de force excessive sur le pignon tendeur (A) pour serrer la chaîne (B).
8. Boulon de tension de couple de serrage (C) à 163-181 N•m (121-134 pi•lbf).

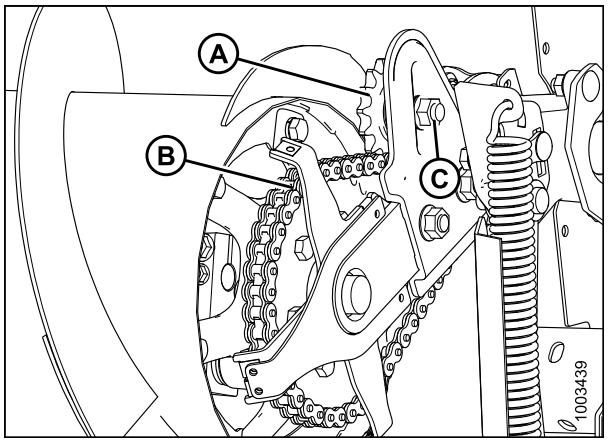


Figure 6.76: Entraînement de la vis d'alimentation

9. Remettez les capots (C) et (D), engagez le bord intérieur du capot dans le tube de la vis d'alimentation et faites pivoter le capot vers l'arrière pour engager support arrière.
10. Installez le système de fixation du capot (F).
11. Remettez et serrez les boulons (A), (B) et (E).

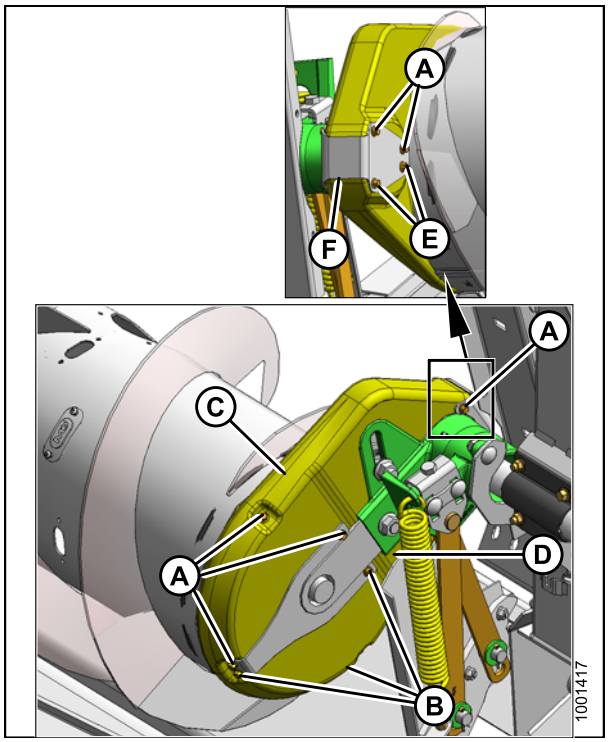


Figure 6.77: Entraînement de la vis d'alimentation

6.7.5 Doigts de la vis d'alimentation

La vis d'alimentation de l'adaptateur de la moissonneuse-batteuse CA25 utilise des doigts rétractables pour alimenter la récolte dans le convoyeur de la moissonneuse-batteuse. Certaines conditions peuvent exiger le retrait ou l'ajout de doigts pour une alimentation optimale de la récolte. Les doigts qui sont usés ou endommagés doivent être remplacés.

Retrait des doigts de la vis d'alimentation

1. Levez le rabatteur, arrêtez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
2. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur.
3. Retirez les vis (A), puis le capot d'accès (B).

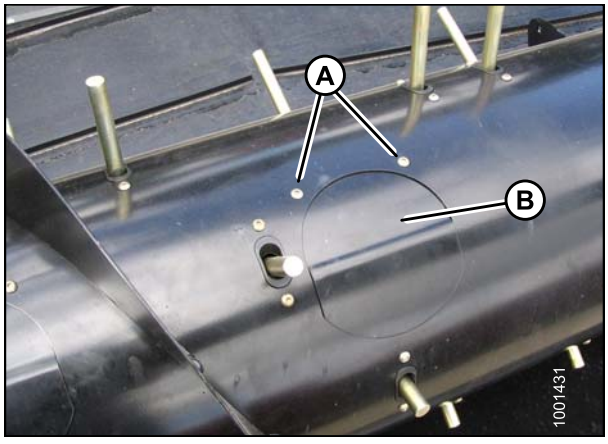


Figure 6.78: Vis d'alimentation

4. Depuis l'intérieur de la vis d'alimentation, retirez l'épingle (A), et tirez le doigt (B) de la bague (C).
5. Depuis l'intérieur de la vis d'alimentation, faites pivoter le doigt en dehors de la bague, tirez-le du guide en plastique (D) et retirez-le de la vis.

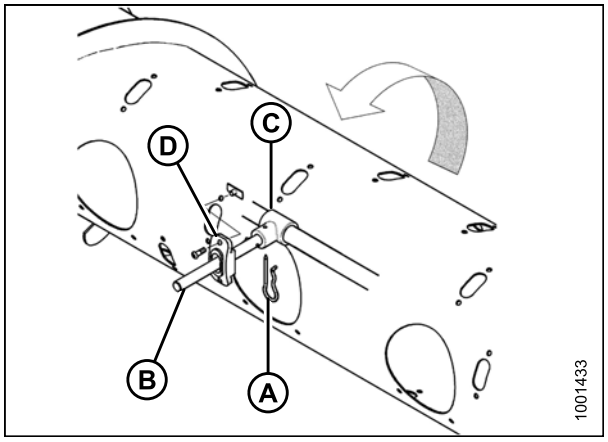


Figure 6.79: Vis d'alimentation

A – Épingle
B – Doigt
C – Bague
D – Guide en plastique

NOTE:
Si le sixième doigt (A) en face du côté de l'entraînement est remplacé, il faut également le glisser en dehors du tube d'entraînement (B). Ce doigt ne peut pas être retiré pour conserver un fonctionnement normal.

6. Si le doigt n'est pas réinstallé, passez à l'étape suivante. Sinon, reportez-vous à la section *Installation des doigts de la vis d'alimentation, page 315*.

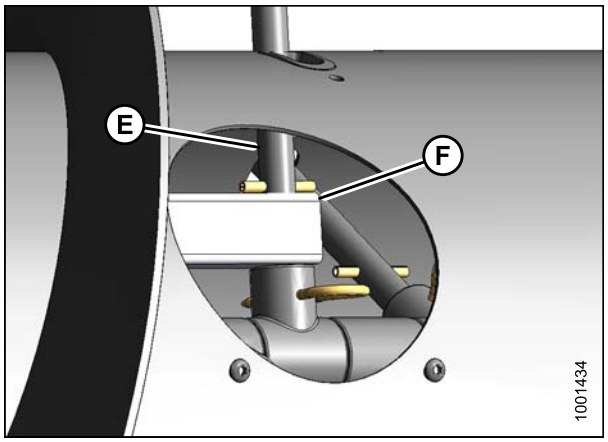


Figure 6.80: À l'intérieur de la vis d'alimentation

7. Retirez les vis (A) qui maintiennent le guide en plastique (B) sur la vis d'alimentation, puis retirez le guide de l'intérieur de la vis.

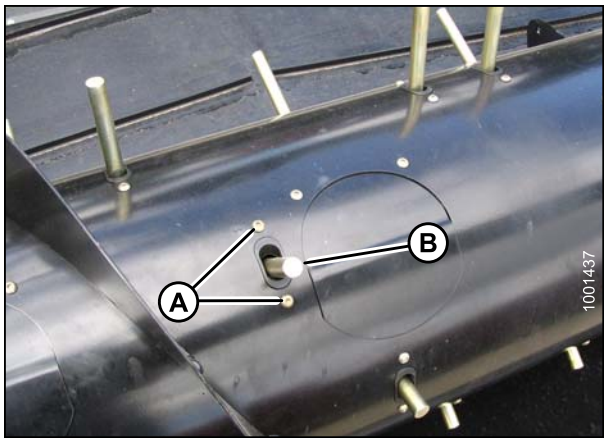


Figure 6.81: Vis d'alimentation

8. Placez le capot (A) à l'intérieur de la vis d'alimentation sur le trou et fixez-le avec les vis (B). Enduisez les vis de colle Loctite® n° 243 (ou équivalent), puis serrez à un couple de serrage de 8,5 N•m (75 po·lb).

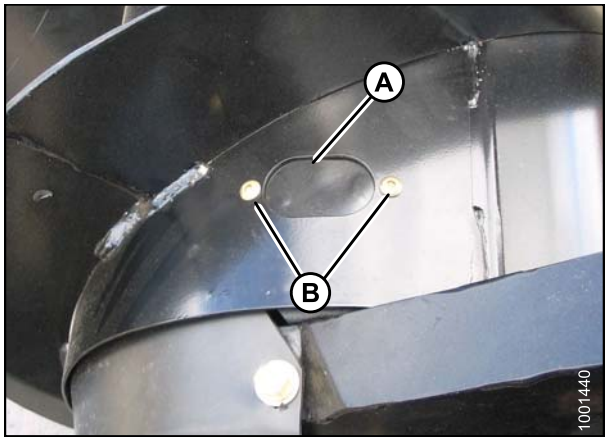
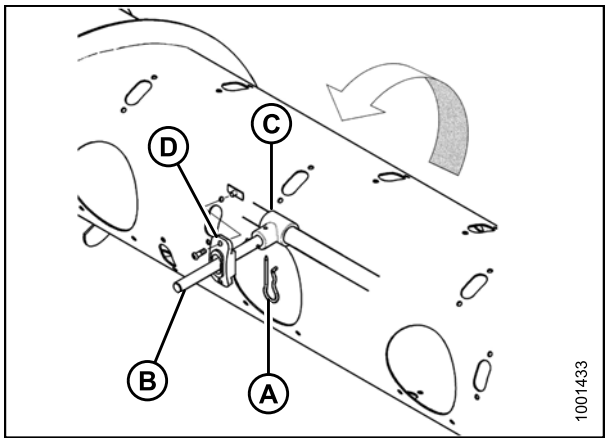


Figure 6.82: Vis d'alimentation

Installation des doigts de la vis d'alimentation

1. Retirez le capot d'accès (le cas échéant).
2. Insérez le doigt (B) dans le guide en plastique (D) à l'intérieur de la vis d'alimentation.
3. Insérez le doigt dans la bague (C).

   NOTE:
   Le doigt n° 6 (E) doit également être inséré dans le tube carré (F).
4. Fixez le doigt (B) dans la bague (C) avec l'épingle (A). Installez l'épingle de façon à ce l'extrémité fermée soit dans le sens de la rotation avant de la vis d'alimentation.



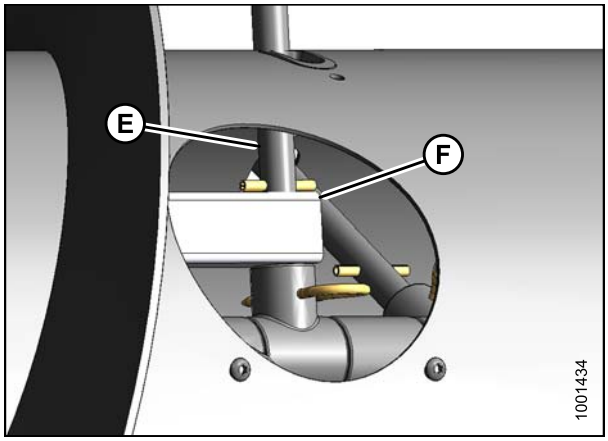


Figure 6.83: Installation du doigt

A – Épingle
B – Doigt
C – Bague
D- Guide en plastique
E – Doigt
F – Tube carré

5. Remettez le capot d'accès (B), puis fixez-le à l'aide des vis (A). Enduisez les vis de colle Loctite® n° 243 (ou équivalent), puis serrez à un couple de serrage de 8,5 N•m (75 po·lb).

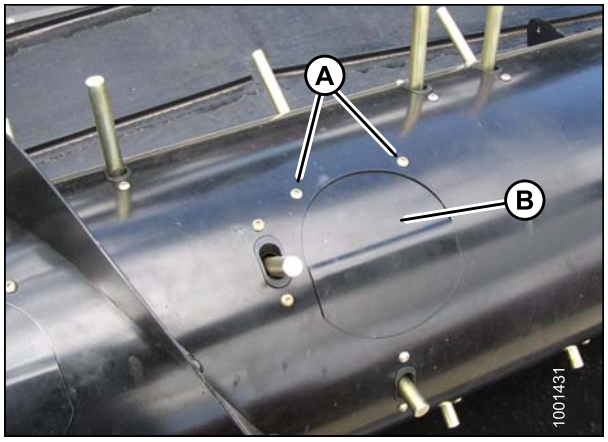


Figure 6.84: Vis d'alimentation

Retrait des guides pour doigts de la vis d'alimentation

1. Retirez le doigt (B) et le guide en plastique (D). Reportez-vous à *Retrait des doigts de la vis d'alimentation, page 313*.

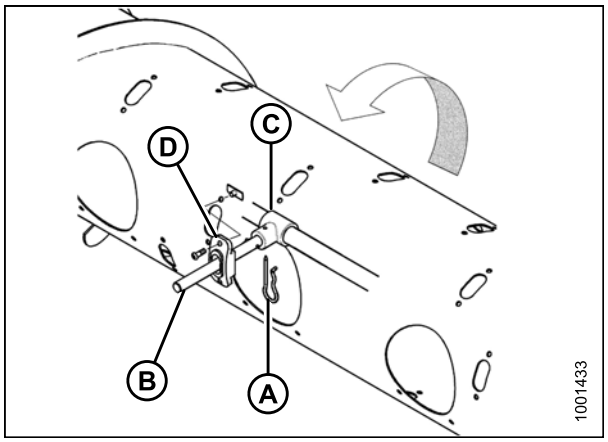


Figure 6.85: Vis d'alimentation

2. Placez le guide en plastique (A) à l'intérieur de la vis d'alimentation et fixez-le avec les vis (A). Enduisez les vis de colle Loctite® n° 243 (ou équivalent), puis serrez à un couple de serrage de 8,5 N•m (75 po·lbf).

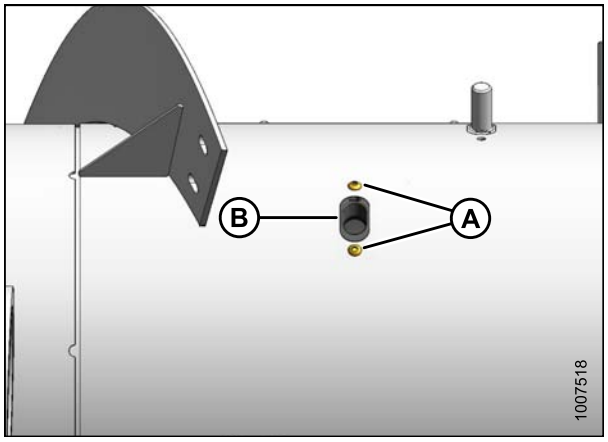


Figure 6.86: Vis d'alimentation

6.7.6 Extensions de spire

Installation des extensions de spire

Pour installer les extensions de spire sur la vis d'alimentation de l'adaptateur, procédez comme suit :

1. Placez les extensions de spire (A) à l'extérieur de la spire de la vis d'alimentation (B). Serrez bien la boulonnerie pour faire en sorte que les plateformes de boulons de chariot soient du côté de la récolte (à l'intérieur) et les écrous (C) à l'extérieur de la spire

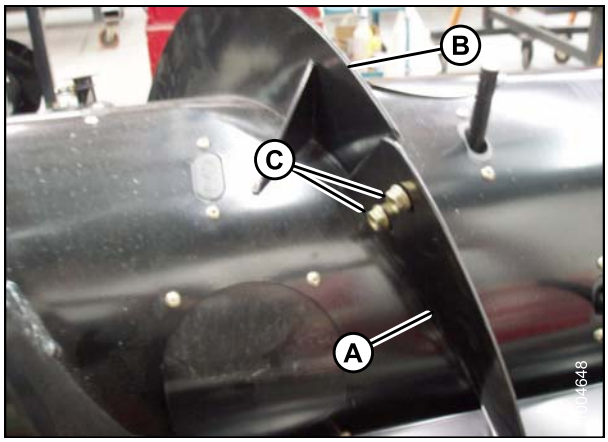


Figure 6.87: Extension de spire

2. Allongez les extensions de spire (A) pour adapter le tube de la vis d'alimentation. Utilisez les trous oblongs sur l'extension de spire afin d'obtenir le meilleur ajustement autour du tube de la vis d'alimentation.

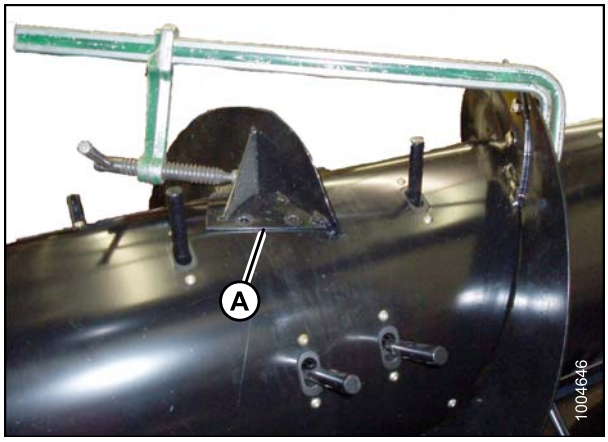


Figure 6.88: Extension de spire

3. Une fois la spire en place, marquez les trous (A) (trois par extension) et percez des trous de 76 mm (3/8 po) dans le tube de la vis d'alimentation.

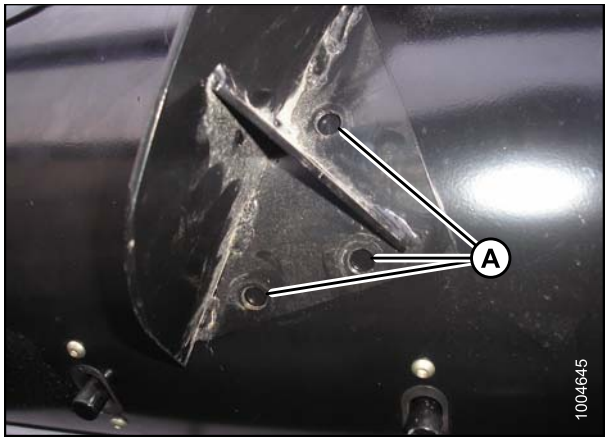


Figure 6.89: Extension de spire

4. Installez les boulons. Retirez le capot d'accès le plus proche (A) pour accéder à l'intérieur du tambour pour installer les écrous. Serrez tout le matériel.
5. Remettez le capot d'accès et ajoutez de la colle Loctite® n° 272 pour couvrir le matériel et l'empêcher de se desserrer.

NOTE:
Idéalement, les extensions de spire seront bien ajustées sur le tube de la vis d'alimentation. Cependant, il n'est pas rare que l'extension de spire de droite chevauche un panneau de protection entraînant ainsi un écart avec le tube de la vis d'alimentation. Même sans interférence avec un capot, il n'est pas rare d'avoir un écart. Le produit récolté risque de s'accrocher dans cet espace, mais généralement cela n'affectera pas les performances. Si vous le souhaitez, vous pouvez utiliser un mastic en silicone pour combler ces espaces et empêcher le produit de se coincer dedans.

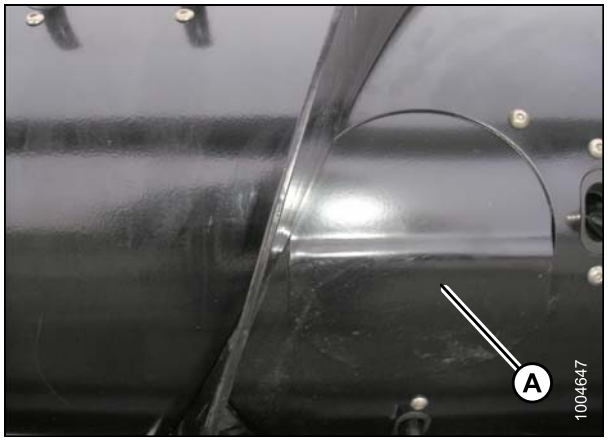


Figure 6.90: Capot d'accès de la vis d'alimentation

Retrait des extensions de spire

Pour retirer les extensions de spire de la vis d'alimentation de l'adaptateur, procédez comme suit :

1. Retirez le capot d'accès (A).
2. Enlevez les cinq boulons (B), les rondelles et les écrous qui maintiennent l'extension de spire (C) sur la vis d'alimentation.
3. Retirez l'extension (C).
4. Répétez pour une autre extension de spire.
5. Replacez le capot d'accès (A).

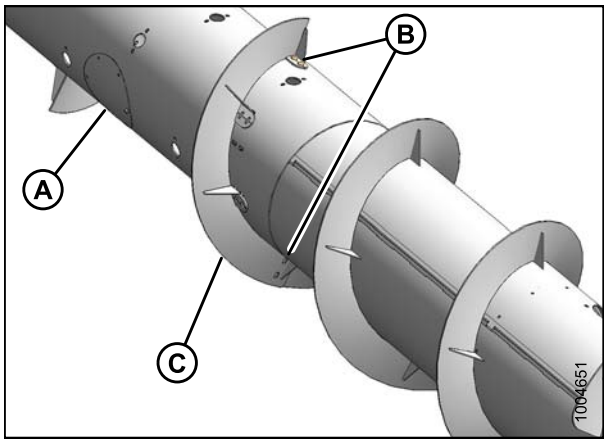


Figure 6.91: Extensions de spire de la vis d'alimentation

6.8 Couteau et entraînement du couteau

AVERTISSEMENT

N'approchez jamais vos mains de la zone qui se trouve entre les doigts et le couteau.

ATTENTION

Pour éviter toute blessure, avant d'effectuer l'entretien de la machine ou d'ouvrir les capots des entraînements, reportez-vous à la *6.1 Préparation pour l'entretien, page 259*.

ATTENTION

Portez des gants épais lorsque vous travaillez autour ou manipulez les couteaux.

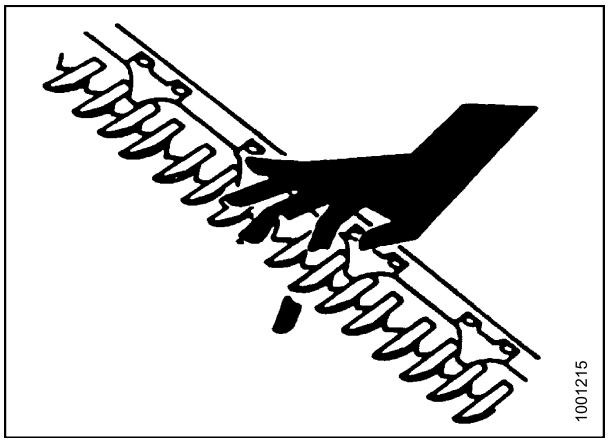


Figure 6.92: Risque lié à la barre de coupe

6.8.1 Remplacement de section de couteau

Vérifiez tous les jours que les sections de couteau sont fermement boulonnées au dos du couteau et ne sont pas usées ni cassées. Les sections endommagées ou usées laissent des plantes non coupées. Une section de couteau usée ou cassée peut être remplacée sans avoir à retirer le couteau de la barre de coupe.

Les sections à grosses dentelures durent plus longtemps que les sections à fines dentelures dans des conditions sales ou sableuses.

Les sections à fines dentelures fonctionnent mieux dans des graminées sur tiges et des plantes qui contiennent des tiges plus fibreuses.

Pour remplacer une section, procédez comme suit :

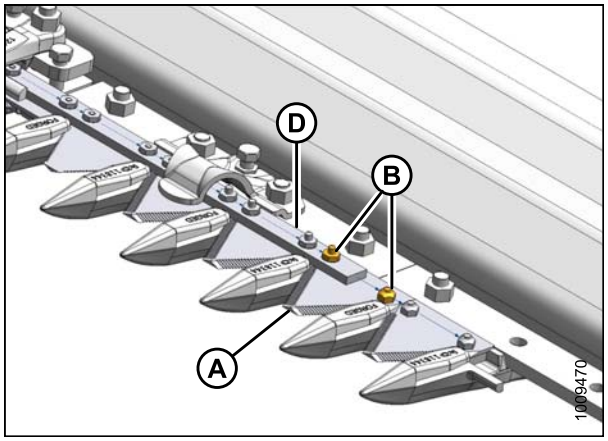
1. Déplacez par à-coups le couteau comme indiqué pour centrer la section (A) entre les doigts.
2. Retirez les écrous (B).
3. Retirez les barres (C) et levez la section de la barre de couteau.
4. Si la section se trouve sous une éclisse (D), retirez l'éclisse.
5. Nettoyez toute saleté du dos du couteau et placez la nouvelle section sur le couteau.

IMPORTANT:
Ne mélangez PAS des sections fines ou grossières sur un même couteau.

6. Replacez les barres (C) et/ou (D) et installez les écrous de blocage (A).

   NOTE:
   En cas de remplacement d'une vis, veillez à l'insérer complètement. N'utilisez pas d'écrou pour tirer la vis dans la barre de couteau.

7. Serrez les écrous à 9,.5 N·m (7 pi·lbf).



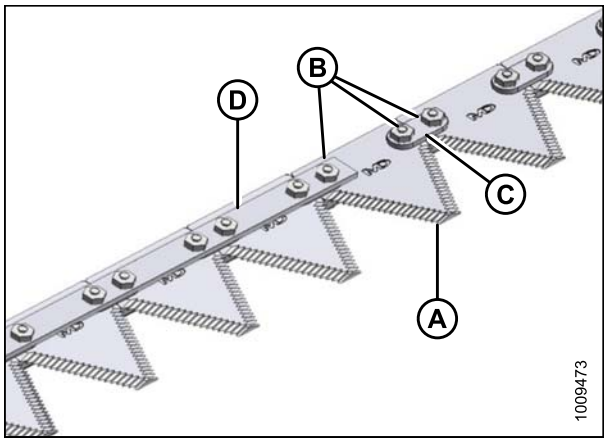


Figure 6.93: Barre de coupe

6.8.2 Retrait du couteau

AVERTISSEMENT

Tenez-vous derrière le couteau lors du retrait afin de réduire tout risque de blessure avec les bords coupants. Portez des gants épais pour manipuler le couteau.

1. Déplacez manuellement le couteau par à-coups jusqu'à sa limite extérieure et nettoyez la zone autour des têtes de couteau.
2. Retirez le boulon (A).
3. Retirez l'embout de graissage (B) de la goupille.
4. Utilisez un tournevis ou un ciseau dans la fente (C) pour libérer la charge sur la goupille de la tête du couteau.
5. Forcez la goupille vers le haut à l'aide d'un tournevis dans la rainure de la goupille jusqu'à la goupille sorte de la tête de couteau.
6. Appuyez sur le côté intérieur de l'ensemble du couteau pour le retirer du bras de sortie.
7. Scellez le roulement dans la tête de couteau avec du plastique ou du ruban adhésif
8. Enroulez une chaîne autour de la têtes de couteau et sortez le couteau.

NOTE:
Pour l'entraînement d'un couteau avec plaque d'assemblage, retirez les boulons de la plaque et sortez le couteau en le tirant par les deux extrémités.

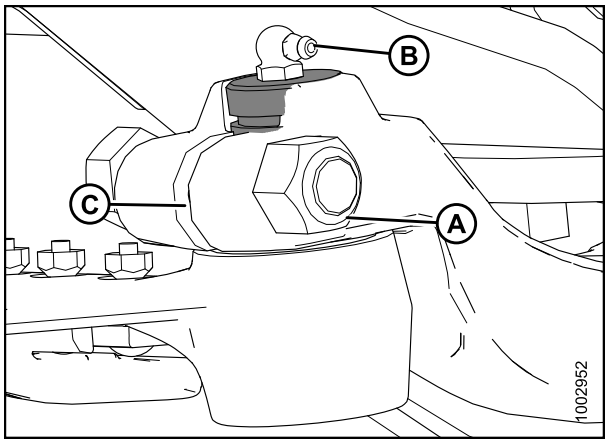


Figure 6.94: Tête de couteau

6.8.3 Retrait du roulement de la tête de couteau

AVERTISSEMENT

Tenez-vous derrière le couteau lors du retrait afin de réduire tout risque de blessure avec les bords coupants. Portez des gants épais pour manipuler le couteau.

IMPORTANT:
La procédure suivante s'applique aux plateformes à couteau simple. Répétez cette procédure pour chaque couteau sur les plateformes à couteau double.

1. Retirez le couteau. Reportez-vous à la section précédente.

NOTE:
Il n'est pas nécessaire d'envelopper la tête de couteau pour protéger le roulement car il est remplacé.

2. Utilisation d'un outil à bout plat ayant à peu près le même diamètre que la goupille (A). Appuyez sur le joint (B), le roulement (C), le bouchon (D) et le joint torique (E) à partir du dessous de la tête de couteau.

   NOTE:
   Le joint (B) peut être remplacé sans démonter le roulement. Lors du changement du joint, vérifiez l'usure de la goupille et du roulement à aiguille. Remplacez au besoin.

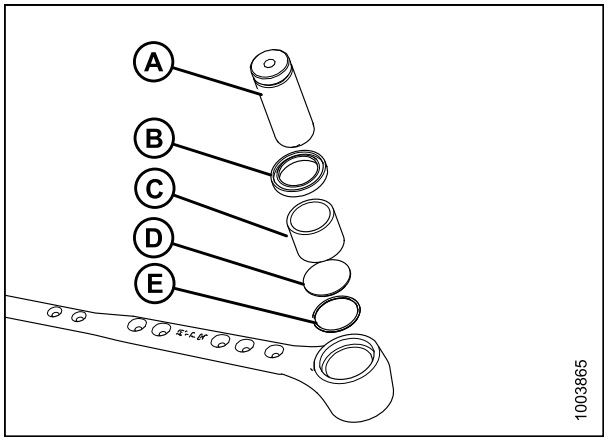


Figure 6.95: Retrait du roulement

A – Outil à bout plat B – Joint C – Roulement
D – Bouchon E – Joint torique

6.8.4 Installation du roulement de la tête de couteau

Pour installer le roulement de la tête de couteau, procédez comme suit :

1. Placez le joint torique (E) et emboîtez-le (D) dans la tête de couteau.

   IMPORTANT:
   Installez le roulement, l'extrémité marquée (l'extrémité avec des marques d'identification) tournée vers le haut.

2. À l'aide d'un outil à bout plat (A) avec environ le même diamètre que le roulement (C), poussez le roulement dans la tête de couteau jusqu'à ce que le dessus du roulement affleure le cran de la tête de couteau.

3. Installez le joint (B) dans la tête de couteau, la lèvre tournée vers l'extérieur.

   IMPORTANT:
   Pour éviter toute panne prématurée du boîtier d'entraînement du couteau ou de la tête du couteau, assurez-vous il n'y a pas de jeu dans l'ajustement de la goupille de la tête du couteau et du roulement à aiguille, et l'ajustement de la goupille de la tête du couteau et du bras de sortie.

4. Installez le couteau. Reportez-vous à la section *6.8.5 Installation du couteau, page 322*.

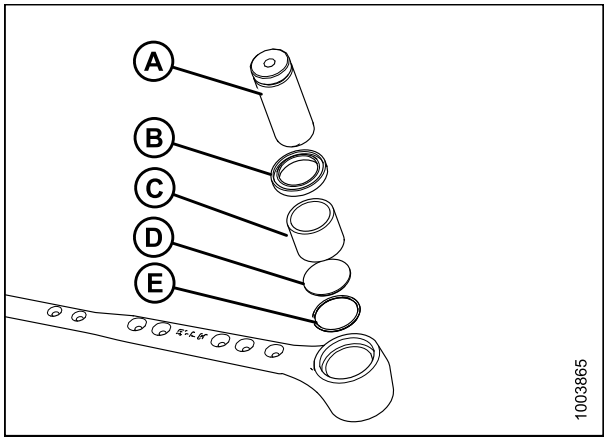


Figure 6.96: Tête de couteau

A – Outil à bout plat B – Joint C – Roulement
D – Bouchon E – Joint torique

6.8.5 Installation du couteau

⚠ AVERTISSEMENT

Tenez-vous derrière le couteau lors de l'installation afin de réduire tout risque de blessure avec les bords coupants. Portez des gants épais pour manipuler le couteau.

Pour installer un couteau, procédez comme suit :

1. Si la goupille de la tête du couteau est installée dans la tête de couteau (A), retirez-la.
2. Faites glisser le couteau pour la mettre en place et alignez la tête de couteau (A) avec la bielle pendante (B).
3. Installez la goupille de la tête de couteau dans la bielle pendante (B) et enfoncez-la vers le bas dans la tête de couteau, en vous assurant que la goupille est totalement enfoncée dans la tête de couteau.
4. Tapez la surface inférieure de la tête de couteau (A) jusqu'à ce que la goupille soit alignée avec la surface supérieure (C) de la bielle pendante, et jusqu'à ce qu'elle entre en contact avec la bielle pendante avec un écart (D) (0,25 mm ([,010 po]).
5. Réinstallez le boulon et l'écrou (E). Serrez les boulons à 220 N m (160 pi•lbf).
6. Réinstallez l'embout graisseur (F) dans la goupille et placez l'embout graisseur pour faciliter l'accès.
7. Graissez le roulement.

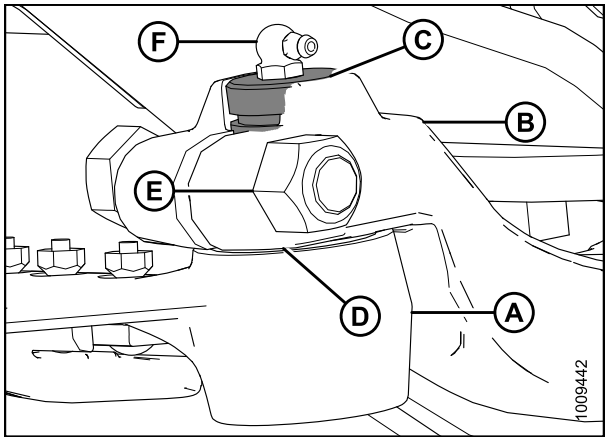


Figure 6.97: Installation du couteau

6.8.6 Couteau de rechange

Un couteau de rechange peut être entreposé dans le tube du châssis de la plateforme à l'extrémité gauche. Assurez-vous que le couteau est bien en place.

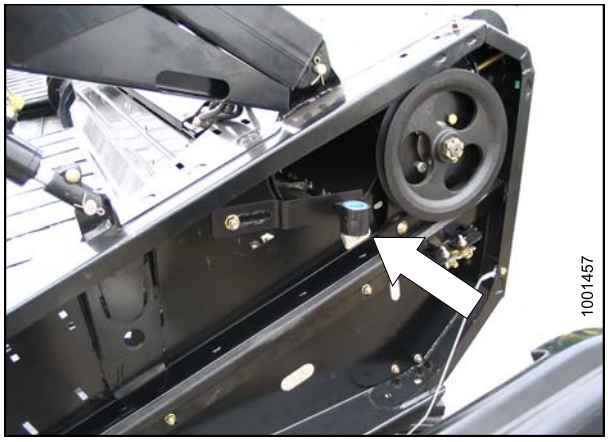


Figure 6.98: Couteau de rechange

6.8.7 Doigts de lamier

Vérifiez **QUOTIDIENNENMENT** que les doigts sont alignés et que les parties avec les lamiers sont en contact avec la surface de cisaillement de chaque doigt.

Réglage des doigts de lamier

Pour régler les doigts de lamier, procédez comme suit. Le redresseur de doigt (MD n° 140135) est disponible auprès de votre concessionnaire MacDon.

1. Pour régler les pointes des doigts vers le haut, placez le redresseur comme indiqué, et tirez vers le haut.



Figure 6.99: Réglage vers le haut

2. Pour régler les pointes vers le bas, placez le redresseur comme indiqué, et poussez vers le bas.

   CONSEIL : En cas de problème lors de la coupe de cultures enchevêtrées ou à tige fine tige, installez un dispositif de maintien du couteau vers le bas sur chaque doigt, puis remplacez les doigts inférieurs par des doigts courts.

3. Si la matière est difficile à couper, installez des doigts courts avec doigt supérieur et plaque de réglage Un kit est disponible auprès de votre concessionnaire MacDon. Reportez-vous à la section *8.1.16 Kit de conversion de doigts courts, page 447*.



Figure 6.100: Réglage vers le bas

Remplacement des doigts pointus sur une plateforme à couteau simple

Pour remplacer les doigts de lamier pointus sur une plateforme à couteau simple, procédez comme suit :

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

1. Déplacez le couteau de façon à espacer les sections du couteau à mi-chemin entre les doigts.
2. Retirez les deux écrous (B) et les boulons qui fixent le doigt (A) et le dispositif de retenue (C) (le cas échéant) sur la barre de coupe.
3. Retirez le doigt, le dispositif de retenue et la plaque d'usure (le cas échéant).
4. Placez une nouvelle protection (A) et plaque d'usure poly (le cas échéant) sur la barre de coupe, puis installez les boulons.

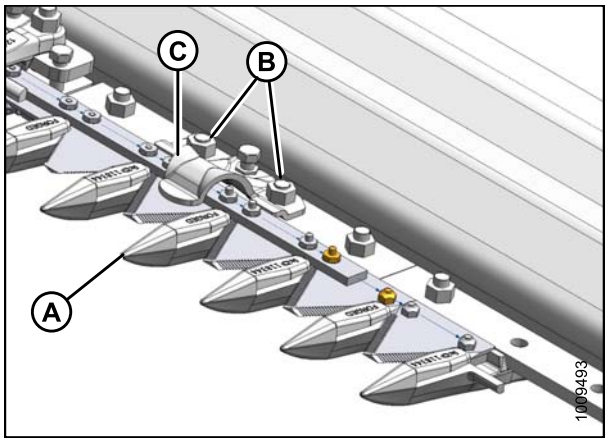


Figure 6.101: Barre de coupe

IMPORTANT:
Les quatre premières doigts externes (B) sur le ou les côtés de l'entraînement de la plateforme n'ont pas de contrescie. Vérifiez que la bonne pièce de rechange est installée.

5. Installez le dispositif de retenue et fixez-le avec les écrous. Serrez les écrous à 68 N·m (50 pi·lbf).
6. Vérifiez et ajustez le jeu entre le dispositif de retenue et le couteau. Reportez-vous à la section *Dispositifs de retenue du couteau, page 328*.

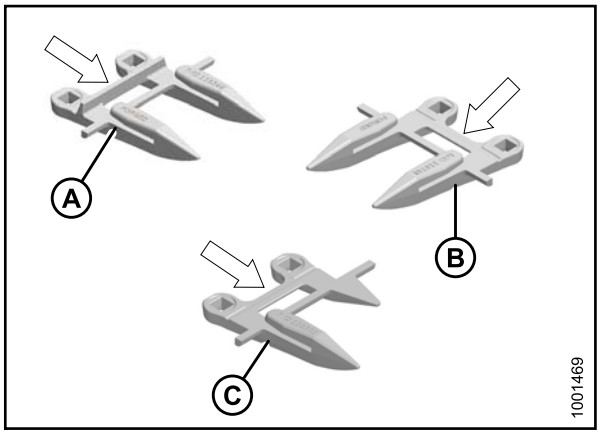


Figure 6.102: Protections

A – Normal **B – Côté entraînement**
C – Semi-protection (extrémité)

Remplacement des doigts pointus sur une plateforme à couteau double

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

Reportez-vous à la section *Remplacement des doigts pointus sur une plateforme à couteau simple, page 325* pour le remplacement normal des doigts.

Le doigt proche du centre de la plateforme à couteau double (où les deux couteaux se chevauchent) exige une procédure de remplacement légèrement différente.

Pour remplacer le doigt pointu central et le guide supérieur central{sur une plateforme à couteau double, procédez comme suit :

1. Retirez les deux écrous (B) et les boulons qui fixent le doigt (A) et le guide supérieur (C) sur la barre de coupe.
2. Retirez le doigt, la plaque d'usure poly (le cas échéant), le guide supérieur (C) et la barre de réglage (D).
3. Placez la plaque d'usure poly (le cas échéant), le doigt de rechange (A), la barre de réglage et guide supérieur (B). Installez les boulons, mais ne les serrez **PAS**.

IMPORTANT:
Assurez-vous que le doigt central (A) (côté droit de la barre coupe divisée) a des surfaces de coupe décalées.

NOTE:
Le guide supérieur (B) doit accueillir les deux couteaux qui se chevauchent au l'emplacement du doigt central sur la plateforme à couteau double. Assurez-vous que la pièce de rechange est correcte.

4. Vérifiez et ajustez le jeu entre le dispositif de retenue et le couteau. Reportez-vous à la section *Dispositifs de retenue du couteau, page 328*.

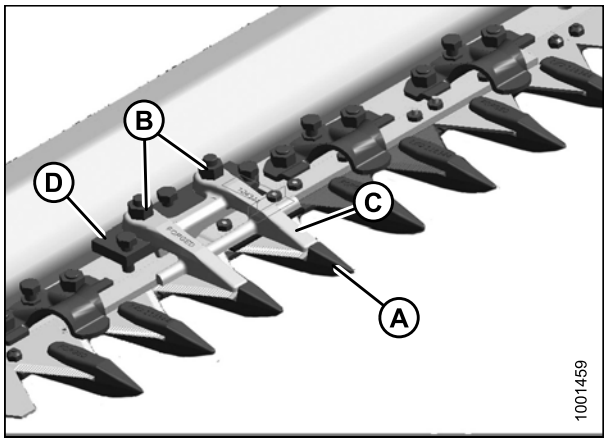


Figure 6.103: Doigt de lamier double

A – Doigt de lamier
B – Écrous
C – Guide supérieur
D – Barre de réglage

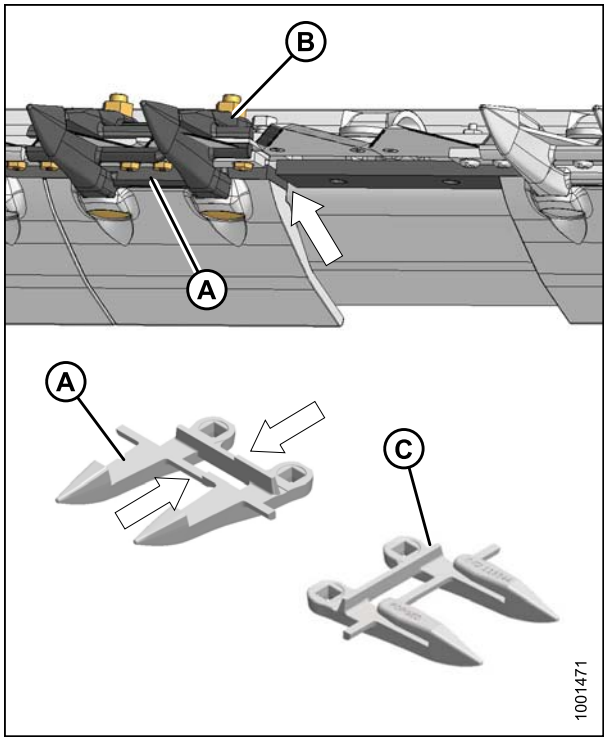


Figure 6.104: Doigt de lamier double

A – Doigt de lamier **B – Guide supérieur** **C – Doigt normal**

Remplacement des doigts courts sur une plateforme à couteau simple

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

Les doigts courts sont conçus pour la coupe des cultures difficiles et sont installés en usine aux extrémités extérieures des plateformes particulières.

Pour remplacer les doigts courts, procédez comme suit :

1. Retirez les deux écrous (A) et les boulons qui maintiennent le doigt (B) et le guide supérieur (C) et la barre de réglage.
2. Retirez le doigt, la plaque d'usure poly (le cas échéant), le guide supérieur et la barre de réglage (D).
3. Placez la plaque d'usure poly (le cas échéant), le doigt de rechange (B), la barre de réglage (D), le guide supérieur (C), puis installez les boulons et les écrous (A). Ne les serrez **PAS**.

IMPORTANT:
Notez la position de l'onglet sur la barre de réglage (D). La barre doit être réinstallée dans la même position. Les onglets ne doivent pas se trouvent à côté les uns aux autres.

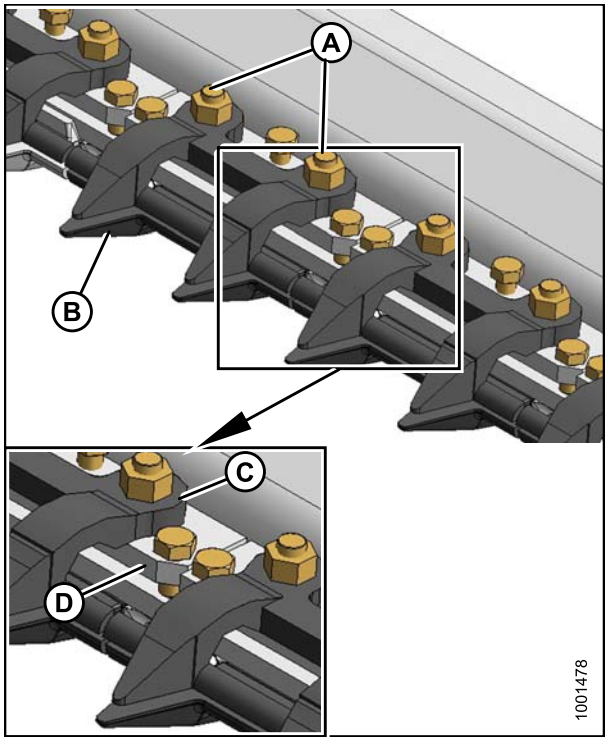


Figure 6.105: Doigts courts

A – Écrous
B – Doigt court
C – Guide supérieur
D – Barre de réglage

IMPORTANT:
Les quatre premières doigts externes (B) sur le ou les côtés de l'entraînement de la plateforme n'ont **PAS** de contrescie comme les doigts normaux (A). Vérifiez que la bonne pièce de rechange est installée.

4. Vérifiez et ajustez le jeu entre le dispositif de retenue et le couteau. Reportez-vous à la section *Dispositifs de retenue du couteau, page 328*.

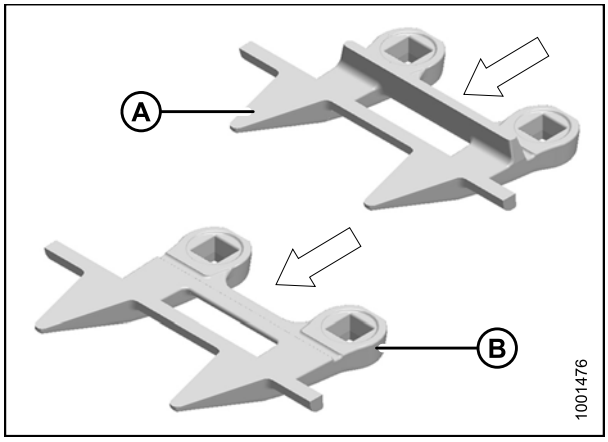


Figure 6.106: Doigts courts

A – Doigt normal
B – Doigt latéral d'entraînement

Remplacement des doigts courts sur une plateforme à couteau double

Reportez-vous à la section *Remplacement des doigts courts sur une plateforme à couteau simple, page 327* pour le remplacement normal des doigts.

Le doigt au centre de la plateforme à couteau double, où les deux couteaux se chevauchent, exige une procédure de remplacement légèrement différente.

Pour remplacer le doigt central et le guide supérieur central, procédez comme suit :

1. Retirez les deux écrous (A) et les boulons qui maintiennent le doigt (B), le guide supérieur (C) et la barre de réglage (D) à barre de coupe.
2. Retirez le doigt, la plaque d'usure poly (le cas échéant), le guide supérieur (C) et la barre de réglage (D).
3. Placez la plaque d'usure poly (le cas échéant), le doigt de rechange (B), la barre de réglage (D), le guide supérieur (C), puis installez les boulons, mais ne les serrez **PAS**.

   IMPORTANT:
   Assurez-vous que le doigt central (B) a des surfaces de coupe décalées. Le guide supérieur (C), qui est un doigt court normal inversé, doit accueillir les deux couteaux qui se chevauchent à l'endroit du doigt central sur la plateforme à couteau double. Assurez-vous que les pièces de rechange sont correctes.

4. Vérifiez et ajustez le jeu entre le dispositif de retenue et le couteau. Reportez-vous à la section *Dispositifs de retenue du couteau, page 328*.

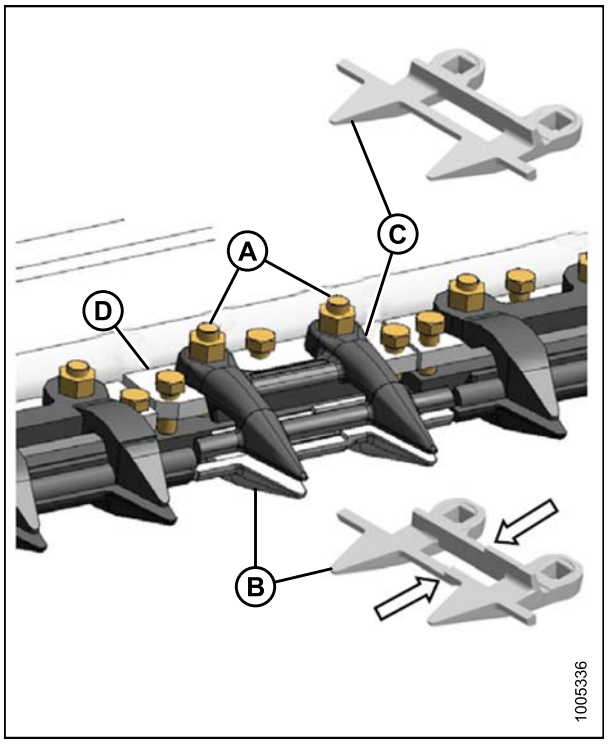


Figure 6.107: Doigts courts

A – Écrous
B – Doigt central
C – Guide supérieur normal
D – Barre de réglage

Dispositifs de retenue du couteau

Vérifiez tous les jours que les dispositifs de retenue des couteaux sont réglés de façon à empêcher les sections de couteau de se lever et de sortir des blindages, tout en laissant le couteau glisser librement. S'il y a une preuve évidente que les dispositifs de retenue ne sont pas réglés correctement, vérifiez l'espace entre le dispositif de retenue et la section de couteau avec une jauge d'épaisseur.

Reportez-vous à :

- *Réglage des dispositifs de retenue avec doigts pointus, page 329* ou
- *Réglage des dispositifs de retenue avec doigts courts, page 330*

NOTE:
Les doigts doivent être alignés avant de régler les dispositifs de retenue. Reportez-vous à la section *Réglage des doigts de lamier, page 324*.

Réglage des dispositifs de retenue avec doigts pointus

Pour régler le dégagement entre les dispositifs de retenue et les couteaux avec doigts pointus sur la plateforme, procédez comme suit :

1. Vérifiez le dégagement (A) entre le dispositif de retenue normal et la section de couteau à l'aide d'une jauge d'épaisseur. Le dégagement doit être de
   - 0,1 à 0,6 mm (0,004 à 0,024 po).
2. Réglez le cas échéant en tournant le boulon (B).

   NOTE:
   Pour de plus grands réglages, il peut être nécessaire de desserrer les écrous (C), tourner le boulon de réglage (B), puis resserrer les écrous (C).

3. Vérifiez les dégagements entre le dispositif de retenue des doigts centraux (A) et la section de couteau à l'aide d'une jauge d'épaisseur. Les dégagements doivent être de :
   - 0,1 à 0,4 mm (0,004 à 0,016 po) à l'extrémité du guide (B)
   - 0,1 à 1 mm (0,004 à 0,04 po) à l'arrière du guide (C)
4. Si nécessaire, réglez l'espacement comme suit :
   a. Serrez les écrous (D) à 46 N·m (35 pi·lbf).
   b. Tournez les trois boulons de réglage (E) au besoin.
   c. Serrez les écrous (D) à 72 N·m (53 pi·lbf).
5. Après avoir réglé tous les dispositifs de retenue, faites fonctionner la plateforme à bas régime et écoutez le bruit pour vérifier si le dégagement est suffisant. Un dégagement insuffisant se traduira également par une surchauffe du couteau et des doigts. Réajustez au besoin.

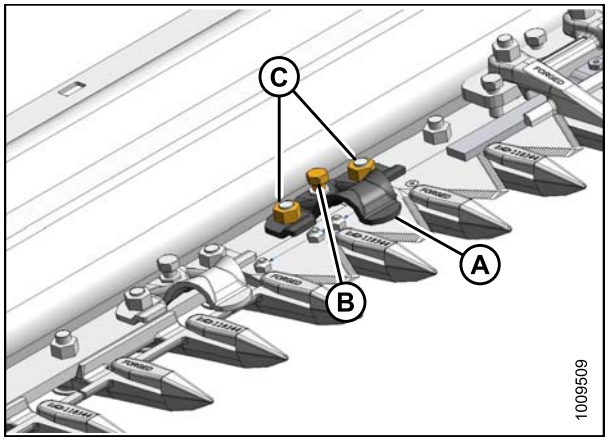


Figure 6.108: Espacement du dispositif de retenue

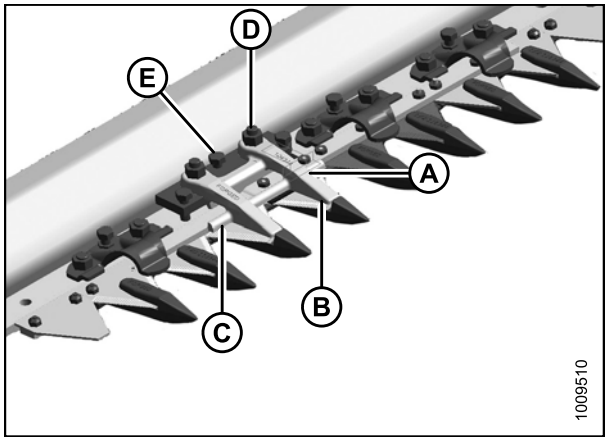


Figure 6.109: Espacement du dispositif de retenue

A – Dispositif de retenue **B – Dégagement**
C – Dégagement **D – Écrous** **E – Boulon de réglage**

Réglage des dispositifs de retenue avec doigts courts

Pour régler le jeu entre les dispositifs de retenue et le couteau de tous les doigts courts, procédez comme suit :

1. Vérifiez les dégagements entre le dispositif de retenue des doigts centraux (A) et la section de couteau à l'aide d'une jauge d'épaisseur. Les dégagements doivent être de :
   - 0,1 à 0,4 mm (0,004 à 0,016 po) à l'extrémité du guide (B)
   - 0,1 à 1 mm (0,004 à 0,04 po) à l'arrière du guide (C)
2. Si nécessaire, réglez l'espacement comme suit : .
   a. Serrez les écrous (D) à 46 N·m (35 pi·lbf).
   b. Tournez les trois boulons de réglage (E) au besoin.
   c. Serrez les écrous (D) à 72 N·m (53 pi·lbf).
3. Après avoir réglé tous les dispositifs de retenue, faites fonctionner la plateforme à bas régime et écoutez le bruit pour vérifier si le dégagement est suffisant. Un dégagement insuffisant se traduira également par une surchauffe du couteau et des doigts. Réajustez au besoin.

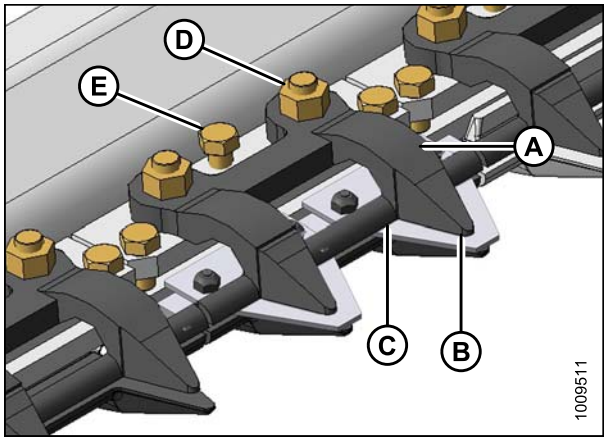


Figure 6.110: Doigts courts

A – Dispositif de retenue
B – Dégagement
C – Dégagement
D – Écrou
E – Boulon de réglage

6.8.8 Courroie d'entraînement du couteau

Le boîtier d'entraînement des couteaux est entraîné à l'aide d'une courroie en V à partir d'un moteur hydraulique sur le capot du diviseur gauche de la plateforme. Un système d'entraînement identique est utilisé du côté opposé pour les plateformes à couteau double.

Retrait de la courroie d'entraînement des couteaux (non synchronisé)

Cette procédure décrit le retrait de la courroie d'entraînement des plateformes à couteaux simples et des plateformes à couteau double avec entraînements non synchronisés.

NOTE:
La procédure est la même des deux côtés d'une plateforme à couteau double.

1. Ouvrez le capot du diviseur. Reportez-vous à la section *Ouverture des capots du diviseur, page 37*.
2. Desserrez les deux boulons (A) qui fixent le bloc moteur au capot du diviseur de la plateforme.
3. Relâchez la tension de la courroie en tournant le boulon de serrage (B) dans le sens antihoraire.

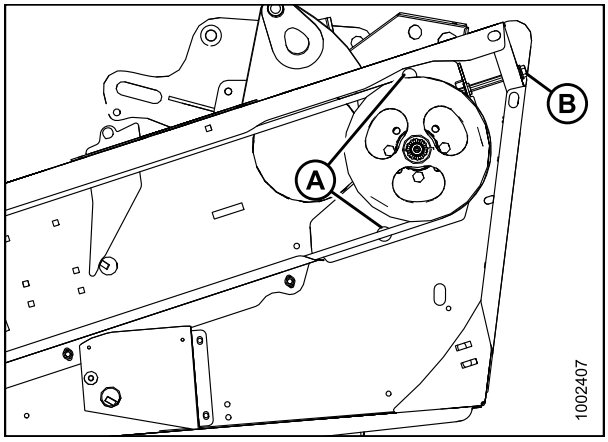


Figure 6.111: Entraînement des couteaux

4. Ouvrez le capot d'accès (A) sur le capot du diviseur derrière la barre de coupe pour laisser un dégagement entre la poulie du boîtier d'entraînement des couteaux et le capot du diviseur.

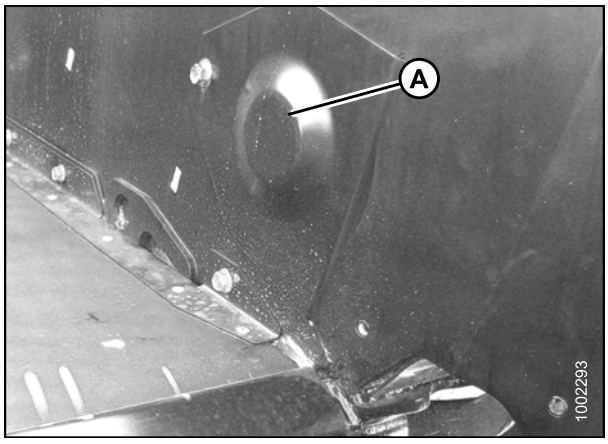


Figure 6.112: Capot d'accès

5. Retirez la courroie (A) de la poulie d'entraînement (B).
6. Faites glisser la courroie (A) au-dessus et derrière la poulie du boîtier d'entraînement des couteaux

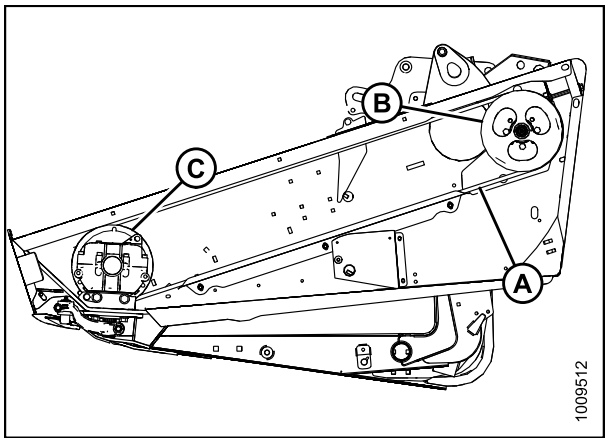


Figure 6.113: Entraînement des couteaux

Installation de la courroie d'entraînement de couteau

NOTE:
La procédure est la même des deux côtés de la plateforme à couteau double.

1. Faites passer la courroie d'entraînement des couteaux (A) autour de la poulie du boîtier d'entraînement des couteaux (C) et de la poulie d'entraînement des couteaux (B). Utilisez l'encoche dans la poulie (C) pour faciliter l'installation de la courroie.

NOTE:
Lors de l'installation d'une nouvelle courroie, ne soulevez jamais la courroie sur la poulie. Assurez-vous que le moteur d'entraînement est complètement avancé.

2. Tendez la courroie d'entraînement des couteaux. Reportez-vous à la section *Tendre les courroies d'entraînement des couteaux, page 332*.

3. Remettez le capot d'accès (A) et fixez-le avec un boulon.

4. Fermez le capot du diviseur. Reportez-vous à la section *Fermetures des capots du diviseur, page 38*.

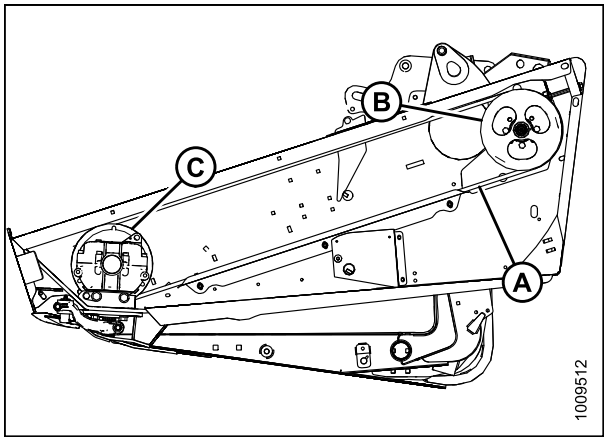


Figure 6.114: Entraînement des couteaux

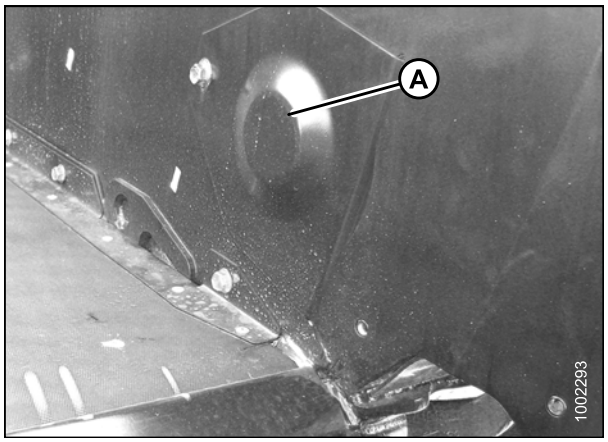


Figure 6.115: Capot d'accès

Tendre les courroies d'entraînement des couteaux

.

IMPORTANT:
Pour prolonger la durée de vie de la courroie et de l'entraînement, ne tendez pas trop la courroie.

1. Ouvrez le capot du diviseur. Reportez-vous à la section *Ouverture des capots du diviseur, page 37*.

2. Desserrez les deux boulons (A) qui fixent le bloc moteur au capot du diviseur de la plateforme.

3. Tournez le boulon de réglage (B) dans le sens horaire pour déplacer le moteur d'entraînement jusqu'à ce qu'une force de 80 N•m (20 pi•lbf) dévie a courroie (C) de 18 mm (3/4 po) au milieu.

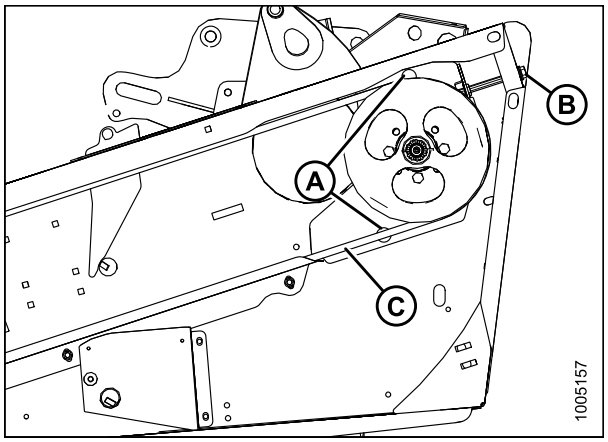


Figure 6.116: Entraînement des couteaux

4. Vérifiez l'espace entre la courroie (A) et son guide (B). Il doit être de 1 mm (0,04 po).
5. Desserrez les trois boulons (C) et ajustez la position du guide (B) selon les besoins.
6. Serrez les boulons (C).
7. Fermez le capot du diviseur. Reportez-vous à la section *Fermetures des capots du diviseur, page 38*.
8. Réglez à nouveau la tension d'une courroie neuve après une courte période de rodage (environ 5 heures).

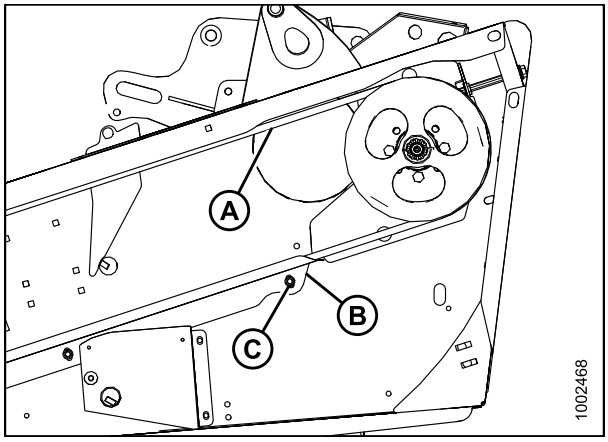


Figure 6.117: Entraînement des couteaux

6.8.9 Boîtier d'entraînement des couteaux

Le boîtier d'entraînement du couteau convertit le mouvement de rotation en un mouvement oscillant d'entraînement du couteau. Il est entraîné à partir d'un moteur hydraulique qui est alimenté par la pompe hydraulique de l'adaptateur.

ATTENTION

Pour éviter toute blessure, avant d'effectuer l'entretien de la machine ou d'ouvrir les capots des entraînements, reportez-vous à la *6.1 Préparation pour l'entretien, page 259*.

Boulons de fixation

Vérifiez le couple de serrage des quatre boulons de fixation du boîtier d'entraînement du couteau (A) et (B) après les 10 premières heures de fonctionnement et ensuite toutes les 100 heures.

1. Serrez au couple d'abord les boulons latéraux (A), puis les boulons inférieurs (B). Serrez à 271 N•m (200 pi•lb).

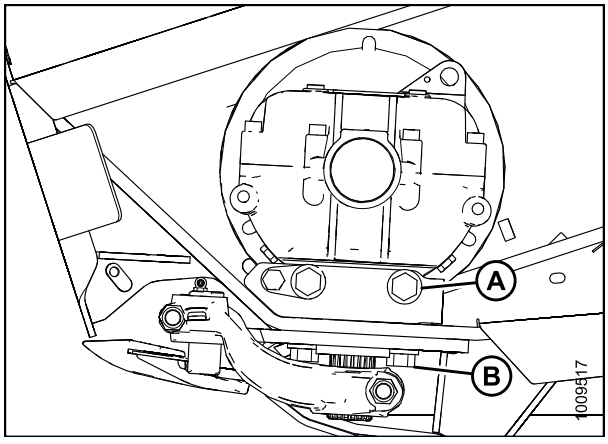


Figure 6.118: Boîtier d'entraînement des couteaux

Retrait du boîtier d'entraînement du couteau

NOTE:
La procédure est la même aux deux extrémités de la plateforme à couteau double non synchronisé.

1. Ouvrez le capot du diviseur. Reportez-vous à la section *Ouverture des capots du diviseur, page 37*.
2. Desserrez les deux boulons (A) qui fixent le bloc moteur au capot du diviseur de la plateforme.
3. Relâchez la tension de la courroie en tournant le boulon de serrage (B) dans le sens antihoraire.

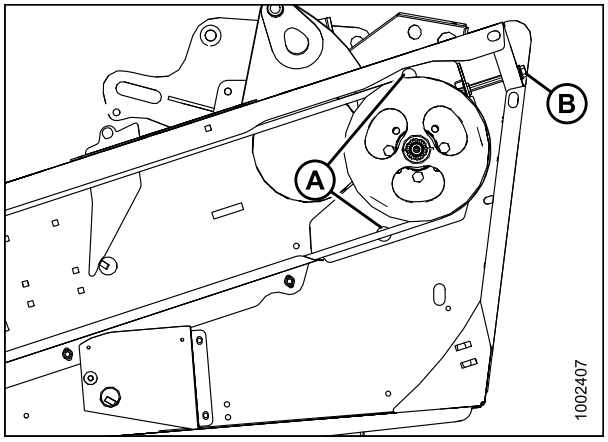


Figure 6.119: Entraînement des couteaux

4. Ouvrez le capot d'accès (A) sur le capot du diviseur derrière la barre de coupe pour laisser un dégagement entre la poulie du boîtier d'entraînement des couteaux et le capot du diviseur.

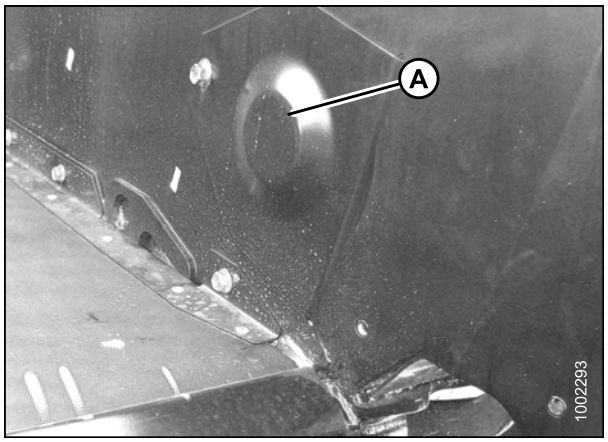


Figure 6.120: Capot

5. Retirez la courroie (A) de la poulie d'entraînement (B).
6. Faites glisser la courroie (A) au-dessus et derrière la poulie du boîtier d'entraînement des couteaux (C). Utilisez l'encoche dans la poulie pour faciliter le retrait de la courroie.

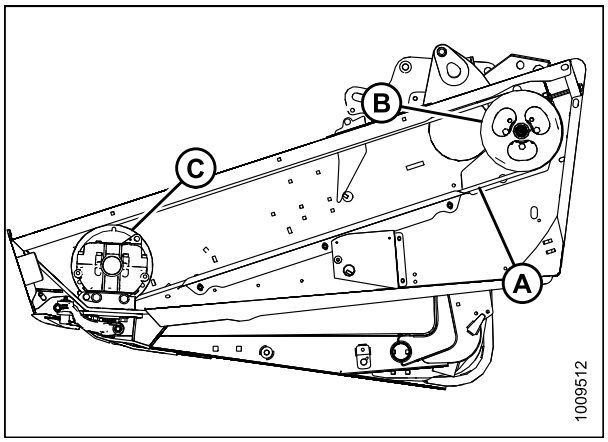


Figure 6.121: Entraînement des couteaux

7. Déplacez manuellement le couteau par à-coups jusqu'à sa limite extérieure et nettoyez la zone autour des têtes de couteau.
8. Retirez le boulon (A).
9. Retirez l'embout de graissage (B) de la goupille.
10. Utilisez un tournevis ou un ciseau dans la fente (C) pour libérer la charge sur la goupille de la tête du couteau.
11. Forcez la goupille vers le haut à l'aide d'un tournevis dans la rainure de la goupille jusqu'à la goupille sorte de la tête de couteau.
12. Appuyez sur le côté intérieur de l'ensemble du couteau pour le retirer du bras de sortie.
13. Scellez le roulement dans la tête de couteau avec du plastique ou du ruban adhésif
14. Retirez le boulon (A) qui maintient le bras d'entraînement du couteau sur l'arbre de sortie du boîtier d'entraînement du couteau.
15. Retirez le bras d'entraînement du couteau (B) de l'arbre de sortie du boîtier d'entraînement du couteau.
16. Retirez les quatre boulons de fixation du boîtier d'entraînement du couteau (C) et (D).

    NOTE:
    Ne retirez **PAS** le boulon (E), il est réglé en usine. Il sert à placer le boîtier d'entraînement du couteau dans la bonne position avant-arrière.
17. Retirez le boîtier d'entraînement du couteau avec une poulie et placez-le sur un banc de démontage.

⚠ ATTENTION

Le boîtier d'entraînement des couteaux avec poulie pèse plus de 35 kg (65 lb). Faites attention lors du retrait ou de l'installation. La patte (L) peut être utilisée pour le levage. Si le capteur de vitesse est installé à cet endroit, vous devrez l'enlever avant de l'utiliser pour le levage.

18. Pour les plateformes à couteau double, répétez la procédure du côté opposé.

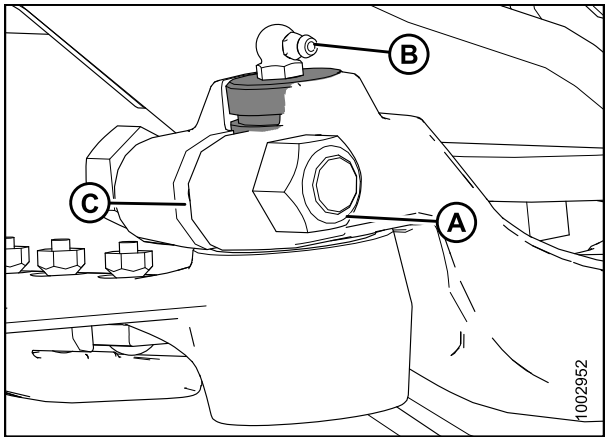


Figure 6.122: Tête de couteau

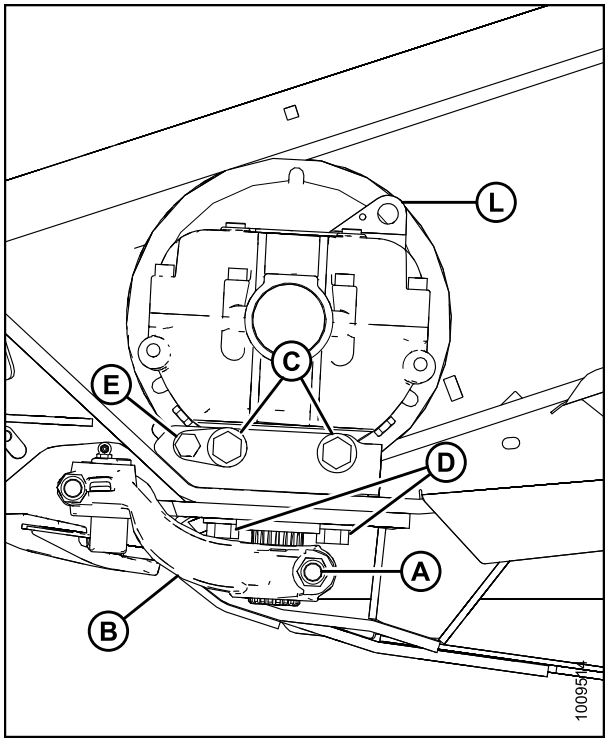


Figure 6.123: Boîtier d'entraînement des couteaux

Retrait de la poulie du boîtier d'entraînement du couteau

Pour retirer la poulie du boîtier d'entraînement du couteau, procédez comme suit :

1. Desserrez et retirez le boulon de serrage (A) et l'écrou (B) de la poulie du boîtier d'entraînement du couteau et retirez la poulie du boîtier d'entraînement du couteau (C).
2. Retirez la poulie à l'aide d'un extracteur à trois mors.

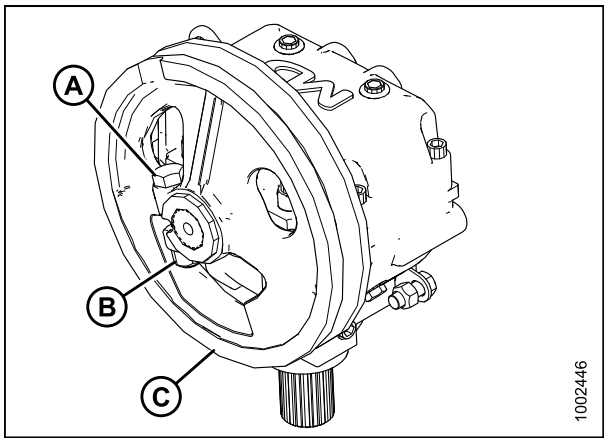


Figure 6.124: boîtier d'entraînement du couteau et poulie

Installation de la poulie du boîtier d'entraînement du couteau

Pour installer la poulie du boîtier d'entraînement du couteau, procédez comme suit :

1. Veillez à ce que les cannelures et les trous dans la poulie ou le bras d'entraînement soient exempts d'huile de peinture et de solvants.
2. Appliquez de la colle Loctite® n° 243 (ou équivalent) sur la cannelure. Appliquez deux bandes (A) autour de l'arbre comme indiqué, avec une bande à l'extrémité de la cannelure et une bande à peu près au milieu.
3. Installez la poulie (B) jusqu'à ce qu'elle affleure avec l'extrémité de l'arbre.
4. Fixez la poulie à l'aide d'un boulon à plateforme hexagonale de 1,6 X 7,6 cm (5/8 X 3 po) avec un écrou à filetage déformé NC et un couple de serrage de 217 N•m (160 pi•lbf).

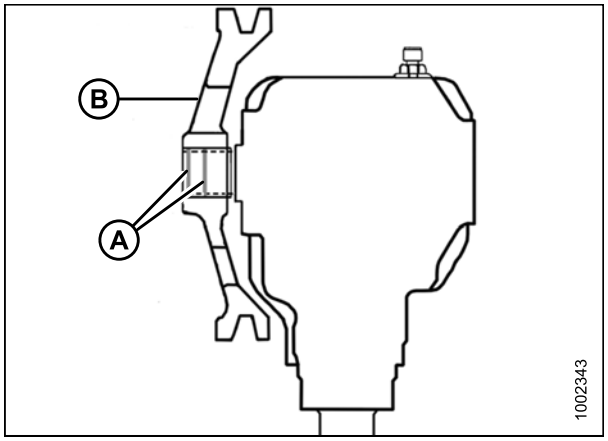


Figure 6.125: Boîtier d'entraînement des couteaux

Installation d'un boîtier d'entraînement de couteau

Cette procédure peut être utilisée pour les plateformes à couteaux simples et doubles.

NOTE:
Avant d'installer le boîtier d'entraînement du couteau sur la plateforme, installez la poulie sur le boîtier d'entraînement du couteau.

ATTENTION

Le boîtier d'entraînement des couteaux avec poulie pèse plus de 35 kg (65 lb). Faites attention lors du retrait ou de l'installation. La patte (L) peut être utilisée pour le levage. Si le capteur de vitesse est installé à cet endroit, vous devrez l'enlever avant de l'utiliser pour le levage.

1. Placez le boîtier d'entraînement du couteau en position sur le support de la plateforme et placez la courroie sur la poulie.
2. Installez deux boulons à plateforme hexagonale de 1,6 X 4,5 cm (5/8 po X 1,75 po) grade 8 (A) sur le côté et deux de 1,6 x 5,7 cm (5/8 po x 2,25 po) (B) sous le support pour fixer le boîtier d'entraînement du couteau au châssis.
3. Serrez d'abord les boulons sur du côté le boîtier d'entraînement du couteau (A), puis les boulons du fond (B), pour assurer un bon contact avec les surfaces de montage verticales et horizontales. NE serrez **PAS** les boulons pour le moment.
4. Appliquez de la Loctite® n° 243 en deux bandes sur l'arbre de sortie comme indiqué dans (A).
5. Faites glisser le bras de sortie (B) sur l'arbre de sortie. Faites tourner la poulie pour vérifier que le bras d'entraînement s'éloigne du bras du châssis sur le course intérieure pour assurer son positionnement correct sur les cannelures.

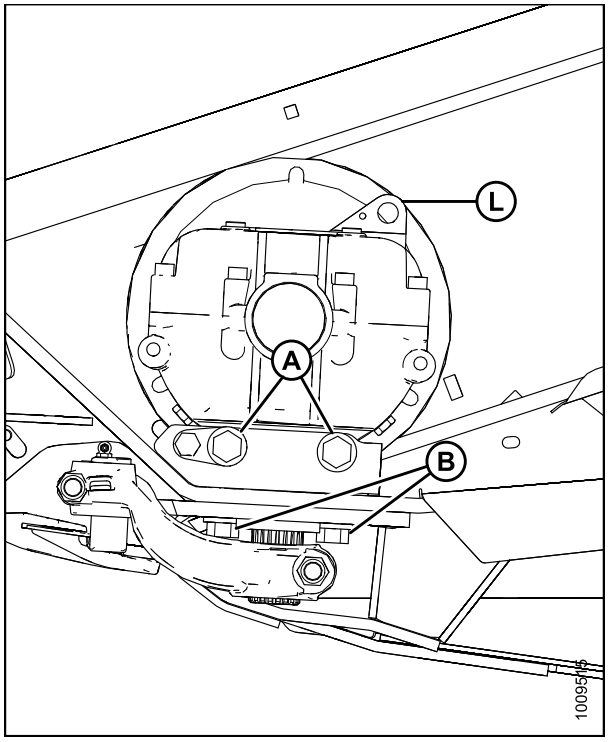


Figure 6.126: Boîtier d'entraînement du couteau

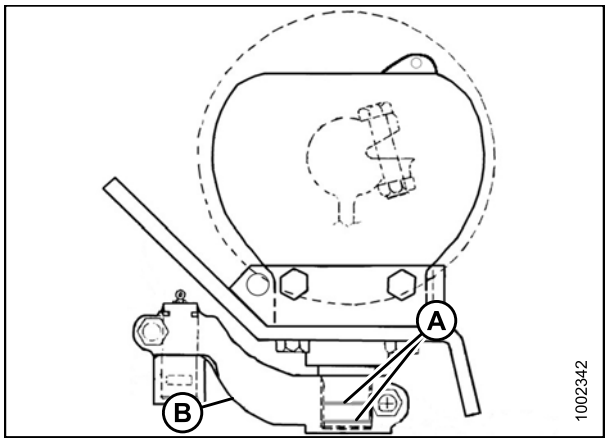


Figure 6.127: Boîtier d'entraînement du couteau

6. Placez le bras de sortie (A) dans sa position extérieure la plus éloignée. Déplacez le bras de sortie (A) vers le haut ou le bas sur l'arbre cannelé jusqu'à ce qu'il touche presque la tête de couteau (B). Le dégagement exact (C) sera réglé lors de l'installation de la goupille de la tête de couteau.

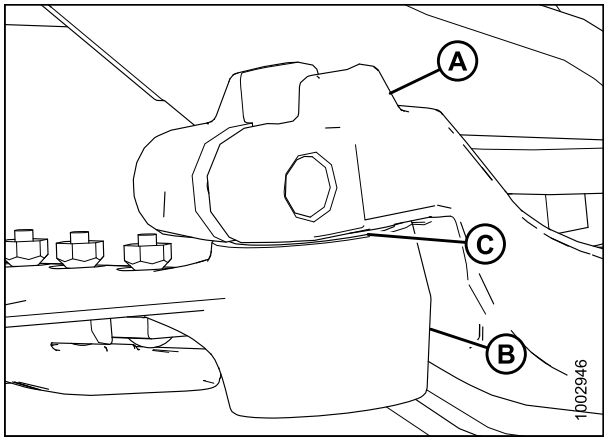


Figure 6.128: Tête de couteau

7. Serrez le boulon de l'arbre de sortie (B) à 217 N•m (160 pi•lbf) pour fixer le bras à l'arbre de sortie d'entraînement du couteau.

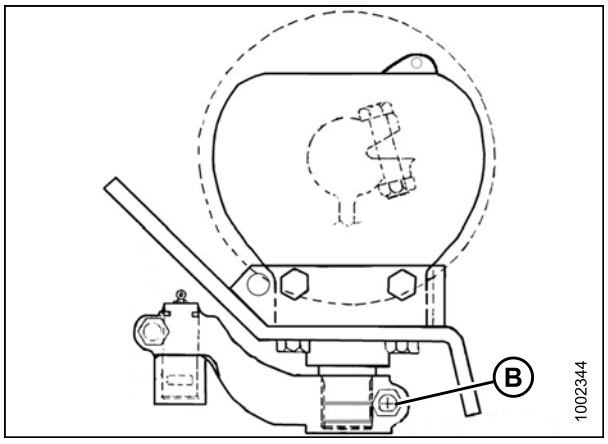


Figure 6.129: Boîtier d'entraînement des couteaux

NOTE:
Pour faciliter l'installation ou le retrait de la goupille de la tête de couteau, enlevez l'embout graisseur de la goupille.

8. Installez la goupille de la tête de couteau (A) dans le bras de sortie et dans la cuvette de roulement de la tête de couteau.
9. Alignez la rainure (B) de la goupille de la tête de couteau 1,5 mm (0,06 po) au-dessus du (C). Installez le boulon à plateforme hexagonale de 1,6 X 7,6 cm (5/8 po X 3 po) (D) et serrez-le à 217 N•m (160 pi•lbf).

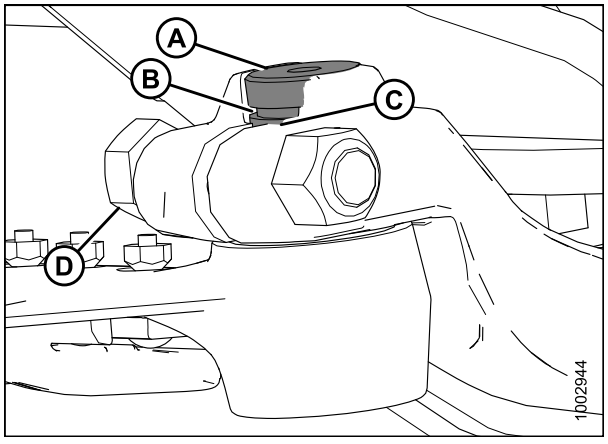


Figure 6.130: Tête de couteau

10. Installez l'embout graisseur (A) dans la goupille de la tête de couteau, tournez-le pour faciliter l'accès.

IMPORTANT:
Graissez suffisamment la tête de couteau pour initier un léger mouvement vers le bas de la tête de couteau. Un graissage excessif désalignera les couteaux, provoquant une surchauffe des doigts et une surcharge du système d'entraînement.

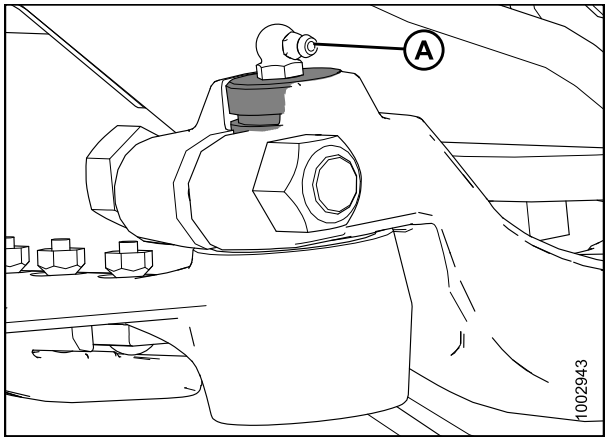


Figure 6.131: Tête de couteau

11. Vérifiez l'alignement de la poulie du boîtier d'entraînement du couteau et de la poulie d'entraînement. Si vous devez effectuer un réglage, contactez votre concessionnaire MacDon.
12. Serrez d'abord les boulons latéraux du boîtier d'entraînement du couteau (A), puis les boulons inférieurs (B). Serrez à 271 N•m (200 pi•bf).
13. Déplacez le bras de sortie à mi-course, vérifiez et assurez-vous que la barre de couteau ne touche pas l'avant du premier doigt. Si vous devez effectuer un réglage, contactez votre concessionnaire MacDon.
14. Installez et tendez la/les courroie(s) d'entraînement des couteaux. Reportez-vous à la section *Tendre les courroies d'entraînement des couteaux, page 332*.
15. Fermez le capot du diviseur. Reportez-vous à la section *Fermetures des capots du diviseur, page 38*.

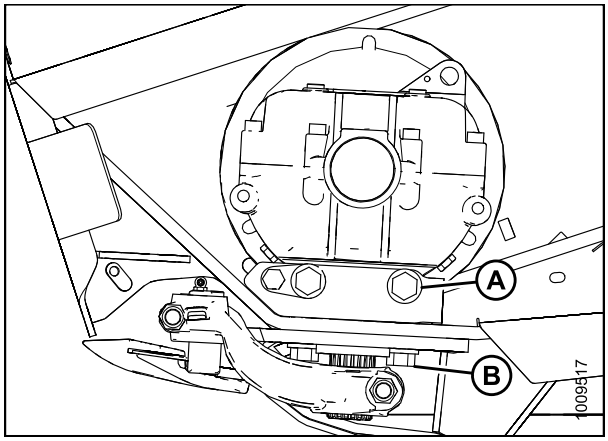


Figure 6.132: Boîtier d'entraînement des couteaux

Vidange de l'huile dans du boîtier d'entraînement des couteaux

Changez l'huile du boîtier d'entraînement de couteau après les 50 premières heures de fonctionnement et toutes les 1000 heures (ou 3 ans) par la suite.

Pour vidanger l'huile du boîtier d'entraînement des couteaux, procédez comme suit :

1. Levez la plateforme pour pouvoir mettre un récipient approprié sous le drain du boîtier des couteaux pour recueillir l'huile.
2. Ouvrez le ou les blindages. Reportez-vous à la section *Ouverture des capots du diviseur, page 37*.
3. Retirez l'évent/ la jauge d'huile(A) et le bouchon de vidange (B).
4. Laissez l'huile s'écouler.
5. Remettez le bouchon de vidange (B).
6. Ajoutez de l'huile dans le boîtier d'entraînement des couteaux. Reportez-vous à la section *6.2.2 Fluides et huiles recommandés, page 261* pour connaître la quantité.
7. Fermez le ou les blindages. Reportez-vous à la section *Fermetures des capots du diviseur, page 38*.

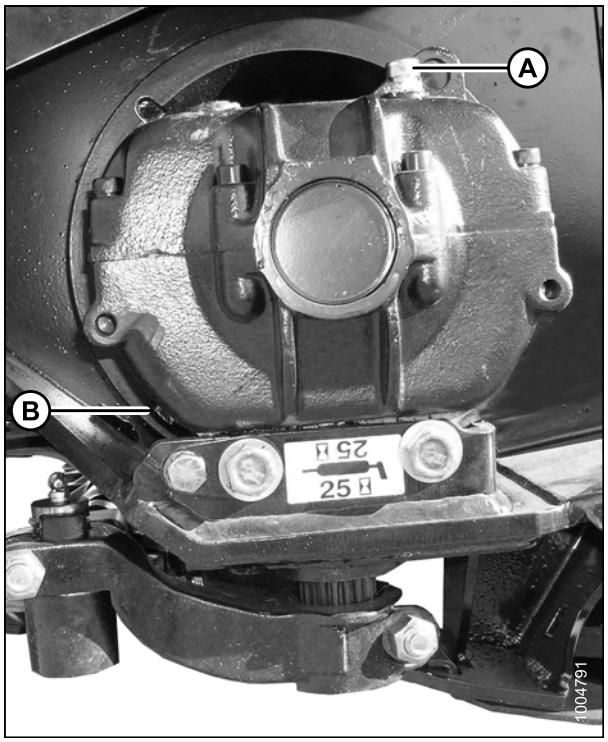


Figure 6.133: Boîtier d'entraînement des couteaux

6.8.10 Blindage des têtes de couteau

Le blindage se fixe sur le capot du diviseur et réduit l'ouverture des têtes de couteau pour éviter que les récoltes ne s'accumulent dans la découpe des têtes de couteau, en particulier avec des récoltes très couchées.

Les blindages et le matériel de fixation sont disponibles auprès de votre concessionnaire MacDon.

IMPORTANT:
Les blindages doivent être retirés lors de la coupe avec la barre de coupe sur sol boueux. La boue peut s'accumuler dans la cavité à l'arrière le blindage et provoquer des pannes du boîtier d'entraînement du couteau.

Installation du blindage de la tête de couteau

Le blindage de la tête de couteau fourni a une forme aplatie et peut être plié pour l'installation sur des barres de coupe à doigts pointus ou courts et sur des plateformes à couteau double. Les blindages sont légèrement différents selon la taille de la plateforme et la configuration des doigts. Veillez à utiliser le bon boîtier. Consultez le catalogue des pièces de la plateforme pour trouver les pièces de rechange adéquates.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque. Reportez-vous à la section moissonneuse-batteuse ide 'opération pour obtenir des instructions sur l'utilisation et le stockage appropriés des supports de sécurité de la plateforme.

1. Levez complètement le rabatteur, abaissez la plateforme au sol, coupez le moteur moissonneuse-batteuse, et retirez la clé.

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

2. Enclenchez les verrous du bras du rabatteur.

ATTENTION

Portez des gants épais lorsque vous travaillez autour ou manipulez les couteaux.

3. Placez le blindage de la tête de couteau (A) contre le capot du diviseur, comme indiqué. Orientez le blindage de sorte que la découpe corresponde au profil de la tête de couteau et/ou des dispositifs de retenue.
4. Pliez le blindage le long de la fente selon la forme du capot du diviseur.
5. Alignez les trous de montage et installez deux vis de culasse Torx de 9,5 mm (3/8 po) x 1/2® (B).
6. Serrez suffisamment les boulons pour que le blindage puisse être ajusté le plus près possible de la tête de couteau.
7. Tournez manuellement la poulie du boîtier d'entraînement de couteau pour déplacer le couteau et vérifiez les zones de contact entre la tête de couteau et le blindage.
8. Si nécessaire, ajustez le blindage pour éviter toute interférence avec le couteau.
9. Serrez les boulons.

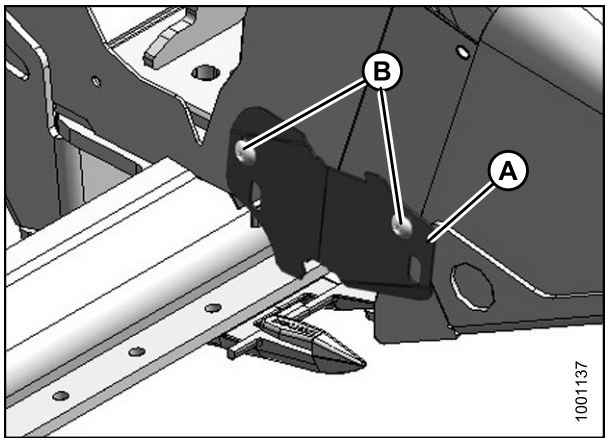


Figure 6.134: Blindage des têtes de couteau

6.9 Tapis d’alimentation de l’adaptateur

ATTENTION

Pour éviter toute blessure, avant d’effectuer l’entretien de la machine ou d’ouvrir les capots des entraînements, reportez-vous à la *6.1 Préparation pour l’entretien, page 259*.

6.9.1 Remplacement du tapis d’alimentation de l’adaptateur

Le tapis doit être remplacé ou réparé en cas déchirure, de latte manquante ou de fissure.

1. Si plateforme est fixée à la moissonneuse-batteuse, détachez la plateforme de l’adaptateur. Reportez-vous à la section *5.7.1 Retrait de la plateforme de l’adaptateur et de la moissonneuse-batteuse, page 247*.
2. Levez complètement la plateforme entièrement, coupez le moteur et retirez la clé. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme.
3. Pour relâcher la tension du tapis, desserrez le contre-écrou (A), puis maintenez l’écrou (B) à l’aide d’une clé et tournez le boulon (C) dans le sens antihoraire pour relâcher la tension. Effectuez cela des deux côtés.
4. Dégagez les supports de sécurité de la plateforme et abaissez convoyeur et l’adaptateur sur les blocs pour maintenir l’adaptateur légèrement au-dessus du sol.

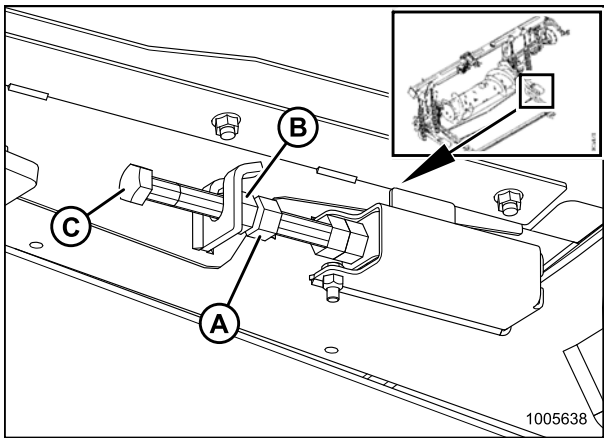


Figure 6.135: Tendeur

5. Retirez les courroies de raccordement du tapis (A) sur les articulations du tapis.
6. Tirez le tapis du tablier.

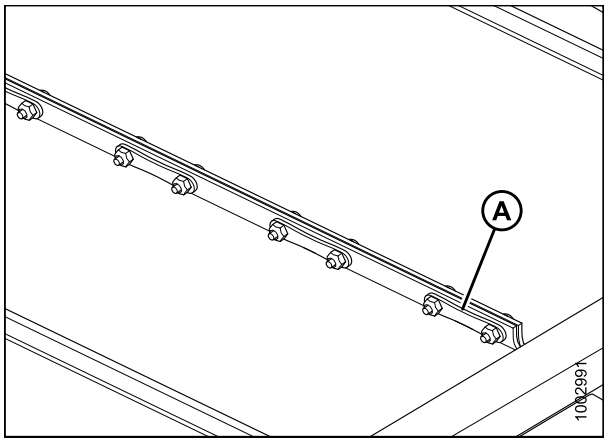


Figure 6.136: Connecteur du tapis.

7. Installez une nouveau tapis sur le rouleau d'entraînement (A), le taquet du chevron (B) tourné vers l'avant de l'adaptateur. Assurez-vous que les guides du tapis sont bien dans les rainures du rouleau d'entraînement (C).
8. Tirez le tapis vers le bas du tablier de l'adaptateur et au-dessus des supports du tapis (D)

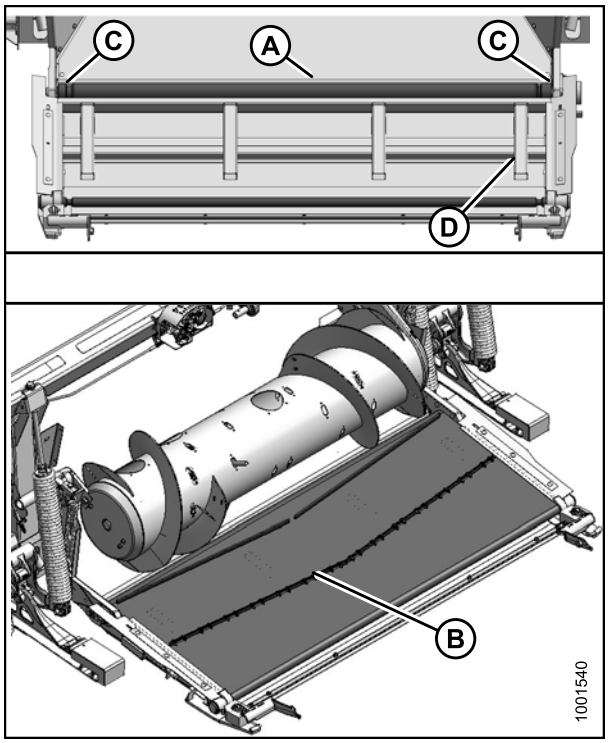


Figure 6.137

A – Rouleau d'entraînement
B – Taquet du chevron
C – Rainures du rouleau d'entraînement
D – Supports de tapis

9. Raccordez les articulations du tapis aux courroies (A). Fixez-les avec des écrous et des vis. Les plateformes de vis doivent être tournées vers l'arrière du tablier. Serrez les écrous de sorte que l'extrémité de la vis affleure presque l'écrou.
10. Ajustez la tension du tapis. Reportez-vous à la section *6.9.2 Réglage de la tension du tapis d'alimentation, page 343*.

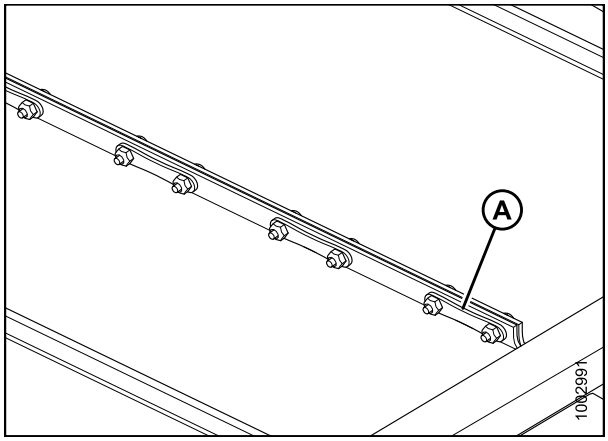


Figure 6.138

6.9.2 Réglage de la tension du tapis d'alimentation

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque. Reportez-vous à la section moissonneuse-batteuse ide 'opération pour obtenir des instructions sur l'utilisation et le stockage appropriés des supports de sécurité de la plateforme.

ATTENTION

Arrêtez le moteur et retirez la clé du contact avant de quitter le siège de l'opérateur pour une raison quelconque. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher une machine au ralenti.

1. Levez complètement la plateforme entièrement, coupez le moteur et retirez la clé. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme.
2. Vérifiez que le guide du tapis (chenille en caoutchouc sur la face inférieure du tapis) est correctement engagé dans la rainure du rouleau d'entraînement et que le rouleau libre se trouve entre les guides.
3. Desserrez le contre-écrou (A).
4. Maintenez l'écrou (B) à l'aide d'une clé et tournez le boulon (C) dans le sens horaire pour augmenter la tension et dans le sens antihoraire pour la diminuer.

   IMPORTANT:
   Réglez les deux côtés de façon identique.
5. La bonne tension est lorsque le système de fixation (D) est aligné avec le support à ressort et que le boulon (E) est libre.

   NOTE:
   La tension du tapis doit être juste suffisante pour éviter tout glissement, et empêcher le tapis de s'affaisser sous la barre de coupe.
6. Serrez le contre-écrou (A).

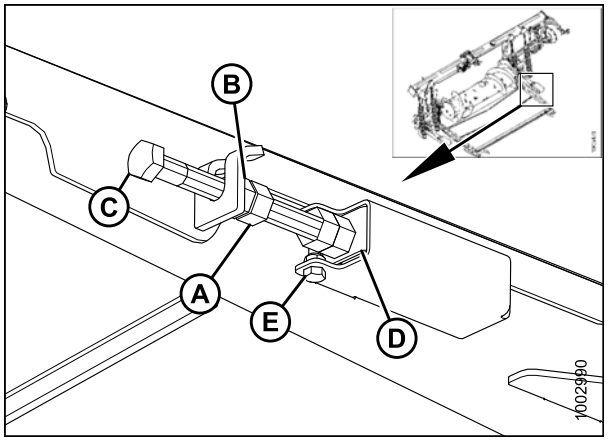


Figure 6.139: Tendeur

A – Contre-écrou **B – Écrou** **C – Boulon**
D – Système de fixation **E – Boulon**

6.9.3 Adapter Drive Roller

Retrait du rouleau d'entraînement du tablier d'alimentation de l'adaptateur

1. Si plateforme est fixée à la moissonneuse-batteuse, détachez la plateforme de l'adaptateur. Reportez-vous à la section *5.7.1 Retrait de la plateforme de l'adaptateur et de la moissonneuse-batteuse, page 247*.
2. Levez complètement la plateforme entièrement, coupez le moteur et retirez la clé. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme.
3. Desserrez le contre-écrou (A).
4. Maintenez l'écrou (B) à l'aide d'une clé et tournez le boulon (C) dans le sens antihoraire pour réduire la tension. Répétez cette procédure pour l'autre côté.

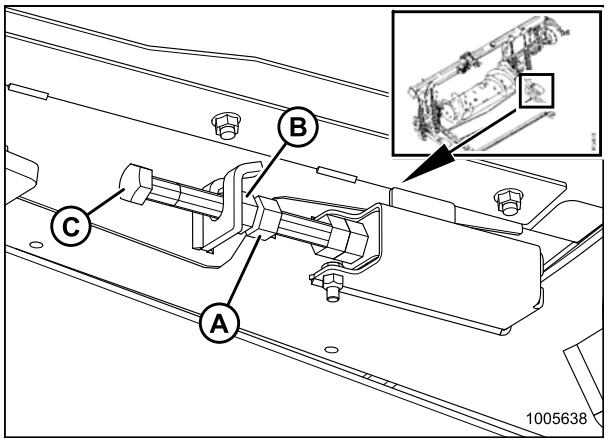


Figure 6.140: Tendeur

5. Retirez les courroies de raccordement du tapis (A) sur les articulations du tapis.
6. Ouvrez le tapis.

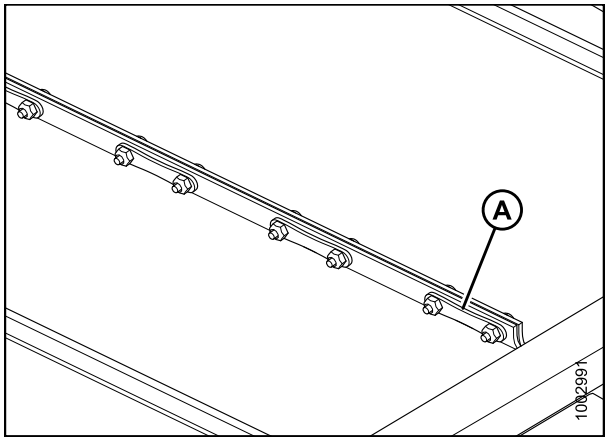


Figure 6.141: Connexion des tapis

7. Desserrez la vis de pression et déverrouillez la bague de verrouillage du roulement (A).
8. Retirez trois boulons (B).
9. Installez les flangettes du roulement (C) et le roulement.

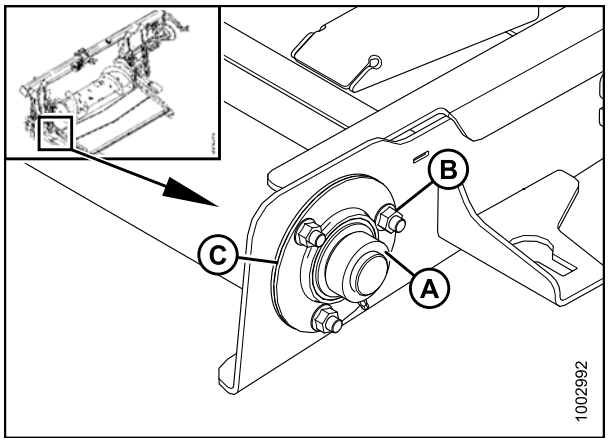


Figure 6.142: Roulement

10. Retirez quatre boulons (A) qui fixent le moteur (B) au châssis. Retirez le moteur (B) du rouleau d'entraînement en le faisant glisser.
11. Retirez le rouleau (C).

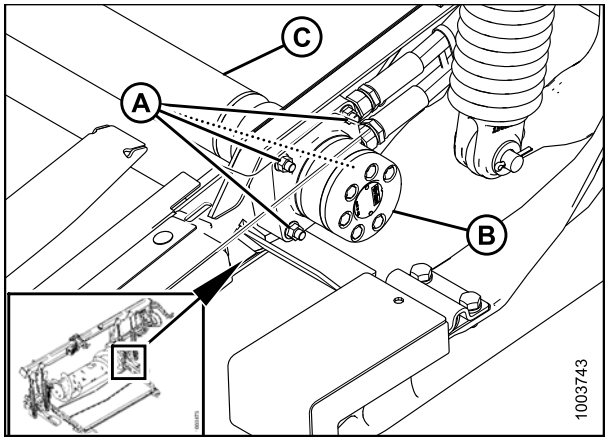


Figure 6.143: Moteur

Installation du rouleau d'entraînement du tablier d'alimentation de l'adaptateur

1. Placez le rouleau (C) dans le châssis de l'adaptateur.
2. Faites glisser le moteur (B) dans le rouleau d'entraînement. Fixez le moteur sur le tablier d'alimentation avec quatre boulons (A).

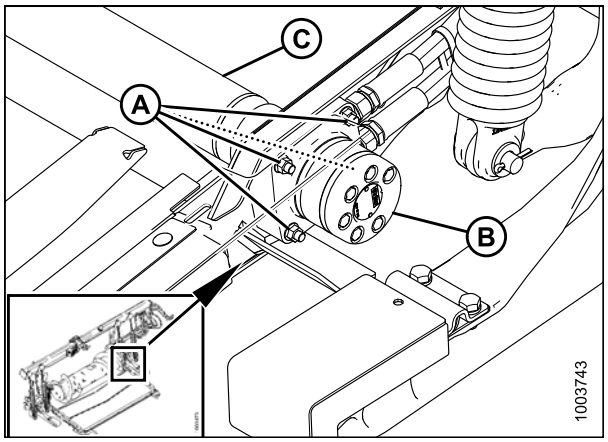


Figure 6.144: Moteur

3. Installez les flangettes de roulement (C) et le roulement.
4. Installez trois boulons (B) pour fixer le roulement et les flangettes sur la plateforme d'alimentation.
5. Bloquez la bague du roulement (A) et serrez la vis de pression.
6. Installez le tapis à tablier d'alimentation. Reportez-vous à la section *6.9.1 Remplacement du tapis d'alimentation de l'adaptateur, page 342*.
7. Tendez le tapis d'alimentation. Reportez-vous à la section *6.9.2 Réglage de la tension du tapis d'alimentation, page 343*.
8. Fixez la plateforme sur l'adaptateur. Reportez-vous à la section *5.7.2 Fixation de la plateforme sur l'adaptateur et la moissonneuse-batteuse, page 252* pour la procédure.

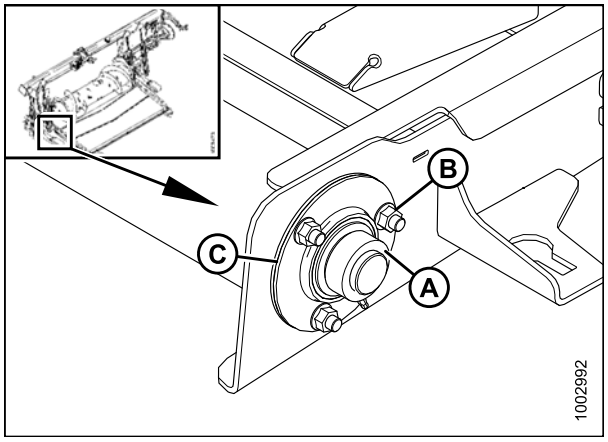


Figure 6.145: Roulement

Remplacement du roulement du rouleau d'entraînement du tablier d'alimentation de l'adaptateur

Retrait du roulement de rouleau d'entraînement du tablier d'alimentation de l'adaptateur

1. Retirez la plateforme de l'adaptateur. Reportez-vous à la section *5.7.1 Retrait de la plateforme de l'adaptateur et de la moissonneuse-batteuse, page 247* pour la procédure.
2. Levez complètement la plateforme entièrement, coupez le moteur et retirez la clé. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme.

3. Desserrez le contre-écrou (A).
4. Maintenez l'écrou (B) à l'aide d'une clé et tournez le boulon (C) dans le sens antihoraire pour réduire la tension. Répétez cette procédure pour l'autre côté.

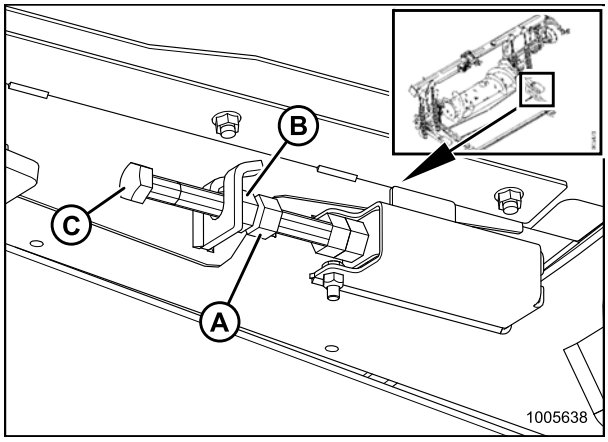


Figure 6.146: Tendeur

5. Desserrez la vis de pression et déverrouillez la bague de verrouillage du roulement (A).
6. Retirez trois boulons (B)
7. Installez les flangettes du roulement (C) et le roulement.

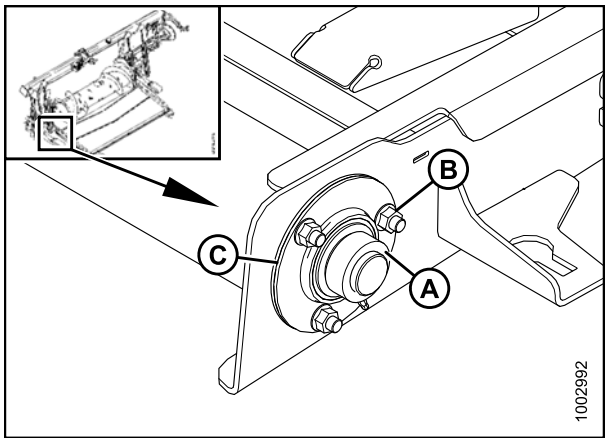


Figure 6.147: Roulement

Installation du roulement de rouleau d'entraînement du tablier d'alimentation de l'adaptateur

1. Installez les flangettes de roulement (C) et le nouveau roulement.
2. Installez trois boulons (B) pour fixer le roulement et les flangettes sur la plateforme d'alimentation.
3. Bloquez la bague du roulement (A) et serrez la vis de pression.
4. Tendez le tapis d'alimentation. Reportez-vous à la section *5.7.2 Fixation de la plateforme sur l'adaptateur et la moissonneuse-batteuse, page 252 6.9.2 Réglage de la tension du tapis d'alimentation, page 343*.
5. Fixez la plateforme sur l'adaptateur. Consultez la procédure.

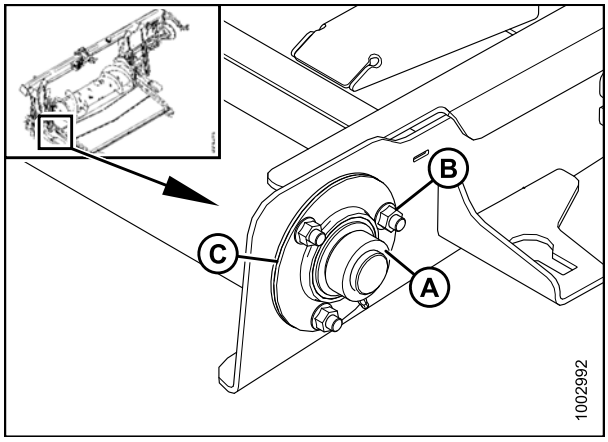


Figure 6.148: Rouleau d'entraînement

6.9.4 Adapter Idler Roller

Retrait du rouleau libre du tablier d'alimentation de l'adaptateur

Illustration du côté gauche :

1. Retirez la plateforme de l'adaptateur. Reportez-vous à la section *5.7.1 Retrait de la plateforme de l'adaptateur et de la moissonneuse-batteuse, page 247*.
2. Laissez l'adaptateur fixé sur la moissonneuse-batteuse. Enclenchez les supports de sécurité du convoyeur.
3. Desserrez le contre-écrou (A).
4. Maintenez l'écrou (B) à l'aide d'une clé et tournez le boulon (C) dans le sens antihoraire pour réduire la tension. Répétez cette procédure pour l'autre côté.

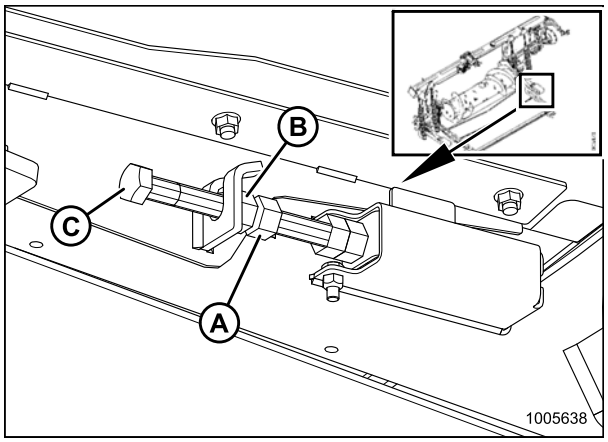


Figure 6.149: Tendeur

5. Retirez les courroies de raccordement du tapis (A).
6. Ouvrez le tapis d'alimentation.

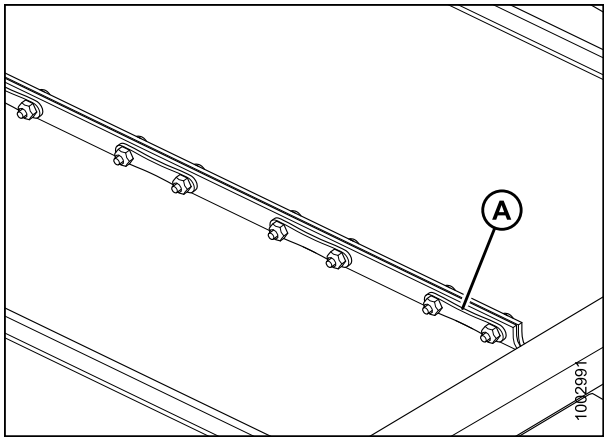


Figure 6.150: Connecteur du tapis.

7. Retirez les deux boulons (A) à chaque extrémité du rouleau libre.
8. Retirez l'ensemble de rouleau libre (B).

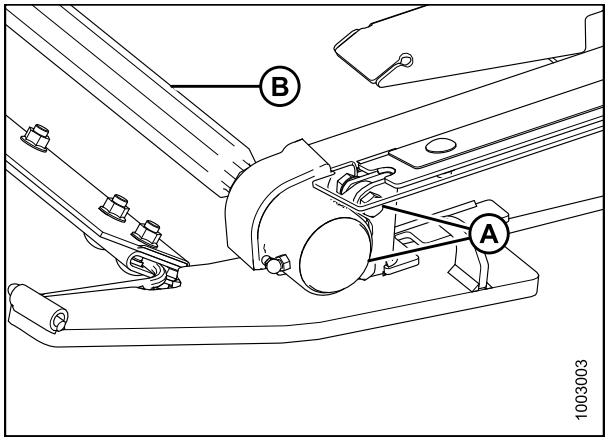


Figure 6.151: Rouleau libre

Remplacement du roulement de rouleau libre du tablier d'alimentation de l'adaptateur

1. Retirez le capuchon de protection (A).

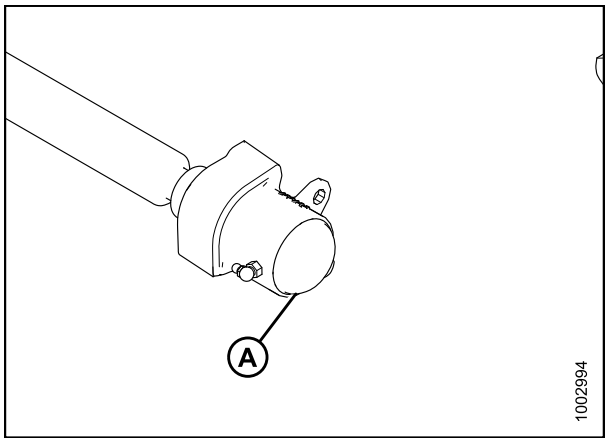


Figure 6.152: Rouleau libre

2. Retirez l'écrou (A).
3. À l'aide d'un marteau, déplacez l'ensemble de roulement (B) jusqu'à ce qu'il glisse de l'arbre.

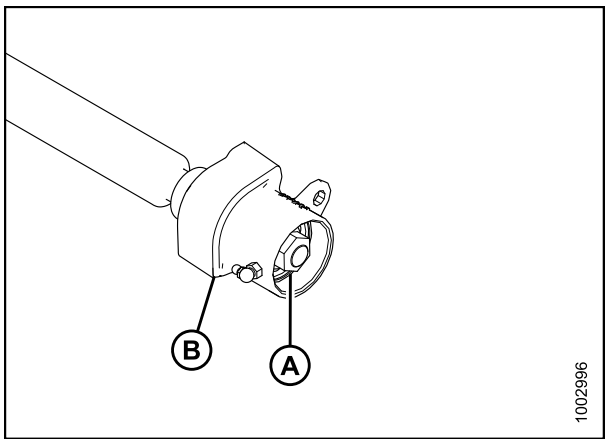


Figure 6.153: Rouleau libre

4. Fixez le boîtier (D) et retirez la bague de retenue interne (A), le roulement (B) et les deux joints (C).
5. Installez les joints (C) dans le logement (D).

   NOTE:
   Le côté plat du joint doit être orienté vers l'intérieur.

6. Badigeonnez l'arbre d'huile. Tournez délicatement le boîtier (D) avec les joints (C) sur l'arbre à la main pour éviter de les endommager.
7. Installez le roulement (B).
8. Installez la bague de retenue (A).

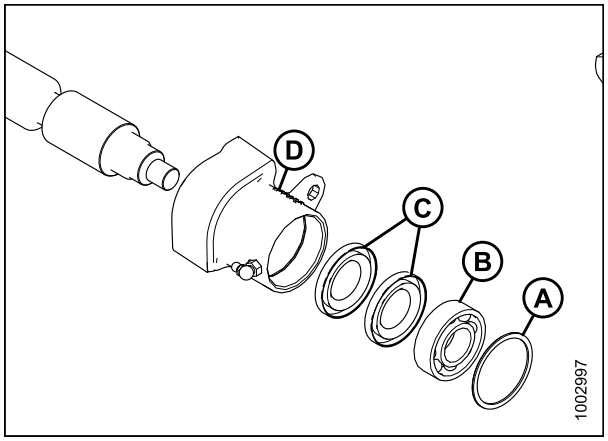


Figure 6.154: Ensemble de roulement

9. Installez l'écrou (A) pour fixer l'ensemble de roulement sur l'arbre.
10. Installez le capuchon de protection (B).
11. Pompez la graisse dans l'ensemble du roulement.

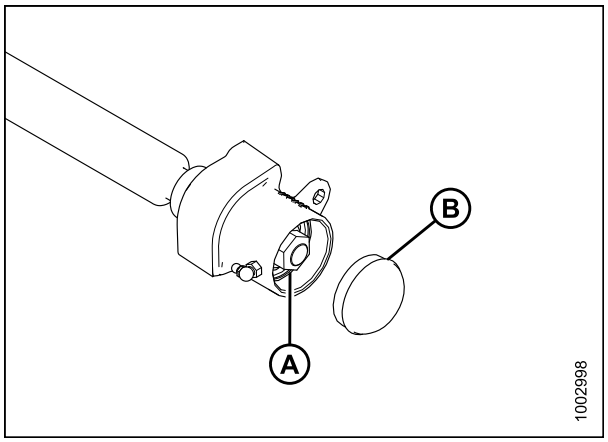


Figure 6.155: Rouleau libre

Installation du rouleau libre du tablier d'alimentation de l'adaptateur

1. Retirez l'ensemble de rouleau libre (B) dans le tablier de l'adaptateur.
2. Installez les deux boulons (A) à chaque extrémité du rouleau libre.

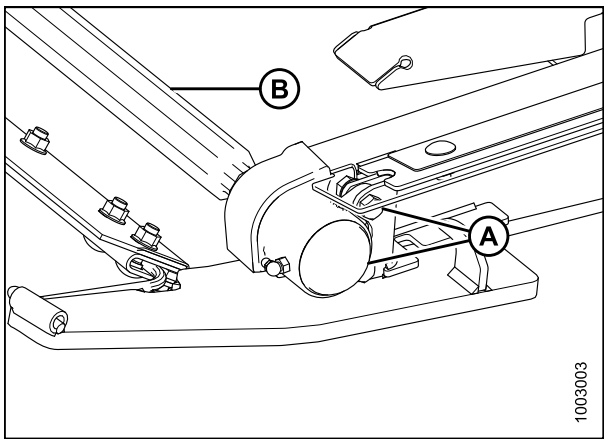


Figure 6.156: Rouleau libre

3. Fermez le tapis d'alimentation et raccordez-le avec les courroies de raccordement (A), des boulons et des écrous.
4. Tendez le tapis d'alimentation. Reportez-vous à la section *6.9.2 Réglage de la tension du tapis d'alimentation, page 343*.
5. Fixez la plateforme sur l'adaptateur. Reportez-vous à la section *5.7.2 Fixation de la plateforme sur l'adaptateur et la moissonneuse-batteuse, page 252*.

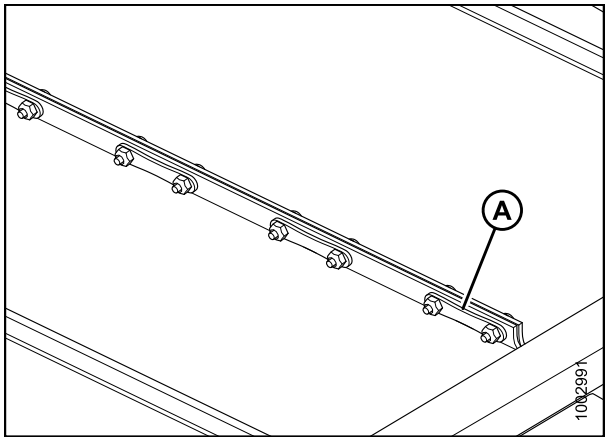


Figure 6.157: Connecteur du tapis.

6.10 Débourreurs de l’adaptateur et déflecteurs d’alimentation

6.10.1 Installation des débourreurs

Pour installer les débourreurs sur l’adaptateur, procédez comme suit :

1. Détachez la plateforme de la moissonneuse-batteuse. Reportez-vous à la section *5 Attelage/dételage de la plateforme, page 205* pour votre modèle particulier de moissonneuse-batteuse.
2. Placez le débourreur (A) de sorte que l’encoche (B) se trouve au coin du châssis. Fixez-le à l’adaptateur avec quatre boulons (A) et écrous. Les écrous orientés vers la moissonneuse-batteuse.
3. Répétez cette procédure pour l’autre côté.
4. Fixez la plateforme sur la moissonneuse-batteuse. Reportez-vous à la section *5 Attelage/dételage de la plateforme, page 205*.

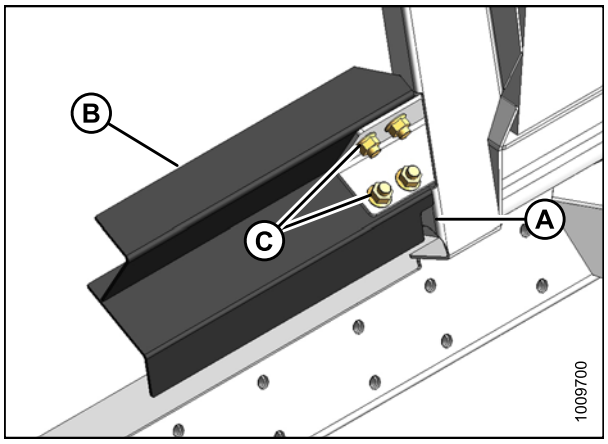


Figure 6.158: Débourreur

6.10.2 Retrait des débourreurs

Pour retirer les cornières d’alimentation de l’adaptateur, procédez comme suit :

1. Retirez les quatre vis et écrous (A) qui fixent le débourreur (B) au châssis de l’adaptateur, puis déposez-le.
2. Répétez cette procédure pour l’autre côté.

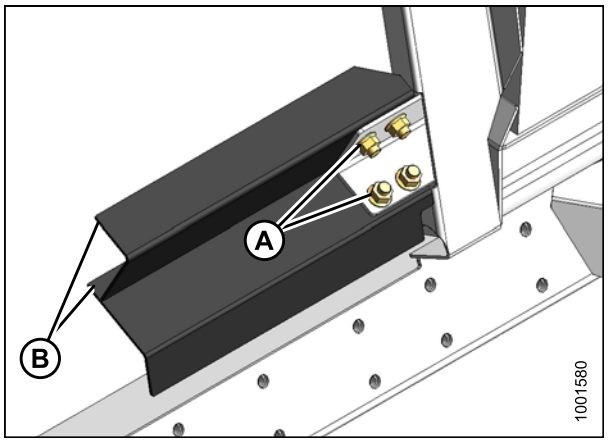


Figure 6.159: Débourreur

6.10.3 Remplacement des déflecteurs d’alimentation

Pour remplacer les déflecteurs d’alimentation sur les moissonneuses-batteuses New Holland CR, procédez comme suit :

1. Déterminez la position du déflecteur existant (A) en mesurant la distance (B) entre le bord avant du déflecteur et le bac.

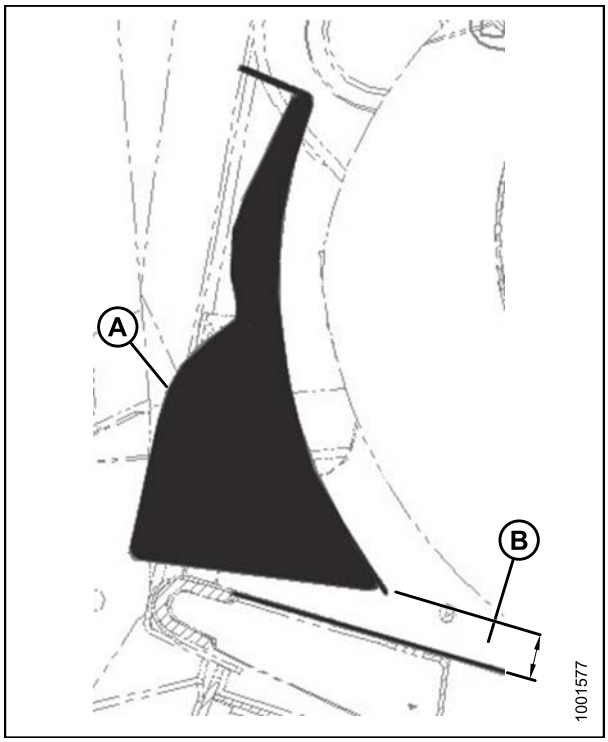


Figure 6.160: Extrémité du déflecteur d’alimentation

2. Retirez les deux boulons (B) et les écrous qui fixent le déflecteur (A) au châssis de l’adaptateur, puis déposez le déflecteur.
3. Placez le déflecteur de rechange et fixez-le avec les vis (B) et les écrous (écrous tournés vers la moissonneuse-batteuse). Gardez la dimension du déflecteur existant pour le déflecteur de rechange.
4. Répétez cette procédure pour le déflecteur opposé.
5. Après avoir fixé la plateforme sur la moissonneuse-batteuse, allongez complètement le vérin d’inclinaison, et vérifiez l’écart entre le déflecteur et le bac. Conservez une distance de 1,9 à 2,5 cm (3/4 à 1 po).

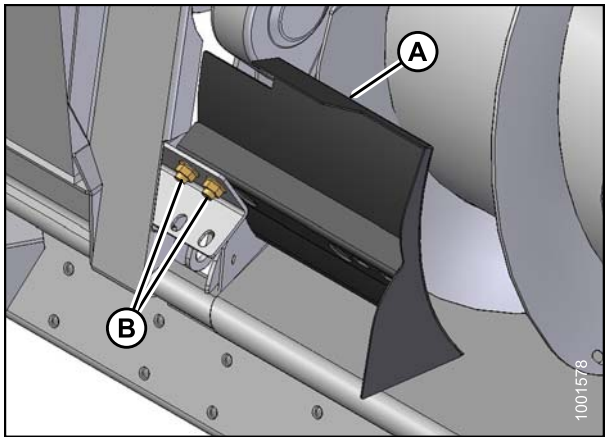


Figure 6.161: Déflecteur d’alimentation

6.11 Tapis de la plateforme

Le tapis doit être remplacé ou réparé en cas déchirure, de latte manquante ou de fissure.

6.11.1 Retrait du tapis latéral

Pour retirer le tapis latéral, procédez comme suit :

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

1. Levez le rabatteur et enclenchez les supports de sécurité du rabatteur.
2. Levez la plateforme et enclenchez les supports de sécurité.
3. Tenez-vous dans l'ouverture du tapis ou sur le tapis d'alimentation de la moissonneuse-batteuse et déplacez le tapis jusqu'à ce que l'articulation du tapis soit dans la zone de travail.

   NOTE:
   Le tablier peut également être déplacé vers le centre pour laisser une ouverture au niveau du capot du diviseur.
4. Relâchez la tension sur le tapis. Reportez-vous à la section *6.11.3 Réglage de la tension du tapis latéral, page 356*.
5. Retirez les fixations (A) et les connecteurs du tube (B) au niveau de l'articulation du tapis.
6. Tirez le tapis du tablier.

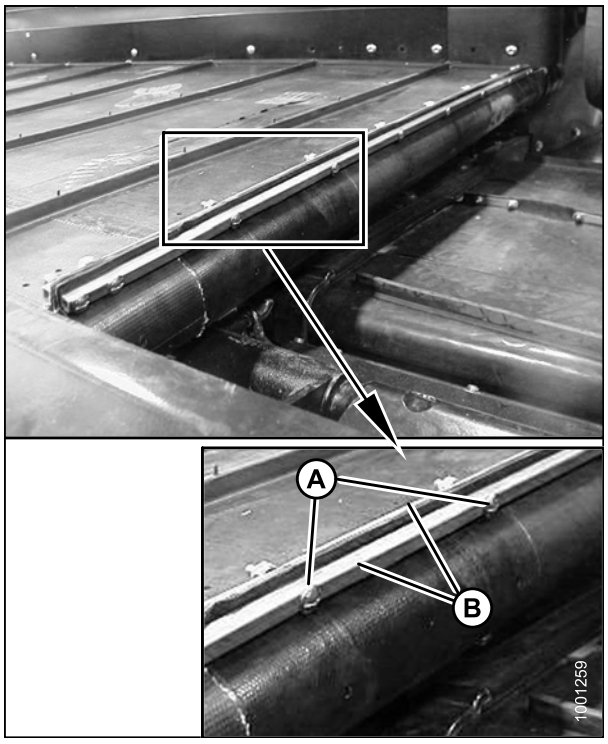


Figure 6.162: Connecteur du tapis

6.11.2 Installation du tapis latéral

Pour installer un tapis de plateforme, procédez comme suit :

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

NOTE:
Vérifiez la hauteur du tablier avant d'installer les tapis. Reportez-vous à la section *6.11.5 Réglage de la hauteur du tablier, page 359*.

1. Appliquez du talc (poudre pour bébés) ou un mélange de lubrifiant et de talc/graphite sur la surface du tapis qui forme le joint avec la barre de coupe et sous les guides du tapis.
2. Insérez le tapis dans la plateforme à l'extrémité extérieure, sous les rouleaux. Tirez le tapis dans le tablier tout en l'alimentant à l'extrémité.
3. Faites entrer le tapis jusqu'à ce qu'il puisse s'enrouler autour du rouleau d'entraînement.
4. De même, insérez l'autre extrémité dans le tablier sur les rouleaux. Tirez le tapis entièrement dans le tablier.



Figure 6.163: Tapis latéral

5. Fixez les extrémités du tapis aux connecteurs de tube (B).
6. Installez les vis (A), les plateformes face à l'ouverture centrale.
7. Réglez la tension. Reportez-vous à la section *6.11.3 Réglage de la tension du tapis latéral, page 356*.
8. Vérifiez le joint entre les tapis et la barre de coupe. Il doit y avoir un écart de 1 à 2 mm (0,04 à 0,08 po) entre la barre de coupe et le tapis.
9. Pour obtenir le bon espacement, reportez-vous à la section *6.11.5 Réglage de la hauteur du tablier, page 359*.

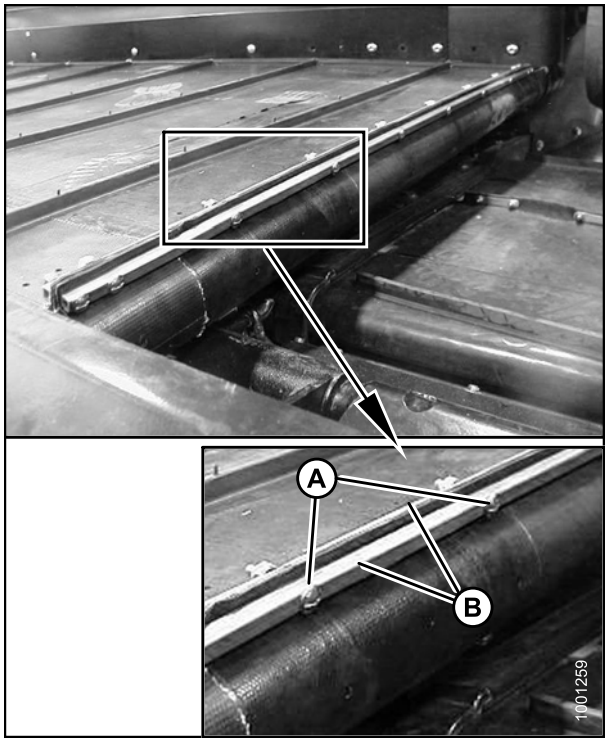


Figure 6.164: Connecteur du tapis.

6.11.3 Réglage de la tension du tapis latéral

La tension du tapis doit être juste suffisante pour éviter tout glissement, et empêcher le tapis de s'affaisser sous la barre de coupe.

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu ou une chute de la machine levée, coupez le moteur, retirez la clé, et enclenchez supports de sécurité avant de passer sous la machine pour une raison quelconque.

Pour régler la tension du tapis de la plateforme, procédez comme suit :

1. Levez la plateforme, et coupez le moteur. Enclenchez les supports de levage de la plateforme.
2. Vérifiez que le guide du tapis (chenille en caoutchouc sur la face inférieure du tapis) est correctement engagé dans la rainure du rouleau d'entraînement (A) et que le rouleau libre (B) se trouve entre les guides.
3. Pour serrer, tournez le boulon (A) dans le sens horaire. La barre d'indication blanche (B) se déplace vers l'intérieur, ce qui indique que le tapis se resserre. Serrez jusqu'à ce que la barre soit au milieu de la fenêtre.
4. Pour desserrer, tournez le boulon (A) dans le sens antihoraire. La barre d'indication blanche (B) se déplace vers l'extérieur, ce qui indique que le tapis se relâche. Desserrez jusqu'à ce que la barre soit au milieu de la fenêtre.

IMPORTANT:
Pour éviter toute défaillance prématurée du tapis, des rouleaux de tapis et/ou des éléments de tension, NE faites **PAS** fonctionner avec une tension définie de façon à ce que la barre blanche soit invisible. Également, pour éviter que le tapis ne ramasse de la saleté, vérifiez qu'elle est assez serrée et qu'il ne s'affaisse pas en dessous du niveau auquel la barre de coupe touche le sol.

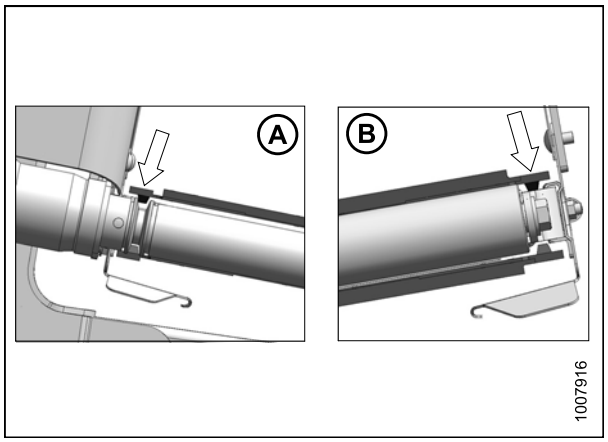


Figure 6.165: Guides du tapis

A – Rouleau d'entraînement – une extrémité
B – Rouleau libre – aux deux extrémités

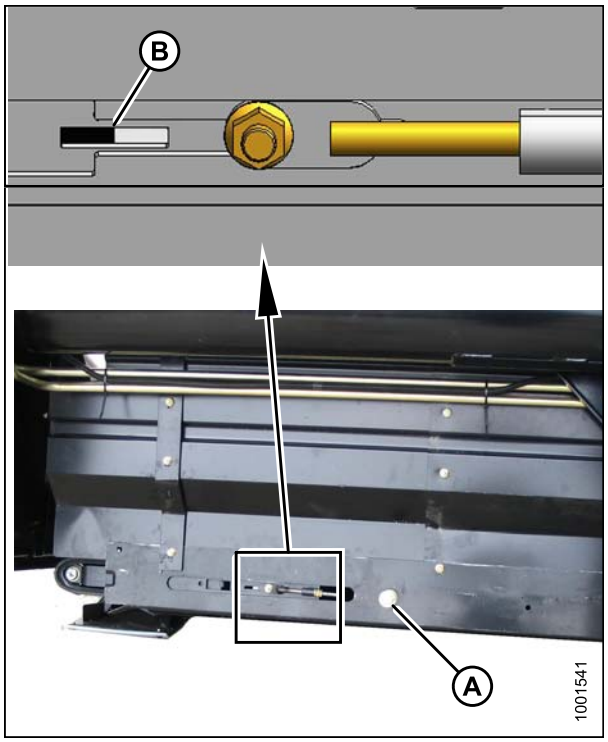


Figure 6.166: Tendeur : Côté gauche représenté, côté droit opposé

6.11.4 Réglage de l’alignement du tapis de la plateforme

Chaque tablier de tapis a un roulement d’entraînement fixe (A) et un rouleau libre à ressort (B) qui peuvent être alignés à l’aide des barres de compensation afin que le tapis s’aligne correctement sur les rouleaux.

Si le tapis n’est pas aligné correctement, reportez-vous aux instructions suivantes pour corriger l’alignement :

ATTENTION

Pour éviter toute blessure, avant d’effectuer l’entretien de la machine ou d’ouvrir les capots des entraînements, reportez-vous à la *6.1 Préparation pour l’entretien, page 259*.

Table 6.14 Alignement du tapis de la plateforme

Alignement	À l’emplacement	Réglage	Méthode
Arrière	**Rouleau** d’entraînement	Augmentez **« X »**	Serrez l’écrou (C)
Avant		Diminuez **« X »**	Desserrez l’écrou (C)
Arrière	**Rouleau** libre	Augmentez **« Y »**	Serrez l’écrou (C)
Avant		Diminuez **« Y »**	Desserrez l’écrou (C)

1. Reportez-vous au tableau ci-dessus pour déterminer quel rouleau doit être ajusté et le réglage requis.
2. Pour modifier **« X »**, l’extrémité arrière du rouleau est ajustée avec le mécanisme du tendeur à l’extrémité interne du tablier comme suit :
3. Réglez **« X »** du rouleau **d’entraînement** comme suit :
   a. Desserrez les écrous (A) et le contre-écrou (B).
   b. Ne réglez pas l’écrou du tendeur (C).

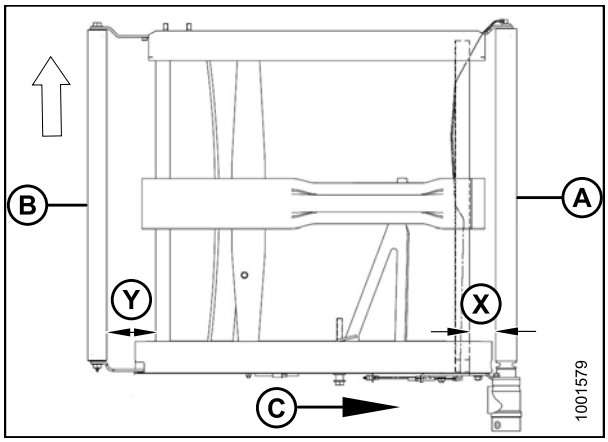


Figure 6.167: Réglages

A – Rouleau d’entraînement **B – Rouleau libre**
C – Direction du tapis
X – Tendeur du rouleau d’entraînement
Y – Tendeur du rouleau libre

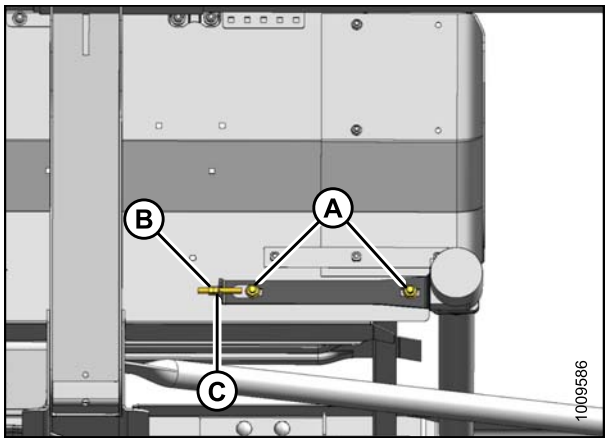


Figure 6.168: Rouleau d’entraînement

4. Réglez **« Y »** du rouleau **libre** comme suit :
   a. Desserrez l'écrou (A) et le contre-écrou (B).
   b. Ne réglez pas l'écrou du tendeur (C).
5. Si le tapis ne s'aligne pas à l'extrémité du rouleau libre après le réglage du rouleau libre, le rouleau d'entraînement risque de ne pas être perpendiculaire au tablier. Réglez le rouleau d'entraînement, puis à nouveau le rouleau libre.

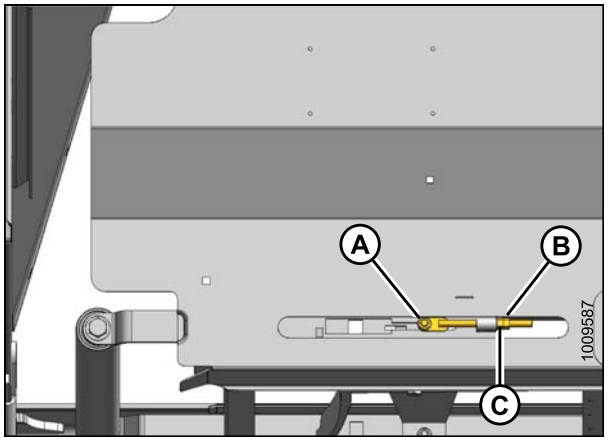


Figure 6.169: Rouleau libre

6.11.5 Réglage de la hauteur du tablier

Pour empêcher la matière de pénétrer dans les tapis et la barre de coupe, maintenez la hauteur du tablier de sorte que le tapis passe juste en dessous de barre de coupe avec un écart maximal de 12 mm (1/32 po), ou en déviant légèrement le tapis vers le bas (jusqu'à 1,5 mm [1/16 po]) pour créer un joint.

NOTE:
La mesure se fait au niveau des supports avec la plateforme en position de travail et les tabliers complètement glissé vers l'avant.

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque. Reportez-vous à la section moissonneuse-batteuse ide 'opération pour obtenir des instructions sur l'utilisation et le stockage appropriés des supports de sécurité de la plateforme.

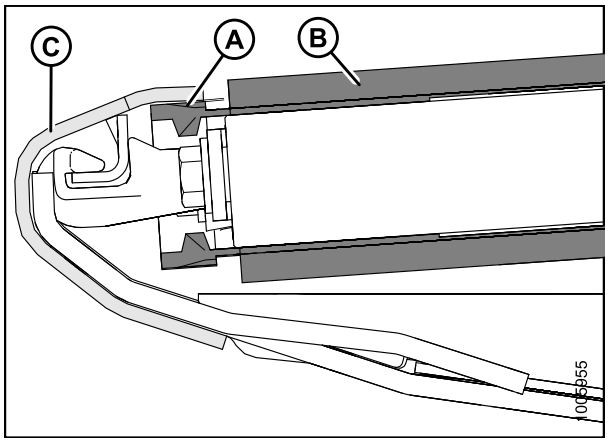


Figure 6.170: Joint de tapis

A – Espace (tapis et barre de coupe) **B – Tapis**
C – Barre de coupe

Pour régler la hauteur du tablier, procédez comme suit :

1. Relâchez la tension sur le tapis. Reportez-vous à la section *6.11.3 Réglage de la tension du tapis latéral, page 356*.
2. Levez le tapis sur le bord avant après la barre de coupe pour exposer le support.
3. Desserrez **D'UN DEMI-TOUR SEULEMENT** les deux écrous de blocage (A) sur le support du tablier (B).

   NOTE:
   Il y a entre deux et huit supports par tablier en fonction de la taille de la plateforme.

4. Appuyez sur le tablier (C) pour l'abaisser par rapport aux supports. Appuyez sur le support (B) à l'aide d'un poinçon pour relever le tablier par rapport au support.

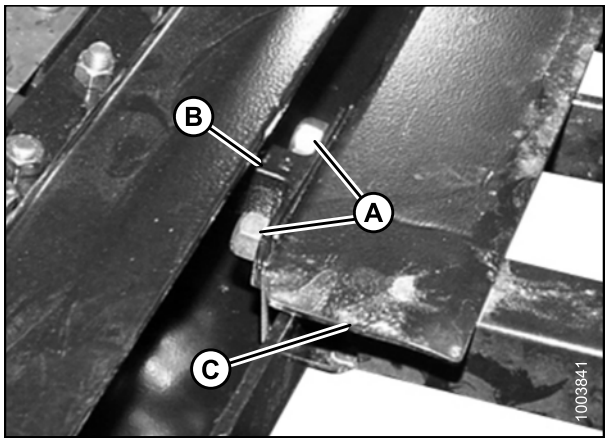


Figure 6.171: Support du tablier

5. Réglage tablier (A) à une distance de 8 à 9 mm (5/16 à 3/8 po) sous la barre de coupe (C) pour créer un joint.
6. Serrez le matériel de support du tablier (D).
7. Vérifiez à nouveau la dimension (B), elle doit être réglée à 8-9 mm (5/16 à 3/8 po.).
8. Tendez le tapis. Reportez-vous à la section *6.11.3 Réglage de la tension du tapis latéral, page 356*.

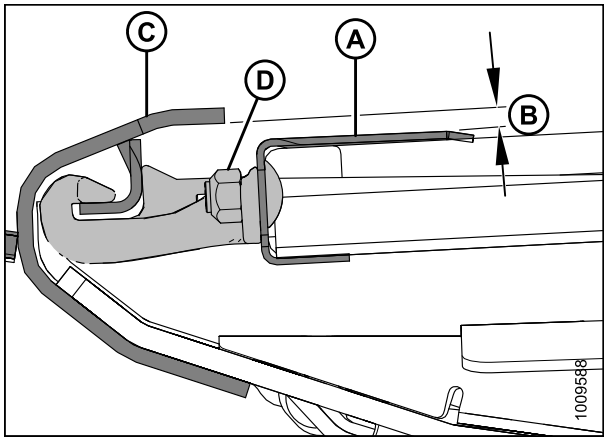


Figure 6.172: Support du tablier

6.11.6 Maintenance des rouleaux du tapis

Les rouleaux du tapis disposent de roulements non graissables. Le joint extérieur doit être vérifié toutes les 200 heures (et plus fréquemment en cas de conditions sableuses) pour obtenir la durée de vie maximale des roulements.

Inspection du roulement de rouleau du tapis

Procédure d'inspection des roulements de rouleau du tapis.

1. Si vous pensez que vous avez un roulement abîmé dans l'un des rouleaux du tapis, le moyen rapide de vérifier cela est d'utiliser un thermomètre infrarouge.
2. Engagez la plateforme et faites-la fonctionner pendant environ 3 minutes.
3. Vérifiez la température de tous les bras du rouleau (A), (B), (C) sur chaque tablier. Ils ne doivent pas dépasser 27 °C(80 °F) au-dessus de la température ambiante.

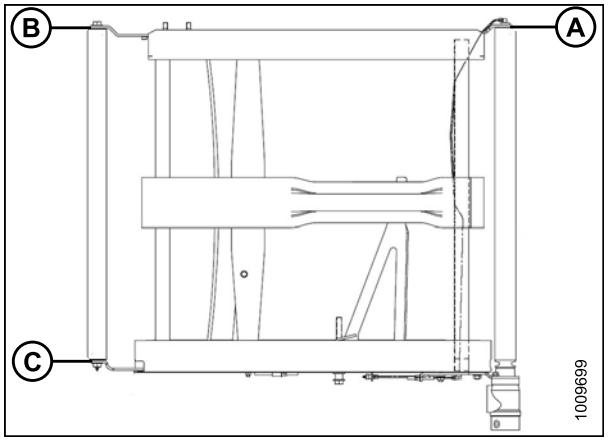


Figure 6.173: Bras du rouleau

Rouleau libre du tablier des tapis latéraux

Retrait du rouleau libre des tapis latéraux

1. Si le connecteur du tapis n'est pas visible, enclenchez la plateforme jusqu'à ce que le connecteur soit accessible, de préférence près de l'extrémité extérieure du tablier.
2. Levez la plateforme et le rabatteur, coupez la moissonneuse-batteuse.
3. Enclenchez les supports de sécurité de la moissonneuse-batteuse et du vérin de levage du rabatteur.
4. Desserrez le tapis en tournant le boulon (A) dans le sens antihoraire.

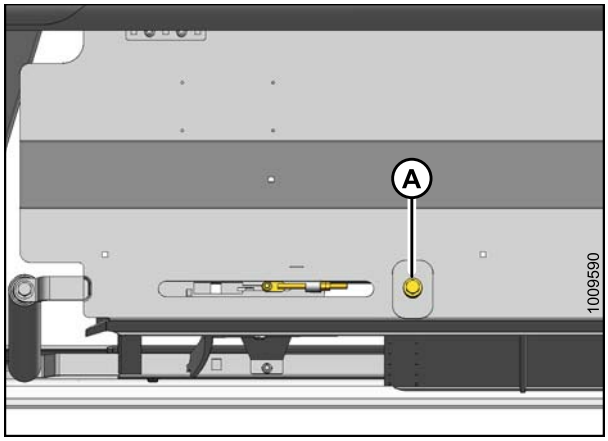


Figure 6.174: Tendeur

5. Retirez les fixations (A) et le connecteur du tube (B) au niveau de l'articulation du tapis pour déconnecter le tapis.
6. Retirez le tapis du rouleau libre.

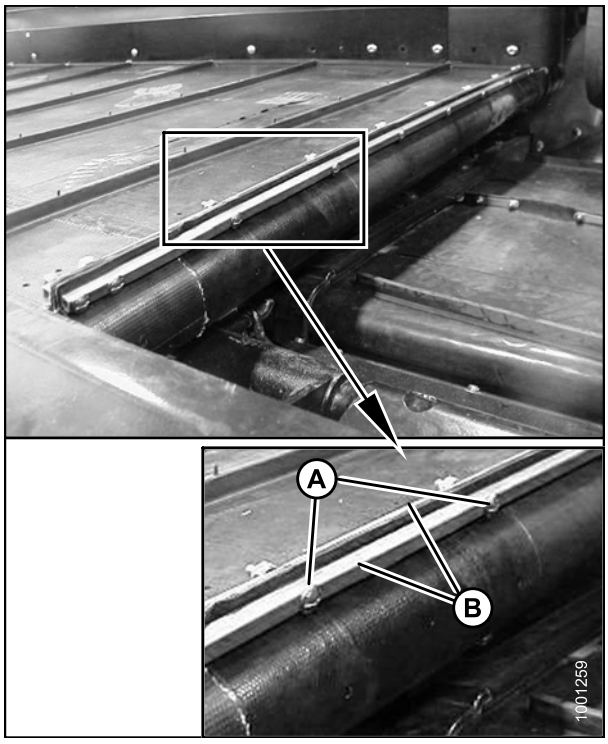


Figure 6.175: Connecteur du tapis.

7. Retirez les boulons (A) et la rondelle aux extrémités du rouleau libre.
8. Étendez les bras du rouleau (B) et (C), et retirez le rouleau libre.

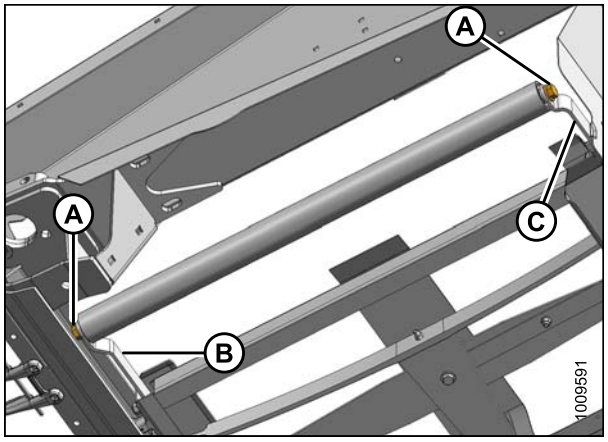


Figure 6.176: Rouleau libre

Remplacement du roulement de rouleaux libres des tapis latéraux

1. Retirez l'ensemble de rouleau libre des tapis. Reportez-vous à la section *Retrait du rouleau libre des tapis latéraux, page 361*.
2. Retirez l'ensemble de roulement (A) et le joint (B) du tube du rouleau (C) comme suit :
   a. Fixez un marteau à inertie (D) à l'arbre fileté (E) dans l'ensemble de roulement.
   b. Retirez l'ensemble de roulement (A) et le joint (B).
3. Nettoyez l'intérieur du tube du rouleau (C). Contrôlez l'usure ou l'endommagement du tube et remplacez-le si nécessaire.

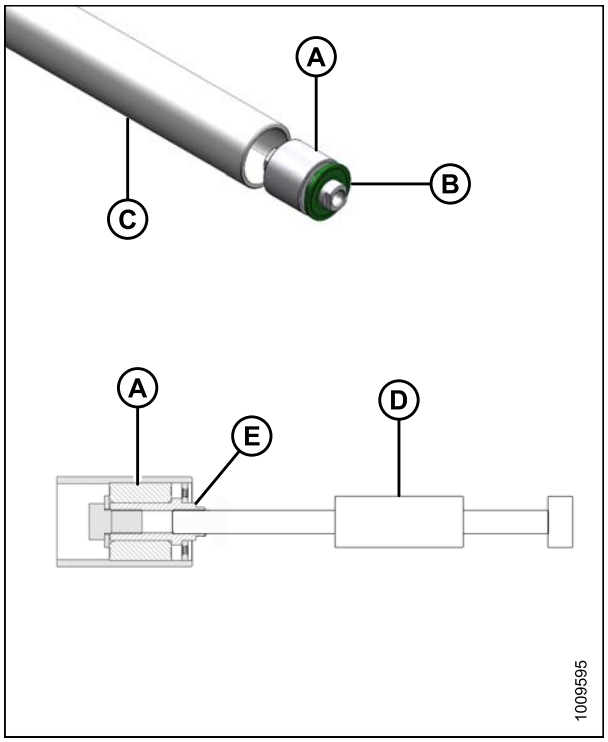


Figure 6.177: Roulement de rouleau libre

4. Installez le nouvel ensemble de roulement (A) dans le rouleau en poussant sur le bord extérieur du roulement. Le roulement est entièrement positionné lorsque la dimension (B) de 14 mm (9/16 po) est atteinte.
5. Appliquez la graisse recommandée devant le roulement. Reportez-vous à la section *6.2.2 Fluides et huiles recommandés, page 261*.
6. Situez le joint (C) au niveau de l'ouverture du rouleau, et positionnez une rondelle plate (1 po dia. int. x 2 po dia. ext.) sur le joint.
7. Enfoncez le joint dans l'ouverture du rouleau à l'aide d'une douille adaptée sur la rondelle jusqu'à ce qu'il se place sur l'ensemble de roulement (A). Le joint (C) est entièrement positionné lorsque la dimension (D) de 3 mm (1/8 po) est atteinte.

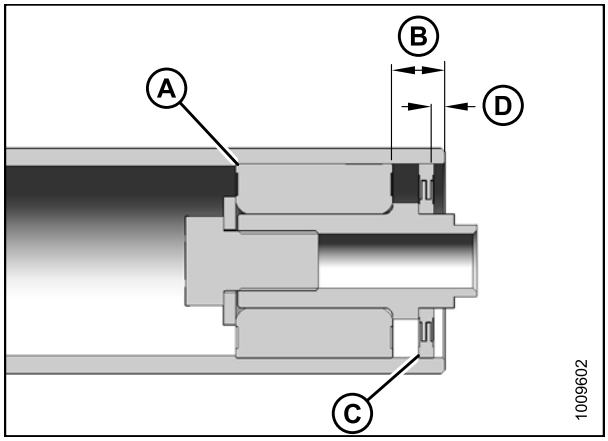


Figure 6.178: Roulement de rouleau libre

Installation du rouleau libre des tapis latéraux

1. Placez l'arbre court dans le rouleau libre dans le bras avant (B) sur le tablier.
2. Poussez sur le rouleau pour dévier légèrement le bras avant afin que l'arbre court à l'arrière du rouleau puisse être glissé dans le bras arrière (C).
3. Installez les boulons (A) avec les rondelles, et serrez à un couple de 93 N•m (70 po•lbf).
4. Enroulez le tapis autour du rouleau libre, connectez-le de nouveau et réglez sa tension. Reportez-vous à la section *6.11.2 Installation du tapis latéral, page 355*.
5. Faites fonctionner la machine pour vérifier que le tapis avance correctement. Réglez l'alignement si nécessaire. Reportez-vous à la section *6.11.4 Réglage de l'alignement du tapis de la plateforme, page 357*.

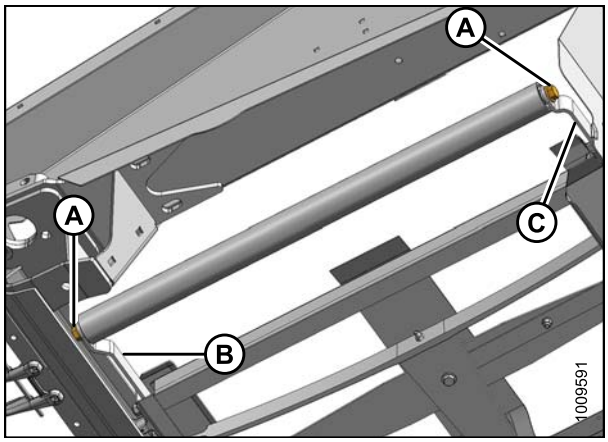


Figure 6.179: Rouleau libre

Rouleau d'entraînement des tapis latéraux

Retrait du rouleau d'entraînement des tapis latéraux

1. Si le connecteur du tapis n'est pas visible, enclenchez la plateforme jusqu'à ce que le connecteur soit accessible, de préférence près de l'extrémité extérieure du tablier.

DANGER

Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme et du rabatteur avant de travailler sous la plateforme ou le rabatteur.

2. Levez la plateforme et le rabatteur, coupez la moissonneuse-batteuse.
3. Enclenchez les supports de sécurité de la moissonneuse-batteuse et du vérin de levage du rabatteur.

4. Desserrez le tapis en tournant le boulon (A) dans le sens antihoraire.

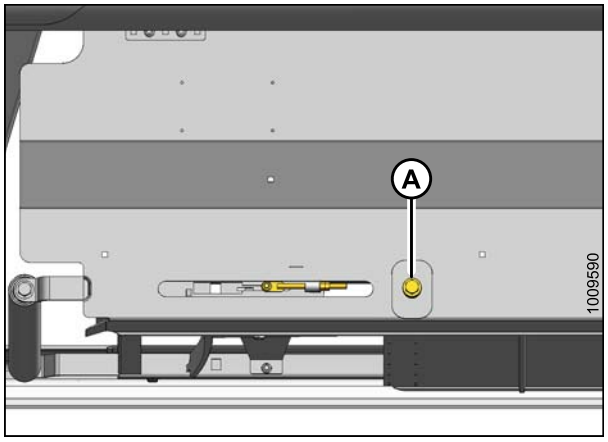


Figure 6.180: Tendeur

5. Retirez les fixations (A) et le connecteur du tube (B) au niveau de l'articulation du tapis pour déconnecter le tapis.
6. Retirez le tapis du rouleau d'entraînement.

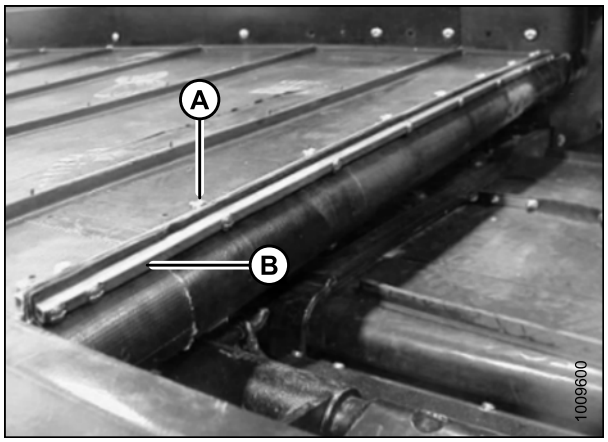


Figure 6.181: Connecteur du tapis.

7. Alignez les vis avec le trou (A) du doigt. Retirez les deux vis qui maintiennent le moteur sur le rouleau d'entraînement.

   NOTE:
   Les vis de fixation on un écart de 1/4 de tour.
8. Retirez les quatre boulons (B) qui maintiennent le moteur au bras du rouleau d'entraînement.

   NOTE:
   Il se peut que le blindage en plastique (C) doive être retiré pour accéder au boulon supérieur.

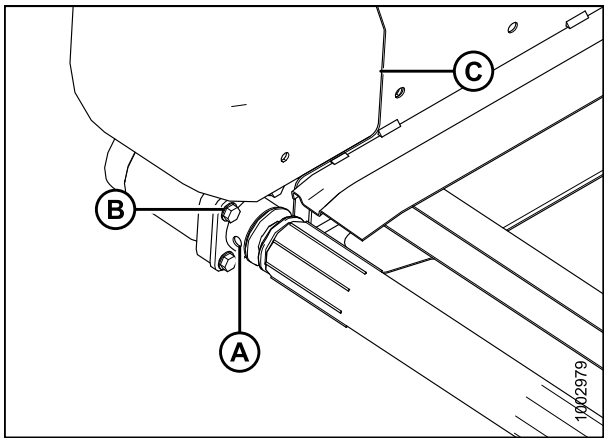


Figure 6.182: Rouleau d'entraînement

9. Retirez le boulon (A) qui fixe l'autre extrémité du rouleau d'entraînement (B) au bras de support.
10. Retirez le rouleau d'entraînement (B).

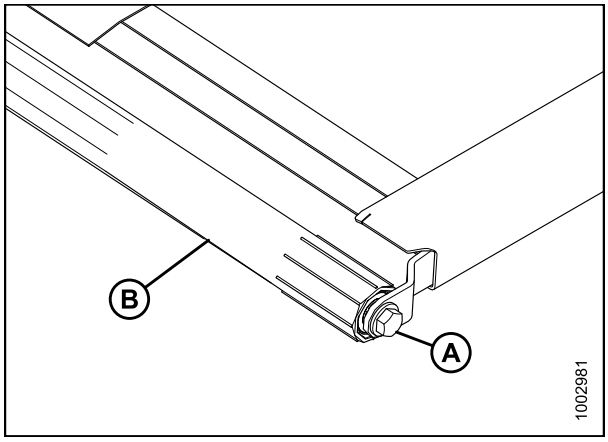


Figure 6.183: Rouleau d'entraînement

Remplacement du roulement de rouleaux d'entraînement des tapis latéraux

1. Retirez l'ensemble de rouleau libre des tapis. Reportez-vous à
2. Retirez l'ensemble de roulement (A) et le joint (B) du tube du rouleau (C) comme suit :
   a. Fixez un marteau à inertie (D) à l'arbre fileté (E) dans l'ensemble de roulement.
   b. Retirez l'ensemble de roulement (A) et le joint (B).
3. Nettoyez l'intérieur du tube du rouleau (C). Contrôlez l'usure ou l'endommagement du tube et remplacez-le si nécessaire.

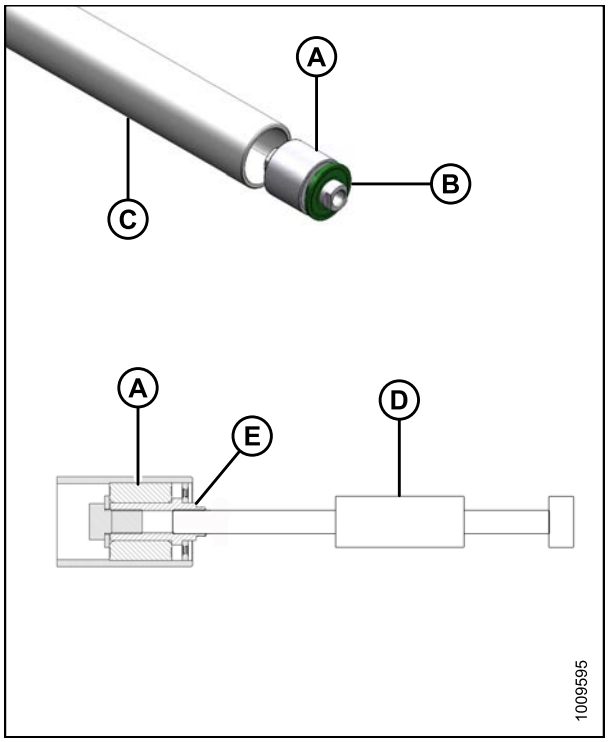


Figure 6.184: Roulement de rouleau d'entraînement

4. Installez le nouvel ensemble de roulement (A) dans le rouleau en poussant sur le bord extérieur du roulement. Le roulement est entièrement positionné lorsque la dimension (B) de 14 mm (9/16 po) est atteinte.
5. Appliquez la graisse recommandée devant le roulement. Reportez-vous à la section *6.2.2 Fluides et huiles recommandés, page 261*.
6. Situez le joint (C) au niveau de l'ouverture du rouleau, et positionnez une rondelle plate (1 po dia. int. x 2 po dia. ext.) sur le joint.
7. Enfoncez le joint dans l'ouverture du rouleau à l'aide d'une douille adaptée sur la rondelle jusqu'à ce qu'il se place sur l'ensemble de roulement (A). Le joint (C) est entièrement positionné lorsque la dimension (D) de 3 mm (1/8 po) est atteinte.

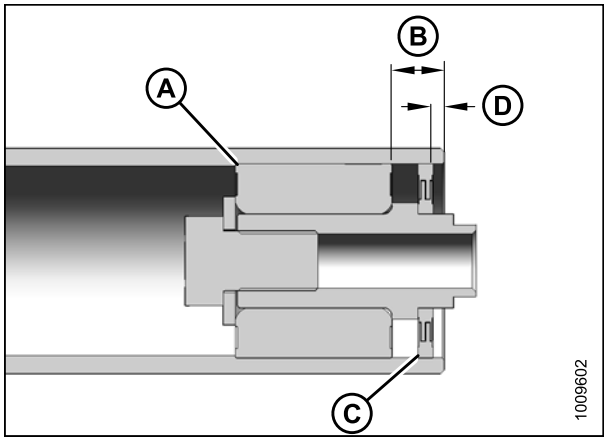


Figure 6.185: Roulement de rouleau d'entraînement

Installation du rouleau d'entraînement des tapis latéraux

NOTE:
Le moteur avec deux boulons, indiqué lors de l'installation, peut présenter quatre boulons.

1. Installez le rouleau d'entraînement (B) entre les bras de support des rouleaux. Placez le boulon (A) qui maintient le rouleau d'entraînement sur le bras le plus proche de la barre de coupe. Serrez le boulon à 95 N•m (70 pi•lbf).
2. Lubrifiez l'arbre du moteur et insérez-le dans l'extrémité du rouleau d'entraînement.

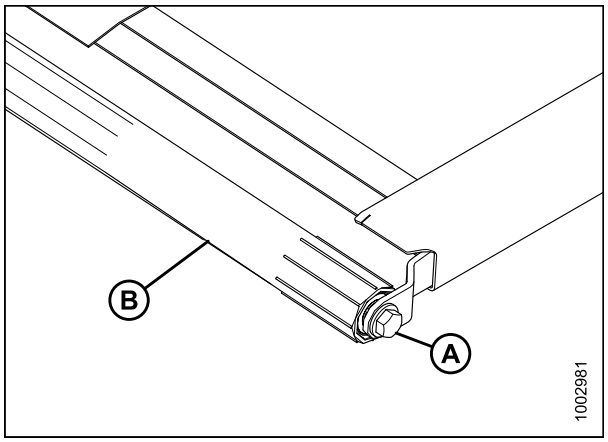


Figure 6.186: Rouleau d'entraînement

3. Fixez le moteur sur le support du rouleau à l'aide des quatre boulons (A). Serrez à 27 N•m (20 pi•lb).

   NOTE:
   Serrez tout boulon desserré et réinstallez le blindage en plastique (B), s'il a été retiré.
4. Serrez les deux vis de réglage à travers le trou d'accès (C).

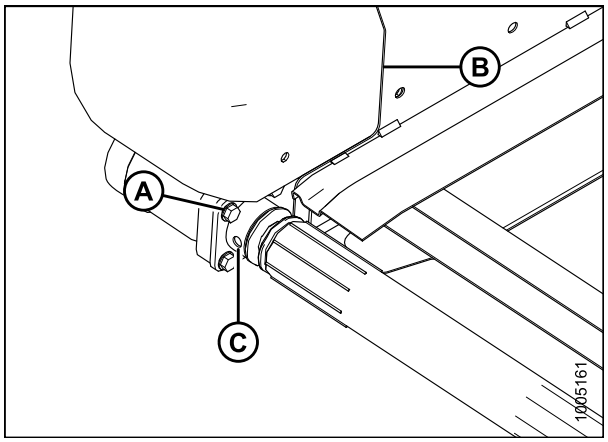


Figure 6.187: Rouleau d'entraînement

5. Enroulez le tapis autour du rouleau d'entraînement, et fixez les extrémités du tapis aux connecteurs de tube (B). Installez les vis (A), les plateformes face à l'ouverture centrale.

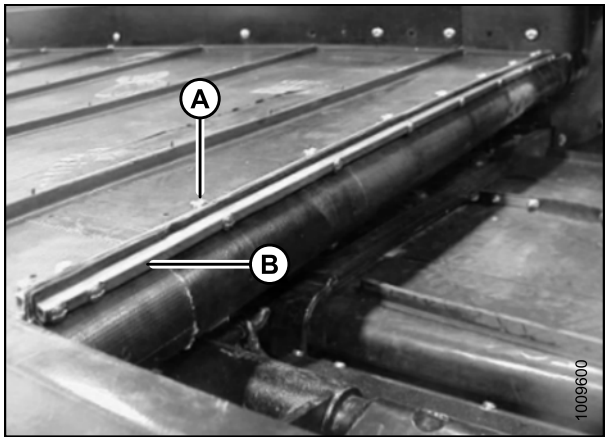


Figure 6.188

6. Tendez le tapis, en utilisant le boulon du tendeur (A) et suivez les instructions sur l'autocollant pour appliquer la bonne tension au tapis.
7. Dégagez les supports de sécurité du rabatteur et de la plateforme.
8. Démarrez la moissonneuse-batteuse et abaissez la plateforme et le rabatteur.
9. Faites fonctionner la machine pour vérifier que le tapis avance correctement.
10. Si des réglages sont nécessaires, reportez-vous à la section *6.11.4 Réglage de l'alignement du tapis de la plateforme, page 357*.

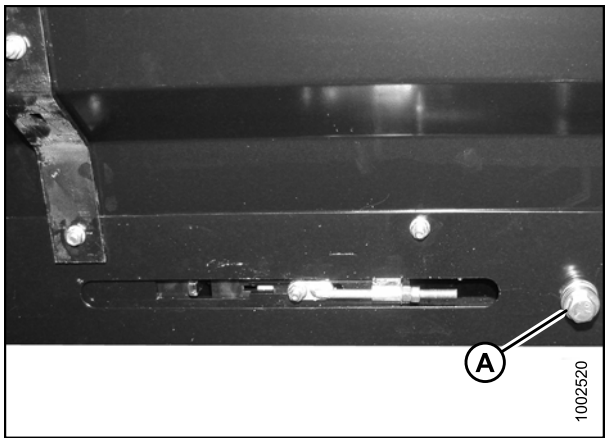


Figure 6.189: Tendeur

6.12 Rabatteur et entraînement du rabatteur

ATTENTION

Pour éviter toute blessure, avant d'effectuer l'entretien de la machine ou d'ouvrir les capots des entraînements, reportez-vous à la *6.1 Préparation pour l'entretien, page 259*.

6.12.1 Dégagement entre la barre de coupe et le rabatteur

Le dégagement minimum entre les doigts du rabatteur et la barre de coupe garantit que les doigts du rabatteur ne touchent pas la barre de coupe pendant le fonctionnement. Le dégagement est réglé en usine mais dans certains cas, des réglages sont nécessaires avant que la plateforme ne soit mise en service.

Le dégagement minimum entre le doigt la barre de coupe/doigt avec les rabatteurs complètement baissés doit être de 20 +/- 3 mm (3/4 +/- 1/8 po) aux deux extrémités de chaque rabatteur et aux emplacement flexibles de la barre de coupe, la plateforme étant en mode de froncement complet.

Mesure du dégagement du rabatteur

Pour mesurer le dégagement du doigt-protection/de la barre de coupe, procédez comme suit :

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque. Reportez-vous à la section moissonneuse-batteuse ide 'opération pour obtenir des instructions sur l'utilisation et le stockage appropriés des supports de sécurité de la plateforme.

1. Stationnez la plateforme sur un sol plat.
2. Déplacez les poignées à ressort (A) vers le bas en position déverrouillée.

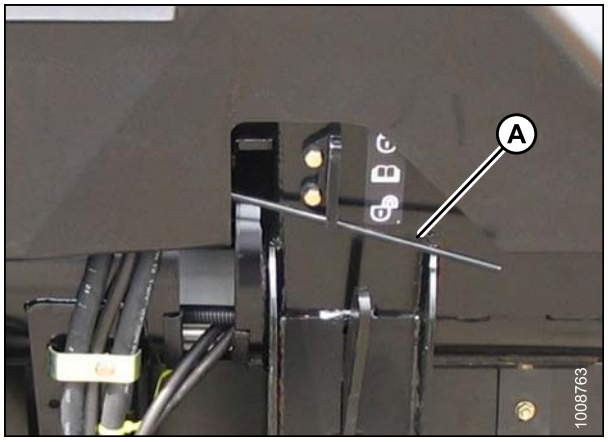


Figure 6.190: Verrou de l'aile en position déverrouillée

3. Levez la plateforme et placez deux blocs de 150 mm (6 po) (A) sous la barre de coupe, juste à l'intérieur des points de flexion d'aile.
4. Abaissez complètement la plateforme pour lui permettre de se plier en mode « froncement complet » .

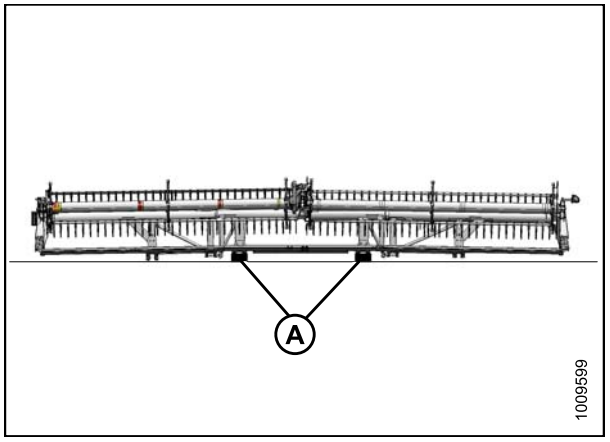


Figure 6.191: Emplacements® du bloc du FlexDraper

5. Ajustez la position avant-arrière du rabatteur de sorte que l'extrémité arrière du disque à cames se trouve au milieu (« 5 » sur l'indicateur du bras du rabatteur).
6. Levez complètement le rabatteur.
7. Arrêtez le moteur. Retirez la clé du contact.

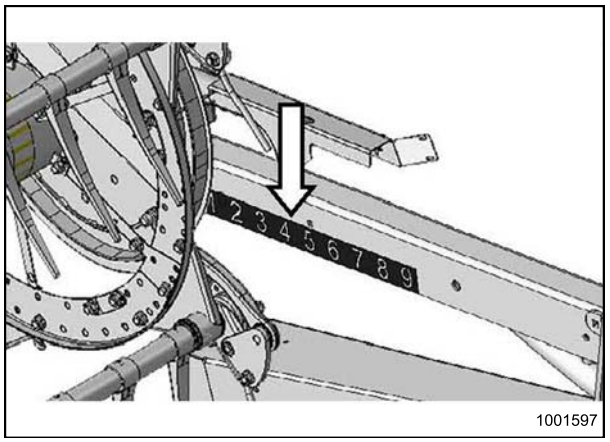


Figure 6.192: Position avant-arrière

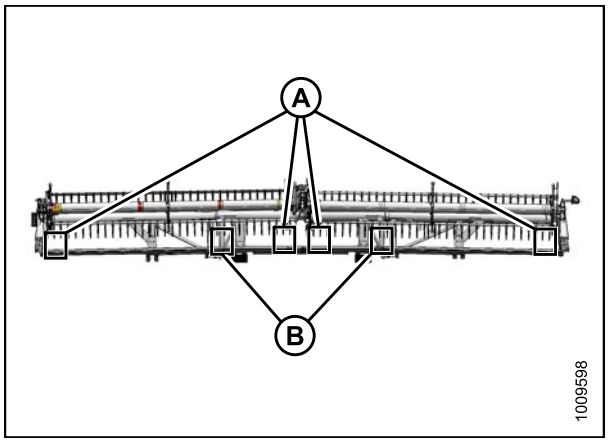


Figure 6.193: Emplacements des mesures du rabatteur double

Réglage du dégagement du rabatteur

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque. Reportez-vous à la section moissonneuse-batteuse ide 'opération pour obtenir des instructions sur l'utilisation et le stockage appropriés des supports de sécurité de la plateforme.

1. Si nécessaire, réglez les bras extérieurs du rabatteur pour changer l'espacement aux extrémités du rabatteur comme suit :
   a. Desserrez le boulon (A).
   b. Faites tourner la tige du vérin (B) hors de la chape pour lever le rabatteur et réduire le dégagement avec la barre de coupe, ou faites tourner la tige du vérin dans la chape pour abaisser le rabatteur et diminuer le dégagement.
   c. Serrez le boulon (A).
   d. Répétez de l'autre côté.

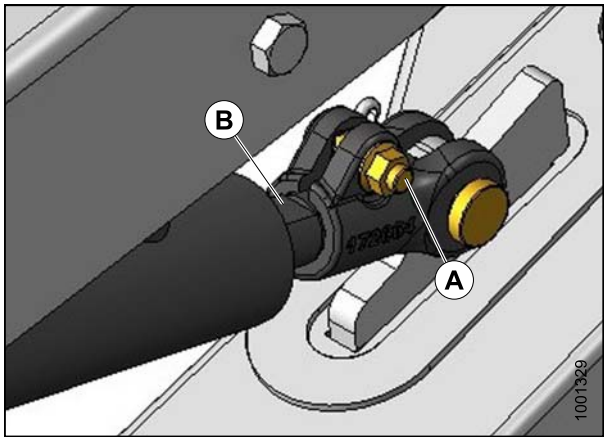


Figure 6.194: Bras extérieur du rabatteur

2. Si nécessaire, ajustez la butée du vérin de levage du bras central (A) pour modifier le dégagement aux extrémités internes des rabatteurs et le dégagement aux points de flexion comme suit :
   a. Desserrez l'écrou (B).
   b. Tournez l'écrou (C) dans le sens antihoraire pour lever le rabatteur et augmenter le dégagement avec la barre de coupe, ou dans le sens horaire pour abaisser le rabatteur et diminuer le dégagement.
   c. Serrez l'écrou (B).

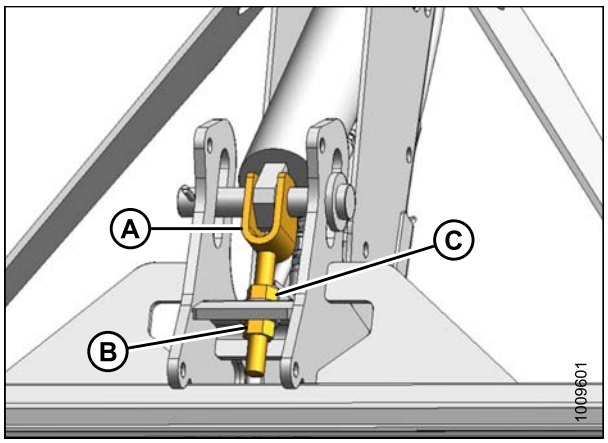


Figure 6.195: Vue du dessous du bras

6.12.2 Froncement du rabatteur

Le rabatteur a été réglé en usine afin de laisser plus d'espace au centre du rabatteur qu'aux extrémités (« froncement ») pour compenser la flexion du rabatteur.

Réglage du froncement du rabatteur

Le froncement est réglé en repositionnant le matériel de raccordement des bras manuels du tube du rabatteur aux disques du rabatteur.

Pour régler le froncement du rabatteur, procédez comme suit :

NOTE:
Le profil de froncement doit être mesuré avant de démonter le rabatteur pour l'entretien, ainsi le profil peut être entretenu après le remontage.

1. Placez le rabatteur sur la barre de coupe (entre « 4 » et « 5 » sur la jauge). Cette position offre un dégagement suffisant dans toutes les positions avant-arrière du rabatteur.
2. Enregistrez une mesure à chaque emplacement de disque de rabatteur pour chaque tube de rabatteur.

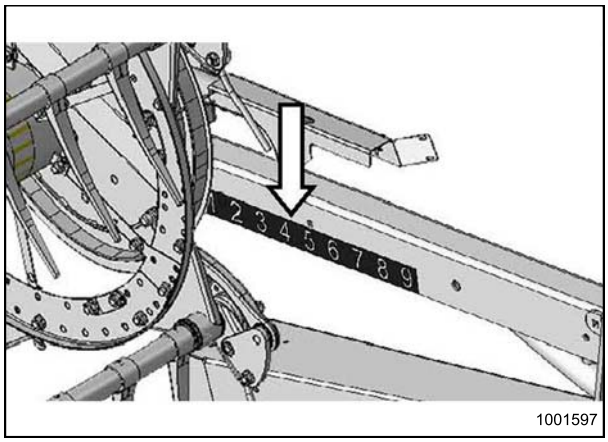


Figure 6.196: Autocollant du bras

3. Ajustez le profil de la manière suivante : Commencez avec le disque de rabatteur à proximité du centre de la plateforme et poursuivez avec les extrémités.
   a. Retirez les boulons (A).
   b. Desserrer le boulon (B) et réglez le bras (C) jusqu'à ce qu'à obtention de la mesure souhaitée entre le tube du rabatteur et la barre de coupe.

   NOTE:
   Laissez les tubes de rabatteur trouver une courbe naturelle et placez le matériel de manière appropriée.

   c. Réinstallez les boulons (A) dans les trous alignés et serrez-les.

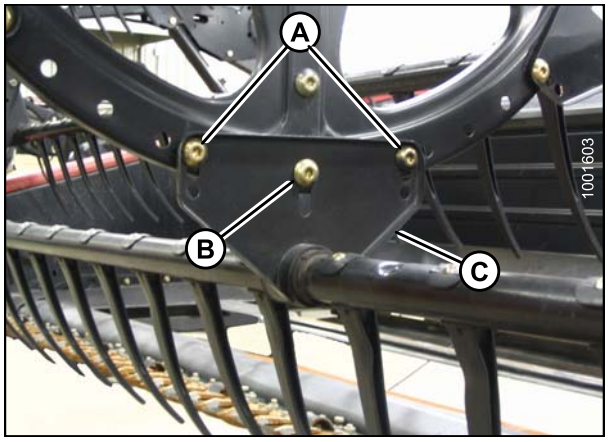


Figure 6.197

6.12.3 Centrage du rabatteur

Le ou les rabatteurs doivent être centrés entre les capots du diviseur.

Centrage du rabatteur

Pour centrer les rabatteur, procédez comme suit :

1. Levez-la suffisamment pour mettre les blocs de 15 cm (6 po) sous les patins externes. Abaissez-la doucement pour l'obliger à s'ouvrir entièrement en sourire.
2. Desserrez le boulon (A) sur chaque entretoise (B).
3. Déplacez-le vers l'extrémité avant du bras de support central du rabatteur (C) latéralement comme indiqué pour centrer les deux rabatteurs.
4. Serrez les boulons (A) et le couple de serrage à 359 N•m (265 pi•lbf).

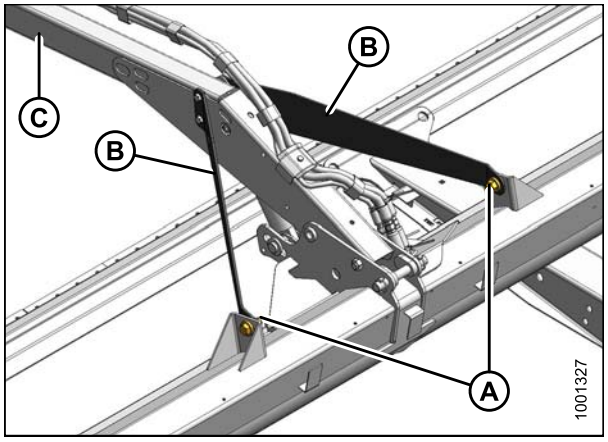


Figure 6.198: Centrage du rabatteur

6.12.4 Chaîne d'entraînement du rabatteur

Réglage de la tension de la chaîne sur un entraînement à rabatteur double

Pour régler la tension de la chaîne sur un entraînement à rabatteur double, procédez comme suit :

1. Abaissez la plateforme et le rabatteur,et enclenchez le support de sécurité du rabatteur.
2. Arrêtez-la et retirez la clé du contact.
3. Retirez les six vis (A), puis enlevez le capot d'entraînement supérieur (B).

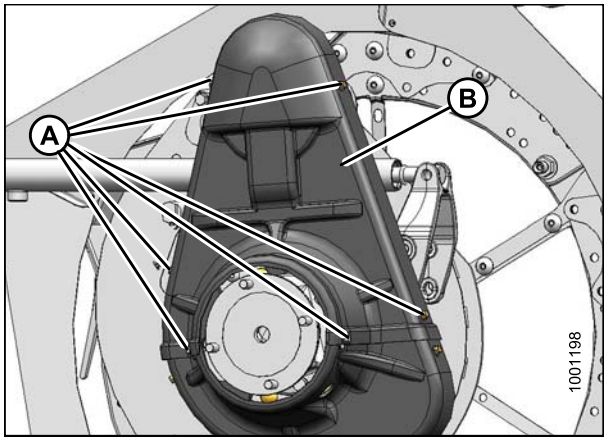


Figure 6.199: Capot de l'entraînement

4. La tension de la chaîne (A) doit être telle que la force manuelle dévie la chaîne de 3 mm (1/8 po) au milieu.

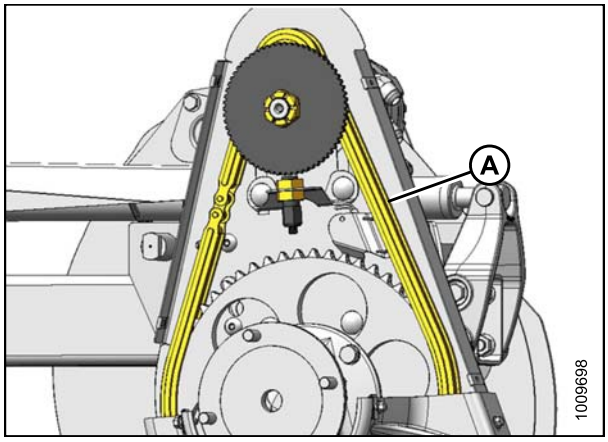


Figure 6.200: Entraînement du rabatteur

5. Desserrez les six boulons (A) sur le support du moteur.

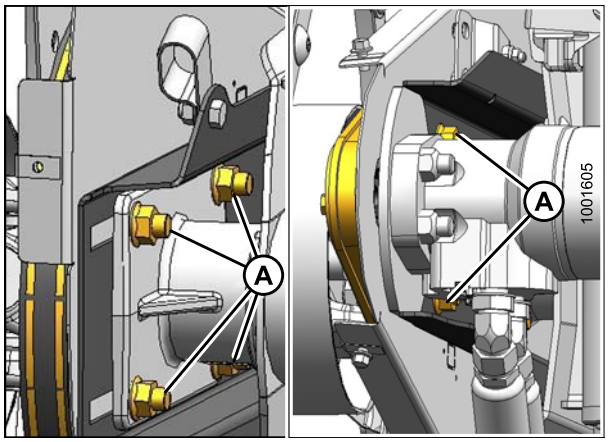


Figure 6.201: Entraînement du rabatteur

6. Faites glisser le moteur (A) et le support moteur (B) vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que la tension requise soit obtenue.
7. Serrez les boulons à 102 N•m (75 pi•lbf).

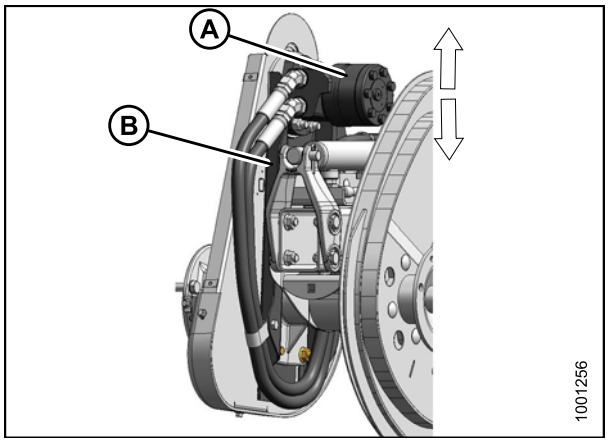


Figure 6.202: Entraînement du rabatteur

8. Réinstallez le capot d'entraînement (B) avec les vis (A).

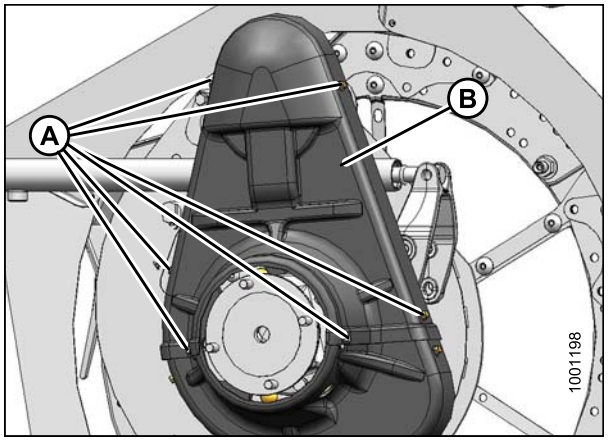


Figure 6.203: Capot de l'entraînement

Remplacement de la chaîne sur un entraînement de rabatteur double

La chaîne d'entraînement sur un entraînement de rabatteur double à couple de serrage élevé peut être remplacée grâce à deux méthodes. Reportez-vous à :

- *Méthode de déconnexion de l'entraînement de rabatteur, page 374*
- *Méthode pour briser la chaîne, page 377*

Ces deux procédures sont acceptables, mais la méthode de déconnexion de l'entraînement du rabatteur est meilleure car cela n'affecte pas l'intégrité de la chaîne.

Méthode de déconnexion de l'entraînement de rabatteur

1. Abaissez la plateforme et le rabatteur, coupez la moissonneuse-batteuse, puis retirez la clé du contact.
2. Retirez les six vis (A), puis enlevez le capot d'entraînement supérieur du rabatteur (B).

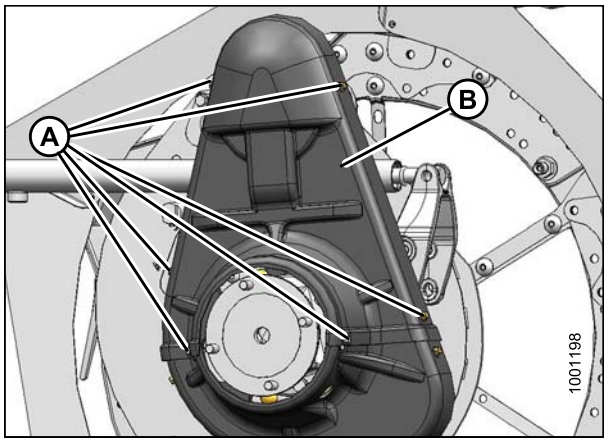


Figure 6.204: Capot de l'entraînement

3. Retirez les trois vis (A), puis le capot inférieur (B).
4. Relâchez la tension sur la chaîne (C). Reportez-vous à la section *Réglage de la tension de la chaîne sur un entraînement à rabatteur double, page 372* pour l'entraînement de rabatteur double.

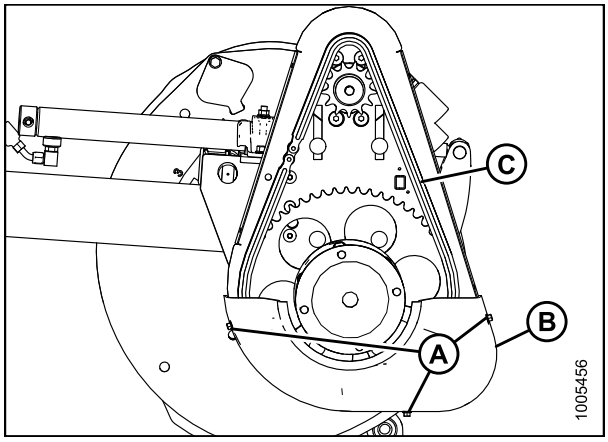


Figure 6.205: Capot de l'entraînement

5. Soutenez l'extrémité intérieure du rabatteur de droite avec un chargeur frontal et des élingues en nylon (ou configuration équivalente).

   NOTE:
   Pour éviter d'endommager ou de faire des bosses sur le tube central, tenez le rabatteur aussi près que possible du disque d'extrémité.



Figure 6.206: Soutien du rabatteur

6. Retirez les quatre boulons (A) qui maintiennent le tube du rabatteur sur le cardan (B).

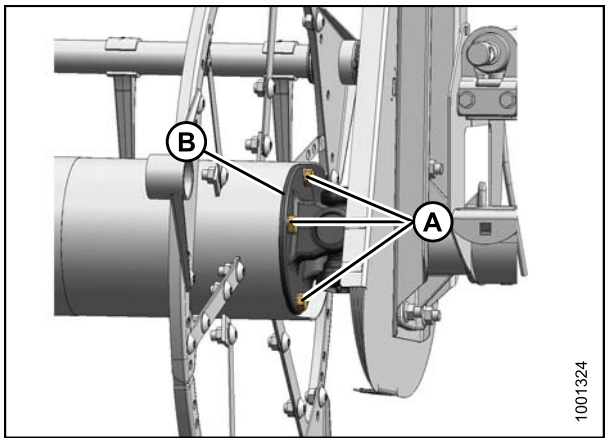


Figure 6.207: Cardan

7. Déplacez le rabatteur de droite sur le côté pour séparer le tube du rabatteur (A) et le cardan (B).
8. Retirez la chaîne (C).
9. Faites passer la nouvelle chaîne (C) sur le cardan (B) et placez-la sur les pignons.

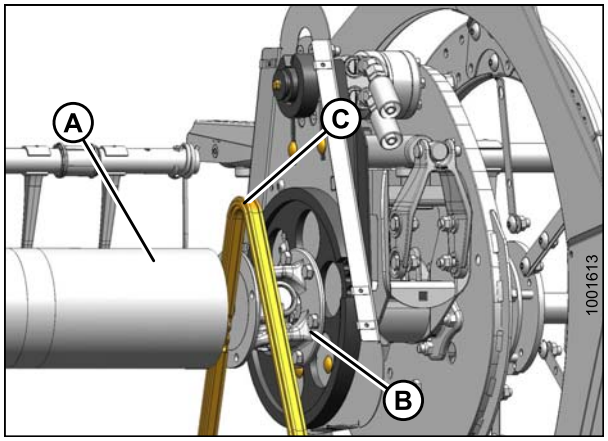


Figure 6.208: Remplacement de la chaîne

10. Placez le tube du rabatteur de droite (A)contre l'entraînement du rabatteur et enclenchez l'arbre court dans le trou de positionnement du cardan (B).
11. Faites pivoter le rabatteur jusqu'à ce que les trous à l'extrémité du tube de celui-ci et le cardan soient alignés.
12. Appliquez de la Loctite® n° 243 (ou équivalent) sur quatre boulons de 1,3 cm (1/2 po) (A) et posez-les avec des rondelles de blocage.
13. Serrez à 102-115 N•m (75-85 pi•lbf).

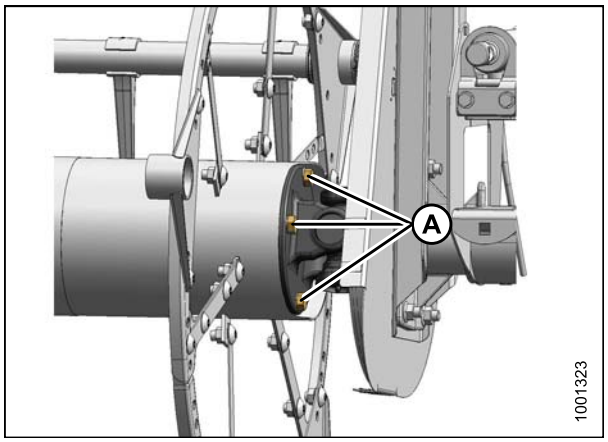


Figure 6.209: Cardan

14. Retirez le support provisoire du rabatteur.



Figure 6.210: Soutien du rabatteur

15. Réglez la tension de la chaîne (C). La tension de la chaîne doit être telle que la force manuelle dévie la chaîne de 3 mm (1/8 po) au milieu.
16. Installez le capot inférieur (B) et fixez-le avec trois vis (A).

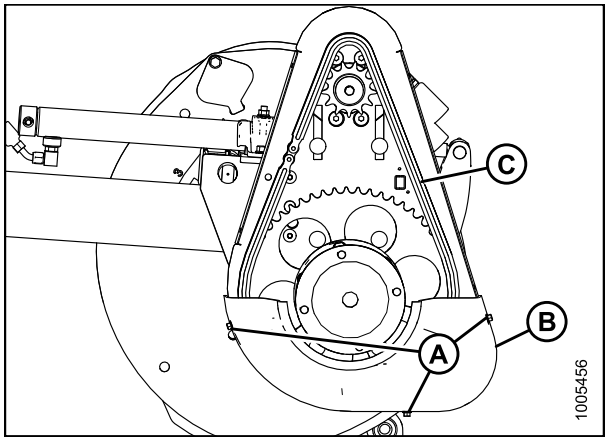


Figure 6.211: Capot de l'entraînement

17. Installez le capot d'entraînement supérieur du rabatteur (B) et fixez-le avec six vis (A).

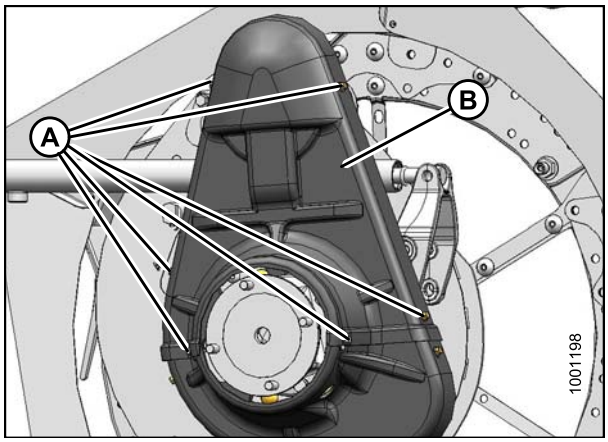


Figure 6.212: Capot de l'entraînement

Méthode pour briser la chaîne

1. Abaissez la plateforme et le rabatteur, coupez la moissonneuse-batteuse, puis retirez la clé du contact.
2. Retirez les six vis (A), puis enlevez le capot d'entraînement supérieur du rabatteur (B).

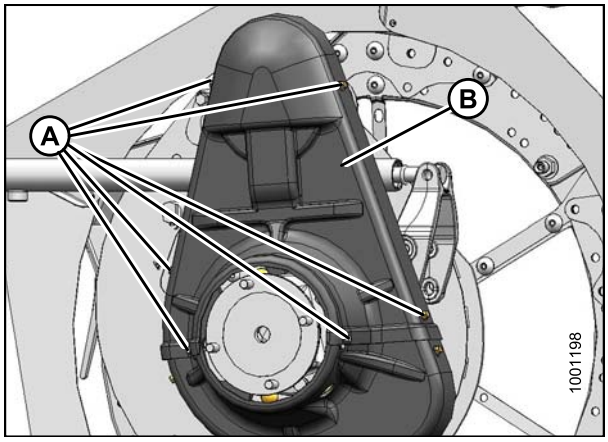


Figure 6.213: Capot de l'entraînement

3. Retirez les trois vis (A), puis le capot inférieur (B).
4. Relâchez la tension sur la chaîne (C). Reportez-vous à la section *Réglage de la tension de la chaîne sur un entraînement à rabatteur double, page 372* pour l'entraînement de rabatteur double.
5. Meulez la plateforme d'un rivet sur la chaîne (C), enfoncez le rivet et retirez la chaîne.
6. Meulez la plateforme d'un des rivets sur la nouvelle chaîne et enfoncez le rivet pour séparer la chaîne.
7. Placez les extrémités de la chaîne sur le pignon.

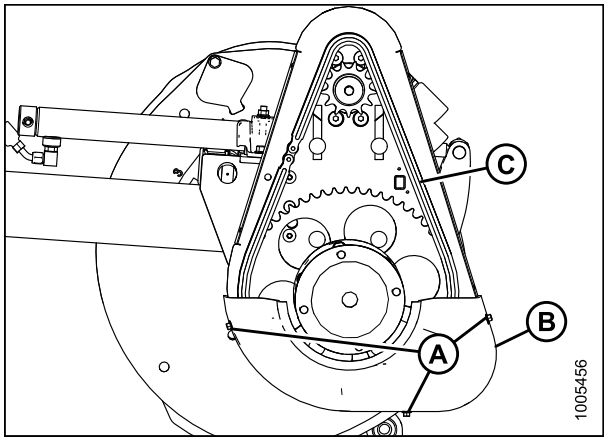


Figure 6.214: Capot de l'entraînement

8. Installez le connecteur de goupille (A) (non disponible chez MacDon) dans la chaîne, de préférence à l'arrière du pignon.
9. Installez le connecteur (B) sur les goupilles.
10. Installez la bride à ressort (C) sur la goupille avant (D), l'extrémité fermée de la pince dans le sens de rotation du pignon.
11. Placez un élément de la pince dans la rainure de la goupille arrière (E).
12. Appuyez sur l'autre partie de la bride à ressort sur la face de la goupille arrière (E) jusqu'à ce qu'elle glisse dans la rainure. N'appuyez **PAS** dans le sens de la longueur de la pince à partir de l'extrémité fermée.
13. Vérifiez que la pince est bien placée dans des rainures des goupilles.

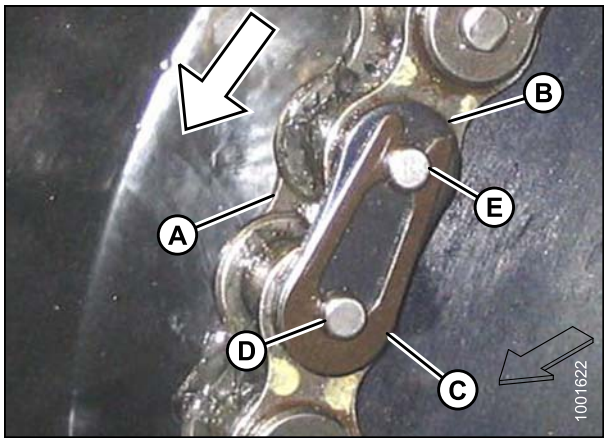


Figure 6.215: Chaîne

14. Réglez la tension de la chaîne. La tension de la chaîne doit être telle que la force manuelle dévie la chaîne de 3 mm (1/8 po.) au milieu.
15. Installez le capot inférieur (B) et fixez-le avec trois vis (A).

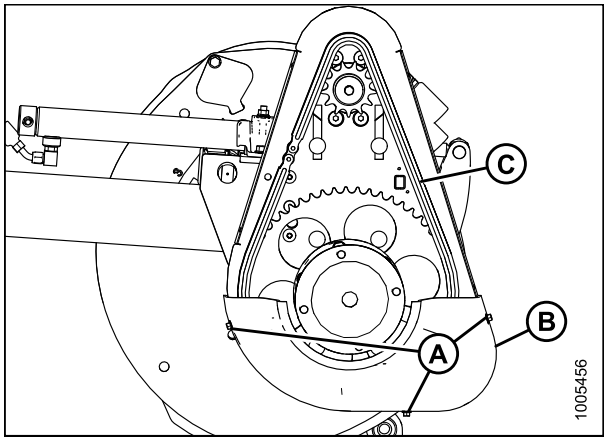


Figure 6.216: Entraînement du rabatteur

16. Installez le capot d'entraînement supérieur du rabatteur (B) et fixez-le avec six vis (A).

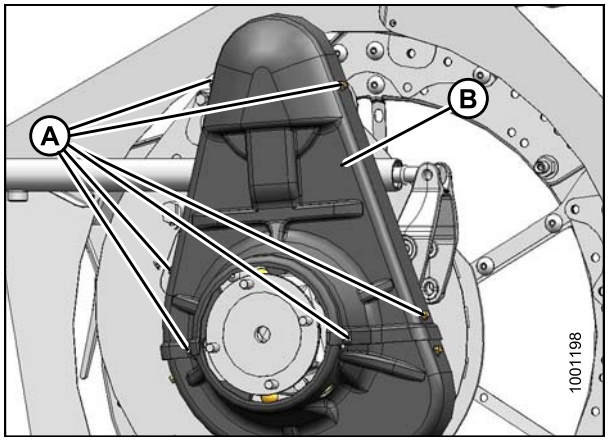


Figure 6.217: Capot de l'entraînement

6.12.5 Pignon d'entraînement du rabatteur

Pour les modèles de moissonneuses-batteuses CaseIH et New Holland, la moissonneuse-batteuse doit être configurée en fonction de la taille du pignon du rabatteur pour optimiser la commande de vitesse automatique du rabatteur au sol.

Remplacement du pignon d'entraînement du rabatteur sur un entraînement à rabatteur double

Pour remplacer un pignon d'entraînement du rabatteur sur un entraînement à rabatteur double, procédez comme suit :

1. Abaissez la plateforme et le rabatteur, coupez-la moissonneuse-batteuse, puis retirez la clé du contact.
2. Retirez les six vis (A), puis enlevez le capot d'entraînement supérieur du rabatteur (B).

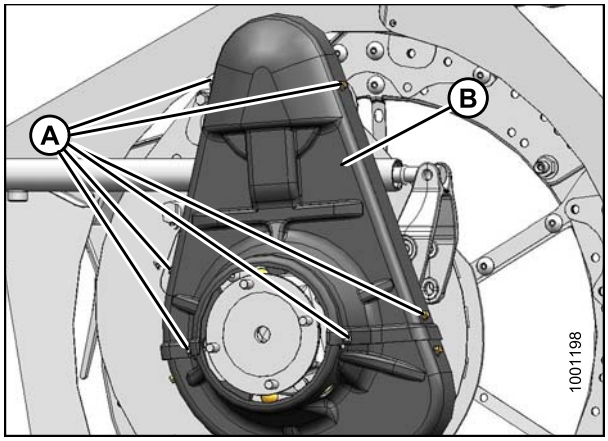


Figure 6.218: Capot de l'entraînement

3. Enlevez la goupille fendue (A) et l'écrou fendu (B) de l'arbre du moteur.
4. Retirez le disque du capteur de vitesse (C) (le cas échéant).

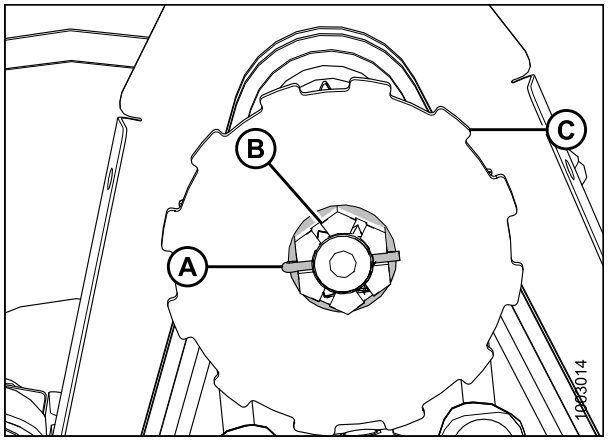


Figure 6.219

5. Desserrez les six boulons (B) et faites glisser le moteur hydraulique vers le bas pour desserrer la chaîne d'entraînement (A).
6. Retirez la chaîne d'entraînement (A) du pignon d'entraînement.

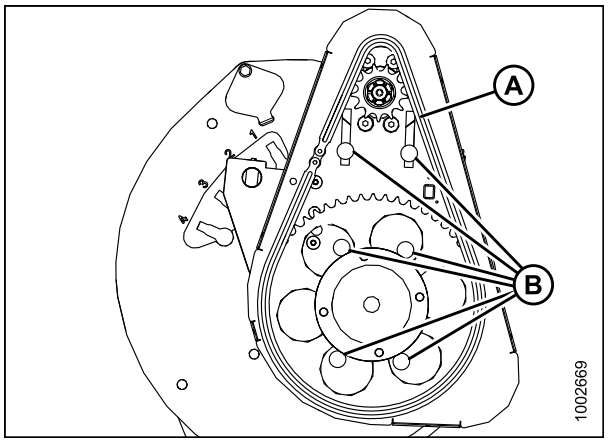


Figure 6.220: Chaîne d'entraînement

7. Retirez le pignon (B) de l'arbre.

   IMPORTANT:
   N'utilisez pas de levier et/ou de marteau pour retirer le pignon, car cela risque d'endommager le moteur. Utilisez un extracteur si le pignon ne se retire pas manuellement.

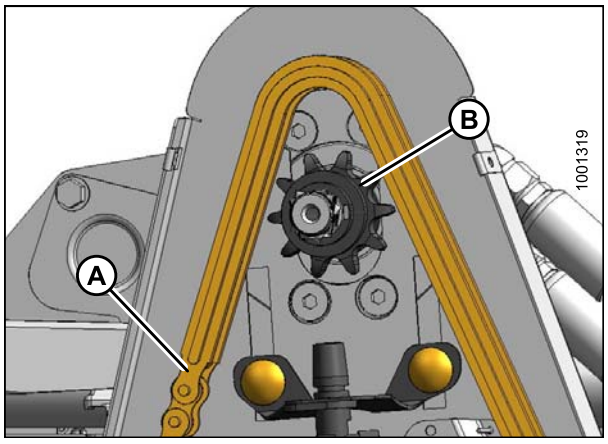


Figure 6.221: Entraînement du rabatteur

8. Alignez la rainure de clavette du nouveau pignon (A) avec la rainure (B) de l'arbre et faites glisser le nouveau pignon sur l'arbre.
9. Faites glisser la chaîne sur le pignon d'entraînement.

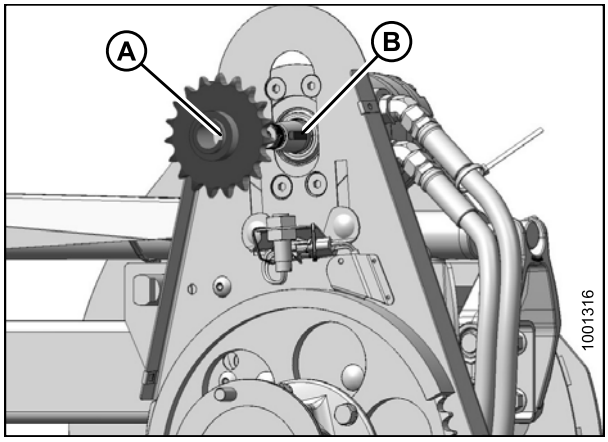


Figure 6.222: Entraînement du rabatteur

10. Installez le disque du capteur de vitesse (C) (le cas échéant) sur l'arbre.
11. Fixez le disque et le pignon avec l'écrou fendu (B).
12. Serrez l'écrou à 54 N·m (80 pi·lb) et installez la goupille fendue (A). Si nécessaire, serrez l'écrou sur le trou de goupille fendue suivant.

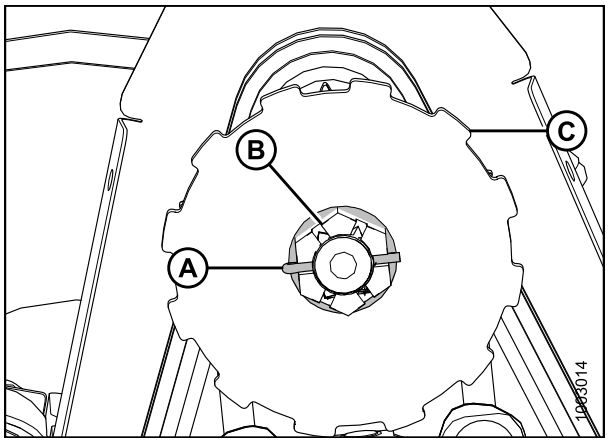


Figure 6.223: Entraînement du rabatteur

13. Faites glisser le moteur (A) et le support moteur (B) vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que la tension requise soit obtenue.

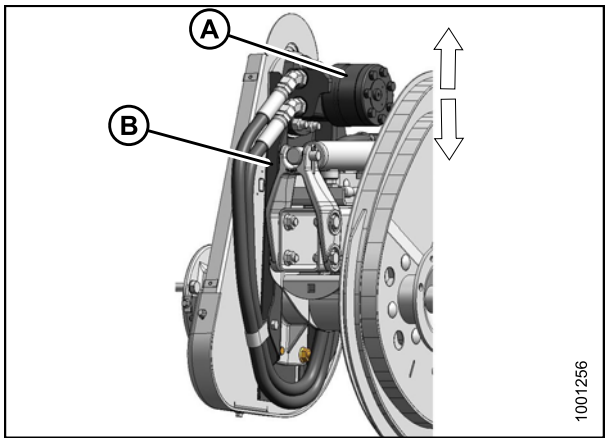


Figure 6.224: Entraînement du rabatteur

14. La tension de la chaîne (A) doit être telle que la force manuelle dévie la chaîne de 3 mm (1/8 po) au milieu.
15. Serrez les boulons (B) à 102 N•m (75 pi•lb).

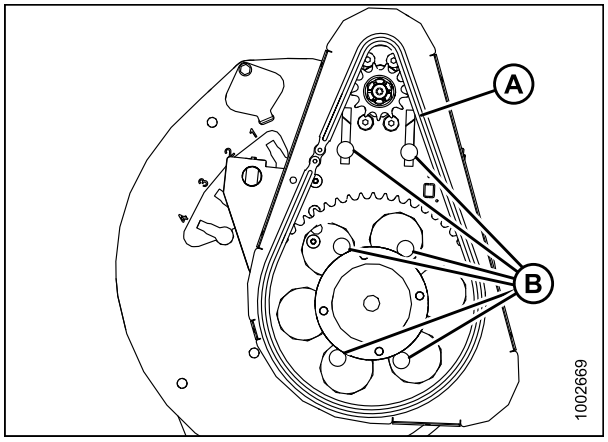


Figure 6.225: Chaîne d'entraînement

16. Placez le capot supérieur (B) sur l'entraînement et fixez-le avec six vis (A).

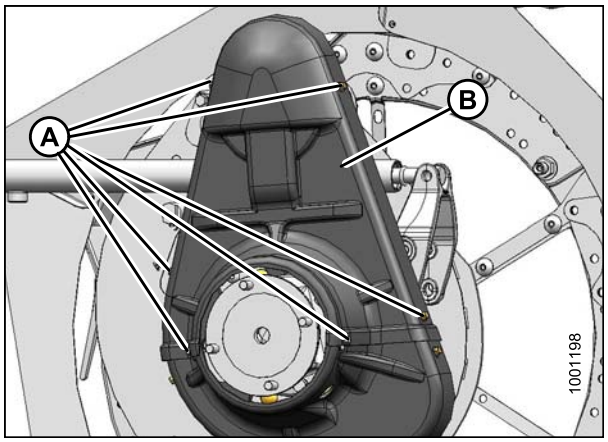


Figure 6.226: Capot de l'entraînement

6.12.6 Cardan d'entraînement de rabatteur

Le cardan d'entraînement de rabatteur permet le déplacement entre les deux rabatteurs. Ceci permet aux deux rabatteurs de se déplacer indépendamment.

Graissez le cardan conformément aux exigences. Reportez-vous à la section *6.3.6 Lubrification et entretien, page 280*. Le cardan doit être remplacé en cas d'usure ou d'endommagement prononcé. Reportez-vous à la section *Retrait du cardan, page 383*.

Retrait du cardan

Pour retirer le cardan, procédez comme suit :

1. Abaissez la plateforme, levez le rabatteur, arrêtez-la moissonneuse-batteuse, et enclenchez les supports de sécurité du rabatteur.
2. Retirez les six vis (A), puis enlevez le capot d'entraînement supérieur du rabatteur (B).

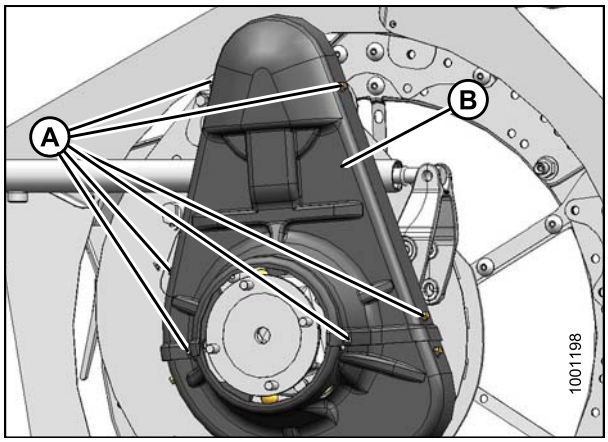


Figure 6.227: Capot de l'entraînement

3. Retirez les trois vis (A), puis le capot inférieur (B).

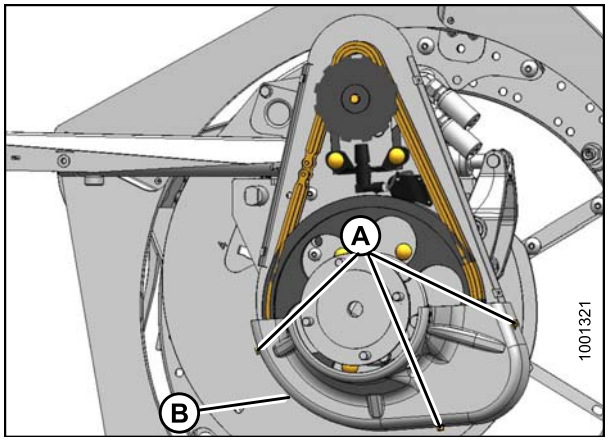


Figure 6.228: Capot de l'entraînement

4. Soutenez l'extrémité intérieure du rabatteur de droite avec un chargeur frontal et des élingues en nylon (ou configuration équivalente).

   IMPORTANT:
   Pour éviter d'endommager ou de faire des bosses sur le tube central, tenez le rabatteur aussi près que possible du disque d'extrémité.

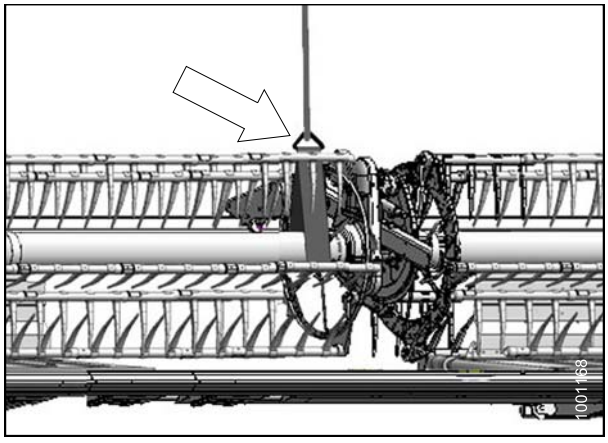


Figure 6.229: Soutien du rabatteur

5. Retirez les quatre vis (A) qui fixent le tube du rabatteur à la bride du cardan (B) et déplacez le rabatteur sur le côté pour dégager l'arbre court du cardan.

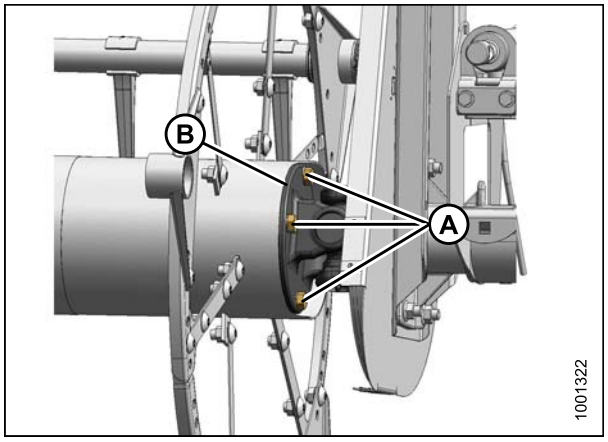


Figure 6.230: Cardan

6. Retirez les six vis (A) qui fixent la bride de fixation du cardan (B) au pignon entraîné (C).
7. Retirez le cardan.

NOTE:
Le rabatteur de droite peut avoir besoin d'être déplacé de chaque côté du cardan pour retirer le tube du rabatteur.

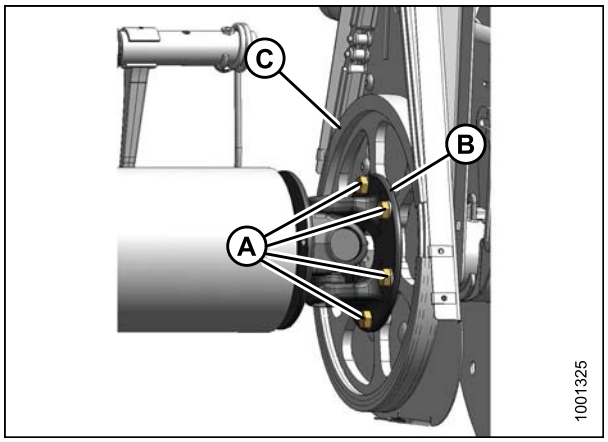


Figure 6.231: Cardan

Installation du cardan

Pour installer le cardan, procédez comme suit :

NOTE:
Le rabatteur de droite peut avoir besoin d'être déplacé de chaque côté du cardan pour retirer le tube du rabatteur.

1. Placez la bride du cardan (B) sur le pignon d'entraînement (C) comme indiqué. Installez les six boulons (A) et serrez-les à la main. Ne serrez **PAS** maintenant.

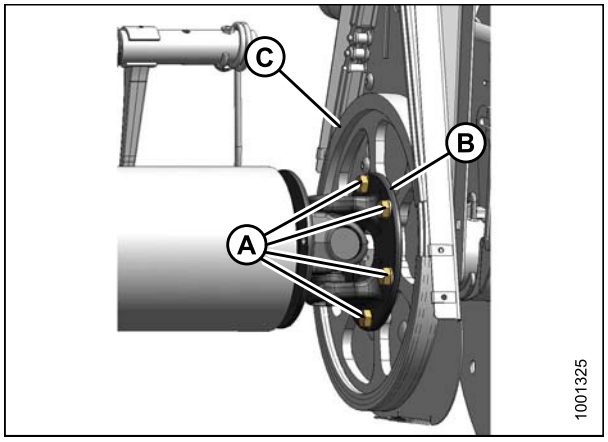


Figure 6.232: Cardan

2. Placez le tube du rabatteur de droite contre l'entraînement du rabatteur et enclenchez l'arbre court dans le trou de positionnement du cardan.
3. Faites pivoter le rabatteur jusqu'à ce que les trous à l'extrémité du tube de celui-ci et la bride du cardan (B) soient alignés.
4. Installez les quatre vis (A) et serrez de 95 à 108 N·m (70 à 80 pi·lbf).

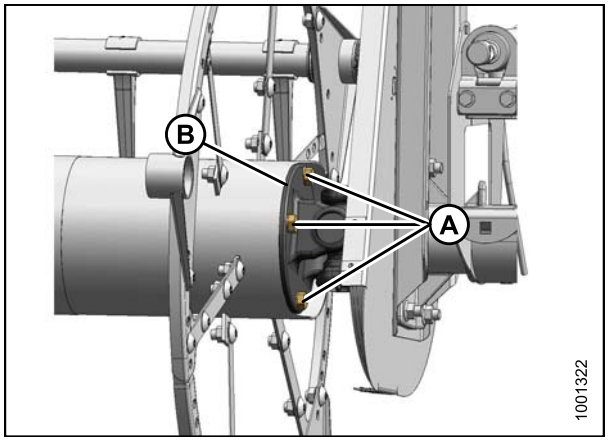


Figure 6.233: Cardan

5. Retirez le support provisoire du rabatteur.

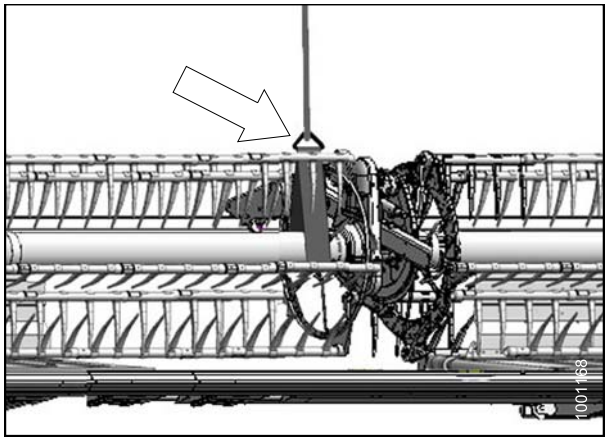


Figure 6.234: Soutien du rabatteur

6. Installez le capot inférieur (B) avec trois vis (A).

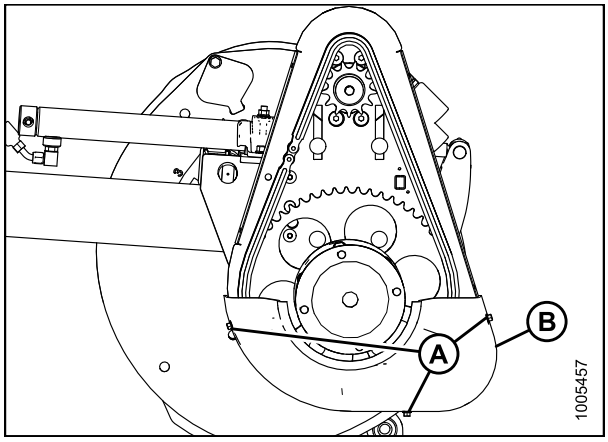


Figure 6.235: Capot de l'entraînement

7. Installez le capot d'entraînement supérieur du rabatteur (B) avec six vis (A).

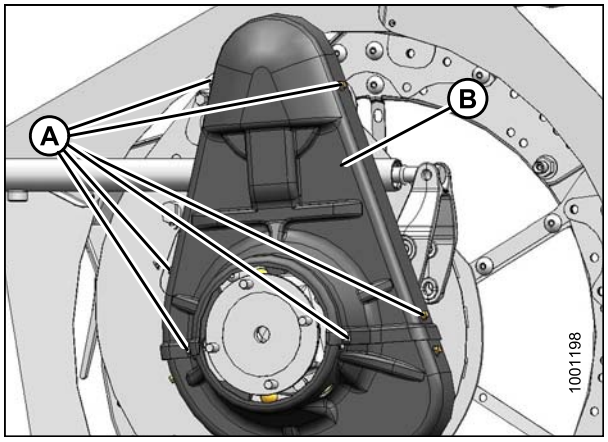


Figure 6.236: Capot de l'entraînement

6.12.7 Moteur d'entraînement du rabatteur

Le moteur d'entraînement du rabatteur ne nécessite aucune maintenance ni entretien régulier. En cas de problèmes avec le moteur, celui-ci doit être retiré et dépanné chez votre concessionnaire MacDon.

Retrait du moteur d'entraînement du rabatteur double

1. Retirez les neuf vis (B) et enlevez les capots d'entraînement du rabatteur (A).

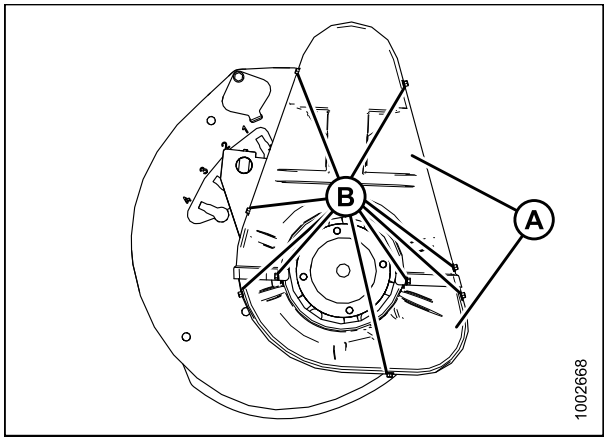


Figure 6.237: Capot de l'entraînement

2. Enlevez la goupille fendue (A) et l'écrou fendu (B) de l'arbre du moteur.
3. Retirez le disque du capteur de vitesse (C) (le cas échéant).

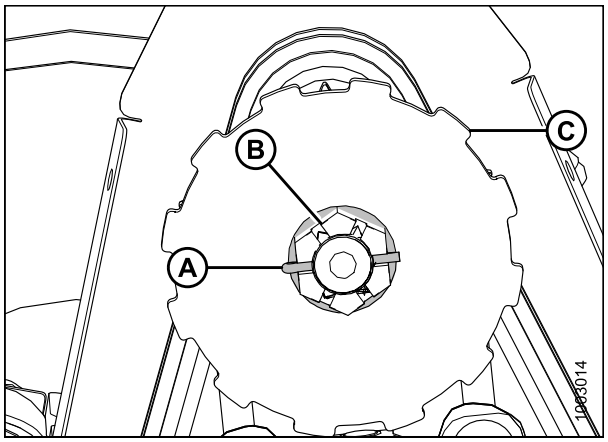


Figure 6.238

4. Desserrez les six boulons (B) et faites glisser le moteur hydraulique vers le bas pour desserrer la chaîne d'entraînement (A).
5. Retirez la chaîne d'entraînement (A) du pignon d'entraînement.

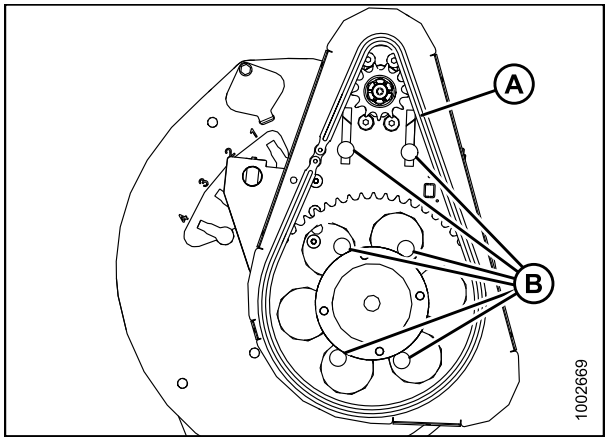


Figure 6.239: Chaîne d'entraînement

6. Retirez le pignon (A).

IMPORTANT:
N'utilisez pas de levier et/ou de marteau pour retirer le pignon. Cela endommagera le moteur. Utilisez un extracteur si le pignon ne se retire pas manuellement.

7. Déconnectez les lignes hydrauliques (B) du moteur. Couvrez les orifices ou les lignes ouverts.

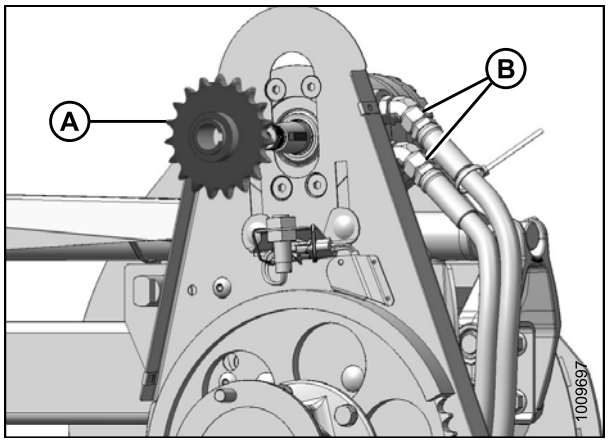


Figure 6.240: Pignon d'entraînement du rabatteur

8. Retirez les boulons et les écrous (A), et le moteur hydraulique du support du moteur (B).

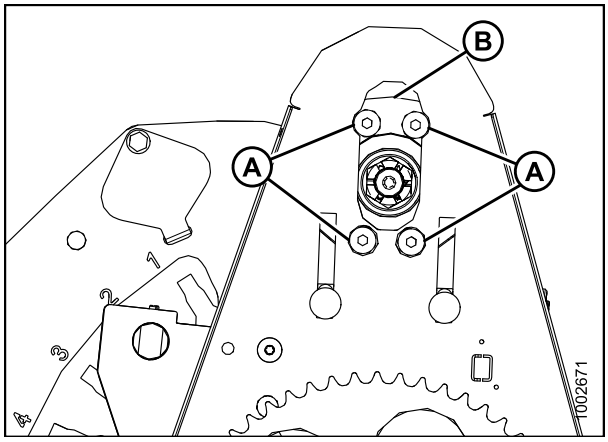


Figure 6.241: Moteur d'entraînement du rabatteur

Installation du moteur d'entraînement du rabatteur double

1. Placez le moteur hydraulique sur son support (B) et alignez les trous dans le moteur et le son support.
2. Installez les quatre boulons à tête fraisée (A) avec un fluide de frein à filets (Loctite® 243), dans les trous et les fentes du boîtier de la chaîne pour fixer le moteur à son support.
3. Installez les écrous et serrez à un couple de 102 N•m (35 pi•lbf).

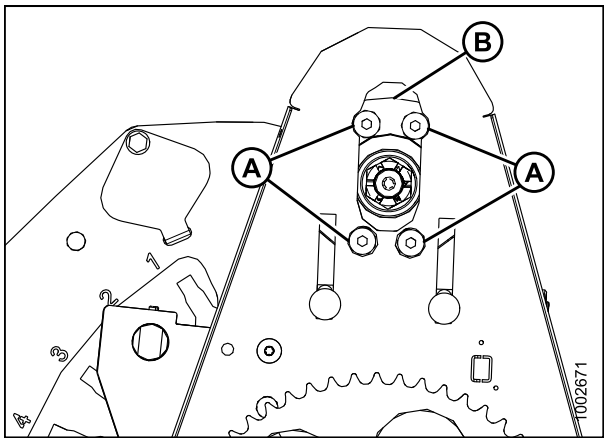


Figure 6.242: Moteur d'entraînement du rabatteur

4. Alignez la rainure de clavette du pignon (A) avec la rainure de l'arbre et faites glisser le pignon sur l'arbre.
5. Faites passer la chaîne (B) sur les pignons.

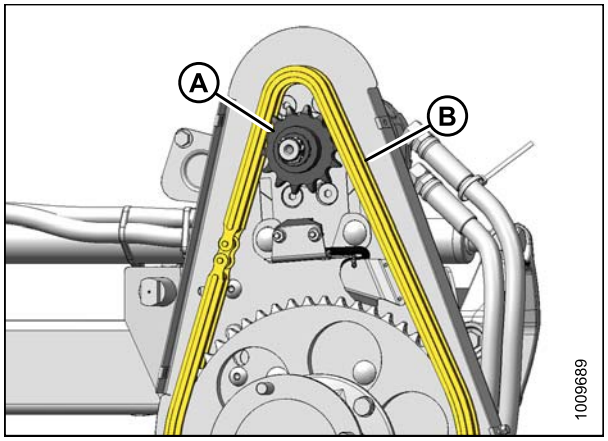


Figure 6.243: Entraînement du rabatteur

6. Installez le disque du capteur de vitesse (C) sur l'arbre du moteur.
7. Fixez le disque et le pignon avec l'écrou fendu (B).
8. Serrez l'écrou à 54 N•m (80 pi•lb) et installez la goupille fendue (A). Si nécessaire, serrez l'écrou sur le trou de goupille fendue suivant.

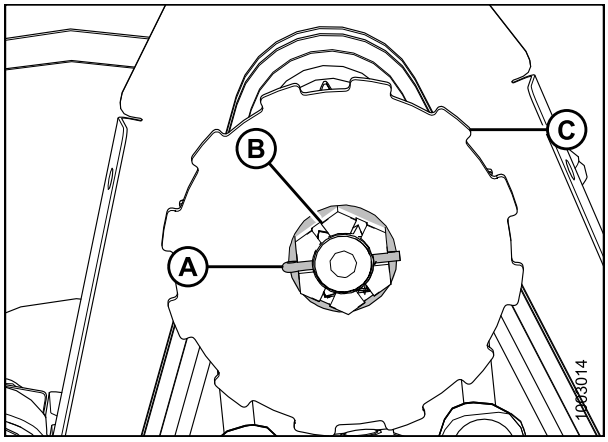


Figure 6.244: Entraînement du rabatteur

9. Réglez la tension de la chaîne (C). La tension de la chaîne doit être telle que la force manuelle dévie la chaîne de 3 mm (1/8 po) au milieu.
10. Installez le capot inférieur (B) et fixez-le avec trois vis (A).

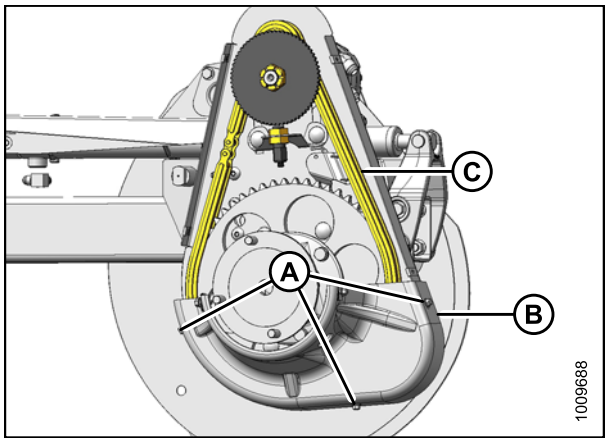


Figure 6.245: Entraînement du rabatteur

11. Installez le capot d'entraînement supérieur du rabatteur (B) et fixez-le avec six vis (A).

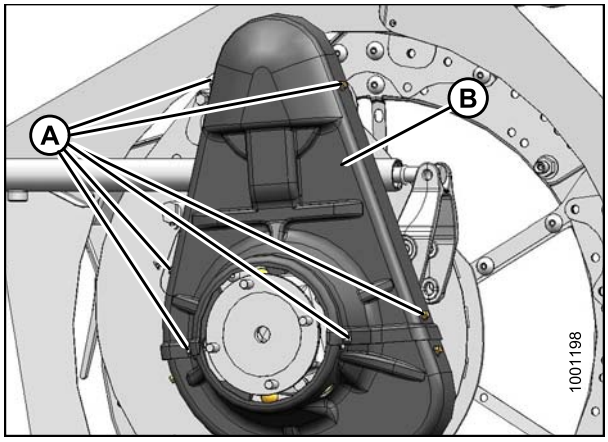


Figure 6.246: Capot de l'entraînement

12. Retirez les bouchons et capuchons des flexibles hydrauliques (A) et des orifices du moteur et fixez les flexibles au moteur.

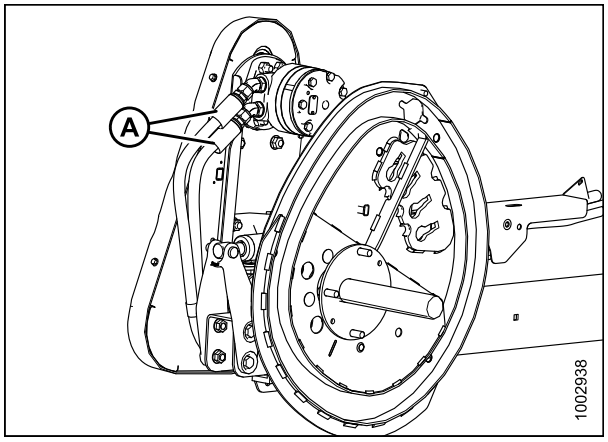


Figure 6.247

6.12.8 Capteur de vitesse du rabatteur

Le système de détection de la vitesse du rabatteur se trouve à l'intérieur du capot de l'entraînement du rabatteur.

Remplacement du capteur de vitesse du rabatteur John Deere – Rabatteur double

Pour remplacer le capteur de vitesse de vitesse du rabatteur d'une moissonneuse-batteuse John Deere sur une plateforme à rabatteur double, procédez comme suit.

AVERTISSEMENT

Coupez moissonneuse-batteuse le moteur et retirez la clé avant de procéder à des réglages sur la machine. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher l'entraînement.

1. Abaissez la plateforme et le rabatteur, arrêtez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
2. Retirez les six vis (A), puis le capot supérieur (B).

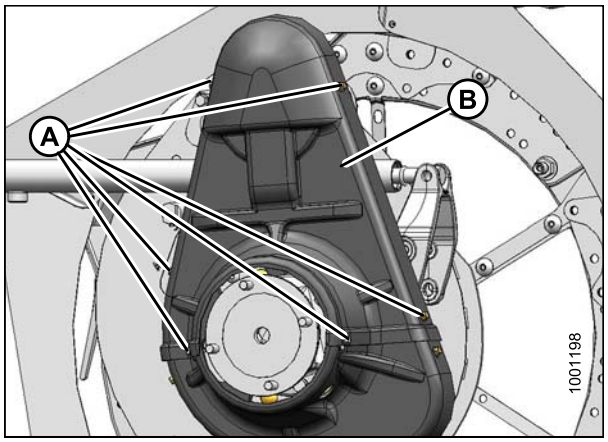


Figure 6.248: Capot de l'entraînement

3. Laissez un espace de 3 mm (1/8 po) entre le disque du capteur (A) et le capteur (B). Réglez les écrous (C) au besoin.
4. Remplacez le capteur comme suit :
   a. Débranchez le connecteur (D).
   b. Retirez l'écrou supérieur (C), puis le capteur (B).
   c. Retirez l'écrou supérieur du nouveau capteur (C) et placez le capteur dans le support.
   d. Fixez-le avec l'écrou supérieur (C).
   e. Réglez l'espace entre le disque du capteur (A) et le capteur (B) à 3 mm (1/8 po) avec les écrous (C).
   f. Connectez le faisceau à (D).

IMPORTANT:
Vérifiez que le faisceau électrique du capteur ne touche PAS la chaîne ou le pignon.

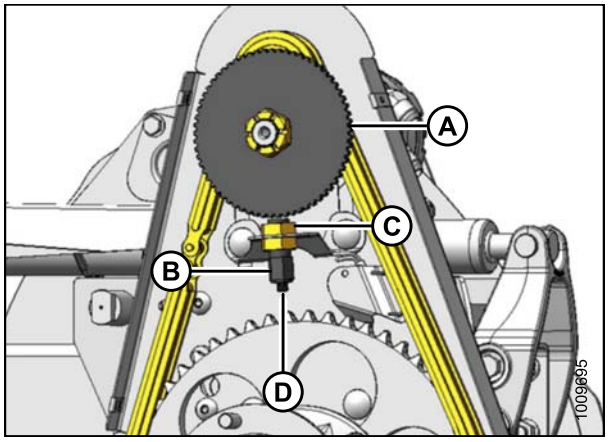


Figure 6.249: Capteur de vitesse

A – Disque de capteur
B – Capteur de vitesse
C – Écrous
D – Connecteur

Remplacement du capteur de vitesse du rabatteur des séries Lexion 500/700 – Rabatteur double

Pour remplacer le capteur de vitesse de vitesse du rabatteur d'une moissonneuse-batteuse des séries Lexion 500/700 sur une plateforme à rabatteur double, procédez comme suit :

AVERTISSEMENT

Coupez moissonneuse-batteuse le moteur et retirez la clé avant de procéder à des réglages sur la machine. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher l'entraînement.

1. Abaissez la plateforme et le rabatteur, arrêtez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
2. Retirez les six vis (A), puis le capot supérieur (B).

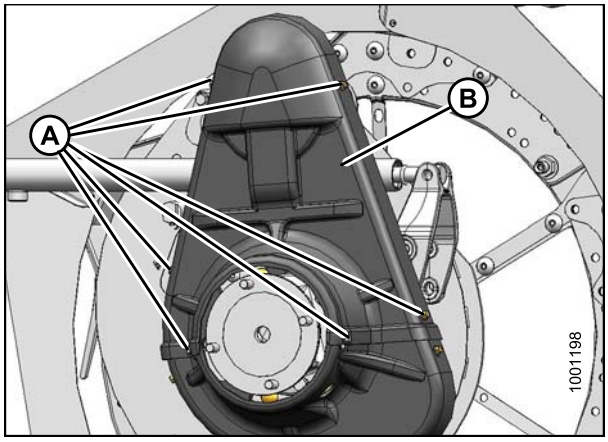


Figure 6.250: Capot de l'entraînement

3. Laissez un espace de 3 mm (1/8 po) entre le disque du capteur (A) et le capteur (B). Réglez en inclinant le support (E).
4. Remplacez le capteur comme suit :
   a. Débranchez le connecteur (C).
   b. Retirez la vis (D) qui fixe le capteur, puis le capteur (B).
   c. Placez le nouveau capteur dans le support et fixez-le avec la vis (D).
   d. Réglez l'espace entre le disque du capteur (A) et le capteur (B) à 3 mm (1/8 po) en inclinant le support (E).
   e. Connectez le faisceau à (C).

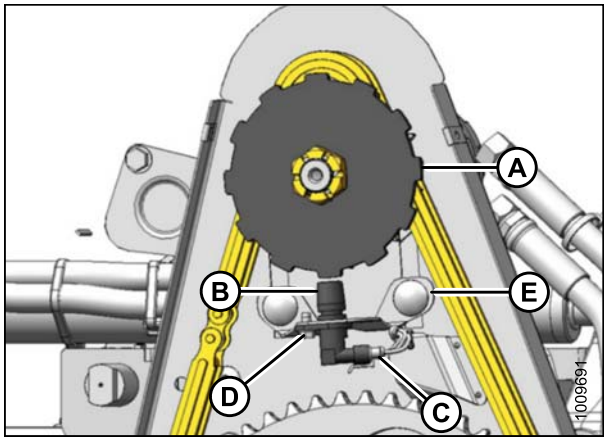


Figure 6.251: Capteur de vitesse

A – Disque de capteur **B – Capteur**
C – Connecteur **D – Vis**
E – Support

IMPORTANT:
Vérifiez que le faisceau électrique du capteur ne touche PAS la chaîne ou le pignon.

Remplacement du capteur de vitesse du rabatteur AGCO – Rabatteur double

Pour remplacer le capteur de vitesse de vitesse du rabatteur d'une moissonneuse-batteuse AGCO sur une plateforme à rabatteur double, procédez comme suit.

AVERTISSEMENT

Coupez moissonneuse-batteuse le moteur et retirez la clé avant de procéder à des réglages sur la machine. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher l'entraînement.

1. Abaissez la plateforme et le rabatteur, arrêtez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
2. Retirez le capot d'entraînement du rabatteur en enlevant les six vis (A), puis le capot supérieur (B).

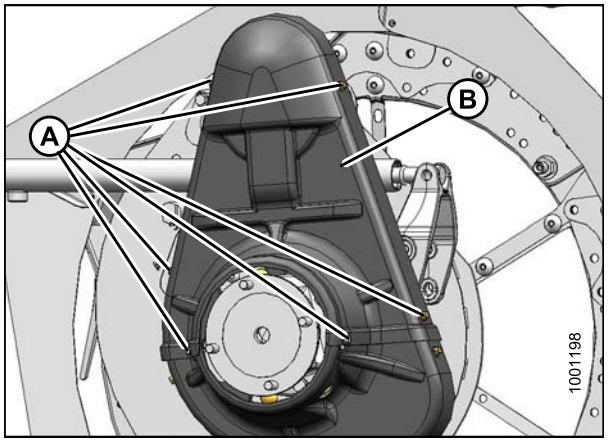


Figure 6.252: Capot de l'entraînement

3. Débranchez le connecteur (A).

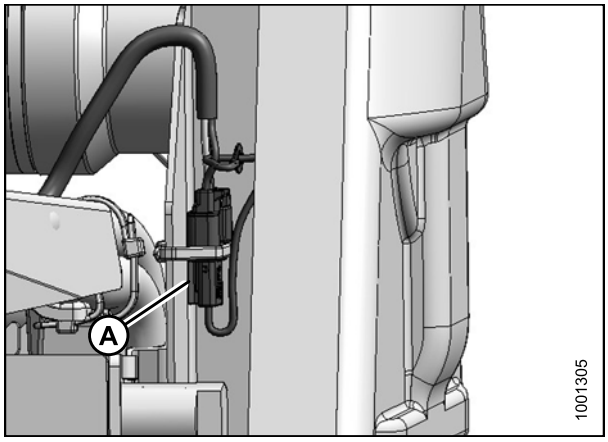


Figure 6.253: Faisceau du capteur

4. Coupez l'attache de câble (A) qui maintient le faisceau sur le capot.
5. Retirez les vis (B), le capteur (C) et le faisceau Inclinez le capot (D) (au besoin) pour retirer le faisceau.
6. Amenez le câble du nouveau capteur derrière le capot (D) en passant par le boîtier de la chaîne.
7. Placez le nouveau capteur dans le support (E) et fixez-le avec deux vis (B).
8. Réglez l'espace entre le disque du capteur (F) et le capteur (C) à 0,5 mm (0,02 po) en inclinant le support.

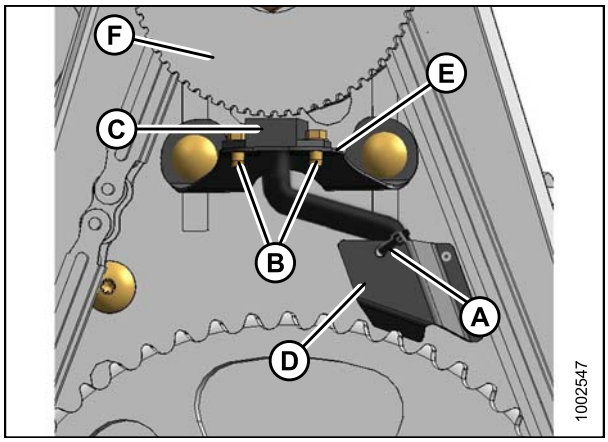


Figure 6.254: Support

A – Attache de câble B – Vis C – Capteur
D – Capot E – Support F – Disque de capteur

9. Raccordez au faisceau en (A), et fixez avec des attaches de câbles.

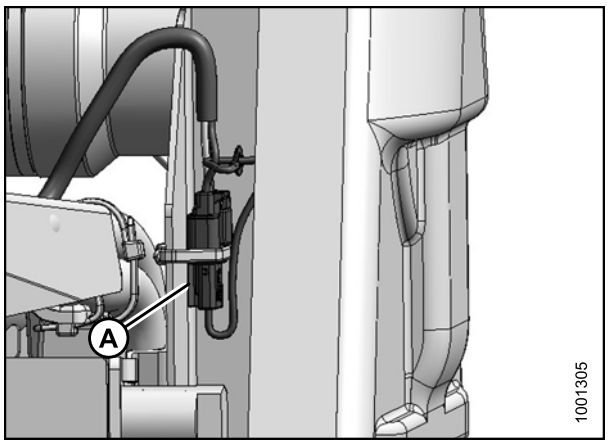


Figure 6.255: Faisceau du capteur

6.12.9 Doigts du rabatteur

IMPORTANT:
Maintenez les doigts du rabatteur en bon état. Redressez ou remplacez si nécessaire.

Retrait des doigts en acier

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

1. Baissez la plateforme et levez le rabatteur. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Retirez les bagues du tube à doigts concerné sur les disques au centre et à gauche. Reportez-vous à la section *Retrait des bagues des rabatteurs à 5, 6 ou 9 tubes, page 396*.
4. Fixez provisoirement les bras du rabatteur (B) sur le disque du rabatteur, en utilisant les emplacements de fixation d'origine (A).
5. Coupez le ou les doigts endommagés de façon à pouvoir les retirer du tube.
6. Retirez les boulons sur les doigts existants et faites-les glisser pour remplacer le doigt coupé à l'étape précédente. Retirez les bras du rabatteur (B) du tube, comme indiqué.

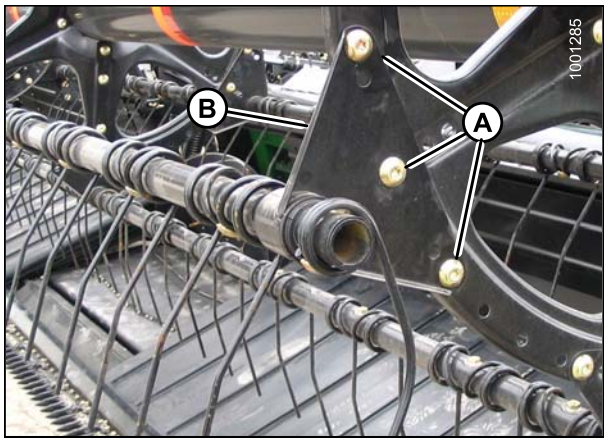


Figure 6.256: Bras du rabatteur

Installation de doigts en acier

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

IMPORTANT:
Veillez à ce que le tube à doigts soit soutenu en permanence pour éviter d'endommager le tube ou d'autres composants.

1. Faites glisser les nouveaux doigts et le bras de rabatteur (A) sur l'extrémité du tube.
2. Installez les bagues du tube à doigts. Reportez-vous à la section *6.12.10 Bagues du tube à doigts, page 396*.
3. Fixez les dents au tube à doigts avec des boulons et des écrous (B).

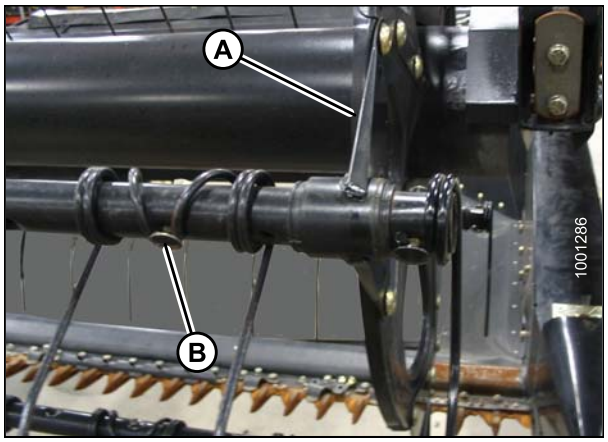


Figure 6.257: Tube à doigts

Retrait des doigts en plastique

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

1. Retirez la vis (A) avec une clé à douille Torx® Plus 27 IP.

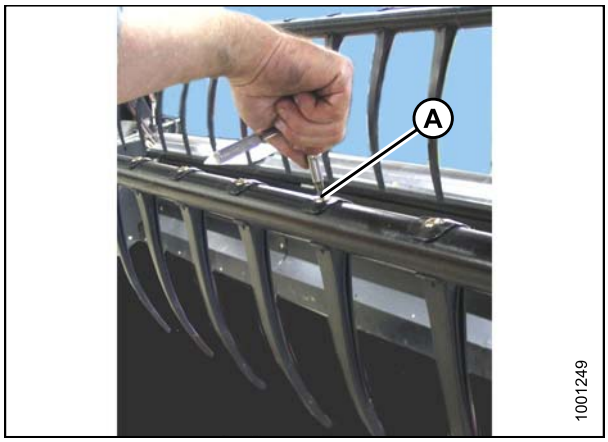


Figure 6.258: Retrait des doigts

2. Poussez la pince supérieure du doigt en arrière vers le tube du rabatteur, puis retirez-la du tube à doigt.



Figure 6.259: Retrait des doigts

Installation de doigts en plastique

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

1. Placez le doigt à l'arrière du tube à doigts et enclenchez la patte en bas du doigt dans le trou inférieur du tube à doigts.
2. Soulevez délicatement la bride supérieure et tournez le doigt jusqu'à ce que la patte dans la bride supérieure s'enclenche dans le trou supérieur du tube à doigts.



Figure 6.260: Installation des doigts

IMPORTANT:
N'appuyez **PAS** sur le doigt avant de serrer la vis de fixation. Appuyer sur le doigt sans avoir serré la vis entraînera la rupture du doigt ou des fissures sur les goupilles de positionnement.

3. Installez la vis (A) et serrez à 8,5 à 9,0 N•m (75 à 80 po•lbf) à l'aide d'une clé à douille Torx®-Plus 27 IP.

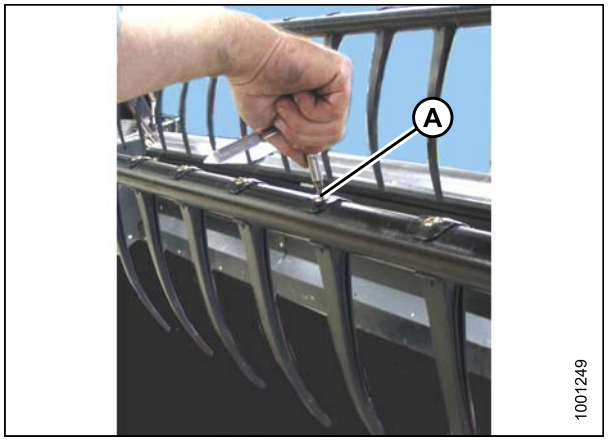


Figure 6.261: Installation des doigts

6.12.10 Bagues du tube à doigts

Retrait des bagues des rabatteurs à 5, 6 ou 9 tubes

NOTE:
Si vous remplacez seulement la bague d'extrémité de la came, reportez-vous à la section *6., page 397*.

Disque central et bagues d'extrémité

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

1. Abaissez la plateforme, levez le rabatteur et enclenchez les supports de sécurité du rabatteur.

   IMPORTANT:
   Veillez à ce que le tube à doigts soit soutenu en permanence pour éviter d'endommager le tube ou d'autres composants.

2. Retirez les blindages du rabatteur et les supports du blindage du rabatteur (C) de l'extrémité du rabatteur au niveau du tube à doigts correspondant.

   NOTE:
   Il n'y a aucun capot de diviseur sur les disques centraux.

3. Retirez les boulons (A) qui maintiennent le bras (B) au disque.

   IMPORTANT:
   Notez les emplacements des trous dans le bras et le disque et assurez-vous que les boulons sont réinstallés dans leurs emplacements d'origine.

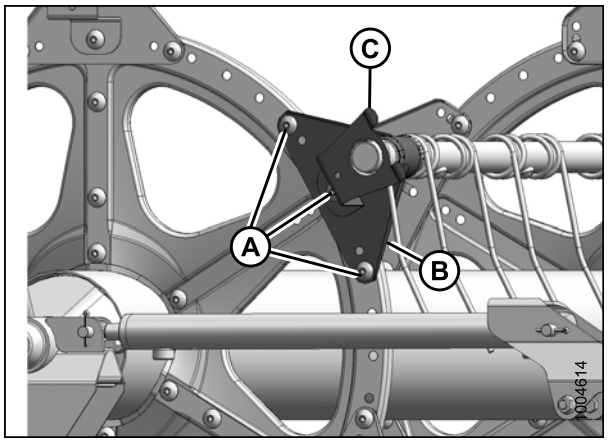


Figure 6.262: Extrémité arrière

4. Relâchez les colliers des bagues (A) à l'aide d'un petit tournevis pour séparer les dentelures. Retirez le collier du tube à doigts.

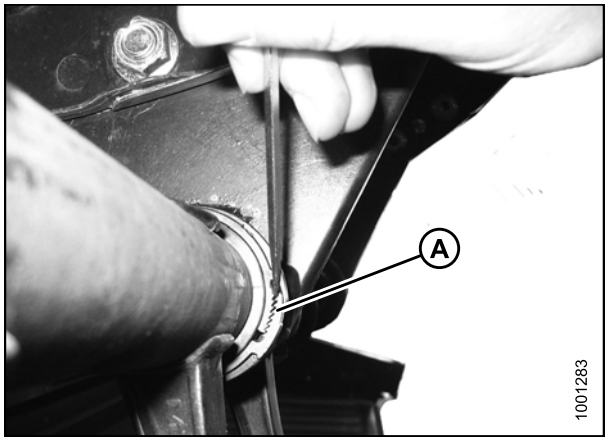


Figure 6.263: Collier de bague

5. Faites tourner le bras (A) pour le retirer du disque et faites-le glisser à l'intérieur de la bague, puis retirez les deux moitiés de la bague (B). Au besoin, enlevez le doigt en plastique suivant de sorte que le bras puisse glisser de la bague. Reportez-vous à :
   - *Retrait des doigts en plastique, page 395*
   - *Retrait des doigts en acier, page 394*

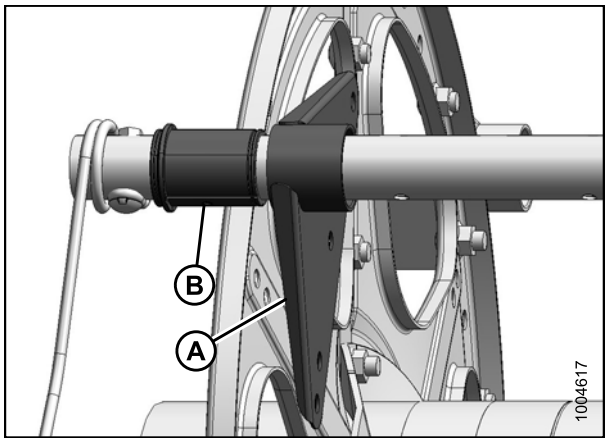


Figure 6.264: Bague

Bagues d'extrémité de la came

6. À l'extrémité de la came, retirez les blindages du rabatteur et le support des blindages du rabatteur (A) à l'emplacement du tube à doigts correspondant sur l'extrémité de la came.

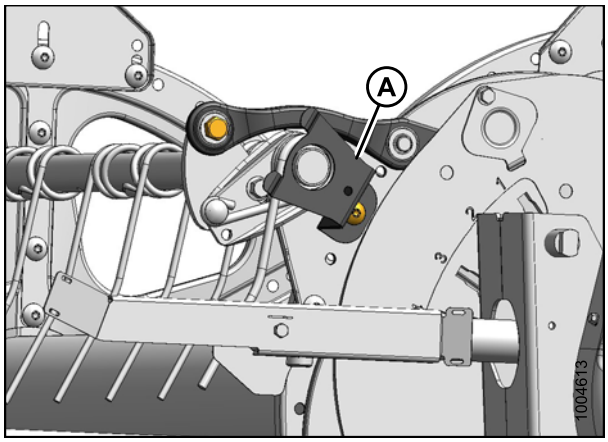


Figure 6.265: Extrémité de la came

7. À l'extrémité de la came, retirez les blindages du rabatteur et le support des blindages du rabatteur (C) de l'extrémité de la came du rabatteur à l'emplacement du tube à doigts correspondant.

   NOTE:
   Il n'y a aucun blindage du rabatteur sur les disques centraux.

8. Sur les disques centraux et d'extrémité, retirez les boulons (A) qui maintiennent le bras (B) au disque.

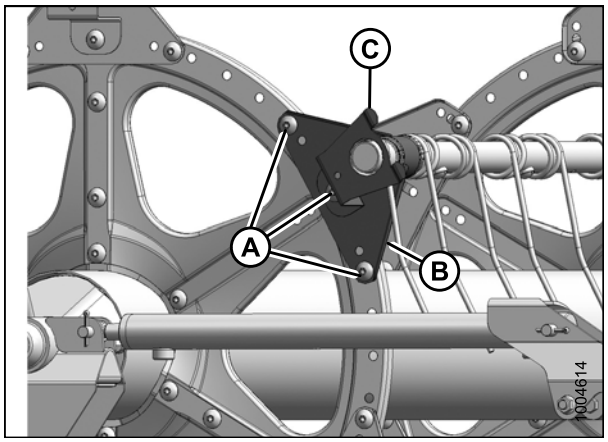


Figure 6.266: Extrémité arrière

9. Retirez le boulon (A) sur l'articulation de la came de façon à ce que le tube à doigts (B) puisse tourner librement.

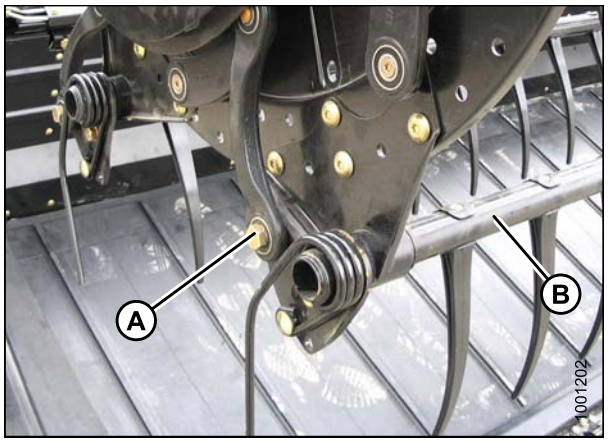


Figure 6.267: Extrémité de la came

10. Relâchez les colliers des bagues (A) à l'aide d'un petit tournevis pour séparer les dentelures. Retirez le collier du tube à doigts.

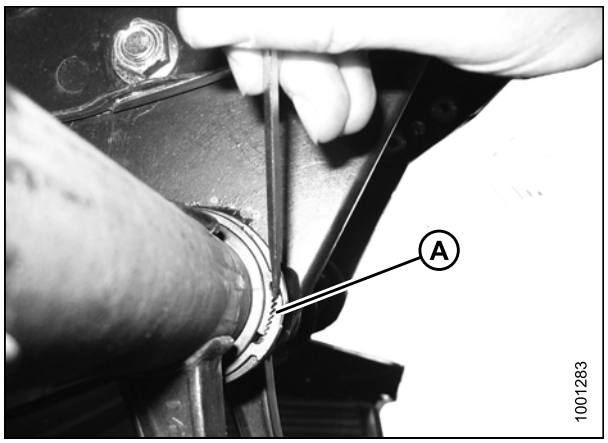


Figure 6.268: Collier de bague

11. Faites glisser le tube à doigts (A) vers l'extérieur pour exposer la bague. Retirez les deux moitiés de la bague (B). Au besoin, enlevez le doigt en plastique suivant de sorte que le bras puisse glisser de la bague. Reportez-vous à :
    - *Retrait des doigts en plastique, page 395*
    - *Retrait des doigts en acier, page 394*

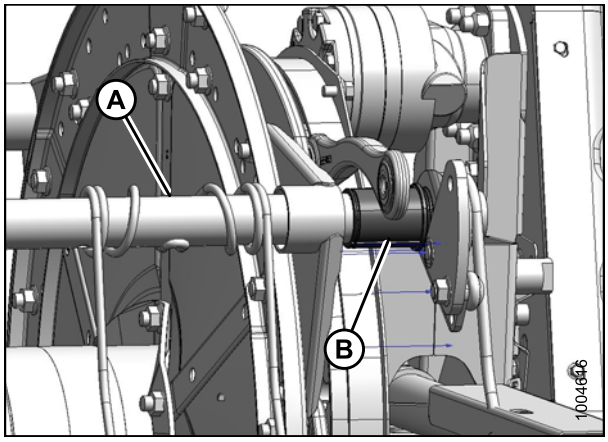


Figure 6.269: Extrémité de la came

Installation de bagues sur des rabatteurs à 5, 6 ou 9 tubes

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

IMPORTANT:
Veillez à ce que le tube à doigts soit soutenu en permanence pour éviter d'endommager le tube ou d'autres composants.

Bagues d'extrémité de la came

1. Placez les moitiés de bague (B) sur le tube à doigts de telle sorte que la patte de chaque moitié de bague est positionnée dans le trou du tube à doigts.
2. Faites glisser le tube à doigts (A) vers l'intérieur pour couvrir la bague. Si vous avez retiré des doigts, réinstallez-les maintenant. Reportez-vous à :
    - *Installation de doigts en acier, page 394*
    - *Installation de doigts en plastique, page 395*

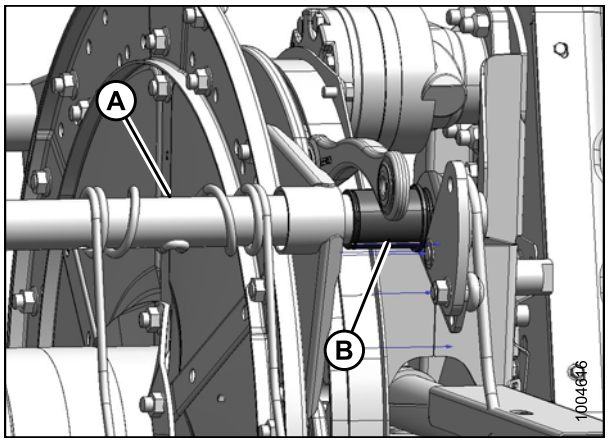


Figure 6.270: Extrémité de la came

3. Installez les colliers des bagues (A) en élargissant les colliers (A) et faites glisser le tube à doigts à côté de l'extrémité sans bride de la bague.
4. Placez le collier sur les bagues (B) de façon à ce que les bords du collier et de la bague affleurent lorsque le collier s'insère dans la rainure de la bague et que les pattes de verrouillage s'enclenchent

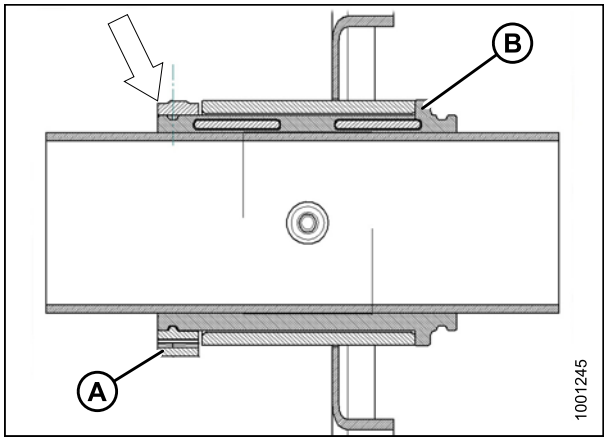


Figure 6.271: Bague

5. Serrez le collier (A) avec des pinces multiprises (B) de façon à ce que la pression des dents ne déplace **PAS** le collier.

   NOTE:
   Pour modifier pinces multiprises – fixez dans un étau et meulez le centre des bras pour pouvoir accueillir les colliers (comme indiqué sur l'image).

   IMPORTANT:
   Tout serrage excessif d'un collier peut entraîner sa rupture.

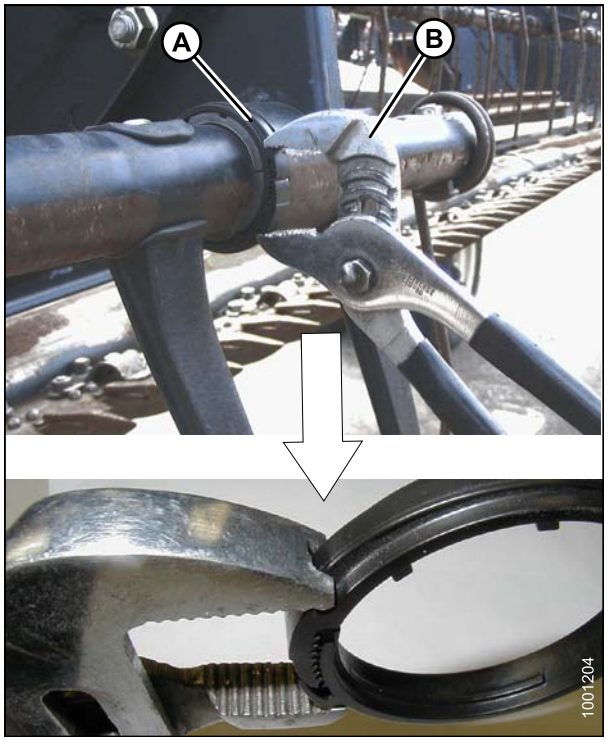


Figure 6.272: Outil de fixation

6. Alignez la barre à dents (B) et le bras de came, puis installez le boulon (A). Serrez le boulon à 165 N•m (120 pi•lb).

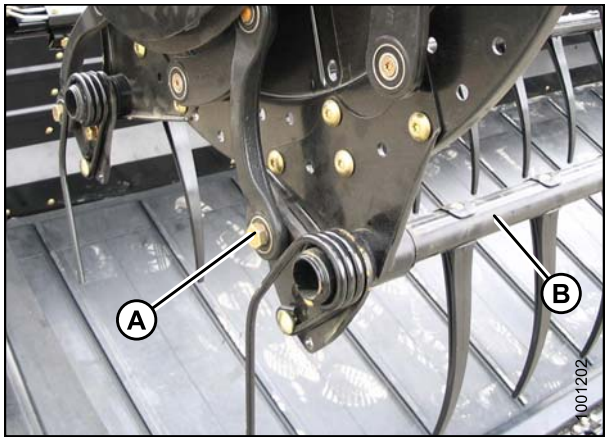


Figure 6.273: Extrémité de la came

7. Sur le disque central, installez les boulons (A) qui maintiennent le bras (B) au disque.
8. Sur l'extrémité de la came, installez le bras du rabatteur (B) et le support des capots du diviseur (C) de l'extrémité de la came du rabatteur à l'emplacement du tube à doigts correspondant avec les boulons (A).

   NOTE:
   Il n'y a aucun capot du diviseur sur les disques centraux.

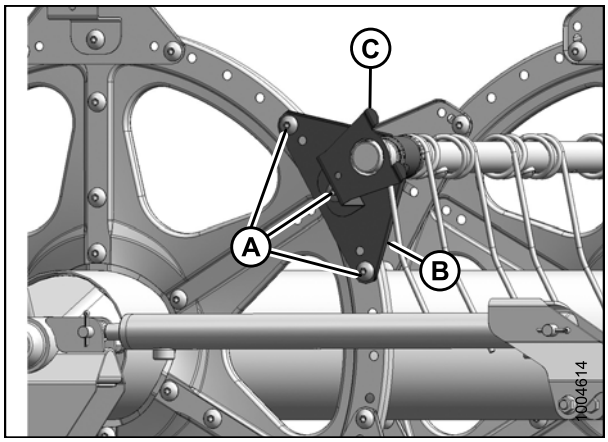


Figure 6.274: Extrémité arrière

9. Sur l'extrémité de la came, installez le support des capots du diviseur (A) à l'emplacement du tube à doigts correspondant sur l'extrémité de la came.
10. Réinstallez les capots du diviseur.

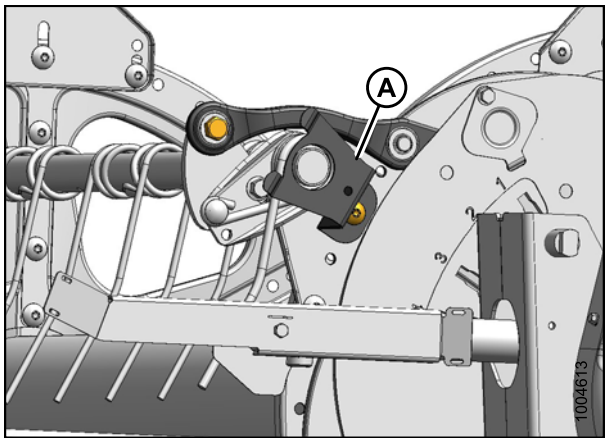


Figure 6.275: Extrémité de la came

Disque central et bagues d'extrémité

11. Placez les moitiés de bague (B) sur le tube à doigts de telle sorte que la patte de chaque moitié de bague est positionnée dans le trou du tube à doigts.
12. Faites glisser le bras du rabatteur (A) sur la bague (B) et placez-le contre le disque à l'emplacement d'origine.
13. Réinstallez les doigts ou dents que avez retirés. Reportez-vous à :
    - *Installation de doigts en acier, page 394*
    - *Installation de doigts en plastique, page 395*

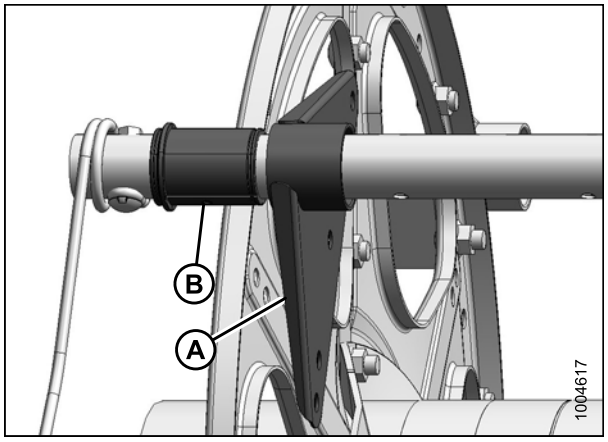


Figure 6.276: Extrémité arrière

14. Installez les colliers des bagues (A) en élargissant les colliers (A) et faites glisser le tube à doigts à côté de l'extrémité sans bride de la bague.
15. Placez le collier sur les bagues (B) de façon à ce que les bords du collier et de la bague affleurent lorsque le collier s'insère dans la rainure de la bague et que les pattes de verrouillage s'enclenchent

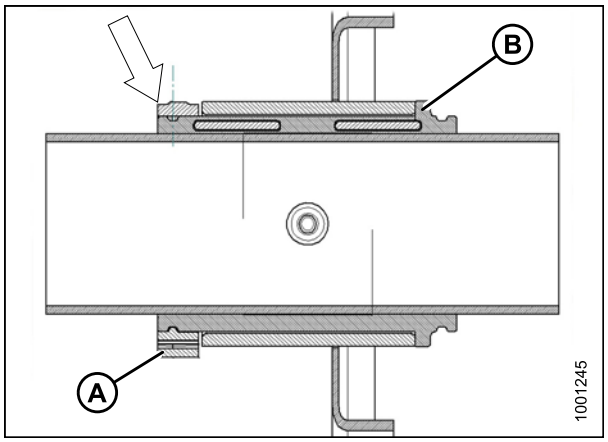


Figure 6.277: Bague

16. Serrez le collier (A) avec des pinces multiprises (B) de façon à ce que la pression des dents ne déplace **PAS** le collier.

    IMPORTANT:
    Tout serrage excessif d'un collier peut entraîner sa rupture.

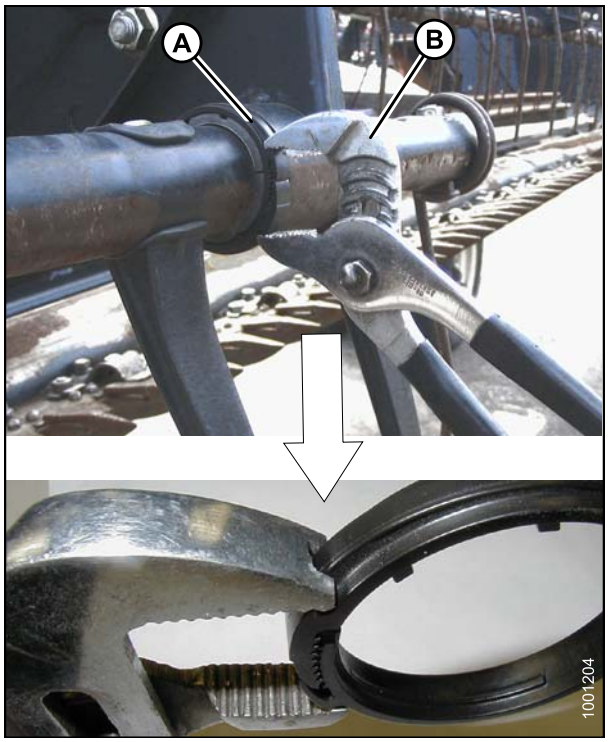


Figure 6.278: Outil de fixation

17. Sur le disque central, installez les boulons (A) qui maintiennent le bras (B) au disque.
18. Sur l'extrémité de la came, installez le bras du rabatteur (B) et le support des capots du diviseur (C) à l'emplacement du tube à doigts correspondant avec les boulons (A). Réinstallez les capots du diviseur.

    NOTE:
    Il n'y a aucun capot de diviseur sur les disques centraux.

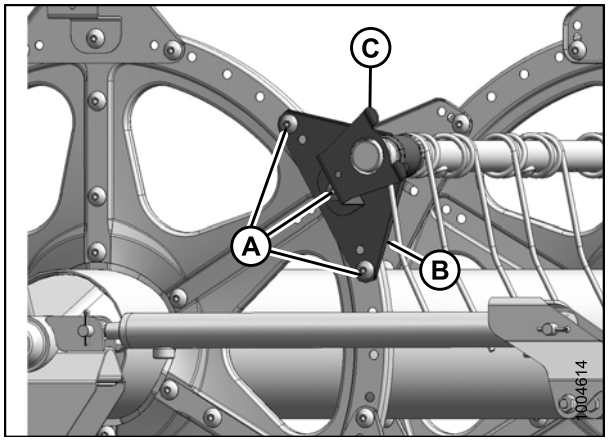


Figure 6.279: Extrémité arrière

6.12.11 Blindage du rabatteur

Le blindage et les supports du rabatteur ne nécessitent aucune maintenance régulière, mais doivent être contrôlés périodiquement pour vérifier s'ils ne sont pas endommagés et si les fixations ne se sont pas desserrées ou manquantes. Le blindage ou les supports qui sont légèrement bosselés ou déformés peuvent être réparés. Les composants gravement endommagés doivent être remplacés.

Les capots de diviseur du rabatteur peuvent être fixés à l'une des extrémités du rabatteur.

Remplacement du blindage du rabatteur

1. Abaissez la plateforme et le rabatteur, coupez le moteur. Retirez la clé du contact.
2. Faites tourner manuellement le rabatteur pour accéder au support du blindage du rabatteur (A) et pouvoir le remplacer.
3. Retirez trois boulons (B).

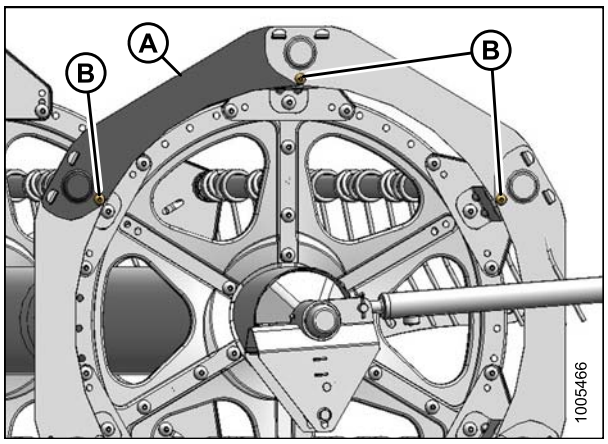


Figure 6.280: Capots du diviseur

4. Soulevez l'extrémité du blindage du rabatteur (A) du support (B).

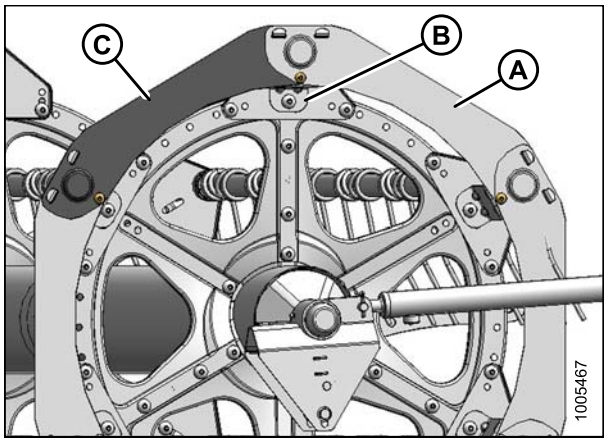


Figure 6.281: Capots du diviseur

5. Soulevez le blindage du rabatteur des supports.

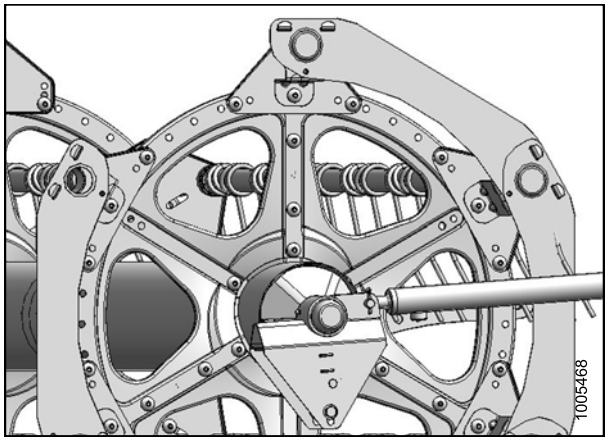


Figure 6.282: Capots du diviseur

6. Éloignez le blindage du rabatteur (A) du support (B) et placez le nouveau blindage (C) sur les supports.
7. Refixez l'extrémité du blindage du rabatteur (A) sur le support (B).
8. Remettez les boulons (D).
9. Serrez tout le matériel.

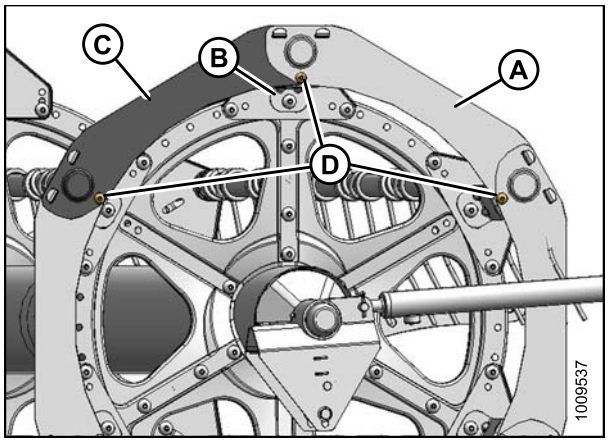


Figure 6.283: Capots du diviseur

Remplacement du support

1. Abaissez la plateforme et le rabatteur, coupez le moteur. Retirez la clé du contact.
2. Faites tourner manuellement le rabatteur pour accéder au support du capot du diviseur (A) à remplacer.
3. Retirez le boulon (B) du support (A).
4. Retirez les boulons (C) du support (A) et des deux supports adjacents.

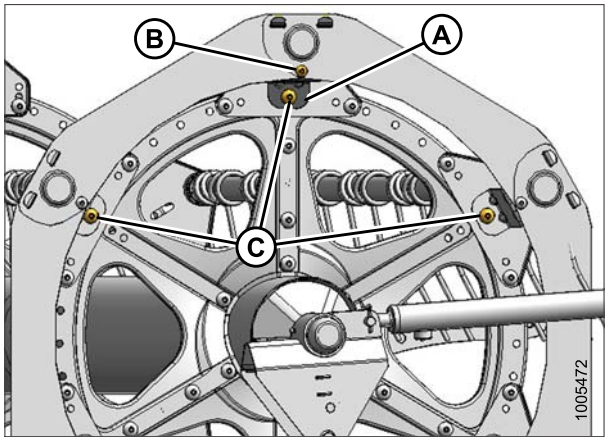


Figure 6.284: Supports du capot de diviseur

5. Déplacez les capots du diviseur (A) du tube à doigts et tournez le support (B) vers le rabatteur pour le retirer.
6. Insérez les pattes du nouveau support (B) dans les fentes des capots du diviseur et tournez-les dans les capots du diviseur. Vérifiez que les pattes sont enclenchées dans les deux capots du diviseur.
7. Fixez le support (B) sur le disque avec le boulon (C) l'écrou. Ne serrez pas.
8. Fixez les capots du diviseur (A) sur le support (B) avec le boulon (C) et l'écrou. Ne serrez pas.
9. Refixez les supports avec les boulons (C) et les écrous.
10. Vérifiez l'espace entre le tube à doigts et le support du capot du diviseur, et ajustez-le si nécessaire.
11. Serrez les écrous à 27 N•m (20 pi•lbf).

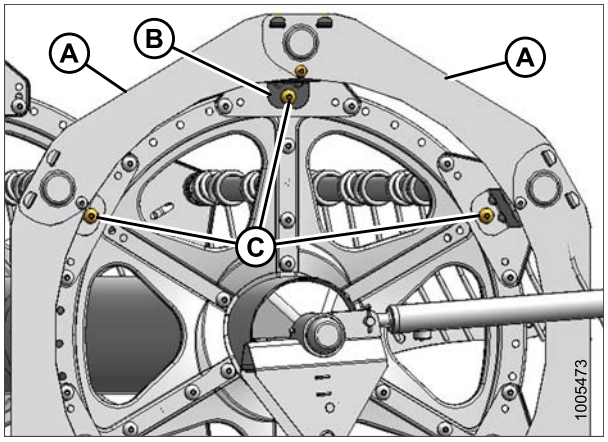


Figure 6.285: Supports du capot de diviseur

6.13 Système de transport (en option)

Reportez-vous à la section *8.1.15 Transport intégré/roues stabilisatrices, page 447* pour plus d'informations.

6.13.1 Vérification du couple de serrage des boulons des roues

Lorsqu'un système de transport est installé, suivez la procédure de serrage des boulons des roues.

IMPORTANT:
Chaque fois que vous démontez et réinstallez une roue, vérifiez le couple de serrage après une heure de fonctionnement et ensuite toutes les 100 heures. Maintenez un couple de serrage de 110 à 120 N•m (80 à 90 pi·lbf). Suivez la séquence de serrage des boulons ci-dessous.

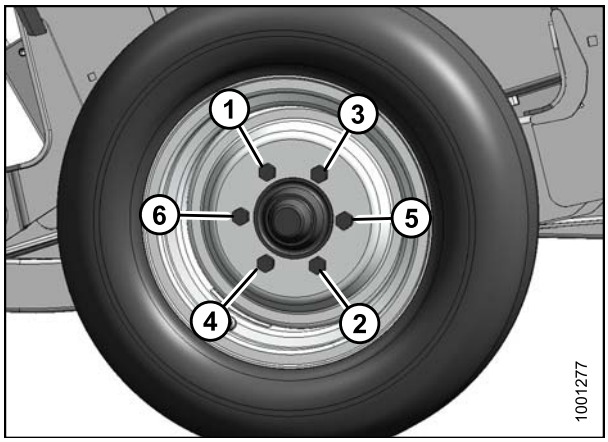


Figure 6.286: Séquence de serrage des boulons

6.13.2 Vérification du couple de serrage des boulons des essieux

Si un système de transport est installé, suivez la procédure pour le serrage des boulons des essieux.

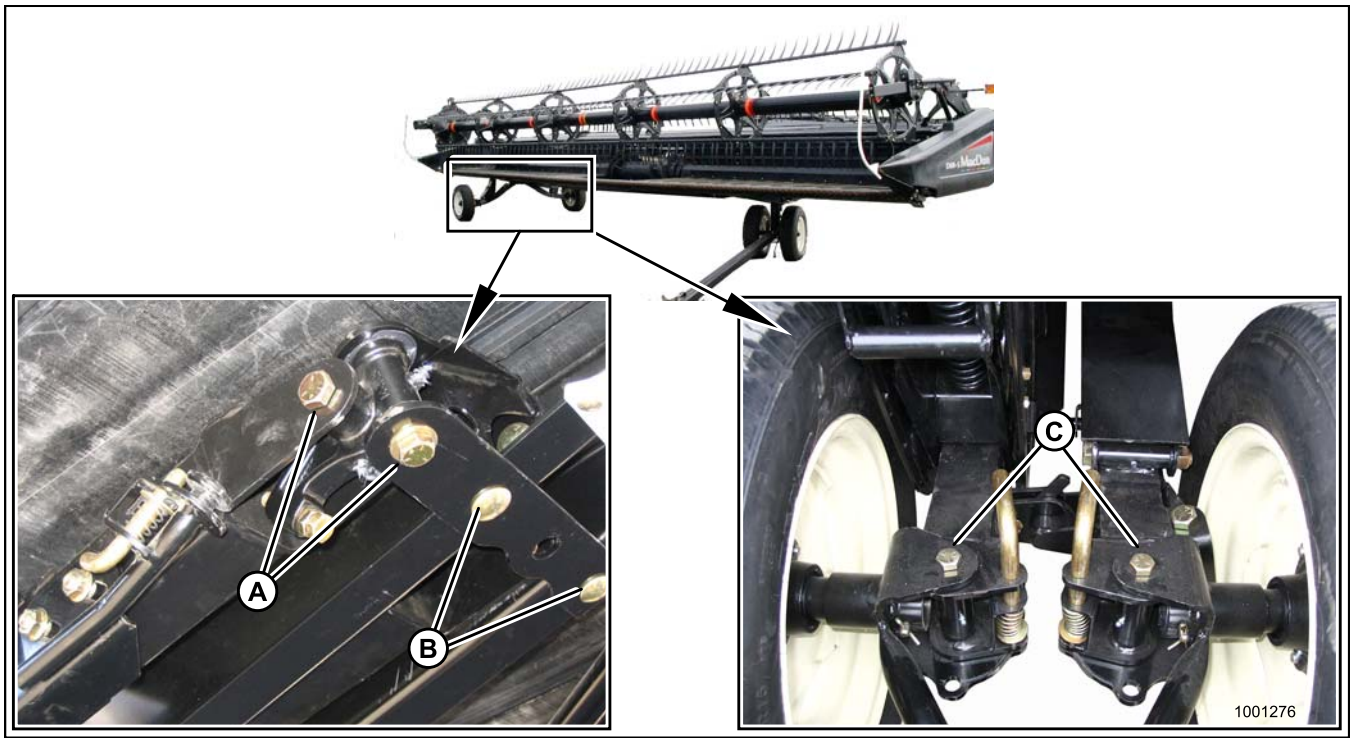


Figure 6.287: Boulons des essieux

1. Vérifiez et serrez les boulons des essieux **QUOTIDIENNEMENT** jusqu'à ce que le couple de serrage soit maintenu comme suit :
   - (A) : 244 N•m (180 pi•lbf)
   - (B) : 203 N•m (150 pi•lbf)
   - (C) : 244 N•m (180 pi•lbf)

6.13.3 Vérification de la pression des pneumatiques

Vérifiez quotidiennement la pression des pneus. Maintenez la pression recommandée dans le tableau suivant :

Dimensions	Plage de charge	Pression
ST205/75 R15	D	448 kPa (65 psi)
	E	552 kPa (80 psi)

AVERTISSEMENT

- **Entretenez les pneus de façon sécuritaire.**
- **Un pneu peut exploser lors du gonflage et provoquer des blessures graves ou la mort.**
- **Ne montez PAS sur un pneu. Utilisez un mandrin de gonflage et un tuyau à rallonge.**
- **N'augmentez JAMAIS la pression d'air au-delà de la pression indiquée sur le côté du pneu pour placer le talon sur la jante.**
- **Remplacez le pneu en cas de défaut.**
- **Remplacez une jante de roue qui présente des fissures, une usure ou de nombreuses traces de rouille.**
- **Ne soudez JAMAIS une jante de roue.**
- **Ne forcez JAMAIS sur un pneu gonflé ou partiellement gonflé.**
- **Assurez-vous que le pneu est bien en place avant de le gonfler à la pression de fonctionnement.**
- **Si le pneu n'est pas en bonne position sur la jante, ou s'il est trop rempli d'air, le talon du pneu peut se desserrer d'un côté, provoquant ainsi une grosse fuite d'air à grande vitesse. Une fuite d'air de cette nature peut pousser le pneu dans n'importe quelle direction, mettant ainsi en danger toute personne aux alentours.**
- **Assurez-vous que tout l'air est expulsé d'un pneu avant de le retirer d'une jante.**
- **Ne retirez, n'installezou n'effectuez PAS de réparations sur un pneu sur une jante, sauf si vous avez l'équipement et l'expérience nécessaires pour exécuter cette tâche. Amenez le pneu et la jante dans un magasin de réparation de pneus agréé.**

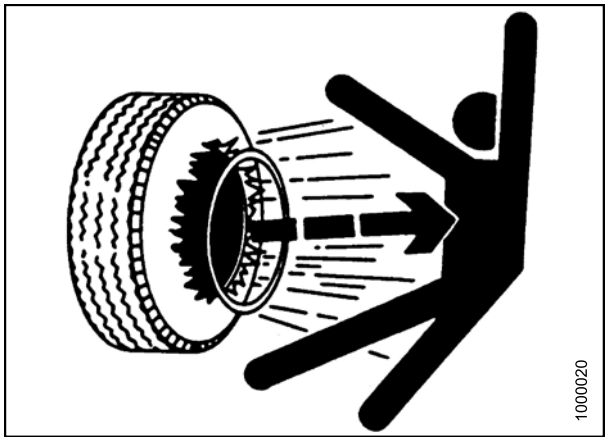


Figure 6.288

6.14 Contrôle et réglage de l’équilibre des ailes de la plateforme

Le flottement des ailes de la plateforme permet aux ailes de la plateforme de réagir en fonction de l’évolution des conditions du sol. S’il est réglé sur LÉGER, les ailes vont rebondir sur le sol. S’il est réglé sur LOURD, les ailes vont s’enfoncer dans le sol. Les ailes doivent être équilibrées pour que le système de flottement fonctionne correctement.

ATTENTION

Pour éviter toute blessure, avant d’effectuer l’entretien de la machine ou d’ouvrir les capots des entraînements, reportez-vous à la *6.1 Préparation pour l’entretien, page 259*.

6.14.1 Contrôle de l’équilibre des ailes

Cette procédure décrit comment vérifier l’équilibre de chaque aile.

Si une aile a tendance à être en position de « sourire » (A) ou de « froncement » (B), l’équilibre des ailes peut nécessiter un réglage. Suivez les étapes suivantes pour vérifier si les ailes ne sont pas équilibrées ainsi que le degré de déséquilibre.

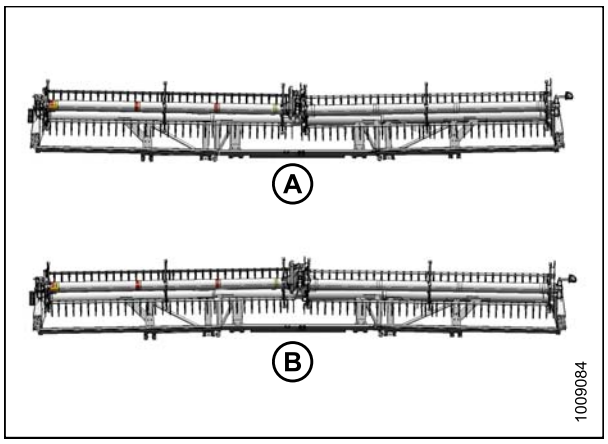


Figure 6.289: Déséquilibre de l’aile

1. Réglez le vérin d’inclinaison de la plateforme à mi-chemin environ entre « **B** » et « **C** » sur l’indicateur (A).
2. Stationnez la moissonneuse-batteuse sur un sol plat et levez la plateforme jusqu’à ce que la barre de coupe soit entre 152 et 254 mm (6 et 10 po) au-dessus du sol.
3. Coupez le moteur et retirez la clé.
4. Déplacez les roues de transport/stabilisatrices, le cas échéant, de façon à ce qu’elles soient supportées par la plateforme. Reportez-vous à la section *4.7.1 Hauteur de coupe, page 55*.

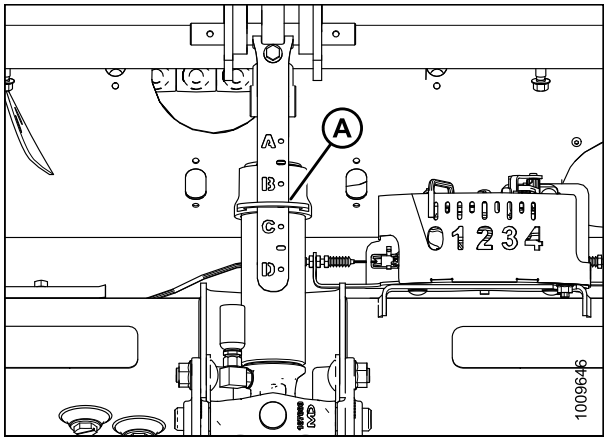


Figure 6.290: Vérin d’inclinaison

5. Retirez le capot d'articulation (A) en retirant le boulon (B) et en faisant tourner le capot vers le haut jusqu'à ce que l'extrémité interne puisse être soulevée.

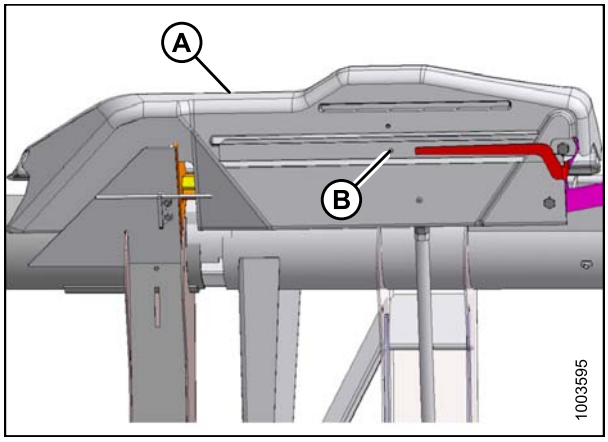


Figure 6.291: Capot d'articulation

NOTE:
Consultez l'autocollant (A) à l'intérieur de chaque capot d'articulation.

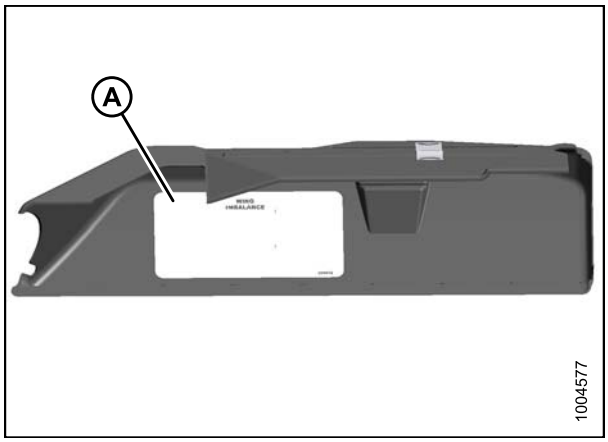


Figure 6.292: Capot d'articulation

6. Déverrouillez les ailes en déplaçant les poignées à ressort (A) pour l'abaisser en position UNLOCK (DÉVERROUILLER).

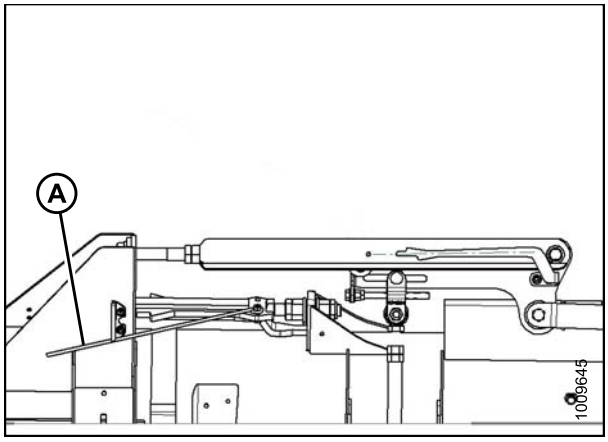


Figure 6.293: Verrou de l'aile en position déverrouillée

7. Récupérez la clé (A) sur l'étançon droit de l'adaptateur.

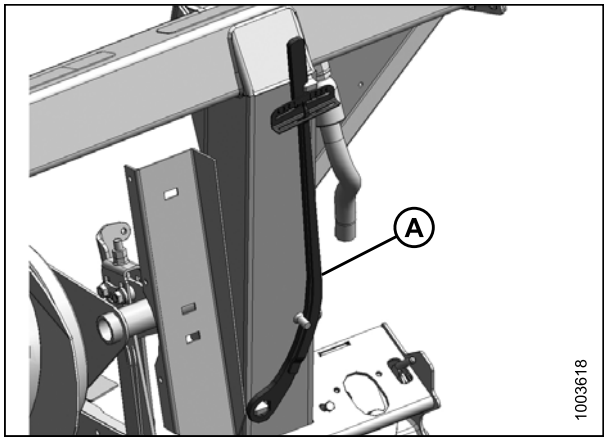


Figure 6.294: Clé dynamométrique

8. Placez la clé dynamométrique (A) sur le boulon (B).

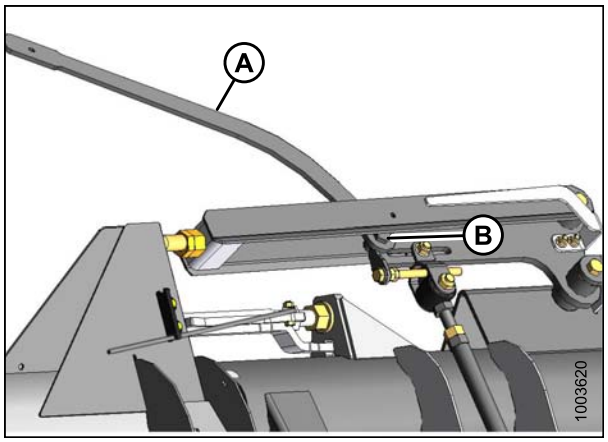


Figure 6.295: Articulation d'équilibrage

9. Vérifiez que le pointeur (D) est correctement positionné de la manière suivante :
   a. Utilisez la clé (A) pour déplacer le levier coudé (B) de sorte que son bord inférieur soit parallèle à la bielle supérieure (C).
   b. Vérifiez que pointeur (D) est aligné avec la bielle supérieure (C). Pliez le pointeur au besoin.

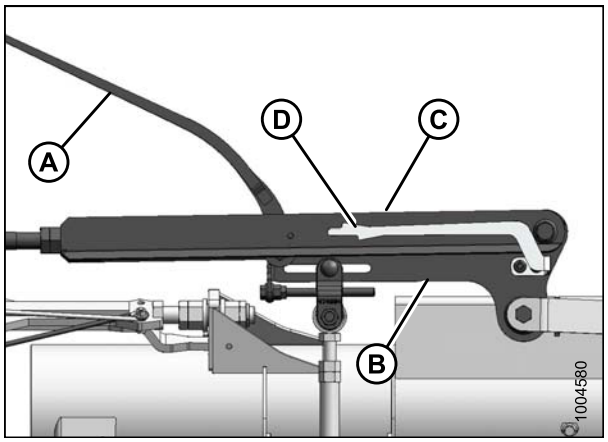


Figure 6.296: Articulation d'équilibrage

10. Déplacez l'aile vers le haut avec la clé dynamométrique (A) jusqu'à ce que l'onglet d'alignement inférieur du pointeur (C) s'aligne avec le bord supérieur de la bielle supérieure (B). Observez la valeur de l'indicateur (A) sur la clé et enregistrez-la.

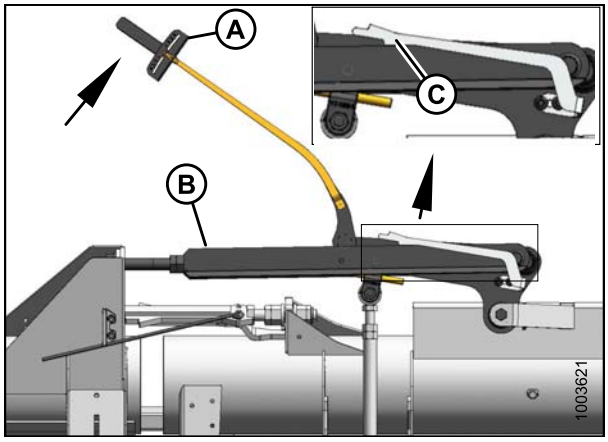


Figure 6.297: Articulation d'équilibrage

11. Déplacez l'aile vers le bas avec la clé dynamométrique (A) jusqu'à ce que l'onglet d'alignement supérieur du pointeur (C) s'aligne avec le bord inférieur de la bielle supérieure (B). Observez la valeur de l'indicateur (A) sur la clé et enregistrez-la.

- Si la différence entre les valeurs est de 1 ou moins, l'aile est équilibrée et aucun réglage supplémentaire n'est nécessaire. Suivez les étapes ci-après pour réinstaller le capot d'articulation.
- Si la différence entre les valeurs est supérieure à 1, l'aile n'est pas équilibrée. Reportez-vous à la section *6.14.2 Réglage de l'équilibre des ailes, page 415*.

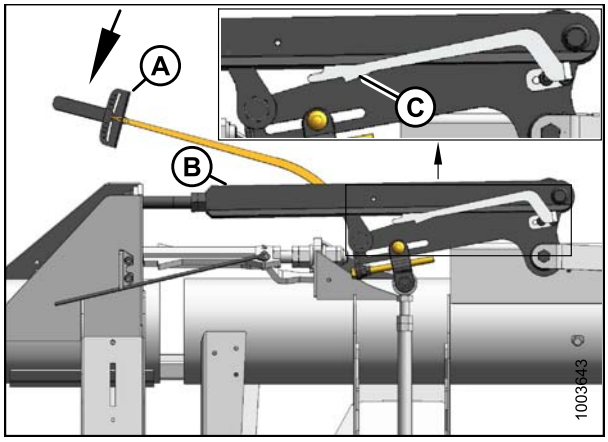


Figure 6.298: Articulation d'équilibrage

- Si la plage de l'indicateur est similaire à celle illustrée à droite, l'aile est trop légère.

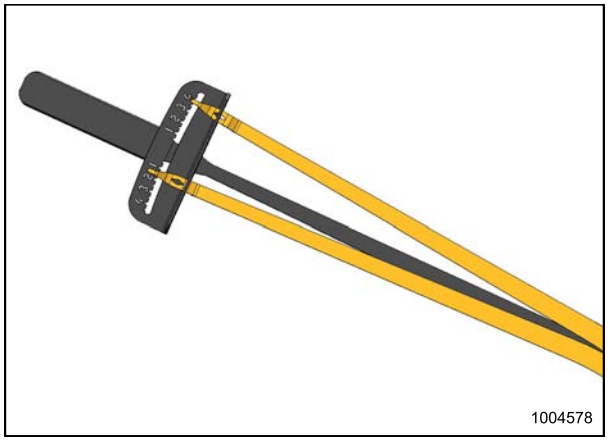


Figure 6.299: Indicateur de la clé

- Si la plage de l'indicateur est similaire à celle illustrée à droite, l'aile est trop lourde.

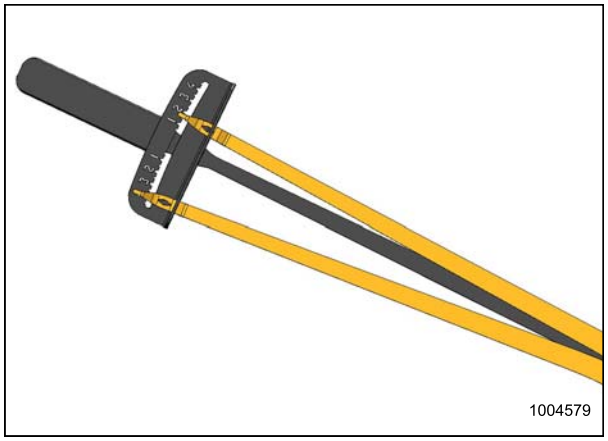


Figure 6.300: Indicateur de la clé

12. Replacez la clé (A) sur l'étançon droit de l'adaptateur.

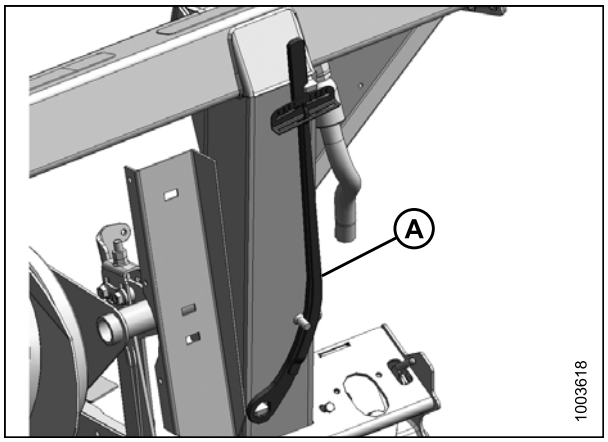


Figure 6.301: Clé dynamométrique

13. Verrouillez les ailes en déplaçant les poignées à ressort (A) dans la position supérieure LOCK (VERROUILLER).

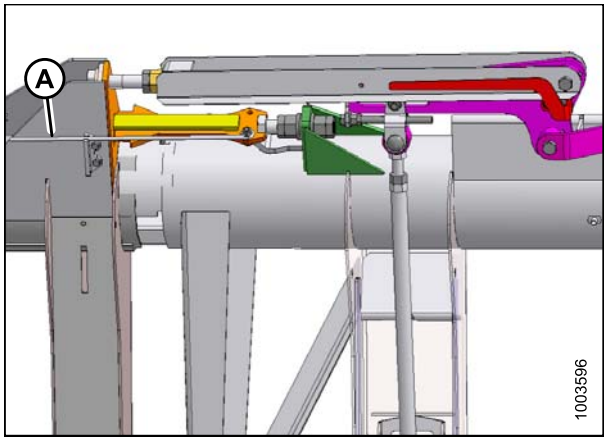


Figure 6.302: Verrou de l'aile en position verrouillée

14. Réinstallez le capot de l'articulation (A), puis fixez-le avec un boulon (B).

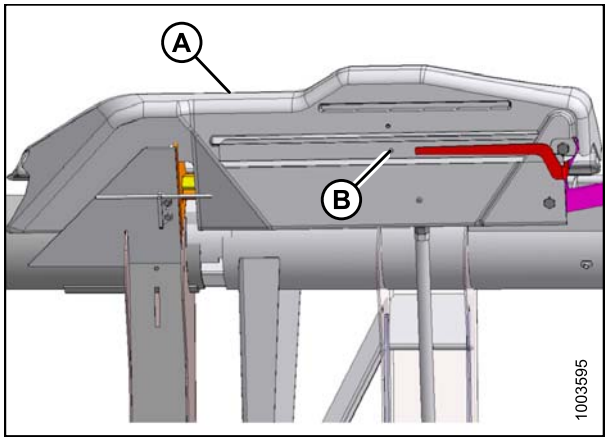


Figure 6.303: Capot d'articulation

6.14.2 Réglage de l'équilibre des ailes

Cette procédure est utilisée pour régler l'équilibre des ailes après avoir déterminé le déséquilibre dans la section précédente.

Avant de procéder, vérifiez l'équilibre des ailes afin de contrôler comment ajuster les ailes. Reportez-vous à la section *6.14.1 Contrôle de l'équilibre des ailes, page 410*.

NOTE:
Le côté gauche est représenté.

1. Allongez le vérin d'inclinaison de la plateforme entre B et C sur l'indicateur (A).
2. Stationnez la moissonneuse-batteuse sur un sol plat et levez la plateforme jusqu'à ce que la barre de coupe soit entre 152 et 254 mm (6 et 10 po) au-dessus du sol.
3. Coupez le moteur et retirez la clé.
4. Déplacez les roues de transport/stabilisatrices, le cas échéant, de façon à ce qu'elles soient supportées par la plateforme. Reportez-vous à la section *4.7.1 Hauteur de coupe, page 55*.

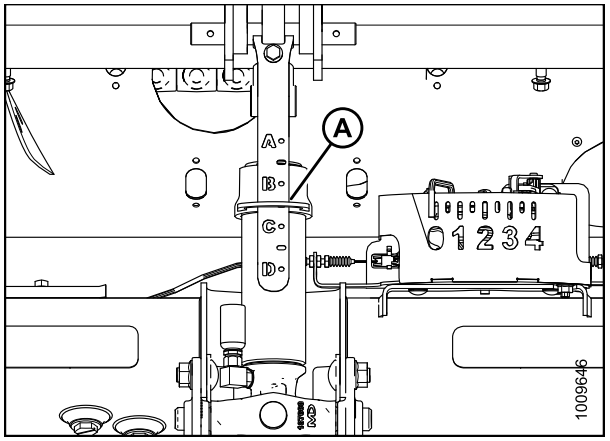


Figure 6.304: Vérin d'inclinaison

5. Retirez le capot de l'articulation (A) en retirant le boulon (B).

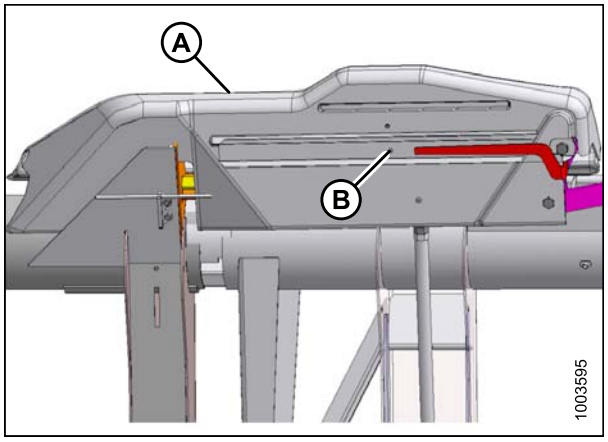


Figure 6.305: Capot d'articulation

NOTE:
Reportez-vous à l'autocollant (A) à l'intérieur de chaque capot d'articulation.

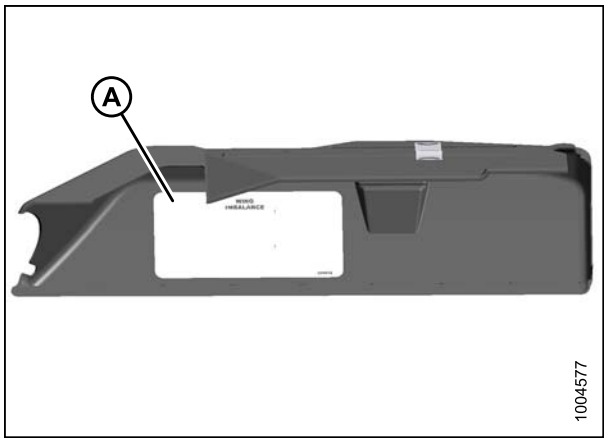


Figure 6.306: Capot d'articulation

6. Déverrouillez les ailes en déplaçant le levier (A) pour l'abaisser en position UNLOCK (DÉVERROUILLER).

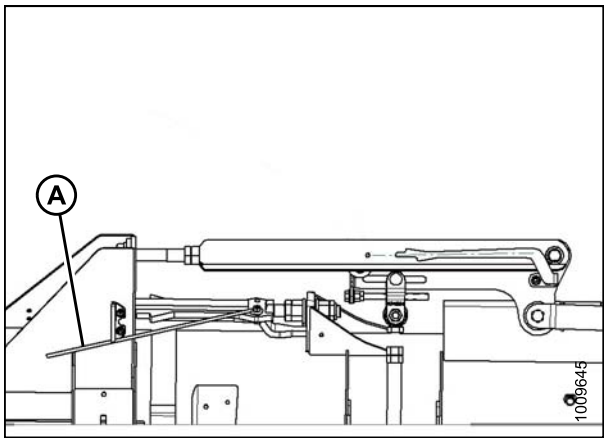


Figure 6.307: Verrou de l'aile en position déverrouillée

7. Récupérez la clé (A) sur l'étançon de l'adaptateur.

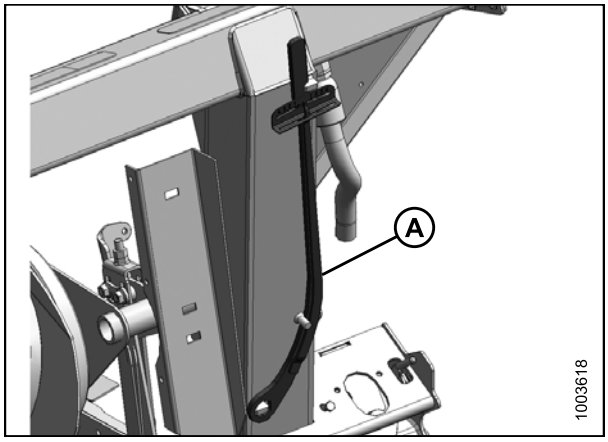


Figure 6.308: Clé dynamométrique

8. Placez la clé dynamométrique (A) sur le boulon (B).

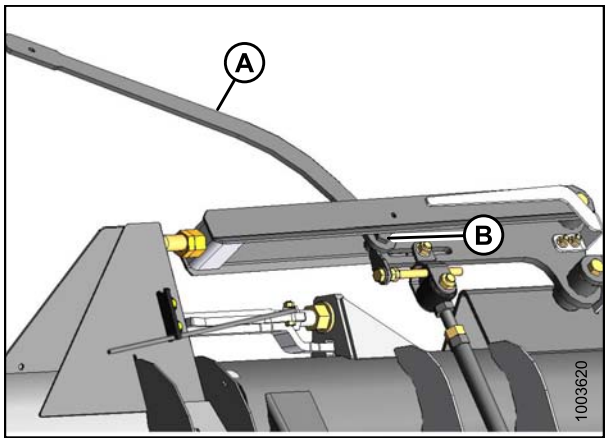


Figure 6.309: Articulation d'équilibrage

9. Desserrez le boulon de chape (A) de l'aile qui doit être réglée tel que déterminé par la vérification de l'équilibre des ailes.

   NOTE:
   Ne desserrez aucun autre matériel

10. Réglez le boulon (B) et la dimension (B) à partir du tableau de *6.15 Tableau d'équilibre des ailes, page 418*.

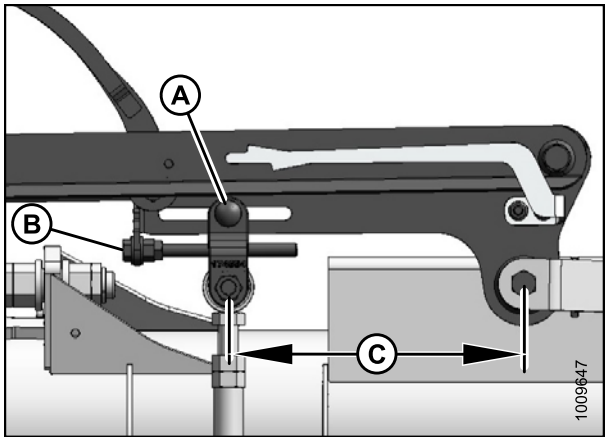


Figure 6.310: Articulation d'équilibrage

NOTE:
Les dimensions indiquées correspondent aux réglages initiaux. Un réglage supplémentaire sera requis si de l'équipement optionnel a été installé par le concessionnaire.

Table 6.15 Tableau d'équilibre des ailes

Configuration de la plateforme	Dimension de l'aile (B)	
	Aile gauche po (mm)	Aile droite po (mm)
10,7 m (30 pi)	11-13/32 (290)	11-1/4 (285)
10,7 m (35 pi)	11-13/16 (300)	11-13/16 (300)
Entraînement d'un couteau simple de 12,2 m (40 pi) [ECS]	12 (305)	12-19/32 (320)
Entraînement d'un couteau double de 12,2 m (40 pi) [ECS]	12 (305)	12-3/16 (310)
Entraînement d'un couteau double de 12,2 m (40 pi) [ECS] châssis divisé	12 (305)	12-3/16 (310)
Entraînement d'un couteau double de 12,2 m (45 pi) [ECS] châssis divisé	12-3/16 (310)	12-3/16 (310)

11. Vérifiez à nouveau l'équilibre des ailes. Reportez-vous à la section *6.14.1 Contrôle de l'équilibre des ailes, page 410*.
12. Si nécessaire, effectuez les réglages suivants :
    - Si l'aile est trop lourde, tournez le boulon de réglage (B) pour déplacer la chape (C) vers l'extérieur (D).
    - Si l'aile est trop légère, tournez le boulon de réglage (B) pour déplacer la chape (C) vers l'intérieur (E).
13. Réglez la position de la chape (C) si nécessaire jusqu'à ce que les valeurs de l'indicateur se trouvent dans une plage d'un incrément.
14. Serrez le boulon de chape (A).

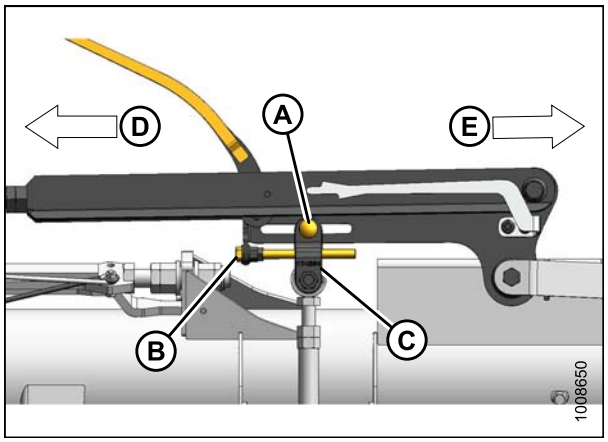


Figure 6.311: Articulation d'équilibrage

A – Boulon de chape
B – Boulon de réglage
C – Chape
D – Extérieur
E – Intérieur

15. Déplacez la poignée jusqu'à la position supérieure LOCK (VERROUILLER) .
16. Si le verrou ne s'enclenche pas, déplacez l'aile vers le haut et le bas à l'aide de la clé dynamométrique jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Une fois verrouillé, il y aura un certain mouvement dans l'articulation.
17. Si la barre de coupe n'est pas droite lorsque les ailes sont en mode de verrouillage, d'autres réglages sont nécessaires. Consultez votre concessionnaire MacDon.

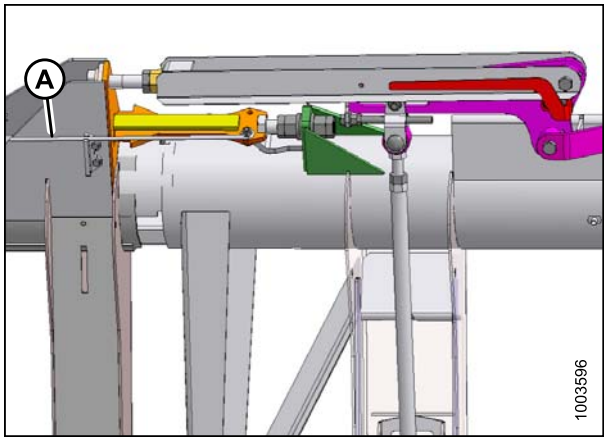


Figure 6.312: Verrou de l'aile en position verrouillée

18. Remettez la clé dynamométrique sur le châssis de l'adaptateur.
19. Réinstallez le capot de l'articulation (A), puis fixez-le avec un boulon (B).

    NOTE:
    Un réglage du flottement principal peut être nécessaire pour maintenir un bon équilibre des ailes lors de l'opération dans le champ. Reportez-vous à la section *Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 151*.

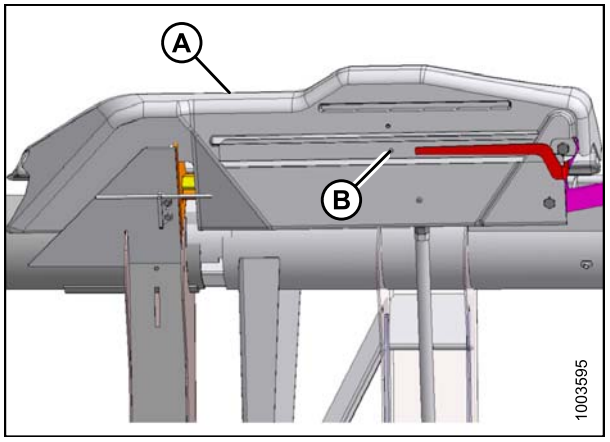


Figure 6.313: Capot d'articulation

7 Dépannage

7.1 Perte de récolte sur la barre de coupe

Symptôme	Problème	Solution	Section
Ne ramasse pas la récolte à terre	Barre de coupe trop élevée	Abaissez la barre de coupe	*4.7.1 Hauteur de coupe, page 55*
	Angle de la plateforme trop plat	Accentuez la hauteur de la plateforme	*4.7.4 Angle de la plateforme, page 159*
	Rabatteur trop haut	Abaissez le rabatteur	*4.7.9 Hauteur du rabatteur, page 165*
	Rabatteur trop en arrière	Avancez le rabatteur	*4.7.10 Position avant-arrière du rabatteur, page 167*
	Vitesse au sol trop rapide pour la vitesse du rabatteur	Réduisez la vitesse au sol ou augmentez la vitesse du rabatteur	*4.7.5 Vitesse du rabatteur, page 160* et *4.7.6 Vitesse au sol, page 161*
	Les doigts du rabatteur ne soulèvent pas assez la récolte	Augmentez l'agressivité de l'angle des doigts	*4.7.11 Angle des doigts du rabatteur, page 171*
		Installez des doigts de levage	Consultez votre concessionnaire MacDon
Éclatement ou rupture des épis	Vitesse du rabatteur trop élevée	Réduisez la vitesse du rabatteur	*4.7.5 Vitesse du rabatteur, page 160*
	Rabatteur trop bas	Levez le rabatteur	*4.7.9 Hauteur du rabatteur, page 165*
	Vitesse au sol trop rapide	Réduisez la vitesse au sol	*4.7.6 Vitesse au sol, page 161*
	Récolte trop mûre	Opérez la nuit quand l'humidité est plus importante	—

Symptôme	Problème	Solution	Section
Graines coupées tombant devant la barre de coupe	Vitesse au sol trop lente	Augmentez la vitesse au sol	*4.7.6 Vitesse au sol, page 161*
	Vitesse du rabatteur trop lente	Augmentez la vitesse du rabatteur	*4.7.5 Vitesse du rabatteur, page 160*
	Rabatteur trop haut	Abaissez le rabatteur	*4.7.9 Hauteur du rabatteur, page 165*
	Barre de coupe trop élevée	Abaissez la barre de coupe	*4.7.1 Hauteur de coupe, page 55*
	Rabatteur trop en avant	Reculez le rabatteur sur les bras	*4.7.10 Position avant-arrière du rabatteur, page 167*
	Coupe à des vitesses de 10 km/h (6 mph) avec un pignon d'entraînement de rabatteur à couple élevé (10 dents)	Remplacez-le avec un pignon d'entraînement de rabatteur à couple standard (19 dents)	Consultez votre concessionnaire MacDon
	Composants de couteau cassés ou usés	Remplacez les composants	*6.8 Couteau et entraînement du couteau, page 319*
Bandes de matière non coupée	Accumulation de récolte non coupée	Laissez assez de place pour l'alimentation de la récolte dans la barre de coupe	—
	Sections de couteau cassées	Remplacez les sections de couteau cassées	*6.8.1 Remplacement de section de couteau, page 319*
Rebonds excessifs à une vitesse de champ normale	Réglage du flottement trop léger	Réglez le flottement de la plateforme	*4.7.3 Flottement de plateforme, page 150*
Tige de division passant sur la culture droite	Tiges de division trop longues	Retirez la tige de division	*4.7.13 Tiges de division de récolte, page 179*
La récolte touffue ou emmêlée passe sur les tiges de division et s'accumule sur les capots du diviseur	Tiges de division avec une séparation insuffisante	Installez des grandes tiges de division	*4.7.13 Tiges de division de récolte, page 179*

Symptôme	Problème	Solution	Section
Récolte non coupée aux extrémités	Rabatteur ne se fronçant pas ou non centré dans la plateforme	Réglez le froncement du rabatteur ou la position horizontale du rabatteur	*4.7.10 Position avant-arrière du rabatteur, page 167* et *6.12.2 Froncement du rabatteur, page 370*
	Dispositifs de retenue de couteaux mal réglés	Réglez les dispositifs de retenue de façon à ce que le couteau fonctionne librement, mais empêche toujours des sections de se soulever de doigts	*Dispositifs de retenue du couteau, page 328*
	Les sections de couteau ou les doigts sont usés ou cassés	Remplacez toutes les pièces de coupe usées et cassées	*6.8 Couteau et entraînement du couteau, page 319*
	La plateforme n'est pas à niveau	Mettez la plateforme à niveau	*4.8 Mise à niveau de la plateforme, page 181*
	Les doigts du rabatteur ne soulèvent correctement pas la récolte devant le couteau	Réglez la position du rabatteur/l'angle des doigts	*4.7.10 Position avant-arrière du rabatteur, page 167* et *4.7.11 Angle des doigts du rabatteur, page 171*
	Le diviseur laisse tomber les récoltes épaisses aux extrémités, ce qui empêcha la bonne alimentation en raison du blocage de matière sur les doigts des couteaux	Remplacez 3 ou 4 doigts d'extrémité par des doigts courts	Consultez votre concessionnaire MacDon, *6.8.7 Doigts de lamier, page 323*, *Dispositifs de retenue du couteau, page 328*, et *8.1.16 Kit de conversion de doigts courts, page 447*
Bourrage de récolte dans l'espace entre la découpe du capot du diviseur et la tête de couteau	Épis de récolte éloignés du trou de la tête de couteau dans le capot du diviseur	Ajoutez un ou des doigts de tête de couteau, sauf sur sols humides/collants	*8.1.7 Blindage des têtes de couteau, page 444*

7.2 Fauchage et composants de couteau

Symptôme	Problème	Solution	Section
Coupe de récolte irrégulière	Dispositifs de retenue de couteaux mal réglés	Réglez les dispositifs de retenue	*Dispositifs de retenue du couteau, page 328*
	Les sections de couteau ou les doigts sont usés ou cassés	Remplacez toutes les pièces de coupe usées et cassées	*6.8 Couteau et entraînement du couteau, page 319*
	Le couteau ne fonctionne pas à la vitesse recommandée	Vérifiez le régime du moteur de la moissonneuse-batteuse	Reportez-vous au manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse
	Vitesse au sol trop rapide pour la vitesse du rabatteur	Réduisez la vitesse au sol ou augmentez la vitesse du rabatteur	*4.7.5 Vitesse du rabatteur, page 160* et *4.7.6 Vitesse au sol, page 161*
	Les doigts du rabatteur ne soulèvent correctement pas la récolte devant le couteau	Réglez la position du rabatteur/l'angle des doigts	*4.7.10 Position avant-arrière du rabatteur, page 167* et *4.7.11 Angle des doigts du rabatteur, page 171*
	Barre de coupe trop élevée	Abaissez la hauteur de coupe	*4.7.1 Hauteur de coupe, page 55*
	Angle de la plateforme trop plat	Ouvrez l'angle de la plateforme	*4.7.4 Angle de la plateforme, page 159*
	Couteau tordu, ce qui resserre les éléments de coupe	Redressez le couteau incliné et alignez les doigts	*6.8.7 Doigts de lamier, page 323*
	Bords tranchants des doigts pas assez rapprochés ou parallèles aux sections de couteau	Alignez les doigts	
	Cultures emmêlées/difficiles à couper	Installez des doigts courts	Consultez votre concessionnaire MacDon, *Dispositifs de retenue du couteau, page 328*, et *8.1.16 Kit de conversion de doigts courts, page 447*
	Rabatteur trop en arrière	Avancez le rabatteur	*4.7.10 Position avant-arrière du rabatteur, page 167*
	Desserrez la courroie d'entraînement du couteau	Réglez la tension de la courroie d'entraînement	*6.8.8 Courroie d'entraînement du couteau, page 330*

Symptôme	Problème	Solution	Section
Bourrage du couteau	Rabatteur trop élevé ou trop avancé	Abaissez le rabatteur ou reculez le rabatteur	*4.7.9 Hauteur du rabatteur, page 165* et *4.7.10 Position avant-arrière du rabatteur, page 167*
	Vitesse au sol trop lente	Augmentez la vitesse au sol	*4.7.6 Vitesse au sol, page 161*
	Desserrez la courroie d'entraînement du couteau	Réglez la tension de la courroie d'entraînement	*6.8.8 Courroie d'entraînement du couteau, page 330*
	Mauvais réglage du dispositif de retenue du couteau	Réglez le dispositif de retenue	*Dispositifs de retenue du couteau, page 328*
	Section de couteau émoussée ou cassée	Remplacez la section de couteau	*6.8.1 Remplacement de section de couteau, page 319*
	Doigts tordus ou cassés	Alignez ou remplacez les doigts	*6.8.7 Doigts de lamier, page 323*
	Les doigts du rabatteur ne soulèvent correctement pas la récolte devant le couteau	Réglez la position du rabatteur/l'angle des doigts	*4.7.10 Position avant-arrière du rabatteur, page 167* et *4.7.11 Angle des doigts du rabatteur, page 171*
	Doigts de ramassage en acier en contact avec le couteau	Augmentez l'espace entre le rabatteur et la barre de coupe, ou réglez le « froncement »	*6.12.1 Dégagement entre la barre de coupe et le rabatteur, page 368* et *6.12.2 Froncement du rabatteur, page 370*
	Flottement trop lourd	Réglez les ressorts pour obtenir un flottement plus léger	*4.7.3 Flottement de plateforme, page 150*
	Accumulation de boue ou de saleté sur la barre de coupe	Levez la barre de coupe en abaissant les patins	*Coupe au sol, page 59*
		Installez des sections découpées	Consultez votre concessionnaire MacDon
		Aplatissez l'angle de la plateforme	*4.7.4 Angle de la plateforme, page 159*
	Le couteau ne fonctionne pas à la vitesse recommandée	Vérifiez le régime du moteur de la moissonneuse-batteuse	Consultez votre concessionnaire MacDon

Symptôme	Problème	Solution	Section
Vibration excessive de la plateforme	Dispositifs de retenue de couteaux mal réglés	Réglez les dispositifs de retenue	*Dispositifs de retenue du couteau, page 328*
	Le couteau ne fonctionne pas à la vitesse recommandée	Vérifiez le régime du moteur de la moissonneuse-batteuse	Consultez votre concessionnaire MacDon
	Usure excessive du couteau	Remplacez le couteau	*6.8.5 Installation du couteau, page 322*
	Goupille ou bras d'entraînement de la tête de couteau desserré ou usé	Serrez ou remplacez les pièces	*6.8.1 Remplacement de section de couteau, page 319*
Vibration excessive de l'adaptateur et de la plateforme	Vitesse des couteaux incorrecte	Réglez la vitesse des couteaux	*4.7.8 Vitesse des couteaux, page 164*
	Joints de cardan de transmission usés	Remplacez les joints de cardan	—
	Barre de coupe tordue	Redressez la barre de coupe	Consultez votre concessionnaire MacDon
Rupture excessive des sections ou des doigts de lamier	Dispositifs de retenue de couteaux mal réglés	Réglez les dispositifs de retenue	*Dispositifs de retenue du couteau, page 328*
	Fonctionnement de la barre de coupe trop faible dans des conditions rocheuses	Levez la barre de coupe avec les patins	*Coupe au sol, page 59*
	Le réglage du flottement est trop lourd	Réglez les ressorts pour obtenir un flottement plus léger	*4.7.3 Flottement de plateforme, page 150*
	Doigt tordu ou cassé	Redressez-les ou remplacez-les	*6.8.7 Doigts de lamier, page 323*
	Angle de la plateforme trop ouvert	Aplatissez l'angle de la plateforme	*4.7.4 Angle de la plateforme, page 159*
Rupture de l'arrière du couteau	Doigt tordu ou cassé	Redressez-les ou remplacez-les	*6.8.7 Doigts de lamier, page 323*
	Goupille de la tête de couteau usée	Remplacez la goupille de la tête de couteau	*6.8.3 Retrait du roulement de la tête de couteau, page 321*
	Couteau émoussé	Remplacez le couteau	*6.8.2 Retrait du couteau, page 321* et *6.8.5 Installation du couteau, page 322*

7.3 Rabatteur

Symptôme	Problème	Solution	Section
Le rabatteur ne libère pas la matière dans les cultures droites normales	Vitesse du rabatteur trop élevée	Réduisez la vitesse du rabatteur	*4.7.5 Vitesse du rabatteur, page 160*
	Rabatteur trop bas	Levez le rabatteur	*4.7.9 Hauteur du rabatteur, page 165*
	Les doigts du rabatteur sont trop agressifs	Réduire le réglage de la came	*4.7.11 Angle des doigts du rabatteur, page 171*
	Rabatteur trop en arrière	Avancez le rabatteur	*4.7.10 Position avant-arrière du rabatteur, page 167*
Le rabatteur n'expulse pas la matière dans des cultures droites ou couchées (rabatteur complètement baissé)	Doigts du rabatteur trop agressifs pour les cultures droites	Réduire le réglage de la came (1 ou 2)	*4.7.11 Angle des doigts du rabatteur, page 171*
Bourrage à l'extrémité du rabatteur	Les doigts du rabatteur sont trop agressifs	Réduire le réglage de la came	*4.7.11 Angle des doigts du rabatteur, page 171*
	Rabatteur trop bas	Levez le rabatteur	*4.7.9 Hauteur du rabatteur, page 165*
	Vitesse du rabatteur trop élevée	Réduisez la vitesse du rabatteur	*4.7.5 Vitesse du rabatteur, page 160*
	Conditions de récolte	Installer les blindages de rabatteur en option	Consultez votre concessionnaire MacDon
	Rabatteur non centré dans la plateforme	Centrez le rabatteur dans la plateforme	*6.12.3 Centrage du rabatteur, page 372*
Le rabatteur expulse la récolte trop rapidement	Les doigts du rabatteur ne sont pas assez agressifs	Augmenter le réglage de la came	*4.7.11 Angle des doigts du rabatteur, page 171*
	Rabatteur trop en avant	Reculer le rabatteur	*4.7.10 Position avant-arrière du rabatteur, page 167*
Le rabatteur ne se lève pas	Les coupleurs de levage du rabatteur sont incompatibles ou défectueux	Changer le coupleur rapide	—
Le rabatteur ne tourne pas	Coupleurs rapides mal connectés	Connecter les coupleurs	Reportez-vous au manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse
	Chaîne d'entraînement du rabatteur déconnectée	Connecter la chaînée	*6.12.4 Chaîne d'entraînement du rabatteur, page 372*
Mouvement irrégulier du rabatteur sans charge	Jeu excessif dans la chaîne d'entraînement du rabatteur	Serrer la chaîne	*6.12.4 Chaîne d'entraînement du rabatteur, page 372*

Symptôme	Problème	Solution	Section
Le rabatteur a un mouvement inégal ou se décroche dans des récoltes épaisses	Vitesse du rabatteur trop élevée	Réduisez la vitesse du rabatteur	*4.7.5 Vitesse du rabatteur, page 160*
	Les doigts du rabatteur ne sont pas assez agressifs	Déplacez d'un cran pour avoir un espacement de doigt plus agressif	*4.7.11 Angle des doigts du rabatteur, page 171*
	Rabatteur trop bas	Levez le rabatteur	*4.7.9 Hauteur du rabatteur, page 165*
	La soupape de décompression sur la moissonneuse-batteuse (pas sur l'adaptateur de la machine) a un réglage de pression de décompression bas	Augmenter la pression de décompression selon les recommandations du fabricant	Reportez-vous au manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse
	Faible niveau du réservoir d'huile de la moissonneuse-batteuse **NOTE:** Il peut y avoir plusieurs réservoirs.	Remplir jusqu'au niveau approprié	
	Dysfonctionnement du limiteur de pression	Remplacer le limiteur de pression	
	Couper des cultures difficiles avec un pignon d'entraînement de rabatteur à couple standard (19 dents)	Remplacer par un pignon d'entraînement de rabatteur à couple élevé (10 ou 14 dents)	*6.12.5 Pignon d'entraînement du rabatteur, page 379*
Doigts en plastique coupés à l'extrémité	Espacement insuffisant entre la barre de coupe et le rabatteur	Augmentez l'espacement.	*6.12.1 Dégagement entre la barre de coupe et le rabatteur, page 368*
Doigts en plastique pliés vers l'arrière à l'extrémité	Le rabatteur creuse dans le sol avec une vitesse plus lente que la vitesse au sol	Lever la plateforme	*4.7.1 Hauteur de coupe, page 55*
		Réduire l'inclinaison de la plateforme	*4.7.4 Angle de la plateforme, page 159*
		Reculer le rabatteur	*4.7.10 Position avant-arrière du rabatteur, page 167*
Doigts en plastique pliés vers l'avant à l'extrémité (contraire du cas précédent)	Le rabatteur creuse dans le sol avec une vitesse plus rapide que la vitesse au sol	Lever la plateforme	*4.7.1 Hauteur de coupe, page 55*
		Réduire l'inclinaison de la plateforme	*4.7.4 Angle de la plateforme, page 159*
		Reculer le rabatteur	*4.7.10 Position avant-arrière du rabatteur, page 167*

Symptôme	Problème	Solution	Section
Doigts en plastique pliés près du tube à doigts.	Bourrage excessif sur la barre de coupe avec des paquets de récolte qui s'accumulent sur celle-ci, tout en maintenant le fonctionnement du rabatteur.	Corrigez les problèmes de bourrage/coupe.	*4.9 Débourrage de la barre de coupe, page 183*
		Arrêtez le rabatteur avant qu'il n'y ait trop de bourrage.	

7.4 Plateforme et tapis

Symptôme	Problème	Solution	Section
Levage des plateformes insuffisant	Faible réglage du limiteur de pression	Augmentez la pression de décompression	Reportez-vous au manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse
Augmentez la vitesse du tapis latéral	Réglage de la commande de la vitesse trop bas	Augmentez le réglage de la commande	
	Pression de décompression trop basse	Augmentez la pression de décompression au réglage recommandé	—
	Pompe à engrenages usée	Remplacez la pompe	
	Entraînement de la plateforme de la moissonneuse-batteuse trop lent	Réglez à la bonne vitesse selon le modèle de la moissonneuse-batteuse.	Reportez-vous au manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse
	Réglage du compensateur de pression (V7) trop bas	Ajustez pour augmenter le réglage	
Le tapis ne bouge pas	Les tapis ne sont pas serrés	Serrez les tapis	*6.11.3 Réglage de la tension du tapis latéral, page 356*
	Rouleau libre ou d'entraînement enveloppé de matière	Desserrez le tapis et nettoyez les rouleaux	
	Latte ou barre de connexion coincée par le châssis ou la matière	Desserrez le tapis et retirez le bouchon	
	Roulement de rouleaux bloqué	Remplacez le roulement de rouleau	*6.11.6 Maintenance des rouleaux du tapis, page 360*
	Niveau d'huile hydraulique bas	Remplissez complètement le réservoir	*Ajout d'huile, page 293*
	Mauvais réglage de la décompression de la vanne de débit	Ajustez le réglage de la décompression	—

Symptôme	Problème	Solution	Section
Décrochage du tapis	La matière ne rentre pas uniformément sur le couteau	Abaissez le rabatteur	*4.7.9 Hauteur du rabatteur, page 165*
		Installez des doigts courts	Consultez votre concessionnaire MacDon, *6.8.7 Doigts de lamier, page 323*, *Dispositifs de retenue du couteau, page 328*, et *8.1.16 Kit de conversion de doigts courts, page 447*
	Le matériel s'accumule à l'intérieur ou sous le bord avant du tapis	Réglez la hauteur du tablier	*6.11.5 Réglage de la hauteur du tablier, page 359*
Retours d'alimentation de la vis d'alimentation de l'adaptateur	Réglage trop élevé de la vis d'alimentation	Vérifiez mécanisme d'inversion à l'intérieur de la vis d'alimentation	Reportez-vous au manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse
		Vis d'alimentation inférieure	*6.7.1 Réglage de l'espace entre la vis d'alimentation et le bac, page 304*
	John Deere: Chaîne d'alimentation tournant trop lentement	Faites tourner la chaîne d'alimentation à grande vitesse	Reportez-vous au manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse
	John Deere : Équipé d'une chaîne d'alimentation avec 4 crans par barre	Remplacez par une chaîne d'alimentation à 6 crans par barre ou retirez toutes les autres barres	
	Case : Tambour de freinage des pierres installé ou barres de chaîne d'alimentation lisses installées	Installez un tambour standard, remplissez les logements tambour de freinage des pierres ou installez des barres de chaîne d'alimentation dentelées	

Symptôme	Problème	Solution	Section
Hésitation du débit de récolte volumineuse	Angle de la plateforme trop plat	Ouvrez l'angle de la plateforme	*4.7.4 Angle de la plateforme, page 159*
	Surcharge de matière sur les tapis	Augmentez la vitesse du tapis latéral	
		Installez une vis transversale supérieure	Consultez votre concessionnaire MacDon
		Ajoutez des extensions de spire	*5.1.1 Utilisation des extensions de spire, page 205*
	Accumulation de matière aux extrémités de la vis d'alimentation	Installez des cornières d'alimentation	*5.1.2 Utilisation des débourreurs, page 205*
	CASE : Blocs du freinage de pierres gênant le flux de la récolte	Réglez les blocs à la hauteur minimale	Reportez-vous au manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse
	Les tapis latéraux tournent trop vite, empilant ainsi la matière au centre du tapis d'alimentation	Réduisez la vitesse de tapis latéral de la plateforme	
	Tambour de la chaîne du convoyeur trop bas	Déplacez le tambour en position de maïs	Reportez-vous au manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse
La vis d'alimentation de l'adaptateur enroule la récolte	Récolte sujette à l'enroulement (lin)	Ajoutez des extensions de spire ou des cornières d'alimentation	*5.1.1 Utilisation des extensions de spire, page 205* et *5.1.2 Utilisation des débourreurs, page 205*
	Vitesse de la vis d'alimentation trop rapide	Installez un kit de ralentissement	Consultez votre concessionnaire MacDon
Le tambour d'alimentation de la moissonneuse-batteuse enroule la récolte	Récolte sujette à l'enroulement (lin)	Ajoutez des cornières d'alimentation	*5.1.2 Utilisation des débourreurs, page 205*

Symptôme	Problème	Solution	Section
La récolte recule ou hésite sur le tapis d'alimentation	Décrochage du tapis d'alimentation	Nettoyez les débris du bac poly	—
		Vérifiez la tension du tapis d'alimentation	*6.11.4 Réglage de l'alignement du tapis de la plateforme, page 357*
		Remplacez le ou les roulements de rouleau	*Remplacement du roulement du rouleau d'entraînement du tablier d'alimentation de l'adaptateur, page 346*
		Vérifiez le moteur du tapis d'alimentation	—
	Bourrage de récolte épaisse entre la vis d'alimentation de l'adaptateur et le tapis d'alimentation	Vérifiez le dégagement de la vis d'alimentation	*6.7.1 Réglage de l'espace entre la vis d'alimentation et le bac, page 304*
		Voir également « Retours d'alimentation de la vis d'alimentation de l'adaptateur » plus haut dans ce tableau	—
	Vitesse de la vis d'alimentation trop lente	Installez un kit d'accélération de vis d'alimentation	Consultez votre concessionnaire MacDon
	Espace excessif entre la vis d'alimentation et le rouleau d'entraînement	Vis d'alimentation inférieure	*6.7.1 Réglage de l'espace entre la vis d'alimentation et le bac, page 304*
	Vitesse de la vis d'alimentation trop faible	Installez un kit d'accélération de vis d'alimentation	Consultez votre concessionnaire MacDon
Réalimentation des tapis latéraux	Les tapis latéraux fonctionnent trop lentement dans les cultures épaisses	Augmentez la vitesse du tapis latéral	
La récolte est projetée à travers l'ouverture et sous le tapis opposé	Les tapis latéraux fonctionnent trop vite dans les cultures légères	Réduisez la vitesse du tapis	
	Chevauchement excessif du tapis d'alimentation	Centrez les rouleaux d'entraînement du tapis latéral sur les déflecteurs latéraux du tapis d'alimentation	—

Symptôme	Problème	Solution	Section
Alimentation de la récolte dans le convoyeur sur les côtés plutôt qu'au centre	La vis d'alimentation n'expulse pas la récolte correctement	Ajoutez des extensions de spire	*5.1.1 Utilisation des extensions de spire, page 205*
		Ajoutez des cornières d'alimentation	*5.1.2 Utilisation des débourreurs, page 205*
		Retirez les doigts externes de la vis d'alimentation	*Retrait des doigts de la vis d'alimentation, page 313*
		Installez un kit d'accélération de vis d'alimentation	Consultez votre concessionnaire MacDon
Alimentation de la récolte dans le convoyeur au centre plutôt que sur les côtés	La vis d'alimentation n'expulse pas la récolte correctement	Ajoutez des doigts externes sur la vis d'alimentation	*Retrait des doigts de la vis d'alimentation, page 313*
		Retirez les extensions de spire	*5.1.1 Utilisation des extensions de spire, page 205*
		Retirez les cornières d'alimentation de la vis d'alimentation	*5.1.2 Utilisation des débourreurs, page 205*
Bourrage de récolte dans l'espace entre la découpe du capot du diviseur et la tête de couteau	Épis de récolte éloignés du trou de la tête de couteau dans le capot du diviseur	Ajoutez des blindages, sauf sur sols humides/collants	*6.8.10 Blindage des têtes de couteau, page 340*
Le matériel s'accumule à l'intérieur ou sous le bord avant du tapis	Hauteur du tablier mal réglée	Réglez la hauteur du tablier	*6.11.5 Réglage de la hauteur du tablier, page 359*
Enroulement de matière sur les barres de battage de la vis transversale supérieure	Les conditions de récolte ne nécessitent pas de barres de battage	Retirez les barres de battage	*4.11 Vis transversale supérieure (VTS), page 185*
Accumulation de matière sur les déflecteurs d'extrémité et expulsion par paquets	Déflecteurs d'extrémité trop larges	Coupez le déflecteur ou remplacez par un déflecteur étroit (MD n° 172381)	—
La barre de coupe pousse de la terre sur toute la largeur	Hauteur de la plateforme trop basse	Levez la plateforme à l'aide d'une commande d'optimisation de flottement	Reportez-vous au manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse
	Flottement bloqué	Débloquez le flottement	*4.7.3 Flottement de plateforme, page 150*
	Réglage du flottement trop lourd	Réglez le flottement	
	Angle de la plateforme trop ouvert	Réglez la plateforme à l'angle optimal	*4.7.4 Angle de la plateforme, page 159*

Symptôme	Problème	Solution	Section
La poutre inférieure de l'adaptateur pousse de la terre	Plaque avant de la moissonneuse-batteuse mal installée	Retirez l'adaptateur et vérifiez la plaque avant de la moissonneuse-batteuse	Reportez-vous au manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse
	Angle de la plateforme trop plat	Augmentez l'angle de la plateforme	*4.7.4 Angle de la plateforme, page 159*
	Flottement trop léger, les étançons de la plateforme ne reposent pas sur les butées	Réglez sur un flottement plus lourd	*4.7.3 Flottement de plateforme, page 150*
Articulations des ailes coincées	Flottement bloqué	Dégagez le verrou du flottement de l'adaptateur	*4.7.3 Flottement de plateforme, page 150*
	Réglage du flottement trop lourd	Réglez les ressorts de flottement plus léger	
Le rabatteur touche le capot du diviseur, particulièrement en position « sourire »	Rabatteur non centré dans la plateforme	Centrez le rabatteur dans la plateforme	*6.12.3 Centrage du rabatteur, page 372*
	Desserrez l'entretoise du bras du rabatteur	Centrez le rabatteur dans la plateforme et serrez l'entretoise	
Doigts du rabatteur coupés aux points d'articulation de la plateforme en condition de « froncement »	Dégagement du rabatteur inadapté	Réglez l'espacement du rabatteur avec la barre de coupe	*6.12.1 Dégagement entre la barre de coupe et le rabatteur, page 368*
		Réglez le froncement du rabatteur au niveau des tubes à doigts	*6.12.2 Froncement du rabatteur, page 370*
Chaume plus long au centre qu'aux extrémités ou la barre de coupe pousse la saleté aux extrémités	Trop de poids sur les ailes	Réglez l'équilibre des ailes	*6.14.1 Contrôle de l'équilibre des ailes, page 410*
Chaume plus long aux extrémités qu'au centre ou la barre de coupe pousse la saleté au milieu	Trop de poids au centre de la plateforme		
Les ailes ne se fronceront pas sans force excessive vers le bas	Réglage des ailes trop léger	Réglez l'équilibre des ailes	*6.14.1 Contrôle de l'équilibre des ailes, page 410*

7.5 Récolte de pois et haricots

Symptôme	Problème	Solution	Section
Pertes excessives au niveau des diviseurs	Tige de division passant sur la récolte et brisant les gousses	Retirez la tige de division	*4.7.13 Tiges de division de récolte, page 179*
	Accumulation de vignes et de plantes sur le capot du diviseur	Installez une tige de division	
Les extrémités du rabatteur sont enveloppées par la récolte	Récolte non coupée gênant les extrémités du rabatteur	Ajoutez des blindages de rabatteur	Consultez votre concessionnaire MacDon
Le rabatteur est enveloppé par la récolte	Rabatteur trop bas	Levez le rabatteur	*4.7.9 Hauteur du rabatteur, page 165*
Plantes retirées et plantes complètes ou partielles laissées sur place	Plateforme au-dessus du sol	Abaissez la plateforme au sol et faites-la fonctionner sur les patins et/ou la barre de coupe	*Coupe au sol, page 59*
	Réglage du flottement trop léger – passe sur les points élevés et ne redescend pas assez tôt	Réglez le flottement pour : • Sol sec : 135,6 à 203,4 N•m (100 à 150 lb•f) • Sol humide : 67,8 à 135,6 N•m (50 à 100 lb•f)	*4.7.3 Flottement de plateforme, page 150*
	Rabatteur trop haut	Rétractez complètement les vérins du rabatteur	*6.12.1 Dégagement entre la barre de coupe et le rabatteur, page 368*
	Rabatteur trop haut avec les vérins complètement rétractés	Réglez la hauteur du rabatteur	*6.12.1 Dégagement entre la barre de coupe et le rabatteur, page 368*
	L'angle des doigts n'est pas assez agressif	Réglez l'angle des doigts	*4.7.11 Angle des doigts du rabatteur, page 171*
	Rabatteur trop reculé sur les bras de support du rabatteur	Avancez le rabatteur jusqu'à ce que l'extrémité des doigts effleure la surface du sol, la plateforme étant sur le sol et le vérin d'inclinaison correctement réglé	*4.7.10 Position avant-arrière du rabatteur, page 167*

Symptôme	Problème	Solution	Section
Plantes retirées et plantes complètes ou partielles laissées sur place	Angle de la plateforme trop fermé	Allongez le vérin d'inclinaison ; en cas de coupe au sol, l'angle de la plateforme peut être augmenté en rétractant complètement les vérins de levage	*4.7.4 Angle de la plateforme, page 159*
	Rabatteur trop lent	Réglage de la vitesse du rabatteur pour qu'elle soit légèrement plus rapide que la vitesse au sol	*4.7.5 Vitesse du rabatteur, page 160*
	Vitesse au sol trop élevée	Réduisez la vitesse au sol	*4.7.6 Vitesse au sol, page 161*
	Réglage des patins de la plateforme trop bas	Levez les patins à la position maximale	*Coupe au sol, page 59*
	Paquets de saleté au fond de la barre de coupe et élévation de la barre de coupe au-dessus du sol	Installer des bandes d'usure en plastique sur le fond de la barre de coupe et sur le patin	Consultez votre concessionnaire MacDon
	Sections de couteau usées/abîmées	Remplacez les sections ou tout le couteau	*6.8.1 Remplacement de section de couteau, page 319*, *6.8.2 Retrait du couteau, page 321*, et *6.8.5 Installation du couteau, page 322*
Plantes retirées et plantes complètes ou partielles laissées sur place	Paquets de saleté au fond de la barre de coupe avec bandes d'usure poly et élévation de la barre de coupe au-dessus du sol	Sol trop humide ; laissez le sol sécher	—
		Nettoyez manuellement le fond de le barre de coupe lorsque l'accumulation devient inacceptable	
	La bande d'usure en plastique de la barre de coupe a été installée au-dessus des plaques d'usure en acier	Retirez les plaques d'usure de la barre de coupe en acier lors de l'installation des bandes d'usure en plastique	
	La plateforme n'est pas à niveau	Mettez la plateforme à niveau	*4.8 Mise à niveau de la plateforme, page 181*
	Des parties de vignes se coincent dans la pointe des doigts pointus (cela arrive davantage dans les haricots en rangées qui sont butés pour la culture)	Installez un kit de doigts courts	Consultez votre concessionnaire MacDon, *6.8.7 Doigts de lamier, page 323*, *Dispositifs de retenue du couteau, page 328*, et *8.1.16 Kit de conversion de doigts courts, page 447*

Symptôme	Problème	Solution	Section
Vignes coincées entre le haut du tapis et la barre de coupe	La barre de coupe s'est remplie de détritus, l'espace entre le tapis et la barre de coupe étant bien réglé	Levez complètement la plateforme à chaque extrémité du champ ou au besoin et déplacez les tabliers d'avant en arrière pour pouvoir nettoyer la barre de coupe.	—
	Le déplacement des tabliers avec la plateforme levée ne nettoie pas les débris de la barre de coupe.	Retirez manuellement les débris de la cavité de la barre de coupe pour éviter d'endommager les tapis	
Accumulation de récolte sur les doigts et la récolte ne revient pas sur les tapis	Angle des doigts du rabatteur pas assez agressif	Augmentez l'agressivité des doigts (position de la came)	*4.7.11 Angle des doigts du rabatteur, page 171*
	Rabatteur trop élevé par rapport au couteau	Réajustez la hauteur minimale du rabatteur avec les vérins complètement rétractés	*6.12.1 Dégagement entre la barre de coupe et le rabatteur, page 368*
	Rabatteur trop en arrière de la section en C de la barre de coupe	Repositionnez le rabatteur	*4.7.10 Position avant-arrière du rabatteur, page 167*
Rupture des doigts de la barre de coupe	Flottement insuffisant	Augmentez le flottement	*4.7.3 Flottement de plateforme, page 150*
	Quantité excessive de pierres dans le champ	Pensez à installer des doigts courts en option **Conseil** : Essayez avec quelques doigts sur une section de la barre de coupe pour comparer les performances des deux modèles de doigts	*8.1.16 Kit de conversion de doigts courts, page 447*, et consultez votre concessionnaire MacDon
Rabatteur brisant les gousses	Rabatteur trop rapide	Réduisez la vitesse du rabatteur	*4.7.5 Vitesse du rabatteur, page 160*
	Gousses de haricots sont trop sèches	Coupez la nuit avec une forte rosée, une fois que les gousses se sont ramollies	—
	Angle des doigts du rabatteur pas assez agressif	Augmentez l'agressivité des doigts (position de la came)	*4.7.11 Angle des doigts du rabatteur, page 171*
	Rabatteur trop en arrière de la section en C de la barre de coupe	Repositionnez le rabatteur	

Symptôme	Problème	Solution	Section
Barre de coupe poussant trop de détritus et de saleté	Plateforme trop lourde	Réajustez le flottement pour alléger la plateforme	*4.7.3 Flottement de plateforme, page 150*
	Angle de la plateforme trop ouvert	Réduisez l'angle de la plateforme avec les vérins de levage	*4.7.4 Angle de la plateforme, page 159*
		Raccourcissez le vérin d'inclinaison	
	Les doigts classiques poussent la terre et créent des bouchons avec les débris, ou créent des bouchons avec les débris et poussent la terre	Installez un kit de conversion de doigts courts	Consultez votre concessionnaire MacDon, *6.8.7 Doigts de lamier, page 323*, *Dispositifs de retenue du couteau, page 328*, et *8.1.16 Kit de conversion de doigts courts, page 447*
	Mauvais support de la plateforme	Installez les patins centraux sur la plateforme	Consultez votre concessionnaire MacDon
Barre de coupe poussant trop de terre dans certains endroits sur la longueur du champ	Traces de pneus ou des billons sur les cultures en rangs causés par les opérations de semis ou de pulvérisation	Coupez en travers des billons ou des rangs de culture pour permettre au couteau et aux doigts de mieux se nettoyer	—
	Laminage de terres sur la longueur du champ en raison de la culture	Coupez à 90° par rapport aux ondulations, le couteau flotte sans creuser	
Barre de coupe remplie de terre	Espace excessif entre l'avant du tapis et la barre de coupe	Réglez les crochets du tablier avant pour obtenir le bon dégagement entre la barre de coupe et le tapis	*6.11.5 Réglage de la hauteur du tablier, page 359*
		Levez complètement la plateforme à chaque extrémité du champ ou comme indiqué et déplacez les tabliers d'avant en arrière pour pouvoir nettoyer la barre de coupe	—

Symptôme	Problème	Solution	Section
Le rabatteur accroche parfois de la végétation au même endroit	Les doigts du rabatteur (acier) se tordent et accrochent des plantes en dehors du flux des tapis	Redressez les doigts (acier)	—
	L'accumulation de terre sur l'extrémité des doigts empêche les plantes de glisser des doigts vers les tapis	Levez le rabatteur	*4.7.9 Hauteur du rabatteur, page 165*
		Réglez la position avant et arrière du rabatteur pour sortir les doigts du sol	*4.7.10 Position avant-arrière du rabatteur, page 167*
Le rabatteur accroche trop de végétation	Accumulation excessive de récolte sur les tapis (jusqu'en haut du tube central du rabatteur)	Augmentez la vitesse des tapis latéraux	
	Angle des doigts trop grand	Augmentez l'angle des doigts	*4.7.11 Angle des doigts du rabatteur, page 171*

8 Options et accessoires

8.1 Options et accessoires

Les options et accessoires suivants sont compatibles avec votre plateforme. La plupart sont livrés avec des instructions d'installation. Consultez votre concessionnaire MacDon pour connaître la disponibilité et pour plus d'informations sur la commande.

8.1.1 Bandes d'usure des barres de coupe

Disponibles comme accessoire, elles sont recommandées pour la coupe sur sol où la terre colle à l'acier.

Lots selon la taille de la plateforme :

- 9,1 m (30 pi) – MD n° B4839
- 10,6 m (35 pi) – MD n° B4840
- 12,2 m (40 pi) – MD n° B4841
- 13,7 m (45 pi) – MD n° B5114



Figure 8.1

8.1.2 Kit de verrouillage du diviseur

Les verrous se fixent aux capots du diviseur. Ils permettent de retirer rapidement les cônes de séparation des capots du diviseur pour assurer le stockage et, si nécessaire, pour réduire la largeur de transport de la plateforme. Les instructions d'installation sont fournies avec le kit.

MD n° B5607

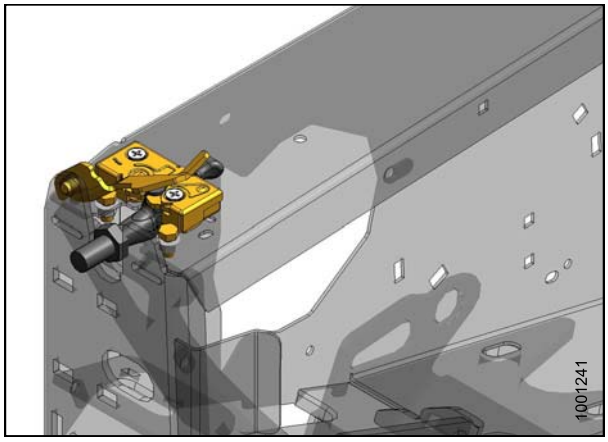


Figure 8.2: Verrouillage du diviseur

8.1.3 Déflecteur du tapis (étroit)

Les déflecteurs métalliques étroits se fixent sur le côté interne des capots du diviseur, pour éviter la chute de matières dans l'espace entre le capot du diviseur et le tapis.

Consultez la section FD75 Catalogue de pièces pour plateforme de coupe à tapis.

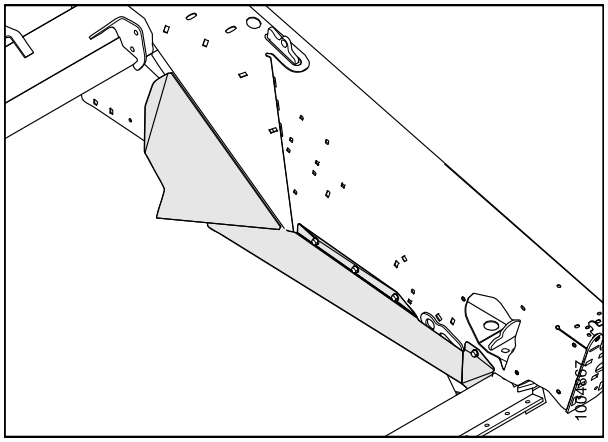


Figure 8.3

8.1.4 Déflecteur du tapis (large)

Les grands déflecteurs métalliques se fixent sur le côté interne des capots du diviseur , pour éviter la chute de matières dans l'espace entre le capot du diviseur et le tapis.

Consultez la section FD75 Catalogue des pièces pour plateforme de coupe à tapis pour les pièces requises.

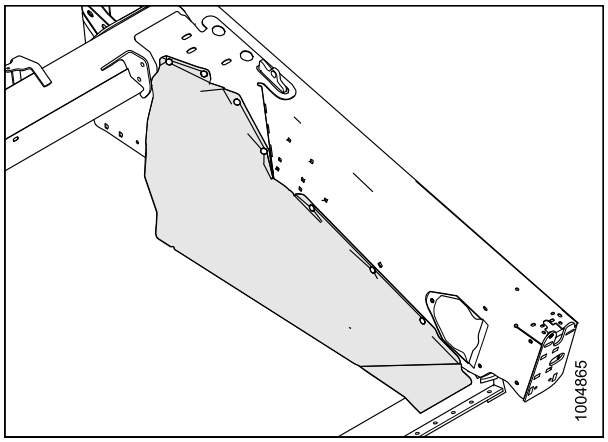


Figure 8.4

8.1.5 Kit d’étanchéité d’adaptateur européen

Le kit d’étanchéité d’adaptateur européen entoure la zone de transition du tapis d’alimentation et la zone latérale du tapis près de l’avant de la plateforme et comprend également des volets en caoutchouc latéraux pour fermer les zones entre l’adaptateur et la plateforme.

L’usage de ce kit n’est **PAS RECOMMANDÉ** en cas de pierres.

MD n° B5612

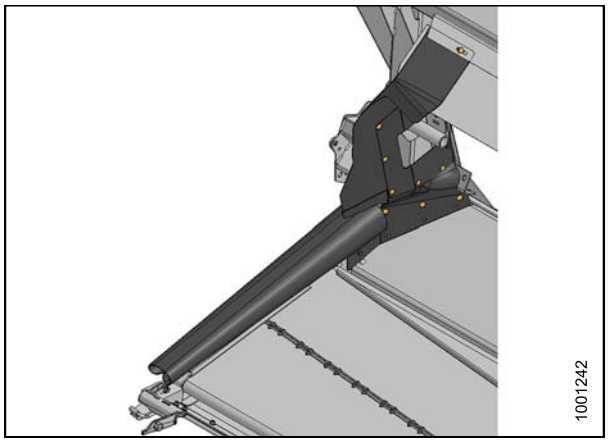


Figure 8.5: Kit d’étanchéité d’adaptateur européen

8.1.6 Extension de la spire de la vis d’alimentation du CA25

Des extensions de spire sont disponibles en option pour la vis d’alimentation du CA25.

Le kit d’extension de spire peut améliorer l’alimentation dans certaines cultures comme le riz ou les cultures fourragères épaisses. Elles ne sont pas recommandées dans les cultures céréalières.

MD n° B4829

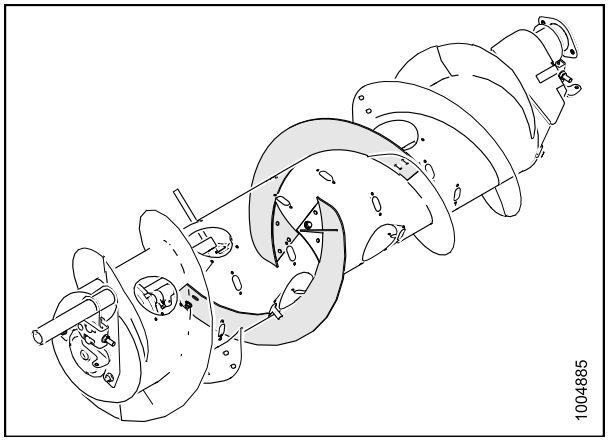


Figure 8.6

8.1.7 Blindage des têtes de couteau

Les blindages se fixent sur les capots du diviseur et réduisent l'ouverture de la tête de couteau pour empêcher la récolte coupée, en particulier les récoltes très couchées, de s'accumuler sur la tête du couteau, ce qui pourrait endommager le boîtier d'entraînement du couteau et le capot du diviseur.

Commandez le kit selon la taille de la plateforme et le type de doigt.

Blindages classiques :

- 9,1 m (30 pi) et plus – MD n° 220101

Blindages courts :

- 9,1 m (30 pi) et plus – MD n° 220103

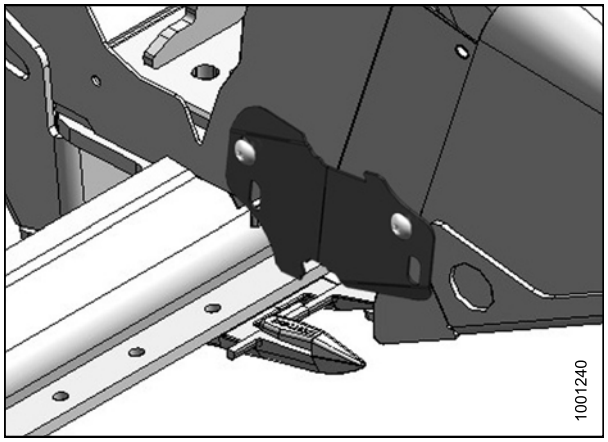


Figure 8.7

8.1.8 Kit de griffes de rabatteurs pour récolte couchée

Les doigts en acier se fixent aux extrémités de toutes les autres barres à dents et facilitent l'évacuation du matériel dans des cultures difficiles à couper et épaisses comme du riz déposé.

Deux kits sont nécessaires pour modifier chaque barre de rabatteur à 6 lames. Les instructions d'installation et de réglage sont fournies avec le kit.

MD n° B4831

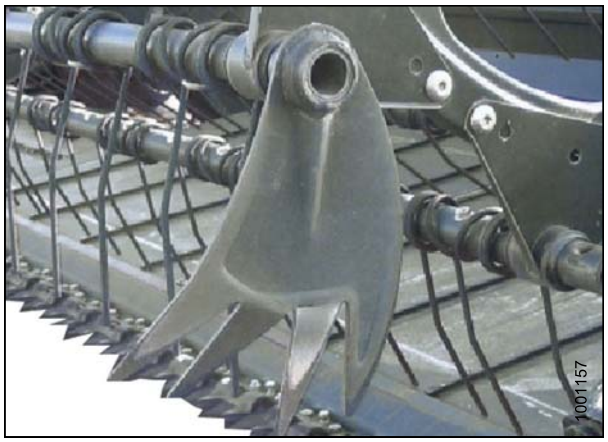


Figure 8.8: Doigts en acier

8.1.9 Kit de capots de diviseur de rabatteur

Les blindages en acier se fixent aux extrémités du/des rabatteur(s) et facilitent l'évacuation du matériel dans des cultures difficiles à couper et épaisses. Les instructions d'installation et de réglage sont fournies avec le kit.

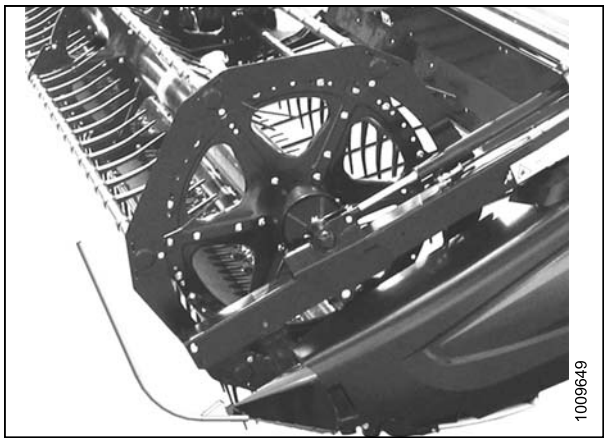


Figure 8.9

8.1.10 Kit de multiplication de tube à doigts pour rabatteur PR15

Ce kit permet la multiplication d'un rabatteur à 6 tubes en rabatteur à 9 tubes.

Commandez des kits selon le type et la taille de la plateforme :

- 9,1 m (30 pi) – Doigts en plastique MD n° B5278[12]
- 9,1 m (30 pi) – Doigts en acier MD n° B5657
- 10,6 m (35 pi) – Doigts en plastique MD n° B5674

NOTE:
Commander des capots de rabatteur supplémentaires lors de la multiplication d'un rabatteur.

8.1.11 Diviseurs à riz

Les diviseurs à riz sont fixés sur les cônes des capots du diviseur à gauche et à droite et remplissent la même fonction dans les cultures hautes et mêlées de riz que les diviseurs de récolte d'un équipement standard. Les instructions d'installation sont fournies avec le kit.

MD n° B5609

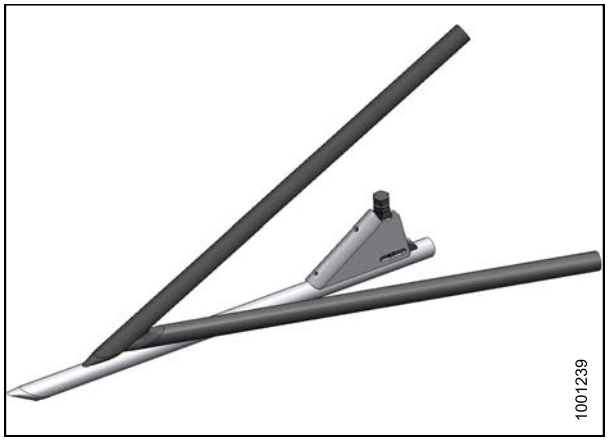


Figure 8.10

8.1.12 Pare-pierres

Le kit pare-pierres empêche les pierres de rouler à travers la barre de coupe et sur les tapis. Les instructions d'installation sont fournies avec le kit.

Commandez des kits selon la taille de la plateforme :

- 9,1 et 10,6 m (30 et 35 pi) – MD n° B5084
- 12,2 et 13,7 m (40 et 45 pi) – MD n° B5085



Figure 8.11

12. Unités à rabatteur double uniquement

8.1.13 Kit de renforts courts pour coupe en directe de colza

Le kit de renfort court est fixé sur le bras central et permet au rabatteur de se déplacer vers l'arrière. Les instructions d'installation et de réglage sont fournies avec le kit.

MD n° B5605

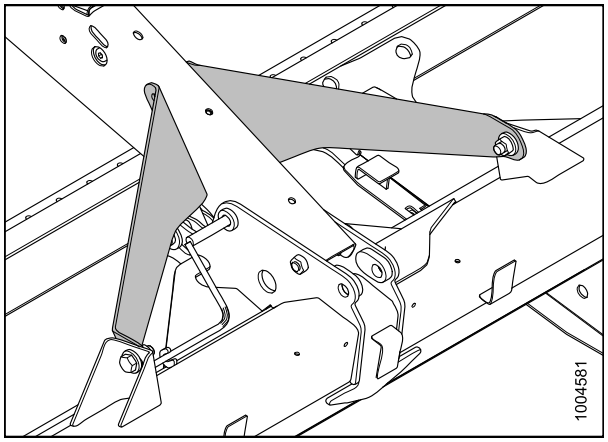


Figure 8.12

8.1.14 Roues stabilisatrices

Les roues stabilisatrices permettent de stabiliser la plateforme dans des conditions de champs qui pourraient provoquer un rebond de la plateforme et entraîner une hauteur de coupe inégale. Les instructions d'installation et de réglage sont fournies avec le kit.

MD n° C1986

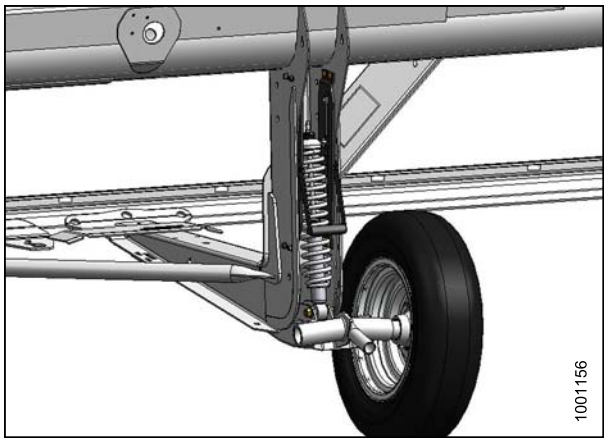


Figure 8.13

8.1.15 Transport intégré/roues stabilisatrices

Les roues à ressort permettent d'amortir et de guider les extrémités des grandes plateformes de coupe à tapis, ainsi que le transport à une vitesse inférieure à 40 km/h (25 mph) pour plateformes de 9,1 m (30 pi) et plus.

Le kit de stabilisation/transport vous permet de transporter votre plateforme de coupe à tapis de la ferme au champ, puis à une personne de passer rapidement à la position de la roue stabilisatrice sur le champ. Le kit de transport est une unité autoportante simple avec un poids de la barre de remorquage très faible pour un attelage simple. La barre de remorquage est une unité à deux pièces qui ne nécessite aucun outil pour le montage/démontage et se range sur le tube arrière de la plateforme pendant la récolte. L'application de la roue stabilisatrice est idéale pour une coupe au-dessus du sol, car elle stabilise la plateforme dans des conditions de sol ondulé.

Compatible avec des plateformes de 9,1, 10,6, 12,2 et 13,7 m (30, 35, 40 et 45 pi).

MD n° C1997



Figure 8.14

8.1.16 Kit de conversion de doigts courts

Les doigts courts, avec guides supérieurs et plaques de réglage, sont conçus pour couper les cultures difficiles.

Les instructions d'installation et de réglage sont fournies avec le kit.

Commandez le lot en fonction de la longueur de votre plateforme :

- 9,1 m (30 pi) – MD n° B5012
- 10,6 m (35 pi) – MD n° B5013

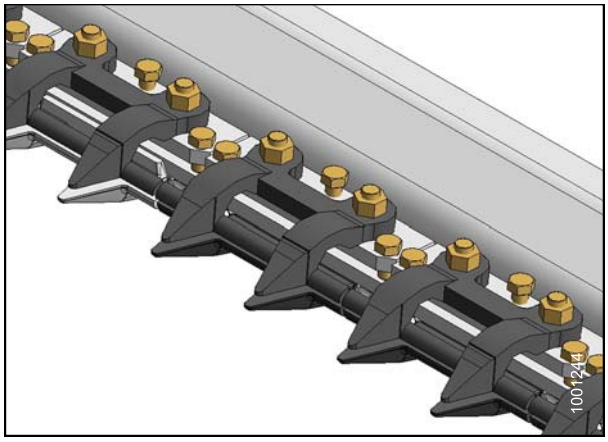


Figure 8.15

8.1.17 Vis transversale supérieure (VTS)

Se fixe en face du tube arrière, la VTS améliore l'alimentation de la culture au centre de la plateforme dans des conditions de cultures épaisses. Idéal pour un volume élevé de récolte de fourrages, d'avoine, de colza, de moutarde et autres cultures touffues, difficiles à alimenter.

Commandez en fonction de la longueur de la plateforme.

- 9,1 m (30 pi) – MD n° B4847
- 10,6 m (35 pi) – MD n° B4848
- 12,2 m (40 pi) – MD n° B4849
- 13,7 m (45 pi) – MD n° B4849

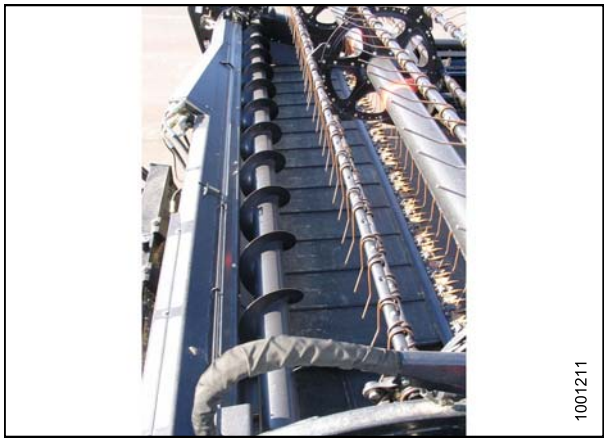


Figure 8.16

8.1.18 Fixations de la scie verticale

Les fixations de la scie vertical[13] permettent d'installer des scies orientées verticalement sur les deux extrémités de la plateforme.

Les instructions d'installation et de réglage sont fournies avec le kit.

Commandez des lots en fonction du côté gauche ou droit :

- Gauche – MD n° B5757
- Droite – MD n° B5758

NOTE:
En cas de montage sur plusieurs plateformes, vous aurez également besoin d'un kit hydraulique pour scie verticale auxiliaire MD n° B5406.

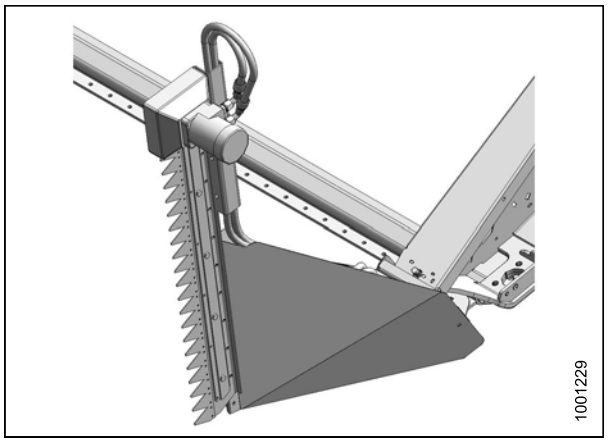


Figure 8.17

13. Doit être acheté auprès d'un fournisseur indépendant.

9 Déchargement et assemblage

Reportez-vous aux instructions spécifiques à la plateforme pour les procédures de déchargement, d'assemblage et de configuration incluses dans votre livraison. Les références des instructions sont présentées dans le tableau ci-dessous :

Destination de livraison	Description de la plateforme	Référence d'instruction MacDon
Amérique du Nord	Plateforme de coupe à tapis flexible FlexDraper FD75® et adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25	MD n° 169896
Exportation (partout sauf en Amérique du Nord)	Plateforme de coupe à tapis flexible FlexDraper FD75® et adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25	MD n° 169897

Index

A

accessoire de sécurité du rabatteur 35
adaptateur
  composants 27
  configuration de l'adaptateur 205
  débourrage 184
  débourreurs
    installation 352
    kits 205
    retrait 352
  déflecteurs d'alimentation 236
  détachement de
    moissonneuse-batteuse AGCO 242
    moissonneuse-batteuse Case IH 211
    moissonneuse-batteuse Challenger 242
    moissonneuse-batteuse Gleaner 242
    moissonneuse-batteuse John Deere 217
    moissonneuse-batteuse Lexion 225
    moissonneuse-batteuse Massey 242
    moissonneuse-batteuse New Holland CR/CX 232
  extensions de spire
    installation 317
    retrait 318
  tablier d'alimentation
    réglage de la tension du tapis 343
    rouleau d'entraînement
      installation 346
      remplacement du roulement de rouleau d'entraînement 346
      retrait 344
      roulement 346
    rouleau d'entraînement de l'adaptateur
      installation du roulement de rouleau d'entraînement 347
    rouleau libre
      installation 350
      remplacement du roulement de rouleau libre 349
      retrait 348
    tapis
      remplacement 342
  tapis d'alimentation 342
  vis d'alimentation 304
    entraînement de la vis d'alimentation 206
    ressorts de tension 51
ampoules
  remplacement 296
angle de la plateforme
  plage de réglage 159
angle des doigts du rabatteur 171
API
  définition 23
ASTM
  définition 23

B

bande d'usure des barres de coupe 441
barre de battage
  installation 186
  retrait 185
barre de coupe
  débourrage 183
barre de remorquage
  fixation 201
  rangement 190
  retrait 189
blindage de la tête de couteau 340, 444
  installation 340
blindage du rabatteur 404
  remplacement du blindage 404
  remplacement du support 405
boîtier d'entraînement de couteau
  installation d'un boîtier d'entraînement de couteau 336
  retrait du couteau simple et couteau double non synchronisé 333
  vidange de l'huile 339
boîtier d'entraînement de la faucille, *See* boîtier d'entraînement du couteau
boîtier d'entraînement de la plateforme
  ajout d'huile 291
  contrôle du niveau d'huile 290
  lubrification 290
  vidange d'huile 291
boîtier d'entraînement du couteau 333
  boulons de fixation 333
  installation de la poulie 336
  retrait de la poulie 336
boîtier du lamier, *See* boîtier d'entraînement du couteau
boulon de fixation
  boîtier d'entraînement du couteau 333
boulon de l'essieu 408
boulon métrique
  couple de serrage 264
  couple de serrage lors de la fixation sur fonte d'aluminium 266

C

came
réglage 173
camion
définition 23
capot d'articulation 42
installation 43
retrait 42
capot de diviseur 37
capot du diviseur
fermeture 38
installation 40
ouverture 37
réglage 41
retrait 39
capteur de vitesse
capteur de vitesse du rabatteur 390
remplacement du capteur de vitesse
AGCO – rabatteur double 392
John Deere – rabatteur double 390
Lexion 500/700 – rabatteur double 391
cardan
entraînement du rabatteur 382
CD
définition 23
centrage du rabatteur 372
rabatteur double 372
chaîne de rouleaux
installation 272
chaîne d'entraînement
lubrification 289
chaîne d'entraînement de rabatteur
remplacement de la chaîne sur un entraînement de rabatteur double
méthode de déconnexion du rabatteur 374
méthode pour briser la chaîne 377
chaîne du boîtier d'entraînement
réglage 303
CHAP
définition 23
combine
attelage à
Challenger 237
fixation sur
Massey 237
conduites hydrauliques 280
configuration de l'adaptateur
déflecteurs d'alimentation 236
entraînement de la vis d'alimentation 206
configurer la plateforme 449
contrôle de la hauteur automatique de la plateforme
contrôle de la plage de tension depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse
Case IH 7/8010; 7/8/9120; 7/8/9230 80
contrôle quotidien au démarrage 44
coupe
au sol 59
au-dessus du sol 55
réglage des roues stabilisatrices 58
réglage du transport intégré/roues stabilisatrices 56
haricots comestibles 436
hauteur 55
courroie
entraînement des couteaux
installation sur les plateformes CS et CD (non synchronisées) 331
retrait des plateformes CS et CD (non synchronisées) 330
tension des plateformes CS et CD (non synchronisées) 332
courroie d'entraînement du couteau, *See* courroie
couteau 319
dépannage 424
doigts 326–328
réglage 324
emplacement du couteau de rechange 323
remplacement
doigts courts sur une plateforme à couteau double 328
doigts courts sur une plateforme à couteau simple 327
doigts pointus de couteau sur une plateforme à couteau simple 325
doigts pointus sur une plateforme à couteau double 326
section de couteau 319
roulement de la tête de couteau
retrait 321
vérification de la vitesse 165
vitesse 164
couteau de rechange 323
cpm
définition 23
CS
définition 23

D

débourreur 205
installation 352
retrait 352
déchargement 449
définition des termes 23
déflecteur d'alimentation 236
remplacement 353

Déflecteur d'alimentation CR 236
Déflecteur d'alimentation New Holland 236
déflecteur du tapis
large 442
déflecteurs de tapis
étroit 442
démarrage
contrôle quotidien 44
dépannage 421
fauchage et composants de couteau 424
perte de récolte sur la barre de coupe 421
plateformes et tapis 430
rabattage 427
récolte de pois et haricots 436
dépannage des composants du couteau 424
dépannage du fauchage 424
description
réglage automatique de la hauteur de la plateforme 61
dispositif de retenue
réglage sur les plateformes avec doigts courts 330
réglage sur les plateformes avec doigts pointus 329
dispositif de retenue du couteau, *See* dispositifs de retenue
diviseur 179
retrait 179
diviseur de récolte 174, 179
installation sur la plateforme avec option de verrouillage 176
installation sur la plateforme sans option de verrouillage 177
retrait 179
retrait de la plateforme avec option de verrouillage 174
retrait de la plateforme sans option de verrouillage 175
diviseur de riz 180
doigt 313, 323
bagues de tube à doigts
installation sur des rabatteurs à 5, 6 ou 9 tubes 399
retrait des rabatteurs à 5, 6 ou 9 tubes 396
bagues du tube à doigts 396
réglage des doigts de lamier 324
remplacement
doigts courts sur une plateforme à couteau double 328
vis d'alimentation
retrait 313
doigt de rabatteur
installation 394
installation de doigts en acier 394
retrait des doigts en acier 394
doigt du rabatteur 393
installation de doigts en plastique 395
retrait des doigts en plastique 395
doigt en acier
retrait 394

E

électrique
maintenance 296
remplacement des ampoules 296
emplacement autocollants 10
entraînement
plateforme 297
entraînement de couteau
réglage des dispositifs de retenue des plateformes avec doigts courts 330
réglage des dispositifs de retenue des plateformes avec doigts pointus 329
entraînement de la plateforme 297
entraînement de rabatteur
cardan d'entraînement de rabatteur 382
pignons 161
rabatteur double
tension de la chaîne
réglage 372
entraînement du couteau 319
installation du couteau 322
retrait du couteau 321
entraînement du rabatteur 368
moteur à couple élevé
installation de l'entraînement du rabatteur double 388
retrait de l'entraînement du rabatteur double 386
moteur à couple standard
installation de l'entraînement du rabatteur double 388
retrait de l'entraînement du rabatteur double 386
entretien annuel/d'avant-saison 278
entretien de fin de saison 279
équilibre des ailes
contrôle de l'équilibre des ailes 410
réglage de l'équilibre des ailes 415
extension de spire 205
installation 317
retrait 318

F

flottement 159
flottement de la plateforme

contrôle et réglage 151
verrous de l'aile
déverrouillage 156–157
verrous des ailes 155
fluides et huiles recommandés 261

G

glossaire 23
gonflage des pneus 408

H

huile
ajout d'huile dans le boîtier d'entraînement de la plateforme 291
ajout d'huile dans le système hydraulique 293
contrôle du niveau d'huile dans le boîtier d'entraînement de la plateforme 290
contrôle du niveau d'huile du système hydraulique 292
remplacement du filtre à huile hydraulique 294
vidange de l'huile du système hydraulique 293
vidange d'huile dans le boîtier d'entraînement de la plateforme 291

I

identification des composants 26
adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25 27
Plateforme de coupe à tapis flexible FD75 FlexDraper® 26
inspection
rodage 278
inspection de rodage 278
intervalle d'opération d'entretien 281

K

kit de capots de diviseur de rabatteur 444
kit de conversion de doigts courts 447
kit de doigts de rouleaux pour récolte couchée 444
kit de fixation de la scie verticale 448
kit de renfort court 446
kit de verrouillage du diviseur 441
kit d'étanchéité d'adaptateur européen 443
kit pare-pierres 445

L

lamier
doigts
vérification 323
lubrification
chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation 289
lubrification du boîtier d'entraînement de la plateforme 290
procédure de graissage 288
lubrification et entretien 280
LVS (GSL)
définition 23

M

maintenance
annuel 278
avant-saison 278
électrique 296
exigences 274
fin de saison 279
intervalles d'opérations d'entretien 281
plan/dossier 275
préparation pour l'entretien 259
remisage 204
spécifications 260
tableau de conversion 260
maintenance et entretien
sécurité relative à la maintenance 5
mode de fonctionnement
mode flex 156
mode rigide 157
mode flex
fonctionnement en mode flex 156
mode rigide
fonctionnement en mode rigide 157
moissonneuse-batteuse
attelage/dételage de la plateforme 205
détachement de
AGCO 242
Case IH 211
Challenger 242
Gleaner 242
John Deere 217
Lexion 225
Massey 242
New Holland CR/CX 232
fixation à
Case IH 207
John Deere 214
fixation sur
Agco 237
Gleaner 237
New Holland CR/CX 229
séries Lexion 500 et 700 221

transport de la plateforme 187
moissonneuse-batteuse AGCO
détachement de l'adaptateur 242
fixation de la plateforme sur la moissonneuse-batteuse 237
remplacement du capteur de vitesse du rabatteur sur une plateforme à rabatteur double 392
moissonneuse-batteuse Case IH
détachement de l'adaptateur 211
fixation de la plateforme à une moissonneuse-batteuse 207
moissonneuse-batteuse Challenger
détachement de l'adaptateur 242
fixation de la plateforme sur 237
moissonneuse-batteuse Gleaner
détachement de l'adaptateur 242
fixation de la plateforme sur 237
moissonneuse-batteuse John Deere
détachement de l'adaptateur 217
fixation de la plateforme à une moissonneuse-batteuse 214
remplacement du capteur de vitesse du rabatteur sur une plateforme à rabatteur double 390
moissonneuse-batteuse Lexion
détachement de l'adaptateur 225
fixation de la plateforme à la moissonneuse-batteuse 221
fixation de la plateforme sur la moissonneuse-batteuse 221
remplacement
capteur de vitesse du rabatteur sur une plateforme à rabatteur double 391
moissonneuse-batteuse Massey
détachement de l'adaptateur 242
fixation de la plateforme sur 237
moissonneuse-batteuse New Holland CR/CX
détachement de l'adaptateur 232
fixation de la plateforme à la moissonneuse-batteuse 229
fixation de la plateforme sur la moissonneuse-batteuse 229
moteur
entraînement du rabatteur 386
moteur d'entraînement du rabatteur 386

N

numéro de modèle
enregistrement v
numéro de série
emplacement v
enregistrement v

O

option
bandes d'usure des barres de coupe 441
blindage des têtes de couteau 340, 444
déflecteur de tapis étroit 442
déflecteur du tapis large 442
diviseurs à riz 445
diviseurs de riz 180
kit de capots de diviseur de rabatteur 444
kit de conversion de doigts courts 447
kit de fixation de la scie verticale 448
Kit de griffes de rabatteurs pour récolte couchée 444
Kit de multiplication de rabatteur avec de tubes de rabatteur PR15 445
kit de renfort court 446
kit de verrouillage du diviseur 441
kit d'étanchéité d'adaptateur européen 443
kit par-pierres 445
pignons d'entraînement de la vis d'alimentation 206
pignons d'entraînement de rabatteur 161
roues stabilisatrices 446
système de transport 407
transport intégré/roues stabilisatrices 447
vis transversale supérieure 185, 448
options 441

P

patin, *See* coupe au sol
réglage du patin extérieur 60
réglage du patin intérieur 59
période de rodage 45
pignons
pignons d'entraînement de rabatteur en option 161
plateforme
attelage sur l'adaptateur 252
commandes 47
configuration 48
définition 23
dépannage 430
détachement de la moissonneuse-batteuse et de l'adaptateur 247
ensemble 449
flottement 150
hauteur du tablier
réglage 359
mise à niveau 181
réglage de l'angle de la plateforme 159
réglages recommandés 49

transport 187
transport sur la moissonneuse-batteuse 187
variables d'opération 55
verrous des flottements 155
plateforme du tapis latéral
installation du rouleau libre 363
position avant-arrière du rabatteur 167
réglage 167
repositionnement du vérin sur un rabatteur double 168
poulie
installation 336
préparation pour l'entretien 259
procédure d'arrêt 46
procédure de graissage 288
protection
remplacement
doigts courts sur une plateforme à couteau simple 327
doigts pointus de couteau sur une plateforme à couteau simple 325
doigts pointus sur une plateforme à couteau double 326

R

rabatteur 368
froncement 370
hauteur 165
mesure du dégagement du rabatteur 368
rabatteur de ramassage PR15 368
réglage
came 173
dégagement du rabatteur 370
froncement 371
position avant-arrière 167
réglages recommandés 52
remplacement du capteur de vitesse du rabatteur 390
AGCO – rabatteur double 392
John Deere – rabatteur double 390
Lexion 500/700 – rabatteur double 391
rabatteur de ramassage, *See* rabatteur de ramassage PR15
rabatteur de ramassage PR15
bague de tube à doigts
installation sur des rabatteurs à 5, 6 ou 9 tubes 399
retrait des rabatteurs à 5, 6 ou 9 tubes 396
bague du tube à doigts 396
chaîne d'entraînement 372
remplacement de la chaîne sur un entraînement de rabatteur double 374
entraînement du rabatteur
installation du cardan 384
remplacement du pignon rabatteur double 379
retrait du cardan 383
réglages du rabatteur 171
système d'entraînement du rabatteur
remplacement du pignon 379
raccord hydraulique
à collet évasé 266
joint torique (ORB) non réglable 270
joint torique (ORB) réglable 268
joint torique axial (ORFS) 271
RD
définition 23
réglage automatique de la hauteur de la plateforme
configuration de la moissonneuse-batteuse
Série New Holland CR/CX 143
configuration requise
Gleaner R65/R75 85
contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse
Gleaner R65/R75 88
séries AGCO 6, 7 67
séries New Holland CR/CX 140
contrôle de la plage de tension de la cabine de la moissonneuse-batteuse
Case 23/2588 78
John Deere de série 50 98
John Deere de série 60 ..... 102, 115
John Deere de série 70 108
contrôle manuel de la plage de tension de sortie du capteur 64
diagnostics
Gleaner R65/R75 96
enclenchement du système
AGCO de série 6 69
Gleaner R65/R75 89
étalonnage de la hauteur de chaume maximale 146
étalonnage de la vitesse du convoyeur
John Deere de série 70 112
étalonnage du système
AGCO de série 6 70
Case 7010/8010/7120/8120/9120/7230/8230/9230 affichage universel 83
Case IH 2300/2500 77
Gleaner R62/R72 85
Gleaner R65/R75 90
Lexion de série 500 124
Lexion de série 700 134
New Holland de série CR/CX 144
Séries John Deere 50 100

Séries John Deere 50/60 103
Séries John Deere 70 112
Séries John Deere S 118
fonctionnement des capteurs 149
mise au point de la sensibilité
Série New Holland CR/CX 148
mise au point de la sensibilité de la hauteur de la plateforme pour céréales
John Deere de série 60 105
mise hors tension de l'accumulateur
Gleaner R65/R75 93
John Deere de série 60 105
paramètres de fonctionnement
Gleaner R62/R72 86
réglage de la hauteur de coupe
Lexion de série 500 126
Lexion de série 500 – préréglage 126
Lexion de série 500 -– manuellement 128
Lexion de série 700 136
réglage de la hauteur de coupe prédéfinie
John Deere de série S 122
réglage de la hauteur de la plateforme
Série AGCO 6 72
réglage de la plage de tension sortie du capteur 63
réglage de la pression au sol
Gleaner R65/R75 94
réglage de la sensibilité
Gleaner R65/R75 95
John Deere de série 60 106
John Deere de série 70 113
John Deere de série S 120
Lexion de série 500 128
Lexion de série 700 137
réglage de la vitesse automatique du rabatteur
Lexion de série 500 131
Lexion de série 700 138
réglage de la vitesse d'élévation/abaissement
Gleaner R65/R75 93
John Deere de série 70 – manuel 114
John Deere de série S 121
New Holland de série CR/CX 147–148
Série AGCO 6 73
réglage des limites de tension 65
réglage du seuil de vitesse de chute
John Deere de série 60 107
réglage recommandé 49
remorquage 187
attelage de la plateforme à un véhicule de remorquage 188
conversion de la position de travail à transport 195
conversion de la position transport à travail 189
déplacement des roues arrière (à droite) en position de transport 197
déplacement des roues avant (à gauche) en position de transport 196
déplacement des roues avant (à gauche) en position de travail 192
déplacement des roues de droite (arrière) en position de travail 193
fixation de la barre de remorquage 189, 201
remorquage de la plateforme 188
responsabilité du propriétaire 33
responsable de l'opérateur 33
roue et pneu 408
couple de serrage des roues 407
sécurité 8
roue stabilisatrice 446
réglage 58
roulement de la tête de couteau
installation 322
roulement étanche
installation 273
rpm
définition 23
RS
définition 23

S

SAE
couple de serrage des boulons 261
définition 23
sécurité 1
accessoires du rabatteur 35
autocollants de signalisation de sécurité 9
installation 9
interprétation 14
contrôle quotidien au démarrage 44
emplacements des autocollants 10
maintenance et entretien 5
mots indicateurs 2
opérationnelle 34
sécurité des pneus 8
sécurité du système hydraulique 7
sécurité générale 3
supports de la plateforme 35
symboles d'alerte 1
spécification 29
spécifications du couple de serrage 261
spécification de couple
raccord hydraulique à joint torique (ORB)
non réglable 270
réglable 268
spécification de couple de serrage
boulon métrique 264

boulon métrique fixé sur la fonte d'aluminium 266
boulon SAE 261
raccords hydrauliques à collet évasé 266
raccords hydrauliques à joints torique axial (ORFS) 271
spécification du couple de serrage 261
boulons des essieux 408
support de sécurité de la plateforme 35
support de sécurité du rabatteur
dégagement 36
enclenchement 35
système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme
enclenchement du système
Case IH 2300 76
réglage de la sensibilité
Série AGCO 6 74
système de transport 407
barre de remorquage
fixation 201
rangement 190
retrait 189
conversion de la position de transport à travail
déplacement des roues avant (à gauche) en position de travail 192
déplacement des roues de droite (arrière) en position de travail 193
conversion de la position de travail à transport
déplacement des roues arrière (à droite) en position de transport 197
déplacement des roues avant (à gauche) en position de transport 196
conversion de transport à travail 189
conversion de travail à transport 195
couple de serrage des roues 407
couple de serrage du boulon de l'essieu 408
gonflage/pression des pneus 408
système hydraulique 292
ajout d'huile 293
contrôle du niveau d'huile 292
filtre à huile 294
flexibles et conduites 280
réservoir 292
sécurité 7
vidange d'huile 293

T

tableau de conversion 260
tablier d'alimentation
rouleau libre
remplacement du roulement 349
tablier de tapis latéraux
inspection du roulement de rouleau 360
tablier des tapis latéraux
installation du rouleau d'entraînement 366
remplacement du roulement de rouleaux d'entraînement 365
remplacement du roulement du rouleau libre 362
retrait du rouleau d'entraînement 363
retrait du rouleau libre 361
rouleau d'entraînement 363
rouleau libre retrait du rouleau libre du tablier des tapis latéraux 361
tapis
adaptateur 342
dépannage 430
installation 355
réglage de la tension 356
retrait 354
vitesse 162
tapis d'alimentation 342
tapis de la plateforme 354
installation du tapis latéral 355
réglage de la tension du tapis latéral 356
réglage de l'alignement 357
retrait du tapis latéral 354
tige de division pour riz 445
tracteur
définition 23
transmission
installation de la transmission 298
protection de la transmission
installation de la protection de la transmission 301
retrait de la protection de la transmission 299
retrait de la transmission 297
transmission de la plateforme
installation 298
transmission principale
réglage de la tension de la chaîne du boîtier d'entraînement 303
retrait 297
transport intégré/roues stabilisatrices 447
réglage 56
tube à doigts
kit de multiplication de rabatteur 445

V

variable d'opération 55
vérin d'inclinaison 23
See also liaison hydraulique
See also liaison mécanique
définition 23

verrou de l’aile 156
vis d’alimentation 304
chaîne d’entraînement
installation 311
lubrification 289
réglage 305
retrait 307
doigts 313
entraînement 206
extensions de spire 205
installation 317
retrait 318
installation des doigts 315
réglage de l’espace entre la vis d’alimentation et le bac 304
ressorts de tension 51
vis transversale supérieure 185, 448
installation des barres de battage 186
retrait des barres de battage 185
vitesse
couteau 164
rabatteur 160
sol 161
tapis 162
Vitesse au sol 161
vitesse du rabatteur 160

MacDon Industries Ltd.
680 Moray Street
Winnipeg, Manitoba
Canada R3J 3S3
t. (204) 885-5590
f. (204) 832-7749

MacDon, Inc.
10708 N. Pomona Avenue
Kansas City, Missouri
United States 64153-1924
t. (816) 891-7313
f. (816) 891-7323

MacDon Australia Pty. Ltd.
A.C.N. 079 393 721
P.O. Box 243, Suite 3, 143 Main Street
Greensborough, Victoria, Australia 3088
t. 03 9432 9982
f. 03 9432 9972

LLC MacDon Russia Ltd.
123317 Moscow, Russia
10 Presnenskaya nab, Block C
Floor 5, Office No. 534, Regus Business Centre
t. +7 495 775 6971
f. +7 495 967 7600

CLIENTS
MacDon.com/world

CONCESSIONNAIRES
Portal.MacDon.com

Toutes marques déposées appartiennent à leurs fabriquants et/ou distributeurs respectifs.

Imprimé au Canada